LICHTENBERG UND DIE FRANZÖSISCHE REVOLUTION:

ZUM VERHÄLTNIS VON SPRACHE, NATURWISSENSCHAFT UND AUFKLÄRUNG

By

Geoffrey Winthrop-Young

M.A., Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg

A THESIS SUBMITTED IN PARTIAL FULFILLMENT OF

THE REQUIREMENTS FOR THE DEGREE OF

DOCTOR IN PHILOSOPHY

in

THE FACULTY OF GRADUATE STUDIES

(Department of Germanic Studies)

We accept this thesis as conforming

to the required standard

THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA

April 1991

© Geoffrey Winthrop-Young

In presenting this thesis in partial fulfilment of the requirements for an advanced degree at the University of British Columbia, I agree that the Library shall make it freely available for reference and study. I further agree that permission for extensive copying of this thesis for scholarly purposes may be granted by the head of my department or by his or her representatives. It is understood that copying or publication of this thesis for financial gain shall not be allowed without my written permission.

Department of GERMAN

The University of British Columbia
Vancouver, Canada

Date 23/9/1991

DE-6 (2/88)

ABSTRACT

During the last ten years of his life, the German scientist Georg Christoph Lichtenberg (1742-1799) was confronted with two major upheavals: the French Revolution and the revolution in chemistry. In his criticism of the former, Lichtenberg anticipated the new post-marxist "catechism" developed by Furet, Ozouf, Higonnet and others. The Revolution appeared to him primarily as a war of words and signs, a new and dangerous way of disseminating and controlling knowledge by coining new terms or limiting the semantic range of old words by way of obscuring all possible meanings in favour of the politically "correct" one. Lichtenberg was quick to point out similarities with the new chemical terminology of Lavoisier and his colleagues. Neologisms like *oxygène* appear to follow the same logic as the revolutionary discourse, especially in the shape of Jacobin linguistic terrorism. It is argued that Lichtenberg criticizes both as manifestations of a "culture of expression" (Lotman/Uspensky) in which both the scientific and the political discourse become ideological in the semiotic sense of the word, i.e. enforcing an inseparable, all-exclusive link between a given signified and one of several possible connotations. Events in France corroborated Lichtenberg's more conservative linguistic stance emphasizing that traditional signifiers (e.g. phlogiston) should be maintained in order to provide a common base for discussions that are not intended to culminate in some hastily proclaimed final truth but to achieve a consensus of the participants. The thesis therefore first analyzes Lichtenberg's criticism of the new chemical terminology,

relating both his and the differing position of Lavoisier to a broader historical and epistemological background (chapter 1). Chapter 2 concentrates on Lichtenberg's disapproval of the French Revolution's language policy. The objections raised are analogous, at times even identical, which is made all the more interesting by the fact that recent scholarship has been stressing the importance of the *nomenclature chymique* as a model for the new political discourse envisaged by the revolutionaries.

Chapter 3 aims to go beyond this linguistic antagonism by highlighting aspects and developments which influenced the way language, science and politics interacted in the "Age of Enlightenment". All these points were of importance to Lichtenberg, and some of them have not yet been adequately dealt with: the influence of the print media - their use of language and narrative structures, even their typographical appearance - on the message conveyed; the emergence of the scientific spectacle (e.g. ballooning) creating new audiences which cannot be contained within the traditional decorum; and the sudden explosion of social and scientific data that cannot be contained within the old frameworks of knowledge. Ultimately, all this results in the inability to organize information along the lines of traditional narrative and/or theoretical structures. It will be argued that this overflow of information produced by the enlightened quest for knowledge can be dealt with in two ways. Information can be "recontextualized" by shaping specialized and often autonomous fields of knowledge and research, each equipped with its own discourse. This is essentially the advent of modern science based on guiding paradigms (in the Kuhnian sense) and economic division of labour. On the other hand, information can be

"decontextualized". Traditional boundaries of knowledge and research are neglected in favour of the mobility of individual elements of knowledge. They may express various interpretations and, furthermore, can be applied to completely heterogenous areas of investigation in search of some objective or heuristic structure. The thesis concludes that the former is closely linked to Lavoisiers modern "scientific" approach to science while the latter is related to Lichtenbergs consensus-oriented, more "artistic" treatment.

Chapter 3, in short, relates the linguistic antagonism of chapters 1 and 2 to epistemological problems endemic to the Enlightenment - which is analyzed as the "first information age" and thus appears more closely related to our media-dependent world than traditional dichotomies like "reason vs. emotion"/"classicism vs. romanticism" suggest. This is the principal reason why modern media criticism (Postman, Baudrillard) will be used to understand certain contradictions within the discourse of Enlightenment. The thesis, therefore, hopes to provide the first in-depth discussion of Lichtenbergs objections to the French Revolution and its chemical counterpart. It also introduces the relevance of the new "semiotic" paradigm of the historiography of the French Revolution for the study of late 18th-century German literature. Finally, it strives to participate in preparing a new basis for the study of the 18th-century culture: a culture organized along media networks, spectacles, the substitution of history for fashion and knowledge for information, the changes from rural to urban perception - and the often tragic consequences arising from their enforced political implementation.

INHALTSVERZEICHNIS

Abstract.....ii

Inhaltsverzeichnis.....v

Bibliographische Vorbemerkung.....ix

Acknowledgement.....xi

EINLEITUNG

Epigraph.....1

1 Lichtenberg und die Französische Revolution:
Zur Komplementarität von Beobachter und Ereignis.....2

2 Über die allmähliche Verfertigung der Revolution beim Reden.....18

3 Ausdruckskultur.....36

4 Aufbau.....47

KAPITEL I: LICHTENBERG UND DIE NEUE CHEMIE

1 Einleitung: "...bloß der Herausgeber eines beliebten Buches".....51

2 Die chemische Revolution.....62

3 Zur Sprache der neuen Chemie
a) *Une langue bien faite* und ihre Gegner.....75
b) Eine Kampagne in Frankreich.....91

4 Zur Rezeption der antiphlogistischen Chemie in Deutschland.....99

5 Eine problematische Vorrede.....108

6 Die Omnipräsenz der Elektrizität.....118

7 Lichtenbers Kritik der chemischen Nomenklatur.....129

8 Babel, *bäh*, Kalender: Antizipationen der Nomenklaturkritik.....137

9 Zusammenfassung
a) Erwünschte Irrtümer, träge Fehlschlüsse.....158
b) Die mangelnde Vernunft der Sprache.....161
c) Aufklärung und Fachwissenschaft.....163
d) Der suspendierte Holismus.....164
e) Paradigma und Metaphern.....166
f) Theorie oder Diskurs?.....174

KAPITEL II: LICHTENBERG UND DIE SPRACHE DER REVOLUTION

1 Einführung.....188

2 Zur Politisierung der Wissenschaftssprache.....194

3 Chemie und Macht.....213

4 Zur Sprachpolitik der Französischen Revolution
a) Darstellung und Einbettung ins kulturrevolutionäre Konzept der *régénération*.....227
b) Lichtenbergs Reaktion.....246

5 Der Prozeß gegen Ludwig XVI
a) Allgemeine Darstellung: Zur Politisierung revolutionärer Rhetorik.....277
b) Theoretischer Einschub: Ideologie und Verschwörung.....297
c) Lichtenbergs Reaktion: Die Bildlichkeit des Königs.....318

6 Zusammenfassung
a) Zur Kritik der Ausdruckskultur.....336
b) Bildlichkeit, Konservatismus und die Grenzen der Vernunft.....342

KAPITEL III: DAS ERSTE INFORMATIONSZEITALTER

1 Einführung
a)Vorbemerkung....350
b) Die Rekontextualisierung wissenschaftlicher Informationen....353
c) Aufklärung und Ästhetisierung....358
d) Übersicht....362

2 Wissenschaftskonsum
a) Ballonpolitik....366
b) Zur Ästhetisierung des Wissenschaftsspektakels....371
c) Chemische Aeronautik....377
d) Krieg, Presse, Wissenschaft....383

3 Revolution, Presse, Theater: Zur Ästhetisierung der Französischen Revolution
a) Einleitung....389
b) "Zeitpoetik":
Zur Geschichtsstrukturierung in der Presse des 18. Jahrhunderts....392
c) Einschub: Zur Erzählbarkeit von Revolution und Leben....400
d) Lichtenbergs Kritik der Presse nach 1789....406
e) Die Revolution amüsiert uns zu Tode....412
f)"Theater=Staats=Umwälzung"....427
g) Die Revolution findet nicht statt....436

4 Anmerkungen zur Mode
a) Vorspann: Lichtenberg und die Mode....443
b) Der Zweifrontenkrieg der Aufklärung....447
c) Zur Trennung von Natürlichkeit und Künstlichkeit....453
d) Die Zeit der Mode....457

5 Zeichenlust und Kleinigkeiten
a) Der Blick vom Chateau und die Straßen von London....464
b) Exkurs: Film, Krieg und Wahrnehmung....475
c) Revolution, Stadt und Wahrnehmung....482
d) Phantasie über die große Zahl: Das Petersburger Paradox....486
e) "Die größten Kleinigkeiten"....495
f) Der chemische Spinoza....502
g) Kurze Zusammenfassung....506

6 "Apostel, Apostille, Postille": Das Universum der Schrift
a) Die neue Unmittelbarkeit.....509
b) Schrift und Revolution.....513
c) Graphomanie in Göttingen.....522
d) Die Poetik des Postscriptums.....527
e) Erwünschte Flüchtigkeiten.....537
f) Vom Leben der Bücher: Schrift und Begriff.....541

7 Abschluß.....547

IV BIBLIOGRAPHIE

1 Sekundärliteratur zu Lichtenberg.....552

2 Weiterführende Literatur.....559

Bibliographische Vorbemerkung

Es gibt (noch) keine vollständige Lichtenberg-Ausgabe[1]. Weil in dieser Arbeit aus entlegeneren Aufsätzen und Kalenderbeiträgen zitiert wird, mußten mehrere der vorhandenen Ausagen herangezogen werden. In Übereinstimmung mit den von den Herausgebern des *Lichtenberg-Jahrbuchs* festgelegten Richtlinien[2] gelten folgende Siglen und Abkürzungen:

A - L: Lichtenbergs Sudelbücher. Ausschließlich nach der Promies-Zählung in **SB 1/2** (s. d.) angegeben. Die Notizen im Goldpapierheft vom Winter 1789 werden mit **GP**, die undatierbaren Bemerkungen mit **UB** und die Reise-Anmerkungen von 1775 mit **RA** angegeben.

Br : *Lichtenbergs Briefe*. Hrsg. von Albert Leitzmann und Karl Schüddekopf. Bd. 1-3, Leipzig 1901-1904. (Angaben erfolgen nach dem Zitat mit Band- und Seitenangabe).

Bw: Georg Christoph Lichtenberg. *Briefwechsel*. Hrsg. von Ulrich Joost und Albrecht Schöne Bd. 1-5, München 1983ff. (Angaben erfolgen nach dem Zitat mit Band-und Seitenangabe).

GGA: *Göttingische Gelehrte Anzeigen* (ursprünglich: *Göttingische Zeitungen von Gelehrten Sachen*; dann: *Göttingische Anzeigen von Gelehrten Sachen*).

GMWL: *Göttingisches Magazin der Wissenschaften und Litteratur*. Hrsg. von Georg Christoph Lichtenberg und Georg Forster. Göttingen: 1780-1785.

GTC: *Göttinger Taschen Calender*. Göttingen 1776-1814.

---

[1] Zu den Schwierigkeiten einer solchen Ausgabe, die mit 16 Bänden angesetzt rund 12.000 Seiten umfassen würde, siehe Ulrich Joost, "Überlegungen zu einer Historisch-kritischen, kommentierten Gesamtausgabe der Werke von Georg Christoph Lichtenberg", *Editio* 4 (1990), S. 133-147.

[2] *Lichtenberg-Jahrbuch 1989*, S. 270.

SB: Georg Christoph Lichtenberg. *Schriften und Briefe*. Hrg. v. Wolfgang Promies Bd. 1-4, München 1967-1974. Der einzige bisher erschiene Kommentarband (zu Band 3) wird als **K3** zitiert. (Angaben erfolgen nach dem Zitat mit Band- und Seitenangabe).

VS: *Georg Christoph Lichtenberg's vermischte Schriften nach dessen Tode aus den hinterlassenen Papieren gesammelt und herausgegeben von Ludwig Christian Lichtenberg und Friedrich Kries*. Bd. 1-9, Göttingen 1800-1806. (Auf die ansonsten übliche Kennzeichnung der Bände 6-9 als PhM - Physikalische und Mathematische Schriften - wurde verzichtet. Angaben erfolgen nach dem Zitat mit Band- und Seitenangabe).

Die Rechtschreibung wurde nicht vereinheitlicht. Weil es sich bei SB um eine gesäuberte, der heutigen Orthographie weitgehend angepaßte Ausgabe handelt, VS nur die gröbsten Verstöße korrigiert und Bw die ursprüngliche, oft erratische Schreibweise Lichtenbergs beibehält, kann es zu erheblichen Variationen bei der Schreibung mancher Wörter und Namen kommen.

Die Arbeit ist in Kapitel, Abschnitte und Teilabschnitte aufgeteilt. Die Kapitel sind römisch (I-IV), die Abschnitte arabisch (1ff.) numeriert. Die Zählung der einzelnen Teilabschnitte erfolgt mit Buchstaben [a), b), c)]. Bei Querverweisen folgt der Teilabschnitt auf die Kapitel- und Abschnittnummern [z.B. II:4 b)]. Die Fußnotenzählung erfolgt kapitelweise. Bei Querverweisen wird den Fußnoten nur die Kapitelnummer vorangestellt [z.B. I:44 = Kapitel I, Fußnote 44].

ACKNOWLEDGEMENTS

This thesis is the conclusion of a Ph.D. program at the Department of Germanic Studies at the University of British Columbia made possible by a University Graduate Fellowship and a Killam Predoctoral Fellowship.

I would like to thank Dr. Vanina Katz-Lahaigue, Dr. Jörg Roche, Dr. Anne Scott, Lowell Wade, the staff at the UBC Interlibrary Loan Division, and Master Shouyu Liang.

I am especially grateful to my supervisor, Dr. Thomas Salumets, and to Professor Harvey Mitchell.

"When *I* use a word, " Humpty Dumpty said, in rather a scornful tone, "it means just what I choose it to mean - neither more nor less."

"The question is," said Alice, "whether you *can* make words mean so many different things."

"The question is," said Humpty Dumpty, "which is to be master - that's all."

Lewis Carroll, *Through the Looking-Glass*

Es war ihm unmöglich, die Wörter nicht im Besitz ihrer Bedeutungen zu stören.

[J 158]

EINLEITUNG

1 Lichtenberg und die Revolution:

Zur Komplementarität von Beobachter und Ereignis

Die Zahl der Untersuchungen über die Auswirkungen der Französischen Revolution auf die deutsche Literatur ist ins Unübersichtliche angeschwollen[1]; trotzdem fehlt es immer noch an kritischem Bewußtsein über das Verhältnis zwischen Revolution und Literaturwissenschaft. Wer den literarischen Reaktionen auf ein gesellschaftliches Ereignis nachspürt, neigt dazu, gewisse Dinge als so selbstverständlich vorauszusetzen, daß sie nur selten problematisiert werden. Oft unterwirft sich der Interpret einem einfachen Kausalitätsschema: die Revolution hat etwas Neues erschaffen bzw. bislang Verborgenes ans Licht geholt, worauf der

---

[1] Vgl. die von Monika Wilwerding besorgte Bibliographie in *Aufklärung* I/2 (1986), S.101-114. Von neuesten Studien wurden hinzugezogen: Arno Herzig (Hrsg.), *"Sie, und nicht Wir". Die Französische Revolution und ihre Wirkung auf Norddeutschland und das Reich* (Hamburg: Dölling und Galitz, 1989); Gerhart Hoffmeister (Hrsg.), *The French Revolution and the Age of Goethe* (Hildesheim Zürich New York: Georg Olms Verlag, 1989); Helmut Koopmann, *Freiheitssonne und Revolutionsgewitter. Reflexe der Französischen Revolution im literarischen Deutschland zwischen 1789 und 1840* (Tübingen: Niemeyer, 1989); Hans-Otto Mühleisen (Hrsg.), *Die Französische Revolution und der deutsche Südwesten* (München Zürich: Schnell und Steiner, 1989); Helmut Reinalter, *Die Französische Revolution und Mitteleuropa. Erscheinungsformen und Wirkungen des Jakobinismus* (Frankfurt/M.: Suhrkamp, 1988); Eitel Timm (Hrsg.) *Geist und Gesellschaft. Zur deutschen Rezeption der Französischen Revolution* (München: Wilhelm Fink, 1990); Werner Volke et al. (Hrsg.), *"O Freyheit! Silberton dem Ohre...". Französische Revolution und deutsche Literatur* (Marbach am Neckar: Deutsche Schillergesellschaft, 1989).

Beobachter reagiert. Diese Sichtweise erschwert - wenn sie sie nicht gar ganz ausschließt - die kritische Auseinandersetzung mit analogen Phänomenen. Ein Beobachter kann einem Ereignis entsprechen; seine Wahrnehmungsstruktur und die Art, in der er seine Anmerkungen schriftlich umsetzt, können strukturelle Ähnlichkeiten mit dem Wahrgenommenen aufweisen - er mag darüber denken, wie er will. Isomorphien dieser Art vermögen zur Klärung der Frage beizutragen, wieso angesichts ein- und desselben Ereignisses der eine Beobachter sich auf etwas versteift, das am nächsten spurlos vorübergeht. Friedrich Maximilian Klinger bemerkt spöttisch, daß nur deutsche Gelehrte "noch im achten Jahre der Französischen Revolution untersuchten, ob die Franzosen ein Recht dazu hatten"[2]; doch obwohl Lichtenberg aus dieser für so viele deutsche Beobachter fundamentalen Debatte über die Legitmität der Revolution einiges zur Unterstützung seiner Revolutionskritik hätte entnehmen können, spielt sie in seinen Aufzeichnungen kaum eine Rolle. Goethe, dessen Einwände gegen "dieses schrecklichste aller Ereignisse"[3] genau wie die Lichtenbergs immer im Zusammenhang mit seinen naturwissenschaftlichen Studien gesehen werden sollten[4], verstärkt angesichts der drohenden Verbreitung revolutionärer Polemik eine Form von organisch bestimmter Gesamtschau, die dem

---

[2]F. M. Klinger, *Werke* (Leipzig: Gerhard Fleischer, 1832), Band 11, S. 14 (*Betrachtungen und Gedanken über verschiedene Gegenstände*, Paragraph 20).

[3]Johann Wolfgang von Goethe, *Werke*, Hamburger Ausgabe, Hrsg. v. Erich Trunz (München: C.H. Beck, 1962), Band 13, S. 39.

[4]Vgl. Geoffrey Winthrop-Young, "Wissenschaft als Revolutionsbewältigung. Thesen zu Goethe und Lichtenberg", in: Eitel Timm, *Geist und Gesellschaft. Zur deutschen Rezeption der Französischen Revolution*, S. 69-81. Einige der "Thesen" zu Lichtenberg sind angesichts der Forschungsergebnisse dieser Arbeit nicht aufrechtzuerhalten.

machtpolitisch determinierten Export französischer Prinzipien die harmonische Synthese aus morphologischer Gemeinschaftsstruktur und lokalitätsgebundenen Anlagen (die natürliche Übereinstimmung von Land und sozialer Organisationsform) entgegensetzt. Wieder gibt es im Ansatz einige Parallelen zu Lichtenberg - beispielsweise die für ihn und Goethe gleichermaßen kennzeichnende Wertschätzung der Bildlichkeit, der figurativen Darstellungsform gegenüber abstrakter Symbolik, doch ihre ontologische Extension bereitet dem Experimentalphysiker und kantianisch beeinflußten Wissenschaftstheoretiker Schwierigkeiten[5].

Der Vergleich mit Goethe weist auf etwas, das hier zu Beginn noch als bloße Ahnung ausgesprochen werden soll: Wer Goethes Äußerungen zu Kunst, Natur und Zeitgeschichte kennt, wer in der Lage ist, ihren inneren Zusammenhang herzustellen, wird nicht leugnen können, daß der Abgrund, der ihn von der Revolution trennt, tiefer reicht als irgendwelche politischen Loyalitäten und Bekenntnisse. Goethe hat den Kampf mit der Französischen Revolution schon vor 1789 aufgenommen, und bis zu seinem Tod hat es, mit Ausnahme seiner eigenen Person, wohl kein Problem gegeben, das ihn stärker beschäftigte. Lichtenberg ist ein schwierigerer Fall. Vordergründig ist auch er weltanschaulich alles andere als der Jakobiner Forster, im Gegenteil: mit einer Mischung aus Ängstlichkeit und Verlogenheit versucht er, sich nachträglich von seinem toten, politisch kompromittierten Freund zu distanzieren. Die heranrückenden republikanischen Truppen bedrohen die leibliche und bürgerliche

[5]Hierzu mehr in II:4 c).

Existenz des frischgebackenen Familienvaters, der mit weniger Geld mehr Münder zu versorgen hat als Goethe; der totalitäre Sprachgestus der Revolution erschüttert genau wie die anscheinend doktrinäre Einseitigkeit der neuen chemischen Nomenklatur sein konsenstheoretisch ausgerichtetes Sprachverständnis derart, daß er oft nicht anders kann, als sich aus der Diskussion zurückzuziehen und Invektiven Richtung Paris zu schicken, die nicht weniger doktrinär sind. Und trotzdem: wenn man die Sudelbücher liest - diese ohne System ausgeworfenen Schleppnetze aus Witz und Papier, in denen das Kleine vergrößert, das Große verkleinert wird, die Unterschiede zwischem dem Wichtigen und Unwichtigen sich auflösen, und jeden Tag etwas Neues eingefangen, etwas Altes anders ausgedrückt werden muß - und wenn man sich dabei weniger auf das konzentriert, *was* er sagt, als auf die Art, *wie* es geschieht, kommt man nicht umhin, eine tieferliegende Ähnlichkeit zwischen Lichtenbergs Schreibweise - der Struktur seines "atomisierenden Diskurses"[6] - und den wirren, sich ständig gegenseitig aufhebenden und beinah täglich sich erneuernden Ereignissen in Paris festzustellen.

Die vorliegende Arbeit geht davon aus, daß eine interessante Komplementarität (im Sinne Niels Bohrs zugleich als Gegensatz *und* Ergänzung zu verstehen) zwischen Georg Christoph Lichtenberg und der Französischen Revolution besteht. Trotz gelegentlicher Sympathiebekundungen während der Frühphase war Lichtenberg, zumal nach Ausbruch der Revolutionskriege, kein Freund der Revolution; die politisch-

[6]Helmut Pfotenhauer, "Sich selber schreiben. Lichtenbergs fragmentarisches Ich", *Jahrbuch der deutschen Schillergesellschaft* 32 (1988), S. 80.

weltanschauliche Ausrichtung der meisten seiner aufs französische Geschehen bezogenen Anmerkungen stehen im bewußten Gegensatz zu revolutionären Prinzipien wie auch zu ihrer Praxis. Andererseits lassen sich latente, nicht gleich auf den ersten Blick sichtbare Analogien zwischen der Art, in der er über die Revolution schreibt, und ihrem Auftreten feststellen. Hinzu kommt der bislang nur flüchtig beachtete Umstand, daß Lichtenbergs Kritik des revolutionären Sprachmißbrauchs, seine lang anhaltende Auseinandersetzung mit revolutionärer Semiotik, in der Vorrangstellung, welche die Revolutionäre der Errichtung eines neuen, nachabsolutistischen Symboluniversums einräumten, ihre Entsprechung findet - eine Tatsache, die erst in den letzten Jahren in dem Mittelpunkt der Revolutionsforschung gerückt ist.

Das führt unmittelbar zur zweiten Selbstverständlichkeit. Eigentlich müßte jeder Interpret, der die Zusammenhänge zwischen Französischer Revolution und deutscher Literatur im Auge hat (der also das Wörtchen *und* ernst nimmt, das im Titel den Darstellungsgegenstand mit der Revolution verbindet), seine Ansicht der Revolution vorstellen. Die Ereignisse ab 1789 sind mittlerweile so vielen verschiedenen Interpretationen ausgesetzt worden, daß man nicht länger automatisch wissen kann, was einer meint, wenn er "Französische Revolution" sagt. Nun gibt es Fälle, bei denen sich so eine Einführung zu erübrigen scheint: dann nämlich, wenn der Interpret einzig am literarischen Reflex interessiert ist und "Revolution" sich letztlich nicht auf das historische Ereignis bezieht, sondern den Bezugspunkt eines Textes bildet, der einer immanenten Analyse unterzogen wird. Das ist zum Teil bei

Ralph-Rainer Wuthenows Studie "Experimentalpolitik"[7] der Fall, die sich im Untertitel konsequenterweise "Die Französische Revolution in Lichtenbergs 'Sudelbüchern'" nennt. Wuthenow geht es bei der Frage nach den Reaktionen Lichtenbergs um den "Zusammenhang mit seiner skeptischen Denk- und Darstellungsweise"[8]. Statt "Zusammenhang" könnte man sagen: Anwendungsgebiet, Betätigungsfeld, vielleicht sogar Funktion. Die feine Analyse der Resonanzen, die das Geschehen in das von Skepsis und analogen Schlüssen beherrschte Denken Lichtenbergs wachrufen, braucht sich nicht um die konkreten Ereignisse zu kümmern, weil die Analyse gleichsam nie den Kopf (und das Papier) Lichtenbergs verläßt. Ähnlich verhält es sich in Schönes *Aufklärung aus dem Geist der Experimentalphysik*, in dem die Revolution in erster Linie als Material der konjunktivischen, skepsis- und distanzerzeugenden Schreibweise Lichtenbergs erscheint[9] und deswegen nicht als eigenständiges historisches Faktum analysiert zu werden braucht.

Was nun die entsprechenden Kapitel in den Gesamtdarstellungen[10] angeht, so

---

[7]Ralph-Rainer Wuthenow, "Experimentalpolitik? Die Französische Revolution in Lichtenbergs Sudelbüchern'", *Aufklärung* I/2 (1986), S. 43-56.

[8]Wuthenow, *op. cit.*, S. 43.

[9]Albrecht Schöne, *Aufklärung aus dem Geist der Experimentalphysik. Lichtenbergsche Konjunktive.* (München: C.H. Beck, 1982) . Die Ähnlichkeit zwischen den Ansätzen Schönes und Wuthenows hat zu kleineren Prioritätsreibereien geführt [vgl. Schöne, *op. cit.*, S. 163; Ralph-Rainer Wuthenow, *Das Bild und der Spiegel. Europäische Literatur im 18. Jahrhundert* (München/Wien: Hanser, 1984), S. 220].

[10]Vgl. Wolfgang Promies, *Lichtenberg* (Reinbek: Rowohlt, 1964), S. 103-146; Franz. H. Mautner, *Lichtenberg* (Berlin: de Gruyter, 1968), S. 457-470; Anacleto Verrecchia, *Georg Christoph Lichtenberg. Der Ketzer des deutschen Geistes* (Wien: Böhlau, 1988), S. 153-177. Keines dieser Kapitel befaßt sich ausschließlich mit der Französischen Revolution. Größtenteils oder ganz ausgeblendet wird die Revolution in Paul Requadt, *Lichtenberg* (Stuttgart: Kohlhammer, 1964^2), Peter Rippmann, *Werk und Fragment. Georg Christoph Lichtenberg als Schriftsteller* (Bern: Francke, 1953)

wird die Revolution in Promies' lebendiger und leserfreundlicher Lichtenberg-Monographie kaum behandelt[11], während sie bei Mautner und Verrechia einzig zum moralisch-intellektuellen lichtenbergschen Denksystem in Beziehung gesetzt wird. Diese Darstellungsweise bleibt nicht ohne Rückwirkung auf die Bewertung der Revolution. Weil die Autoren sich letztlich darauf beschränken, die moralischen Einwände Lichtenbergs gegen die Revolution zu paraphrasieren, kommt die Analyse kaum über die vorliegenden Zitate hinaus. Die Vorrangstellung, die Lichtenberg dem Menschen gegenüber den weltfremden Prinzipien der Revolution einräumt, wird beim Wort genommen[12], ohne daß zur Genüge darauf hingewiesen wird, daß Lichtenberg diesen Prinzipien weniger Unmenschlichkeit als mangelnde Menschenkenntnis vorwirft. Diese "humanistische" Perspektive, die in letzter Konsequenz eine Flucht vor der wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit der historischen Realität darstellt, führt zu einer Perhorreszierung der Revolution. Sie wird durch die Augen Lichtenbergs gesehen, und diese Augen werden nur mangelhaft hinterfragt. Wer darum bemüht ist, das historisch-biographische Umfeld Lichtenbergs und die Wechselwirkungen zwischen Leben und Denken darzustellen, sollte entscheidende

---

und J.P. Stern, *Lichtenberg: A Doctrine of Scattered Occasions*.(Bloomington: University of Indiana Press, 1959).

[11]Strenggenommen nur auf S. 103 und 126-129 (Promies, *op. cit.*)

[12]"Eine Darstellung des Verhaltens Lichtenbergs zur französischen Revolution ist sinnvoll nicht vor allem als Bericht über akzeptierte oder abgelehnte politische Doktrinen, sondern über charakteristische Spiegelungen ungeheurer Vorgänge in der Geschichte des *Menschen...*" [Mautner, *op. cit.*, S. 457; Hervorhbg. i. Text] bzw. "Die Wahrheit ist vielmehr, daß Lichtenberg an abstrakte Prinzipien und Bedingungen der Politik, an Ideologien, wie man heute sagen würde, nicht glaubte; er schaute immer und allein auf den Menschen" [Verrecchia, *op. cit.*, S. 153].

Ereignisse, die auf dieses Leben einwirken, nicht entmaterialisieren, auch wenn er diesen Ereignissen genauso abweisend gegenübersteht.

Den Gegensatz hierzu bilden die Untersuchungen von Rödel[13] und Voigt[14], die sich mit den unterschiedlichen Einstellungen Forsters und Lichtenbergs zur Französischen Revolution beschäftigen. In beiden Fällen bildet eine historisch-materialistische Interpretation der Revolution die Ausgangsbasis. Die Einengung des naszierenden bürgerlichen Industriestaates durch feudalabsolutistische Herrschaftsverhältnissse - im marxistischen Klartext: der Widerspruch zwischen Produktivkräften und Produktionsverhältnissen - entlädt sich in einer vom Klassenkampf geprägten Gesamtrevolution, im Verlaufe derer das Bürgertum alle adligen Vorrechte abschafft und in der radikalsten Phase sogar ein Bündnis mit der im Entstehen begriffenen Arbeiterklasse eingeht. So wie in Frankreich die ökonomischen Bewegungen an der Basis die Voraussetzung des revolutionären Bewußtseins schufen, so verhindern die zurückhängenden deutschen Verhältnisse die Entwicklung einer schlagkräftigen bürgerlichen Klasse, die sich mit dem französischen Bürgertum hätte alliieren können. Diese Analyse, die bei Voigt mehr noch als bei Rödel durch Hinzuziehung entsprechender gesellschaftswissenschaftlicher Texte belegt wird[15], folgt dem Schema einer doppelten Repräsentation. Forster und Lichtenberg

---

[13]Wolfgang Rödel, *Forster und Lichtenberg. Ein Beitrag zum Problem deutsche Intelligenz und Französische Revolution* (Berlin: Rütten & Loening, 1960).

[14]Gerhard Voigt, "Forster, Lichtenberg und die Revolution", *Argument* Sonderband 3 (1976), o.S. (Die Arbeit als S. 1ff. zitiert).

[15]Vgl. Voigt, *op. cit.*, S. 2f., 6ff., 10.

erscheinen primär in ihrer Funktion als Repräsentanten einer bestimmten historischen Bewußtseinsstufe[16], diese wiederum bildet den Ausdruck eines bestimmten Stadiums der deutschen ökonomischen Entwicklung. Das Endergebnis ähnelt einem Zirkelschluß: weil die Analyse der literarischen Reaktion auf ein gesellschaftliches Ereignis auf ein theoretisches Fundament zurückgreift, das nicht nur eine abgeschlossene Interpretation dieses Ereignisses enthält, sondern auch den Schlüssel zur Interpretation des Verhaltens, ist das Ergebnis der Anaylse durch die Theorie vorgegeben. Ereignis und Reaktionen werden mit Hilfe derselben Parameter erklärt; zwangsläufig muß alles, was am individuellen Verhalten Forsters und Lichtenbergs diesem Rahmen zu widersprechen scheint, entweder ausgeblendet oder als oberflächliche Abweichung vom "wahren", theoretisch vorgebenen Verhalten interpretiert werden. Im Gegensatz zu den Interpretationen Mautners und Verrecchias, die das Individuum Lichtenberg zum Angelpunkt der Untersuchung machen und daraus ein subjektiv vorgeprägtes Bild der Revolution ableiten, wird bei Rödel und vor allem bei Voigt das Individuum Lichtenberg eskamotiert: übrig bleiben objektive Vorbedingungen, die das individuelle Verhalten abwerten, weil es diesen Vorbedingungen weder zu entrinnen noch Widerstand zu leisten vermag[17].

---

[16]Das wird bei Rödel schon durch die Überschrift des zweiten Teils seines Buches deutlich, in dem die "Differenzierung im Verhalten zur Französischen Revolution als Ursache der Entfremdung zwischen Georg Forster und Georg Christoph Lichtenberg" [Rödel, S. 92ff.] beschrieben wird.

[17]"Die antirevolutionäre Haltung der großen Mehrheit der literarischen bürgerlichen Intelligenz in Deutschland seit Mitte 1792 ist, wie das Beispiel Lichtenbergs zeigen solte, nicht dem Unvermögen oder der Erkenntnisunwilligkeit von Individuen zuzuschreiben. Diese Intelligenz hatte mit dem Beginn der Jakobinerdiktatur die aktuelle *Grenze ihrer Erkenntnismöglichkeit* erreicht" [Voigt, S. 10; Hervorhbg. i. Text].

Schwierigkeiten ergeben sich offensichtlich im Falle Forsters, dessen projakobinische Bekenntnisse und Aktionen die "Erkenntnismöglichkeiten" eines Mitglieds des unterentwickelten deutschen Bürgertums zu überschreiten scheinen. Folglich betont Voigt seinen "atypischen Bildungsgang und seine theoretische Konsequenz"[18] als "disponierende Voraussetzung seiner Entwicklung"[19] ; und Rödel schildert Forsters Leben als marxistischen Bildungsroman, in dem der Held dank konkreter gesellschaftlicher Erfahrung an verschiedenen Orten sich zur Einsicht durchringt, daß aufklärerische Erziehung im Rahmen der bestehenden Gesellschaftsverhältnisse unmöglich und, "wenn er das auch nicht so ausspricht,...der Gegner der bürgerlichen Klasse nicht durch vernünftige Argumente zu bewegen ist, seine Ziele aufzugeben"[20].

Um diesen methodologisch wichtigen Punkt abschließend noch einmal klar zu formulieren: Georg Forster schreibt in seinen Briefen aus Paris viel über Fraktionenkämpfe, das Verhältnis von Revolution, Politik und Gesellschaft sowie über die jeweiligen Sicherheitsmaßnahmen, die zur Rettung des revolutionären Projekts ergriffen werden müssen. Ob seine Ausführungen den "objektiven" historischen Tatsachen jener Zeit entsprechen, spielt für den Literaturwissenschaftler, der sich auf Theorie und Forschungsergebnisse der Geschichtswissenschaften stützt, keine Rolle. Der Interpret legt sich in ein gemachtes Bett und fragt nicht, ob es anders bezogen werden könnte. Entscheidend ist, daß Forster bestimmte Elemente des marxistischen

---

[18]Voigt, *ibid.*

[19]Voigt, S. 15n.

[20]Rödel, *Forster und Lichtenberg*, S. 130.

Diskurses vorwegnimmt, was es offensichtlich umso einfacher macht, ihn nachträglich in das entspechende Interpretationsschema zu integrieren. Die marxistisch orientierte literaturwissenschaftliche Konzeptualisierung Forsters greift sein subjektives Hauptanliegen auf[21]. Das ist bei Lichtenberg nicht der Fall. Man muß sich überlegen, welches den Geschichtswissenschaften entlehnte Konzept man aufgreifen kann, das ihm gerecht wird.

Allerdings soll hier der Forschungsbeitrag Rödels nicht geschmälert werden. *Forster und Lichtenberg* erschien 1960; noch zehn Jahre später bemerkt Wuthenow, daß "[d]ie Wirkung der Französischen Revolution in der deutschen Literaturgeschichtsschreibung mit programmatischer Prüderie umgangen [werde]. Es ist, als habe sie für Deutschland gar nicht stattgefunden"[22]. Der kritische Ansatz der Studie Rödels stellt vergleichbare Arbeiten der historisch und sozialwissenschaftlich unbedarften westdeutschen Lichtenberg-Literatur der fünfziger Jahre in den Schatten; und bis heute ist niemand so detailliert und kenntnisreich auf die Beziehung zwischen Lichtenberg und der Revolution eingegangen. Doch ist der Ansatz heute noch fruchtbar? Die Einwände lassen sich in in drei Punkten zusammenfassen:

i) Der historisch-materialistische Ansatz hat - mehr noch als die meisten anderen sozialwissenschaftlichen Theorien - sehr genaue Vorstellungen von dem,

---

[21]Allerdings gibt es bislang noch recht flüchtig untersuchte Punkte bei Forster - beispielsweise seine Äußerungen über die "öffentliche Meinung" in Paris, die Gleichsetzungen von Politik und Naturwissenschaft, seine häufigen Theaterbesuche -, die vielleicht besser mit dem Forschungsparadigma zu untersuchen wären, das in dieser Arbeit auf Lichtenberg angewandt wird.

[22]Ralph-Rainer Wuthenow, *Vernunft und Republik. Studien zu Georg Forsters Schriften* (Bad Homburg: 1970), S. 131.

was im Rahmen einer Analyse wichtig ist und was nicht. Diese Relevanzhierarchie schlägt sich auf die Materialauswahl nieder: wenn es etwa darum geht, einen Autor als Repräsentanten eines bestimmten Klassenbewußtseins zu interpretieren, wird man in erster Linie die Textstellen heranziehen, die sich in diese Analyse einfügen lassen. Bei einem Autor wie Forster kann diese Auswahl das umfassen, was Forster selbst am wichtigsten erschien, d.h. die prinzipiellen Belege würden auch im Rahmen einer weniger sozialwissenschaftlich orientierten Perspektive Vorrang genießen. Lichtenberg hingegen konzentriert sich in seinen Anmerkungen zur Revolution oft auf Erscheinungen, die für ihn von fundamentaler Wichtigkeit sind, im marxistischen Diskurs jedoch untergeordnete Epiphänomene darstellen. Hierzu gehört insbesondere die Kritik am revolutionären Diskurs, die in prärevolutionären sprachbezogenen Auseinandersetzungen (beispielsweise die mit Johann Heinrich Voß[23]) wie auch in den Einwänden gegen die neue chemische Nomenklatur ihre von Lichtenberg selbst hergestellte Entsprechung findet. Es stellt sich also die Frage, ob man nicht ein historisches Forschungsparadigma zu Rate ziehen sollte, daß diese Punkte in den Mittelpunkt stellt und somit in der Lage ist, einen interpretatorischen Rahmen zu liefern, der besser zu Lichtenberg paßt.

ii) Die thematische Einengung des historisch-materialistischen Ansatzes wird durch ihre streng kausale Struktur verschärft. In der marxistisch orientierten Analyse verwandeln sich die Bemerkungen zur Revolution in Reflexe, die auf der diachronen

[23]Vgl. hierzu I:8.

Ebene als Wirkungen einer gesellschaftlichen Ursache und auf der synchronen als Effekt sozioökonomischer Tiefenstrukturen aufgefaßt werden. Dadurch entfällt, wie eingangs angedeutet, die Möglichkeit einer wissenschaftlichen Bestandsaufnahme analoger Phänomene; vor allem aber wird die im Rahmen dieser Arbeit äußerst wichtige Möglichkeit einer relativen Autonomie und Eigendynamik politischer Symbolik als Folge der plötzlichen Abschaffung des alten gesellschaftlichen Symboluniversums geleugnet. Der traditionell marxistische Diskurs kennt kein symbolisches Vakuum zwischen zwei aufeinanderfolgenden Gesellschaftsformen, in denen Zeichen sich nicht mehr auf eine bestimmte Machtbasis beziehen, sondern selbst Macht erzeugen. Die Französische Revolution hat in mancher Beziehung herkömmliche Vorstellungen über die Abhängigkeit der Zeichen von den Dingen auf den Kopf gestellt. Diese gewissermaßen semiokratische Inversion steht lichtenbergischen Positionen in vielem näher als die traditionelle kausal zu bestimmende Abhängigkeit der Zeichen von sozioökonomischen "realgeschichtlichen" Prozessen[24].

iii) Die historisch-materialistische Interpretation der Französichen Revolution ist in den letzten zwanzig Jahren wachsender Kritik unterzogen und als allgemein akzeptiertes Forschungsparadigma entthront worden. Die Theorie deckt sich nicht mit den Fakten; die Revolution stellt in sozioökonomischer Hinsicht keine dramatische Zäsur dar, sondern zeichnet sich umgekehrt durch gänzlich unrevolutionäre

[24]Das hier angedeutete neue Forschungsparadigma wird im nächsten Abschnitt erläutert.

Kontinuitäten aus. "Adel" und "Bürgertum" - sofern diese Bezeichnungen überhaupt noch ein Anrecht auf wissenschaftlichen Einsatz genießen - verstoßen mit ihrem Verhalten gegen alle theoretischen Vorschriften; der Terror, früher die Kulmination des Klassenkampfes, sperrt sich gegen jeden Versuch, auf seinen Klassencharakter hin untersucht zu werden und entwickelt stattdessen eine semiotisch-diskursive Eigengesetzlichkeit. - Nun kann die Germanistik natürlich nicht im Kielwasser der Geschichtswissenschaft verharren und treu deren Kurswechseln folgen; doch sollte man eigentlich erwarten können, daß ein Paradigmawechsel in der Geschichtsschreibung dort, wo sich die Literaturwissenschaft mit der Wechselwirkung von Geschichte und Literatur beschäftigt, eine Überprüfung oder Infragestellung der interpretatorischen Basis nach sich zieht. Doch das scheint nur in Ausnahmen der Fall zu sein. Noch immer gilt es als das wesentliche Merkmal der Französischen Revolution, durch die Zerstörung der grundherrlichen, feudalabsolutistischen Privilegienordnung den Durchbruch zum Kapitalismus ermöglicht zu haben; noch immer verweist man mit dem antrainierten unbedingten Reflex auf die sozioökonomisch bedingte Verzögerung dieser Entwicklung in deutschen Landen als Allzweckerklärung der gebrochenen, meist nur im abstrakt-philosophischen Rahmen angesiedelten Rezeption der Revolution; noch immer werden im naiven Vertrauen auf ihre Richtigkeit soziale Gruppenbezeichnungen wie "Bürgertum" und "Adel" gebraucht, obwohl manchem Historiker "[i]n der Tat...heute sogar die Existenz des zentralen Elements der 'sozialen Interessen' - nämlich die Existenz von 'Klassen'

genannten Einheiten - fraglich [scheint]"[25]; und noch immer neigen diese Interpretationen dazu, die Revolutionsbeobachter auf einer Skala irgendwo zwischen "fortschrittlich" und "reaktionär" einzuordnen, was letztlich einer Verteilung politischer Betragensnoten gleichkommt.

Der Entschluß, diese Arbeit im neuen Paradigma der Geschichtsschreibung der Revolution anzusiedeln, stellt keine Entscheidung über den Wahrheitsgehalt historischer Theorien dar. Die Germanistik kann sich nicht darauf beschränken, der Geschichtswissenschaft hinterherzulaufen, wenn sie dem Verhältnis von Literatur und Historie nachspürt, doch sie kann sich genauso wenig anmaßen, sich als ihre Richterin aufzuspielen. Im Rahmen dieser Arbeit wird die Französische Revolution in erster Linie als *kulturrevolutionäre Semiomachie* beschrieben; das heißt nicht, daß sie von nun an nicht mehr marxistisch als Abschluß des Klassenkampfes zwischen Adel und Bürgertum oder im Sinne Tocquevilles als explosives Stadium bei der Genese des modernen Zentralstaates interpretiert werden darf. Analog dazu sollen hier die Arbeiten von Rödel, Mautner und anderen nicht widerlegt, sondern ergänzt werden. Lichtenberg ist nicht nur Gegenstand dieser Untersuchung, er ist gewissermaßen auch

---

[25]Patrice Higonnet, "Für eine Kulturgeschichte der Revolution" (Diskussionsbeitrag), in: Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt, *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins* (München: Oldenbourg, 1988), S. 670. Dorinda Outram (vgl. Anm. E:56) wendet sich ausdrücklich gegen die marxistische Definition von Klasse und greift stattdessen auf die Beschreibung Pierre Bourdieus zurück, der eine bestimmte "Klasse" an ihrer historisch situierten - d.h. nicht von geschichtlich schwammigen Invariablen wie Privateigentum der Produktionsmittel bestimmten - Vielfalt an Praktiken und sozialen Querbeziehungen festmacht (*The Body and the French Revolution*, S. 155f.).

methodologisches Vorbild. Es geht um *Alteration*[26], das Ausprobieren einer neuen Sichtweise, um zu sehen, ob man das, was man jahrelang auf eine bestimmte Weise interpretiert hat, nicht auch anders interpretieren kann.

[26]Mit diesem bewußt zwischen Verifikation und Falsifikation angesiedelten Begriff wird in dieser Arbeit das Hauptcharateristikum der lichtenbergischen Wissenschaftsmethodologie bezeichnet (näheres dazu in I:9). Prinzipiell geht es darum, etwas *anders* zu sehen und dabei auf dem Vorschlagscharakter dieser (vermeintlich) neuen Sichtweise zu beharren.

2 Über die allmähliche Verfertigung der Revolution beim Reden

Kleist entwickelt in seinem Aufsatz "Über die allmähliche Verfertigung der Gedanken beim Reden" das Szenario einer teilweisen Verselbständigung der Sprache. Das Reden hängt nicht länger vom Denken ab, das Denken wird nicht länger durchs Reden abgebremst; stattdessen sind beide parallel geschaltet, laufen wie zwei Räder an einer Achse nebeneinander her und beeinflussen sich gegenseitig[27]. Die Eloquenz des Sprechers, der zu Beginn seiner Rede nicht weiß, was er sagen wird, entzündet sich an seinem Gegenüber und am Gegenstand seiner Rede; ungeplante Bruchstücke ziehen neue Gedanken nach sich - "l'idée vient en parlant"[28] -, die unmittelbar in Sprache umgesetzt werden. Die enthusiastische Rede hebt das dialektische Machtverhältnis zwischen Geist und Rede auf; der Geist ist nicht länger Herr der Rede, auf die er, um sich Ausdruck zu verschaffen, angewiesen bleibt, die Macht liegt jetzt im Vollzug der Rede, die in gleichberechtigter Wechselbeziehung mit dem Geist steht.

Kleists Aufsatz ist keine Vorwegnahme der neuen Forschungsrichtung in der Historiographie der Französischen Revolution; doch er spricht etwas an, das ein wesentliches Element dieses neuen Paradigmas bildet. Die Parallele erhält ihren

---

[27]Vgl. Heinrich von Kleist, *Gesamtausgabe*, hg. von Heinrich Sembdner (München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1964), Bd. 5, S. 56.

[28]Kleist, *op. cit.*, S. 53.

besonderen Reiz durch Kleists Versuch, seine Gedanken am Beispiel der berühmten Abfertigung des Marquis de Dreux-Brézé durch Mirabeau zu veranschaulichen, der unerwartet und unaufgefordert dem König mitteilen ließ, daß die Deputierten des dritten Standes ihre Plätze "anders nicht, als auf die Gewalt der Bajonette verlassen werden"[29]. Die freie, ungeplante Rede wird Teil einer autonomen semiotischen Interaktion, die auf einmal gleichberechtigt neben dem Reich der Dinge und Gedanken steht (auf deren "Ausdrückung" Zeichen sich bislang zu beschränken hatten) und dort unter Umständen sogar ursächliche Folgen nach sich ziehen kann: "Vielleicht, daß es auf diese Art zuletzt das Zucken einer Oberlippe war, oder ein zweideutiges Spiel an der Manschette, was in Frankreich den Umsturz der Ordnung der Dinge bewirkte"[30].

Jedes neue Paradigma, das um allgemeine Anerkennung ringt, hat ein problematisches Verhältnis zur Vergangenheit. Einerseits beharrt es auf seiner Originalität; es besteht darauf, etwas grundsätzlich Neues sagen zu wollen, denn der oft schädliche Vorwurf, daß es sich beim angeblichen Paradigmawechsel nur um alten Wein in neuen Schläuchen handele, wird gewöhnlich immer von Kritikern erhoben,

---

[29]Kleist, S. 55. "Mirabeau was sick and enfeebled with hepatitis, and his voice may not have carried with its usual booming amplitude. Accounts differed whether the words that followed were actually as Mirabeau himself claimed". [Simon Schama, *Citizens. A Chronicle of the French Revolution* (Toronto: Vintage Books, 1989), S. 363].

[30]Kleist, S. 55.

wenn ihnen die sachlichen Einwände ausgehen[31]. Andererseits ist es um diachrone Verbindungslinien bemüht, um Kontakte mit Vorwegnahmen des neuen und Kritiken des alten Paradigmas. François Furet verweist in seiner 1978 erschienenen Essaysammlung *Penser la Révolution française*[32] - dem ersten Versuch, der neuen Sicht der Revolution als "Bewußtseinsrevolution"[33] eine wissenschaftliche Basis zu verleihen - einerseits auf Tocqueville und Cochin als Vorläufer, weil sie den primär politischen Aspekt der Revolution sowie die Kontinuitäten zwischen dem vor- und nachrevolutionären Frankreich betonen[34], andererseits auf Arbeiten Cobbans[35], einem der folgenreichsten revisionistischen Angriffe auf die marxistische These von der sozioökonomisch determinierten "bürgerlichen Revolution". Furets Gedanken, die in direkter, von persönlicher Polemik nicht ganz freier Auseinandersetzung mit Albert Soboul (dem letzten Doyen der marxistischen Interpretation) entstanden[36], sind in den

---

[31]So wie Lichtenberg zufolge Kästner oft nichts gegen Kant vorzubringen wußte, "als daß Leibniz z.B. so etwas schon vor 100 Jahren gesagt [hatte]" [SB 4:1011].

[32]François Furet, *Penser la Révolution française* (Paris: Gallimard, 1978). Wenn von diesem Buch die Rede ist, dann beziehen sich die meisten Autoren direkt auf den ersten, zuletzt entstandenen Essay "La Révolution française est terminée" [*Penser la Révolution française*, S. 11-110].

[33]Rolf Reichardt, "Für eine integrierte soziale Kulturgeschichte der Französischen Revolution durch kommunikationssoziologische und historische Anthropologie" (Diskussionsbeitrag), in: Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt (Hrsg.), *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins* (München: Oldenbourg, 1988), S. 673.

[34]Furet, *Penser la Révolution française*, S. 28-32, 47ff., 173-211, 212-259.

[35]Alfred Cobban, *The Social Interpretation of the French Revolution* (London: Gordian, 1968), sowie ders., *Aspects of the French Revolution* (London: Jonathan Cape, 1968). Vgl. Furet, S. 76.

[36]Siehe James Friguglietti, "Interpreting vs. Understanding the Revolution: François Furet and Albert Soboul", in: *Consortium on Revolutionary Europe Proceedings 1978*, ed. Warren Spencer (Athens, Georgia: 1987), S. 23-35. Vgl. auch Marvin R. Cox, "The Catechism of the Revisionists: Marxist Influences on François Furet", *ibid.*, S. 37-53. Die beste Einführung in Sobouls Revolutionsinterpretation ist seine knappe Studie aus der Reihe "Que sais-je?" *La Révolution française*

letzten Jahren von Mona Ozouf, Lynn Hunt, Patrice Higonnet, Dorinda Outram, Rolf Reichardt, Hans-Jürgen Lüsebrink und anderen (um nur die zu nennen, die für diese Arbeit wichtig sind) erweitert und modifiziert worden. Zwischen ihnen gibt es Unterschiede, im Detail wie auch in der allgemeinen Ausrichtung, doch die folgende kurze Zusammenfassung bezieht sich auf den gemeinsamen Nenner, der in der Interpretation der Revolution als "a fundamentally semiological event"[37] besteht.

Einen der zentralen Ausgangspunkte bildet die empirisch belegbare Tatsache, daß sich in den Bereichen Bevölkerung, Wirtschaft und Sozialstruktur weitgehende Kontinuitäten zwischen dem vor- und nachrevolutionären Frankreich abzeichnen[38]. Dadurch wird der marxistischen Interpretation der Revolution als "scharf abgegrenzte[r], dynamische[r] Zwischenzeit zwischen einem reaktionär-dekadenten und einem progressiven neuen Zustand"[39] ausgerechnet in den für den marxistischen Diskurs wichtigsten Bereichen die Grundlage entzogen. "Au fond, la vulgate marxiste de l'histoire de la Révolution française met le monde à l'envers: elle situe la rupture révolutionnaire au niveau économique et social, alors que rien ne ressemble plus à la société française sous Louis XVI que la société française sous Louis-Philippe"[40].

(Paris: Presses Universitaires de France, 1965; deutsche Übersetzung 1977 bei Wagenbach).

[37]Lynn Hunt, "*Penser la Rèvolution française.* By François Furet", *History and Theory* XX/3 (1981), S. 313.

[38]Vgl. als ausgezeichnete Zusammenfassung Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt, "Die Französische Revolution - Umbruch oder Kontinuität?", *Zeitschrift für historische Forschung* 7 (1980), S. 257-320.

[39]Reichardt/Schmitt, *op. cit.*, S. 259.

[40]Furet, S. 41.

Ironischerweise hat der Marxismus, der analog den Diskursen von Psychoanalyse und Strukturalismus davon ausgeht, die "wahre", "objektive" Bedeutung von Äußerungen durch eine "superrationalistische"[41] Rückführung auf tieferliegende Strukturen entschlüsseln zu können, die "emphatische Zäsurideologie"[42] der Revolutionäre übernommen, ohne sie kritisch zu hinterfragen. Sarkastisch bemerkt Furet übers Sobouls Studien:

> On peut, en effet, se demander si c'est une grande réussite intellectuelle, pour un historien, après cent quatre-vingts ans de recherches et d'interprétations, après tant et tant d'analyses de détail et d'ensemble, que de partager cette image du passé que se faisaient les propres acteurs de la Révolution française; et si n'est pas une performance un peu paradoxale, pour une historiographie prétendument marxiste, que de s'aligner sur la conscience idéologique contemporaine de l'événement qu'on cherche à expliquer[43].

Die Revolution feiert sich als Abschied von der bisherigen Geschichte; die marxistische Revolutionstheorie schließt sich dem an. "Insofern" - so Reichardt/Schmitt - "ist diese Geschichtsschreibung...bis heute in gewisser Weise

---

[41]Dieser Ausdruck wird ganz im Sinne von Lévi-Strauss gebraucht: "A un niveau différent de la réalité, le marxisme me semblait procéder de la même façon que la Géologie et la psychanalyse entendue au sens que lui avait donné son fondateur: tous trois démontrent que comprendre consiste à réduire un type de réalité à un autre; que la réalité vraie n'est jamais la plus manifeste; et que la nature du vrai transparaît déjà dans le soin qu'il met à se dérober. Dans tout les cas, le même problème se pose, qui est celui du rapport entre le sensible et le rationnel et le but cherché le premier est le même: une sorte de *super-rationalisme* visant à intégrer le premier au second sans rien sacrificier de ses propriétés" [Claude Lévi-Strauss, *Tristes Tropiques* (Paris: Plon, 1955), S. 50]. Über das "rien sacrificier" kann man sich streiten.

[42]Reichardt/Schmitt, S. 258.

[43]Furet, S. 125.

Gedenkfeier geblieben"[44].

Die Autoren des "Neuen Katechismus"[45] sind sich darin einig, daß "die Französische Revolution - abgesehen vom politischen Machtwechsel und vom rechtlichen Normenwandel - ganz wesentlich eine Revolution des gesellschaftlichen Bewußtseins gewesen ist"[46]. Nun vertritt diese anglo-französische These, die mittlerweile fruchtbare Verbindungen mit der westdeutschen Begriffsgeschichte eingegangen ist[47], nicht nur eine dem marxistischen Kanon entgegengesetzte Position, sie stellt darüber hinaus wesentliche Punkte des Marxismus, wenn nicht gar die gesamte Theorie, in Frage. Robert Darnton[48] hat bezüglich der Geschichtsschreibung des 18. Jahrhunderts das Marxismus und Revisionismus gleichermaßen beherrschende Dreistufenschema, bei dem die obere kulturelle Ebene von der mittleren sozialen abhängt, welche wiederum sich auf die untere ökonomische bezieht, einer scharfen

---

[44]Reichardt/Schmitt, S. 258; vgl. auch Furet, S. 23, 115.

[45]Sanford Gutman, "The French Revolution as Rhetoric and Symbol: The Birth of a New Catechism", in: Warren Spencer (ed.), *Consortium on Revolutionary Europe/Proceedings 1987* (Athens, Georgia), S. 55-69. Eine Anspielung auf Furet, der den marxistischen Revolutionskanon Sobouls als "catéchisme révolutionnaire" [Furet, S.113-172] bezeichnet hatte.

[46]Rolf Reichardt, "Thesen zur Konzeptualisierung des revolutionären Bruchs" (Diskussionsbeitrag), in: Reichardt/Schmitt, *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 663.

[47]Vgl. Lynn Hunt, "Recent Trends in the Historiography of the French Revolution", in: Warren Spencer, *op. cit.*, S. 3-20. Auf eine nährere Analyse des Verhältnisses der Begriffsgeschichte zu marxistischen, revisionistischen und "semiologischen" Ansätze wird hier verzichtet. Vgl. allgemein auch Jeremy Popkin, "Recent West German Work on the French Revolution", *Journal of Modern History* 59/5 (1987), S. 737-750. Interessant wäre eine Untersuchung über die Einflüsse Reinhart Kosellecks *Kritik und Krise* auf Furet (Hinweis von Harvey Mitchell).

[48]Dessen Studien zum literarischen Untergrund und den publizistischen Kommunikations-Netzwerken des 18. Jahrhunderts eine Voraussetzung dieser Arbeite bilden. [Robert Darnton, *The Literary Underground of the Old Regime* (Cambridge: Harvard University Press, 1982), und ders., *The Great Cat Massacre and Other Episodes in French Cultural History* (New York: Basic Books, 1984)].

Kritik unterzogen[49]; während Lynn Hunt in ihrer Studie *Politics, Culture, and Class in the French Revolution* versucht, vertikale Abhängigkeiten durch horizontale Wechselwirkungen zu ersetzen:

> I have endeavored to avoid the metaphor of levels. Revolutionary political culture cannot be deduced from social structures, social conflicts, or the social identity of revolutionaries. Political practises were not simply the expression of "underlying" economic and social interests. Through their language, images, and daily political activities, revolutionaries worked to reconstitute society and social relations...A better metaphor for the relationship between society and politics is the knot or the Möbius strip, because the two sides were inextricably intertwined, with no permanent "above" and "below"[50].

Das entspricht der Kleistschen Verfertigung der Gedanken beim Reden[51]. Wenn man den Geist durch die realen, von der Rede bezeichneten Machtverhältnisse und die individuellen Äußerungen Mirabeaus durch den revolutionären Diskurs ersetzt, ist Kleists Aufsatz eine Vorwegnahme des neuen Revolutions-Katechismus. Abhängigkeiten und Referenzen werden durch Interdependenzen ersetzt, die strukturell determinierte Nachzeitigkeit des Überbaus gegenüber der Basis in den

---

[49]Darnton, *The Great Cat Massacre*, S. 257ff.

[50]Lynn Hunt, *Politics, Culture, and Class in the French Revolution* (Berkeley/Los Angeles/London: University of California Press, 1984), S. 12/13.

[51]Vgl. auch die kurze, aber präzise Zusammenfassung bei J.G. Pocock, "Edmund Burke and the Redefinition of Enthusiasm: the Context of Counter-Revolution", in: François Furet/Mona Ozouf, *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 3: The Transformation of Political Culture 1789-1848* (Oxford: Pergamon Press, 1989), S. 20: "There was a terrifying and intoxicating freedom to say, to be, and to become what one said one was; commuities of speech appeared everywhere, in which legislation, as the ancient world understood the term, took the form of a kind of mouth-to-mouth resuscitation, a creation or re-creation of identity in the immediate encounter of speaker with respondent".

marxistischen und revisionistischen Theorien weicht der Gleichzeigkeit der kulturellen und sozialen "Ebenen". Ironischerweise wird dadurch ausgerechnet die Revolution, die in der marxistischen Theorie wie in der marxistischen Geschichtsschreibung eine privilegierte Stellung einnimmt, zum Ansatzpunkt, von dem aus sich der Marxismus aushebeln läßt. An die Stelle der These vom gesamtgesellschaftlichen Bruch, die sich in der (den meisten akademischen Lehrplänen eingeschriebenen) Beschwörung der Französischen Revolution als globaler Zäsur Ausdruck verschafft, tritt das Konzept einer in sozioökonomische Kontinuitäten und politisch-kulturelle Diskontinuitäten ausdifferenzierte Bewußtseinsrevolution. George V. Taylor resümiert:

> [A] death has occurrred - that of the class struggle-thesis of the French Revolution. This demise has never been announced. No funeral has been held. No obituaries have been published. But there is no doubt that the class-struggle thesis of the French Revolution has expired and is interred in the graveyard of lost paradigms assassinated by critical research[52].

Ausgangspunkt für die neue semiotisch orientierte Interpretation ist die Frage nach den Folgen der plötzlichen Abschaffung des jahrhundertelang gültigen absolutistischen Symboluniversums. Durch das Ausfallen des traditionellen

---

[52]George V. Taylor, "Symposium: Caste, Class, Elite, and Revolution", in: Owen Connelly, *Consortium on Revolutionary Europe* (Proceedings 1970) (Athens, Georgia, 1979) S. 50. Ein bißchen ruchlos optimistisch. Zum einen gibt es Tendenzen innerhalb des marxistischen Richtung, die neuen Forschungsergebnisse zu integrieren [vgl. Reichardt/Schmitt, "Die Französische Revolution - Umbruch oder Kontinuität?", S. 262], zum anderen liegt der große Reiz des marxistischen Forschungsansatzes, auch wenn die These vom gesamtgesellschaftlichen Bruch irrig sein mag, in der gesamtgesellschaftlich ausgerichteten Theorie, die in der Lage ist, alle Forschungsströme, die sich jetzt zu verzweigen drohen, zusammenzufassen [vgl. Jack R. Censer, "The Coming of a New Interpretation of the French Revolution?", *Journal of Social History* (Winter 1987), S.296].

Repräsentationsapparates entsteht ein symbolisches Vakuum, in das der revolutionäre Diskurs eintritt, um es nach seinem Bilde zu formen[53]. Am Anfang der Revolution - oder genauer: am Anfang der Neugestaltung der symbolisch obdachlos gewordenen französischen Gesellschaft[54] - steht das Wort. Weil es sich nicht mehr auf eine bereits vorhandene Herrschaftsstruktur bezieht, sondern der Durchsetzung einer neuen, erst noch zu schaffenden dient, erhält es zeitweilig eine größere materielle Gewalt als das, was es bezeichnet. "Words paradoxically became more important than things"[55]; zwangsläufig läuft das auf einen Machtzuwachs der Sprecher hinaus, die ihre bestimmte Redeordnung besser durchzusetzen vermögen als die anderen. Somit ist der "Neue Katechismus" zunächst einmal eine praktische Anwendung der alten Weisheit, daß Revolutionen nicht auf der Spitze der Bajonette, sondern auf der der Begriffe ausgefochten werden. Neben den Begriffen bilden nichtsprachliche revolutionäre Zeichensysteme einen der wichtigsten Untersuchungsgegenstände; darunter die mittlerweile berühmte Arbeit von Mona Ozouf über revolutionäre Feste oder Dorinda Outrams Studie über den physischen Aspekt des Sprechaktes, das

---

[53]Vgl. Furet, S. 71: "La Révolution se caractérise par une situation où le pouvoir apparaît à tous comme vacant, devenu libre, intellectuellement et pratiquement".

[54]Und das heißt auch: transzendental obdachlos, wodurch sich eine Beziehung der Romantheorie des jungen Lukács und den narrativen Strukturen der revolutionären Bewußtseinsgestaltung herstellen ließe. Zu dieser Analogie zwischen literarischen Mustern und revolutionären Symbolik vgl. Hunt, *op. cit*, S. 34-39.

[55]Patrice Higonnet, "The politics of linguistic terrorism and grammatical hegemony during the French Revolution", *Social History* 5/1 (1980), S. 48.

Verhältnis der Revolution zu den Körpern[56].

Der Diskurs, der die neue Politik zu formen versucht, hat nichts Neues erfunden, er greift auf Konzepte, Philosopheme und Schlagwörter der Aufklärung zurück. Lichtenberg nennt die "französische Revolution das Werk der Philosophie, aber was für ein Sprung von dem cogito, ergo sum bis zum esten Erschallen des *à la Bastille* im Palais Royal" [J 380]. Es gibt kein ursächliches Verhältnis zwischen Gedanken und Taten, doch kaum hat die Tat den Gedanken Raum geschaffen, strömen sie ein - und mit ihnen ihre Attitüden, Ungereimtheiten, und Widersprüche. Darnton hat aufgezeigt, bis zu welchem Grad die ideologische Militanz der Revolution bereits im Antagonismus zwischen der liberalen, von Voltaire vermittelten primär newtonisch-deistischen orientierten "hohen" Aufklärungsphilosophie und den verstärkt pantheistisch-egalitären Idealen der "niederen" Philosophie enthalten ist[57]; Lynn Hunt verweist auf die vorrevolutionären Wurzeln revolutionärer Verschwörungsmanie[58]; Furet und Ozouf beschäftigen sich mit den gefährlichen Einflüssen Rousseaus[59]. Was Rousseau so wichtig macht, ist die Idee des *volonté generale*, der dem Sprecher

---

[56]Mona Ozouf, *La fête révolutionnaire 1789-1799* (Paris: 1976), und Dorinda Outram, *The Body and the French Revolution: Sex, Class and Political Culture* (New Haven and London: Yale University Press, 1989).

[57]Siehe vor allem Darnton, *The Literary Underground of the Old Regime.* Vgl. auch Margaret C. Jacob, *The Radical Enlightenment: Pantheists, Freemasons and Republicans* (London: Allen & Unwin, 1981) und dies., *The Cultural Meaning of the Scientific Revolution* (New York: Alfred A. Knopf, 1988).

[58]Hunt, *op. cit.*, S. 38-44. Vgl. hierzu Teilabschnitt II:5 b).

[59]Vgl. Furet, *Penser la Révolution française,* und Mona Ozouf, "L'opinion publique", in: Keith Michael Baker (ed.), *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 1: The Political Culture of the Old Regime* (Oxford: Pergamon Press, 1987), S. 419-434. Vgl. allgemein Jack R. Censer, "The Coming of a new Interpretation of the French Revolution?", S. 298f. und 305f.

verbietet, sich vom Volkskörper zu distanzieren und als Interessenvertreter einer bestimmen Gruppierung zu agieren; stattdessen begreift er sich als eine Art Emanation des Volkswillens, als Medium einer unfassbaren kollektiven Entität, der politisch Ausdruck verschafft werden muß[60]. Daraus erwächst einer der folgenreichsten Widersprüche des revolutionären Diskurses überhaupt: die Wortergreifung, die in revolutionären Übergangsperioden selbst eine Art Machtergreifung darstellen kann, weil sie ein intransitives Verhältnis zur Macht aufweist, versucht gleichzeitig, alle Machtansprüche von sich zu weisen. "[L]a dénonciation constante du pouvoir fait partie du fonctionnement de l'idéologie révolutionnaire comme pouvoir"[61]. Der revolutionäre Diskurs verdammt die Macht, also müssen alle in ihm enthaltenen Machtansprüche unter ausdrücklicher Berufung auf den Gegensatz zur Macht, den ungeteilten Volkswillen, vorgetragen werden[62]. Damit stehen die (gemäßigteren) *Repräsentanten* des Volkes in den aufeinanderfolgenden Nationalversammlungen und -Konventen den (radikalen) *Verkörperungen* in den Clubs und *sections* gegenüber. Furet zufolge ist diese Auseinandersetzung das Haupmoment der innenpolitischen

---

[60]"Car la volonté générale ne peut être pensée que par rapport à une atomisation préalable du corps social en individus 'autarciques' qui ne communiquent entre eux qu'à travers elle, et comme transparence absolue avec chaque volonté individuelle: de façon qu'en lui obéissant, chaque individu n'obéisse qu'à lui-même. C'est pourquoi il ne peut exister, théoriquement au moins, de structure intermédiaire, et par exemple de représentation des citoyens, entra la volonté générale et les volontés individuelles dont elle est faite: uns disposition de ce genre constituerait un écran d'intérêts particuliers qui casserait l'équivalence entre la liberté de l'individu et la subordination à la loi" [Furet, S. 50]. Zum Konzept der *transparence* bei Rousseau und dessen Auswirkungen vgl. die Meisterstudie von Jean Starobinski, *Jean-Jacques Rousseau: La transparence et l'obstacle* (Paris: Gallimard, 1971).

[61]Furet, S. 93.

[62]Dieser wichtige Punkt gehört seit Furet zum Allgemeingut des "Neuen Katechismus". Als Beispiele vgl. Outram, *The Body and the French Revolution*, S. 29ff.; Hunt, *Politics, Culture, and Class in the French Revolution*, S. 44ff.; Furet, *Penser la Révolution française*, S.74.

Krisen zwischen 1789 und dem 9 *thermidor* 1794, der den endgültigen Sieg der repräsentativen über die revolutionäre Legitimität brachte und damit das Ende der Revolution markiert[63]. Die politische Rhetorik der Revolution hat einen Eigenwert, der in "friedlicheren" Zeiten, die von einem etablierten Repräsentationsapparat strukturiert werden, kaum vorstellbar ist; und trotzdem versucht man, diesen Wert zu mindern, indem jede Äußerung an den fiktiven *volonté general* rückgebunden wird. Robespierre und Saint-Just, deren Rhetorik im Zusammenhang mit dem Prozeß gegen Ludwig XVI genauer untersucht werden wird[64], haben sich nie als Repräsentanten im konventionellen parlamentarischen Sinne verstanden, sondern als direkte Volkssprecher. Der Gebrauch der ersten Person Singular hat bei ihnen nur eine untergeordnete referentielle Funktion; ausschlaggebend ist allein das *nous* des Volks und das an vermeintliche Volksgegner gerichtete *vous*[65]. Weil *le peuple* alles ist, erscheint jede abweichende Meinung als volks-bzw. nationsfeindlich; und weil *le peuple* zudem gut ist, wird die abweichende Meinung automatisch moralisch negativ

---

[63]Furet, S. 74f., 84, 98. [Furet spricht auf Seite 84 von "la fin de la Révolution", modifiziert es jedoch auf S. 101, wo es heißt: "Le 9 Thermidor marque ainsi non pas la fin de *la* Révolution, mais celle de sa forme la plus pure", was dann auf S. 103 noch weiter eingeschränkt wird]. Das ist ein außergewöhnlich heikler und schwieriger Punkt. Offensichtlich lassen sich Beziehungen zwischen Lichtenbergs semiotisch "offener" Sprachpraxis und dem repräsentativen Prinzip herstellen, so wie sich Parallelen zwischen dem jakobinischen Diskurs, der neuen chemischen Nomenklatur und der radikalen, revolutionären Repräsentationsfeindschaft abzeichnen lassen. Offensichtlich ließe sich das nur mit Hlfe eines längeren Rekurses auf Rousseaus Ausführungen über das Repräsentationsprinzip sowie auf Derridas diesbezügliche Analyse in *De la grammatologie* bewerkstelligen. Und offensichtlich ist das ein Thema, das ein, zwei, drei, viele eigene Dissertationen benötigt.

[64]Vgl. Teilabschnitt II:5 a).

[65]Vgl. Hans Ulrich Gumbrecht, *Funktionen parlamentarischer Rhetorik in der Französischen Revolution. Vorstudien zur Entwicklung einer historischen Textpragmatik* (München: Wilhelm Fink, 1978), S. 83.

besetzt.

Das sind die beiden wichtigsten Strukturmerkmale des jakobinischen Diskurses, der für Lichtenberg und viele andere (zu Unrecht) stellvertretend für den revolutionären Diskurs überhaupt steht. Der Versuch einer gesamtgesellschaftlichen *régénération*[66] führt über kurz oder lang zu einer einschneidenden Politisierung der Gesellschaft. Jede Erscheinung des öffentlichen und privaten Lebens kann in einen politischen Bewertungszusammenhang integriert werden; und weil dieser politische Code durch eine moralische Opposition strukturiert wird - entweder man ist für das Volk oder dagegen -, wird die Gesamtgesellschaft einem binären Kommunikationscode unterworfen[67].

Diskurse dieser Art können nur auf der Grundlage semantischer Eindeutigkeit funktionieren. Wo die Wörter verschwommen sind, tut sich die Moral schwer. Der Erneuerung der Nation hat eine Revision der Sprache voranzugehen, also muß die Revolution ein für alle mal die Bedeutung der Wörter klären. Die alten Unrechtsregime - so revolutionäre Sprachtheoretiker - haben terminologische Unbestimmtheiten und mangelnde nationalsprachliche Einigkeit systematisch für ihre eigenen Zwecke ausgenutzt; wenn es also der Revolution gelänge, den *véritable sense* der Wörter, insbesondere den politisch heikler Signifikanten, genau festzulegen, dann wäre sprachlich dem konterrevolutionären *abus de mots* vorgebeugt[68]. Daß - in den

[66]Dazu mehr in Teilabschnitt II:4 a).

[67]Dazu mehr in den Teilabschnitten II:5 a) und b).

[68]Dieser Punkt wird ausführlich im Abschnitt II:4 a) besprochen.

Worten Victor Hugos - die Revolution dem Französischen die Jakobinermütze aufgesetzt hat, ist unbestritten, doch die Forschung hat sich erst seit einigen Jahren verstärkt mit der fundamentalen Wichtigkeit des revolutionären Sprachprojekts für die Beobachter im Ausland beschäftigt. So gibt es im Falle Lichtenbergs mittlerweile eine ansehnliche Zahl von Studien zu Aphoristik, Stil, Sprachphilosophie[69] etc., doch keine einzige Arbeit über seine Kritik am revolutionären Diskurs, die gerade deshalb so wichtig ist, weil er sich hier mit dem diametralen Gegensatz zu eigenen sprachphilosophischen Positionen auseinandersetzt. Selbst im Falle Goethes ließe sich eine kleine Ehrenrettung vornehmen, wenn man seine revolutionskritischen Stücke (etwa den "Bürgergeneral") - "in einem Museum Goethe gewiß eine der schäbigsten Abteilungen"[70] - als Kritik eines bewußt in die Wege geleiteten "lexikalischen Imperialismus"[71] interpretierte.

Diese Vernachlässigung ist umso erstaunlicher, wenn man bedenkt, wie wichtig den Zeitgenossen diese revolutionäre Sprachfixierung - die Mercier ganz zu

---

[69]Um - neben der bereits erwähnten Studie Schönes zum Gebrauch des Konjunktivs - nur die zwei wichtigsten und besten anzugeben: J.P. Sterns *Lichtenberg: A Doctrine of Scattered Occasions* (Bloomington: Indiana University Press, 1959), und Gerhard Neumann, *Ideenparadiese. Untersuchungen zur Aphoristik bei Lichtenberg, Novalis, F. Schlegel und Goethe* (München: Fink, 1978).

[70]Leo Kreutzer, *Mein Gott Goethe* (Reinbek: Rowohlt, 1980), S.69.

[71]Patrice Higonnet,"Zur Begrifflichkeit des Jakobinismus", in: Reichardt/Schmitt, *Franzoöische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 221. Was Schnaps dem leichtgläubigen Märten vermittelt, sind *Revolutionszeichen*: Kokarde, Uniform, Schnurrbart, Titel und Parolen - bekannte Elemente des revolutionären Diskurses, der bei Goethe immer sozial disjunktive Folgen zeitigt. Entsprechend ist die Überreaktion des Richters ein Reflex auf eben diese Zeichen (vgl. 12. Auftritt). Die elaborierte Syntax des Edelmannes, die das gemeinschaftsstiftende "wir" zum Mittelpunkt hat, siegt über den polemisch-lakonischen revolutionären Sprachgestus, eben weil sich ihr, wie Röse abschließend vermerkt, "so gut" zuhört.

Recht eine "logomachie" nannte[72] - erschien. Das deutschsprachige *Wörterbuch der französischen Revolutions-Sprache* (1799) bemerkt: "Worte, und nichts als Worte haben von jeher Völker gegen Völker bewaffnet; Worte haben die Welt mit Tränen und Blut überschwemmt..."[73]. Die Diagnose mag stimmen oder nicht; aber sie wäre vor der Französischen Revolution so nicht aufgestellt worden. Diese Betroffenheit über den plötzlichen herrischen Eingriff in die Sprache, die Reaktionen angesichts der neuen "Erfahrung des *politischen Kampfes um und über sprachliche Bedeutungen* bis hin zur Bedrohung des Lebens durch Wörter"[74], dürfen bei der Interpretation der literarischen Auswirkungen der Revolution nicht länger vernachlässigt werden.

Von besonderer Wichtigkeit für die vorliegende Studie sind die Arbeiten der Frankfurter Romanistin Brigitte Schlieben-Lange[75], die sich in den letzten Jahren mit Aspekten der Verwissenschaftlichung revolutionärer Rede beschäftigt hat. Schlieben-Langes Beiträge gehen von der Voraussetzung aus, daß Übergangsperioden, in denen nach Abschaffung der alten symbolischen Ordnung ein Vakuum herrscht, besonders anfällig sind für die Übernahme vorgeblich gesellschaftsneutraler Begriffe aus den Naturwissenschaften. Im historischen Kontext der Französischen Revolution handelt

---

[72]Zit.in Brigitte Schlieben-Lange, "Die Wörterbücher in der Französischen Revolution (1789-1804)", *Handbuch politisch-sozialer Fachbegriffe in Frankreich 1680-1820*, hg. von Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt (München: Oldenbourg, 1985ff.), Heft 2, S. 154.

[73]Zit. bei Schlieben-Lange, *ibid.*

[74]Schlieben-Lange, *op. cit.*, S. 153 (Hervorhbg. i. Text).

[75]Siehe die Literaturangaben in IV:2.

es sich vor allem um die kurz vor ihrem Ausbruch erarbeitete "antiphlogistische" Chemie Lavoisiers, deren methodologisch exaktes Wortbildungsverfahren manchen Sprachpolitikern als modellhaft für die einzuführende, von der Revolution erneuerte Sprache erschien. Das ist ein weiterer Punkt, der in der Lichtenberg-Literatur bislang noch nicht recht beachtet worden ist: Lichtenberg war ein Kritiker der neuen Chemie, insbesondere ihrer Nomenklatur, und er hat, oft mehr polemisch als sachlich, auf Parallelen zwischen der neuen chemischen Terminologie und der revolutionären Sprachpraxis hingewiesen. Schlieben-Langes Arbeiten belegen, daß es sich hier um mehr als um eine idiosynkratische lichtenbergische Analogie handelt. Die Verbindung ist von revolutionären Sprachpolitikern, speziell von Lexikologen, selbst hergestellt und thematisiert worden. Die gesellschaftliche Extrapolation der chemischen Terminologie hängt mit dem wichtigsten geistigen Einfluß auf die Revolution zusammen. Noch mehr als Versuch, Rousseaus Ideen umzusetzen, ist die Revolution ein großangelegtes Projekt der Uniformisierung und Rationalisierung, das tief in die Aufklärungsphilosophie hineingreift, um die ideale vernünftige Gesellschaft zu errichten. Auch die bereits erwähnte Sprachreform gehört hierzu, denn die "Erneuerung des Französischen kann betrachtet werden als Teil des aufklärerischen Projekts der Geometrisierung aller Lebensbereiche, der Uniformierung nach naturwissenschaftlichem Vorbild"[76].

Das ist ein außergewöhnlich heikler Punkt, der den Revolutionären wie auch

---

[76]Brigitte Schlieben-Lange, "Das Französische - Sprache der Uniformität, *Zeitschrift für Germanistik* 1 (1987), S. 26.

nachgeborenen Interpreten große Schwierigkeiten bereitet hat. Die präzise 1:1:1-Zuordnung von Wort, Vorstellung und Ding, das die Autoren der *Méthode de nomenclature chymique* im Anschluß an die Prinzipien Condillacs[77] gewährleisten wollten, erscheint als vorbildhaft für die Konstruktion eines aus semantischen Eindeutigkeiten zusammengesetzten Diskurses. Und doch sind exakte Wissenschaft und politische Moral, Rationalisierung und Tugend nur bis zu einen bestimmten Grad deckungsgleich[78]. Schlieben-Lange betont, daß die chemische Nomenklatur als erste im Condillacschen Sinne konstruierte Wissenschaftssprache[79] in der Revolution "mit Begeisterung aufgenommen" wurde[80], doch daneben stehen die Hinrichtung Lavoisiers, die Schließung der Akademie, eine verstärkte Förderung der Naturgeschichte und, als gemeinsamer Nenner, eine "basisdemokratische" Ablehnung der letztlich elitär ausgerichteten Chemie[81]. Diese Widersprüche sind zum Teil auch

---

[77]Vgl. I:3 a).

[78]Furet faßt diese Hauptprinzipien so zusammen: "D'abord, que tous les problèmes individuels, toutes les questions morales ou intellectuelles sont devenues politiques, et qu'il n'y a pas de malheur humain qui ne soit justiciable d'une solution politique. Ensuite que, dans la mesure que tout est connaissable, et tout transformable, l'action est transparente au savoir et à la morale; les militants révolutionnaires identifiet donc leur vie privée à leur vie publique et à la défense de leurs idées" [Furet, S. 43]. Wie sehr die Revolutionäre dieses Aufgehen des privaten im politisch-öffentlichen auch auf andere projizierten, wird im Abschnitt II:5 über den Prozeß gegen Ludwig XVI angesprochen.

[79]Condillacs Einfluß wird im Rahmen der Erörterung der neuen Terminologie in I:3 näher besprochen.

[80]Schlieben-Lange, "Wissenschaftssprache und Alltagssprache um 1800", in: Dieter Cherubim und Klaus J. Mattheier, *Voraussetzungen und Grundlagen der Gegenwartssprache. Sprach- und sozialgeschichtlcihe Untersuchungen zum 19. Jahrhundert* (Berlin/New York: de Gruyter, 1989), S. 126.

[81]Vgl. zu den letzten Punkten Charles Coulston Gillispie, "The *Encyclopédie* and the Jacobin Philosophy of Science: A Study in Ideas and Consequences, in: Marshall Clagett ed., *Critical Problems in the History of Science* (Madison, Milwaukee, London: University of Wisconsin Press, 1969), S. 255-289, sowie L. Pearce Williams, "The Politics of Science in the French Revolution",

bei Lichtenberg selbst vorhanden. Weil es aber in dieser Arbeit zunächst darum geht, seine Kritik der neuen Chemie und die an der Französischen Revolution als Manifestation bestimmter (sprach)philosophisch ausgerichteter Axiome zu interpretieren, muß ein Ansatz gefunden werden, der beide zu verbinden vermag.

---

ibid., S. 291-308.

3 Ausdruckskultur

Als theoretische Grundlage zur Interpretation des von Lichtenberg kritisierten Bestrebens der Revolution nach einer Verschmelzung von moralischer und wissenschaftlicher Eindeutigkeit wird im Rahmen dieser Arbeit auf die Studie "On the Semiotic Mechanism of Culture" von Lotman und Uspensky zurückgegriffen, die 1978 in englischer Übersetzung erschien[82]. Der Artikel, der in mancher Hinsicht Norbert Wieners klassischer soziokybernetischer Pionierstudie *The Human Use of Human Beings* verpflichtet ist[83], enthält einige Prämissen, die hier kurz vorgestellt (und übernommen) werden sollen, weil sie grundlegende Unterschiede zwischen der lichtenbergischen und der revolutionären Sprachpraxis auf den Begriff bringen. Anderen, die sich auf die semiotische Typologie der modernen Naturwissenschaften beziehen, wird widersprochen werden müssen, weil gerade die Indienststellung der Wissenschaften durch die Revolution Aspekte und Anlagen dieser Wissenschaften freigelegt hat, die sich mit den Thesen von Lotman und Uspensky nicht decken - und die einen der Hauptgegenstände der Kritik Lichtenbergs bilden.

Lotman/Uspensky gehen von ein paar grundlegenden Voraussetzungen aus, die mittlerweile zum semiotischen Allgemeingut gehören. Kultur - definiert als

---

[82]Yu. M. Lotman und B.A. Uspensky, "On the Semiotic Mechanism of Culture", *New Literary History. A Journal of Theory and Interpretation* IX/2 (Winter 1978), S. 211-232. Erstveröffentlichung in *Trudy po znakovym sistemam* V (Tartu, 1971).

[83]Worauf die Autoren auch hinweisen [Lotman/Uspensky, *op. cit.*, S. 222].

"*nonhereditary memory of the community*"[84] - setzt sich aus spezifischen Elementen und Charakteristika zusammen, die niemals die Gesamtheit der Wirklichkeit ausmachen, sondern nur einen abgegrenzten Bereich derselben. Kultur existiert als Gegensatz zur Nicht-Kultur[85]. Die Trennung von Kultur und Nicht-Kultur mag historischen Schwankungen unterworfen sein, vor allem Revolutionen können sich durch umfangreiche Kulturausweitungen oder -beschränkungen auszeichnen, aber das ändert nichts daran, daß diese Dichotomie das grundlegende Strukturelement bei der Auseinandersetzung mit dem Phänomen Kultur bildet.

Zweitens erscheint Kultur als ein Zeichensystem[86]. Lotman/Uspensky halten sich nicht mit Begründungen auf, weil sie sich für Folgerungen interessieren, in denen die Begründungen enthalten sind. Kultur wird als ein Kommunikationsphänomen untersucht, was voraussetzt, daß sie auf Zeichen bzw. einem strukturierten Zeichensystem beruht. Die alte Streitfrage, ob Kultur als ein auf Zeichen basierendes Kommunikationsphänomen untersucht werden *muß*, weil sie es essentialiter *ist*, spielt in diesem Zusammenhang keine Rolle; wichtig ist nur, daß sie als solches untersucht werden *kann*[87].

Das führt unmittelbar zur Frage nach der Wichtigkeit und Funktion der

---

[84]Lotman/Uspensky, S. 213 (Hervorhbg i. Text).

[85]Lotman/Uspensky, S. 211.

[86]Lotman/Uspensky, *ibid.*

[87]Vgl. zur Diskussion dieser Thesen Umberto Eco, *Einführung in die Semiotik* (München: W. Fink, 1972), S. 32-38.

Sprache im Kontext der Kultur. Lotman/Uspenksy versuchen, sich vorsichtig von Positionen abzusetzen, die der Sapir-Whorf-Hypothese von der Dominanz der Sprache bei Wahrnehmungs- und Vermittlungsprozessen nahestehen. In Frage gestellt wird beispielsweise der Vorschlag, alle nichtsprachlichen Zeichensysteme als rein semantisch zu definieren, nicht aber als semiotisch, weil sie über keinen eigenständigen systematischen Zeichenerzeugungsprozess (Semiose) verfügen[88]. Trotzdem bleibt die Schlüsselposition der Sprache gewahrt: weil "Kultur" als universale Tätigkeit darin besteht, die Welt zu strukturieren, d.h. die Offenheit der Dinge in eine geschlossene Strukturiertheit zu überführen, ist sie auf Sprache als das effizienteste Übersetzungsinstrument stärker angewiesen als auf nichtsprachliche Zeichensysteme. "One can well understand how important it is that a system of culture has, at its centre, so powerful a source of structuredness as language"[89].

Ein bedeutender Aspekt der semiotischen Untersuchung der Kultur als Zeichensystem ist die je nach Kultur unterschiedliche Bewertung der Zuordnung der Zeichen zu den Dingen. Lotman/Uspensky entwickeln eine typologische Unterscheidung, die im Zentrum dieser Arbeit steht, weil sie die Basis der antagonistischen Positionen Lichtenbergs und Lavoisiers (bzw. der revolutionären Sprachpolitiker) bildet. Auf der einen Seite steht die *Ausdruckskultur*, welche der Ausdrucksebene eines Zeichens größeren Wert beimißt als seiner Inhaltsebene, sich

---

[88]Vgl. Lotman/Uspensky, S. 212.

[89]Lotman/Uspensky, S, 213. Um sich dem Vorwurf des ontologischen Strukturalismus zu entziehen, wird sogleich darauf verwiesen, daß Wahrnehmung und Gebrauch eines Kulturelements *als* Struktur noch lange nicht bedeutet, daß es an sich strukturiert *ist*.

schlimmstenfalls sogar ganz auf erstere versteifen kann; auf der anderen die *Inhaltskultur*, welche die Inhaltsebene eines gegebenen Zeichens betont und demgegenüber den Benennungsakt als etwas Zweitrangiges einstuft. Die Ausdruckskultur ist um ein 1:1-Verhältnis zwischen Signifikat und Signifikant bemüht; ein Ding muß einen ganz bestimmten Namen erhalten, und die Verbindung zwischen beiden gilt als verpflichtend, wird in manchen Fällen als natürliche Zuordnung angesehen. Das heißt *nicht*, daß die Mitglieder einer Ausdruckskultur Namen für wichtiger erachten als Dinge. Im Gegenteil: paradoxerweise kann eine Ausdruckskultur wie die jakobinische Ideologie die *choses* den *mots* voranstellen; doch gerade weil die ein für alle Mal so klar erkannten Dinge so wichtig sind, gewinnt die Frage nach ihrer korrekten Benennung an philosophischer und politischer Virulenz. Im Gegensatz dazu verständigt sich die Inhaltskultur darauf, daß "etwas", dessen Existenz nicht bezweifelt wird, vorläufig und behelfsmäßig benannt wird, ohne daß dabei "Natur" oder "Wesen" dieses *x* durch das arbiträre und *künstliche* Wortzeichen ausgedrückt wird[90]. Die vorläufige Benennung spiegelt den vorläufigen Erkenntnisstand, dessen antizipierte Verbesserung nicht durch endgültige Termini behindert werden soll.

Nun läßt sich diese etwas abstrakte Typologie historisch anwenden. Man kann

---

[90] "First of all, it is relevant whether the relation between expression and content is regarded as the only possible one or as a arbitrary (accidental, conventional) one. In the first case, what this or that thing is called, is *crucial*...In the second case the question of designation, and of expression in general, is not an important principle; one can say that expression here appears as an auxiliary and indeed more or less incidental factor with regard to content" [Lotman/Uspensky, S. 217; Hervorhbg. i. Text].

eine Revolution - die laut Lotman/Uspensky von einer auffälligen Zunahme des semiotischen Verhaltens begleitet wird[91] - als (je nach Umständen kurzfristige oder anhaltende) *Verschiebung einer Gesellschaft hin zur Ausdruckskultur* ansehen. Im Falle der französischen Kulturrevolution von 1789-99, die sich anschickte, ein jahrhundertelang fraglos hingenommenes monarchisches Symboluniversum mit einem Schlag zu ersetzen, war dieser Schub ungeheuer. Natürlich hat es vor dieser Semiomachie Ausdruckskulturen gegeben; wenn man der These von Lotman/Uspensky zustimmt, daß im Mittelpunkt der Ausdruckskulturen *Texte* stehen, diese Kulturen sich im Sinne der alten Welt-als-Buch Metapher selbst oft als Texte begriffen, während Inhaltskulturen Regeln bzw. Mechanismen der Texterzeugung in den Vordergrund stellen[92], dann lassen sich weite Teile des biblisch gesteuerten Mittelalters als Ausdruckskultur interpretieren. Im historischen Bewußtsein der Zeitgenossen der Französischen Revolution gab es jedoch nichts, was diesem (um es theoretisch *up to date* auszudrücken) Eingriff in die Signifikantenpraxis an die Seite hätte gestellt werden können. "In keiner Streitigkeit", bemerkt Lichtenberg, "deren ich mich erinnere, sind je, glaube ich, die Begriffe so verstellt worden, als in der gegenwärtigen über Freiheit und Gleichheit" [K 144].

Die Beschreibung der Französischen Revolution als Ausdruckskultur ermöglicht es, eine ihrer auffälligsten Erscheinungen, die Manie für

---

[91]Lotman/Uspensky, S. 211f.

[92]Vgl. Lotman/Uspensky, S. 218.

Verschwörungen[93], mit sprachlichen Reformbestrebungen zu verknüpfen. Lotman und Uspensky hatten eingangs die augenscheinlich triviale Behauptung aufgestellt, daß sich "Kultur" erst im Gegensatz zu "Nicht-Kultur" konstitutiert. Nun ist die Nicht-Kultur einer Ausdruckskultur nicht gleich der einer Inhaltskultur. Im Rahmen einer Kultur, die den Benennungen keine übergeordnete Bedeutung beimißt, ist eine "falsche" Bezeichnung nichts weiter als eine *leere*, ein Signifikant ohne Signifikat, also überflüssig und lästig, aber nicht gefährlich. Sie weist auf nichts hin, ihr auffälligstes Merkmal ist ihr Mangel an Bedeutetem, d.h. an systematisierter Zuordnung zu einer Inhaltsebene. Mit einem Wort: in einer Inhaltskultur sind falsche Bezeichnungen Symptome eines Ordnungsmangels, sprich: *Entropie*[94]. In der Ausdruckskultur stellt sich diese Opposition anders dar:

> [W]ithin the conditions of a culture oriented primarily towards expression...the basic opposition will be "correct-incorrect", i.e., wrong (precisely "incorrect" and not "noncorrect": this opposition may approximate, even coincide with, the opposition "true-false"). In the latter case, culture is not opposed to chaos (entropy) but to a system preceded by a negative sign...An incorrect designation can be identified with a *different* content (but not with none!), that is, with *different* information and not with a distortion in the information...The point to note is here that everything opposed to culture...*also has to have its own special expression*, but one that is false (incorrect)[95].

---

[93]vgl. hierzu II:5 b).

[94]"Within the conditions of a culture chiefly oriented towards content...the basic opposition is 'organized-nonorganized' (and this opposition can be realized in particular cases as 'cosmos-chaos', 'entropy-ectropy', 'culture-nature', and so on)" [Lotman/Uspensky, S. 219].

[95]Lotman/Uspensky, S. 219f. (Hervorhbg. i. Text).

Je radikaler eine Ausdruckskultur, desto verbissener wird sie alle in der Sprache enthaltenen Unbestimmtheiten auszumerzen versuchen. Es darf keine Bedeutungskontinua geben; ein Wort darf nicht mehrere Bedeutung haben, von denen die eine oder andere gegen das herrschende Kultursystem gewendet werden könnte; analog dazu soll ein Signifikant ein Signifikat ausdrücken und sich diese Aufgabe nicht mit anderen teilen. Kein Wunder, daß - wie Brigitte Schlieben-Lange mehrfach betont hat - revolutionäre Lexikologen an der Abschaffung aller Synonyme arbeiteten. Statt fließenden Bedeutungsübergängen und -verschränkungen, die in den Augen revolutionärer Sprachpuristen den elaborierten *double-speak* des Ancien régimes ermöglichten, schwebt ihnen die rigide Zuordnung diskreter Bedeutungseinheiten zu eigens dafür vorgesehenen Bedeutungsträgern zu. Diese im Prinzip sehr aufgeklärte Rationalisierung des Signifikationssystems *wird aber auch denen unterstellt, die nicht Mitglieder der eigenen Ausdruckskultur und ihrer Kommunikationsgesetze sind.* Die revolutionäre Interpretation der "nicht-revolutionären" Rede basiert auf einer einfachen Isomorphie: weil wir immer etwas Bestimmtes meinen, wenn wir etwas sagen, ist das bei den anderen auch der Fall; und so wie alle unsere Äußerungen in Beziehung zum revolutionären Diskurs stehen, verweisen die Äußerungen der anderen ebenfalls auf einen Diskurs, der, weil er nicht der revolutionäre ist, nur ein *anti*revolutionärer sein kann. Die Strukturiertheit der eigenen Rede wird umstandslos auf die Rede der anderen projiziert. Sie denken und sprechen genauso bewußt wie wir, vor allem aber im bewußten Gegensatz zu uns. Es gibt keine *a*revolutionäre Neutralität, keinen Kompromiß, keinen abwägenden Dritten;

es gibt schon rein strukturell nur die Revolution und die konterrevolutionäre Verschwörung.

Man muß kein Theologe sein, um zu erkennen, daß der Gegensatz zwischen Ausdrucks- und Inhaltskultur nur die semiotische bzw. informationstheoretische Version der alten Klage Jeremias ist: *Quare via impiorum prosperatur?*[96] Es geht, grob gesagt, um die Natur des Bösen: ist es nur eine Abwesenheit des Guten, die früher oder später behoben werden kann, oder ist es ein aktives Prinzip, das mit dem Guten im Kampf liegt und zumindest potentiell den Sieg davontragen könnte? Ist der Teufel wirklich nur "ein Teil von jener Kraft, die stets das Böse will und stets das Gute schafft", also eine vorab eingeplante, begrenzte Dysfunktion in der großen Harmonie des Daseins, oder ist die Finsternis, der er angehört, eine eigenständige Kraft, deren Qualititäten sich nicht in der bloßen Abwesenheit des Lichts erschöpfen?[97]. An dieser Stelle verweisen die Autoren auf Norbert Wiener, der diese Gegenüberstellung in *The Human Use of Human Beings* als den zwischen augustinischer und manichäistischer Weltsicht beschrieben hatte: "In Augustinianism, the black of the world is negative and it is the mere absence of white, while in Manichaeanism, white and black belong to two opposed armies drawn up in line

---

[96]"Herr, wenn ich gleich mit dir rechten wollte, so behältst du doch recht; dennoch muß ich vom Recht mit dir reden: Warum geht's den Gottlosen so wohl und die Verächter haben alles in Fülle?" [Jeremia xii.1].

[97]Das als Hinweis auf gewisse Widersprüche, die sich aus der Behandlung der Finsternis im *Faust* und in der *Farbenlehre* ergeben.

facing one another"[98].

Freilich ist Wiener an theologischen Spekulationen weniger interessiert als am kybernetischen Ordnungsgefüge, das die Menschen aufzuklären sich vorgenommen haben. Die Frage nach der Natur des Bösen weicht der nach der Natur des Unbekannten, noch Unerschlossenen. Handelt es sich hier um den passiven (augustinischen) Widerstand der Natur oder eine aktive (manichäisitische) Gegenkraft, die bewußt und böswillig wissenschaftliche Ordnungsbestreben sabotiert? Ist, in den Worten Einsteins, der Herrgott nur raffiniert, oder ist er boshaft?[99] Wiener entscheidet sich eindeutig für ersteres:

> When Faust asked Mephistopheles what he was, Mephistopheles replied, "A part of that force which always seeks bad and always does good". In other words, the devil is not unlimited in his ability to deceive, and the scientist, who looks for a positive force determined to confuse us in the universe which he is investigating is wasting his time. Nature offers resistance to decoding, but it does not show ingenuity in finding new and undecipherable methods for jamming our communication with the outer world[100].

Nun mag das als Beschreibung der Struktur wissenschaftlicher Vorgehensweise zutreffen, zweifelhaft ist allerdings, ob man das auf ihr kulturelles Selbstverständnis

---

[98]Norbert Wiener, *The Human Use of Human Beings. Cybernetics and Society* (Boston: Avon Books, 1967[9]), S. 260. Wiener verweist auf die augustinische Konzeption des *Faust* (*ibid.*, S. 51), wird aber im Zusammenhang mit *Paradise Lost* deutlicher: "If the devil is merely the creature of God and belongs to a world in which God is omnipotent, serving to point out some of the dark, confusing corners of the world, the great battle between the fallen angels and the forces of Lord becomes about as interesting as a professonal wrestling match" [*ibid.*, S. 260].

[99]Vgl. Wiener, S. 256. (Siehe auch *ibid.*, S. 51 und 263).

[100]Wiener, S. 51.

übertragen kann. Doch genau das tun Lotman und Uspensky, indem sie die Wissenschaften einzig der Inhaltskultur zuordnen, die kein verschwörerisches Gegenprinzip kennt, weil sie nicht krampfhaft an Meistertexten und ihren Benennungssystemen festhalten:

> In one type of culture, knowledge spreads by its expansion into areas not yet known, but in the opposite type of culture, the spread of knowledge is possible only as a triumph over falsehood. *Naturally, the concept of science, in the modern sense of the word, is connected with the culture of the first type*[101].

Die folgenden Kapitel werden belegen, daß es sich nicht ganz so einfach verhält. Die Rhetorik der neuen Chemie [Teilabschnitte I:4 a) und I:8 e)], die Art ihrer Durchsetzung in Frankreich [I:3 b)] und Deutschland [I:4], die Übernahme wissenschaftlichen Vokabulars durch die Revolution [II:2] sowie die - von Lichtenberg angesprochene - Verwandtschaft zwischen revolutionärer und antiphlogistischer Erobererattitüde [II:3] lassen vermuten, daß es sich auch bei der neuen Chemie um ein Stück Ausdruckskultur handelt. Dabei soll keinesfalls geleugnet werden, daß dieser wissenschaftliche Totalitarismus sich zum Teil auch auf ihren politischen Mißbrauch zurückführen läßt. Die Französische Revolution hat Naturwissenschaftler und Naturwissenschaften in einem Grade mobilisiert, der erst in den Weltkriegen des 20. Jahrhunderts wieder erreicht wurde. Trotzdem wird daran festgehalten, daß den neuen Wissenschaften ein totalitärer Charakterzug

---

[101] Lotman/Uspensky, S. 221 (Hervorhbg v. mir).

eingeschrieben ist (der im Rahmen dieser Arbeit als ideologische Sprachpraxis beschrieben wird[102]), und daß ihre revolutionäre Indienststellung auch auf einer - bereits von Lichtenberg angedeuteten - Verwandtschaft zwischen revolutionärer und wissenschaftlicher Ausdruckskultur beruht.

[102]Vgl. hierzu vor allem II:5b.

4 Aufbau

Die Thesen von Lotman und Uspensky wurden vorgestellt, um eine methodologische Grundlage für die Auseinandersetzung mit Lichtenbergs Kritik der neuen Chemie und der Französischen Revolution zu schaffen. Mit einem Wort: die vorliegende Arbeit behandelt Lichtenberg als *Kritiker der Ausdruckskultur*. Sie versucht, ein bestimmtes Verhältnis zwischen Theorie und Primärtexten herzustellen, um unter Zuhilfenahme neuer, von der Sekundärliteratur bislang noch nicht recht beachteter historischer, wissenschaftsgeschichtlicher und diskurskritischer Studien bestimmte Denkweisen Lichtenbergs neu darzustellen. Zu diesem Zweck bewegen sich die Kapitel I und II, die den ersten Teil der Arbeit bilden, zwischen theoretischen und primärtextlich ausgerichteten Abschnitten. So werden im Kapitel I ("Lichtenberg und die neue Chemie") neuere Forschungsergebnisse der Chemiegeschichte sowie diskurskritische Arbeiten zur Wissenschaftssprache herangezogen; als Kontrast dazu sollen, mehr als dies bislang in der Lichtenberg-Literatur der Fall war, Aussagen aus dem wissenschaftlichen Umfeld Lichtenbergs dazu beitragen, seine Anmerkungen historisch einzuordnen. Hierzu zählen antiphlogistische Aufsätze von Lavoisier, Guyton de Morveau und anderen, vor allem aber phlogistische Kritiken aus dem Umkreis der *Observations sur la physique*. Um den Aufbau so übersichtich wie möglich zu gestalten, folgt nach einer kurzen Vorstellung des wichtigsten Kriegsschauplatzes -- dem von Lichtenberg herausgebenen Kompendium

Anfangsgründe der Naturlehre - zunächst ein knapper Abriß der neuen Chemie [I:2] und ihrer Nomenklatur [I:3 a)] sowie ein kurzer, aber wichtiger Teilabschnitt über ihre Verbreitung in Frankreich [I:3 b)]. I:4 beschäftigt sich mit der Rezeption der neuen Theorie in Deutschland. Die nächsten drei Abschnitte konzentrieren sich auf Lichtenbergs Kritik [I:5-7]. I:8 weist auf Antizipationen seiner Nomenklaturkritik in anderen Bereichen hin, um klarzustellen, daß die gegen Lavoisier und seine Verbündeten gerichteten Argumente in mancher Hinsicht Variationen früherer sprach- und zeichenphilosophischer Auseinandersetzungen darstellen. I:9 beschließt mit einer verstärkt theoretisch ausgerichteten Zusammenfassung das erste Kapitel.

Kapitel II beschäftigt sich mit Lichtenbergs Kritik an der Sprache der Revolution. Weil sich dieser Themenkomplex nicht so übersichtlich zusammenfassen läßt wie die Fachwissenschaft Chemie, werden bestimmte Aspekte herausgegriffen und die diesbezüglichen Reaktionen Lichtenbergs [II:4 b) u. 5 c)] besprochen. Bei diesen Aspekten handelt es sich um die bewußte Verwissenschaftlichung des revolutionären Diskurses [II:2], die Affinitäten von Revolution und Chemie [II:3], die auf Uniformität und Vereinheitlichung abzielende Sprachpolitik der Revolution [II:4 a)] sowie als konkretes Beispiel und als Kulmination revolutionärer Semiomachie der Prozeß gegen Ludwig XVI [II:5 a)]. Im Abschnitt 5 ist ein umfangreicher theoretischer Teil eingeschoben [II:5 b)], der vermittels einer semiotischen Analyse die Unterschiede zwischen der revolutionären und der lichtenbergischen Sprachpraxis zu erhellen versucht. II:6 bildet eine kurze abschließende Zusammenfassung. Auch in diesem Kapitel wird direkt auf Primärtexte (Grégoire, Barère, Domergue, Saint

Just, Robespierre u.a.) sowie auf neuere historische und historiolinguistische Forschungsergebnisse (Furet, Ozouf, Hunt, Higonnet; Schlieben-Lange, Guilhaumou, Reichardt, Gumbrecht u.v.a.) zurückgegriffen.

Kapitel III[103] ("Das erste Informationszeitalter") bildet den zweiten Teil der Arbeit. Es soll versucht werden, die divergierenden sprachphilosophischen Positionen auf allgemeine kulturelle Strömungen der Spätaufklärung zu beziehen, also Hintergründe bestimmter wissenschaftlicher Denkweisen Lichtenbergs zu bestimmen, die mit umfassenden Veränderungen in den kollektiven Wahrnehmungs- und Erfahrungsstrukturen zusammenhängen. Hierzu zählen: i. Informationszunahme, ii. Informationsquantifikation und -ästhetisierung, iii. Beschleunigung gesellschaftlicher Abläufe, und, aus diesen drei Punkten hervorgehend, iv. Wahrnehmungsveränderungen, welche wiederum einen unmittelbaren Einfluß auf sprachliche Wissensorganisation haben. Um diese Prozesse so überschaulich wie möglich darzustellen, wurden folgende Punkte ausgewählt, mit deren Hilfe man schritttweise von spezifischen wissenschaftlichen und publizistisch-literarischen Phänomenen über das gesellschaftliche Phänomen Revolution zu allgemeinen Wahrnehmungsveränderungen überleiten kann:

i. Ästhetisierung der Wissenschaften zum Spektakel anhand der Ballonfahrt [III:2];

ii. Ästhetisierung und Dekontextualisierung der Revolution, speziell in der Presse [III:3];

---

[103]Diese Bemerkungen sind nur als Überblick gedacht. Eine ausführlichere Einleitung zu Kapitel III findet sich in III:1.

iii. Allgemeine Ästhetisierung anhand eines ausgreifenden Modebegriffs [III:4]; und iv. die Verlagerung des wissenschaftlichen Blicks auf "Unwichtiges" [III:5]. Diesen vier Abschnitten folgt der abschließende Abschnitt über Lichtenberg und die Schrift [III:6], um einige Züge seiner sprachphilosophischen Position bereits im Umgang mit der Typographie zu orten. Die Arbeit schließt mit Abschnitt III:7.

I. KAPITEL: LICHTENBERG UND DIE NEUE CHEMIE

1 Einleitung: "...bloß der Herausgeber eines beliebten Buches"

Am 19. August 1777 stirbt im Alter von 33 Jahren Johann Christian Polycarp Erxleben, Ordentlicher Professor der Philosophie und Ordinarius für Physik an der Universität Göttingen. Lichtenberg, dessen beruflicher Werdegang von diesem Ereignis entscheidend beeinflußt wird, beklagt den Tod seines "10jährigen Freundes und Dutzbruders" als "wahrhaffte[n] Verlust für die Universität, den niemand hier so leicht ersetzt" [Bw I:664]. Rund zwanzig Jahre später wird Abraham Gotthelf Kästner seinen ehemaligen Schüler, der ihm zeitlebens mit einer Mischung aus Respekt, Ängstlichkeit und Abneigung begegnet, mit den gleichen Worten verabschieden[1]. Tatsächlich hatte Erxleben seinen Teil zum guten Ruf der Universität in den Naturwissenschaften beigetragen[2]. 1768, drei Jahre vor seiner Ernennung zum

---

[1] "Wir haben an Lichtenbergen viel verlohren[,] ich weiß nicht wie der Verlust in Absicht auf die Universität wird ersetzt werden". [Abraham Gotthelf Kästner, *Briefe aus sechs Jahrzehnten 1745-1800* (Berlin: B. Behrs, 1912), S. 218. (Brief vom 1. April 1799 an J. E. Scheibel)]. Vgl. auch Kästners in der Lichtenberg-Literatur ungeliebten Nekrolog "Lobrede auf Georg Christoph Lichtenberg" [*Elogium Georgii Christophori Lichtenberg*], in: *Göttinger Universitätsreden aus zwei Jahrhunderten (1737-1934)*, hg. v. Wilhelm Ebel (Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1978), S. 187-194. Zum persönlichen und beruflichen Verhältnis siehe Rainer Baasner, "Kästner und Lichtenberg", *Lichtenberg-Jahrbuch 1989*, S. 30-48.

[2] Zu Erxlebens Universitätskarriere vgl. Götz von Selle, *Die Georg=August=Universität zu Göttingen 1737-1937* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1937), S. 147f. Erxleben hatte über die Systeme der Säugetiere promoviert und hätte vermutlich das erste veterinärmedizinische Institut

Außerordentlichen Professor, veröffentlichte er die *Anfangsgründe der Naturgeschichte*[3], 1772 die *Anfangsgründe der Naturlehre* und 1775 die *Anfangsgründe der Chemie*[4]. 1776 erschien eine Sammlung von Aufsätzen vermischten Inhalts unter dem Titel *Physikalisch-Chemische Abhandlungen* - kein Wunder, daß man seinen Tod neben übermäßigem Tabakgenuß auch "zuviel Nachtarbeit" [Bw I:622] zuschrieb. Erxleben war den Ansprüchen einer Bildungsanstalt entgegengekommen, die von ihren Angestellten erwartete, daß sie sich in der wachsenden gelehrten Öffentlichkeit der Aufklärung profilierten. Auch wenn es vertraglich nicht festgeschrieben wurde, herrschte ein stillschweigendes Publikationsgebot, das von anderen Universitäten übernommen wurde[5]. Die Professoren mußten veröffentlichen, und dabei traten sie mehr als je zuvor aus dem esoterischen Bildungskreis heraus in den literarischen Markt. Dabei befanden sich die (damals noch nicht so genannten) Naturwissenschaften oft in einer Zwickmühle: einerseits herrschte ein "aufgeklärter" Hunger nach wissenschaftlichen Kenntnissen,

---

Deutschlands eingerichtet, wenn er nicht so früh verstorben wäre. Übrigens war seine Mutter, Dorothea Christiane Erxleben (1715-1762), die erste Frau, die in Deutschland einen medizinischen Doktorgrad erwarb. Näheres bei Heinz Böhm, *Dorothea Christiane Erxleben. Ihr Leben und Wirken* (Quedlinburg: 1965).

[3]Neuausgabe 1782 und 1791 von Johann Friedrich Gmelin (1748-1804), dem Verfasser der umfangreichen *Geschichte der Chemie (*1797).

[4]Neuausgabe 1784 von Johann Christian Wiegleb (1732-1804), einem der wichtigsten Chemiker seiner Zeit. Er zählte zu den zähesten Verfechtern der phlogistischen Theorie.

[5]Unter dem Eindruck Göttingens, wo sich, Kästner zufolge, ein Professor, der weder eigenständige Forschungsarbeit betrieb noch veröffentlichte, ausnahm wie "Mäusekügelchen unter Pfeffer", verordnete die Universität Wien ihren Professoren zwei Publikationen pro Jahr. [J.L. Heilbron, *Electricity in the 17th and 18th Centuries. A Study of Early Modern Physics* (Berkeley: University of California Press, 1979), S.137].

die nur durch verstärkte und zunehmend spezialisierte Forschungstätigkeit erworben werden konnten und die zwangsläufig die bereits veröffentlichten Informationen immer schneller veralten ließen; andererseits war der rasch wachsende profitorientierte Buchmarkt daran interessiert, diese Kenntnisse so leichtverständlich wie nur möglich zu gestalten und umfangreiche fachübergreifende Lehrbücher zu produzieren, die gleichermaßen für den interessierten Laien und den Fachmann - was konkret oft hieß: für den Studenten, der das Lehrbuch als Vorlesungsmitschrift benutzte - bestimmt waren. Unter diesen Umständen erstaunt es nicht, daß Stil und Aufmachung bei der Abfassung wissenschaftlicher Bücher eine sehr viel wichtigere Rolle zu spielen begannen als zuvor. Auch in diesem Punkt hatte Erxleben gute Arbeit geleistet. Die *Anfangsgründe der Naturlehre*, das populärste der drei Kompendien, fand so großen Anklang, daß er selbst im Februar 1777 eine zweite, überarbeitete Ausgabe besorgen konnte. Nach seinem Tod übernimmt Lichtenberg, der bereits 1776 die Redaktion des von Erxleben gegründeten *Göttinger Taschen Calender*[6] übernommen hatte, die Herausgeberschaft, und das Kompendium erlebt vier weitere Auflagen[7].

---

[6]Also *vor* Erxlebens Tod, wie Joost/Schöne noch einmal ausdrücklich betonen [Bw I: 651]. Allerdings geht aus der betreffenden Stelle (Brief an Chodowiecki vom 23.12. 1776) nicht eindeutig hervor, ob Erxleben die Herausgeberschaft endgültig oder nur für das Jahr 1778 abgetreten hatte.

[7]1784, 1787, 1791 und 1794. Über den "Erxleben" und Lichtenbergs Herausgeberschaft liegen drei Arbeiten vor: Dieter B. Herrmann, "Georg Christoph Lichtenberg als Herausgeber von Erxlebens Werk *Anfangsgründe der Naturlehre*", *NTM Schriftenreihe für die Geschichte der Naturwissenschaften, Technik und Medizin* 6 (1969), H1: 68-81, H2:1-12; Bernhard Gilles, "J. Ch. P. Erxlebens *Anfangsgründe der Naturlehre* als Spiegelbild der physikalischen Wissenschaften im letzten Viertel 18. Jahrhunderts", Dissertation: Universität Mainz, 1978; und Andreas Kleinert, "Physik zwischen Aufklärung und Romantik: Die *Anfangsgründe der Naturlehre* von Erxleben und Lichtenberg", *Deutschlands kulturelle Entfaltung: Die Neubestimmung des Menschen*, hg. v. Bernhard Fabian et al.

Zeit seines Lebens steht Lichtenberg seiner editorischen Arbeit zwiespältig gegenüber. Sein Unbehagen entlädt sich in Plänen für ein eigenes Kompendium, das brieflich erstmals 1786 angekündigt wird und in den späteren Sudelbüchern wiederholt zur Sprache kommt[8]. Doch wie bei so vielen anderen Werkplänen kommt er über verstreute Anmerkungen und Absichtserklärungen kaum hinaus[9]; das eigene Kompendium bleibt - einem seiner schönsten Aphorismen folgend - eine jener Vorstellungen, in der man sich einen ganzen Tag lang sonnen kann[10]. Seine Unzufriedenheit entzündet sich unter anderem an Erxlebens Originaltext; ab der vierten Auflage mehren sich in Briefen die kritischen Anmerkungen über Erxlebens naturwissenschaftliche Kenntnis und Vorgehensweise[11], doch ist Lichtenberg infolge einer Weisung seines Verlegers und Hauswirtes dazu angehalten, nichts abzuändern. Umso mehr konzentriert er sich auf die Einschaltungen und Zusätze, die das Kompendium von 648 Seiten (1. Auflage) auf 733 Seiten (6. Auflage) anschwellen lassen. Zeitweilig arbeitet er gleichzeitig an der Herausgabe des Kompendiums, des *Göttinger Taschen Calender* und des *Göttingischen Magazin.* Termine können nicht eingehalten werden [vgl SB 4:469], "Stube und

---

(München: Kraus International Publications, 1980), S. 99-113.

[8]Siehe SB 4:693/712/909 sowie L 166//233/780/799 bzw. VS 9:126-136.

[9]Horst Zehe, "Georg Christoph Lichtenberg und die *Metaphysischen Anfangsgründe der Naturwissenschaft*", *Photorin* 10 (1986), S. 3. Diese für Lichtenberg sehr typische Kritikzusammensetzung aus Detail und großem Aus- und Überblick wird uns noch öfter begegnen.

[10]C 38.

[11]Siehe SB 4:583/584f./619/693/712/734f./794/804.

Stubentürschlösser stinken beständig vor Druckerschwärze" [SB 4:574] - die Klagen häufen sich:

> Meine Noten sind ein wahres Geschmier. Da ich das ganze übersah, schämte ich mich ordentlich. Denn ich schrieb die Noten hinzu, wie jedesmal der Bogen zur Druckerei gehen sollte. Das Buch ist schon über 7 Wochen fertig, es lag nur noch an einem Kupferstich und an der Dedikation, und meiner Krankheit, denn da es doch in die Ferien ging, so ließ ich es liegen [SB 4:592].

Die Notwendigkeit, hinzuzufügen, "was die täglich wachsende Wissenschaft forderte"[12], zwingt ihm einen unangenehmen Arbeitsrhythmus auf und schlägt sich in wachsender Unzufriedenheit mit der eigenen Tätigkeit nieder:

> Ich hoffe, meine Notizen zu Erxlebens Physik werden keinem übelwollenden Rezensenten in die Hände fallen. Ich habe, da ich darüber lese, alles, so wie es mir bei jedem Bogen vorkam, der neu gedruckt werden sollte, niedergeschrieben, und mir die gehörigen Einschränkungen und Erläuterungen beim Vortrag vorbehalten. Es ist würklich vieles darin, wie ich jetzt täglich sehe, sehr unbestimmt (...) Auch ist bei dem scharfen Trab, den die Physik jetzt reitet, vieles über der halbjährigen Dauer des Drucks entweder alt oder unbrauchbar geworden, was es, nach meiner Lage, nicht war als ich es schrieb [SB 4: 632].

Es ist nicht erstaunlich, daß diese Arbeitsweise manchmal eine auffällige Konzentration auf Lieblingsideen und -materien nach sich ziehen kann. "Wenn man" - schreibt er anläßlich der dritten Auflage - "so brockenweis schreibt und drucken läßt, [kann] oft selbst Laune einen Einfluß haben" [SB 4:598]. Eine andere Ausflucht

---

[12]Kästner, "Lobrede auf Georg Christoph Lichtenberg", S. 191.

ist der Rückzug aus der steigenden Faktenflut in die Theorie. "Die traurigsten Spuren der Eile und des Mißmuts" [SB 4:804], auf die Lichtenberg in einem Brief an Kant hinweist, erwecken den Wunsch, sich - möglicherweise in einem eigenen Kompendium - von der Materie in die Methodologie zurückzuziehen. Ein Kompendium, das sich nicht darin erschöpfte, über das täglich neue *Was* der Natur Auskunft zu geben, sondern stattdessen der Frage nachginge, *wie* Natur zu erforschen sei, bräuchte sich nicht länger um den "scharfen Trab" der Physik zu kümmern. Auch wenn es Lichtenberg nicht gelang, diesen durch Informationszuwachs bedingten Sprung von der Wissenschaft in die Wissenschaftstheorie im Rahmen einer selbständigen Arbeit zu vollziehen, so wird die Besprechung seiner Kritik an der neuen Chemie doch zeigen, wie sehr er Positionen, die in einem eigenen, an Kant ausgerichteten Kompendium erläutert worden wären, in die Debatte einbringt. Was jedoch den "Erxleben" angeht, bleibt ihm nichts übrig als weiterhin gute Miene zum bösen Spiel zu machen:

> Ich habe über ein paar leckgewordene Stellen wieder ein paar Bohlen genagelt, in einige Risse Lappen gestopft und manches zur Bequemlichkeit der Equipage an Bord bringen lassen, aber freilich ist nur gesorgt worden, den Körper kümmerlich wieder einige Zeit in stiller See bei guter Witterung schwimmend zu erhalten [SB 4:794][13].

Doch trotz aller Vorbehalte weiß er, auch wenn er es nie direkt ausspricht,

[13]Ein schönes Beispiel für Lichtenbergs Neigung, Bücher als Transportvehikel zu beschreiben. Oft ist es nicht das Buch, sondern der Wissenserwerb selbst, der als Reise dargestellt wird. Das nur als erster Hinweis, wie bei ihm Print- und Transportmedien ineinander übergehen.

was er dem Kompendium an beruflichem Prestige verdankt. Der "Erxleben" entwickelt sich zum meistbenutzten naturwissenschaftlichen Lehrbuch der Zeit[14] und ermöglicht es ihm, unmittelbar in die physikalischen und chemischen Debatten einzugreifen. Dem fachkundigen Publikum entgeht nicht, daß die von Ausgabe zu Ausgabe anwachsenden Kommentare und Einschaltungen das Original oft in den Schatten stellen. "Passabel auszudrücken, was andere Leute gedacht hatten, war seine ganze Stärke" [J 951]. Obwohl das Buch nur einmal übersetzt wird (1790 ins Dänische), hilft es mit, den Abstand zwischen dem naturwissenschaftlich zurückhängenden Deutschland einerseits und England und Frankreich andererseits zu verringern, indem es dazu beiträgt, Deutschland zu einem Sammelpunkt der europäischen Wissenschaftsentwicklung zu machen - einem Land, in dem vielleicht weniger geforscht und entdeckt, dafür aber besser geschrieben und verhandelt wird als anderswo. In der Vorrede zur dritten Auflage klingt dies unmißverständlich an:

> Die physikalischen Schriften der Ausländer haben bey uns sehr oft das Glück, das sie bey anderen Nationen nicht haben, nemlich von Männern übersetzt zu werden, die selbst bessere Originale hätten schreiben können.(...) Ja, was hier Erwähnung verdient ist: Ausländer selbst haben dieses bemerkt. Ich weiß, daß nunmehr Engländer und Italiener das deutsche erlernen, aus der löblichen Absicht, das beste

---

[14]Hans Blumenberg, *Die Genesis der kopernikanischen Welt* (Frankfurt/M: Suhrkamp, 1975) S. 609. Heilbron, *History of Electricity...*, S.16, nennt es "the best German physics text of the eighteenth century", Kleinert, "Physik zwischen Auflärung und Romantik...", S. 99, "das deutsche Standard-Lehrbuch [der Physik]". Volta, der plante, das Werk ins Italienische zu übersetzen, bemerkte: "Keines der neuesten Physikbücher hat mir letzten Endes gefallen...Einzig und allein das von Erxleben, überarbeitet, erweitert und kommentiert...von Lichtenberg, einem der besten Physiker von heute...Es ist mit solcher Klarheit geschrieben, daß sich dem Leser die Dinge wie von selbst einprägen". Zit. in: Verrecchia, *Georg Christoph Lichtenberg. Der Ketzer des deutschen Geistes*, S. 239f.

was in Europa geschrieben wird, lesen zu können[15].

In den Sudelbüchern hört sich das anders an: "Die Deutschen schreiben die Bücher, aber die Ausländer machen, daß sie sie schreiben können" [J 524]. Als Herausgeber eines Kompendiums über Naturlehre, das in Erxlebens eigenen Worten "nicht nur die Anfangsgründe dieser Wissenschaft selbst..., sondern das auch zugleich zur Geschichte derselben und zur Bücherkenntnis Anleitung [gibt]"[16], unterstützt Lichtenberg die "Nachahmungssucht" der beständig von ihm kritisierten deutschen Gelehrtenkultur mit ihrem "entsetzlichen Hang, aus den Goldkörngen ihrer Nachbarn Draht zu ziehen" [D 179]. Bei aller öffentlichen Anerkennung vergißt er nie, daß er eine Tätigkeit ausübt, die er vermeiden wollte (C 346: "Wenn ich doch eine Verrichtung wählen soll, die tausend Menschen schon vor mir gewählt haben, so soll es gewiß das Kompendienschreiben nicht sein"), und daß sein Ruhm auf einer falschen Einschätzung beruht: "Ein Mann, der ein Compendium schreibt, worin er zusammenträgt, ist so viel geachtet als der Mann der ein Buch schreibt" [UB 42]. Kompendien sind Faktensammlungen, die an der Oberfläche der Wissenschaften verharren und ihre inneren Zusammenhänge nicht darstellen können: "Der Mann, der glaubt ein Kompendium wäre ein Buch, oder Facta registrieren wäre Geschichte schreiben" [E 232]. Kein Wunder, daß er sich im Gedanken mit einer Schrift "[g]egen das Kompendienschreiben" beschäftigt, in der "dieses so lächerlich als

---

[15]Zit. aus: Gilles, "J. Ch. P. Erxlebens *Anfangsgründe der Naturlehre* als Spiegelbild...", S. 126f.

[16]Beginn der Vorrede zur ersten Auflage. Zit. aus: Gilles, "J.Chr. P. Erxleben...", S. 117.

möglich gemacht" [D 11] wird.

Lichtenbergs ambivalente Selbsteinschätzung seiner herausgeberischen Tätigkeit weist auf einen äußerst schwierigen Umstand, den man als eigentlichen problematischen Kern seiner schriftstellerischen Arbeit ausmachen kann. Es geht, grob gesagt, um den Widerspruch, daß das, wozu er sich am besten eignet, das Kommentieren und Kritisieren von vorliegendem Material, genau das enthält, was ihm am meisten widerstrebt, nämlich die Befangenheit in alten Texten, die sich im schlimmsten Falle in der Kunst erschöpft, "aus ein paar alten Büchern ein neues zu machen" [F 136]. Seine Kritik an einem Großteil der literarischen und wissenschaftlichen Produktionen seiner Zeit zielt auf die - oft modische - Fremdbestimmtheit dieser Arbeiten, der er mit der Forderung nach wahrheitsgetreuer Wiedergabe der individuell bestimmten Gedanken, Empfindungen und Beobachtungen zu begegnen versucht. Die Auseinandersetzungen mit dem Geniekult des Sturm und Drang, die Streitschriften gegen Lavaters Physiognomie, die Kritik an den orthographischen Reformversuchen des Johann Heinrich Voß[17] sowie an den im Kompendium vorgetragenen Theorien folgen somit im Grunde den gleichen Leitlinien. Den gemeinsamen Nenner bilden sprachphilosophische Überzeugungen Lichtenbergs, die prinzipiell auf die Ablehnung jeder modisch-leeren oder doktrinären Sprachpraxis hinauslaufen, in Kombination mit dem ständigen methodologischen Hinweis auf die

[17]Vgl. hierzu I:8.

Wichtigkeit naturgetreuer Welt- und Selbstbeobachtung, die dem jeweiligen poetologischen oder wissenschaftlichen Regelkanon vorangestellt und potentiell übergeordnet werden[18]. Das bedeutet, daß die in den *Anfangsgründen der Naturlehre* anzutreffenden Einwände nicht immer ausschließlich fachbezogen sind und mit "Naturwissenschaft" manchmal weniger gemein haben, als es den Anschein hat. Die Kritik, vor allem wenn sie rein fachlich nicht ausreichend fundiert ist, ist nicht zuletzt ein Gestus der Eigenständigkeit. Die Streitlust, mit der der Herausgeber Lichtenberg kleingedruckt und in Klammern gegen manche Theorien und auch gegen Erxleben selbst zu Felde zieht[19], ist mithin auch der Versuch, sich eine gewisse Unabhängigkeit zu bewahren und die eigene Arbeit nicht im "deutschen" Widerkäuen des bereits Vorliegenden versanden zu lassen.

Daher kann es nicht erstaunen, daß Lichtenberg einer Theorie um so hartnäckiger widerspricht, je dogmatischer sie auftritt. Außerhalb der Naturwissenschaften ist der bekannteste Fall seine langjährige Auseinandersetzung mit der Physiognomie Lavaters, dazu kommt die (im Rahmen dieser Arbeit wichtigere) Kritik an Voß. Im Rahmen der Naturwissenschaften ist die härteste Konfrontation die mit der neuen, "antiphlogistischen" Chemie Lavoisiers. Sie beginnt in den späten

---

[18]Vgl. Rippmann, *Werk und Fragment*, S. 86. Ob allerdings Lichtenberg mit seiner Kritik wirklich ein "Gegenbild zum Sturm und Drang" entwarf und so "eine eigentliche Poetik der Aufklärung" schuf [*ibid.*, S. 85], ist höchst zweifelhaft. Wenn man einer Poetik, die zu bestimmen versucht, was Literatur ausdrücken soll, stattdessen rät, sich auf die Frage konzentrieren, *wie* gute Literatur geschrieben wird, dann geht man nicht auf diese Poetik ein, sondern nur an ihr vorbei. In dieser Versteifung auf methodologische bzw. vorgehenstheoretische Fragestellungen ähneln sich Lichtenbergs Kritik des Sturm und Drang und seine Einwände gegen die neue Chemie.

[19]Den besten Überblick der oft recht amüsanten Streitereien zwischen Erxlebens Originaltext und Lichtenbergs Anmerkungen gibt Kleinert, "Physik zwischen Aufklärung und Romantik", S. 103ff.

achtziger Jahren und dauert bis zu Lichtenbergs Tod an. Geht man von den oben ausgeführten Überlegungen aus, dann liegt der Grund für Lichtenbergs Reserve zunächst einmal darin, daß zu seinen Lebzeiten[20] keine andere neue wissenschaftliche Theorie zugleich so selbstsicher und so erfolgreich aufgetreten ist. Allerdings werden die nachfolgenden Untersuchungen zeigen, wie sehr sein Widerstand, von praxisbezogenen und wissenschaftstheoretischen Erwägungen abgesehen, über das Bestreben nach Eigenständigkeit hinausgeht.

[20]Damit entfallen alle Theorien des "physikalischen Erlösers" Newton [SB IV:886], dem Lichtenberg oft mit beinahe religiöser Ehrerbietung begegnet. Allerdings finden sich auch kühlere Einschätzungen, in denen Newtons Werk als eine Produkt aus Zufall, Gelegenheit und Ehrgeiz beschrieben wird [F 1195]; an einer Stelle wird sogar das Gesetz der allgemeinen Schwere, dem sonst Ewigkeitswert zugesprochen wird [vgl. J 1223], mit dem hypothetischen Phlogiston verglichen: "So wie es jetzt mit dem Phlogiston steht, so mag es wohl mit den meisten Dingen der Naturlehre stehen, selbst die Lehre von der Schwere nicht ausgenommen" [J 1954].

2 Die chemische Revolution

Die chemische Revolution Lavoisiers gilt als die erste wirkliche Revolution der Wissenschaftsgeschichte, die von ihrem Schöpfer von Anfang an als solche erkannt worden war[21]. Lavoisier hatte bereits im Februar 1773, im Frühstadium seiner systematischen Forschungen, seinem Notizbuch anvertraut: "L'importance de l'objet m'a engagé à reprendre tout ce travail, qui m'a paru fait pour occasionner une révolution en physique et en chimie"[22]. Die Selbstsicherheit dieser Ankündigung muß vor dem Hintergrund der Chemie des 18. Jahrhunderts gesehen werden: bei der "Revolution", die sich Lavoisier von seiner Arbeit versprach und die kurz vor der politischen einsetzte, handelte es sich weniger um die radikale Umgestaltung einer bereits vorhandenen Wisssenschaft als um die Erschaffung einer neuen[23]. Bis zur lavoisierschen Revolution war die Chemie weniger eine Wissenschaft als ein

---

[21]J. Bernhard Cohen, *Revolution in Science* (Cambridge, MA: Belknap, 1985), S. 229ff. Die in der gesellschaftlichen Extrapolation des naturwissenschaftlichen Begriffs "Revolution" enthaltene Problematik wird in Kapitel II:2 besprochen.

[22]Zit. in Henry Guerlac, "The Chemical Revolution: A Word from Monsieur Fourcroy", *Ambix* 23 (1976), S. 1. Ironischerweise gab es noch einen, der vom revolutionären Charakter seiner Forschungen auf dem gleichen Gebiet überzeugt war: den "Pinsel" [J 1206] Marat, dessen obskure Licht- und Feuertheorie Lavoisier in seiner Eigenschaft als Akademiemitglied verrissen hatte, was ihm die - tödliche - Gegnerschaft des Pamphletisten ein- und allgemein zur akademiefeindlichen Radikalisierung bestimmter Wissenschaftszweige beitrug [Vgl. Robert Darnton, *Mesmerism and the end of Enlightenment in France* (Cambridge, MA.: Harvard University Press, 1968) , S. 92ff., sowie Charles Coulston Gillispie, *Science and Polity in France at the End of the Old Regime* (Princeton: Princeton University Press, 1980), S.290-331]. Auch Lichtenberg hatte Marats *Recherches physiques sur le feu* rezensiert [*GGA* 1781, Zugabe, St. 12 V. 24.3., S. 177-187; vgl. auch J 1213/1761].

[23]Thomas L. Hankins, *Science and the Enlightenment* (Cambridge London: Cambridge University Press, 1985), S. 81.

Wissensbündel, theoretisch der Physik als *philosphia naturalis* einverleibt und in der Praxis oft auf Bergbau, Apothekenwesen, Numismatik und andere Handwerke beschränkt. Die Entwicklung zur "Lieblingswissenschaft" (Gmelin)[24], die endgültig den Beigeschmack alchimistischer Quacksalberei abstreifen konnte und in der lavoisierschen Theorie gipfelte, dem "luxuriöseste[n] Geschenk des Ancien Régime an die europäische Naturwissenschaft"[25], gehört zu den Erfolgsgeschichten des 18. Jahrhunderts. Die umfassenden ökonomischen, gesellschaftlichen und mentalitätsgeschichtlichen Ursachen können hier nicht besprochen, nur vorausgesetzt werden. Entscheidend für diesen wissenschaftlichen Emanzipationsprozeß - der sich in einer Reihe von Handbüchern niederschlug, die sich von der übergeordneten Physik wie auch von der mit der Chemie assoziierten Pharmazeutik abzusetzen versuchten[26] - ist eine verstärkt experimentelle Beschäftigung mit den Luftarten. Die pneumatische Ausrichtung - die allerdings in Deutschland nicht so gegenwärtig war

---

[24]"[C]hemistry enjoyed the status of a *Lieblingswissenschaft* because it appealed to men who, thanks to their occupations, locations, and social positions, not only knew something about the science but also shared in the Enlightenments's faith that scientific knowledge could promote personal success and social progress" [Karl Hufbauer, "Chemistry's enlightened audience", *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, vol. 153 (1976), S. 1073]. Das läßt sich von fast jeder anderen Wissenschaft in der Aufklärung sagen. Wichtiger sind Hufbauers Analysen und Statistiken zum sozialen Hintergrund der chemisch Interessierten sowie der institutionellen Verankerung der Chemie an den Lehranstalten [vgl. *ibid.*, S. 1080ff.]

[25]Hans Schimank, "Der Chemiker im Zeitalter der Aufklärung und des Empire (1720-1820", *Der Chemiker im Wandel der Zeiten*, hg. v. Eberhard Schmauderer (Wienheim: Verlag Chemie, 1973), S. 254.

[26]Erxlebens *Anfangsgründe der Chemie* sind dafür ein gutes Beispiel. Vgl. Schimank, "Der Chemiker...", S. 241f.

wie in England oder Frankreich[27] - veranlaßte später manche Kommentatoren, die "neue" oder "antiphlogistische" Chemie auch als "System der Gasisten"[28] zu bezeichnen.

Bei der Mitte des Jahrhunderts beginnenden Analyse der neuentdeckten Gase spielt eine Hypothese eine Rolle, die für die Chemie des 18. Jahrhunderts von großer Wichtigkeit war, weil sie als einzige Verbrennungs-, Kalzinierungs-und Atmungsvorgänge auf einen gemeinsamen Nenner bringen konnte: das *Phlogiston.* Die von Lavoisier und seinen Mitarbeitern herbeigeführte Vereinheitlichung der modernen Chemie wurde teilweise vom Phlogiston vorweggenommen; in manchen Punkten brauchten die Reformer sich nur darauf zu beschränken, die phlogistischen Theoreme umzukehren.

Die Idee ging auf Johann Joachim Becher (1635-1682) zurück, der in seiner *Physica Subterrena* die an Aristoteles anschließende Elementenlehre dahingehend modifiziert hatte, daß er als Grundstoffe neben dem Wasser drei Arten von Erden ausmachte, wobei bei allen Verbrennungsvorgängen "entzündliche" Erde freigesetzt wird und "trockene" oder "glasartige" zurückbleibt. Bechers Theorie wurde von Georg Stahl abgeändert; in seinem einflußreichen *Specimen beccherianum* wurde aus

---

[27]Hufbauer, "Chemistry's enlightened audience", S. 1086. Lichtenberg hat sich vor allem in den frühen achtziger Jahren mit den Luftarten beschäftigt; vgl. z. B. "Kurze Geschichte einige der merkwürdigsten Luftarten" [*GTC* (1783), S. 48-77]. Sein Interesse hing nicht zuletzt mit seinen aeronautischem Interesse zusammen (vgl. III:2).

[28]Lichtenberg zufolge auch J.F. Westrumb (1751-1819), einer der wichtigsten deutschen Chemiker [VS 7:95].

der entzündlichen Erde das Phlogiston, eine Substanz, die allen brennbaren Stoffen eigen ist und bei Verbrennungs-, Kalzinierungs-, Atmungs- und Säuerungsprozessen an die Luft entweicht. Mithin war das, was die moderne Chemie als einfache Substanz bezeichnet, beispielsweise ein Metall, in der phlogistischen Theorie eine Verbindung des Metalls mit dem Phlogiston; umgekehrt erschien das, was heute "Oxyd" genannt wird, den meisten Chemikern vor Lavoisier als das "reine" Metall, das aufgrund seines kalkartigen Aussehens "Metall*kalk*"[29] genannt wurde.

Als unwägbares Prinzip der Brennbarkeit bestimmte der Phlogistonanteil eines Stoffes, wie weit dieser verbrennen konnte. Die hohe Brennbarkeit der Kohle war Zeichen ihres hohen Phlogistongehalts, das beim Verbrennen zur Gänze abgesetzt wurde und Asche hinterließ. Diese Interpretation war in der Lage, die im Hüttenwesen schon lange bekannte und praktizierte Umwandlung eines Metallkalkes in das Metall durch Zugabe von Kohle zu erklären: das von der brennenden Kohle abgegebene Phlogiston verbindet sich mit dem Kalk zum Metall. Stahl konnte das experimentell nachweisen, indem er Kohlenstücke auf erhitztes Bleioxyd fallen ließ und beobachtete, daß sich an jeder Aufschlagstelle sofort Blei bildete[30]. Gleiches galt für den Übergang von dem brennenden phlogistonreichen Schwefel [S] zur phlogistonarmen schwefligen Säure [HSO_3], die nach Abgabe des letzten

---

[29]Oft auch Metall*kalx* oder *-kalch*. Der Einfachheit halber wird hier durchgehend die Schreibweise *-kalk* benutzt.

[30]Bekanntlich wird dieser Vorgang von der modernen Chemie damit erlärt, daß sich der Kohlenstoff der Kohle mit dem gebundenen Sauerstoff des Bleioxyds zu Kohlendioxid verbindet und das reine Blei zurückläßt: $2PbO + C \rightarrow 2PB + CO_2$.

Phlogistonrestes Schwefelsäure [H_2SO_4] bildet. Bei jeder Auflösung in Säure wird Phlogiston freigesetzt: z.B. wird aus in Salpetersäure aufgelöstem Zinn Zinnkalk. Das bedeutete, daß "Säure", "Kalk" und "Asche" Zustände ohne Phlogiston bezeichneten; das Phlogiston wiederum ermöglichte Dichte, Glanz und Formbarkeit der Metalle[31].

Trotz ihrer Kohärenz und vielseitigen Anwendbarkeit war die phlogistische Theorie weder allgemein akzeptiert noch unumstritten. Es kann keine Rede davon sein, daß die Stahlsche Theorie jemals so tonangebend war wie die Newtons oder die spätere antiphlogistische Chemie. Eine der wichtigsten Ungereimtheiten war die schon lange vor den ausgefeilten Messungen Lavoisiers bekannte Tatsache, daß der "reine" Metallkalk mehr wiegt als das "zusammengesetzte" Metall[32]. Der Einwand wurde seitens der Phlogistiker entweder ignoriert (das Gesetz von der Erhaltung der Masse spielte bis zu Lavoisier keine so große Rolle) oder mit einem Rückgriff auf Aristoteles abgewiegelt: weil das Phlogiston die unwägbare Essenz des Feuers ist, das Feuer aber vom Erdmittelpunkt wegstrebt, hat das Phlogiston überhaupt kein oder sogar negatives Gewicht[33]. Zudem war den Forschern nicht entgangen, daß Verbrennungsvorgänge in luftdicht abgeschlossenen Räumen sehr oft endeten, bevor die betreffenden Körper zur Gänze verbrannt waren. Anstatt das jedoch mit dem

---

[31]Hankins, *Science and the Enlightenment*, S. 94.

[32]Ein Problem, mit dem sich auch Erxleben beschäftigt hatte [*Physikalisch-Chemische Abhandlungen* (Leipzig: 1776), S. 257]. Vgl. weiterhin Antoine-Laurent Lavoisier, "Analyse de mèmoire sur l'augmentation de poids des métaux par la calcination", *Oeuvres* (Paris: Imprimerie Impériale, 1862), Band 2, S. 97-99 [Erstveröffentlichung *Histoire de l'Académie des Sciences* (1774), S. 20] sowie "Détails historiques sur la cause de l'augmentation de poids", *ibid.*, S. 99-103.

[33]Vgl. hierzu auch I:8.

Verbrauch der Luft oder einem ihrer Teile in Verbindung zu bringen, erklärte man das vorzeitige Ende mit der *Sättigung* der Luft durch Phlogiston. Wenn aber das Phlogiston mit dem "Element" Luft eine Verbindung eingehen konnte, die man "phlogistische" Luft nannte, dann mußte es im Gegenzug auch möglich sein, der Luft Phlogiston zu entziehen und die entstandene "dephlogistische" Luft auf ihre Qualitäten hin zu untersuchen.

In diesem Zusammenhang entwickelte sich ein Experiment zu einer Art *experimentum crucis* der antiphlogistischen Theorie. Es handelt sich (in moderner Terminologie gesprochen) um die Reduktion des Quecksilberoxyds. Quecksilber hat den Vorteil, daß es beim Erhitzen Quecksilberoxyd bildet und sich dann durch bloße Erhöhung der Hitzezufuhr ohne Zugabe eines "phlogistonreichen" Stoffes wie Kohle in Quecksilber zurückverwandelt[34]. Der erste Prozeß beruhte auf Phlogistonabgabe, der zweite auf Phlogistonaufnahme; folglich war die am Ende zurückgebliebene Luft phlogistonfrei. Lavoisier erkannte die Wichtigkeit des Experiments -

> Tous les oxydes de mercure étant susceptibles de se revivifier, et de restituer dans son état de pureté l'oxygène qu'ils ont absorbé, aucun métal n'était plus propre à devenir le sujet d'expériences très-concluantes sur la calcination et l'oxydation des métaux[35].

---

[34]Weswegen das Quecksilber in der Alchemie eine so bedeutende Rolle spielte: es wurde (wie der Vogel Phönix) quasi aus seiner eigenen Asche wiedergeboren.

[35]*Oeuvres*, Band 1, S. 361.

- war sich aber gleichzeitig seiner großen technischen Schwierigkeiten bewußt[36]. Die "phlogistonfreie" Luft war erstmals im August 1774 von Joseph Priestley entdeckt und untersucht worden[37]. Er stellte fest, daß die Luft sich ausgezeichnet dazu eignete, Verbrennungs- und Atmungsvorgänge zu unterhalten und nannte sie, in Übereinstimmung mit der phlogistischen Theorie, von der er nie loskam, *dephlogistated air*.

Die Entdeckung der "reinen" dephlogistierten Luft in Kombination mit der Analyse "inflammablen", "fixen" und anderen Luftarten[38] mit ihren chemischen Eigenschaften geriet zwangsläufig mit der phlogistischen Theorie in Konflikt. Das Phlogiston, das der pneumatischen Chemie anfänglich einen Forschungsrahmen bereitgestellt hatte, war in dem zunehmend komplexeren Gassystem nicht mehr

---

[36]"Comme, de toutes les expériences que l'on peut faire sur l'oxydation des métaux, celles sur le mercure sont le plus concluantes, il serait à souhaiter qu'on pût imaginer un appareil simple, au moyen duquel on pût démonstrer cette oxydation et les résultats qu'on en obtient dans les cours publics" [*Oeuvres*, Band 1, S. 363. Zu den Schwierigkeiten, die mit den verschiedenen Formen der Oxidgewinnung, den Meßkomplikationen, dem Stickstoffanteil sowie der Notwendigkeit, zwecks genauer Quantifikation der beteiligten atmosphärischen Gase das Experiment in einem luftdichten Behälter durchführen zu müssen, zusammenhängen, vgl. *ibid.* S. 35ff. und 358ff.. Man beachte auch die Betonung der *cours publics*].

[37]Ob Priestley den Sauerstoff wirklich als erster *entdeckt* hat, ist Gegenstand einer langwierigen Prioritätsstreitigkeit und hängt, ganz im Sinne Lichtenbergs gesprochen, letztlich davon ab, wie man den Begriff *entdecken* faßt. Beispielsweise hatte Pierre Bayen (1725-1798) bereits 1774 in den *Observations sur la Physique* einen Artikel über Gewichtsabnahme und Gasabgabe bei der Quecksilberreduktion beschrieben und festgestellt, daß es sich bei dem entweichenden Gas immer um das gleiche handle - ohne es allerdings zu benennen. Priestleys Verdienst ist also der einer systematischen Benennung, wobei es wiederum fraglich ist, ob man wirklich etwas entdeckt hat, wenn man ihm einen inkorrekten Namen gibt. Lavoisier wiederum ist wiederholt vorgeworfen worden, daß er "seine" Entdeckung des Sauerstoffs einem Besuch Priestleys in Paris verdanke, bei dem dieser freimütig über seine Experiment geplaudert habe: eine Anschuldigung, die in Marats Schmähungen wieder auftaucht.

[38]Die von Cavendish entdeckte "inflammable" Luft (in Deutschland oft nach Scheele "Feuerluft" genannt) entspricht dem heutigen Wasserstoff; bei der "fixen" Luft - erstmals 1727 von Stephen Hales in seiner *Vegetable staticks* beschrieben - handelt es sich um Kohlendioxid.

unterzubringen. Manche Chemiker identifizierten es mit der von Cavendish entdeckten inflammablen Luft, einige sahen darin eine bestimmte Gaskombination, während andere es zu einer unüberprüfbaren Imponderabilie entmaterialisierten. Folge davon war eine unbestimmte Mehrdeutigkeit des Begriffs, die Lavoisier einer vernichtenden Kritik unterzog:

> [L]es chimistes ont fait du phlogistique un principe vague qui n'est point rigoureusement défini, et qui, par conséquent, s'adapte à toutes les explications dans lequelles on veut le faire entrer; tantôt ce principe est pesant, et tantôt il ne l'est pas; tantôt il est le feu libre, tant il est le feu combiné avec l'élement terreux; tantôt il passe à travers les pores de vaisseaux, tantôt ils sont impénétrables pour lui; il explique à la fois la causticité et la non-causticité, la diaphanité et l'opacité, les couleurs et l'absence des couleurs. C'est un véritable Protée qui change de forme à chaque instant[39].

Der hier angesprochene Punkt wird im Laufe dieser Arbeit leitmotivisch wiederkehren. Lavoisier kritisiert die Unbestimmtheit wissenschaftlicher Bezeichnungen, die ensteht, wenn einzelne Forscher nach eigenem Gutdünken festlegen, was damit ausgedrückt werden soll. Als Anhänger Condillacs[40] sah er in diesen mangelhaft definierten Begriffen eine Hauptquelle wissenschaftlicher Fehlleistungen, weil Wörter wie Phlogiston Ungenauigkeiten sprachlich fixierten und

---

[39]"Réflexions sur le Phlogistique" (1784), *Oeuvres* , Bd. II, S. 640. Vgl. auch den Aufsatz "Considérations générales sur la dissolution des métaux" [*ibid.*, S. 509-527], wo es zu Beginn heißt: "Cet être [phlogistique], introduit par Stahl dans la chimie, loin d'y avoir porté la lumière, me paraît en avoir fait une science obscure et inintelligible pour ceux qui n'en ont pas fait une étude très-particulière; c'est le *Deus ex machina* des métaphysiciens: un être qui explique tout, et qui n'explique rien, auquel on suppose tour à tour des qualités opposées" [S. 510; Hervorhbg. i. Text].

[40]Zum Einfluß Condillacs siehe I:3.

dadurch jede Form korrekter Analyse a priori ausschlossen. Exakte Forschung bedarf exakter Ausdrücke; sind sie jedoch fehlerhaft, dann wirken sich die in ihnen enthaltenen Trugschlüsse zwangsläufig auf jeden nachfolgenden Erkenntnisschritt aus und entfernen den Forscher immer weiter von den objektiven Tatsachen. Die Erkenntniskraft einer Wissenschaft hängt direkt von ihrer Sprache ab, daher ist es unumgänglich, neue, korrekte Bezeichnungen für objektiv analysierte Tatsachen einzuführen, statt Forschungsergebnisse mit den bereitliegenden inkorrekten zu benennen, die - wie das Phlogiston - inzwischen so unbestimmt und aufgebläht sind, daß alles in sie hineinpaßt.

Lavoisiers Einwände gegen die Unbestimmtheit des proteischen Phlogistons waren um so gewichtiger, als er bereits über eine Theorie verfügte, in der das Phlogiston keine Rolle spielte. Diese sogenannte antiphlogistische Chemie[41] war in vielen Punkten das Spiegelbild der phlogistischen. Was diese in Form des Kalks als reines Element angesehen hatte, analysierte Lavoisier als Kompositum aus Metall und Priestleys dephlogistierter Luft[42]. Zudem hatte er parallel zu Cavendish nachgewiesen, daß das Produkt einer durch Hitze oder Explosion erfolgten Mischung aus dephlogistierter und inflammabler Luft Wasser ist. Laut Cavendishs modifizierter

---

[41] Zur Problematik dieser Bezeichnung siehe I:5.

[42] Auch ein Ergebnis der Reduktion des Quecksilberoxyds, bloß das Lavoisier die entweichende "reine" Luft als ursprünglichen Bestandteil des Quecksilberkalks ansah, während andere die Luft als nachträglich darin abgelagert analysierten. Dieser Einwand wird in der deutschen Quecksilberdebatte eine Rolle spielen (vgl. I:4).

phlogistischer Theorie, in der das Phlogiston mit inflammabler Luft gleichgesetzt wurde, hätte die inflammable Luft verbrennen müssen; wenn sie sich aber mit der dephlogistierten zu Wasser vereinigte, dann war da i) eine klare Widerlegung von Cavendishs Interpretation, und ii) die Umkehrung des berühmten Experiments, bei dem sich über heißes Eisen gezogener bzw. durch eine glühende Spiralröhre geleiteteter Dampf zu dephlogistierter und inflammabler Luft zersetzt wird[43]. Diese *wassererzeugende* Qualität der inflammablen Luft bewog ihn, sie *hydrogène* zu nennen. Analog dazu bezeichnete er Priestleys dephlogistierte Luft als *oxygène* (von gr. *oxys*), weil er sie für Verbrennungs- und Kalzinierungsprozesse, *vor allem aber für alle Säurebildungen* zuständig hielt. Wie oben bemerkt, beschrieb die phlogistische Theorie Verbrennungen und Säurebildungen als Phlogiston*abgabe*; es war daher nur folgerichtig, daß Lavoisier im Rahmen seiner Inversion der alten Theorie diese Vorgänge als *Aufnahme* einer *säureerzeugenden* Substanz interpretierte. Seine über Jahre hinweg schrittweise durchgeführte Analyse hatte folgendes erbracht:

i) Atmung: Ein Lebewesen kann in einem abgeschossenen Raum eine Weile existieren, bevor es verendet. Das Luftvolumen ändert sich dabei nicht, wohl aber die Luftqualität. Die Luft am Ausgang des Experiments kann weder Atmungs- noch Verbrennungsprozesse unterhalten, trübt aber Kalkwasser, wodurch nachgewiesen werden kann, daß es zu einem bestimmten Teil - und zwar zu 1/5 - aus "fixer Luft" (Kohlendioxid) besteht. Atmung besteht also aus der Umwandlung desjenigen

[43]Auf diese Experimente wird in I:6 und III:2 b) näher eingegangen.

Gases, das Feuer unterhalten kann, in fixe Luft[44].

ii) Verbrennung: Brennendes Quecksilber verbraucht in einem abgeschlossenen Gefäß 1/5 der Luft. Das übrigbleibende Gas, das weder Atmung noch Verbrennung unterhalten kann, Kalkwasser jedoch nicht trübt, wurde seiner "lebensfeindlichen" Qualitäten wegen ursprünglich *azote* (Stickstoff) genannt. Bei der anschließenden Reduktion des Quecksilberkalks entsteht ein Luftgemisch, welches mit dem anfänglichen identisch ist. Wenn man das vom erhitzten Kalk abgegebene Gas gesondert auffängt und untersucht, stößt man auf die von Priestley beschriebene "reine" Luft. Bei der Verbrennung/Kalzinierung wird also die reine Luft ans Metall gebunden; also ist "Luft" ein Gemisch aus 4/5 Stickstof und 1/5 "dephlogistierter" Luft.

iii) Säurebildung: Bei der Bildung von Schwefel- und Phosphorsäure infolge von Verbrennung tritt genau das gleiche ein wie in ii). Die Auflösung eines Metalles in Säure stellt eine "nasse" Kalzinierung (*par la voie humide*)[45] dar. Weiterhin war es Lavoisier möglich zu ermitteln, daß es verwandte Säuren gibt, die sich nur durch ihren Anteil an "reiner" Luft unterscheiden: je höher dieser Gasanteil, desto stärker die Säure - eine direkte Inversion der phlogistischen Theorie, bei der

---

[44]Lavoisier, "Expériences sur la respiration des animaux et sur les changements qui arrivent à l'air en passant leur poumon" (1777), *Oeuvres*, Band 2, S. 174-183.

[45]Vgl. Henry Guerlac, *Antoine-Laurent Lavoisier: Chemist and Revolutionary* (New York: Charles Scribner, 1975), S. 88-94.

Phlogistonzugabe die Säuerung vermindert hatte[46].

Theoretisch hätte die Möglichkeit bestanden - und Lichtenberg hat auf sie hingewiesen[47] - dieses Gas mit Blick auf seine Wichtigkeit bei der Verbrennung, der Verkalkung oder der Atmung zu benennen. Für Lavoisier standen jedoch die säurebildenden Eigenschaften im Vordergrund, was verständlich ist, wenn man sich vor Augen hält, daß seine Sauerstofftheorie in erster Linie eine Theorie der Säuren ist[48]. Er ging davon aus, daß der Sauerstoff für alle Säurebildungen zuständig sei: einer seiner wenigen großen Fehler[49]. Entscheidend ist, daß die Benennung eines Stoffes *sich auf eine bestimmte Eigenschaft beschränkt und dadurch andere Qualiäten verschweigt* - eine neologistische Einseitigkeit, deren Kritik im Laufe dieser Untersuchung leitmotivisch wiederkehren wird, weil sie im krassen Gegensatz zu Lichtenbergs Sprachauffassung steht.

Allgemein war es die bereits angedeutete Umkehrung der alten Theorie - Schwefel und Phosphor waren auf einmal einfacher als ihre Säuren, Metalle einfacher als ihre Kalke, Sauerstoff und Wasserstoff einfacher als Luft und Wasser - die den

---

[46]Lavoisier, "Considérations générales sur la nature des acides et sur les principes dont ils sont composés" (1778), *Oeuvres*, Band 2, S. 248-266.

[47]Dazu mehr in I:7.

[48]Maurice Crosland, "Lavoisiers Theory of Acidity", *Isis* 64 (1973), S. 306-325.

[49]Beispielsweise enthält die Salzsäure (HCl) - damals noch *acide muriatique* - keinen Sauerstoff. Allerdings weisen seine Kritiker ungerne darauf hin, daß er selbst zugegeben hatte, ihren Sauerstoffanteil noch nicht nachgewiesen zu haben.

Anhängern der alten Schule zu schaffen machte[50]. Hinzu kam der Anspruch der chemischen Revolutionäre, es nicht allein bei neuen Interpretationen zu belassen, die letztlich nur aus der Umfunktionierung alter Bezeichnungen bestanden hätten. Die neue Wissenschaft brauchte eine neue Sprache, um ein für alle Mal die alten Fehler zu beseitigen.

[50]J.B. Gough, "Lavoisier and the Fulfillment of the Stahlian Revolution", *Osiris: A Research Journal devoted to the History of Science and its Cultural Influence.* Second Series, Vol. 4 (1988), S. 16f.

3 Zur Sprache der neuen Chemie

a) *Une langue bien faite* und ihre Gegner

Die Umkehrung der Prinzipien der phlogistischen Theorie in Verbindung mit der Benennung der neuentdeckten Gase hätten die von Lavoisier kritisierten terminologischen Unstimmigkeiten nur noch vergrößert, wenn sie nicht mit der Bereitstellung einer reformierten chemischen Nomenklatur gekoppelt worden wären. Die neue Chemie mußte in einer neuen Sprache ausgedrückt werden, die nicht nur die alte ersetzte, sondern es zudem unmöglich machte, ihre Fehler zu wiederholen. Die sich daraus ergebenden Schwierigkeiten bei der Übersetzung von der alten in die neue Chemie wurden bewußt in Kauf genommen[51]. Je radikaler der Bruch, desto zwingender die Entscheidung, sich einer Terminologie anzuschließen; es war dem Forscher nicht gestattet, gleichsam auf zwei Hochzeiten zu tanzen und die alte Chemie neben der neuen zu betreiben. Eine neue Nomenklatur

> ...ne permettra pas à ceux qui professeront la chimie de s'écarter de la marche de la nature; il faudra ou rejeter la nomenclature, ou suivre irrésistiblement la route qu'elle aura marquée. C'est ainsi que la logique

[51] Vgl. Philip Kitcher, "Theories, Theorists and Theoretical Change", *The Philosophical Review* LXXXVII/4 (1978), S. 519-547.

des sciences tient essentiellement à leur langue[52].

In den Augen vieler Zeitgenossen bedeutete das, daß eine Annahme der neuen *Terminologie gleichbedeutend ist mit der Annahme der durch sie ausgedrückten neuen Theorie*; umgekehrt entsprach die Weigerung, die neue Terminologie zu verwenden, der Nichtannahme der mit ihr verbundenen Theorie[53].

Die Reform von 1787 konnte sich auf ein Unbehagen der Chemiker an ihrer Terminologie berufen, das bis ins 17. Jahrhundert zurückreichte[54]. Ihre Grundzüge wurden zum ersten Mal in einem Aufsatz von Guyton de Morveau (1737-1816) in den *Observations sur la Physique*[55] dargelegt, der wichtigsten naturwissenschaftlichen Zeitschrift Frankreichs vor der Revolution[56]. Guyton, ein Chemiker aus Dijon und

---

[52]Guyton de Morveau, Louis-Bernhard; Antoine-Laurent Lavoisier; Claude Louis Berthollet; et Antoine F. de Fourcroy, *Méthode de nomenclature chymique* (Paris: Cuchet, 1783), S. 12. Vgl. auch den kompromißlosen Ausspruch Bergmans - Germanisten bekannt als Titellieferant Goethes - in einem Brief an Guyton de Morveau, den Lavoisier in der Einleitung zum *Traité* zitiert: "*Ne faites grâces à aucune dénomination impropre; ceux qui savent déjà entendront toujours; ceux qui ne savent pas encore entendront plus tôt*" [Lavoisier, *Oeuvres*, Bd. 1, S. 12, Hervorhbg. im Text].

[53]Alfred Nordmann, "Comparing Incommensurable Theories", *Studies in History and Philosophy of Science* Vol. 17/2 (1986), p. 239. Genau diesen Punkt hatte der Nestor der Chemie, Joseph Black, kritisiert [vgl. Henry Guerlac. *Antoine-Laurent Lavoisier*, S. 108], trotzdem lief er, zu Lavoisiers tiefer Befriedigung, schon 1790 über [vgl. Szabadváry, *Lavoisier*, S. 121].

[54]Maurice P. Crosland, *Historical Studies in the Language of Chemistry* (London Melbourne Toronto: Heinemann, 1962), S. 114ff.

[55]In der auch eine französische Fassung von Lichtenbergs ursprünglich lateinischem Aufsatz über elektrische Materie ("De nova methodo naturam ac motum fluidi electrici investigandi commentation prior") veröffentlicht wurde [*Observations* 15 (1780), S. 17-24; vgl. auch SB 4:388/556/704/706/908].

[56]"Mémoire sur lés dénominations chimiques, la necessité d'en perfectionner le système et les règles pour y parvenir", *Observations sur la Physique* 19 (1782), S. 370-382. (Die Zeitschrift wurde später in *Journal de la Physique* umbenannt).

kein Akademiemitglied wie Lavoisier, wußte, daß er nicht im Alleingang eine Reform herbeiführen konnte; er verstand seine Vorschläge als allgemeine Richtlinie zur weiteren Diskussion und hoffte auf ein entsprechendes Echo. Nachdem er die schlimmsten Züge der alten Nomenklatur kurz vorgestellt hatte, insbesondere die bis in alchimistische Zeiten zurückreichende Neigung, Namen von zufälligen Eigenschaften wie Farbe und Konsistenz abhängig zu machen, definierte er fünf Prinzipien, die einer neuen, rationaleren Terminologie zugrunde liegen sollten:

(1) Eine Phrase ist kein Name; chemische Substanzen müssen ihre eigenen Namen haben, die sich ohne aufwendige Umschreibungen auf sie beziehen[57].

(2) Bezeichnungen müssen sich so weit wie möglich der Natur der durch sie bezeichneten Dinge anpassen. Einfache Substanzen müssen einen einfachen Namen haben; die Namen vermischter Substanzen müssen die jeweilige Verbindung zum Ausdruck bringen, und zwar in dem Abhängigkeitsverhältnis, das sie in der Natur aufweisen[58].

(3) Wenn die chemische Natur einer zu benennenden Substanz nicht genügend bekannt ist, ist ein Name, der nichts ausdrückt, einem, der unter Umständen eine falsche Idee ausdrückt, vorzuziehen.

---

[57] "Une phrase n'est point un nom. Les êtres et les produits chymiques doivent avoir leurs noms qui les indiquent dans toutes les occasions, sans qu'il soit besoin de recourir à des circonlocutions. Cette proposition fondamentale me paroît d'une vérité évidente, et n'a besoin d'autre preuve que les efforts que nous faisons continuellement pour ramener les dénominations à cette simplicité d'expression" [Guyton de Morveau, "Mèmoire...", S. 373].

[58] "Les dénominations doivent être, autant qu'il est possible, conformes à la nature des choses..." [Guyton de Morveau, S. 373].

(4) Bei der Wahl der neuen Bezeichnungen sind diejenigen zu bevorzugen, die ihre Wurzel in der bekanntesten toten Sprache haben.

(5) Namen müssen immer mit Rücksicht auf das "Genie" - das soll heißen: die Eigentümlichkeit - der jeweiligen Sprache gewählt werden.

Guyton war zu diesem Zeitpunkt noch ein halbherziger Anhänger der phlogistischen Theorie, er gab sie erst im Frühjahr 1787 nach einem Treffen mit Lavoisier auf. Das zweite, wichtigere Ergebnis dieser Zusammenkunft war der Plan zu einer umfassenden Reform der Nomenklatur. Daraus entstand nach intensiver Zusammenarbeit mit Antoine-François Fourcroy (1755-1809) und Claude-Louis Berthollet (1748-1822) die im Sommer 1787 veröffentlichte *Méthode de nomenclature chymique*.

Den ersten Abschnitt der *Méthode* bildete ein Referat Lavoisiers, in dem er weit über die Kritik an der herrschenden Nomenklatur hinausgehend seine Reform sprachphilosophisch zu verankern suchte. Entgegen der herkömmlichen Auffassung, daß Sprache einzig dazu diene, mit Hilfe von Zeichen Ideen auszudrücken, berief er sich, wie auch 1789 im "Discours Préliminaire" der *Traité Élémentaire de Chimie*[59], ausdrücklich auf die *Logique* des Abbé Condillac, in dem Sprache als natürliche analytische Methode zur Erkenntnisgewinnung beschrieben wird. Als Kinder (und das gilt analog auch für alle Urvölker) sind wir unverfälschte Analytiker, weil wir uns ausschließlich auf die Befriedigung unserer unmittelbaren Bedürfnisse konzentrieren,

[59] *Oeuvres*, Band 1., S. 1-13.

und die Natur uns durch Lust und Schmerz lehrt, ob die Vorstellungen, die wir uns von ihr machen, zur Befriedigung dieser Bedürfnisse geeignet sind oder nicht. Instinktiv bedienen wir uns dabei einer Denkweise, die laut Condillac die einzige ist, um die Wirklichkeit zu erfassen. Aus einem Kaleidoskop von Eindrücken - Condillac erläutert das an der Art und Weise, in der wir eine Landschaft analysieren[60] - wählen wir die wichtigsten Erscheinungen aus und untersuchen sie auf ihre primären Eigenschaften; dann folgen die unwichtigeren, die mit Blick auf ihre Relationen zu den Haupterscheinungen definiert werden. An diesem Punkt werden die dekomponierten Eindrücke wieder synthetisiert, das Hintereinander der analytischen Wahrnehmung wird ins nunmehr geordnete Nebeneinander des Gesamteindrucks zurückverwandelt:

> Les principaux objets viennent d'abord se placer dans l'esprit; les autres y viennent ensuite, et s'y arrangent suivant les rapports où ils sont avec les premiers. Nous ne faisons cette décomposition que parce qu'un instant ne nous suffit pas pour étudier tous ces objets. Mais nous ne décomposons que pour recomposer; et, lorsque les connoissances sont acquises, les choses, au lieu d'être successives, ont dans l'esprit le même ordre simultané qu'elles ont au dehors[61].

Der Begriff der *analyse* umfasst bei Condillac also immer Analyse *und* Synthese[62],

---

[60]Condillac, *Oeuvres philosophiques*, établi et présénté par Georges Le Roy (Paris: Presses Universitaires de France, 1948), Bd. 2, S. 374f. Vgl. hierzu auch III:5 a).

[61]Condillac, *op. cit.*,. S. 376.

[62]Vgl. allgemein den Beitrag "Analyse, Expérience" von Sylvain Auroux und Barbara Kaltz in: *Handbuch politisch-sozialer Grundbegriffe in Frankreich 1680-1820*, hg. v. Rolf Reichardt u. Eberhard Schmitt (München: Oldenbourg, 1986), Heft 6, S. 7-40.

und zwar ohne Ausnahme in dieser Reihenfolge. Weil jedoch jede Analyse nur mit Zeichen durchgeführt werden kann und die wichtigsten Zeichen bekanntlich Sprachzeichen sind, hängt die Exaktheit einer Sprache unmittelbar davon ab, wie rigoros sie diesen analytischen Erkenntnisprozeß abspiegelt. Daher ist die beste analytische Sprache die der Mathematik, speziell der Algebra: denn wenn es bei der *analyse* letztlich darum geht, vom Bekannten zum Unbekannten fortzuschreiten, indem das Unbekannte aus den vorgegebenen bekannten Daten heraus entwickelt wird[63], dann gibt es dafür keine bessere Operation als die algebraische Bezeichnung des Unbekannten mit x oder y, deren Wert am Ende einer Reihe von kontinuierlichen Vereinfachungen durch die bereits bekannten Werte bestimmt werden können. Nachdrücklich betont Condillac: "Je ne dirai pas avec des mathématiciens, que l'algèbre est une espèce de langue: je dis qu'elle *est* une langue, & qu'elle ne peut pas être autre chose"[64]. Der desolate Zustand der Philosophie und mancher Wissenschaften ist somit eine Konsequenz sprachlicher Schlamperei. "S'il y a donc des sciences peu exactes, (...) c'est parce que les langues en sont mal faites"[65]; also kommt es in Zukunft darauf an, "gut gemachte" Wissenschaftssprachen zu entwickeln, die den natürlichen analytischen Erkenntnisprozess vorgeben und dirigieren. *"L'art*

---

[63]Vgl. Condillac, S. 409f.

[64]Condillac, S. 409 (Hervorhbg. von mir).

[65]*Ibid.*

de raisonner se réduit à une langue bien faite"[66].

Die Umsetzung der Prinzipien Condillacs in die Praxis der neuen Chemie ist so konsequent, daß man ihn als Mitautoren der *Méthode* bezeichnet hat[67]. In Übereinstimmung mit Condillacs Hinweis "que la multitude des noms eût fatigué notre mémoire pour tout confondre"[68] wurden alle Synonyma abgeschafft. Jede Substanz erhielt eine angemessene Bezeichnung; handelte es sich um einen Stoff, der nicht weiter zerlegt werden konnte, wurde es im Sinne Boyles als "Element" begriffen[69] und erhielt einen entsprechenden einfachen Namen. Bei allen Komposita folgte (in Übereinstimmung mit Condillacs Betonung der natürlichen Logik der Dinge wie auch dem überragenden Einfluß der Nomenklatur Linnés) der spezifische Name dem generellen[70]. Die Benennung neuentdeckter Elemente richtete sich nach ihren

---

[66]Condillac, S. 401 (Hervorhbg. im Text). Vgl. auch S. 413. Das wird beinahe wortwörtlich von Lavoisier übernommen: "Les langues n'ont pas seulement pour objet, comme on le croit communément, d'exprimer par des signes, des idées et des images, ce sont, de plus, de véritables méthodes analytiques, à l'aide desquelles nous procédons du connu à l'inconnu....l'algèbre est une véritable langue: comme toutes les langues, elle a des signes représentatifs, sa méthode, sa grammaire, s'il est permis de se servir de cette expression: ainsi une méthode analytique est une langue, une langue est une méthode analytique, et ces deux expressions sont, dans un certain sens, synonymes" [Lavoisier et al., *Méthode,* S. 6f.].

[67]Crosland, *Historical Studies*, S. 171.

[68]*Logique,* S. 379. Vgl. Lichtenberg Sudelbucheintragung L 278, wo er unter anderem über Mehrsprachigkeit sagt, "daß es...in psychologischer Rücksicht schädlich ist, so vielerlei Zeichen für dieselben Sachen im Kopfe zu haben".

[69]Lavoisier, *Oeuvres*, Band 1, S. 7.

[70]"A l'égard des corps qui sont formés de la réunion de plusieurs substances simples, nous les avons désignés par des noms composés comme le sont les substances elles-mêmes; mais, comme le nombre des combinations binaires est déjà considérable, nous serions tombés dans le désordre et dans la confusion, si nous ne fussions pas attachés à former des classes. Le nom de classes et de genres est, dans l'ordre naturel des idées, celui qui rappelle la propriété commune à un grand nombre d'individus;

wichtigsten Eigenschaften[71] - auch das folgte den Leitlinien Condillacs, der in beinahe kantischer Manier darauf gepocht hatte, daß uns die Natur der Dinge unzugänglich ist und wir uns daher an ihre wichtigste Qualität, so wie sie uns erscheint, halten müssen. Lavoisier hatte dafür mit *oxygène* ein Beispiel geliefert; analog wurde aus der wassererzeugenden "inflammablen" Luft *hydrogène*. Die alten Bezeichnungen einfacher Substanzen wurden beibehalten, solange sie keine falschen Ideen zum Ausdruck brachten:

> On peut se rappeler que nous nous sommes efforcé de conserver à toutes les substances les noms qu'elles portent dans la société; nous ne nous sommes permis de les changer que dans deux cas: le premier a l'égard des substances nouvellement découvertes et qui n'avaient point encore été nommées, ou du moins pour celles qui ne l'avaient été que depuis peu de temps, et dont les noms encore nouveaux n'avaient point été sanctionnés par une adoption générale; le second, lorsque les noms adoptés, soit par les anciens, soit par les modernes, nous ont paru entraîner des idées évidemment fausses, lorsqu'ils pouvaient faire confondre la substance qu'ils désignaient avec d'autres, qui sont douées de propriétés différentes ou opposées[72].

---

celui d'espèces, au contraire, est celui qui ramène l'idée aux propriétés particulières à quelques individus". [Lavoisier, *Oeuvres*,Band 1, S. 8f.(Aus dem "Discours préliminaire" zur *Traité*]. Guyton de Morveau hatte 1782 ausgeführt: "Le nom primitif appartient de préférence à l'être le plus simple, à l'être entier, à l'être non altéré. L'expression qui modifie et qui particularise, doit venir par forme d'épithète, ou dans un ordre analogue. C'est la marche naturelle des idées, qu'il importe toujours de conserver" [Guyton, "Mémoire sur les dénominations...", S. 363].

[71] "[N]ous avons fait en sorte qu'ils [les noms] exprimassent la propriété la plus générale, la plus caractéristique de la substance..." [Lavoisier, *ibid.*, S. 8].

[72] Lavoisier, *ibid.*, S. 8. Diese Bemerkung ist wichtig, denn sie stellt klar, daß i) der neologistische Eifer der Reformer sich in Grenzen hielt (deswegen sind die Kritiker gezwungen, sich vornehmlich auf die Namen der neuen Gase zu beschränken), und ii) daß auch für die Reformer der Grundsatz des "consacrés par l'usage" bzw. "sanctionnés par une adoption générale" galt.

Bei Salz- und Säurebildungen wurde ein System von Endsilbenvariationen eingeführt, welches erlaubte, den Anteil des Säureprinzips an der jeweiligen Säure zu erkennen. Beispielsweise bezeichnete *sulfate* alle Salze der *acide sulfurique* (Schwefelsäure/H_2SO_4), *sulfite* alle Salze der *acide sulfureux* (schweflige Säure/H_2SO_3) und *sulfure* alle nicht-säurehaltigen Schwefelkomposita. Der dynamische Charakter der neuen Nomenklatur kommt in diesen Suffixen deutlich zum Ausdruck; es ging weniger um endgültige Namensfestlegungen als um eine Benennungsmethode, die, richtig angewandt, den Fortschritt einer rationalen Chemie ermöglicht: "une méthode de nommer plutôt qu'une nomenclature"[73].

Der rationale Aufbau der neuen Chemie, die praktischen Erfolge, die sie vorweisen konnte, ganz zu schweigen von dem großen akademischen und publizistischen Geschick, mit dem sie innerhalb und außerhalb des Wissenschaftsbetriebes gefördert wurde, haben dazu beigetragen, ihre Gegner nachträglich in dumpfe, fortschrittsfeindliche Ignoranten zu verwandeln. Die Geschichte der Chemie wurde wie jede Geschichte lange Zeit aus der Perspektive von Siegern geschrieben, und eigentlich hätte man erwarten können, daß sie Zahl, Einfluß und Argumente ihrer Gegner etwas ernster nehmen, um ihren Sieg noch größer zu gestalten, doch das findet sich nur selten.

Tatsächlich war in Frankreich insbesondere die Nomenklatur von Anfang an

---

[73]Lavoisier et al., *Méthode de nomenclature chimique,* S. 17

heftiger Kritik ausgesetzt. Ihr wichtigster, weil einflußreichster Gegner[74] war Jean Claude de la Métherie (1743-1817), der 1785 die Herausgeberschaft der von Abbé Rozier gegründeten *Observations sur la Physique* (später *Journal de la Physique*) übernommen hatte. Ironischerweise hatte der "zopfige Phlogistiker"[75] De la Métherie direkt im Anschluß an die Veröffentlichung der *Méthode* eine sehr präzise Zusammenfassung der neuen Chemie geschrieben, die mehr für ihre europäische Verbreitung, zumal in Deutschland und Italien, getan hat als die meisten parteiischeren Publikationen[76]. Kurz darauf veröffentlichte er eine scharfe Kritik an der Nomenklatur und in den darauffolgenden Monaten und Jahren eine ganze Reihe von gleichgesinnten Briefen und Beiträgen. Die Ablehnung, die in diesen teils polemischen, teils aber auch philosophisch fundierten und durchaus "aufgeklärten" Stellungnahmen zur Sprache kommt, läßt sich verkürzt in fünf Punkten fassen:

1. *Ästhetische Einwände.* Die neuen Bezeichnungen sind sprachlich mißglückt ("Ces mots déchirent l'oreille, sont *durs & barbares...*"[77]), außerdem handelt es sich in einigen Fällen - *pyro-muqueux, pyro-ligneux, muriatique oxiginé* - um

---

[74]Aus heutiger Sicht ist der wichtigste Gegner vermutlich Buffon, weil er der bekannteste ist. Allerdings ließ die wachsende Ausdifferenzierung der Naturwissenschaften in der Spätaufklärung, welche durch die Entwicklung einer fachspezifischen Terminologie verstärkt wurde, die Einwände auch noch so bedeutender fachfremder Wissenschaftler immer unwichtiger erscheinen.

[75]Szabadváry, *Antoine Laurent Lavoisier. Der Forscher und seine Zeit*, S. 108.

[76]*Observations sur la Physique* 31 (1787), S. 210-219. Vgl. auch Crosland, *op. cit.*, S. 187n.

[77]De la Métherie, "Essai sur la Nomenclature Chimique", *Observations sur la Physique* 31 (1787), S. 274 (Hervorhbg. im Text). Darauf Lavoisier: "[N]ous avons observé que l'oreille s'accoutumait promptement aux mots nouveaux, surtout lorsqu'ils se trouvaient liés à un système général et raisonné. Les noms, au surplus, qui s'employaient avant nous, tels que ceux de *poudre d'algaroth, de sel alembroth, de pompholix,...de colcothar*...et beaucoup d'autres, ne sont ni moins durs, ni moins extraordinaires..." [Lavoisier, Band 1(*Traité)*, S. 11f.].

ethymologische Zwitterformen aus willkürlich zusammengesetzten griechischen und lateinischen Elementen[78]. Ein spanischer Korrespondent berichtet, ein Apotheker habe den Spitznamen *Carbonato* verpaßt bekommen, weil er die neue Bezeichnung *carbonate* benutzt habe[79].

2. *Kritik an einzelnen Bezeichnungen.* Einwände gegen bestimmte Neologismen wie *oxygène* (mit dem auch Lichtenberg seine Schwierigkeiten haben wird) beziehen sich manchmal auf die rein linguistische Korrektheit, ohne daß dabei die Theorie des Sauerstoffs in Frage gestellt wird, in den meisten Fällen jedoch auf die durch diesen Terminus ausgedrückte Hypothese. So wird darauf hingewiesen, daß das Suffix (oxy)-*gène* eben nicht, wie von Lavoiser beabsichtigt, "säureerzeugend" (*"générateur de l'acide"*) sondern "von Säure erzeugt" (*"engendré par l'acide"*) bedeutet[80]. De la Métherie verwirft den Terminus (mitsamt fast allen anderen); anstatt jedoch wie Lichtenberg ironisch vorzuschlagen, daß, weil "das säurende Prinzipium auch das feuerende ist,...sich auch eine ganz artige Nomenklatur darauf [hätte] bauen lassen",

---

[78]Anonym, "Lettre aux auteurs du Journal de Physique sur la nouvelle nomenclature chimique", *Observations* 31 (1787), S. 423. Allgemein hatten die Reformer darauf geachtet, sich auf das Griechische zu beschränken.

[79]*Observations*, 35 (1789) S. 76.

[80]Anon., *op cit.*, S. 423. Gleichlautende Vorwürfe wurde gegen das *hydrogène* erhoben, aber Lavoisier konterte mit einer eleganten Fußnote: "On a critiqué même avec assez d'amertume cette expression *hydrogène*, parce qu'on a prétendu qu'elle signifiait fils de l'eau, et non pas qui engendre l'eau. Mais qu'importe, si l'expression est également juste dans les deux sens. Les expériences rapportées dans ce chaptire [*Traité*, partie I, chapitre VIII (GWY)] prouvent que l'eau, en se décomposant, donne naissance à l'hydrogène, et surtout que l'hydrogène donne naissance à l'eau en se combinant avec l'oxygène. On peut donc dire également que l'eau engendre l'hydrogène et que l'hydrogène engendre l'eau" [Lavoisier, *Oeuvres*, Band 1, S. 72n.].

[J 1675][81], argumentiert er umgekehrt, daß die metallischen Kalke, die dieses Säureprinzip enthalten, deswegen noch lange keine Säuren seien. Wasser enthalte noch viel mehr davon, *oxygène* hätte also mit größerer Berechtigung *hydrogène* genannt werden können[82]. Zu diesem Kritikpunkt gehört *ex negativo* die Verteidigung der alten chemischen Bezeichnungen. Im bewußten Gegensatz zum oben zitierten Angriff Lavoisiers auf den Terminus "Phlogiston" wird festgestellt, daß es eine klare jedermann einsichtige Bedeutung besitzt: "Le mot *phlogistique* n'a donc & ne peut avoir d'autres significations que celle de *feu fixé, feu combiné, incarceré, feu caché, chaleur latente,* toutes dénominations qui présentent la même idée"[83]. Ironischerweise nähert sich De la Métheries Defintion des *phlogistique* dem, was Lavoisier *calorique*[84] nennt.

3. *Pragmatische Kritik.* Der Begriff "pragmatisch" wird im linguistischen Sinne gebraucht, also mit bezug auf die herrschende Sprachpraxis. Auch hier ist es wie bei den Einwänden gegen einzelne Termini die Ablehnung der neuen Chemie

---

[81]Nordmann ["Comparing Incommensurable Theories", S. 236n.] macht darauf aufmerksam,daß dieser Vorschlag in der wissenschaftlichen Literatur Nachfolger gefunden hat. So bemerkt J.R. Ravetz [*Scientific Knowledge and its Social Problems* (Oxford: Oxford University Press), p. 115f.], daß Lavoisier sein *oxygène* besser *pyrogène* hätte nennen sollen.

[82]De la Métherie, "Essay", *Observations* 31 (1787), S. 277.

[83]"Lettre de M. Opoix à M. De la Métherie sur la nouvelle Théorie", *Observations* 34 (1789), S. 77 (Hervorhgb. im Text).

[84]Beim *calorique* handelt es sich um Lavoisiers zweiten großen Fehler. Er verstand darunter eine Art Wärmestoff, der zusammen mit der Basis des *oxygène* Sauerstoff bildet: eindeutig ein Residuum der Stahlschen Lehre, um den letztlich immer noch nicht geklärten Verbrennungsvorgang mit Hilfe einer Imponderabilie zu beschreiben. Ironischerweise wurde die Existenz des *calorique* ein paar Jahre nach Lavoisers Hinrichtung vom Grafen Rumford, den Lichtenberg sehr schätzte [vgl. VS 5:295ff.] und der in zweiter, unglücklicher Ehe mit der Witwe Lavoisers verheiratet war, widerlegt.

keine *condititio sine qua non* der Kritik. Man kann antiphlogistischen Hypothesen durchaus aufgeschlossen gegenübertreten und trotzdem die Abschaffung der alten Fachbegriffe kritisieren, auch wenn man sich ihrer Mangelhaftigkeit bewußt ist. "Mais, dit-on, il y a un grand nombre de noms impropres dans la chimie. Je réponds que ces mots sont consacrés par *l'usage...*"[85] bemerkt De la Métherie und spitzt seine Kritik auf einen Ausdruck zu, der einen der zentralen Einwände Lichtenbergs gegen die neue Chemie vorwegnimmt. "Consacrés par l'usage" heißt nicht, daß man keine neuen Wörter für neue Dinge erfinden darf; es bedeutet, daß die Substitution von Signifkanten nur nach reiflicher Abwägung und mit Einverständnis der gesamten Sprachgemeinschaft durchgeführt werden darf ("Il n'y a donc que ce consentement général, qu'on appelle l'*usage*, qui a droit de changer quelques termes pour y en substituer d'autres"[86]). Im Vordergrund steht mithin nicht die von einer spezialisierten Minderheit angestrebte Präzision oder "Treffsicherheit" der Signifikanten, sondern die von der Mehrheit erwünschte Kommunikation, welche nur durch angestammte, allseits bekannte Wörter ermöglicht wird. Das gilt auch dann, wenn sich die Sprecher bei einem Signifikanten verschiedene Signifikate vorstellen. Die Argumentation - wie sie beispielsweise Lichtenbergs Freund Deluc in seinem ersten offenen Brief über die neue Chemie an De la Métherie entwickelt -läuft darauf hinaus, daß in diesem Fall die alten inkorrekten Signifikanten um so nötiger sind, weil sie allein noch eine Form

---

[85]De la Métherie, "Essay", *Observations* 31, S. 274f.

[86]ibid., S. 270.

der Verständigung ermöglichen (und dabei verhindern, daß eine Minderheit ihre Interpretation des umstrittenen Signifikats dem Rest der Sprachgemeinschaft aufzwingt):

> La Nomenclature actuelle, malgré des noms défectueux dans leurs étymologies, n'a rien qui nuise à la clarté de la science: les substances désignées par ces Noms sont connues; & chacun pense sur leur nature ce qui lui paroît le plus vraisemblable, sans songer même aux idées de ceux qui les ont ainsi nommées[87].

4. *"Philosophische" Kritik.* Der anonyme Autor, der das irreführende Suffix *-gène* kritisiert, beginnt seinen Brief mit einer ausdrücklichen Berufung auf Condillac, auf die Notwendigkeit, Wissenschaftssprachen zu reformieren, indem man den natürlichen analytischen Charakter der Sprache zum Zug kommen läßt. Es ist bemerkenswert, wie ausgerechnet der Denker, dem Lavoisier sich verpflichtet fühlt, als Zeuge der Anklage gegen die neue Chemie auftritt; zudem ist es interessant, daß hier Lichtenbergs Argumentation in der Vorrede zur sechsten Auflage des "Erxleben" sinngemäß vorweggenommen wird. Der Autor gesteht den Verfassern der *Méthode* zu (wenn auch negativ formuliert), daß der analoge Gebrauch von Wortendungen durchaus vom condillacschen Geist der "bonne méthode grammaticale" zeugt, unmittelbar darauf jedoch folgt eine harsche Kritik an Neologismen wie *oxygène*. "Il est impossible...d'y approuver les mots qui expriment comme faits reconnus des

[87]Deluc, "Lettre de M. De Luc à M. De la Métherie", *Observations* 36 (1790), S. 145.

choses qui sont en question"[88]. Morphemische Variationen werden von lexikalischen Innovationen getrennt, und während jene - auch und gerade im Sinne Condillacs - philosophisch legitim erscheinen, verfallen diese philosophischer Verdammung, weil sie Wörter, die Grundlemente des analytischen, faktenbezogenen Erkenntnisprozesses, aus Hypothesen bilden. Problematisch wird diese Trennung dann, wenn der Forscher gezwungen ist, Namen für Substanzen zu finden, die einerseits vom alten Wissenschaftsvokabular überhaupt nicht oder nur irreführend benannt werden können, andererseits aber noch nicht genügend analysiert sind, um eine neue adäquate Bezeichnung zu bilden - wie es beispielsweise bei den Gasen der atmosphärischen Luft der Fall zu sein scheint. In seinem dritten offenen Brief an De la Métherie über die neue Chemie schlägt Deluc vor, diese Gase mit A und B zu bezeichnen[89]. Das entspräche Condillacs algebraischer Vorgehensweise, bei der analog der Auflösung einer mathematischen Gleichung die Unbekannten vorerst mit einem bedeutungsleeren Symbol benannt werden, um erst nach ausreichender Analyse eine treffende Bezeichnung zu erhalten.

Die französische Kritik an der neuen Chemie und ihrer Nomenklatur wurde vorgestellt, um zu belegen, daß Lichtenbergs Einwände nichts Einzelgängerisches an sich haben. Es wird deutlich werden, wie sehr seine Gedanken mit der in Frankreich

---

[88]Anon., "Lettre", *Observations* 31 (1787), S. 418f.

[89]Deluc, "Troisième lettre sur les vapeurs, les fluides aériformes et l'air atmosphérique", *Observations* 36 (1790), S. 284.

geäußerten Kritik übereinstimmen. Die Einwände De la Métheries und anderer waren ihm bekannt; das Ausleihregister der Göttinger Universitätsbibliothek gibt an, daß er einige der betreffenden Bände der *Observations* ausgeliehen hat[90]. Im folgenden Abschnitt soll gezeigt werden, wie Lichtenbergs Reserve sich in die allgemeine deutsche Rezeption der antiphlogistischen Theorie einfügt. Zuvor jedoch ist es nötig, kurz auf die Art einzugehen, in der die neue Chemie verbreitet wurde. Diese Anmerkungen dienen der Vorbereitung des Abschnitts III:3, der sich mit der von Lichtenberg vollzogenen Parallelisierung der neuen chemischen Terminologie mit dem revolutionären Diskurs beschäftigt. Der in den Augen mancher Zeitgenossen agressiv-monologische, vornehmlich auf Rekrutierung bedachte Sprachgestus der antiphlogistischen Chemie läßt sich bereits der *public relations campaign* entnehmen, die maßgeblich zu ihrem Siegeszug beigetragen hat.

[90] *Lichtenbergs Bücherwelt. Ein Bücherfreund und Benutzer der Göttinger Bibliothek. Katalog der Ausstellung im Foyer der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek,* hg. v. Wiard Hinrichs und Ulrich Joost (Göttingen: Wallstein Verlag, 1989), S. 106.

b) Eine Kampagne in Frankreich

Die in den *Observations sur la Physique* geäußerte Kritik hat den Siegeszug der neuen Chemie nicht aufhalten können; vielleicht hat sie ungewollt sogar zu ihrer schnelleren Verbreitung beigetragen. Indem De la Métherie die wichtigste naturwissenschaftliche Zeitschrift Frankreichs in ein öffentliches Forum für Kritiker der antiphlogistischen Theorie verwandelte[91], zwang er Lavoisier und seine Verbündeten, ihrerseits ein eigenes publizistisches Sprachrohr zu gründen. Es handelte sich um die *Annales de Chymie*, die 1789 in enger Anlehnung an Lorenz Crells *Chemische Annalen* ins Leben gerufen wurden. Ursprünglich war geplant, sich vornehmlich auf französische Übersetzungen von Beiträgen aus Crells Zeitschrift zu beschränken, doch die Redaktion verfügte von Anfang an über genügend eigenes Material[92].

Die *Annales de Chymie* gehörten in den Rahmen einer intellektuellen Offensive, die unter denkbar ungünstigen Ausgangsbedingungen begonnen hatte. Um 1785 gab es eine antiphlogistische Theorie, aber noch keine nennenswerte antiphlogistische Partei[93]. Lavoisier genoß die Unterstützung eines kleinen, wenn auch

---

[91]Was neben der Veröffentlichung mehrheitlich phlogistischer Artikel auch die kritische Annotation antiphlogistischer Beiträge umfaßte.

[92]Szabadváry, *Lavoisier*, S. 109.

[93]Carleton E. Perrin, "The Triumph of the Antiphlogistians", ed. Harry Woolf, *The Analytic Spirit: Essays in the History of Science* (Ithaca and London: Cornell University Press, 1981), S. 43.

erlesenen Kreises von Wissenschaftlern (darunter Physiker und Mathematiker[94]), konnte aber zu diesem Zeitpunkt nicht auf eine allgemeine Aufnahme der von ihm vorgetragenen Ideen hoffen. Allerdings waren er und seine Bundesgenossen an Breitenwirkung weniger interessiert als an der Besetzung der wichtigsten Schaltstellen in den in- und ausländischen wissenschaftlichen Hierarchien. Es gelang ihnen, wichtige Chemiker wie Berthollet[95] und Guyton de Morvau (dessen "Konversion" Lorenz Crell in den *Observations sur la physique* bedauerte[96]) für die antiphlogistische Partei zu gewinnen, während jüngere Anhänger - Perrin nennt sie "the hatchet squad"[97] - in zunehmend aggressiveren Artikeln und Anmerkungen gegen die Verfechter des Phlogistons zu Felde zogen. Die Konstellation kennt man aus politischen Konflikten: eine kleine entschlossene Gruppe, deren Stärke in ihrer Einigkeit liegt, nimmt den Kampf gegen die erdrückende Mehrheit[98] auf, die sich nicht recht entscheiden kann, was sie eigentlich will. Die Schwammigkeit des Begriffs Phlogiston, von Lavoisier als wissenschaftlicher Skandal attackiert, war eine der größten Stärken der Antiphlogistiker, denn bis zum bitteren Ende konnten sich die

---

[94]Unter ihnen Laplace, der gemeinsam mit Lavoisier die Basis der Thermochemie schuf.

[95]Vgl. H.E. Legrand, "The 'Conversion' of C.-L. Berthollet to Lavoisier's Chemistry", *Ambix* 22 (1975), S. 58-70.

[96]*Observations* 31 (1787), S. 367.

[97]Perrin, "The Triumph of the Antiphlogistians", S. 50. Guerlac nennt die Kerntruppe (Lavoiser, seine Frau, Berthollet, Fourcroy und Guyton) " the 'antiphlogistic task force'" [*Lavoisier*, S. 107]. Lichtenberg hätte diesen martialischen Metaphern beigestimmt.

[98]"Strictly speaking, the opposition to the antiphlogistic party was the entire chemical community" [Perrin, S. 47].

Phlogistiker nicht auf eine einheitliche Begriffsbestimumng einigen, die es erlaubt hätte, einen konzertierten Gegenangriff unter der Führung berufener Chemiker in die Wege zu leiten. Das einzige, was sie letztlich zusammenhielt, war die Gegnerschaft zu Lavoisiers Theorie sowie die wachsende Verbitterung über die Methoden seiner Schule[99].

Die gezielte Konversion einflußreicher Wissenschaftler, die als strategisch verteilte Schallverstärker der neuen Theorie fungierten, wurde durch einen intensiven Briefwechsel mit regionalen und ausländischen Kollegen und Akademien ergänzt. Der persönliche Kontakt zwischen dem jeweiligen Antiphlogistiker und dem Briefpartner erlaubte es, letzteren über den Stand der Debatte auf dem laufenden zu halten, phlogistischen Einflüsterungen vorzubeugen, falsche Eindrücke zu korrigieren und allgemein die neue Theorie ins beste Licht zu rücken[100]. Die effektivste Anwerbemethode waren die intensiven persönlichen Indoktrinationen, im Rahmen derer zu Gast weilende Wissenschaftler einem Trommelfeuer aus Experimenten, Vorführungen und privaten Unterhaltungen mit führenden Antiphlogistikern ausgesetzt wurden. Wer als Zweifler nach Paris kam, reiste oft als Konvertit wieder ab[101]. Übrigens hat Lichtenberg anläßlich der Experimente zur Dekomposition des Wassers keinen Zweifel daran gelassen, was er von solchen Reiseerzählungen hielt:

---

[99]Perrin, S. 50.

[100]Perrin, S. 51.

[101]Perrin, *ibid.*

> Man muß an das was uns Reisende von den Versuchen in Paris erzählen nicht glauben. Sehr selten reisen Leute von schon gebildetem Geist, es sind gemeiniglich Universal-Kandidaten, die höchstens viel gelesen und wenig gedacht haben, und daher, das erste was sie in der Fremde hören, zumal wenn es durch Charakter der Männer, Pracht der Instrumente [,] Verschwendung in den Materialien dargestellt wird begierig auffangen und verkündigen [J 2015].

Die auf Einzelpersonen abzielende Kampagne wurde durch eine geschickte Inbesitznahme institutioneller Schlüsselpositionen ergänzt. Lavoisier, 1784 zum Direktor der Akademie der Wissenschaften gewählt, schaffte es, bei der Umstrukturierung der Akademie drei der nunmehr sechs Posten der Sektion Chemie mit Antiphlogistikern (ihm selbst, Berthollet und Fourcroy) zu besetzen[102] - in den Worten des Wissenschaftshistorikers Roger Hahn, der die wichtigste Geschichte der Akademie verfaßt hat, "a tribute to Lavoisier's mastery in administrative juggling"[103].

Noch wichtiger war der beispiellose Erfolg der Antiphlogistiker bei der Einflußnahme auf die wissenschaftliche Erziehung. Bereits 1777 hatte der Chemiker Jean-Baptiste-Marie Bucquet, ein Mitarbeiter Lavoisiers, die neue Theorie in seine Vorlesungen an der Medizinischen Fakultät eingebaut. Nach seinem Tod 1780 wurde Fourcroy sein Nachfolger, dessen populäres und vielbenutztes Textbuch *Elémens d'histoire naturelle et de chimie*[104] 1789 kurz vor Lavoisiers *Traité* in der dritten

---

[102]Vgl. Roger Hahn, *The Anatomy of a Scientific Institution: The Paris Academy of Sciences, 1660-1803* (Berkeley: Berkeley University Press, 1971), S. 97ff.

[103]Hahn, *ibid.*, S. 99.

[104]"Fourcroy in seiner Philosophie der Chemie oder wie es heißt..." [L 768]. Lichtenberg war von den neuen chemischen Meistertexten nicht besonders beeindruckt; vgl. den Brief an Kilemeyer vom 12. Dezember 1791: "Ich weiß nicht, ob Sie schon Austins Versuche über die *schweren* Luftarten gelesen haben...Es ist keine Schrift, die sich so weglesen läßt wie Lavoisiers Element und andere

Auflage erschien und eine systematische Darstellung der antiphlogistischen Theorie samt Nomenklatur enthielt[105]. Dazu gesellte sich als nächster Meistertext 1790 Chaptals *Elémens de chimie*. Dieser Lehrbuch-Phalanx hatte die phlogistische Partei nichts vergleichbares entgegenzusetzen. Die Erziehungskampagne war so erfolgreich, daß noch während der Revolution - und das trotz der Feindschaft, die jakobinische Kräfte der allzu physikalisch ausgerichteten, materialistischen, unorganischen und elitären Theorie Lavoisiers entgegenbrachten - antiphlogistische Theoretiker in den neugeschaffenen Wissenschaftsinstitute dominierten[106]. Kein Wunder, daß Lichtenberg die neue Theorie in Anlehung an Deluc "eine Theorie der Professoren" [J 1721] nennt.

Die Wichtigkeit, die Lavoisier dem Einfluß der Erziehungsinstitute beimaß, läßt sich auf sein Verständnis des wissenschaftlichen Fortschritts zurückführen. Er war in gewisser Weise Kuhnianer *avant la lettre*: überzeugt, daß eine Theorie sich nicht deshalb durchsetzt, weil sie in aller Ruhe vorgetragen und kraft ihrer Stimmigkeit und Erklärungsreichweite von aufgeschlossenen Rezipienten als die bessere erkannt wird, sondern weil sie auf eine Basis, ein geprägtes Vorverständnis bauen kann. Wer - so Lavoisier - bereits über eine präformierte Sichtweise verfügt, wird von neuen Ideen schwerer zu überzeugen sein als der aufgeschlossenere wisssenschaftliche Nachwuchs. Dementsprechend heißt es am Ende der "Réflexions

---

chemische Tachygraphien..." [SB 4:809].

[105]Vgl. Guerlac, *Lavoisier*, S. 109.

[106]Perrin, S. 59f.

sur le phlogistique":

> Je ne m'attends pas que mes idées soient adoptées tout d'un coup; l'esprit humain se plie à une manière de voir, et ceux qui ont envisagé la nature sous un certain point de vue, pendant une partie de leur carrière, ne reviennent pas qu'avec peine à des idées nouvelles; c'est donc au temps de confirmer ou de détruire les opinions que j'ai présentées. En attendant, je vois avec une grande satisfaction que les jeunes genes qui commencent à étudier la science sans préjugé, que les géomètres et les physiciens qui ont la tête neuve sur les vérités chimiques, ne croient plus au phlogistique dans le sens que Stahl l'a présenté...[107].

1791 sind alle Hoffnungen erfüllt, wie der vielzitierte Brief an Chaptal ausführt:

> Vous voir adopter les principes que j'ai annocés le premier est pour moi une véritable jouissance. Votre conquête, celle de M. de Morveau et d'un petit nombre de chimistes épars en Europe est tout que j'ambitionnois, el le succès passe mes espérances, car je reçois de toutes partes des lettres qui m'annoncent de nouveuax prosélytes, et je ne vois plus que les personnes âgées qui n'ont plus de courage de recommencer de nouvelles études ou qui ne peuvent plier leur imagination à un nouvel ordre de choses, qui tiennent encore à la doctrine du phlogistique. *Toute la jeunesse adopte la nouvelle théorie et j'en conclus que la révolution est faite en chimie*[108].

Bereits die Wortwahl - "conquête", "prosélytes", "révolution" - zeigt an, daß

---

[107]Lavoisier, *Oeuvres*, Bd. 2, S. 655. Wie wenig Aufnahme oder Verweigerung einer Theorie von "rationalen" Beweggründen abhängt, hat der Vortrag der "Réflexions sur le phlogistique" am 28. Juni und 13. Juli 1785 vor der Akademie bewiesen. Der berühmte holländische Wissenschaftler Martinus van Marum - eines der wichtigsten Opfer der indoktrinierenden Pariser Besuchsprogramme - berichtet von allerlei Geschrei und Gezänk unter den Akademiemitgliedern als Reaktionen auf Lavoisiers Kampfansage gegen das Phlogiston [vgl. Perrin, *ibid.*, S. 46; sowie ders., "Revolution or Reform: The Chemical Revolution and Eighteenth Century Concepts of Scientific Change", *History of Science* 25/70 (1987), S. 410f.].

[108]Zit. in Edouard Grimaux, *Lavoisier* (Paris: Ancienne Librairie Germer Baillière et C^{ie}, 1896), S. 126 [Hervorhbg. v. mir].

Lavoisier hier nicht als kühler Theoretiker, sondern als Propagandist in eigener Sache spricht und seine Kampagne nach den gegebenen Machtverhältnissen in der wissenschaftlichen Infrastruktur ausrichtet[109]. Die reine Theorie erscheint weniger wichtig als die Maßnahmen zu ihrer allgemeinen Durchsetzung. "Ich bin überzeugt" - moniert Lichtenberg - "daß nicht sowohl die Stifter, als die Apostel [dieses Systems der Franzosen] an nichts weiter denken als an die Ausbreitung..." [J 1969][110].

Es versteht sich, daß die von Lavoisier und seinen Bundesgenossen angestrebte Errichtung eines den Antiphlogistikern günstigen intellektuellen Klimas in erster Linie von der Verbreitung der neuen Nomenklatur abhing. Die Wichtigkeit neuer Lehrbücher lag weniger in der Erklärung einer neuen Theorie, die man notfalls auch unter Verwendung älterer Ausdrücke hätte vornehmen können, als in der Darstellung der Einheit von Theorie und Nomenklatur. Wenn auch - wie noch zu zeigen sein wird - die Annahme der Terminologie nicht unbedingt gleichbedeutend war mit der bedingungslosen Annahme der Theorie Lavoisiers, so bildet doch ihr Einsatz im Unterricht sowie in den maßgeblichen Forschungszentren die *conditio sine qua non* zur Indoktrinierung neuer Generationen, die "sans préjugé" an die Wissenschaft herantreten. Die neue Chemie ist nicht zuletzt das Ergebnis einer *sprachlichen Erziehungskampagne*, in der Momente des späteren revolutionären Spracherziehungsprojekts vorweggenommen sind. Was sich hier andeutet, ist die

---

[109]Vgl. Nordmann, "Lichtenbergs Imperativ und die französische Revolution in der Chemie", S. 126.

[110]Vgl. hierzu II:2.

moderne Interpretation wissenschaftlichen Fortschritts, die nicht den lichtenbergschen Austausch vernünftiger Hypothesen und Argumente zwischen vernünftigen "Mitgliedern des Rates" in den Mittelpunkt stellt, sondern den Übergang von einem umfassenden Paradigma zum nächsten, der oft von Einflüssen abhängt, die mit der Sache nichts zu tun haben. Die Chemie war aus dem Grunde erfolgreich, aus dem laut Max Planck jede Wissenschaft erfolgreich ist:

> Eine neue wissenschaftliche Wahrheit pflegt sich nicht in der Weise durchzusetzen, daß ihre Gegner überzeugt werden und sich als belehrt erklären, sondern vielmehr dadurch, daß die Gegner allmählich aussterben und die heranwachsende Generation von vorneherein mit der Wahrheit vertraut gemacht wird[111].

[111] Zit. in Armin Hermann, *Die Jahrhundertwissenschaft: Werner Heisenberg und die Physik seiner Zeit* (Stuttgart: 1977), S. 98. Ein denkwürdiges Geständnis von einem Mann, der selbst große Schwierigkeiten hatte, eine "wissenschaftliche Wahrheit" namens "Quantentheorie" zu akzeptieren, die aus seinen eigenen Forschungen zur Schwarzkörperstrahlung hervorgegangen war. Wer eine neue Theorie auf die Beine stellt, hat oft Schwierigkeiten damit, wenn andere ihr das Laufen beibringen.

4 Zur Rezeption der antiphlogistischen Chemie in Deutschland

Im Herbst 1789 veröffentlicht De la Métherie in den *Observations sur la Physique* die folgende Anmerkung eines anonymen deutschen Korrespondenten:

> La nouvelle Nomenclature chimique n'est point admise en Saxe. Je n'ai trouvé que peu de personnes qui connuissent même la doctrine moderne. Ici le phlogistique jouit encore comme au Hartz de toute son ancienne réputation[112].

Das entspricht der Einschätzung Lavoisiers aus seinem bekannten Brief an Benjamin Franklin von 2. Februar 1790:

> Les savants français sont partagés dans ce moment entre l'ancienne et la nouvelle doctrine. J'ai de mon côté M. de Morveau, M. Berthollet, M. de Fourcroy...et en général les physiciens de l'Académie. Les savants de Londres et de l'Angleterre abandonnent aussi insensiblement la doctrine de Stahl mais les chimistes allemandes y tiennent beaucoup[113].

Diese Übersicht - deren "kriegerischer" Tonfall für die chemische Kampagne bezeichnend ist und in II:3 noch ein Rolle spielen wird - ist insoweit unfair, als zu diesem Zeitpunkt die Auseinandersetzung mit der lavoisierschen Theorie gerade erst begonnen hatte und die deutschen Chemiker daher noch nicht in der Lage waren, sich

---

[112] *Observations sur la Physique* 35 (1789), S. 76.

[113] Zit. bei A. Levin, "Venel, Lavoisier, Fourcroy, Cabanis and the Idea of Scientifc Revolution...", S. 309f.

für oder gegen sie zu entscheiden. Die deutsche Rezeption der antiphlogistischen Chemie hat sich im Vergleich zur englischen verzögert; das lag zum einen daran, daß Deutschland, vor allem in seinem protestantischen Teil, zwar gute Chemiker und eine florierende chemische Gemeinschaft besaß, aber niemanden vom Rang eines Priestley oder Cavendish, dessen Forschungen direkt zur antiphlogistischen Revolution hätte beitragen können, und zum anderen lag es an fehlenden Übersetzungen und brauchbaren Zusammenfassungen. Viele deutsche Chemiker lernten Lavoisier erst durch den bereits erwähnten Bericht De la Métheries in den *Observations sur la Physique* kennen. Zudem ist es ohne Zweifel wahr, daß Deutschland als "Geburtsland der phlogistischen Theorie"[114] chemischen Neuerungen gegenüber etwas weniger aufgeschlossen war. Nationale Vorurteile haben die Verbreitung der "französischen" Chemie in Deutschland[115] vor größere Probleme gestellt als beispielsweise in Holland oder Schweden[116], doch wird das nachträglich von Antiphlogistikern entworfene Szenario, in dem aufgeklärte Anhänger Lavoisiers sich mühsam gegen dumpfen Chauvinismus durchsetzen, der Realität keineswegs gerecht.

---

[114]Partington, *History of Chemistry*, III, S. 492. Vgl. auch S. 574-604, 619-625, 630-639.

[115]Das gilt nicht für den gesamten deutschsprachigen Raum. In Österreich, vor allem an der kosmopolitischen Unversität Wien, hat sich die neue Chemie so rasch etablieren können, daß ihre Terminologie schon bald nach der Veröffenlichung von Meidingers Übersetzung der *Méthode de Nomenclature Chimique* Eingang in die medizinische Literatur fand. Vgl. K. Ganzinger, "Die Übernahme von Lavoisiers neuer chemischer Nomenklatur in das östrreichische Arzneibuch von 1794", *Sudhoffs Archiv* 58 (1974), S. 303-311.

[116]Vgl. H.A.M. Snelders, "The New Chemistry in the Netherlands", *Osiris* Second Series, Vol. 4, S. 121-145, und Anders Lundgren, "The New Chemistry in Sweden", *op. cit.*, S. 146-168. Zur allgemeinen europäischen (und amerikanischen) Verbreitung vgl. Crosland, *Historical Studies*, S. 193-214.

Karl Hufbauer hat in einer detaillierten Studie[117] die Auseinandersetzungen in drei Hauptabschnitte eingeteilt:

- eine anfängliche Periode allgemeiner Mißachtung der neuen Chemie seitens der deutschen Chemiker (1785-1789)
- eine Phase gemeinsamer Abwehr, in der sich nur wenige prominente Überläufer finden (Hermbstaedt, Girtanner und am Ende Klaproth) (1789 - Mitte 1792)
- eine dritte Phase, in der sich die Chemikergemeinschaft in feindliche Lager spaltet, die Anzahl der "Konversionen" zunimmt und die antiphlogistische Partei schließlich den Sieg davonträgt (1792 - Anfang 1794)

Die dritte, "heiße" Phase unterteilt Hufbauer wiederum in einzelne "Kampfabschnitte", die sich verstärkt auf ein bestimmtes Experiment konzentrieren, von dem das Schicksal der neuen Chemie abhängig gemacht wurde: die Reduktion des Quecksilberkalks. Wie bereits erwähnt, hatte dieses Experiment auch für Lavoisier seine Wichtigkeit gehabt, weil aus dem durch Erhitzen gewonnenen Quecksilberoxyd Sauerstoff sich durch bloße Erhöhung der Hitzezufuhr ohne Beigabe einer "phlogistonreichen" Materie wie Kohle gewinnen ließ. In Deutschland wurde daraus ebenfalls ein *experimentum crucis*, was auf die stark empirisch ausgerichtete Arbeitsweise der Chemiker hinweist, die nicht bereit waren, das Für und Wider der

---

[117] Karl Hufbauer, *The Formation of the German Chemical Community (1720-1795)* (Berkeley Los Angeles London: University of California Press, 1982, S. 96-151. Vgl. zu diesem Thema auch Jürgen Vopel, "Die Auseinandersetzung mit dem chemischen System Lavoisiers in Deutschland im 18. Jahrhundert", Dissertation: Universität Leipzig, 1972.

neuen Chemie von theoretischen Fragestellungen diktieren zu lassen. Konnte bewiesen werden, daß der Quecksilberkalk keine "reine" Luft enthielt, dann mußte man daraus folgern, daß dieser hypothetische Stoff bei Kalzinierungen keine Rolle spielte, woraus sich zwangsläufig die Unrichtigkeit des ganzen lavoisierschen Systems ergab. Der Streit dauerte über zwei Jahre, weil die Antiphlogistiker bei ihren Experimenten wie erwartet Sauerstoff registrierten, die Phlogistiker jedoch ihren jeweiligen Erwartungen gemäß Wasser oder gar nichts erhielten. Gab der Quecksilberkalk doch "reine" Luft ab, dann ließ sich immer noch argumentieren, es handle sich um Luft, die sich während der Lagerung im Kalk abgesetzt habe, aber keinen ursprünglichen Bestandteil desselben ausmachte[118].

Es ist erstaunlich, daß so erfahrene Chemiker wie Westrumb oder Trommsdorff anscheinend nicht in der Lage waren, das Experiment korrekt auszuführen[119]. Lichtenberg notiert am 5. November 1792 in seinem Staatskalender,

---

[118]Obwohl Lavoisier sich um Erklärungen für die Unreinheit bemüht hatte, z.B.: "L'oxyde de mercure se revivifie...sans addition; il suffit de le faire chauffer à un degré de chaleur légèrement rouge. L'oxygène, à ce degré, a plus d'affinité avec le calorique qu'avec le mercure, et il se forme du gaz oxygène; mais ce gaz est toujours mêlé d'un peu de gaz azote, ce qui indique que le mercure en absorbe une petite portion pendant son oxydation. Il contient aussi presque toujours un peu de gaz acide carbonique; ce qu'on doit sans doute attribuer aux ordures qui s'y mêlent, qui se charbonnent et qui convertissent ensuite unep ortion de gaz oxygène en gaz acide carbonique" [*Oeuvres*, Band 1, S. 363].

[119]Hufbauer (*op. cit.*, S. 143) bemerkt lapidar: "Westrumb and others must have bollixed the reduction of mercuric oxide", und beläßt es dabei. Diese Weigerung, näher auf das Problem der verfälschten *Wahrnehmung* einzugehen, ist erstaunlich, wenn man bedenkt, wie schlüssig Hufbauer die anfängliche "unwissenschaftliche" Kritik an der neuen Chemie mit Hilfe der Theorien Kuhns erklärt. In *The Structure of Scientific Revolutions* führt Kuhn aus, daß außerwissenschaftliche Einflüsse - dazu gehört auch die Frage nach der "Nationalität" einer Theorie - die Auseinandersetzung zwischen zwei Theorien umso mehr beherrschen, je inkommensurabler diese Theorien sind [Thomas Kuhn, *The Structure of Scientific Revolutions* (Chicago: University of Chicago Press, 1970^2), S. 144-159, 198-204]. Kuhn veranschaulicht aber auch, wie *Wahrnehmung* von *Erwartung* beeinflußt werden kann; ein Gedanke, den Hufbauer erstaunlicher- oder vorsichtigerweiseweise nicht aufgreift. Wir können die

daß Westrumb den Versuch elfmal wiederholt und "niemals Luft erhalten" habe [SB II:765], doch seinen eigenen Assistenten ergeht es nicht besser. Als anerkannter Experimentalphysiker war Lichtenberg vom Antiphlogistiker Hermbstaedt aufgefordert worden, die Reduktion durchzuführen, doch seine Experimente erbrachten keine klaren Resultate[120].

Die Beteiligung des Physikers Lichtenberg ist ein weiterer Beweis für die erstaunliche experimentelle Ausrichtung der deutschen Debatte. Waren anfangs die weitgehend unbekannten Theorien Lavoisers schon allein deshalb abgelehnt worden, weil man sie als typisch französische Modeerscheinung einschätzte[121], so beschränkte man sich alsbald auf den - wenn auch oft polemischen - Austausch abweichender Versuchsergebnisse. Dabei zwangen wie schon vor der Ausarbeitung der antiphlogistischen Chemie die Ergebnisse der pneumatischen Experimente manche Phlogistiker dazu, ihre Theorien zu modifizieren und das Phlogiston mal mit diesem,

---

Quecksilberdebatte mit den gegenwärtigen Auseinandersetzung um die "wahre" Natur der Emissionen bei der sogenannten Kaltwasserfusion vergleichen; oder auch mit den zu Unrecht vergessenen "N-Strahlen", welche französische Physiker, um mit den "deutschen" Röntgenstrahlen gleichzuziehen, 1903 entdeckt und experimentell nachgewiesen hatten. [Vgl. William Broad/Nicholas Wade, *Betrayers of Truth. Fraud and Deceit in the Halls of Science* (New York: Simon & Schuster, 1982), S. 107-125]. Daß jeder Forscher das sieht, was er sehen will, war Lichtenberg nicht entgangen: In einem kleinen Beitrag über die "Naturgeschichte der Stubenfliege" [VS 4:532-33] mokiert er sich zunächst über die Naturforscher, die die Stubenfliege "mit unter die wiederkäuenden Thiere mit gespaltenen Klauen gezählt haben", und sodann über eine Demoiselle Lemasson le Golst, die herausgefunden hatte, daß Fliegen sich deshalb so gerne auf Spiegeln niederlassen, weil sie es lieben, sich selbst zu betrachten. "Was...diese Bemerkung interessant macht, ist, daß jene Naturgeschichtsschreiber in der Fliege ein Stück Rindvieh, hingegen diese Demoiselle eine Dame erblickt haben. Jedes nach seiner Art" [VS 5:233].

[120]Vgl. Georg Christoph Lichtenberg, *Briefe*, hg. v. A. Leitzmann und C. Schüddekopf (Nachdruck Hildesheim: Georg Olms, 1966), Bd. III, S. 260ff.

[121]Vgl. Hufbauer, *op. cit.*, S. 100ff. Siehe allgemein auch III:4.

mal mit jener Mischung aus Feuer, Licht und Luftarten zu erklären[122]. Je mehr jedoch diese Hilfstheorien widerlegt wurden, desto auffälliger vollzog sich ein charakteristischer Wandel in ihrer Rhetorik: die anfängliche grundsätzliche Leugnung jeglicher Richtigkeit der antiphlogistischen Hypothesen und das Beharren auf der Wahrheit der Stahlschen Theorie wich zunächst dem Versuch, experimentell die Inkorrektheit der neuen Theorie zu beweisen. Als dieser Versuch die *eigene* Theorie zu falsifizieren drohte, verlegten sich die Phlogistiker auf die Beschwörung der wissenschaftlichen Toleranz der Antiphlogistiker, die doch einsehen mögen, daß auch sie unrecht haben könnten[123]. Damit wurde indirekt eingestanden, daß die phlogistische Theorie auf verlorenem Posten stand.

Der Ausgang dieser Debatte ist hochinteressant, nicht nur mit Blick auf Lichtenberg, der als Außenstehender eingespannt wird und als bekannter Kommentator direkt einzugreifen bestrebt ist, sondern auch bezüglich der weiteren Entwicklung der deutschen Wissenschaftsgeschichte. Die unterlegenen Phlogistiker schlagen spätestens ab der Mitte der neunziger Jahre, als der Siegeszug der neuen Chemie feststeht, zwei völlig entgegengesetzte und sich dennoch ergänzende Wege ein: (i) aller Theorie zu mißtrauen und sich ganz in die Empirie zurückzuziehen (was bei Westrumb und Trommsdorff der Fall war[124]), oder ii) eine höhere, quasi metatheoretische Stellung zu beziehen, die auf der Vorläufigkeit jeder Theorie besteht.

---

[122]Vgl. Partington, *op. cit.*, S. 616-625, 630-639.

[123]Vgl. Hufbauer, S. 137.

[124]Hufbauer, S. 138f.

Das ist die wissenschaftsgeschichtliche Variante der alten Weisheit, daß gebrannte Kinder das Feuer scheuen. Wer einmal fest an eine Theorie glaubte, die so endgültig widerlegt wurde wie die phlogistische, wird in Zukunft entweder alle Theorien meiden und sich ganz auf die Praxis beschränken oder einen distanzierteren Standpunkt einnehmen, der es erlaubt, alle Theorien, und damit auch und gerade die, von der die eigene widerlegt wurde, in vorläufige Hypothesen zu verwandeln. Die stark praxisbezogene, empirische Ausrichtung der deutschen Chemie, die in der Auseinandersetzung mit der Naturphilosophie verstärkt wurde und im Materialismus des späteren 19. Jahrhunderts gipfelt, hat hier einen ihrer Ausgangspunkte. Und für die zweite, distanziert-agnostische Position gibt es kein besseres Beispiel als Lichtenberg.

Nachzutragen bleibt, daß die deutsche Debatte weit mehr als die französische von publizistischen Gegebenheiten abhängig war. Während der wissenschaftliche Austausch in Frankreich die zentralistische Struktur des Landes abbildete und sich dementsprechend auf Paris, die Akademie und einige Universitäten konzentrierte, waren die verstreuten deutschen Wissenschaftler verstärkt auf Publikationsorgane angewiesen. Die Wichtigkeit der Periodika für die deutsche Wissenschaftsentwicklung gleicht der dominierenden Stellung der Journale und Zeitschriften der Aufklärung, die infolge der Abwesenheit eines Zentrums wie Paris oder London die Rolle eines

nationalen Forums übernahmen[125]. Folglich ließ sich der jeweilige Stand der Auseinandersetzungen nicht nur an Beiträgen in Crells *Chemischen Annalen*, sondern auch in fachfremden und nichtwissenschaftlichen Publikationen wie dem *Journal der Physik* und dem *Intelligenzblatt* der *Allgemeinen Literatur-Zeitung* ablesen, was letztlich dem Status der deutschen Chemie als öffentlich anerkannter Wissenschaft zugute kam. Andererseits lag in dieser öffentlichen Auseinandersetzung auch die Gefahr einer publikumswirksamen Verwässerung der Diskussion. Lichtenbergs Kritik an der oft übertriebenen Popularisierung der Wissenschaften und der damit einhergehenden mangelhaften Ernsthaftigkeit des Leseverhaltens, der "träge[n] Unwissenheit" mitsamt der "Hoffnung, sich durch leichte Nebenwege Einsicht in den Zusammenhang der Dinge zu erwerben" [VS 6: 347f.], muß vor diesem Hintergrund gesehen werden. Keinen Unterschied jedoch gab es zwischen Deutschland und Frankreich hinsichtlich der Tatsache, daß die publizistische Landschaft, die zur Entstehung und Rationalisierung des Wissenschaftsbetriebs unabdingbar gewesen war, im Gegenzug von der theoretischen Ausrichtung der etablierten Wissenschaften - und das heißt konkret: von den jeweils herrschenden Machtverhältnissen - beeinflußt wurde. So wie De la Métheries hartnäckige Kritik an der neuen Chemie zur Gründung der heute noch erscheinenden *Annales de Chimie* und damit zum

---

[125] "Da der politisch-geographische Mittelpunkt als Ort der geistigen Auseinandersetzung im Deutschland des 18. Jahrhundert fehlte, tritt ein fingierter an seine Stelle, der die fehlende politische Öffentlichkeit ersetzen muß, die Zeitschrift" [Peter Schmidt, "Buchmarkt, Verlagswesen und Zeitschriften", in: *Deutsche Literatur. Eine Sozialgeschichte*, hg. v. Horst Albert Glaser (Reinbek: Rowohlt, 1980), Bd. 4, S. 67]. Siehe allg. hierzu auch III:3.

Untergang seines Journals geführt hatte, so ließ der große Raum, den Crell den Phlogistikern in den *Chemischen Annalen* eingeräumt hatte, es den Antiphlogistikern ratsam erscheinen, ein eigenes Publikationsorgan ins Leben zu rufen. Es handelte sich um das von Alexander Nicolaus Scherer (1771-1824) gegründete *Allgemeine Journal der Chemie*, dem 1804 Crell als Redaktionsmitglied beitrat, nachdem er seine *Annalen* hatte aufgeben müssen[126].

[126]Hufbauer, S. 141f.

5 Eine problematische Vorrede

Das wichtigste Dokument zur Auseinandersetzung Lichtenbergs mit der neuen Chemie ist die Vorrede zur sechsten und letzten Auflage der *Anfangsgründe der Naturlehre*. Sie datiert vom 1. Oktober 1794; ihrer Länge wegen verzichtet er auf den Wiederabdruck der Vorreden zur dritten, vierten und fünften Auflage und beläßt nur die zwei von Erxleben verfaßten, "[d]ie...wegzulassen hatte ich kein Recht"[127].

Die im Brief an Wolff erwähnte "Laune" [SB 4:598] spielt in der sechsten Vorrede eine gewisse Rolle; es ist vielleicht sogar weniger Laune als "Verranntheit"[128], die Lichtenberg dazu bringt, mit Ausnahme der ersten acht Zeilen die gesamten 26 Seiten der Vorrede einem Problem zu widmen, der "franz. oder neuen Chemie" [XXI].

> Ich nenne sie mit Fleiß nicht die antiphlogistische, weil die Läugnung eines Phlogistons zwar ein Hauptcharakter ist der neuen Lehre, aber nicht ihr einziger ist, und man also vieles dagegen einzuwenden haben kann, ohne deswegen schlechtweg ein Verteidiger des Phlogistons zu sein [XXI].

Obwohl er seinem Vorsatz, den Ausdruck "antiphlogistische Chemie" zu vermeiden,

---

[127]Erxleben, *Anfangsgründe der Naturlehre* (1794[6]), S. XXI. Von jetzt an erfolgt die Literaturangabe hinter den Zitaten.

[128]Lothar Schäfer, "Skepsis, Aufklärung und Wissenschaftstheorie bei Georg Christoph Lichtenberg, *Lichtenberg. Streifzüge der Phantasie*, Hg. v. Jörg Zimmermann (Hamburg: Dölling und Gallitz, 1988), S. 187.

nicht treu bleibt, bezieht Lichtenberg hier zu Beginn eine inhaltliche Position, die er trotz aller Abschweifungen nicht aufgeben wird. Die Nichtexistenz des Phlogistons ist für ihn nicht das zentrale Problem, daher müht er sich nicht mit Beweisführungen ab, die es restituieren sollen. Das wäre zu diesem Zeitpunkt - wie oben ausgeführt, war die phlogistische Theorie 1794 größtenteils schon ad acta gelegt worden - auch nicht länger möglich gewesen. Stattdessen konzentriert er sich auf Folgerungen aus der Abschaffung des Phlogistons: die angebliche Zusammengesetztheit des Wassers und die neue Terminologie. Folgt man neueren Ansätzen der Lavoisier-Forschung, dann hat Lichtenberg damit ironischerweise eine realistischere Einschätzung der "antiphlogistischen" Chemie an den Tag gelegt als ihr Schöpfer. Die Bezeichnung "antiphlogistische Chemie" entstammte dem 1784 erschienenen *Essay on Phlogiston and the Constitution of Acids* des "Generalstabschefs des Phlogiston-Lagers"[129] Richard Kirwan. Der Essay wurde vier Jahre später in einer Übersetzung von Madame Lavoisier und versehen mit kritischen Zusätzen in eigener Sache von Lavoisier, Guyton, Berthollet, Fourcroy und anderen in Frankreich veröffentlicht[130]. Lavoisier hatte gegen diese Kennzeichnung nichts einzuwenden, sie entsprach seinem Verständnis der von ihm ins Leben gerufenen Reform[131], während Fourcroy sehr viel

---

[129]Szabadavry, *Lavoisier*, S. 121. Kirwan konvertierte 1791, wozu Lichtenberg bemerkte: "Daß Kirwan übergetreten ist, ist nicht zu verwundern, sein System enthielt schon zu viel von dem andern, sein Phlogiston hat schon zu viel von dem Hydrogen der andern, oder ist es schon würklich" [J 1723].

[130]Die kritischen Anmerkungen in eigener Sache zu einflußreichen phlogistischen Texten - quasi eine Entgegnung auf die parteiischen Fußnoten De la Métheries zu antiphlogistischen Beiträgen in den *Observations* - gehörten zu der in I:3 b) dargestellten Kampagne der Antiphlogistiker.

[131]Robert Siegfried, "The Chemical Revolution in the History of Chemistry", *Osiris*, Second Series, Vol. 4 (1988), S. 40.

weiter in die Zukunft blickte und die Widerlegungen der Stahlschen Theorien nur als einen Schritt in der Entwicklung einer modernen, völlig auf eigenen Beinen stehenden Chemie ansah[132]. Eine Grundvoraussetzung dieses Projektes war die Errichtung einer ausbaufähigen Fachsprache; wenn Lichtenberg sich also gegen die Usurpation durch eine fachspezifische Terminologie wendet, dann hat er, freilich unter negativen Vorzeichen, genau den wissenschaftlichen Ausdifferenzierungsprozeß vor Augen, der Fourcroy vorschwebte.

Nach der achtzeiligen Einführung beschäftigt sich Lichtenberg fünfeinhalb Seiten lang (bis Mitte XXVI) mit allgemeinen und methodologischen Vorbemerkungen zum Thema 'Neue Chemie'. Es folgen lange Ausführungen über die Natur des Wassers, speziell über die noch unbekannten Vorgänge bei seinem Aufstieg und Niedergang in der Atmosphäre (XXVI-XXXV), eine beinahe elf Seiten lange Auseinandersetzung mit der Nomenklatur (XXXV-XVI), ergänzt durch einige Anmerkungen zu einer Kritik an einer Schrift seines Freundes de Luc (XVI-XLVII), die im wesentlichen noch einmal die atmosphärische Fragestellungen aufgreifen (und von denen er angibt, daß sie geschrieben wurden, als der erste Bogen der Vorrede schon im Druck war), und zum Abschluß sieben Zeilen über die Verbesserung zum Abdruck der Luftpumpe (XLVII). Wir werden im weiteren Verlauf des Kapitels diese Anmerkungen Punkt für Punkt durchgehen und dabei auf andere -

[132]Siegfried, *op. cit.*, S. 43ff. Dieser Punkt wird im Rahmen der Besprechung des Unterschieds von Theorie und Diskurs im Teilabschnitt 9 f) eingehender behandelt.

veröffentlichte und unveröffentlichte - Schriften Lichtenbergs zurückgreifen. Um Wiederholungen zu vermeiden, werden die explizit "politischen" Einwürfe, die im nächsten Kapitel besprochen werden sollen, hier nur kurz erwähnt

Lichtenbergs Argumentation ist nicht frei von einer gewissen polemischen Raffinesse, die mit großem rhetorischen Geschick vorgetragen wird. Zunächst spricht er der neuen Chemie seine Anerkennung dafür aus, daß sie die "Untersuchung der Natur...durch Streit...befördert" (XXI) habe. Damit klingt gleich auf der ersten Seite ein Hauptthema an: daß nämlich Wahrheitsfindung über den Disput verläuft und nicht über die kritiklose Annahme einer noch so vortrefflichen Theorie. Es wird allerdings eingestanden, daß man der neuen Theorie ein Stück weit folgen müsse, um sich angemessen mit ihr auseinandersetzen zu können. "Hat man etwas gegen den Weg einzuwenden, den die Menge eingeschlagen hat, so wird man sicherlich besser verstanden, wenn man sich etwas zur Gesellschaft hält, als wenn man hinten stehen bleibt, und bloß nachruft" (XXII). Eine interessante Bemerkung, denn - abgesehen davon, daß hier wieder die für Lichtenberg typische Affinität von Wissenserwerb und Fortbewegung ausgedrückt wird - sie wiederspricht einer ganzen Reihe von privaten Aufzeichnungen, in denen es vor allem darauf ankommt, den von anderen eingeschlagenen Weg zu verlassen und über Hecken in noch unbeackertes Gebiet vorzudringen. Die Reserve gegenüber der neuen Chemie hängt also nicht nur mit der angezweifelten Richtigkeit ihrer Aussagen zusammen, sondern ist Folge eines Drangs zur *Alteration* etablierter wissensschaftlicher Sehweisen. Indirekt wird eingestanden,

daß die *neue* Chemie *die* Chemie geworden ist, "die, wie ich hier mit Vergnügen gestehe, in ihrer Art ein Meisterstück ist" [XXIII].

Nach diesen scheinbar positiven Aussagen schlägt Lichtenberg eine schärfere Gangart ein:

> Daß man die neue Lehre anfangs mit Zweifel und selbst mit Verachtung angehört hat, daran hatte der Character der Nation, von der sie herkam, fürs erstere mit einige Schuld. Frankreich ist nicht das Land, aus dem der Deutsche gewohnt ist bleibende Grundsätze für Wissenschaften zu erwarten. Blendendes von kurzer Dauer ist gewöhnlich, auf was er von daher rechnete und bisher zu rechnen Ursache hatte. Dieses findet sich bey diesem Volk vom Kleinsten bis zum Größten (...) Wo ist jetzt die cartesianische Physik...? [XXII]

Wichtig ist der Übergang vom Perfekt/Präteritum zum Präsens: die im vorigen Abschnitt skizzierte anfängliche Rezeption der "französischen" Chemie wird korrekt wiedergegeben (ohne daß der nationale Charakter der Stahlschen Theorie erwähnt wird) und mit dem Adverb "anfangs" als mittlerweile überholt gekennzeichnet, doch das darauffolgende Präsens - "Frankreich *ist* nicht das Land..." - drückt aus, daß die Beweggründe für diese negative Einstellung immer noch aktuell sind[133]. Der Hinweis auf Descartes' Wirbeltheorie ist schlicht polemisch, denn wenn man eine Theorie von dieser Größenordnung, die immerhin ein paar Jahrzehnte lang in Frankreich (und nicht nur dort) tonangebend war, als ein Beispiel für "Blendendes von kurzer Dauer" benutzt, dann bleiben nur sehr wenige neuzeitliche Theorien übrig,

---

[133]Vgl. zu dieser Stelle auch Egon Schwarz, "Lichtenbergs Verhältnis zu Frankreich", *Seminar* 2/1 (1966), S.64, sowie allg. III:4.

die weder blendend noch kurzlebig waren[134]. Um den oberflächlichen Charakter der Franzosen zu illustrieren, wählt Lichtenberg ein Beispiel, von dem er weiß, daß es den meisten seiner fachkundigen Leser bekannt ist:

> In dieser National=Meinung wurde der Deutsche nicht wenig durch den kindischen Triumph bestärkt, den man in Paris über das Phlogiston feyerte. Der war ächt französisch. Madam Lavoisier als Priesterin angekleidet verbrannte feyerlich das Phlogiston in einer Versammlung. (...) So triumphirt nur der Kleine gegen den Großen, wenn ihn das Glück begünstigt, der eigentlich Große überläßt den Triumph, wo er Statt finden könnte, dem schwächern Anhänger (XXIII).

Wieder der unauffällige sprachliche Zeitenwechsel: ein in Vergangenheitsform wiedergegebenes Ereignis wird zur Manifestation einer immer noch präsenten Anlage. Der Vorfall, auf den hier Bezug genommen wird, war dem deutschen Publikum im Juni 1789 in den *Chemischen Annalen* vorgetragen worden. Ein Herr E*** berichtete dem Herausgeber Crell von einem

> *Auto-da-fé* über das Phlogiston, worinn seine [Lavoisiers] Gattin (die wirklich viele Kenntnisse in der Chemie hat, und verschiedene chemische Schriften übersetzte) die Oberpriesterin machte, Stahl zur Vertheidigung desselben, als *advocatus diaboli* erschien; wo bey allem dem aber doch das arme Phlogiston, auf Anklage des Oxygens, zuletzt verbrannt wurde[135].

---

[134]In dem für diese Arbeit wichtigen Sudelbucheintrag J 1223 wird die cartesianische Physik sehr viel fairer als Beispiel eines wissenschaftlichen Paradigmawechsels im Sinne Kuhns beschrieben: "Aus einer allmählig verbesserten Cartesianischen Physik konnte nie die wahre Newtonsche werden. Die größten Mathematiker haben an den Wirbeln gedreht und gelenkt um sie gehen zu machen. Aber es half alles nichts, sie mußten herunter diese Wirbel...". Vgl. auch J 1701: "Was für große Männer haben sich selbst noch nach Newtons Entdeckungen bemüht die Wirbel des Cartesius zu verteidigen. Dieses Gleichnis ist *für* die Antiphlogistiker". (Hervorhgb. im Text).

[135]*Chemische Annalen* (1789) I, S. 519.

Die Zeremonie fand im Hof des Arsenals in Paris statt und war weniger ernstgemeint als man in phlogistischen Ländern dachte. Als Antwort wurden in Berlin Exemplare von Lavoisiers *Traité* öffentlich verbrannt; es wird sogar berichtet, daß Lavoisier in effigie auf dem Scheiterhaufen geendet haben soll[136]. In der fünften Auflage des "Erxleben" (1791) bleibt dieses Ereignis unerwähnt; daß Lichtenberg es erst fünf Jahre später anführt, läßt sich vielleicht auch durch die naheliegenden Assoziationen mit den in Deutschland mittlerweile bekannten Revolutionszeremonien und jakobinischen Terrortribunalen wie dem Prozeß gegen Ludwig XVI erklären. Auf jeden Fall dient es dazu, die neue Chemie durch den Hinweis auf die auf Äußerlichkeiten bedachte Unbeständigkeit des französischen Nationalcharakters zu diskreditieren. Dabei hält sich Lichtenberg eine Hintertür offen, indem er erklärt, daß, falls sich die antiphlogistische Chemie doch als permanentes Wissenssystem etablieren sollte, es zum Teil daher rühren mag, "daß die vorzüglichsten Stützen derselben nicht französischen Ursprungs sind" [XXIII]: wohl eine Anspielung auf die englischen Naturforscher, denen Lavoiser soviel verdankte und von denen einige bereits in den frühen neunziger Jahren zu ihm übergegangen waren (z. B. Black und Kirwan).

Daran schließt sich eine Argumentation an, die von scheinbar sehr positiven Voraussetzungen ausgeht.

---

[136]Partington, *History of Chemistry*, S. 491, und Szabádvary, *Lavoisier*, S. 120. Der Verteidiger des Phlogistons soll De la Métherie ähnlich gesehen haben.

> Allein alles dieses bey Seite gesetzt, so haben wir jetzt von Frankreich aus eine Revolution in der Chemie erhalten, die, wie ich hier mit Vergnügen gestehe, in ihrer Art ein Meisterstück ist (...) Was...einige Personen, die sich zwar mit Naturlehre beschäftigen, aber nicht gerade Chemiker von Profession sind, zurückhielt, der neuen Chemie Beyfall zu geben, war, daß einige unsrer ersten Chemiker, ja selbst Erfinder von Rang in ihrer Wissenschaft, verschiedene Hauptfacta läugneten und sich dabey auf Versuche gründeten, denen zu trauen jene Physiker eben so gut Ursache hatten, als den französischen [XXIII][137].

Der Verweis auf die Versuche bestätigt Hufbauers Analyse der stark experimentell ausgerichteten chemischen Debatte. Allerdings hört sich Lichtenbergs Hinweis, er habe seinen Beifall zurückgehalten, weil die Experten den ihrigen nicht zollen wollten, in den späteren Sudelbüchern ganz anders an:

> Was mich eigentlich bewogen hat, so lange mit meinem Beifall für die antiphlogistische Chemie zurückzuhalten, ist (verzeihe mir meine schwere Sünde), bloß der enthusiastische Beifall gewesen, womit sie von einigen Leuten beehrt worden ist, deren Flüchtigkeit im Schließen, Seichtigkeit und Ignoranz in der Naturlehre mir bekannt war [K 336].

Freilich kann er 1794, nach den "Konversionen" von Hermbstaedt, Blumenbach, Klaproth[138] und anderen, der neuen Chemie nicht die Seichtigkeit ihrer Anhänger zum Vorwurf machen; also beruft er sich auf die Verläßlichkeit ihrer Gegner.

---

[137]Mit den "Erfindern von Rang" ist u.a. Watt gemeint, der sich mit der neuen Chemie nicht anfreunden konnte. Vgl. hierzu als Sammlung der Primärtexte James Patrick Muirhead (ed.), *Correspondence of the late James Watt on his Discovery of the Theory of the Compsition of Water* (London: John Murray, 1846). Man beachte die Formulierung "Revolution *in* der Chemie".

[138]Den Lichtenberg - teuerster Kranz, den er zu vergeben hat - in einem Atemzug mit Kant und Euler nennt [K 182]. Vgl. auch Hufbauer, S. 108-111.

Unmittelbar darauf relativiert er ihre oben zitierte Beschreibung als "Meisterstück" [XXIII]. "Ich [will] dieses bloß von ihr als einer isolirten Sammlung von Kenntnissen...verstanden wissen" [XXIV], denn "[w]enn dereinst alle die einzelnen Theile der gesammten Naturlehre zu einem ganzen zusammen gefügt werden sollen, so wird es sich finden, welches die stetesten Puncte von beyden gewesen sind" [XXIV].

Dies ist Lichtenbergs wichtigstes Argument. Er bittet, alles Nachfolgende "aus diesem Gesichtspuncte allein...anzusehen" [XXIV] und läßt es leitmotivisch wiederkehren. Die Logik ist einfach: weil alle spezialisierten Naturkenntnisse irgendwann in ferner Zukunft zu einer *grand unified theory* vereinigt werden sollen, müssen sie bereits im Moment ihres ersten Auftretens ihren partiellen Charakter, vor allem aber ihre Vorläufigkeit so deutlich wie möglich ausdrücken. "Im jetzigen muß das Künftige schon verborgen liegen. Das heißt Plan. Ohne dieses ist nichts in der Welt gut" [C 195]. Der Forscher, der intuitiv das noch unerkannte Naturganze vor Augen hat, muß sich immer der Tatsache bewußt bleiben, daß er Teilarbeit leistet; die Selbstbescheidung des Wissenschaftlers ist mithin ein Produkt unablässiger Selbstreflexion, vermittels derer die eigenen Erkenntnisse relativiert werden sollen. Jeder Theorie, die den Anspruch auf Abgeschlossenheit erhebt, indem sie ein bestimmtes Teilwissen endgültig durchleuchtet zu haben glaubt und dies in einer entsprechenden Sprache vorträgt, ist automatisch zu mißtrauen. Neben diesen Gesichtspunkt tritt die "Richtigkeit" einer Theorie, d.h. die Frage, ob sie ein Reihe von Phänomenen korrekt erklärt und in einen widerspruchsfreien systematischen

Zusammenhang bringt, die Frage, *wie* sie ihr Wissen vorträgt und ob es später in umfassendere Wissenssysteme integriert werden kann. Die Voraussetzung dafür ist, daß das, was eine Theorie vorträgt, *anders* interpretiert werden kann, unabhängig davon, wie korrekt die jetzige Interpretation sein mag. Diese Möglichkeit zur Alteration, die jenseits von Verifikation und Falsifikation steht, ist ein Beweis für die nötige Beweglichkeit einer Theorie, denn nur wenn das, was vorgetragen wird, auch anders dargestellt werden kann, ist es offen genug, Teil eines Ganzen zu werden.

Folglich wendet sich Lichtenberg jenen scheinbar endgültig ausgemachten Punkten der neuen Chemie zu, deren Vorläufigkeit er durch abweichende Interpretationen besonders deutlich zu erweisen glaubt. Aus diesem Grund - und, wie noch zu zeigen sein wird, aus anderen, die mit Naturlehre oder gar Chemie weniger zu tun haben - konzentriert er sich auf die antiphlogistische Interpretation der Zersetzung des Wassers.

6 Die Omnipräsenz der Elektrizität

Lichtenberg bemerkt, man habe "den berühmten und in der That höchst merkwürdigen amsterdamischen Versuch von der Zersetzung des Wassers durch El[elektrizität] als völlig entschieden für die neue Chemie angesehen" [XXVIII]. Das bezieht sich auf die von Van Troostwijk und Deiman 1789 durchgeführten Experimente am Teyler-Institut in Haarlem. Mit Hilfe einer von John Cuthbertson (der bei diesem Versuch assistierte) gebauten Maschine ließen sich die damals größten Funken der Welt herstellen, die in der Lage waren, Wasser in Sauerstoff und Wasserstoff[139] zu zersetzen. Lichtenbergs Vorschlag läuft darauf hinaus, die Rolle der Elektrizität bei diesem Vorgang wesentlich auszubauen. Sie ist bei ihm mehr als nur ein bloßer Katalysator, der die Energie für die Dekomposition bereitstellt; es bestünde die Möglichkeit, daß die Zersetzung des Wassers eine Folge der Aufspaltung der Elektrizität ist. "[H]at nicht ein Teil von ihr mit dem Wasserdampf infl. und der andere mit demselben dephl. Luft gemacht ?" [XXIX]. Demnach würde sich das Wasser nicht zersetzen, sondern sich mit den jeweiligen Elektrizitätsarten zu

---

[139]Heilbron, *Electricity in the 17th and 18th Centuries*, S. 441, und Partington, *op. cit.*, S. 457. Van Marum - die in I:3 erwähnte Zielscheibe antiphlogistischer Indoktrinationen -, Institutsleiter und einer der wichtigsten Forscher auf dem Gebiet der Elektrizität, hatte den Versuch ebenfalls durchgeführt, aber nur Wasserstoff erhalten. Die Versuche wurden in Deutschland durch eine Veröffentlichung in Grens *Journal der Physik* [(1790),ii, 131] bekannt. Lichtenberg setzte sich bereits in der fünften Auflage des "Erxleben" (S. 500) mit ihnen auseinander. Vgl. auch Lichtenbergs Rezensionen der Bücher van Marums über die "ongemen groote electrizeer-maschine" in *GGA* 1785 St. 156, v. 1.10, S. 1560-1571 und *GGA* 1789, st. 199, v. 12.12., S. 1994-1997.

inflammabler und dephlogistierter Luft vereinigt, die man aufgrund ihres Zustandekommens nicht länger mit Wasserstoff und Sauerstoff gleichsetzen könnte. An dieser Stelle wird in der Lichtenberg-Literatur üblicherweise auf die berühmte Bemerkung des Naturphilosophen Henrik Steffens verwiesen, wonach "Lichtenbergs Vermutung, daß die Trennung des Wassers in Wasser und Sauerstoff eine Trennung der Elektrizitäten sei,...selbst wie ein elektrischer Funke in die Entwicklung der Naturphilosophie ein[schlug]"[140]. Tatsächlich verhält sich Elektrizität hier wie ein omnipräsentes Fluidum, das ganzheitlichen, "holistischen" Betrachtungsweisen, die Phänomene als Manifestationen eines zugrundliegenden ubiquitären Prinzips deuten will, eine physikalische Basis zu liefern imstande ist.

Nun weiß Lichtenberg, daß neben den holländischen andere erfolgreiche Versuche zur Dekomposition des Wasser stattgefunden haben, bei denen Elektrizität vordergründig keine Rolle spielte. Lavoisier hatte 1783 Sauerstoff und Wasserstoff in ein durch Quecksilber abgesperrtes Gefäß geleitet und angezündet[141]. Er bemerkte, daß das nach der Verbrennung an der Metalloberfläche angesammelte Wasser völlig rein war und die stärkste Reaktion zustande kam, wenn das Verhältnis von Sauerstoff zu Wasserstoff 2:1 betrug[142]. Allerdings gestand er (und das Geständnis hätte, was

---

[140]Beispielsweise bei Kleinert, "Physik zwischen Aufklärung und Romantik", S. 111; Promies, *Lichtenberg*, S. 119.

[141]Lavoisier, Band 1., S. 354-358. Siehe auch Tafel IV, Abb. 5 im Anhang des gleichen Bandes.

[142]Lavoisier, "Mémoire dans lequel on a pour objet de prouver que l'eau n'est point une substance simple, un élément proprement dit, mais qu'elle est suseptible de décomposition et de récomposition", *Oeuvres*, Bd. 2, S. 334-359. Der Titel spricht schon für sich. Übrigens war einer der Zeugen dieses Experimentes Cavendishs Assistent Joseph Blagden, der von einem ähnlichen Experiment Cavendishs aus dem Jahr 1781 berichtete. Daraus entwickelte sich nach der "Entdeckung" des Sauerstoffs

die darin angesprochenen problematischen Beziehungen zwischen Experiment und Schlußfolgerung angeht, auch einem Lichtenberg alle Ehre gemacht):

> Cette seule expérience de la combustion des deux airs, et leur conversion en eau, poids pour poids, ne permettait guère de douter que cette substance, regardée jusqu'ici comme un élément, ne fût un corps composé; mais, pour constater une vérité de cette importance, un seul fait ne suffisait pas; il fallait multiplier les preuves, et, après avoir composé artificiellement de l'eau, il fallait la décomposer...[143].

Zu dem Zweck wurde Wasserdampf durch eine glühende spiralförmige Röhre geleitet[144]. Der Sauerstoff vereinigte sich mit dem Eisen zu Eisenoxyd, während der Wasserstoff am Ende der Röhre in einem Kühler aufgefangen wurde. Lavoiser hatte in bester newtonscher (und condillacscher) Tradition Analyse und Synthese verbunden: ein vordem als unteilbares Element angesehener Stoff wird in seine Bestandteile zerlegt und wieder zusammengesetzt. An der synthetischen Natur des Wassers konnte für ihn kein Zweifel mehr bestehen[145].

Lichtenberg läßt sich von der scheinbaren Abwesenheit der Elektrizität in

---

Lavoisiers zweiter Prioritätsstreit.

[143]Lavoisier, *op. cit.*, S. 340f. Diese Verfahrensweise - die unabdingbare Verknüpfung von Analyse und Synthese, wobei erstere der letzteren vorauszugehen hat - ist eine exakte Umsetzung der *analyse* Condillacs.

[144]Lavoisier, Band 1, S. 68-77 u. 330-332. Siehe auch Tafel VIII, Abb. 11 im Anhang des gleichen Bandes.

[145]Lavoisier, "Mémoire où l'on prouve par la décomposition de l'eau que ce fluide n'est point une substance simple, et qu'il y a plusierus moyens d'obtenir en grand l'air inflammable qui y entre comme principe constituant", *Oeuvres*, Bd. 2, S. 360-373 . Mitautor dieses Artikels war Jean-Babtiste Meusnier (1754-93), der damals im Auftrag der Akademie als Ballontheoretiker tätig war. Über den Zusammenhang zwischen Aeronautik und Wasserdekomposition siehe III:2 b.

diesen Experimenten nicht einschüchtern. Nachdem er zwei Seiten lang ihre offensichtliche Wichtigkeit bei dem mit Funkenschlag arbeitenden holländischen Experiment betont hat, kommt er kurz auf die "unelektrischen" Experimente zu sprechen, um dann sofort wieder die Elektrizität einzubringen:

> Aber sagt man, man hat das Wasser auch auf andere Weise zersetzt ohne alle Elektrizität. Ohne alle Elektrizität? (...) Wo Kohlen, Oefen, Gefäße sind und wo Luft ist, da ist elektrische Materie in Menge, das ist keine Frage. Könnte man die Elektrizität auffsammeln die sich an einem Morgen in einer Stadt bloß aus den Theekesseln entwickelt, so würde man einen Ochsen damit erschlagen können [XXX][146].

Die Korrektheit der Versuche wird nicht in Abrede gestellt, sondern es wird darauf verwiesen, daß die Intrepreten des Experiments Ausgangsbedingungen vernachlässigt haben, die eine andere Interpretation der Vorgänge nahelegen. Das entspricht der Kritik mancher phlogistischen Kritiker an der neuen Chemie, die die bei der Reduktion des Quecksilberkalks entweichende "reine" Luft als nachträgliche Verbindung mit dem Kalk erklären wollten. Allerdings ist Lichtenberg nicht gewillt, das Schicksal der antiphlogistischen Chemie von einem Experiment abhängig zu machen. Um seiner abweichenden Interpretation trotzdem genügend Gewicht zu verleihen, greift er auf das bereits erwähnte Ganzheitsargument zurück:

---

[146]Vgl. J 1748: "Wir müssen Feuer und Elektrizität nicht trennen, ich glaube, die Lehre vom Feuer ist unverständlich ohne jene, und was wir dem Feuer ganz zuschreiben kann zum Teil diesem Fluido zugehören", und J 2117: "Wir haben 2 Worte für Feuer und Elektrizität, und glauben also auch daß beide in den Operationen der Natur getrennt sein. Wer hat denn je Feuer und Elektrizität getrennt? Wir trennen sie bloß durch die *Worte*". Vgl. auch die erst jüngst Lichtenberg zugeschriebene im Weimarer Goethe und Schiller-Archiv befindliche Kritik an Johann Heinrich Voigts *Versuch einer neuen Theorie des Feuers*, abgedruckt bei: Ulrich Joost/Horst Zehe, "'...seyn Sie so gütig und nehmen den bösen Willen zu schaden für die That an'", *Lichtenberg-Jahrbuch 1988*, S.45-57, vor allem S. 46f.

> Sollen aber, könnte jemand fragen, solche Muthmaßungen die franz. Chemie über den Haufen werfen? Behüte der Himel, das sollen sie nicht und können sie nicht. Nein sie sollen bloß demühtigst bitten, nicht zu hart aufzutreten, wo noch solche Fußangeln verborgen liegen...Die neue Chemie muß ihren Gang fortgehen, und wird ihn gehen; alle ihre Entdeckungen werden dereinst Glieder des neuen Ganzen abgeben, und einem Zwecke dienen, den sie selbst nicht vor Augen gehabt hat. Wenn nur Thätigkeit unterhalten wird, um das was sie erweckt und erhält haben wir uns nicht so sehr zu bekümmern [XXXf.].

Das hat den Anschein verlegener Beschwichtigungsrhetorik. Lichtenberg ist sich nur allzu klar darüber, daß man sich sehr um die neue Chemie "bekümmern" wird, gerade weil sie das, was "sie erweckt und behält", mit der ihr eigenen Unverfrorenheit vorträgt. Also vollzieht er nur wenige Zeilen später erneut eine rhetorische Wende und geht von der oben angedeuteten Gelassenheit in einen von Drohung nicht ganz freien Angriff über: "Etwas muß hierin über kurz oder lang von der neuen Chemie gethan werden, denn mit der bloßen Versicherung, daß die elektrische Materie bey der chemischen Opperation so ganz leer ausgehe, wird sich der unpartheyische Naturforscher unmöglicher länger abspeisen lassen"[XXXI][147]. Erneut konzentriert er sich auf die Natur des Wassers, bloß führt er diesmal kein Experiment an, sondern ein allgemein bekanntes, aber schwerverständliches Phänomen: Regen.

---

[147]Vgl. den kurzen Aufsatz "Was vermag Elektricität nicht?" [VS 6:471-473]: "Dieses [d.h. die Unzuverlässigkeit der Elektrizität als "Schlüsselchen" der Naturerscheinungen] ist auch wohl die Hauptursache, warum die französischen Chemisten sich gar nicht bey ihren Unternehmungen um ihn bekümmert haben, obgleich sehr vortreffliche Männer behaupten, daß ohne ihn in der Chemie nicht viel bleibendes in den Principien ausgefunden werden könne". Bei den "vortrefflichen Männern" handelt es sich in erster Linie um ihn selbst und Deluc.

Bereits in der Vorrede zur fünften Auflage des "Erxleben" hatte Lichtenberg den Regen - genauer: die noch völlig ungeklärte Frage, wie Wasser verdunsten, aufsteigen und wieder als Wasser niedergehen kann - gegen die neue Chemie angeführt. Deluc und Saussure hatten festgestellt, daß trotz des aufsteigenden Wassers Hygrometer nicht in der Lage waren, in den oberen, trockeneren Luftgefilden Wasser zu registrieren. Logischerweise ließ sich das nur erklären, wenn man annahm, daß sich Wasser in Luft verwandelte, die sich wiederum beim Niederschlag zu Wasser zersetzte. Das, so Lichtenberg, ist einer der wichtigsten Sätze der Naturlehre, denn

> ...wer sieht nicht, daß seine gänzliche Bestätigung ein tödlicher Streich für die neuere französische Chemie seyn würde, bey welcher sich alles um die Zusammensetzung des Wassers aus oxygène und hydrogène dreht! Hier entsteht Wasser aus atmosphär. Luft, nicht durch Verbrennung von inflammabler mit dephlogistischer (...) Soll also diser Umstand also nicht das Hauptfundament der französischen Hypothese völlig untergraben, so muß aus derselben erklärt werden, wie aus einer so trockenen Luft Wolken und die unheure Menge Wasser entstehen kann[148].

Der mit Lichtenberg gut bekannte Göttinger Arzt Girtanner, der 1791 eine der ersten deutschen Übersetzungen der französischen Nomenklatur vorgelegt hatte[149], stellte

---

[148]Zit. aus Gilles, *op. cit.*, S. 139.

[149]Christoph Girtanner, *Neue chemische Nomenklatur für die deutsche Sprache* (Berlin, 1791). Zu Lichtenbergs Einschätzung der Nomenklatur Girtanners siehe auch II:1, Fußnote 2. Vgl. allgemein zu Girtanner als bislang einzige zusammenfassende Darstellung Hans-Peter Tränkle, "'Der rühmlich bekannte philosophische Arzt und politische Schriftsteller Hofrath Christoph Girtanner'. Untersuchungen zu seinem Leben und Werk". Diss. med. Universität Tübingen, 1986.

in ein Jahr später in seinen *Anfangsgründen der antiphlogistischen Chemie* die Behauptung auf, Hygrometer seien nur in der Lage, das in flüssiger Form in der Luft enthaltene Wasser anzuzeigen, nicht aber das eis- oder gasförmige[150]. Dem widerspricht Lichtenberg in der sechsten Vorrede mit beinahe jesuitischer Kasuistik[151] und fügt eine lange Reihe von Einwänden an, die alle dazu dienen sollen, Sand ins Getriebe der neuen Chemie zu streuen. Wieder geht es nicht um Widerlegung, sondern um das Betonen von Umständen, die zunächst einmal zu wichtig sind, um vernachlässigt werden zu können, und außerdem zu ungeklärt, um eine endgültige Aussage zu ermöglichen[152].

Allerdings soll hier nicht der Eindruck erweckt werden, Lichtenberg habe die Elektrizität einzig und allein als rhetorisches Mittel zum Zweck benutzt, ohne sich ernsthaft darum zu bekümmern, was sie faktisch mit chemischen Vorgängen gemein

---

[150]Vgl. Herrmann, "Georg Christoph Lichtenberg als Herausgeber...", II, S. 4.

[151]"Die Luft könne doch, sagt man, sehr viel Wasser aufgelöset enthalten, die das Hygrometer nicht anzeige; das Hygrometer zeige ja selbst schon in sehr mit Wasser überladener Luft bey hoher Temperatur Trockenheit. Dieses ist sehr wahr, allein dieses Wasser wird sogleich sensibel, sobald die Temperatur erniedrigt wird, weil es bloß Wärme war, die es für das Hygrometer latent machte. Ist aber Luft bey sehr niedriger Temperatur für das Hygrometer trocken, so müssen wir sie für sehr trocken erkennen, weil das Hygrometer unter der Glocke sogleich die geringste Feuchtigkeit zeigt, die man bey gleich niedriger Temperatur in eine solche ausgetrocknete Luft zuläßt, aber die noch vorräthige Wärme nicht mehr aufzunehmen im Stande ist. Will man sagen: das Wasser kann doch vielleicht noch aufgelöst darin enthalten seyn, das Hygrometer zeigt sie nur nicht an, so kann man hierauf nicht beser antworten, als wenn man sagt: vielleicht auch nicht. Denn so viel ist gewiß, daß wenn wirklich kein Wasser da wäre, das Hygrometer auch keins zeigen könnte" [XXXIIf.].
Herrmann weist darauf hin, daß in diesem Streit "weder die eine noch die andere Seite" recht hatte, dafür waren Ende des 18. Jahrhunderts weder die Meßinstrumente noch die Kenntnis der chemischen Beschaffenheit des Wasser sowie der Vorgänge in der Atmosphäre ausgereift genug (Herrmann, *op. cit.*, S. 4f). Dieses mangelnde Grundwissen erlaubt es Lichtenberg, die Argumente seiner Gegner ad absurdum zu führen.

[152]Vgl. J 1673/1674/1679/1682/1684/1686/2018/2036.

hat. Er hat sich wiederholt in den Sudelbüchern mit dieser Frage beschäftigt[153] und sogar in der Vorrede eigene Interpretationsvorschläge angedeutet[154]. Eine solche Verbindung zu leugnen wäre angesichts der modernen Elektrochemie unsinnig; andererseits wäre es genauso absurd, Lichtenberg als ihren bewußten Vorläufer hinzustellen, so als habe er bereits geahnt, daß es sich bei Oxydation um Elektronenabgabe und bei Reduktion um Elektronenaufnahme handelt. Doch wenn man sich damit beschäftigt, wie unablässig und geschickt er die Omnipräsenz der Elektrizität als eine Art Königsweg zur Alteration einsetzt, muß man sich abschließend fragen, ob nicht noch andere Beweggründe mit im Spiel sind, die mit der eigentlichen Materie nichts zu tun haben. Drei Überlegungen bieten sich an:

1. Lichtenberg stand der Elektrizität sehr viel näher als der Chemie. Ihr verdankte er den einzigen genuinen wissenschaftlichen Erfolg seiner Laufbahn: die Entdeckung der Lichtenbergischen Figuren. Das mag erklären, wieso er dazu neigte, nichtelektrische Phänomene als latent elektrisch anzusehen. Hinzu kommt, daß die Entdeckung der Figuren ihm die Möglichkeit gab, sein wissenschaftliches Credo der Vorläufigkeit jeglicher Interpretation mit großem Erfolg öffentlich zu artikulieren. Bei

---

[153]Vgl. J 1684/2018/2036, L 760.

[154]"Vermuthlich gibt uns bald ein Antiphlogistiker eine chemische Analyse der elektrischen Materie. Dürfte ich hierzu einen Vorschlag thun: so wäre sie *oxygène* und *hydrogène* mit *calorique* ohne allen weiteren Zusatz verbunden; hingegen inflammable Luft und dephlogistitisierte Luft, jene *hydrogène* und diese *oxygène* mit *calorique* und Wasser" [XXXI]. Ein versteckter Grund für seinen Einwand mag die Überlegung gewesen sein, daß eine erfolgreiche Modifikation der antiphlogistischen Theorie von der Zusammensetzung des Wassers dem Ruhm des Wissenschaftlers Lichtenberg förderlich gewsen wäre. Vgl. hierzu J 2022: "Hat Lavoisier oder sonst jemand, die Entstehung der Knall-Luft aus dem Wasser durch Elektrizität, erklärt? Es könnte also doch sein, daß diejenige die ich gefunden habe, als ich mit Herrn Habel sprach, mir zugehörte".

der Vorstellung der zufällig entstandenen Harzstaubfiguren weigerte er sich, sie eindeutig einer der beiden damals gängigen elektrischen Theorien, der dualistischen bzw. unitarischen, zuzuordnen, sondern bestand darauf, daß die Begriffe "positiv" und "negativ" gleichermaßen zwei getrennte elektrische Fluida oder die jeweilige Ladung eines einheitlichen Fluidums bezeichnen können. Es wird durch sie nicht definiert, ob von zwei unterschiedlich gepolten Strömen oder nur vom Zuviel bzw. Zuwenig einer Ladung die Rede ist. Sein theorieneutraler Ansatz wurde durch die Einführung der Zeichen + und - noch deutlicher. Die Elektrizität bescherte ihm also nicht nur den gern angenommenen Entdeckerruhm, sondern auch die Möglichkeit, die geforderte Offenheit gegenüber divergierenden Interpretationen symbolisch und begrifflich umzusetzen. Eben das vermißte er an der neuen Chemie. Verärgert bemerkt er über sie im Sudelbuch J: "Dieses ist nicht Philosophie, sondern Eitelkeit. Nichts ist [in] der ganzen Theorie, das dem + und - ähnlich ist" [J 1686].

2. Lichtenbergs Urteile im wissenschaftlichen Disput waren nicht frei von nationalen Vorurteilen, zudem standen sie unter dem Einfluß von persönlichen Zu- und Abneigungen. Wieviel Wahrheit in seinem Eingeständnis steckt, daß er sich nur der Seichtigkeit ihrer Anhänger wegen so lange gegen die neue Chemie gewehrt habe, läßt sich höchstens erraten; sicher ist, daß sich seine Einwände gegen die Zusammensetzung des Wassers aus Sauerstoff und Wasserstoff auch deshalb so auf atmosphärische Vorgänge bezogen, weil sie schon vor ihm sein langjähriger Freund Deluc mit großer Bestimmtheit vorgetragen hatte. Die Argumente Delucs, der ihm prophezeit hatte, seine Figuren würden "dereinst noch in der Nacht der Elektrizität

leuchten"[155], waren ihm so wichtig, daß er 1796 an einer "Verteidigung des Hygrometers und der de Lüc'schen Theorie vom Regen" zu arbeiten begann, die erst nach seinem Tod veröffentlicht wurde[156].

3. Die dritte Überlegung soll hier nur angedeutet werden; sie wird, wenn auch unter ganz anderen Bedingungen, später deutlicher wiederkehren. Es geht dabei weniger um die Elektrizität an sich als um ihr Attribut der Ubiquität. Elektrizität ist überall, jeder Vorgang läßt sich mit ihr in Zusammenhang bringen. Daß etwas, was andere als isoliertes Phänomen betrachten, in seinen Augen omnipräsent, ja fast schon omnipotent geworden ist, weist auf eine Eigenart der lichtenbergschen Wahrnehmung, die sich auch anderswo bemerkbar macht. Es gibt eine heimliche, nur schwer erkennbare Affinität zwischen der Art, in der Lichtenberg die Welt wahrnimmt, und seiner Anschauung der Elektrizität. Sie wird uns im Kapitel III noch beschäftigen.

Doch darf man abschließend nicht vergessen, daß Lichtenberg in seinem letzten Lebensjahrzehnt als Elektrizitätsforscher durchaus nicht mehr auf der Höhe seiner Zeit war. Die Forschungen Coulombs zur Quantifizierung der Elektrizität blieben ihm unbekannt. Allerdings erlaubte es ihm gerade dieser noch ungelichtete "Nebel der elektrischen Mysterien" [J 1682], den Wahrheitsanspruch der neuen Chemie anzuzweifeln: "Die Zeit, da die Chemie der Elektrizität entwickelt werden

---

[155]Zit. bei Promies, *Lichtenberg*, S. 57 (Brief an Franz Ferdinand Wolff vom 13. Juli 1783).

[156]Hrsg. von Ludwig Christian Lichtenberg und Friedrich Kries (Göttingen: Dieterich, 1800).

wird, wird vermutlich die sein, da die Franz. Chemie über den Haufen fallen wird" [J 1756][157].

[157]Was bei Lichtenberg m. E. keine Rolle spielt, ist die im Frankreich des späten 18. Jahrhunderts wichtige *bewußte* Gleichsetzung von Elektrizität und politisch-gesellschaftlichem Fortschritt, die für viele durch den allseits verehrten republikanischen "Elektrischen Botschafter" Franklin verkörpert wurde. Noch in Davids Darstellung des Ballhausschwurs wird die Verbindung zwischen der Bändigung absolutistischer Tyrannis und der Kraft des himmlischen Feuers durch den Blitz dargestellt, der in die königlichen Kapelle einschlägt [Vgl. Simon Schama, *Citizens*, S. 44ff.]. Zur "elektrischen" Metaphorik der Revolutionäre vgl. Jürgen Link, "Die Revolution im System der Kollektivsymbolik", S. 9ff. Allgemein fehlt es an Darstellungen der Elektrizität als politphilosophischem Symbol im 18. Jahrhundert. Darntons Untersuchungen über den politischen Gehalt des tierischen Magnetismus und anderer omnipräsenter präromantischer Fluida müßten dabei berücksichtigt werden. - Vgl. allgemein auch "Das Neuste von der so genannten thierischen Electrictät" [*GTC* (1794), S. 184-193], wo es auf Seite 189 heißt: "Es wäre möglich, daß *oxigène* und *alcaligène* nur unterschieden wäre wie +E und -E oder überhaupt wie + und -".

7 Lichtenbergs Kritik der chemischen Nomenklatur

Sechs Seiten widmet Lichtenberg der Auseinandersetzung mit der "barbarisch[en] Nomenklatur" [J 1686] der neuen Chemie (XXXV-XLI). Nur wenige andere Themen - darunter die Französische Revolution - haben in den Sudelbüchern J bis L so großen Niederschlag gefunden; Echos seiner Kritik findet man in Briefen[158] und populärwissenschaftlichen Aufsätzen für den *Göttinger Taschen Calender* und die *Göttingischen Anzeigen von gelehrten Sachen*, die mit der Sache oft nichts zu tun haben. Selbst die Erläuterungen zu Hogarths Kupferstichen bleiben nicht verschont[159]. "Das Manifestmäßige in der Nomenklatur" [J 1714] hat ihm mehr Schwierigkeiten bereitet als alle anderen Aspekte der antiphlogistischen Chemie; bei seinem Tod besaß er sechs Bücher, die sich ausschließlich mit der neuen chemischen Terminologie befaßten[160]. Wenn man Lichtenberg ein bißchen kennt, dann fällt die Erklärung dafür nicht schwer. Lavoisier und seine Mitarbeiter waren auf eine Weise

---

[158]Vgl. den langen Brief an Girtanner vom 24. Februar 1792, der stellenweise die sechste Vorrede vorwegnimmt: "Ein wahrer, philosophischer Gegner des antiphlogistischen Systems ist deswegen noch lange kein Verfechter des Phlogistons, sondern er wird vielmehr eben dadurch, daß man das Phlogiston so sehr verdächtig gemacht hat, Behutsamkeit lernen (...) Die neuere französische Chemie ist ein treffliches Werk, das dem menschlichen Verstand die größte Ehre macht. Es ist aber bloß ein chemisches Gebäude, der Entwurf zu einer Halle im Tempel der Naturlehre, die für sich allein sehr schön und bequem ist, die aber vermutlch sehr wird verändert werden müssen, wenn sie sich an die übrigen dereinst anschließen soll. Ich sage vermutlich, ich glaube aber *gewiß*" [SB 4:813]. Vgl auch SB 4:871 und 905ff.

[159]Siehe etwa SB 3:850/873n.

[160]Siehe Hans Ludwig Gumbert (Hg.), *Bibliotheca Lichtenbergiana. Katalog der Bibliothek Georg Christoph Lichtenbergs* (Wiesbaden: Otto Harrasowitz, 1982), S. 143 (Nr. 784-789).

mit Sprache umgegangen, die Lichtenberg zutiefst abstoßen mußte; ihre Arbeit stand im krassesten Gegensatz zu seiner Auffassung über Wert und Gebrauch von Wörtern, die er in der Vorrede kurz und eindringlich definiert:

> Der Werth eines Worts für die Welt ist in der [sic] zusammengesetzten Verhältnis seiner Schicklichkeit und seiner Popularität oder Gangbarkeit. Wenn die erstere gleich gering ist, so kann dieser Werth doch groß sein, wenn nur die letzte groß ist [XXXVII].

"Consacré par l'*usage*" hatte De la Métherie geschrieben - der Gebrauch heiligt die Wörter. Ihre Richtigkeit wird ihrer Bekanntheit nachgeordnet; ein allgemein gebräuchliches Wort, bei dem die Mehrzahl der Sprecher etwas zumindest Ähnliches im Sinn hat, ist in jedem Fall einer nur wenigen Eingeweihten bekannten "korrekteren" Bezeichnung vorzuziehen - und zwar ganz besonders dann, wenn dieser angeblich exaktere Terminus nicht etwa ein objektives, experimentell überprüfbares Faktum zum Ausdruck bringt, sondern einzig die Meinung oder Hypothese einer Minderheit darstellt, die dem Rest der Sprachgemeinschaft aufgezwungen werden soll. Doch genau das, so Lichtenberg, hat sich die neue Chemie vorgenommen.

Seine Kritik des "ganze[n] unnütze[n] Wörter-Gehäuses" [J 1691] beginnt mit einem interessanten Lob:

> Hier ist gewiß manches sehr durchdachte, das Nachahmung verdient, zumal da; wo durch bloße Veränderung der Endsylben und gleichsam eine Art von Declination gewisse Relationen ausgedrückt werden, wie

> bey *Sulfate, Sulfite* und *Sulfure*. Hierin ist niches hypothetisches und kennt man einmal die Bedeutung dieser *casuum,* so wird eine Menge von Verhältnissen sehr leicht verständlich bezeichnet (XXXVf.)

Das entspricht dem Lob des anonymen Rezensenten in den *Observations*, doch genau wie jener macht sich auch Lichtenberg sofort daran, "diese herrliche Methode" (XXXVI) morphemischer Variation von formalen Neologismen abzusetzen:

> Wäre es nicht vielleicht besser gewesen, statt des hypothetischen *oxide de plomb rouge* schlechtweg *plombide rouge* zu sagen, eben so, *Mercuride rouge par le feu.* Wie nun aus *Mercure Mercuride* wird, durch die Basis der dephlog. Luft, oder auch einen allgemeinen Sauerstoff, oder durch Entfernung des Brennstoffes, das gehört in den Vortrag und nicht in das Wort (XXXVI).

Die vorgeschlagene Bezeichnung *Mercuride rouge par le feu* - angesichts der umstrittenen Quecksilberreduktion ist es kein Wunder, daß Lichtenberg es als Beispiel benutzt - würde somit gleichermaßen phlogistische ("Entfernung des Brennstoffs"), antiphlogistische ("Basis der dephlog. Luft") und mögliche vermischte oder neue ("allgemeiner Sauerstoff") Theorien ausdrücken können. Es ist ein unbestimmter Signifikant, der es erlaubt, daß sich verschiedene Parteien verschiedenes unter ihm vorstellen und gleichzeitig wissenschaftliche Interaktionen zwischen den Parteien ermöglicht. "Die Wörter sollen ja bloß Zeichen für den Begriff und keine Definitionen sein" (XXXVI) - das heißt, sie müssen offen sein für Interpretationen, die zukünftig in sie hineingelegt werden können. Nordmann spricht hier von Lichtenbergs "utopischer" Sprachauffassung, "weil sie einen künftigen Sachverhalt handelnd antizipieren soll, der nur dann realisiert werden kann, wenn er jetzt schon

handelnd antizipiert wird"[161]. "Utopisch" in diesem Sinne bedeutet, in ihrer sprachlichen Ausgestaltung die Theorien der Gegenwart nicht absolut zu setzen, sondern die der Zukunft bereits mit zu berücksichtigen. Man muß also schon bei der Wahl der Signifikanten die mögliche Alteration oder gar Falsifikation ihrer Signifikate berücksichtigen. Das widerspricht dem "strategisch-realistischen"[162] Sprachbegriff Lavoisiers, bei dem es im Sinne Condillacs darum geht, exakte Termini zu entwickeln, welche die Natur der bekannten Dinge so klar wie möglich ausdrücken sollen. Während Lavoisier und Condillac ein bewußt ökonomisches 1:1 Verhältnis zwischen Worten, Begriffen und Dingen aufstellen[163], führt Lichtenbergs ebenfalls bewußt gehandhabte "offene" Sprachauffassung zwangsläufig zur Bildung von Homonymen. Ein Wort kann zu einem bestimmten Zeitpunkt wie auch im Laufe der wissenschaftlichen Entwicklung verschiedene Vorstellungen ausdrücken, gleichzeitig läßt sich nicht vermeiden, daß verschiedene Parteien etwas gleiches oder ähnliches mit ein und demselben Wort bezeichnen, was laut Lichtenberg nicht weiter schlimm ist, solange eine allgemein anerkannte semantische Pluralität herrscht, in der jede Deutung ihren rechtmäßigen Platz hat. Im Vordergrund der Sprachauffassung Lavoisiers und Condillacs steht die *Analyse*, im Vordergrund der Lichtenbergs die

---

[161]Alfred Nordmann, "'...denke immer du bist ein Mitglied des Rates'", S. 125.

[162]Nordmann, *ibid.*

[163]Vgl. das berühmte Zitat von Lavoiser aus der Einleitung des *Traité*: "Le mot doit naître l'idée; l'idée doit peindre le fait: ce sont trois empreintes d'un même cachet; et, comme ce sont les mots qui conservent les idées et qui les transmettent, il en résulte qu'on ne peut perfectionner le langage sans perfectionner la science, ni la science sans le langage..." [Lavoisier, *Oeuvres*, Bd. 1, S. 2].

Kommunikation. Und um eine Schlußfolgerung vorwegzunehmen: Die Analyse wird dann im Vordergrund stehen, wenn eine spezialisierte Gemeinschaft sich bereits vorab über Aufbau, Struktur und Anwendungsbereich ihrer Tätigkeit verständigt hat und auf dieser Basis ihre Forschungen betreibt; die Kommunikation hingegen, wenn es noch kein vereinheitlichendes Forschungsparadigma gibt und der einzelne aufgefordert ist, sich nicht ausschließlich mit einer spezialisierten Elite, sondern einer ganzen Sprachgemeinschaft zu verständigen. Die Analyse im Sinne Lavoisiers entspringt wissenschaftlicher (und das heißt konkret: wissenschaftssprachlicher) Ausdifferenzierung, die Kommunikation dem Anspruch auf gesamtgesellschaftliche Aufklärung[164].

Ab Seite XXXVI springt Lichtenberg zwischen drei Ebenen hin und her: einer praktisch-themenbezogenen, auf der er sich weiterhin mit einzelnen Aussagen, Hypothesen und Neologismen der neuen Chemie auseinandersetzt; einer wissenschaftstheoretisch-sprachphilosophischen, die sich auf die Frage der Zulässigkeit der Beibehaltung alter und der radikalen Einführung neuer Bezeichnungen konzentriert; und einer Ebene politischer Metaphorik, die in diesem Kapitel nur kurz angeschnitten werden soll. Seine Rhetorik verliert die lineare Stringenz, die sie im ersten Teil der Vorrede ausgezeichnet hatte. Das sich auf den Haupttext des Kompendiums beziehende Eingeständnis, daß er "die Grundsätze der neuen Chemie

[164]Wie in I:9 d) noch besprochen werden wird, entsprechen diese divergierenden Sprachauffassungen dem Gegensatz zwischen fachwissenschaftlicher Ausdifferenzierung und sprachlich vorgeprägtem Festhalten an disziplinübergreifender Kommunikation.

nicht im Zusammenhang vorgetragen habe" [XXII], gilt bereits für die Besprechung der Nomenklatur in der Vorrede. Der Leser spürt, daß die Reform einen äußerst wunden Punkt bei Lichtenberg berührt und ihn dazu verleitet, das Thema zu umkreisen und manchmal ohne logischen Zusammenhang von einer Ebene auf die andere zu wechseln. Übersichtlicher dargestellt, sieht seine Argumentation folgendermaßen aus:

1. Eben weil die Interpretation der Phänomene sich immer wieder ändert, muß man von Benennungen absehen, die sich anmaßen, ihre wahre Natur zu erfassen. Auf die neue Chemie bezogen heißt das, daß gerade die Kritik am Phlogiston sie hätte lehren sollen, eigene Theorien behutsamer vorzutragen[165].

2. Der Einwand, die von der wissenschaftlichen Entwicklung falsifizierten Bezeichnungen hemmten ihren weiteren Verlauf, trifft nicht zu. Kein Mensch denkt mehr beim "Metallkalk" an "Kalkerde" (XXXVII); die Astronomie ist voller veralteter Bezeichnungen, und doch gibt es keine Wissenschaft, in der sich der Mensch "höher gehoben [hat] als in ihr" (XXXIX). Allgemein bedeutet das, daß die Bekanntheit eines Wortes immer höher anzusetzen ist als seine "Schicklichkeit" (XXXVII).

---

[165]Vgl. sehr deutlich in J 1691: "Meinungen werden Meinungen folgen so lange die Welt steht, daher erfordert die philosophische Ökonomie den Aufwand bei diesem immer zu befürchtenden Wechsel so gering wie möglich zu machen, *so* aber bleibt uns mit jeder veränderten Meinung das ganze unnütze Wörter-Gehäuse auf dem Halse. Wir haben ja eine Sprache durch die wir uns völlig verständlich machen können. Will man denn nach diesem ewigen Wechsel nicht endlich klüger werden? (...) Wäre ich der einzige oder der erste, der dieses bemerkte, so würde ich stolzer darauf sein las auf die ganze franz. Chemie". Zwei Ökonomien stehen sich gegenüber: die der Benennungen und die des Wandels. Je strenger die erste, desto aufwendiger der Wandel, und umgekehrt.

3. Wenn es aber trotzdem unumgänglich ist, neue Wörter einzuführen, dann dürfen sie niemals eine Hypothese wie "*oxygène*" (XXXVIII) ausdrücken, sondern nur von allen Parteien überreinstimmend erkannte Fakten. Sprache ist ein Allgemeinbesitz - "sie gehört der Nation" (XXXVIII) - und darf nicht von einzelnen geändert werden.

4. Neologismen sind dann zu verwerfen, wenn sie

a) nur eine Eigenschaft eines Stoffes bennenen und andere unterschlagen,

und/oder

b) diese durch Benennung herausgestellte Eigenschaft nicht allgemein gültig ist. Lichtenberg veranschaulicht das am Beispiel des *oxygène*. Wie bereits erwähnt, weist er in J 1675 darauf hin, daß, "da das säurende Prinzipium auch das feuernde ist,...sich auch eine ganz artige Nomenklatur darauf [hätte] bauen lassen". Das entspricht De la Métheries Hinweis, daß man *oxygène* genausogut oder sogar mit größerem Recht *hydrogène* hätte nennen können, weil es auch zur Wassererzeugung beiträgt[166]. Was b) angeht, so führt Lichtenberg aus:

> [W]ie viele Stoffe hat denn dieser Sauerstoff gesäuert? Schwefel, Phosphor, Stickstoff und Kohlenstoff? Bey den übrigen 22 Säuren ist es bloße Präsumption, so wie bey den Metallkalken, die man *Oxides*, Säuerlinge, sauer und Halbsäure genannt hat. Das ist doch wirklich viel für ein philosophisches Jahrhundert [XXXVIII].

---

[166]"[L]'eau dans ce systême contient encore beaucoup plus d'oxigène, puisqu'il en fait les 8/9, & n'est point acide. Ce mot est donc impropre, & on seroit plus fondé a' l'appeller *hydrogène*". [*Observations*, (1787) ,S. 277.] Diese Anmerkung folgt unmittelbar auf die bereits zitierte Kritik De la Métheries, daß die Kalke, die laut Lavoiser diesen "säureerzeugenden" Stoff beinhalten sollen, deswegen noch lange keine Säuren seien.

Im Klartext heißt das: der Neologismus *oxygène*/Sauerstoff konzentriert sich unter Vernachlässigung aller anderen *auf eine bestimmte Eigenschaft* dessen, was Priestley noch offen und unbestimmt "dephlogistische Luft" genannt hatte, wobei die sprachliche Verankerung der Verabsolutierung dieser Teileigenschaft objektiv noch nicht ausreichend fundiert ist.

5. Lichtenberg vollzieht eine konkrete politische Einordnung, indem er die Vorgehensweise der Sprachreformer mit der Sprachpolitik der Revolution vergleicht. Die radikale Extermination historisch gewachsener Bezeichnungen entspricht der Umbenennung der von jakobinischen Kräften eroberten Städte wie Marseille und Lyon (XXXVI). Wie im nächsten Kapitel gezeigt werden soll, handelt es sich hier um mehr als nur eine Metapher oder ein naheliegendes Beispiel: es gibt zuviele Hinweise darauf, daß es Lichtenberg mit dieser Gleichsetzung sehr ernst war. Wenn das jedoch der Fall ist, dann greifen die theoretischen Analysen von Nordmann, Wagner, Cedarbaum und anderen, die in erster Linie von sprachtheoretischen Modellen ohne konkrete historische Einordnung ausgehen, nicht mehr. Es tritt eine Dimension hinzu, die über die rein sprachkritische Analyse hinausreicht: die konkreten gesellschaftlichen Machtfaktoren, die bestimmte sprachtheoretische Ansätze forcieren und in die Praxis umzusetzen versuchen. In den ersten drei Abschnitten von Kapitel II wird diese Verzahnung von Revolution und Wissenschaftsdiskurs behandelt.

8 Babel, *Bäh*, Kalender: Antizipationen der Nomenklaturkritik

Lichtenberg wäre nicht er selbst, wenn er den "lustigen Nomenklaturen..., die nicht Thatsachen ausdrücken, sondern Meinungen" [VS 7:55], nicht seinen Spaß abgewinnen könnte. Das reicht von der ironischen Anwendung der neuen Terminologie auf unpassende Gebiete - "Von Gedichten könnte man sagen surhydrogené" [J 1209] - über den Vorschlag, Hunde zum Schnüffeln von "Oxygen", "Hydrogen", Phlogiston und Kohlenstoff abzurichten [VS 5: 506][167], bis zum genüßlichen Zitieren der Entgleisungen übereifriger Sprachreformer:

> Descroizilles (...) nennt das mit Salzsäure (dephlogistierter) geschwängerte Wasser Berthollet, Berthollerie die Werkstätte, worin zu Bleichereien Anstalt gemacht wird, Berthollimeter das Instrument, womit der Gehalt des Wassers untersucht wird (...) (Diese Terminologie nachzuahmen im Scherz) [L 616].

Deutsch-französische Mentalitätsunterschiede kommentiert er unter Anspielung auf die herrschende Quecksilberdebatte: "Wenn endlich die Flüchtigkeit des französischen Quecksilbers durch preußische Standhaftig[keit] etwas moderiert werden wird, so könnte daraus ein Charakter entstehen, den man Prussiate de Mercure nennen könnte" [J 1167]. Die seelenverwandte Gallophobie Hogarths ausnutzend[168], heißt es vom

---

[167]Vgl. J 1904: "Beim Phlogiston können auch die Erfahrungen von Geruch der Hunde genützt werden".

[168]"Denn einen abgesagteren Feind hatte wohl das sel. Frankreich nie gehabt als ihn [Hogarth]; ein Schweinestall und Lutetia minor hieß bei ihm einerlei" [SB 3:710f.]. Vgl. auch K3:332.

französischen Tanzlehrer auf der zweiten Platte von *The Rake's Progress*: "Man sieht, die Begeisterung und die inflammable Luft seiner Nation heben ihn, und er berührt nur noch mit den Zehen die Erde" [SB 3: 838][169].

Aber Humor bildet in seiner Chemiekritik die Ausnahme. Das mag damit zusammenhängen, daß Lichtenbergs Stimmungsanlage sich nach dem großen Krankheitsausbruch von 1789 verdüstert. Hinzu kommt, daß die neue Chemie nur bedingt die Qualitäten aufwies, die bei anderen Anlässen seinen Spott herausgefordert hatten. Sie war - obwohl Lichtenberg bis zu seinem Lebensende auf diesem Zug insistieren wird - sehr viel weniger von modischen Stimmungen abhängig als Lavaters Physiognomik; sie war nicht so abstrus wie die Weissagungen des Superintendenten Ziehen [vgl. VS 4:214-248][170], die Scharlatanerie des "geldschneidrische[n] Aventüriers" Meßmer [VS 4:522] oder die unhaltbare Äthertheorie des Leutnants Werner [vgl. VS 9:361-432]; vor allem hatte sie kaum etwas von dem "pedantisch[n] Eigendünkel" und der "lächerliche[n] Empfindlichkeit" [SB 3:296] der orthographischen Reformversuche des Johann Heinrich Voß an sich. Trotzdem weisen alle diese Auseinandersetzungen auf die letzte große mit der neuen Chemie. Man kann mit Recht sagen, daß sie keine neuen Argumente produziert hat, sie lagen alle schon bereit, waren in rund drei Jahrzehnten mehrfach mit wechselndem

---

[169]Fairerweise muß darauf hingewiesen werden, daß Lichtenberg an dieser Stelle sicher auch an die Franzosen als Pioniere der mit inflammabler Luft betriebenen Ballonfahrt gedacht hat.

[170]"Über die Weissagungen des verstorbenen Hrn. Superintendenten Ziehen zu Zellerfeld", Erstveröffentlichung in *GGA* 1780, St. 47 v.23.3., S. 305-308; und "Noch ein Wort über Herrn Ziehens Weissagungen", *GMWL* (1781), St. 5, S. 309-321.

Erfolg zum Einsatz gekommen. Um das zu belegen, ist es nicht nötig, gleich auf identische Gedanken und Beweisführungen hinzuweisen; die Kontinuität beginnt bereits auf sprachlich-begrifflicher Ebene, bei der Wiederholung von bestimmten Kennwörtern, die entscheidende Aspekte der lichtenbergischen Kritik enthalten.

In einem Aufsatz über "Neuigkeiten vom Himmel" [Vs 7:3-24] bemerkt er anläßlich einer astronomischen Entdeckung des von ihm hochverehrten Herschel:

> Er [Herschel] wollte aber den Sprachgebrauch der [alten] Tafeln nicht stören, und das ist sehr recht, und groß. Entdecker wie Hr. H. sind in einem Jahrhundert selten, wo nicht gar einzeln, der großen Männer hingegen, die ihre Unsterblichkeit seit jeher in gelehrten Babelstiftungen gesucht haben, könnten dem Fortgange der Wissenschaften unbeschadet immer ein paar Tausend weniger gewesen sein [VS 7:9].

Der Aufsatz ist 1792 verfaßt, auf dem Höhepunkt der chemischen Debatte; die mit Lichtenbergs wissenschaftlichen Arbeiten vertrauten Leser wissen, worauf sich das Etikett der "gelehrten Babelstiftung" bezieht. Leser, die darüber hinaus den Satiriker Lichtenberg kennen, werden sich vielleicht an frühere Schriften erinnert haben, in denen das Babelmotiv auftaucht. Bereits in der "Epistel an Tobias Göbhard" (1776) wird dem "Schleichdrucker" vorgeworfen, daß er seine "Verteidigung von Betrug und Dieberei auf jeder Seite, in einer Art vom Babel" [SB 3:238] vortrage[171]. Im dritten Brief aus England, 1778 veröffentlicht, erwähnt er das "erhabene Babel" der

[171]Ironischerweise handelt es sich beim Substantiv "Schleichdrucker" selbst um eine (babylonische?) Neuschöpfung Lichtenbergs. Vgl. K3:98.

deutschen "philosophischen Savoyarden" [SB 3:349]; im großen Aufsatz "Über Physiognomik" aus dem gleichen Jahr mokiert er sich über die "Babylonischen Werke" jener "stolzen Stürmer" [SB 3:263], welche sich anmaßen, die unzugängliche menschliche Seele zu erobern, dabei aber nur Verwirrung stiften. Der Seitenhieb auf Lavater (und Zimmermann) wird in E 409 ergänzt, wo es heißt: "Denn unsere beiden Preußen und unser Schweizer sind bloße Original-Köpfe, Leute die bloß das subtilere Babel schreiben". 1780 ist im "Sendschreiben der Erde an den Mond" von den "digesta" des Rechtsstudiums die Rede, die "ihr subtiles Babel über das ganze Leben verbreiten" [SB 3:408][172]. Die Metapher kehrt in "Curieuse schwimmende Batterien" (1783) wieder[173] und schließlich in einer Fußnote zum Aufsatz über "Aërostatische Maschinen" (ebenfalls 1783):

> In einer Zeitung wurde gesagt, ein solcher Ball sei so hoch gestiegen, daß er nicht höher als ein Zoll geschienen habe. Wenn diese Zolle keine digiti solares waren, mit denen man die Sonnenfinsternissen ausmißt, und die sind es wohl nicht gewesen, so ist diese Sprache das abscheuligste Babel, das sich nur sprechen läßt [SB 3: 66].

"Babel" bedeutet für Lichtenberg eine unzulässige *Begriffs- und Stilverwirrung* als Folge des inkorrekten Gebrauchs alter oder der ungerechtfertigten Einführung neuer Wörter und stilistischer Elemente. Dieser weit gefaßte Ansatz erlaubt es ihm, wissenschaftliche Nomenklaturen (Chemie), pseudowissenschaftliche Deutungsmuster

---

[172]Dieser Ausdruck findet sich auch als Nummer 157 im Sudelbuch D und im englischen Materialienheft I, Nr. 70.

[173]"Als nun die Sache so weit war, / Verwirrt der Herr der Thronen, / Der Flotte, wie zu Babel gar / Die Sprache der Kanonen" [SB 3:438].

(Physiognomik) und stilistische Aberrationen (E 409: "Wo hoher Odenschwung in subtileres Babel zu zerschmelzen anfängt") gleichermaßen als babylonische Sprachkonfusion zu stigmatisieren. Nun darf man nicht vergessen, daß die biblische Sprachenverwirrung ausschließlich auf plötzlicher Vermehrung der Signifikanten beruht: mit einem Mal benutzen die Himmelsstürmer verschiedene Wörter, mit denen sie aber nach wie vor das gleiche bezeichnen. Der lichtenbergische Gebrauch der Metapher jedoch deutet - vor allem im wissenschaftlichen Kontext - die Möglichkeit an, daß diese neuen Wörter neue Dinge nach sich ziehen können. Das "subtile Babel" spielt sich auf der Ebene der Signifkanten *und* Signifikate ab; es geht nicht mehr nur darum, daß etwas *undeutlich*, sondern daß *etwas anderes* bezeichnet wird; es geht nicht mehr um den fließenden Übergang vom richtigen Sprachgebrauch in einen korrekturfähigen unrichtigen, sondern um den Gegensatz zwischen dem ursprünglichen, angestammten Sprachgebrauch und einem neuen, der sich gegen den alten durchsetzen könnte.

Wie kann man dem vorbeugen? Wie kann man verhindern, daß sprachliche und wissenschaftliche Auseinandersetzungen von Macht und Mode entschieden werden? Dies ist idealiter nur möglich, wenn der Streit der Meinungen und Wörter der Gerichtsbarkeit von zwei hierarchisch abgestuften Instanzen unterliegt. Die erste Instanz ist die wissenschaftliche Begutachtung: prallen zwei voneinander abweichende Theorien aufeinander, so ist zu prüfen, welche mit den empirischen Fakten am meisten übereinstimmt und die betreffenden Phänomene am einsichtigsten erklären

kann[174]. Geht eine Theorie als Sieger hervor, heißt das noch lange nicht, das sie die *wahre*, sondern nur, daß sie die *bessere* ist - so wie Lichtenberg beispielsweise die newtonsche Lichttheorie der Wellentheorie von Huygens und Euler vorzieht, ohne dabei dogmatisch auf der korpuskularen Natur des Lichtes zu bestehen. Eine Voraussetzung für eine Klärung der Streitfrage auf der praktisch-wissenschaftlichen Ebene ist allerdings, daß die in den divergierenden Interpretationen benutzten Wörter und Begriffe identisch sind. Es sind nur die Interpretationen, die voneinander abweichen; die Divergenz beschränkt auf die Ebene der Signifikate. Sobald jedoch die Inhaltsebenen nicht länger kongruent sind, entfallen die rein wissenschaftlichen Entscheidungskriterien und die Philosophie muß einspringen, um vorab die nötigen Begriffsklärungen vorzunehmen.

Wie sehr "Philosophie...Berichtigung des Sprachgebrauchs" [H 146] ist, eine "Scheidekunst" [J 2148] der Begriffe, veranschaulicht der Aufsatz "Dreht sich der Mond um seine Achse?" [VS 7:107-154][175]. Diese vermeintlich äußerst einfache Frage führt den Betrachter in "Verwirrung und Widersprüche", die aber nur

---

[174]Selbstverständlich ist die Entscheidung darüber, welche Erklärung die "einsichtigste" oder "einfachste" ist, vom jeweiligen mentalitätsgeschichtlichen Bezugsrahmen abhängig. Nichts ist durch alle Zeiten hindurch gleich schwierig oder simpel. Die korpuskulare Attraktionstheorie Lesages, welche die Anziehung zwischen zwei Körpern damit erklärt, daß sie im gegenseitigen Windschatten des von allen Seiten auf sie einströmenden Partikelstroms stehen und daher aufeinander zu getrieben werden, mag sich für uns reichlich elaboriert und abstrus ausnehmen. Lichtenberg gehörte zu ihren Anhängern, weil sie in Übereinstimmung mit den herrschenden (von ihm allerdings nicht akzeptierten) atomistischen Vorstellungen im Einklang stand und eine arbeitsfähige Hypothese für den von Newton nie geklärten Grund der Anziehung bereitstellte. Vgl. Armin Hermann, "Das wissenschaftliche Weltbild Lichtenbergs", in: Wolfgang Promies (Hrsg.), *Aufklärung über Lichtenberg* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1974), S. 50f.

[175]Erstveröffentlichung im *GTC* 1796, S. 83-120.

"scheinbar" sind, denn "[e]s zeigt sich nähmlich [sic], daß das, was er nicht vereinigen konnte, bloß einzelne Zweige desselben Stammes waren" [VS 7:111]. Lichtenberg führt aus, daß die Beantwortung der Frage, ob der Mond sich um seine Achse dreht, ganz davon abhängt, wie man den Begriff *umdrehen* faßt. Geht man nämlich, wie Kepler, "von einem nicht so allgemeinen Begriffe von der Umdrehung aus" [VS 7:13], dann bewegt sich der Mond zwar fort, aber er dreht sich nicht um seine Achse. Um sich das zu veranschaulichen, denke man sich den Mond zweidimensional, als einen Kreis, der sich um einen größeren Kreis herumbewegt. Zieht man von Osten nach Westen eine Gerade durch Mond und Erde, wird man sehen, daß der Äquator des kreisenden Mondes immer parallell zu dieser Geraden ist: also dreht sich der Mond nicht um die eigene Achse. Diese zweidimensionale Vereinfachung entspricht unserer naiven Wahrnehmung, die, eben weil sie immer nur die gleiche Seite des Mondes sieht, darauf schließt, daß er sich nicht um die eigene Achse dreht. Die "Wahrheit" ist natürlich genau umgekehrt: wenn der Mond keine Eigendrehung aufweisen würde, dann müßten wir im Laufe seiner Erdumkreisung seinen gesamten Äquator zu Gesicht bekommen; weil wir das aber nicht tun, sondern ständig nur eine Seite wahrnehmen, müssen wir akzeptieren, daß sich der Mond um sich selbst dreht und zwar einmal während einer Erdumkreisung.

> Dieses ist so unwidersprechlich wahr und gewiß, daß man es sich gar nicht einmahl denken darf, daß Keppler [sic] es widersprochen haben würde, wenn man von jenem allgemeinen und einzig richtigen Begriffe von Umdrehen mit ihm ausgegangen wäre, von welchem wir hier ausgegangen sind. Allein warum lehrte er denn, der Mond drehe sich nicht um seine Achse? Deßwegen; er ging von einem nicht so

allgemeinen Begriffe der Umdrehung aus..." [VS 7:130f].

Was Kepler sagt, ist nicht schlechterdings unwahr, es ist eingeschränkt richtig, "Departements=Weisheit" bzw. "Departements=Philosophie" [VS 7:115/116][176], im Gegensatz zur "alles umfassende[n] Grund=Philosophie" [VS 7:115]. Um die lichtenbergische Metaphorik aufzugreifen: Die "einzelnen Zweige" sind die partikularen, oft idiosynkratischen Ausdeutungen eines Begriffs, die wir erst dann richtig beurteilen können, wenn wir erkennen, daß sie demselben (Begriffs)Stamm angehören. Wir können daher Lichtenbergs (sprachkritischen) Begriff der Philosophie genauer definieren: Philosophie ist das Aufspüren, Einordnen und Bewerten der Begriffe, die ein Wort evozieren kann. Die Philosophie untersucht, i) welche Begriffe ein Wort enthält, ii) welcher Begriff dem jeweils vorliegenden Sprechakt zugrunde liegt, iii) ob sich Aussage und Begriff decken, und iv) wie sich der Begriff, mit dem der Sprecher operiert, zu den anderen verhält, ob er höher- oder minderwertig ist, wobei dieser Begriffswert über Wahrheitsgehalt und Anwendbarkeit der Aussage entscheidet. Um zu zeigen, "wie man sich über Worte wegsetzt und bloß bey den Begriffen stehen [bleibt]" [VS 7:119], stellt Lichtenberg die simple Frage: "[B]ewegt sich der Tisch, auf dem du schreibst, fort oder nicht?" [VS 7:120]. Einer sagt nein, er bewegt sich nicht, ein anderer ja, er bewegt sich:

> Allein obgleich hier jeder Recht hat, so bald man das Wort *so* nimmt, wie er, so kann doch noch eine dritte Person am Ende hinzutreten, und

[176]Vor 1789 hätte Lichtenberg sicher nicht die Bezeichnung "Departement" gebraucht.

> untersuchen, welcher von beyden hier das größere Recht hat, das Wort *sich fort bewegen* so zu nehmen, wie er es nimmt, und diese dritte Person ist hier die *Philosophie*(...) Ist die Frage vor diesem *Forum* erst entschieden, so finden sich alsdann die kleinen Departements=Einschränkungen leicht für jede Haushaltung von selbst [VS 7:120f., Hervorhgb. im Text].

Weil sich die Frage "ohne alle weitere Einschränkung" auf die Fortbewegung konzentrierte, wäre es "unrecht, von einer Ruhe zu reden, die im Grunde keine ist" [VS 7:121]. Wer verneint, daß sich der Schreibtisch bewegt, hätte doch gleichzeitig die Frage, ob sich die Erde bewege, bejaht; da sich aber der Schreibtisch auf der Erde befindet, ist die Aussage, daß er sich fortbewegt, wahrer als die gegenteilige. Es ist der "Departements=Sprache" [VS 7:120] nicht gestattet, ihre beschränkten Begriffe als absolute auszugeben. Folglich ist zu wünschen, daß der Mensch keine Wörter gebraucht, die nur einen Teil ihrer Begrifflichkeit zum Ausdruck bringen. Der Ausdruck "Multiplikation" beispielsweise bezeichnet "Vermehrung", wenn jedoch Brüche multipliziert werden, findet eine Verminderung statt: ½ × ¼ ergibt einen Wert, der geringer ist als Multliplikant oder Multiplikator. Alle Schwierigkeiten, die sich aus der Begriffsvermischung von "Multiplikation" und "Vermehrung" ergeben, könnten, so Lichtenberg, aus der Welt geschafft werden, wenn man statt ihrer "den allgemeinen Begriff der Operation" [VS 7:116] benutzen würde, der abstrakt genug ist, um Vermehrung und Verminderung gleichermaßen auszudrücken. Das wäre das genaue Gegenteil jener Verabsolutierung der "Departements=Philosophie", die in Keplers Interpretation der Mond*umdrehung* oder Lavoisiers Neologismus *oxygène* manifest wird. In bezug auf das Phlogiston kommt diese angestrebte vermittelnde

Abstraktion sehr fein in J 1592 zum Ausdruck: "Auch beim Streit über das Phlogiston möchte der Mittel-Weg der beste sein, daß etwas fortgeht und sich etwas verbindet"[177]. Das entspricht den mathematischen Zeichen + und -, die abstrakt genug sind, die gegensätzlichen Begriffe der unitarischen und der dualistischen Elektrizitätstheorien gleichermaßen auszudrücken - und von denen Lichtenberg sagt, daß die neue Chemie nichts vergleichbares besitzt [vgl. J 1686].

Der Übergang vom Phlogiston zur Mathematik gehört auch in das Begriffsnetz "Seele", mit dem Lichtenberg wie in der Babel-Metapher Grundsätzliches über Sprache und Unbestimmtheit einzufangen versucht. "Die Lehre der Seele, ist wie die vom Phlogiston" heißt es in J 1306. Das ist zunächst ein technischer Vergleich, denn so wie der brennende Körper Phlogiston freisetzt, so entsteigt die Seele dem sterbenden Körper. In beiden Fällen ergibt sich das von Lichtenberg ironisch formulierte Problem des Gewichts: "Um das Gewicht der Seele zu finden schlug jemand vor einen Menschen auf der Waage sterben zu lassen. Die negative Schwere der Seele. Bei Tieren es zu versuchen, ob sie schwer[er] werden, wenn sie *verkalcht* werden, *vererdet*" [J 2098][178]. Die eigentliche Parallele liegt jedoch darin, daß so

---

[177]Vgl SB 4:905: "Die Frage über das Phlogiston ist, glaube ich, ganz einfach, nämlich diese: setzen die Körper bei dem Verbrennen, Verkalken pp etwas ab oder nicht? Darauf kömmt alles an. Was dieses Etwas ist, können wir noch einige Zeit unentschieden lassen, denn es könnte wohl sein, daß es nicht immer dasselbe wäre".

[178]"In der Tat kann mit einigem Recht das Phlogiston (...) in Analogie zur Anima der lebendigen Organismen interpretiert und verstanden werden, als die Kraft des 'principium movens', dem die Kraft der anima im 'motus vitalis' entspricht. Phlogiston und Anima sind immateriell. So wirkt es ganz verständlich, daß Stahl keine quantitativen Experimente im Sinne der Chemiker der Aufklärung zur Stützung seiner Phlogistonlehre anstellte, es wäre ihm ebenso absurd erschienen, einen Menschen vor und unmittelbar nach dem Tod zu wiegen, um durch Subtraktion das Gewicht der Seele zu berechnen!" [Christa Habrich, "Zur Rezeption und Wirkungsgeschichte der Stahlschen Lehre in Frankreich",

viel über Seele und Phlogiston gesagt und gestritten worden, daß "es sehr wahrscheinlich [ist], daß so etwas da ist" [J 2134]. Die Vielfältigkeit der Auseinandersetzung bürgt gewissermaßen für die Existenz des Zankapfels; sie legt aber auch nahe, Zeichen einzusetzen, die unbestimmt genug sind, um alle möglichen Wahrheiten zu enthalten. Nun gibt es keine unbestimmteren oder abstrakteren Zeichen als die mathematischen, ein so indeterminierter Signifikant wie "Seele" gehört beinahe schon in diesen Bereich:

> Wir gebrauchen das Wort Seele wie die Algebraisten ihr *x, y, z* oder wie die Wörter *attraction*, es ist vielleicht nur ein bloßes Wort so wie *Meinung, Zustand*. Hätte Newton *x* oder * statt attraction gesagt [E 472][179].

Kurz darauf heißt es:

> Das Wort Teufel, das in meinem Werkchen öfters vorkommt, brauche ich nicht in dem Verstand in welchem es die gemeinen Leute nehmen, sondern wie die neuern Philosophen, um Friede mit allen Sekten zu halten, so ist es mehr mit *x,y,z* der Algebraisten zu vergleichen und eine unbekannte Größe [E 485].

Der "Friede mit allen Sekten" ist nur dann möglich, wenn die eigene Sprache keinen

---

Georg Ernst Stahl (1659-1734), hg.v. Wolfram Kaiser und Arina Völker (Halle/Salle: 1985), S. 165. Quantitative Analysen dieser Art wurden weniger im Sinne der *Chemiker* der Aufklärung betrieben als im Sinne der *Physiker*, die sich mit Chemie beschäftigten, wie z.B. Lavoisier.

[179]Die Mathematisierung des Anziehungsbegriffs ist nicht verwunderlich, wenn man sich daran erinnert, daß auch für den Newton-Verehrer Lichtenberg dessen "allgemeine Schwere eine unendliche Menge von Anomalien erklärt" [VS 9:141f.], ohne daß jemals etwas über die Natur der Anziehungskraft ausgesagt wurde.

definitiven Glauben ausdrückt. Die vorübergehende Abwertung der Mathematik zugunsten der praktischen Naturwissenschaften in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts[180], die Entmathematisierung der Physik[181], finden bei Lichtenberg ihren Niederschlag in einer Zurücknahme der referentiellen Verweisungsfunktion der Mathematik. Die Natur ist nicht länger wie bei Galilei in der Sprache der Mathematik geschrieben, Mathematik ist eine Sprache der Menschen, mit der man gerade deshalb so gut über die Natur reden kann, weil sie letztlich mit ihr nichts zu tun hat. "Alle mathematischen Gesetze, die wir in der Natur finden, sind mir trotz ihrer Schönheit immer verdächtig. Sie freuen mich nicht. In der Nähe ist das alles nicht wahr" [J 1843][182]. Mathematik sagt nichts über die Natur der Dinge aus, sondern höchstens etwas über ihre Relationen, daher wäre es ratsam, eine Sprache zu entwickeln, die ähnlich verfährt - "[e]ine Sprache, die allemal die Verwandtschaft der Dinge zugleich ausdrückte" [A 59]. Die Voraussetzung dafür wäre

> ...die Wörter philosophisch deklinieren [zu] können, das ist ihre Verwandtschaft von der Seite durch Veränderungen angeben [zu] können. In der Analysi nennt man einer Linie a unbestimmtes Stück x, das andere nicht y wie im gemeinen Leben, sondern a-x. Daher hat die mathematische Sprache so große Vorzüge für der gemeinen [A 118].

---

[180]Vgl. Hankins, *Science and the Enlightenment*, S. 17ff.

[181]Vgl. Gilles, "J. Ch. P. Erxlebens 'Anfangsgründe der Naturlehre' als Spiegelbild...", S. 20-24, und Baasner, "Kästner und Lichtenberg", S. 37ff.

[182]Vgl. hierzu auch Helmut Arntzen, "Beobachtung, Metaphorik, Bildlichkeit bei Lichtenberg", in: ders., *Literatur im Zeitalter der Information* (Frankfurt/M: Athenäum, 1971), S. 71.

Offensichtlich hat die hier angedeutete Sprache - die Lichtenberg in swiftescher Manier im "Lorenz Eschenheimer"-Fragment versuchsweise einsetzt [SB 3:610f.] - eine gewisse Ähnlichkeit mit der "herrlichen Methode" der neuen chemischen Nomenklatur; zudem erinnern die Ausführung über "Analysi" an Condillacs *analyse*. Allerdings bestehen tiefgreifende Unterschiede, die alle damit zusammenhängen, daß Mathematik für Lichtenberg weder einen objektiven Wahrheitsgehalt besitzt noch den reinsten Ausdruck der menschlichen Sprache darstellt. Es bleibt ein Beschreibungs- und Kommunikationsmittel, das die Neutralität der Zeichen gegenüber den Begriffen wahrt[183].

Würden sich die Menschen einer mathematisierten Sprache bedienen, dann wäre die Anrufung der philosophischen Entscheidungsinstanz überflüssig, weil Zeichen keine ihnen unmittelbar zukommende spezifische Bedeutung haben und daher allen Begriffen gleichermaßen zugänglich sind. Die Referentialität eines mathematischen Systems beruht auf einem strukturalen Verweisungsgefüge; was das einzelne Zeichen bedeutet, hängt von seiner Position im System bzw. seiner Relation zu allen anderen Zeichen ab. Für die menschliche Sprache bleibt das Utopie. Es wird immer nötig sein, philosophisch zu entscheiden, wie Wort und Begriff zusammenhängen und ob sie zusammenhängen dürfen. Freilich kann die philosophische Instanz ihr Urteil nur dann fällen, wenn die Parteien die gleichen

[183]Daher ist der zitierte Vorschlag Delucs, die umstrittenen "*airs.. déphlogistique & phlogistique...air A & air B*" (*Observations* 36, S. 284) zu nennen, ganz im Sinne Lichtenbergs.

Sprachen sprechen und nicht verschiedene Termini benützen, die Nicht-identisches bezeichnen. Wenn das doch eintritt, dann besteht die Gefahr, daß alle philosophischen Vermittlungsversuche zum Scheitern verurteilt sind, weil keine gemeinsame, übergreifende Sprachbasis mehr vorhanden ist. Allerdings kann die konsequente Beibehaltung gebräuchlicher Wörter und Begriffe, mit der allen Sprachkonfusionen vorgebeugt werden soll, ins Lächerliche ausarten. Die angesprochene "Entdeckung" im eingangs angeführten Zitat aus dem Aufsatz über "Neuigkeiten vom Himmel" bezieht sich auf zwei Trabanten des Saturn, die Herschel "innerhalb der Bahn des bisherigen ersten" [VS 7:9] ausgemacht hatte. Obwohl der bisherige fünfte Satellit damit zum siebten wird, bezeichnet ihn Herschel weiterhin als fünften, und eben das ist es, was Lichtenberg "sehr recht, und groß" nennt. Eine den neuen Tatsachen angepaßte Zählung hätte keine tieferliegende theoretische Aussage beeinträchtigt; statt eventuellen Verwirrungen vorzubeugen, trägt das Festhalten an der alten Zählung zu ihnen bei. Daß Lichtenberg trotzdem die unsinnige Beibehaltung der alten Zählung als wissenschaftliche Leistung lobt, muß wohl auf den Zeitpunkt der Abfassung des Artikels (1792) zurückgeführt werden. Der Höhepunkt der Auseinandersetzungen um die neue Chemie mitsamt ihrer revolutionären Nomenklatur in Verbindung mit den "Begriffsverwirrungen", die von der sich radikalisierenden Französischen Revolution ausgehen und Lichtenbergs philosophisches Projekt untergraben, lassen die geringste terminologische Modifikation suspekt und im Gegenzug den unsinnigsten

Begriffskonservatismus verdienstvoll erscheinen[184]. In friedlicheren Zeiten hatte Lichtenberg eine differenzierte Betrachtungsweise an den Tag gelegt - auch und gerade in den Streitschriften gegen Voß.

Der Heyne-Schüler Voß hatte sich für eine orthographische Reform bei der deutschen Schreibung des altgriechischen η eingesetzt[185]. Weil die Griechen Schafsgeblöke mit βη βη widergegeben hatten, dieser Laut sich innerhalb eines Paradigmas in α und ϵ verwandeln konnte und er zuweilen im lateinischen durch *ae* ausgedrückt wurde, folgerte Voß, daß er *ä* ausgesprochen wurde und forderte, die deutsche Schreibung der griechischen Namen entsprechend zu verändern. Nach Heynes entrüstet-ironischem Einwand[186], daß es folglich *Jäsus* und *Amän* heißen müßte, nahm Voß[187] die "durch *Religion geheiligten* Namen" [SB 3:297, Hervorhgb.

---

[184]Es kommt hinzu, daß es sich um Herschel handelt, der als *deutscher Astronom* in *englischen* Diensten eine dreifache Anwärterschaft auf einen der oberen Ränge in Lichtenbergs fein organisierter Ansehensskala besitzt. Der französische Astronom (und Präsident der Nationalversammlung) Bailly hätte weniger Hochachtung erlebt. In den "Neuigkeiten vom Himmel" aus dem Jahre 1798 heißt es: "Herschels Mutmaßungen sind aber, wie mich dünkt, nach der bekannten großen Behutsamkeit des Mannes, wohl so viel wert, als die apodiktischen Versicherungen von Beobachtern mancher andern Nation, die immer ganz glaubt, was sie halb sieht, so bald sie es ganz wünscht, und umgekehrt auch wohl einmal ganz sieht, was sie halb glaubte" [VS 7:248]. Gleiches gilt für Kepler, dessen abwegiger Umdrehungsbegriff Lichtenberg anderen nicht so bereitwillig hätte durchgehen lassen.

[185]Johann Heinrich Voß, "Über den Ozean der Alten", *GMWL* I/2 (1780). Der Herausgeber Lichtenberg bedankt sich am 16. Februar 1780 brieflich beim Verfasser für den "schönen Aufsatz" und fügt hinzu, "daß mir alles, was von Ihnen kommt, sehr erwünscht sein wird" [SB 4: 384].

[186]Am 3. April 1780 in den *GGA*.

[187]"Über eine Rezension in den Göttingischen Anzeigen", *Deutsches Museum* (1780), S. 238-260. Diesen "groben Ausfall von Voß gegen Heyne" [SB 4:407] nimmt Lichtenberg zum Anlaß, sich im "Gnädigsten Sendschreiben der Erde an den Mond" über Voß lustig zu machen [vgl. SB 3:409f.]. Daraufhin geht Voß in seinem Artikel "Über einen wizigen Einfall im Göttingischen Magazin" [*Deutsches Museum*, (Mai 1781), S. 465-466] mit Lichtenberg ins Gericht. Lichtenberg antwortet mit einer ironischen Anerkennungen der Voßschen Reform im *GTC* unter der Rubrik "Neue Erfindungen,

i. Text] von seiner Reform aus.

An seiner grundsätzlichen Einstellung läßt Lichtenberg keinen Zweifel: Was Voß vorträgt, ist ein "Beispiel von elender, schulfüchselnder *Rechthaberei*, dergleichen es wenige gibt" [*ibid*, 298], beschäftigt mit "einer Sache, um die sich heutzutage nur die geschmacklosesten Pedanten im Ernst bekümmern" [*ibid.*]. Seine Kritik an der philologischen Befangenheit in abseitigen Formalien sichert Lichtenberg einen Ehrenplatz in der Gelehrtensatire der Aufklärung, wobei allerdings der Eindruck erweckt wird, er sei deshalb ein so ätzender Kritiker gewesen, weil er selbst sich nie den "müßigen Grillen eines rechthaberischen Pedanten" [*ibid.*, 302] hingegeben, sondern stattdessen nur klar fundiertes, sozial relevantes Wissen verbreitet habe[188]. Zudem wird oft nicht deutlich genug herausgestellt, was für eine stringente, in sich geschlossene Beweisführung Lichtenberg hinter allem Spott vorträgt - eine Argumentation die sogar eine äußerst wichtige hypothetische Konzession beinhaltet.

Die gegen Voß gerichteten Argumente greifen direkt ineinander. Die rigide Zuordnung eines Lautzeichens zu einem (empirisch nicht mehr überprüfbaren) Laut ist unzulässig, weil

i) es keine Gleichursprünglichkeit von Zeichen und Tönen gab, da diese jenen

---

Moden, physikalische und andere Merkwürdigkeiten" sowie im *GMWL* 1781 (St. 3, S. 454-479) mit dem Aufsatz "Über die Pronociation der Schöpse". Ob Voßens Ausfall wirklich so "grob" und Lichtenbergs Kritik ihre ätzende Schärfe verdiente, war unter Zeitgenossen umstritten. Vgl. KB 3:127ff.

[188]Vgl. etwa Wolfgang Martens, "Von Thomasius bis Lichtenberg: Zur Gelehrtensatire der Aufklärung", *Lessing Yearbook* X (1978), S. 7-34. Die Frage, ob nicht in der Voß-Kritik ein verstecktes *tat twam asi* steckt, wird im dritten Teil wiederkehren.

vorausgingen,

ii) die zahlenmäßig begrenzten Zeichen nicht alle Töne ausdrücken können, sondern nur diskrete Tonintervalle, was zwangsläufig bedeutet, daß manche Töne überhaupt nicht (Lichtenberg erwähnt unter anderem den englischen */but/*-Laut im deutschen), während andere nur von einem bezeichnet werden, und

iii) phonetische Lautverschiebungen - "Auch blieb die Zunge dem Zeichen nicht getreu" [*ibid.*, 299] - also soziokulturell bedingte Sprachänderung die ursprüngliche Zeichenzuordnung noch obsoleter machten[189].

Die direkte Folge ist die Nichtübereinstimmung von Zeichen und Tönen, die Voß, "dieser dezisive Übersetzer eines nicht mehr existierenden Volks" [*ibid.*, 300], völlig unbeachtet läßt. Trotzdem geht Lichtenberg einen entscheidenden Schritt weiter, indem er fragt:

> Was wäre denn, gesetzt Herr Voß hätte mathematisch bewiesen, was er eigentlich nur prätensionsmäßig bewiesen hat, daß die Griechen ihr η durchaus wie ihre Hämmel prononciert hätten, und daß man nun auch würklich in Deutschland, einfältig und bardenmäßig genug dächte es so zu schreiben, was wäre denn der Gewinn? Antwort: Bei uns, *nichts*; ja, *weniger als nichts* (...) Denn von Anfang würden sicher die Augen und Ohren von Tausenden beleidigt. Nun will ich zwar zugeben, das verlöre sich mit der Zeit, hörte ich aber alsdann endlich das *Wahre*? fühlte ich alsdann die Wahrheit des Lauts? Nein! schlechterdings nicht. Er wird gefallen, wenn er gefällt, weil er *üblich* und nicht weil er *wahr ist* (...) Einigkeit ist in der Tat alles, was man bei solchen Dingen suchen muß, ja selbst mit einigem Verlust von Seiten der strengen Wahrheit erkaufen müßte, wenn Einigkeit nicht

[189]Vgl. VS 9:152: "Was für ein Deutsch wird man im Jahre 2000 in Sachsen sprechen ?"

anders zu erhalten wäre [*ibid.* 303][190].

Lichtenberg trennt die zwei Fragen, die Voß unzulässig vermischt hatte ("[H]aben die Griechen das η wie ä gesprochen? und sollen wir es jetzt noch so zu schreiben anfangen, wenn sie es so gesprochen haben?"). Voß hatte gesagt, daß wir die erste mit ja beantworten müssen und infolgedessen auch die zweite bejahen müssen, weil der allgemeine Sprachgebrauch philologische Tatsachen anzuerkennen hat. Lichtenberg hingegen führt aus, daß selbst wenn wir in der Lage wären, die erste zu bejahen, wir trotzdem die zweite verneinen müssten, weil philologische Forschungsergebnisse den angestammten Sprach- und Schriftgebrauch nicht einfach aus der Welt schaffen können. Auch hier das Prinzip des *consacré par l'usage* - und vor allem auch hier die Verteidigung des Verständlichen und Gebräuchlichen unter Berufung auf dessen Unbestimmtheit. So wie die allseits bekannte Terminologie der alten Chemie verteidigt wird, weil sie eine historisch determinierte Mehrdeutigkeit aufweist, die ihre Zugänglichkeit für unterschiedliche Interpretationen garantiert (im Gegensatz zur neuen Nomenklatur, die ihre Termini zu Statthaltern einer und nur einer diktatorisch fixierten Deutung macht), so wird die herkömmliche Orthographie den Voßschen Reformversuchen vorgezogen, weil sich in ihr die Offenheit sprachgeschichtlicher Prozesse ausdrückt und nicht eine bestimmte philologische "Wahrheit". Die potentielle *semantische* Mehrdeutigkeit, welche das wichtigste

[190]Das Eingeständnis, daß sich das Ohr an fremde Laute gewöhnen wird, entspricht Lavoisiers zitiertem "[M]ais nois avons observé que l'oreille s'accoutumait promptement aus mots nouveaux".

Argument gegen die lavoisiersche Reform darstellt, wird hier bereits auf *phonetischer* Ebene verankert[191]. Die Argumentationsstruktur ist identisch: Mehrdeutigkeit bei gleichzeitiger Beibehaltung der angestammten Zeichen ermöglicht Kommunikation (welche einzig zur wahren "Einigkeit" führen kann) und verhindert die Alleinherrschaft einer bestimmten, bereits auf lexikalischer Ebene fixierten Meinung.

Das rein hypothetische Zugeständnis, daß Voß recht haben könnte, wird durch das Beharren auf dem herkömmlichen Sprach- und Schriftgebrauch aufgefangen. Was geschieht aber, wenn es sich bei den vorgeschlagenenen Neuerungen nicht um die fixe Idee eines einzelnen oder einer kleinen Gruppe handelt, sondern um eine bereits weitverbreitete Meinung, eine fest etablierte Konvention, die zu anderen im Widerspruch steht? Wenn "Einigkeit...in der Tat alles [ist]" und "selbst mit einigem Verlust von seiten der strengen Wahrheit erkauft" werden sollte, dann muß es in solchen Fällen entweder zu einem Kompromiß oder zu Zugeständnissen einer Partei kommen. Lichtenberg weicht dieser Schlußfolgerung nicht aus. Im Gegenteil: er zitiert ein bekanntes Beispiel, das, wie die diametral entgegengesetzte babylonische Anspielung, in seinen Aufsätzen öfter wiederkehrt. "Wenn sich doch", schreibt er direkt im Anschluß an die soeben zitierte geforderte Einigkeit selbst auf Kosten der Wahrheit,

> ...diese müßigen Neuerer an das Beispiel der Protestanten halten

[191] Über das semantische Potential der *phonemischen* Ebene vgl. III:6 e).

> wollten, die ihren würklich verbesserten Kalender neuerlich erst recht dadurch wieder verbessert haben, daß sie von dem, was man hierin strenge Wahrheit nennen könnte, ebenso weise als christlich abgewichen sind, um die himmlische Eintracht zu erhalten [VS 3:303f.]

Lichtenberg bezieht sich auf die 1770 erfolgte Annahme eines durchgängig gültigen Reichskalenders, wodurch die letzten Unterschiede in der katholischen und protestantischen Zeitrechnung endgültig beseitigt wurden. Auf dem Reichstag von 1582 hatten die katholischen Reichsstände die von Papst Gregor XIII angeordnete Kalenderreform gebilligt und den seit 46 v. Chr. gültigen Julianischen Kalender außer Kraft gesetzt. Erst im Jahre 1700 wurde die konfessionell bedingte Zeitdifferenz[192] durch die protestantische Annahme eines verbesserten Gregorianischen Kalenders aufgehoben. Allerdings wich die genaue Bestimmung des Osterfestes bis 1770 um acht Tage voneinander ab; um auch hier Einigkeit zu schaffen, verzichteten die Protestanten auf ihre Berechnung und schlossen sich der katholischen an, obwohl sie, wie Lichtenberg im "Sendschreiben der Erde an den Mond" ausdrücklich betont, "recht hatten" [SB 3:407]. Dieses kluge Nachgeben verhinderte, "daß meine gescheutesten Kinder, ich meine die Christen, einander fast auf eine recht unchristliche Weise in die Haare geraten wären" [*ibid.*], wodurch "leicht 100000 meiner Kinder in die Grube [hätten] fahren können" [SB 3:408][193]. Dieser Hinweis

---

[192]Die in Umberto Ecos neuem Roman *Il pendolo di Foucault* eine wichtige Rolle spielt, weil sie 1582 den fliegenden Wechsel von den (protestantischen) schottischen zu den (katholischen) böhmischen Templerorden platzen läßt.

[193]Weitere Hinweise auf Kalenderschwierigkeiten finden sich in der "Rede der Ziffer 8" und einer Fußnote zur Beschreibung der ersten Platte von *The Harlot's Progress* [SB 3: 464/805n]. Vgl. auch die Anmerkungen des Herausgebers in KB3: 188, 218 und 375.

auf protestantisch-christliche Weisheit wiegt für Lichtenberg umso schwerer, als Voß selbst sich gegen eine von J.F. Runde vorgeschlagene Änderung der Monatsnamen ausgesprochen hatte[194]. Lichtenberg schließt mit der für ihn folgerichtigen Konsequenz, daß "wenn Herr V. sein geschriebenes *bä* nach denselben Regeln beurteilen will, nach welchen er Herrn Prof. Rundes Vorschlag beurteilt hat, so wird er die Wahrheit in meinem gegenwärtigen Aufsatz fühlen müssen" [SB 3:307f.][195].

[194]Justus Friedrich Runde (1741-1807), "Vergleichung der Monatsnamen mit denen, welche Karl der Große einzuführen trachtete", *Deutsches Museum* (Januar 1781), S. 7-17, und Johann Heinrich Voß, "Über die deutschen Monatsnamen", *Deutsches Museum* (Mai 1781), S. 447-455.

[195]Allerdings findet sich in dem Aufsatz "Über die Prononciation der Schöpse" direkt nach dem Hinweis auf die protestantische Weisheit bei der Kalenderreform eine kleine Anmerkung, die in der Lichtenberg-Literatur gerne mit Bedacht überlesen wird: "Dieses heißt *Weisheit* und *Christentum*, und auf diese Weise allein kann endlich ausgemacht werden, welcher von den drei Brüdern im Besitz des echten Ringes ist" [SB 3:304]. In einer Fußnote erfolgt die entsprechende Szenenangabe zu *Nathan der Weise*. Nun *kann* man das so interpretieren, daß unabhängig von der jeweiligen Religionszugehörigkeit *der* Bruder den wahren Ring besitzt, der dieses weise Verhalten an den Tag legt; aber *so* hat das Lichtenberg sicher nicht gemeint. Hier wird "endlich ausgemacht", daß der wahre Ring der christliche ist, weil letztlich nur die Christen, insbesondere ihre protestantische Fraktion, zu dieser weisen Toleranz fähig sind. Es wäre mit Lichtenbergs antisemitischen Sticheleien auch schwer zu vereinbaren, wenn er den Juden den Ring gegönnt hätte. Trotz aller Verehrung, die er Lessing entgegenbringt, wird man zugestehen müssen, daß sich kaum eine Bemerkung denken läßt, die dem Geist seines Stückes mehr widerspricht als diese.

9 Zwischenbemerkungen: Irrtum, Paradigma, Diskurs

a) Erwünschte Irrtümer, träge Fehlschlüsse

Keine Zusammenfassung kann den Gegensatz zwischen Lichtenbergs Sprachpraxis und der Terminologie Lavoisiers besser ausdrücken als die Gegenüberstellung der folgenden Zitate, in denen die unterschiedliche Einstellung zum Phlogiston zur Sprache kommt:

> [L]es chimistes ont fait du phlogistique un principe vague qui n'est point rigoureusement défini, et qui, par conséquent, s'adapte à toutes les explications dans lesquelles on veut le faire entrer; tantôt ce principe est pesant, et tantôt il ne l'est pas; tantôt il est le feu libre, tantôt il est le feu combiné avec l'élément terreux; tantôt il passe à travers les pores des vaisseaux, tantôt ils sont impénétrables pour lui; il explique à la fois la causticité et la non-causticité, la diaphanité et l'opacité, les couleurs et l'absence des couleurs. C'est un véritable Protée qui change de forme à chaque instant.
>
> Man tadelt gewöhnlich die Phlogistiker, daß sie unter sich nicht eins sind, der eine dies, der andere das unter Phlogiston versteht, und daß sie folglich selbst nicht einmal wissen was sie wollen. Man zieht daraus sogar ein Argument wider die Existenz des Phlogistons. Ich glaube aber man könnte das Argument gerade umkehren und sagen eben deswegen, weil es so vielerlei Meinungen gibt, die doch wenigstens alle darin überein kommen, daß außer Feuer und Luft noch etwas da sein müsse, so ist es sehr wahrscheinlich, daß so etwas da ist [J 2134].

Der mehrdeutige Signifikant "Phlogiston" bildet die Grundlage einer

"konsenstheoretischen"[196] Wahrheitsfindung, indem er i) durch sein allgemeines Anzeigen einer noch nicht näher bestimmten materiellen Qualität einen relativ problemlosen wissenschaftlichen Meinungsaustausch über diese Qualität nahelegt und ermöglicht, ii) dank seiner terminologischen Unbestimmtheit auch zukünftigen Hypothesen offensteht, und daher iii) der Vorbereitung einer umfassenden abschließenden Theorie dienlicher ist als die teildefinierenden Termini einer spezialisierten Wissenschaftssprache. Genau dieser Unbestimmtheit wird von der neuen chemischen Terminologie der Kampf angesagt. Für die an Condillac geschulten Sprachschöpfer ist mangelnde terminologische Exaktheit eine beständige Fehlerquelle, weil sich aus inexakten Termini niemals exakte Schlußfolgerungen gewinnen lassen. Die logischerweise in jeder Mehrdeutigkeit enthaltenen Fehlinterpretationen begleiten den Forscher Schritt für Schritt und drängen ihn immer weiter vom Pfad der Wahrheit ab. Condillac und Lavoisier sind besessen von der *Trägheit der Fehlschlüsse:* sprachlich vorgeprägte Fehlleistungen können, einmal in Gang gekommen, nicht abgebremst werden, es sei denn, man führt eine umfassende Sprachreform durch, die kraft eines exakten, auf präzisen Analogien beruhenden Wissenschaftsvokabulars Fehlschlüssen vorzubeugen vermag.

Lichtenberg steht Irrtümern aufgeschlossener gegenüber. Statt sich dem - in seinen Augen - hoffnungslosen Projekt ihrer völligen Ausmerzung zu widmen, schlägt er vor, sich ihrer auf eine möglichst zweckdienliche Weise zu bedienen.

---

[196]Nordmann, "Lichtenbergs Imperativ und die französische Revolution in der Chemie", S. 117.

Irrtümer sind in gewisser Weise sogar erwünscht: "Neue Irrtümer zu erfinden" [L 886] ist die logische Konsequenz, wenn es dem Wissenschaftler darum geht, "neue Blicke durch alte Löcher zu werfen". Lichtenbergs Konzeption des Irrtums gehört zusammen mit seinen Bemerkungen über das heuristische Potential von Traum, Phantasie[197] und Einbildungskraft[198] in den Wissenschaften letztlich zu seiner Theorie des Paradigmas[199]. Ein Irrtum ist ein Mittel zur Alteration, es kann neues Licht auf eine alte Sache werfen, sich unter Umständen sogar nachträglich als Wahrheit herausstellen; und solange der Wissenschaftler sein Geschäft verantwortungsbewußt betreibt und einen engen Zusammenhang zwischen (irrtümlicher) Hypothese und experimenteller Verifikation wahrt, läßt sich das heuristische Potential eines innovativen Irrtums gewinnbringend ausnutzen, bevor er, ohne bleibenden Schaden anzurichten, abgelegt wird.

Condillac und die Reformer der chemischen Nomenklatur fordern die *größtmögliche Perfektion der Ausgangsbedingungen*: ihrem Projekt liegt das cartesianische Pathos einer philosophischen tabula rasa zugrunde, das die Verabschiedung aller irgendwie suspekten denkerischen Mittel an den Anfang stellt. Der Experimentalphysiker Lichtenberg kontert mit der *größtmöglichen Perfektion der*

---

[197]Vgl. Rainer Baasner, "'Phantasie' in der Naturlehre des 18. Jahrhunderts. Zu ihrer Beurteilung bei Wolff, Kästner und Lichtenberg", *Lichtenberg-Jahrbuch* (1988), S. 9-22.

[198]"So lange die Einbildungskraft nicht wider die Würde des Gegenstandes sündigt, kann sie sich ungestört erheben: denn das, was uns die Beobachtung von diesem Weltbau wirklich lehrt, sichert sie in dem höchsten Flug, den sie mit Anstand tut" [VS 6:174].

[199]Dazu gleich mehr in Punkt e).

Kontrollbedingungen: die gegenseitige Korrektur von Theorie und Praxis ist Teil des fortschreitendenden Erkenntnisprozesses und kann nicht durch eine a priori vollzogene Verankerung theoretisch-sprachlicher Rahmenbedingungen ersetzt werden. Bei Lavoisier steht am Anfang das Wort, seine Wissenschaft ist logokratisch; Lichtenberg hingegen kann das Wort so hoch unmöglich schätzen - "Man hofft *zu viel* von guten und fürchtet zuviel von schlechten Wörtern" [K 19; Hervorhbg. i. Text] -, er setzt stattdessen die Tat, die experimentelle Überprüfung, ob und inwieweit das Wort seine Berechtigung hat.

b) Die mangelnde Vernunft der Sprache

Die philosophische Legitimation der Nomenklaturreform ist der Glaube, daß eine korrekt gebildete und gehandhabte Sprache eine natürliche analytische Methode darstellt. Eine Wissenschaft ist so gut oder schlecht wie ihre Sprache, weil die Qualität ihrer Erkenntnisprozesse von der Qualität ihrer sprachlichen Mittel abhängt. Je natürlicher diese sind, desto vernünftiger sind sie; je mehr Wissenschaft "se réduit à une langue bien faite", desto größer ist der Erkenntnisfortschritt. Lichtenberg teilt diesen Glauben nicht. Phantasien, Träume, Eingebildetes, Irrtümer und Fehlschlüsse sind nicht nur unter Umständen erwünscht, sie sind unvermeidlich, denn "[e]s ist unser aller Los, zu irren, vom gnausten tiefschauenden, analysierenden Weltweisen bis zum Drucker und darüberhinpolternden Chaos-Mischer, von Newton bis zu

Lavater" [F 737]. Sprache, so Condillac und Lavoisier, ist eine natürliche, daher wissenschaftlich voll einsatzfähige analytische Methode, während Lichtenberg darauf besteht, daß "wir...nicht raisonnieren [können], ohne falsch zu raisonnieren", weil "[u]nsere falsche Phliosophie ...der ganzen Sprache einverleibt [ist]" [H 146]. Daraus erwächst die Forderung nach "Philosophie...als Berichtigung des Sprachgebrauchs" [*ibid.*]. Zur ständigen Kontrolle der Theorie durchs Experiment gesellt sich die ständige Kontrolle der jeweiligen Begrifflichkeit. Es muß klargestellt werden, was sich der individuelle Forscher bei der Benutzung eines mehrdeutigen Signifikanten denkt, wie sich seine Interpretation von denen anderer unterscheidet, und ob sie überhaupt gerechtfertigt ist. Hier handelt es sich um metasprachliche Operationen, die idealiter bei Condillac und Lavoisier überflüssig werden, weil die Signifikate vorab genau bestimmt worden sind[200].

Die Auseinandersetzung darüber, wie vernünftig Sprache ist und bis zu welchem Grad Wissenschaftssprachen nach den Richtlinien der Vernunft gebildet werden können, bietet an sich schon genug Konfliktstoff; doch die Auseinandersetzung muß an Schärfe zunehmen, sobald versucht wird, neben den esoterischen Fachsprachen auch *den allgemeinen politischen Diskurs* der Öffentlichkeit einem rigorosen Vernunftgebot zu unterwerfen.

---

[200]Dazu mehr in II:5 b).

c) Aufklärung und Fachwissenschaft

Lichtenbergs Kritik an der neuen Chemie beleuchtet das wichtigste Dilemma moderner Wissenschaftsentwicklung. Um dem Gebot der Aufklärung, das den sozialen Einsatz der Wissenschaften im Sinne praktischer Verbesserungen der Lebensqualität verlangt, besser Folge leisten zu können, müssen die Wissenschaften effizienter gestaltet werden. Ein wesentliches Mittel dieser Perfektionierung ist die genaue Festschreibung fachwissenschaftlicher Zuständigkeitsbereiche sowie die Schaffung neuer Disziplinen, um die entstandenen Lücken auszufüllen. Diese Ausdifferenzierungen müssen administrativ und (durch die Entwicklung eines fachspezifischen Diskurses) sprachlich institutionalisiert werden. Diese Fachsprachen beziehen sich auf exakt limitierte, segmentierte Realitäten. Was nicht Teil dieser Realität ist, spielt keine Rolle. Fachsprachliche Esoterik basiert auf der Einführung disziplinspezifischer Neologismen sowie der semantischen Fokussierung von Wörtern, die in der Umgangssprache mehr und anderes bedeuten[201]. Der gesteigerte praktische Effekt steht in unmittelbarer Wechselwirkung mit der Errichtung von Kommunikationsschwellen zwischen Fach- und Alltagssprache.

Hier setzt die Kritik des Aufklärers Lichtenberg ein, der an der allgemeinen Verbreitung gemeinnütziger Naturerkenntnis interessiert ist. Dabei geht es ihm nicht

---

[201] So bedeutet in der Chaostheorie, der Analyse nichtlinearer dynamischer Systeme, "Chaos" keineswegs das, was man sich gemeinhin darunter vorstellt. Es bezieht sich unter anderem auf das Erscheinen rekurrierender Ordnungsgebilde in vermeintlich vermeintlich völlig ungeordneten Systemen.

nur um neue Inhalte, sondern auch um Form und Methodik wissenschaftlicher Forschung, die zur aufgeklärten Kultur individueller Selbstbestimmung beitragen kann[202]. Diesem Projekt wird durch den esoterischen Diskurs der neuen "Theorie der Professoren" sowie ihrem Rückzug in die geschlossenen Kommunikationskreise der Forschungs- und Lehrinstitute der Boden entzogen. Die moderne Chemie verweigert sich Lichtenbergs kommunikationsorientiertem Aufklärungsbegriff. Die Öffentlichkeit wird effektiv von der wissenschaftlichen Diskussion ausgeschlossen. Die Kluft zwischen Fach- und Allgemeinwissen, Wissenschafts- und Alltagssprache vertieft sich; früher oder später wird ein Punkt erreicht, an dem sich nicht nur die Einordnung neuester Forschungsergebnisse, sondern *darüber hinaus auch deren ethische Bewertung* den Spezialisten überlassen werden muß - ein Punkt, den beispielsweise die Biogenetik, die sich teilweise in einer juristischen *terra incognita* bewegt, schon überschritten hat.

d) Der suspendierte Holismus

---

[202]Hierzu zählt auch der der formende Einfluß wissenschaftlicher Kenntnisse und Methodik auf schöngeistige Produktionen: "Betrachtungen, die so sehr allem Kleinen und Eigennützigen entgegen stehen, können nicht oft genug wiederholt werden, sie lassen Eindrücke zurück, die sich in dem einen mehr und dem andern weniger dem ganzen System der Gedanken mitteilen. Auch sind Schriften, wie diese, kein unschicklicher Ort sie gemeinnützig zu machen, da selbst ein großer Theil unserer schönen Geister sein jährliches Einkomen von Weisheit aus ihnen nimmt, und käme nicht zuweilen durch diese und ähnliche Werke eine wichtige Wahrheit bey ihnen in Umlauf, so würde dieses hülflose Geschlecht, so wie es sich jetzt nur allein unter sich selbst lobt, sich nur allein unter sich selbst lesen müssen" [VS 6:22f. ("Fortsetzung der Betrachtungen über das Weltgebäude")]. Daß diese Übertragung wissenschaftlicher Erkenntnisformen und -inhalte auf heterogene Gebiete zum Teil mehr mit Ästhetisierung und Amüsement zu tun haben kann als mit Erkenntniserweiterung und Geistestraining, wird in III:3 näher besprochen.

Die Ausdifferenzierung des modernen Wissenschaftsbetriebes erschwert die Kommunikation zwischen Naturforschung und Öffentlichkeit sowie die zwischen den einzelnen Disziplinen. Die prinzipiellen Richtlinien der reformierten chemischen Benennungsmethode können zwar auf andere Disziplinen übertragen werden, aber dadurch wird die verstärkte Abkapselung der von allen alchemistischen Rückständen befreiten, Pharmazeutik und/oder Naturphilosophie nicht länger untergeordneten Chemie nicht aufgehoben. Die fachprachliche Individuation widersetzt sich allen Einordnungen in einen höheren, wissenschaftlich auszubuchstabierenden Zusammenhang. Der neue chemische Diskurs ist autistisch, die Atomisierung der modernen Welt sprachlich fixiert. Angesichts der Ende des 18. Jahrhunderts im Entstehen begriffenen rationalisierten Selbstgenügsamkeit der Fachdisziplinen insistiert Lichtenberg auf ihrer bewußten Vorläufigkeit. Erkenntnisse, Hypothesen und Theorien sind immer nur temporär und fachlich begrenzt. Das Aktuelle hat keinen Ewigkeitsanspruch[203]. Folglich muß alles in einer Sprache ausgedrückt werden, die morgen schon die Widerlegung dessen ausdrücken könnte, was heute noch als letzte Wahrheit gilt. Dem älteren Lichtenberg schwebt das wissenschaftliche Endziel einer *grand unified theory* vor, ein quasi holistisches, die romantische Naturphilosophie antizipierendes System universaler Gesetzmäßigkeiten. Eine Sprachpraxis, die mit flexiblen Bedeutungskontinua statt mit a priori fixierten, diskreten Bedeutungseinheiten arbeitet, ist eher in der Lage, diese fortschreitende Verschiebung der

[203]Auch das läßt sich umstandslos auf die politisch-ideologischen Universalansprüche der Französischen Revolution übertragen.

Erkenntnisgrenzen auf eine möglichst unproblematische Weise umzusetzen. Neben die Forderung nach sprachlich verankerter Vorläufigkeit tritt das Betonen von Phänomenen, die infolge der disziplinären Selbstbeschränkung der neuen Chemie als nicht relevant eingestuft werden. Lichtenbergs Hinweis auf die fundamentale Wichtigkeit der Elektrizität bei chemischen Vorgängen ist daher mehr als ein sachbezogener Einwand: es ist eine metawissenschaftliche Kritik, welche die neugewonnene Autonomie der Chemie wie auch das Wissenschaftsverständnis, das dieser Ausdifferenzierung zugrundeliegt, in Frage stellt.

e) Paradigma und Metaphern

Lichtenbergs Paradigmabegriff bildet in Kombination mit der Frage, ob und inwieweit er kuhnsche Konzeptionen vorweggenommen hat, mittlerweile eine eigene Unterabteilung der Sekundärliteratur[204]. Es gibt sogar Vermutungen, daß Kuhn, der zur Zeit der Abfassung von *The Structure of Scientific Revolutions* Lichtenberg nicht kannte, durch seine Lektüre von Wittgensteins *Philosophischen Untersuchungen* indirekt lichtenbergsches Gedankengut sowie den Ausdruck "Paradigma" übernommen

[204]Hans-Werner Schütt, "Lichtenberg als 'Kuhnianer'", *Sudhoffs Archiv. Zeitschrift für Wissenschaftsgeschichte* 63 (1979), S.87-90; Siegfried Wagner, "Lavoisier, Lichtenberg und Heisenberg. Revolutionäre der Wissenschaften über wissenschaftliche Revolutionen", *Berichte zur Wissenschaftsgeschichte* 4 (1981), S. 127-141; Daniel Goldman Cedarbaum, "Paradigms", *Studies in History and Philosphy of Science* 14 (1983), S. 173-213; und Nordmann, "Comparing Incommensurable Theories".

hat[205]. Entscheidend ist jedoch, daß

i) weder in der vielzitierten Eintragung J 1223, die wissenschaftliche Revolutionen im Sinne Kuhns beschreibt[206], noch in irgendeiner anderen Anmerkung, die sich mit einem historischen Theoriewechsel beschäftigt, der Paradigmabegriff auftaucht; und

ii) von den zwei wesentlichen Bestimmungen des Begriffs, die Kuhn in einem klärenden Postskriptum zur zweiten Auflage vorgelegt hat[207], nur die zweite - und auch die nur mit gewissen Einschränkungen - mit der Lichtenbergs gleichgesetzt werden kann.

Kuhn führt aus:

> On the one hand, it [paradigm] stands for the entire constellation of beliefs, values, techniques, and so on shared by the members of a given community. On the other, it denotes one sort of element in that constellation, the concrete puzzle-solutions which, employed as models or examples, can replace explicit rules as a basis for the solution of the remaining puzzles of normal science[208].

Es gibt keinen Beleg dafür, daß Lichtenberg "Paradigma" zur Beschreibung eines gemeinsamen Nenners einer bestimmten Spezialistengemeinschaft ("a particular

---

[205]Vgl. Cedarbaum, *op. cit.*, S. 188f, und Reinhold Merkel, "'Denk nicht, sondern schau!' Lichtenberg und Wittgenstein", *Merkur* 42 (1988), S. 41f.

[206]"Aus einem immer verbesserten, aber nach *seinen* Grundsätzen verbesserten Katholizismus konnte nie Protestantismus, und aus einer *verbesserten* Populär-Philosophie nie Kantische Philosophie werden. Aus einer allmählig verbesserten Cartesianischen Physik konnte nie die wahre Newtonsche werden. Die größten Mathematiker haben an den Wibeln gedreht und gelenkt, um sie gehen zu machen. Aber es half nichts, sie mußten herunter diese Wirbel und allgemeine Schwere stieg auf den Thron..." (Hervorhbg. i. Text).

[207]Kuhn, *The Structure of Scientific Revolutions*, 1970^2, S. 174-210.

[208]Kuhn, S. 175.

community of specialists"[209]) verwendet. Das wäre auch insofern historisch widersinning, als er sich im intellektuellen Kontext einer im Sinne Kuhns präparadigmatischen Epoche bewegt, die sich durch ein diffuses, uneinheitliches Nebeneinander von Theorien auszeichnet. Es ist ja gerade das noch nicht zentrierte bzw. hierarchisch gegliederte Angebot an Interpretationen, das dem heuristischen Eklektiker Lichtenberg erlaubt, zwischen gegensätzlichen Theorien wie Atomismus und Dynamismus zu oszillieren und sich jeweils die Einzelpunkte auszuwählen, die er für besonders brauchbar hält. Diese nun können im lichtenbergischen und vielleicht auch im zweiten kuhnschen Sinne als Paradigma fungieren: als disziplinäre Matrix, die eine neue Sichtweise anderer Erscheinungen ermöglicht. Daraus ergeben sich direkt zwei Fragen: i) Inwieweit ist es vertretbar, die zweite kuhnsche Bedeutung (Paradigma als disziplinäre Matrix) dort anzuwenden, wo die erste (Paradigma als gemeinsamer Nenner) nicht angewendet werden kann?[210] ii) Wie eng muß der Zusammenhang sein zwischen dem modellbildenden Element und dem Problem, das es lösen soll bzw. wie wichtig muß die Stellung dieses Elements in seiner ursprünglichen Konstellation sein? Die erste Frage geht an die Kuhn-Experten und kann hier nicht beantwortet werden. Die zweite mag sich sehr abstrakt ausnehmen,

---

[209]Kuhn, S. 182.

[210]Wagner dreht die ganze Sache um, indem er das "kuhnsche Modell [als]...viel eher anwendbar auf die frühe Phase der Naturwissenschaften, die Kuhn vorparadigmatisch nennt" bezeichnet. Wäre das der Fall, dann ergäbe sich - was Wagner auch zu zeigen beabsichtigt - eine größere Ähnlichkeit zwischen Kuhn und Lichtenberg [Wagner, "Lavoisier, Lichtenberg und Heisenberg", S. 136]. Allerdings leidet Wagners Kritik m.E. an zu großer Gläubigkeit an den dominierenden Einfluß von mathematischen und experimentellen Beweisführungen bei der Theorienauswahl.

es wird sich aber gleich zeigen, daß sie auf einen wichtigen Punkt hinweist, der in der zuständigen Sekundärliteratur - die mit Ausnahme Nordmanns nicht von Lichtenberg-Kennern stammt[211] - noch nicht angesprochen worden ist.

Es gibt Fälle, in denen Lichtenberg spezifische Vorschläge macht, die man Kuhns historischen Beispielen an die Seite stellen könnte:

> Ich glaube unter allen heuristischen Hebezeugen ist keins fruchtbarer, als das, was ich *Paradigma* genannt habe. Ich sehe nämlich nicht ein, warum man nicht bei der Lehre vom Verkalchen der Metalle sich Newtons Optik zum Muster nehmen könne [K 312].
>
> Ich glaube, daß man durch ein aus der Physik gewähltes Paradigma, auf Kantische Philosophie hätte kommen können [K 313].
>
> Wenn, wie einmal Kästner mutmaßte, Newton durch seine Licht-Geschichte auf das Gesetz der Schwere kam, so ist dieses ein Paradigma [K 314][212].

Die Anschauungsmethode eines bestimmten Fachgebiets wird zur disziplinären Matrix erweitert und auf fachfremde Phänomene angewandt. Die Übertragung ermöglicht eine systematische Darstellung dieser Phänomene, in manchen Fällen sogar ihre

---

[211] Schütt und Wagner verraten eine eher oberflächliche Belesenheit; Cedarbaum, der sehr viel von Kuhn versteht, verweist in seiner Bibliographie nur auf die englische Lichtenberg-Übersetzung von Hatfield und Mautner sowie auf eine französische(!), und dazu noch auf Sterns *Doctrine of Scattered Occasions* (1959) sowie auf einen - im quantitativen Sinne - einseitigen Beitrag von v. Wright in der *Encyclopedia of Philosophy* (1964).

[212] Der Paradigmagedanke wird schon sehr früh in A 76 vorweggenommen: "Wenn man einen guten Gedanken liest, so kann man probieren, ob sich etwas Ähnliches bei einer andern Materie denken und sagen lässt. Man nimmt hier gleichsam an, daß in der andern Materie etwas enthalten sei das diesem ähnlich sei. Dieses ist eine Art von Analysis der Gedanken, die vielleicht mancher Gelehrter braucht ohne es zu sagen". Die durch den Gebrauch des Ausdrucks "Analysis" vielleicht bewußt hergestellte Nähe zu Condillac wird durch den Hinweis erhärtet, daß in der anderen Materie "etwas enthalten sei", das der ersten entspricht. Dadurch wird die Analogie im condillacschen Sinne durch eine partielle Ähnlichkeit des bekannten Beobachtungsgegenstandes mit dem zu analysierenden legitimiert.

Klärung. Das ist zweifelsohne eine Antizipation Kuhns. Allerdings finden sich bei Lichtenberg auch zahlreiche Bemerkungen, in denen *Mittel* und *Anwendungsbereich* dieser Paradigmen derart erweitert bzw. abstrahiert werden, daß sie Kuhns wissenschaftlich ausgerichtete Begriffsbestimmung überschreiten:

> Alles zu vergrößern und zu sehen was entstehen könnte wenn man Eigenschaften wachsen läßt, und die größten Dinge abnehmen zu lassen in eben der Absicht. Dieses ist eine fruchtbare Mutter neuer Gedanken [J 1644].
>
> Mikroskope überall zu erfinden, und wo dieses nicht geht, die Versuche im Großen anzustellen, das ist der einzige Weg directe zum Neuen zu gelangen [K 316].
>
> So bald man etwas bemerkt was in die generelle Physik einschlägt, sogleich damit das ganze Feld der Physik durchzulaufen, um zu sehen ob sich nichts daraus erklären lasse [J 1564].
>
> Mit einem gewissen Wort als z.B. Schrittzähler die ganze Physique zu durchlaufen und Ähnlichkeiten aufzusuchen und so mit andern Worten [J 1566].
>
> Das beste Mittel neue Gedanken z.B. in der Naturlehre zu finden, wenigstens unerwartete Anwendungen zu machen, ist, sich einige Tage ja Wochen lang hindurch in eine gewisse Materie recht einzustudieren, und hernach die ganze Naturlehre nach einem gewissen Plan geschwind zu durchlaufen. Es entstehen da gewiß unverhoffte Kombinationen [K 309].

Es sind nicht länger Elemente einer Konstellation, die zu einer spezifischen Problemlösung eingesetzt werden, sondern entweder allgemeine Anleitungen und

Vorgänge (Vergrößerung[213], Verkleinerung, abgeschlossene Theorien) oder isolierte, nicht unbedingt konstellationsgebundene Elemente wie einzelne Wörter, nach denen "die ganze Naturlehre" dekliniert wird. Es ist die Frage, ob man das, was sich Lichtenberg unter "Paradigma" vorstellt, nicht *Metapher* nennen soll. Das entspräche der aufschlußreichen Eintragung J 1833: "*Symbole zu entdecken. Dieses läuft etwas auf mein Paradigma hinaus*" (Hervorhbg.i. Text). In diesem Zusammenhang darf man nicht übersehen, daß Metaphern in der Sprache aus demselben Grund eingesetzt werden wie Paradigmen in der Wissenschaft:

> Unsere besten Ausdrücke werden veralten, schon manches Wort ist jetzo niedrig, was ehmals eine kühne Metapher war. Es ist also gewissermaßen der Dauer eines Werks zuträglich wenn man etwas neue im Stil tut...[D 362].
>
> Schimpft nicht auf unsere Metaphern, es ist der einzige Weg, wenn starke Züge in einer Sprache zu verbleichen anfangen, sie wieder aufzufrischen und dem Ganzen Leben und Wärme zu geben [E 274].
>
> Wenn man ein altes Wort gebraucht, so geht es oft in dem Kanal nach dem Verstand den das ABC-Buch gegraben hat, eine Metapher macht sich einen neuen, und schlägt oft grad durch [F 116].

Paradigmen und Metaphern bieten die Lösung für Lichtenbergs Grundfrage "Wie kann dieses 1ooomal Gesagte wieder neu gesagt werden?" [SB 2:546]. Sie ersetzen theoretisch resp. sprachlich verkrustete Sehweisen durch neue Blickwinkel; zudem lehren sie den Beobachter, sich häufiger innovativer Denkweisen zu bedienen. Nun

---

[213]Wie ertragreich der "Weg der Vergrößerung" sein kann, bewies Herschel, der dadurch "Unsterblichkeit" erlangte [vgl. J 1657].

stehen Metaphorik und Wissenschaftssprache einander feindlich gegenüber: die Wissenschaftssprache zeichnet sich aufgrund ihrer angestrebten exakten Bedeutungszuteilungen durch bewußt angestrebte metaphorische Dürftigkeit (die im Abschnitt II:7 b als konnotative Armut besprochen werden wird) aus. Die Sprache der neuen Chemie ist bestrebt, von vornherein den metaphorischen Umgang mit ihrer Begrifflichkeit auszuschließen. Diese Behinderung wissenschaftlicher Kreativität wirkt unmittelbar auf den zurück, der dieses Verbot akzeptiert. Es geht Lichtenberg bei Paradigma und Metapher nie ausschließlich um den Beobachtungsgegenstand, sondern immer auch um den Beobachter, um dessen Einübung in ein habituelles geistiges Erfindertum, das es zur Gewohnheit machen soll, die Welt auf ungewohnte Weise zu betrachten. Das ist ein Unterschied zu Kuhn, bei dem die psychologischen Auswirkungen der Verwendung einer disziplinären Matrix keine Rolle spielen.

Hier schließt sich ein zweiter, sehr viel wichtigerer Unterschied an. Wenn die Alteration vermittels Paradigma und Metapher auch und gerade um ihrer Rückwirkungen auf das Subjekt betrieben wird, dann heißt das logischerweise, daß objektive Faktoren - also wissenschaftliche oder sprachliche "Krisensituationen", die nach Paradigma- resp. Stilwechsel verlangen - nicht mehr die ausschlaggebenden oder gar alleinstehenden Beweggründe sind. Bei Kuhn und anderen modernen Wissenschaftstheoretikern[214] muß aber zunächst einmal eine Krise herrschen: Anomalien, wachsende Risse zwischen Theorie und Praxis, die nicht länger

[214]Vgl. Larry Laudan *et al.*, "Testing Theories of Scientific Change", *Synthese* 69/2 (1986), S. 154f/173f.

verleugnet werden können und nach einer neuen Theorie verlangen. Um Paradigmastatus zu erhalten, braucht diese Theorie nicht "wahr" zu sein, doch sie muß den Wissenschaftlern als die bessere erscheinen[215]. (Kuhn und Lichtenberg sind sich zumindest darin einig, daß eine temporäre heuristische Einigkeit der Erkenntnis förderlicher ist als das Tohuwabohu konkurrierender Theorien). Bei Lichtenberg jedoch entfällt der Krisenfaktor. Im Gegenteil: wenn man den Forscher an innovative Sehweise gewöhnen will, empfiehlt es sich, gerade die herrschenden, von niemandem in Zweifel gezogenen "1ooomal gesagte[n]" Theorien zumindest versuchsweise durch eine andere Vorstellungsart zu ersetzen. Kuhns Paradigmabegriff legt die Betonung auf die "puzzle-solutions", das Lösen bestehender Probleme, Lichtenberg konzentriert sich auf den problematisierenden Vorschlagscharakter. Kuhns Paradigmen sollen Zweifel beenden, Lichtenbergs Zweifel wachrufen; Kuhns Paradigmen sind Antworten, Lichtenbergs Fragen.

Abschließend muß noch einmal betont werden, daß die durch Paradigmen ermöglichten Alterationen keineswegs mit Falsifikationen gleichgesetzt werden dürfen. Eines kann zum anderen führen (was tatsächlich auch oft geschieht), aber Alteration bedeutet zunächst einmal nur, etwas *anders* zu sehen, ohne dabei vorauszusetzen, daß man es bislang *falsch* gesehen hat. Im Kapitel III sollen einige in der Sekundärliteratur vernachlässigte Hintergründe dieser Forderung nach innovativen Sehweisen, die bei Lichtenberg in den nie realisierten Plänen zu einer Aufstellung

[215]Vgl. Kuhn, S. 17f.

von Erfindungsregeln ihren Ausdruck findet, kurz angedeutet werden. Was drängt ihn, das Alte jeden Tag neu betrachten zu wollen? Ist Lichtenbergs Gebot des Anderssehens Folge eines *Anderssehenmüssens* ?

f) Theorie oder Diskurs?

Die Ausdifferenzierung der Wissenschaften und die Vereinheitlichung der Disziplinen durch die Annahme eines tonangebenden Paradigmas bilden die Voraussetzung der wissenschaftlich-akademischen Arbeitsteilung:

> When the individual scientist can take a paradigm for granted, he need no longer, in his major works, attempt to build his field anew, starting from first principles and justifiying the use of each concept introduced. That can be left to the writer of textbooks. Given a textbook, however, the creative scientist can begin his research where it leaves off and thus concentrate exclusively upon the subtlest and most esoteric aspects of the natural phenomena that concern his group[216].

Eine unmittelbare Folge dieser Gewaltenteilung in der Gelehrtenkultur ist laut Kuhn das langsame Aussterben wissenschaftlicher Bücher. Die "subtilsten und esoterischsten" Forschungsergebnisse werden in kurzen, nur Eingeweihten verständlichen Artikeln an die Kollegen vom Handwerk weitergegeben. Ein Buch hingegen kann dem wissenschaftlichen Ruf schaden:

---

[216]Kuhn, S. 19f.

> The scientist who writes one is more likely to find his professional reputation impaired than enhanced. Only in the earlier, pre-paradigm, stages of the development of the various sciences did the book ordinarily possess the same relation to the professional achievement that it still retains in other creative fields. And only in those fields that still retain the book, with or without the article, as a vehicle for research communication are the lines of professionalization still so loosely drawn that the layman may hope to follow progress by reading the practitioners' original reports[217].

Sobald ein theoretisches Fundament in Kombination mit einem diskursiven Rahmen von der Wissenschaftsgemeinde akzeptiert worden ist, kann der einzelne Wissenschaftler es im Rahmen seiner Veröffentlichung als ausgemacht voraussetzen. Er darf sich auf sein Teilproblem beschränken; die umfassende Theorie, in die es eingeordnet wird sowie der Regelkanon, der vorschreibt, wie sie weiterzuentwicklen ist und auf welchen methodologischen Prämissen sie beruht, brauchen nicht jedesmal neu vorgestellt oder problematisiert zu werden.

Was Kuhn beschreibt, ähnelt in manchem Foucaults bekannter Vorlesung "Qu'est-ce qu'un auteur?"[218], in der versucht wird, Funktions- und Stellungswandel des "Autors" durch die Disziplinen und Zeiten nachzuzeichnen. Die Spezialisierung der Wissenschaften - darin wären sich Kuhn und Foucault einig[219] - bleibt nicht

---

[217]Kuhn, S. 20.

[218]Erstveröffentlichung in *Bulletin de la Société française de Philosophie* (Juli/September 1969), S. 73-104. Zitiert wird nach der deutschen Übersetzung "Was ist ein Autor?", in: Michel Foucault, *Schriften zur Literatur* (Frankfurt/M. - Berlin - Wien: Ullstein, 1979), S. 7-31.

[219]Zu allgemeinen Parallelen zwischen Kuhn und Foucault vgl. Friedel Weinert, "Die Arbeit der Geschichte. Ein Vergleich der Analysemodelle von Kuhn und Foucault", *Zeitschrift für allgemeine Wissenschaftstheorie* XIII/2 (1982).

ohne Einfluß auf das Verhältnis Text-Autor. Der streng diskursorientierte Text wertet die Funktion 'Autor' ab, weil er seine (wissenschaftliche) Legitimität nicht (wie literarische) dem Rekurs auf seinen Schöpfer, sondern seiner Zugehörigkeit zu einem systematischen Ganzen, einer verbindlichen depersonalisierten Redeordnung verdankt. Bekanntlich ist das eine relativ junge Entwicklung, die im Gegensatz zur älteren Tradition steht, in der die Wahrheit eines "wissenschaftlichen" Textes vom Autorbezug abhing ("Aristoteles sagt..."), während die Anonymität "literarischer" Texte, die uns Kopfzerbrechen bereiten würde, für ihre Rezeption folgenlos blieb[220].

> Zu einer Umkehrung kam es im 17. oder im 18. Jahrhundert; man begann wissenschaftliche Texte um ihrer selbst willen zu akzeptieren, in der Anonymität einer feststehenden oder immer neu beweisbaren Wahrheit; ihre Zugehörigkeit zu einem systematischen Ganzen sicherte sie ab, nicht der Rückverweis auf die Person, die sie geschaffen hatte...Aber "literarische" Diskurse können nur noch rezipiert werden, wenn sie mit der Funktion Autor versehen sind: jeden Poesie- oder Fiktionstext befragt man danach, woher er kommt, wer ihn geschrieben hat, zu welchem Zeitpunkt, unter welchen Umständen oder nach welchem Entwurf[221].

Nun ist Foucault bemüht, zwischen die bezüglich ihrer Funktionen beinahe dichotomisch getrennten Autoren "literarischer" und "wissenschaftlicher" Texte eine Mischform einzuführen, die Strukturelemente beider Gattungen vereinigt. Er nennt sie "etwas willkürlich Diskursivitätsbegründer"[222], die Erfinder der Regeln zur

---

[220]Vgl. Foucault, "Was ist ein Autor?". S. 18f.

[221]Foucault, S. 19.

[222]Foucault, S. 24.

Bildung von Begriffen und theoretischen Einheiten:

> Das Besondere an diesen Autoren ist, daß sie nicht nur die Autoren ihrer Werke, ihrer Bücher sind. Sie haben noch mehr geschaffen: die Möglichkeit und die Bildungsgesetze für andere Texte. In diesem Sinn sind sie ganz anders als zum Beispiel ein Romanautor, der im Grunde immer nur Autor seines eigenen Textes ist. Freud ist nicht einfach der Autor der *Traumdeutung* oder des *Witzes*; Marx ist nicht einfach der Autor des *Manifests* oder des *Kapitals*: sie haben eine unbegrenzte Möglichkeit zum Diskurs geschaffen[223].

Allerdings trifft das so auch auf literarische Autoren zu, die ein bestimmtes Genre bzw. eine Schule erschaffen haben. Foucault sieht jedoch einen bezeichnenden Unterschied darin, daß es sich im Falle des literarischen Genres um die Erschließung "eines Terrains für bestimmte Ähnlichkeiten und Analogien"[224] handelt, während die Diskursivitätsbegründung die Möglichkeit enthält, daß spätere Texte zwar dem gleichen Diskurs angehören, aber ganz unterschiedliche, der Primärtheorie widersprechende Positionen einnehmen können. Marx und Freud haben nicht nur Theorien erschaffen, sondern auch die Funktionsbedingungen der marxistischen resp. psychoanalytischen diskursiven Praktiken. Aus ihnen erwachsen nicht nur Texte, die als Widerkäuen oder bloßes Ausweiten der ursprünglichen Theorie sklavisch an den Meistertexten kleben, sondern auch solche, die in Opposition treten, *Unterschiede*

---

[223]Foucault, *ibid.*

[224]Foucault, *ibid.* Es geht also um literarische Texte, die *à la manière de x* verfaßt werden. Foucault erwähnt als Beispiel Ann Radcliffe, die "die Schauerromane zu Beginn des 19. Jarhrunderts ermöglicht [hat]" [Foucault, *ibid.*]. Schwierig wird der Fall, wenn Terrain und Analogien zwar übernommen, aber ironisch gebrochen werden, der neue Text also trotz Beibehaltung der angestammten Motive sich bewußt von den vorangegangenen absetzt, einen *Unterschied* markiert.

festlegen können:

> Sagt man, daß Freud die Psychoanalyse begründet hat, so heißt das nicht (so heißt das nicht einfach), daß man den Libidobegriff oder die Technik der Traumdeutung bei Abraham oder Melanie Klein wiederfindet, sondern daß Freud eine Reihe von Unterschieden ermöglichte verglichen mit seinen Texten, seinen Begriffen, seinen Hypothesen, die alle aus dem psychoanalytischen Diskurs stammen[225]

An dieser Stelle hat Foucault die Diskursivitätsbegründer so weit von den literarischen Autoren entfernt, daß aus ihnen beinahe wissenschaftliche Autoren bzw. Schöpfer wissenschaftlicher Theorien geworden sind. Folglich ist eine zweite Abgrenzung nötig. Im Falle wissenschaftlicher Texte ist ihr Begründungsakt "auf gleicher Höhe wie ihre Transformationen"[226] und Umbildungen, was letztlich genau dasselbe besagt wie Kuhns Hinweis, daß bei wissenschaftlichen Spezialtexten interpretatorisches Fundament und diskursiver Rahmen nicht extra herangezogen werden müssen, weil sie implizit enthalten sind. Es ist beispielsweise im Falle der Mechanik nicht nötig, auf (Gründer)Texte Newtons zu rekurrieren, weil ihre Gültigkeit (und daher auch die Gültigkeit nachfolgender Texte) sich nicht aus sich selbst heraus, sondern "in bezug zur Physik oder zur Kosmologie und ihrer inneren Struktur und Normativität bestimmt"[227]. Bei nicht-wissenschaftlichen Diskursivitätsbegründungen hingegen definiert sich die theoretische Gültigkeit der ursprünglichen wie der nachfolgenden

---

[225]Foucault, S. 25.

[226]Foucault, S. 26.

[227]Foucault, S. 27.

Texte auf das Werk der Begründer selbst[228]. Anders ausgedrückt: Im Falle der Diskursivität bildet das Werk der Begründer den originalen Bezugspunkt ("Freud sagt...", "Marx/Engels schreiben..."), während bei den "echten" Wissenschaften dieses Werk seine wahre Legitmität erst durch den Bezug zu einer Wissenschaft erhält. "Das Werk dieser Begründer [der Diskursivität (GWY)] steht nicht in bezug zur Wissenschaft und nicht in dem Raum, den sie umreißt, sondern die Wissenschaft oder die Diskursivität beziehen sich auf das Werk ihrer Begründer wie auf primäre Koordinaten"[229].

Ob sich diese Analyse Foucaults - etwa angesichts der Verwissenschaftlichung der Psychoanalyse[230] - aufrecht erhalten läßt, steht hier nicht zur Debatte. Angesprochen werden soll ein Einwand, den Wilda Anderson in ihrer Studie *Between the Library and the Laboratory*[231] erhoben hat. Andersons Pionierleistung besteht darin, wissenschaftliche Texte von Macquer und Lavoisier als literarische zu analysieren, wobei diese Vorgehensweise dadurch eine gewisse Berechtigung erhält, daß diese Texte selbst das Verhältnis zwischen Wissenschaft und

---

[228]vgl. Foucault, *ibid.*

[229]*ibid.*

[230]Foucaults These von der nachträglichen "Irrelevanz" wissenschaftlicher Gründertexte läßt sich vereinfacht anhand der Frage darstellen, ob die Entdeckung bislang unbekannter Newton-Texte zur Gravitation irgendeinen Einfluß auf die heutige Mechanik hätte. Wohl kaum. Betroffen wäre die Wissenschaftsgeschichte, nicht die Wissenschaft selbst. Wenn aber verschollene Freud-Texte gefunden werden würden, in denen der Ödipus-Komplex revidiert wird: wäre neben der Freud-Forschung auch die Psychoanalyse betroffen? Das ist unwahrscheinlich. So gesehen lassen sich Foucaults Ausführungen nicht aufrechterhalten.

[231]Wilda C. Anderson, *Between the Library and the Laboratory: The Language of Chemistry in Eighteenth-Century France* (Baltimore/London: Johns Hopkins University Press, 1984).

Sprache thematisieren und ihre angeblich rein wissenschaftliche Beweisführung oft durch "sophisticated rhetorical and literary maneuvers"[232] erfolgt. Ihre Kernthese ist mit Blick auf Lichtenbergs Kritik der neuen Chemie hochinteressant. Macquer zielte mit seinem *Dictionnaire de chymie*[233] auf jene Form von kritisch-schöpferischer Lektüre, die Diderot mit der *Encyclopédie* im Sinn hatte. Zunächst vermittelt das Wörterbuch dem Leser möglichst präzise Definitionen, die in der üblichen vertikalen Leseweise Artikel für Artikel rezipiert werden können. Diese aber können dann vom Leser zu eigenen Theorien kombiniert werden, die mit denen des Autors, der niemandem seine Philosophie aufzwingen will, nicht übereinzustimmen brauchen:

> Avec cette seule préparation, je ne doute point que quiconque a quelque goût & quelque disposition pour la chymie ne puisse lire avec beaucoup de fruit les Traités de cette science dans quelque ordre qu'ils soinet disposés, parce qu'on sera était de les entendre, de saisir les rapports & les liaisons que' l'Auteur aura mis entre les faits, ou bien de s'en former à soi-même un autre ensemble plus analogue à sa manière propre de considérer la nture: ensemble qui pourra être très différent du système de l'Auteur dont on étudie l'Ouvrage[234].

Das entspricht dem kritischen Verhältnis von Mündigkeit und Sprache, welches Diderot in der Form der *Encyclopédie* verwirklicht sah. Die horizontale Vernetzung des Wissens durch Querverweise dient sowohl der Bestätigung der einzelnen Artikel,

---

[232]Anderson, S. 2. Hierzu zählen insbesondere Lavoisiers "Réflexions sur le phlogistique" [vgl. *ibid.*, S. 76-89].

[233]Pierre-Joseph Macquer, *Dictionnaire de chymie* (Paris: Lacombe, 1766, 1778[2]).

[234]Zit. in Anderson, S. 49f. Vgl. auch *ibid.*, S. 48: "Creative thinking, while possible only up to a certain highly problematic point, is...the goal of the *Dictionnaire de chymie*, as Macquer states it: 'D'ailleurs ce désordre apparent laisse au lecteur la liberté de se former tel plan qu' il juge à propos, & il est très-possible qui'il fasse à cet égard un meilleur choix que l'Auteur même'".

wie auch ihrer Verknüpfung als Elemente eines System, das ihre spezifischen Bedeutungen abändert.

> Mais quand il le faudra, ils produiront aussi un effet tout contraire; ils opposeront les notions; ils feront contraster les principes; ils attaqueront, ébranleront, renverseront secrètement quelques notions ridicules qu'on n'oserait insulter ouvertement. *Si l'auteur est impartial, ils auront toujours la double fonction de confirmer & de réfuter, de troubler & de concilier*[235]

Dieses ambivalente Verhältnis der Querverweise zu den einzelnen, meist im Sinne der Obrigkeit abgefaßten Beiträgen ist der kritische Punkt, an dem laut Diderot eine Veränderung tradierter Denkweisen einsetzen kann:

> Si ces renvois de confirmation & de réfutation sont prévus de loin, & préparés avec adresse, ils donneront à une Encyclopédie le caractère que doit avoir un bon dictionnaire; ce caractère est de changer la façon commune de penser[236].

Was Macquer betrifft, so hängt dieser aus der Perspektive eines modernen Wissenschaftsverständnisses etwas anarchische, an Feyerabend erinnernde Ansatz mit seiner Einschätzung zusammen, daß die (projizierten) Theorien, bzw. die Chemie als abgeschlossenes Lehrgebäude weniger real sind als die *connaissances*, die Kenntnisse der einzelnen Punkte im hypothetischen System Chemie[237]. Wissenschaft

---

[235]Zit. in Anderson, S. 42.

[236]Zit, in Anderson, *ibid.*

[237]Vgl. Anderson, S. 123.

ist eine individuelle Operation, die mit einer eigens dafür bereitgestellten Sprache ausgeführt wird. Bei Lavoisier wird dieses Verhältnis umgekehrt: die Sprache gibt die Parameter vor, legt den Erkenntnisprozeß fest und läßt keinen Raum für individualisierte Sprechakte[238]. Bei Macquer steht der *Chemiker* im Vordergrund, bei Lavoiser die *Chemie* - so wie bei Lichtenberg und Macquer die *Sprecher* an erster Stelle stehen, während bei Condillac und Lavoiser dieser Platz der *Sprache* gebührt. Der einzelne Sprecher wird im Sinne Andersons beinahe zu einer mathematischen Funktion der Wissenschaftssprache, die er benutzt - oder genauer: *die ihn benutzt.*

> To make this opposition a little clearer, consider for a moment the following notation from classical algebra: $f(x) = y$. A function f, when performed on x, gives product y. Assume for the moment that for Macquer, x = the perfectly analyzed chemical language (the best embodiment being a perfected *Dictionnaire de chymie*), and f = the author as operator on the dictionary, who traces his own way through to generate y, his system. This system is of the order of the x (= language); it is a book. But for Lavoisier, $f(x) = y$ is defined the opposite way. The symbol f is the language function, which operates on the scientist, x. The result, y, is no longer on the order of a book; it is no longer a stable, still , concrete product. It is the act of writing, speaking, or thinking a certain way. In this sense, it is a comportment, a specific, rhetorical, epistemological stance that defines not a system, but a discipline[239].

Moderne Wissenschaft entwickelt sich zur kollektiven Stimme[240], in der die des

---

[238]"The real difference between the work of Macquer and Lavoisier grows out of this shift of emphasis away from seeing science as an individual operation performed on a language to one in which language sets the parameters for the writers" [Anderson, S. 123].

[239]Anderson, S. 124.

[240]Vgl. Anderson, S. 147-151.

einzelnen immer unvernehmlicher wird. In die Sprache Foucaults übersetzt heißt das, daß sich die Chemie als Wissenschaft etabliert, deren primärer Bezugspunkt eine theoretisch fundierte "Kosmologie" samt dazugehörigem Regelkanon bildet, nicht das Werk ihrer Begründer. Diese Verschiebung schlägt sich in einer zunehmend rationellen Auffassung der Disziplin nieder, die sich an der wachsenden Unpersönlichkeit ihrer Bezeichnung ablesen läßt: aus der *lavoisierschen* oder *antiphlogisitschen* Chemie wird die *französische*, welche nach ihrer globalen Ausbreitung schließlich als *die* Chemie schlechthin erscheint.

Ironischerweise hat genau dieser Punkt Lavoisier große Schwierigkeiten bereitet. Die von ihm selbst in die Wege geleitete rationalisierte Ausrichtung der modernen Wissenschaft Chemie verbietet den dominierenden Rekurs auf seine individuelle Aussagen. Praktisch erscheint das als eine Schmälerung seiner Verdienste, die er nicht zu akzeptieren bereit ist:

> Cette théorie n'est donc pas, comme je l'entends dire, la théorie des chimistes français, elle est *la mienne*, et c'est une propriété que je réclame auprès de mes contemporains et de la postérité. D'autre, sans doute, y ont ajouté de nouveaux degrés de perfection, mais on ne pourra pas me contester, j'espère, toute la théorie de l'oxydation et de la combustion; l'analyse et la décomposition de l'air par les métaux et les corps combustibles; la théorie de l'acidification; des connaissances plus exactes sur un grand nombre d'acides, notamment des acides végétaux; les premières idées de la composition des substances végétales et animales; la théorie de la respiration, à laquelle Seguin a concouru avec moi[241].

[241]Lavoisier, "Sur la cause de l'augmentation des poids", *Oeuvres*, Bd. 2, S. 104 (Hervorhbg. i. Text).

Die Umwandlung der Begriffe und Strukturen der Chemie, insbesondere ihr dynamischer, diskursprägender Charakter, hatte Konsequenzen, die weit über die Disziplin hinausreichten und eine Entfremdung zwischen Lavoisier und der von ihm ins Leben gerufenen Redeordnung nach sich zog[242]. An dieser Stelle nun erhebt Anderson ihren Einspruch gegen Foucault:

> Michel Foucault argues the practical distinction between the content of a discourse and its imposition or a style or procedure of thought in "Qu'est-ce qu'un auteur?"...Foucault holds up Marx and Freud as "founders of discursivity". They are "fundamental" or indirect authors whose work defines the theoretical field rather than the historical knowledge in a discipline. Foucault specifically exempts the discourse of the natural science from the influence of such epistomologically organizing or revolutionizing figures, but cases like Lavoisier's seem to prove him to have been selective in his vision[243].

Diese Kritik ist problematisch, denn i) unterscheidet Foucault nirgendwo zwischen Inhalt und oktroyiertem Stil und ii) wird der Diskurs der Naturwissenschaften keineswegs vom Einfluß "revolutionärer" Denker ausgeschlossen, es wird nur darauf hingewiesen, daß sie nicht den primären Bezugspunkt für den Wahrheitsanspruch der jeweiligen Wissenschaft darstellen. Trotzem ist Andersons Einwand in Verbindung mit den Ausführungen Foucaults sehr fruchtbar, um Lichtenbergs Kritik abschließend aus theoretischer statt wissenschaftsgeschichtlicher Perspektive zu beleuchten. Folgende Punkte sind dabei wichtig:

---

[242]Anderson, S. 2.

[243]Anderson, S. 2n.

i. Die problematische Stellung Lavoisiers ergibt sich aus seiner Doppelrolle als Schöpfer einer Theorie und Mitschöpfer einer diskursiven Praxis. Während er auf der Korrektheit *seiner* Theorie beharrt - und damit auch auf der Einzigartigkeit seiner wissenschaftlichen Leistungen auf dem Gebiet der Chemie -, kommt es schon bald nach der Niederlage der Phlogistiker zu Differenzen im antiphlogistischen Lager: alternative Interpretation werden vorgelegt[244], die nicht nur mit dem Diskurs genauso gut vereinbar sind wie die lavoisiersche Theorie, sondern die auch durch den dynamischen Charakter der Nomenklatur nahegelegt werden. Die am Anfang von Abschnitt 5 angesprochene ambivalente Interpretation des Ausdrucks "antiphlogistische Chemie", die für Lavoisier an sich eine Revolution darstellt, für andere jedoch nur einen Schritt in Richtung einer wirklich neuen Chemie, ist bereits in der Divergenz zwischen lavoisierscher Theorie und neuem Diskurs enthalten. Lavoisier besteht auf *seinem* Gründungsakt, der als integraler Bestandteil der neuen Theorie anerkannt werden soll, obwohl er einen terminologischen Prozeß in Gang gesetzt hat, der gerade solche individuellen Zuordnungen von vonherein ausschließt.

ii. Trotzdem ist Lichtenberg als Zeitgenosse dieser Gleichursprünglichkeit von Theorie und Diskurs nicht in der Lage, eins vom anderen zu trennen. Damit steht er nicht alleine; in den allermeisten Kommentaren werden Ausdrücke wie "lavoisiersche", "antiphlogistische", "französische", "neufränkische" etc. Chemie gebraucht, um Theorie, Nomenklatur oder beides zugleich zu bezeichnen. Die

[244]Man darf in diesem Zusammenhang nicht übersehen, daß von den wichtigen Punkten, die Lavoisier als Beweis seiner dominierenden Stellung anführt, einige alsbald modifiziert wurden.

Identität von Theorie und Redeordnung läßt die neue Chemie noch doktrinärer erscheinen, als sie es ohnehin schon ist. Im Abschnitt II:5 b) soll dieser Punkt mit semiotischen Mitteln untersucht werden. Es wird sich zeigen, daß die Kongruenz von Theorie und Diskurs eine metasprachliche - genauer: ideologische - Operation darstellt, bei der ein Signifikat erster Ordnung (z. B. *oxygène* im Sinne Lavoisiers) mit einem Signifikat zweiter Ordnung (*oxygène* als Element eines spezialisierten Diskurses) kurzgeschlossen und zudem eine strikte Isomorphie zwischen den Ordnungen der Signifikate auf beiden Ebenen (Theorie Lavoisiers und allgemeine terminologische Systematik) postuliert wird.

iii. Der prägende Charakter der modernen Wissenschaftssprache macht aus dem individuellen Sprech- oder Schreibakt eine bloße Funktion der Ordnung des Diskurses: ein Novum, das mit dem lichtenbergischen Projekt der individuellen Mündigkeit durch wissenschaftliches Denken absolut nicht zu vereinbaren ist. Lavoisier und Lichtenberg sind sich darin einig, daß die Wissenschaft nicht nur lehren kann, *was* man denkt, sondern auch *wie* man es tut. Jede wissenschaftliche Forschung hat (selbst)erzieherischen Charakter. Der Unterschied liegt im Ziel: Lavoisier geht es darum, die Menschen wissenschaftlich, d.h. systematisch, analytisch und objektiv denken zu lehren, während es Lichtenberg primär darauf ankommt, daß die Menschen *selbst* denken. Einfacher ausgedrückt: die Wissenschaft ist für Lavoiser der Zweck, der durch die Mittel des menschlichen Denkens erreicht wird[245], für

[245]Vgl. Anderson, S. 123.

Lichtenberg hingegen ist sie ein Mittel zur Erlangung denkerischer Mündigkeit.

iv. Also schließt sich der Kreis noch einmal, denn wo es nicht um die Aufklärung der eigenen Denkmöglichkeiten geht, wittert Lichtenberg eine Unterordnung unter vorgebene Denk- und Schreibweisen - also genau das, was er den "nachäffenden Originalen" [SB 3:261] des Sturm und Drang und anderer Modeerscheinungen vorwirft. Was er Schriftstellern ankreidet, die sich in ausgetreten-modischen Bahnen bewegen, ließe sich umstandslos auf die Nachbeter der neuen Chemie übertragen:

> Das Studium des Homers und des Ossians, oder wie man jetzt wenn man daraus ein Buch übersetzen kann sich präskribierend ausdrückt, seinen Homer und Ossian studieren, macht wahrlich nichts aus. Studiert euch erst selbst, möcht ich sagen...laßt euch euer Ich nicht stehlen, das euch Gott gegeben hat, nichts vordenken und nichts vormeinen, aber untersucht euch auch erst selbst recht, und widersprecht nicht aus Neurungssucht. ..Die Natur steht euch überall offen mehr als irgend ein Buch wozu ihr die Sache 25 Jahre getrieben habt. Ihr seids selbst [F 734].

II. KAPITEL: LICHTENBERG UND DIE SPRACHE DER REVOLUTION

1 Einleitung

"Den 14[ten] Pariser Revolution" [SB 2:697] vermerkt Lichtenberg im Juli 1789 im Staatskalender. Danach bleiben die französischen Ereignisse lange unerwähnt[1]; erst mit Beginn des Krieges finden sie Eingang in die kurzen Tagesnotizen. Auch in den Briefen spielt die Revolution bis 1792 keine große Rolle, von eher beiläufigen Bemerkungen über "Freiheits-Influenza" [SB 4:781] und "französische desordres" [SB 4:802][2] abgesehen. Dann aber, mit dem Einsetzen ihrer

---

[1]Zumindest in den Teilen des Staatskalenders, die in SB 2:697-859 abgedruckt sind. Darauf weist u.a. auch Dagmar Lorenz in ihrer sehr kritischen Lichtenberg-Arbeit hin, um daraus zu folgern, daß "das Jahr 1789...für ihn keinen tiefen Einschnitt und keine Neubesinnung mit sich [brachte]" [Dagmar C.G. Lorenz , "Lichtenberg - das Maß aller seiner Dinge. Der politische und soziale Aspekt in einem egozentrischen Weltbild", *Lessing Yearbook* X (1978), S. 103]. Allerdings erwähnt sie nicht, daß der große Krankheitsausbruch im November 1789 Lichtenberg am Schreiben hindert.

[2]Dieser Ausdruck entstammt dem Brief vom 6. Oktober 1791 und dient interessanterweise der Charakterisierung Girtanners und seiner "abscheulig[en]" [*ibid.*, S. 801] Übersetzung der chemischen Nomenklatur. Vollständig lautet das Zitat: "Herr Dr. Girtanner schreibt über lauter französische desordres, erst schrieb er über venerische Krankheiten, dann über die Revolution und nun über die französische Chymie". Nun ist der Adressat dieses Briefes Kästner, und hier zeigt sich, was bereits Herbert Schöffler [*Lichtenberg. Studien zu seinem Wesen und Geist*, hg. v. Götz von Selle (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1956), S. 44ff.] angesprochen hatte: nämlich die Neigung des Korrespondenten Lichtenbergs, in gewissen Fällen eine Art Mimikry zu betreiben und sich stilistisch und inhaltlich dem Briefempfänger anzugleichen. Das ist bei den Briefen an den revolutions-und kantfeindlichen Bruder Ludwig Christian besonders deutlich; daher darf man in manchen Briefen Lichtenbergs Äußerungen zum Tagesgeschehen nicht auf die Goldwaage legen. Er selbst hat das erkannt und zugegeben. Am 5. September 1796 notiert er im Staatskalender: "Abscheulig parteiischen Brief von meinem l[ieben] Bruder. Ihm wieder geantwortet, vielleicht auch parteiisch. So geht es in der Welt" [SB 2:847; hierzu mehr in III:6 c)]. Schöffler weist ebenfalls sehr richtig darauf hin, daß das oben zitierte Urteil über die Revolution "in dieser Form für Georg Christoph bemerkenswert früh

radikalen Phase und dem Ausbruch der Revolutionskriege, häufen sich Interjektionen - "Mein Gott! Wie *blut-blut*rot das Jahr 1793 am Horizont heraufblickt" [SB 4:839] - und Ausfälle gegen das französische "Räuber-Gesindel" [SB 4:904], das "Lumpen-Volk" [SB 4:880] mit seinem Konvent, in dem erstaunlicherweise "noch niemand...den Vorschlag getan [hat], die Guillotinierten zu essen" [SB 4:887]. In einem Brief an seinen als "Vetter" angeredeten Neffen Friedrich August wirft sich Lichtenberg in eine für ihn recht untypische martialische Positur: "Ich bin willens die Schurken an meinem Schreibtisch zu erwarten, es gehe wie es gehe. Ich habe den Tod sehr nahe gesehen, und seit der Zeit sind mir eine Menge von Dingen, die die Welt fürchtet, eine Kleinigkeit" [SB 4:915]. Noch im letzten großen Brief vom 18. Februar 1799 an seinen Bruder ist von der "französischen Sündflut" [SB 4:1012] die Rede. Die Dramatik des Zeitgeschehens führt zu einer bisweilen nicht ganz ungewollten Komik: "Ich muß schließen, ehe die Franzosen kommen" [SB 4:918]. Sobald der nie besonders begüterte Professor seine Furcht vor republikanischen Plünderungen brieflich gesteht, fängt er an, ein wenig mit ihr zu kokettieren: "Ich muß hier schließen, weil ich würklich beschäftigt bin, mein Silber-Geschirr (unter uns 6 Eßlöffel, 6 Kaffeelöffel, 2 Leuchter und ein Paar Silberschnallen aus dem medio aevo dieses Jahrhunderts) in Sicherheit zu bringen" [SB 4:919].

Die Sudelbücher sind ihres intimeren Charakters wegen ergiebiger, doch vermißt man auch hier einiges, was in der deutschen Rezeption der Revolution zum

---

liegt" [*op. cit.*, S. 52] und erklärt auch das durch sein briefliches Eingehen auf Kästners Haltung.

Gemeingut gehört: Identifikation und frühe Hoffnungen, dann der Umschlag in Enttäuschung, Entsetzen und Abscheu[3]. Ralph-Rainer Wuthenow hat die Auseinandersetzung mit der Revolution in den Sudelbüchern sehr genau analysiert[4] und dabei festgestellt, daß Lichtenberg "auf die Zeiterereignisse in quasi diaristischer Form [reagiert], er besitzt nicht den geschichtsphilosophisch-prognostischen Blick Georg Forsters und vor allem nicht die Erfahrungen, die dieser in Paris hat machen können". Er kann nur "ausschnitthaft und sporadisch" festhalten, was sich gerade vollzieht, doch "er nimmt nicht Anteil, er beobachtet und gibt momentane Deutungsversuche"[5]. Obgleich seine zugrundeliegende These, daß sich nur (wie im Falle Forsters) an Ort und Stelle die zur adäquaten historischen Beurteilung der Revolution notwendigen Kategorien gewinnen ließen[6], zweifelhaft ist, hat Wuthenow auf ein entscheidendes Charakteristikum der lichtenbergschen Revolutionsnotizen aufmerksam gemacht. Sie pendeln zwischen dem (manchmal abwegigen) Detail und der abgehobenen Deutung. Kleinigkeiten wie etwa die unrühmliche Tatsache, daß "vor der Revolution die Jagdhunde des Königs von Frankreich mehr Geld hatten, als die Akademie der Inschriften" [J 892; vgl. auch J 940], in Paris "Butter à l'enfant Jesus" [J 1248] angeboten wird oder die kulturhistorisch bemerkenswerte Miszelle,

---

[3]"Das Phänomen der Abkehrung von der französischen Revolution nach Bekanntwerden der Bluttaten und der auf sie folgenden Schreckensregime ist bei Lichtenberg nicht anzutreffen" [Lorenz, "Lichtenberg - das Maß aller seiner Dinge, S. 103].

[4]Siehe Anmerkung E:7.

[5]Wuthenow, "Experimentalpolitik", S. 44.

[6]*ibid.*, S. 45. Vgl. auch ders., "Zur Theorie der Revolution in Georg Forsters Schriften", *Das Bild und der Spiegel. Europäische Literatur im 18. Jahrhundert* (München: Hanser, 1984), S. 164-179.

daß im "Julius 1790 Steine von der Bastille auf den Straßen von London pfundweise verkauft [wurden]" [J 423][7], können ihn stärker beschäftigen als die konkreten Ereignisse, die ihnen vorausgingen. Oft springt er von diesen Kleinigkeiten unmittelbar in grundlegende historische, moralphilosophische, rechts- und vor allem sprachtheoretische Erwägungen.

An anderen Stellen verenden die Informationen aus Paris in flachen Witzen - "Man könnte den Lenglet du Fresnoy einen Bastillensassen nennen, denn er hat 6 bis 7mal darin gesessen" [J 631] - oder dunklem Spott: "In dem freien Frankreich, wo man jetzt aufknüpfen lassen kann, wen man will" [J 935]. Und da es um Frankreich und die Franzosen geht, darf das Lieblingsthema natürlich nicht fehlen: "Die Franzosen versprachen in den adoptierten Ländern Bruderliebe, sie schränkten sich aber am Ende bloß auf Schwesterliebe ein" [J 1192][8].

Was beim Revolutionsbeobachter Lichtenberg fehlt, ist die *Mitte*, eine konkrete, an mittelfristig wichtigeren Ereignissen festgemachte Anschauungsweise, in der Geschehen und Reflexion sich gegenseitig korrigieren. Es fällt auf, daß die meisten bekannten Ereignisse und Protagonisten zwischen 1789 und 1794 kaum eine

---

[7]Zur Vermarktung der abgerissenen Bastille vgl. Schama, *Citizens*, S. 406-419.

[8]Was freilich auch sein Gutes haben kann: "Es wäre vielleicht gut gewesen für Wien, wenn die Franzosen im Herbst 1796 bis dahin gekommen wären. Ich rede nicht von den Barbaren, sondern von den einnehmenden geistvollen Offizieren. Vielleicht hätten sie die Raçe etwas verbesset. Denn wenn die österreichischen Schafe bessere Wolle geben sollen, so müssen sie französische Widder kommen lassen, sonst bleiben sie halt Dummköpfe" [K 65].

Rolle spielen. Von Mirabeau[9] abgesehen werden die wichtigsten Revolutionäre fast nie erwähnt. Eine Ausnahme bildet das Schicksal Ludwigs XVI, dessen Flucht, Gefangennahme, Prozeß und Hinrichtung sogar im Staatskalender Erwähnung finden[10]. Fast scheint es, als wolle Lichtenberg seine wissenschaftsmethodologischen Vorschläge anhand der Revolution ausprobieren: Kleinigkeiten (die so unwichtig vielleicht nicht sind) werden zu einem Paradigma vergrößert, nach dem die französischen Ereignisse dekliniert werden, wobei Lichtenberg an manchen Stellen direkt von der Revolution zum Menschen überleitet. Der Beobachter, der die Politik scheut, springt von der Revolution unmittelbar zur *condition humaine;* dieser Rückzug in eine abstrakte Moralität unter Mißachtung des konkreten politischen Geschehens erlaubt es denjenigen unter seinen Interpreten, die sich nicht auf die Revolution einlassen wollen, es ihm gleichzutun[11]. "[E]r schaute immer und allein auf den Menschen", bemerkt ein Lichtenberg-Biograph, der die Revolution noch mehr scheut als sein Sujet, zu Beginn eines Kapitels über "Politische und soziale Ideen"[12]. Doch war Lichtenberg durchaus nicht blind seiner etwas verzerrten Beobachterperspektive gegenüber. "O ich hab es hundertmal bereuet, daß ich am letzten Dezember 1789...nicht manches über den Fall der alten Bastille und der alten

---

[9]J 87/92/93/377/576/585/602. Marat wird nur in naturwissenschaftrlichem Zusammenhang erwähnt [J 1206/1213/1761]. Im Sudelbuch L setzt eine ambivalente Beschäftigung mit Napoleon ein; vgl. L 248/314/517/521/570 sowie SB 4:971f/973/991/993/997.

[10]Vgl. hierzu den Beginn von II:5 c).

[11]Vgl. E:1 (S. 8f.).

[12]Anacleto Verrecchia, *Georg Christoph Lichtenberg*, S. 153. Wie in der Einleitung erwähnt, trifft diese Berachtungsweise auch für Mautner zu.

Philosophie...gleich damals deklariert habe" [SB 3:459], bemerkt die Ziffer 8 in ihrer 1798 entstandenen Rede: ohne Zweifel ein Bekenntnis ihres Schöpfers.

Wie in der Einführung bereits angedeutet, endet Kritik dieser Art leicht in einer Verteilung politischer Betragensnoten durch den Interpreten. Die Gretchenfrage, wie es der Autor mit der Revolution halte, verstellt den Blick für die Kleinigkeiten, die Lichtenberg mit ungewöhnlicher Hellsicht in der Revolution - genauer: im revolutionären Diskurs - entdeckt und die seinen größten, bislang nicht recht gewürdigten Beitrag zur Rezeption der Revolution ausmachen. Es geht dabei in erster Linie um Sprache, um einen von der Revolution institutionalisierten politischen Zeichenprozeß, der im Endeffekt darauf hinausläuft, Wörter und Zeichen zu vermischen, umzudeuten und zu fixieren - und das auf eine Weise, die mit den öffentlich proklamierten Idealen von Freiheit und Brüderlichkeit oft nicht zu vereinen ist.

2 Wissenschaftssprache und revolutionärer Diskurs

Für den auf Gerüchte und Druckerzeugnisse angewiesenen Beobachter ist die Revolution eine entfesselte Verbreitung von Parolen, Schlagwörtern und Begriffen, die mit oft unkritischem Enthusiasmus rezipiert außerhalb Frankreichs Wurzeln zu schlagen drohen. "Nun lallt alles Volk entzückt die Sprache der Franken", dichtet der Revolutionsgegner Goethe[13], während ein progressiverer Chronist angesichts rechtsrheinischer Begriffsverwirrungen die Abschaffung stigmatisierter Modewörter wie "Aristokraten" und "Demokraten" fordert und vorschlägt, "andere, bestimmtere, von den gehässigen Nebenvorstellungen frei und reine Bennenungen auf[zu]stellen"[14]. Voraussetzung und Folge dieser "Revolution von sinnstiftenden und handlungsleitenden Schlüsselbegriffen"[15] sind die Einführung neuer und die Umdeutung alter Wörter (formale und semantische Neologismen)[16]. Dem *abus de*

---

[13] *Goethes Werke*, hg. im Auftrage der Großherzogin Sophie von Sachsen (Weimar: Herman Böhlau), Bd. 1, S. 321 (Ven. Epigramm 58).

[14] Christian Friedrich Schubarth, "Chronik (30. September 1791)", abgedruckt in: *Die Französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur*, hrsg. v. Claus Träger (Leipzig: Philipp Reclam jun., 1975), S. 105.

[15] Rolf Reichardt, "Revolutionäre Mentalitäten und Netze politischer Grundbegriffe in Frankreich 1789-1795", Reichardt/Schmitt, *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S.185.

[16] Hinzu kommt die schon von Mercier betonte Wiedereinführung alter Wörter als Ausdruck der für die Revolution typischen Hinwendung zum 16. Jahrhundert. Siehe Brigitte Schlieben-Lange, "Die Wörterbücher in der Französischen Revolution", *Handbuch politisch-sozialer Grundbegriffe in Frankreich 1680-1720* (München: Oldenbourg, 1985), Heft 1/2, S. 170, 185f.

mots des *ancien régime* (einer der erfolgreichsten Neologismen der Revolution) wird der Kampf angesagt[17]; eine Sprache soll entwickelt werden, welche die neuen gesellschaftlichen Verhältnisse adäquat zum Ausdruck bringt[18]. Der aufgeklärten, erst dank der Revolution wahrhaft geeinten *nation* gebührt eine aufgeklärte, vereinheitlichte Sprache. Sieyès große Streitschrift *Qu'est-ce que le Tiers état?* ist auch eine Diatribe gegen die sprachlich fixierten "absurdités gothiques"[19] der Feudalgesellschaft:

> Ils [les aristocrats] répéteront les mots de *roturiers*, de *manans*, de *vilains*, oubliant que ces expressions, quelque sens qu'on veuille leur donner, sont ou étrangères aujourd'hui au Tiers état, ou communes aux trois ordres; oubliant encore que lorsqu'elles étoient exactes, les quatre-vingt-dix-neuf centièmes d'entr'eux étoient incontestablememt des *roturiers*, des *manans* et des *vilans* et les autres nécessairement des brigands. En vain les privilégiés fermeroient les yeux sur la révolution que le temps et la force des choses ont opérée; elle n'en est pas moins réelle. Autrefois le Tiers étoit serf, l'ordre étoit tout. Aujourd'hui le Tiers est tout, *la noblesse est un mot...*[20].

---

[17]Freilich lässt sich das umkehren. Der Vorwurf des *abus de mots* wird an die Revolutionäre zurückgegeben, um ihren Sprachmißbrauch zu entlarven, sei es bereits im Frühstadium der Revolution [vgl. Rolf Reichardt, "Zur Geschichte politisch-sozialer Begriffe in Frankreich zwischen Absolutismus und Restauration", *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 47 (1982), S. 49], sei es nach Beendigung der politischen und sprachlichen Terrorphase in La Harpes "Du fanatisme dans la langue révolutionnaire" [vgl. Lynn Hunt, *Politics, Culture, and Class in the French Revolution*, S. 19].

[18]Auch diese Forderung läßt sich umkehren, wenn man - wie manche Girondisten - im Gegensatz zu Jakobinern wie Robespierre oder Grégoire, die an der Konstanz des (politisch determinierten) Referenten festhalten, die idealistische Position vertritt, daß die *mots* und *concepts* die *choses* nach sich ziehen und es daher darum geht, eine gesellschaftliche Wirklichkeit zu schaffen, die der neuen Sprache entspricht [vgl. Brigitte Schlieben-Lange, "Die Wörterbücher in der Französischen Revolution", Heft 1/2, S. 154]. Dieser Punkt wird weiter unten ausführlicher behandelt.

[19]Emmanuel Sieyès, *Qu'est-ce que le Tiers état?*, ed. par Roberto Zapperi (Genève: Librairie Droz, 1970), S. 158. Siehe auch *ibid.* S. 122 und 150.

[20]Sieyès, S. 195f. [letzte Hervorhbg. von mir].

Die Zeit und mit ihr der gesellschaftliche Wandel sind fortgeschritten, während die Wörter stehenblieben; um *les mots et les choses* wieder zu synchronisieren, müssen die von der Privilegienwirtschaft des Alten Regimes kompromittierten Bezeichnungen abgeschafft und durch neue, häufig betont rational-sachliche ersetzt werden: ständische procureurs und *avocats* verwandeln sich in funktionale *hommes de loi*; aus verordneten *impôts* werden "voluntaristische" *contributions*[21]. Bereits 1790 verzeichnet das *Dictionnaire national et anecdotique* 165 Wörter, die infolge der Revolution obsolet geworden seien[22], während das revolutionsfeindliche *Dictionnaire de l'Académie* in seiner fünften Auflage von1798 immerhin zwölf anonyme Seiten revolutionären Neologismen widmet[23]. Hinzu kommt die Umfunktionierung insbesondere politisch-sozialer Bezeichnungen zu radikalen Gesinnungsbegriffen, seien sie negativ besetzt wie *aristocrate*[24] oder *Bastille*[25] oder positiv wie *citoyen*. Schon früh "schält sich ein Kern von anderthalb Dutzend politischen Begriffen heraus,

---

[21]Hunt, *Politics, Culture, and Class...*, S. 20. Vgl. auch Sieyès, S. 164: "Enfin, tous ces mots de taiulle, de franc-fief, d'ustensiles etc. seront proscrits à jamais de la langue politique...".

[22]Reichardt, "Revolutionäre Mentalitäten und Netze politscher Grundbegriffe in Frankreich 1789-1795", S. 185.

[23]Sonia Branca-Rosoff, "Luttes lexicographiques sous la Révolution Française. Le Dictionnaire de l"Académie", Busse/Trabant (eds.), *Les Idéologues. Sémiotique, théories et politques linguistiques pendant la Révolution française*, (Amsterdam Philadelphia: John Benjamins: 1986), S. 281.

[24]Siehe Robert Rhodes Crout, "*Aristocrate* and the Vocabulary of Revolution: The Beginning", *Consortium on Revolutionary Europe*, ed. Warren Spencer (Athens: Georgia, 1987), S. 373-388, sowie Jacques Guilhaumou, "L'élite modérée et la 'propriété des mots' (1791). Propagation et usage des mots dans l'opinion publique", *Les Idéologues...*, S. 325ff.

[25]Siehe Reichardts Analyse der Begriffsgeschichte von "Bastille" in ders., "Zur Geschichte politisch-sozialer Begriffe in Frankreich", S. 57-70.

welche fast überall erörtert wurden und in der revolutionären 'Logomachie' am meisten umkämpft waren"[26]. "Rien" - läßt Sieyès die Aristokraten unter sich sagen - "n'est plus dangereux à la liberté que le langage de Tiers..."[27]

Die Wichtigkeit dieser Begriffe bedingt, daß sie auch dort Einzug halten, wo der politische Diskurs zumindest explizit bislang nichts zu suchen hatte:

> Selbst an einem Ort des Journal de physique. September 1789. p. 237 wird gesagt: Die Zeiten sind nun wohl bald vorüber, wo die Könige ihre Mitbürger zur Schlachtbank führten um ihre gehässige[n] Prätentionen geltend zu machen. In der Note steht, *Concitoyens* ist das eigentliche Wort statt dessen man *Sujet* sagt, kein Mensch ist ein Sujet des andern, sondern wir sind alle dem Gesetz unterworfen. (Dieses ist jedoch ein Einfall aus dem sich alles machen ließe) [J 683][28].

Das bezieht sich auf einen von De la Métherie verfaßten Bericht über den Besuch des Königs - vermutlich Viktor Amadeus II von Piemont - in der (1783 gegründeten) Turiner *Société royale des sciences*[29]. Nach einer zwei Absätze langen Wiedergabe der Ereignisse folgt eine fast dreiseitige Kritik an den unsäglichen ökonomischen und politischen Verhältnissen, in denen Soldaten befohlen wird, auf ihre Mitbürger zu

---

[26]Reichardt, "Revolutionäre Mentalitäten...", S. 185. Vgl. auch Lynn Hunt, *Politics, Class, and Culture*, S. 15: "The symbolic sources of unity [of the revolution] included the constant repetition of key words and principles, shared attitudes toward politics as an acitivity, and use of the same symbols...".

[27]Sieyès, S. 192n.

[28]Im Original lautet die Fußnote: "Je ne conçois pas comment on peut encore se servir du terme de *sujets*. Nul homme ne peut être sujet d'un autre homme, on n'est sujet que de la Loi; & les Rois y sont sujets comme le reste de leurs concitoyens". [De la Métherie, "Nouvelle Littéraire", *Observations sur la Physique* 35 (1789), S. 237n.]

[29]Zur Geschichte der Turiner *Société* vgl. James E. McClellan, *Science Reorganized. Scientific Societies in the Eighteenth Century* (New York: Columbia University Press, 1985), S. 127-132, 279.

schießen[30] und der Adel parasitär über seine Verhältnisse lebt. Die Schrift endet in pathetischen Ausrufen, deren Zungenschlag für den allverbrüdernden Enthusiasmus der noch jungen Revolution typisch ist:

> Que les hommes distributeurs des louanges & du blâme, n'accordent de couronne & n'inscrivent au temple de mémoire que la vertu & la bienfaisance. Que les nations s'unissent entr'elles n'existent pas pour les chefs qu'elles ont chargé de faire exécuter leurs loix; mais que ces chefs au contraire ne doivent avoir d'autre volonté que celle de faire le bonheur de leurs concitoyens[31].

Lichtenberg registriert eine Politisierung der Naturwissenschaften infolge der forcierten Ubiquität politischer Gesinnungsbegriffe - eine Politisierung, die laut De la Métherie darin besteht, daß die in unbehelligter Forschung erworbenen nützlichen Kenntnisse nicht mehr nur direkt den König weitergegeben, sondern unmittelbar in einen neuen gesellschaftspolitischen Diskurs eingebunden werden. Diskussion und Unterstützung der Wissenschaften verlassen die abgehobene Sphäre gelehrter Akademien und werden in der revolutionären bürgerlichen Öffentlichkeit institutionalisiert und kanalisiert[32]. Freilich besteht die Gefahr, daß die von der Revolution "geballte Faust, ohne die in politischen Disputen doch wirklich nichts von Bedeutung ausgemacht werden kann", auch in der Naturlehre Einzug hält, wo

---

[30] *ibid.*, S.238. Vermutlich eine Anspielung auf den Versuch, mit Hilfe der Schweizergarde und anderen Truppen die Nationalversammlung und die Bevölkerung von Paris einzuschüchtern.

[31] *Observations*, S. 239.

[32] Vgl. De la Métherie, *ibid.*, S. 237f. Hier kommt De la Métheries mit Einsetzen der Revolution verstärkt akademiefeindliche Haltung zum Ausdruck [J. E. McClellan, "The Scientific Press in Transition: Rozier's Journal and the Scientific Societies in the 1770s, *Annals of Science* 36 (1979), S. 448n].

eigentlich "der Zeigefinger allein...schon genug" [VS 7:109] sein sollte.

Die oft nicht ohne einen merklichen Begriffsfetischismus betriebene Verbreitung des neuen revolutionären Vokabulars wird von Lichtenberg öfter aufs Korn genommen. Der neologistische Eifer legt den Gedanken nahe, "daß es nach der französischen Staatsumwälzung auch Namensumwälzungen unter den Hunden" geben muß, wobei "Custine...ein herrlicher Name [wäre] für einen, der viel bellt und nicht beißt" [K 258]. Im Winter 1789 notiert er sich - vermutlich unter dem Einfluß der nichtendenwollenden Diskussionen über die französischen Konstitution - einen Einfall "Über die bürgerliche Verfassung der Sperlinge" [GP 43]; in den Hogarth-Erläuterungen macht er sich über "Philosophen-Assignaten und Papier-Geld" [SB 3:748] lustig; und auf die ironische Verfremdung von "Department" wurde bereits hingewiesen. Ein kurzes "Sittengemählde" über das politisch rückständige Polen wird ironisch eingeleitet mit:

> Wer in diesem kleinen Aufsatze die Wörter: *Constitution, Revolution, Rebellion..Jacobiner* und *französisches Geld* sucht, wird gewiß vergeblich suchen. Vielleicht findet er aber hier und da einen kleinen Zug, der sich bey der Lektüre von Blättern gebrauchen läßt, in denen jene Wörter vorkommen [VS 5:173].

Entsprechend handelt es sich bei manchen auf die Revolution bezogenen Eintragungen im Sudelbuch um bloße protokollarische Kenntnisnahmen revolutionärer Neologismen. "Die Maschine, womit man in Frankreich jetzt die Köpfe

abschlägt...heißt Guillotine" [J 1040]. Auf dem Kalenderblatt des Sudelbuchs K wird gleich über dem "<Stein-Regen zu Siena>" angemerkt: "Französischer Kalender erklärt im Reichs-Anzeiger 1796, No. 152 mit einer Tabelle" [SB 1:838]. Oder, ganz kurz, J 1201: "<Sansculottismus>"[33].

Doch wichtiger als die formalen sind die semantischen Neologismen, insbesondere die politische Umfunktionierung wissenschaftlicher Fachausdrücke bzw. die forcierte semantische Verschiebung solcher Wörter, deren Hauptbedeutung bislang wissenschaftlicher Natur war und die im nichtwissenschaftlichen Kontext kaum Anwendung gefunden hatten. Der lange Aufsatz "Einige Betrachtungen über die physikalischen Revolutionen auf unsrer Erde" [VS 7:25-68] aus dem *Göttinger Taschen Calender* von 1794 beginnt mit der rhetorischen Frage, ob

> ...eine kurze Darstellung jener großen *physischen* Gährung auf unserer Erde zu dieser Zeit, da die Bewohner ihres schönsten Theils in der wilden Aufwallung einer *politischen* begriffen sind, in einer Schrift, wie die unsrige, so ganz am unrechten Ort stehen [sic]?" [VS 7:26f.].

Die Analogie von politischer und physikalischer Revolution[34] wird durch einen dritten Vergleichspol ergänzt, indem Lichtenberg zusätzlich die bereits besprochene Wichtigkeit der "latente[n] elektrische[n] Materie und ihre[r] Bestandteile...welche keine geringe Revolution in der Physik und Chemie, und nahmentlich in den lustigen

---

[33]Lichtenberg hat versucht, das Wort durch Bleistiftkringel unlesbar zu machen. Vgl. auch den Brief vom 2. September 1793 an den neugeborenen "unbehosten" Sohn Hollenbergs [SB 4:853].

[34]Vgl. zu diesem Aufsatz Mautner, *Lichtenberg*, S. 376-379. Die Beschreibung der Revolution als Gärung findet sich auch in den Sudelbüchern [J 1249: "In Frankreich gärt es, ob (es) Wein oder Essig werden wird ist ungewiß"] und in den Hogarth-Erläuterungen [SB 3:775].

Nomenclaturen nach sich ziehen wird" [VS 7:55], mit ins Spiel bringt. Abgesehen von den offensichtlichen politischen Implikationen dieser Analogie von Natur-, Gesellschafts- und Wissenschaftsgeschichte geht es hier um die neue Mehrdeutigkeit des Begriffs *Revolution*. Wenn - wie Lichtenberg mehrfach betont - die Bedeutung eines Wortes nicht zuletzt von seinem Gebrauch abhängt[35], dann muß es zwangsläufig eine Beziehung zwischen erhöhter Frequenz und semantischer Polyvalenz geben:

> Ich möchte wohl die [sic] Verhält[nis] der Zahlen sehen, die ausdrückte wie oft das Wort: Revolution in den 8 Jahren von 1781-89 und in den 8 Jahren von 1789-97 in Europa und gedruckt worden ist, schwerlich würde die Verhältnis geringer sein als 1:1000000 [L286].

Hannah Arendt zufolge war die berühmte apokryphe Unterhaltung Ludwig XVI. mit dem Duc de la Rochefoucauld-Liancourt über die Erstürmung der Bastille die letzte Gelegenheit, bei der "Revolution" im alten zyklischen Sinne gebraucht wurde, wobei der Hauptakzent auf der Verschiebung von der voluntaristischen *révolte* zur gesetzmäßigen *révolution* lag[36]. Die Französische Revolution definiert ein für alle Mal, was man fortan unter "Revolution" zu verstehen hat: Umsturz und/oder langfristigen Wandel, herbeigeführt durch Ereignisse und Abläufe, die alle gesellschaftlichen Bereiche umfassen und demzufolge Revolution als zukunftsoffene

[35]Das gilt - wie im nächsten Abschnitt erwähnt wird - auch von mathematischen Zeichen.

[36]Hannah Arendt, *On Revolution* (New York: Viking Press, 1965), S. 47.

geschichtliche Kategorie fungieren lassen können[37]. Die aus der Astronomie abgeleitete Bezeichnung einer Wiederherstellung alter Zustände wird obsolet; und zumindest im Deutschen wird selbst im wissenschaftlichen, mechanisch-astronomischen Kontext 'Revolution' zunehmend durch 'Umdrehung' ersetzt. Der einseitigen Bedeutungsverschiebung ging eine lange Periode voraus, in der das Homonym "Revolution" im zyklischen und linearen Sinne benutzt wurde[38]. Auch bei Lichtenberg finden sich - interessanterweise vor allem in den späten Sudelbüchern - Anmerkungen zur Französischen Revolution, die eine zyklische Geschichtsinterpretation nahezulegen scheinen:

> Ich sehe darin nichts so sehr Arges, daß man in Frankreich der christlichen Religion entsagt hat. Das sind ja alles nur kleine Winkelzüge. Wie wenn das Volk nun *ohne allen äußern Zwang* in ihren Schoß zurückkehrt, weil ohne sie kein Glück wäre? Welches Beispiel für die Nachwelt, und welches kostbare Experiment, das man wahrlich nicht alle Tage anstellt! Ja, vielleicht war es nötig, sie einmal ganz aufzuheben, um sie *gereinigt* wieder einzuführen [K 159; Hervorhbg. i. Text].
>
> Wenn es gegründet ist,...daß der König Ludwig XVI durch den Einfluß der Royalisten hingerichtet sei, weil man dies für das sicherste Mittel gehalten hätte, wieder einen König zu bekommen; so könnte man nicht unschicklich sagen, der König sei *in usum Delphini* hingerichtet worden [K 215].
>
> Wer hat denn die Franzosen genötigt, ihr Heil auf Umwegen zu suchen? Die jetzige Verfassung (1796) ist so wenig der Zweck, als Robespierre's Tyrannei war. Auf diesem Weg, glaube ich, muß die

---

[37]Vgl. Reinhard Koselleck, "Der neuzeitliche Revolutionsbegriff als geschichtliche Kategorie", *Studium Generale* 22 (1969), S.825-838.

[38]Cohen, *Revolution in Science*, S.212-228. Zur begrifflichen Auseinandersetzung in Deutschland während und nach der Revolution vgl. *ibid*, S. 255-257.

> Sache gefunden werden. Kommen sie am Ende zu einer monarchischen Regierung zurück, so ist es ein neuer und zwar sehr kräftiger Beweis, daß große Staaten nicht anders beherrscht werden können [K 295].
>
> Der Franzos ist ein sehr angenehmer Mann um die Zeit, wo er zum 2ten mal anfängt, an Gott zu glauben [L 546].

Entscheidend ist jedoch nicht, wie ernst Lichtenberg das meint oder bis zu welchem Grad er physikalische, historische und wissenschaftsgeschichtliche Konnotationen des Terminus "Revolution" gegeneinander ausspielt; entscheidend ist, daß die Revolution einen Bedeutungswandel, wenn nicht gar einleitet, so doch erheblich verstärkt, in dessen Verlauf ein ursprünglich wissenschaftlich definierter Begriff gesellschaftlich extrapoliert wird und diese neue, politisch-ideologisch determinierte Bedeutung die alte nach und nach verdrängt, in manchen Fällen sogar verschwinden läßt. Die Ambivalenz von "Revolution" weist auf einen sprachgeschichtlichen Prozeß, der laut Brigitte Schlieben-Lange einer der folgenreichsten der Französischen Revolution gewesen ist[39]: die Überführung wissenschaftlicher Termini in den revolutionären Diskurs, welcher dadurch größere Rationalität und Sachbezogenheit erhalten soll. Lichtenberg ist dieser Prozeß schon sehr früh aufgefallen:

> Das Wort Organisation, das jetzt von den Franzosen so häufig gebraucht wird, könnte recht gut von Gelehrsamkeit gesagt werden. Man muß Hypothesen und Theorien haben um seine Kenntnisse zu organisieren, sonst bleibt alles bloßer Schutt... [J 342].

---

[39]Brigitte Schlieben-Lange, "Grégoire neu gelesen", *Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S.564f.; vgl. auch Schlieben-Langes Diskussionsbeitrag "Unhistorisches Vokabular und revolutionäres Sprachbewußtsein", *op. cit.*, S. 574f.

Das ist die für den reifen Lichtenberg charakteristische Bedeutungsverschiebung von Gegenstandserkenntnis zu Erkenntnismethodologie - vom *quid* zum *quomodo* -, die interessanterweise einmal direkt auf die lavoisiersche Nomenklatur angewendet wird: "Die französische Theorie. Man mag es Reim nennen, oder Organisation so ist es doch noch immer nicht Wahrheit" [J 1759]. Die Bedeutungsverschiebung fällt noch stärker auf, wenn man sich anschaut, wie dreißig Jahre zuvor der junge Gelehrte "Organisation" noch rein naturwissenschaftlich definiert hatte:

> Was ist Organisation? Nach Bonnet ist eine solche, wo durch die kleinstmögliche Anzahl der Teile, eine beträchtliche und große Würkung entspringt, der höchste Grad der uns bekannten körperlichen Vollkommenheit [A 228].

In der neuen gesellschaftspolitisch bezogenen Bedeutung des Terminus *Organisation*[40] - laut Brigitte Schlieben-Lange "in manchen Wörterbüchern...*der* Schlüsselbegriff

[40]Die bereits 1790 von Kant in der *Kritik der Urteilskraft* angesprochen wurde, als er seiner Feststellung: "Genau zu reden, hat also die Organisation der Natur nichts Analogisches mit irgend einer Kausalität, die wir kennen", die folgende Fußnote hinzufügte: "Man kann umgekehrt einer gewissen Verbindung, die aber auch mehr in der Idee als in der gelehrten Wirklichkeit angetroffen wird, durch eine Analogie mit den genannten Naturzwecken Licht geben. So hat man sich, bei einer neuerlich unternommenen gänzlichen Umbildung eines großen Volks zu einem Staat, des Worts *Organisation* häufig für Einrichtungen der Magistraturen u.s.w. und selbst des ganzen Staatskörpers sehr schicklich bedient.Denn jedes Glied soll freilich in einem solchen Ganzen nicht bloß Mittel, sondern zugleich auch Zweck, und, indem es zu der Möglichkeit des Ganzen mitwirkt, durch die Idee des Ganzen wiederum, seiner Stelle und Funktion nach, bestimmt sein". [Immanuel Kant, *Werke*, hg. v. Ernst Cassirer (Berlin: Bruno Cassirer, 1914), Bd. V, S. 453]. Der Verweis auf den analogischen Charakter dieser Kennzeichnung wie auch auf die Tatsache, daß man sie eher in der Idee als in der Wirklichkeit antrifft, legen nahe, daß Kant mit Lichtenbergs metaphorischem Gebrauch von "Organisation" zufriedener gewesen wäre als mit der revolutionären "Re"terminierung. Allgemein kommt dabei die vor allem durch die Revolution beschleunigte Abkoppelung der gesellschaftlichen Struktur- und Entwicklungsgesetzmäßigkeiten von denen der Natur zum Ausdruck.

der Revolution"[41] - manifestiert sich die Verwissenschaftlichung der Allgemeinsprache als Teil der allumfassenden revolutionären "Geometrisierung aller Lebensbereiche"[42], welche mit Hilfe von Entlehnungen aus den noch jungen Fachsprachen vorangetrieben wird. Wörter, die vor 1789 im engeren biologischen, mechanischen oder chemischen Rahmen beheimatet waren, werden in den revolutionären Diskurs überführt und erhalten neue, politisch fundierte Hauptbedeutungen: *organisation, constitution, synthèse/analyse, éléments, uniforme, maximum/minimum, amalgame, neutralisation, fluctuation, ramification* usw.[43]. Es handelt sich also keinesfalls um den metaphorischen Gebrauch von Ausdrücken, deren originale Bedeutung jedermann weiterhin sichtbar ist, sondern um einen durch Erweiterung vollzogenen Bedeutungswandel, der oft die ursprüngliche Bedeutung auslöscht.

Die Entlehnung vorgeblich gesellschaftlich neutraler Ausdrücke aus dem Wissenschaftsvokabular ist ein wesentlicher Bestandteil der auf Vereinfachung und Vereinheitlichung des Französischen abzielenden Sprachpolitik der Revolution. Es ist

---

[41]Brigitte Schlieben-Lange, "Grégoire neu gelesen", S. 564 (Hervorhbg. i. Original). An anderer Stelle bezeichnet sie den "Begriff der *uniformité,* der in der Aufklärung ausschließlich naturwissenschaftlich gebraucht wurde, [als] Schlüsselbegriff, der es erlaubt, die Veränderungen auf ökonomischen, juristischem und politischem Gebiet auf einen Nenner zu bringen" ["Das Französische - Sprache der Uniformität", *Zeitschrift für Germanistik* 8 (1987), S. 28].

[42]Schlieben-Lange, "Das Französische - Sprache der Uniformität", S. 26.

[43]Schlieben-Lange, "Wissenschaftssprache und Alltagssprache um 1800", S. 135, und dies., "Die Wörterbücher in der Französischen Revolution (1789-1804)", *Handbuch politisch-sozialer Fachbegriffe in Frankreich 1680-1820,* Heft 2, S.158.

daher kein Wunder, daß - wie Brigtte Schlieben-Lange mehrfach ausgeführt hat[44] - in zahlreichen Revolutionswörterbüchern die neue chemische Terminologie auf eine Stufe mit dem Sturm auf die Bastille gestellt wird. Ganz im Sinne Lavoisiers erscheint sie sprachbesessenen Revolutionären als "une méthode de nommer, plutôt qu'une nomenclature"[45], Anleitung und Beispiel zugleich für die Entwicklung eines auf logisch angeordneten Analogien basierenden exakten Wortbildungsverfahrens. Die neue chemische Terminologie ist Lieferant und Vorbild des revolutionären Diskurses; sie stellt politisch unbelastete Lexeme wie *élément, amalgame* oder *neutralisation* zur Verfügung, vor allem aber führt sie vor, wie eine neue Sprache beschaffen sein muß, um die Einbindung aller Sprecher in einen Diskurs größtmöglicher Rationalität zu ermöglichen. Die oben zitierte Sudelbucheintragung J 1759 erhält dadurch ein besonderes ironisches Gewicht: indem Lichtenberg die "französische Theorie" als Organisation bezeichnet und von der "Wahrheit" abrückt, wird der durch Entlehnung aus dem Wissenschaftsvokabular erhobene Anspruch auf präzise Referenz in Abrede gestellt. Die chemische Nomenklatur ist zur Wahrheitsfindung unbrauchbar, weil sie nur ein in sich geschlossenes Denkgebilde darstellt ("man mag es Reim nennen"), doch um das auszudrücken, wird ausgerechnet der Ausdruck gebraucht, der als

---

[44]"Grégoire neue gelesen", S. 568f.; "Wissenschaftssprache und Alltagssprache um 1800", S. 126f.; "Das Französische - Sprache der Uniformität, S. 34; "Die Wörterbücher in der Französischen Revolution", S. 158 und "Freiheit, Gleichheit...Uniformität", *Forschung Frankfurt. Wissenschaftsmagazin der Johann Wolfgang Goethe-Universität* 3 (1989), S. 49ff. Vgl. zu den Theorien der Wortbildungsverfahren im 18. Jahrhundert Schlieben-Lange, "Néologie, terminologie, lexicologie. A la découverte du morphème", *Festschrift für Herculano Carvalho* (z.Zt. im Druck).

[45]*Méthode de nomenclaturee chimique,* S. 16.

"Schlüsselbegriff der Revolution" die angestrebte Erkenntnisleistung garantieren soll.

Die präzise Eindeutigkeit des wissenschaftlichen Vokabulars ermöglicht es, die in der Revolution virulenten sprachtheoretischen Debatten über die "Krise der Bedeutungsbeziehungen"[46] bis zu einem gewissen Grad zu umgehen. Formale und semantische Neologismen, das plötzliche Nebeneinander konkurrierender Bedeutungen, die Geschwindigkeit, mit der die Revolution Wörter aufgreift, umdeutet, abnutzt und verbietet, vor allem aber die "Erfahrung des politischen Kampfs um und über sprachliche Bedeutungen"[47], entladen sich in Diskussionen über die ideale, der Revolution angemessenen Beziehung von Wort und Bedeutung. Das Verhältnis zwischen *idée principale* und *idées accessoires* (Denotation und Konnotation), das die semantische Revolution der Jahre 1789ff. in den Mittelpunkt der sprachtheoretischen und politischen Auseinandersetzungen gerückt hatte[48], spielt bei den vorbildlich präzisen Wissenschaftstermini keine so problematische Rolle. Diese Wörter - so revolutionäre Sprachpolitiker - verfügen ganz im Sinne Condillacs nur über eine bestimmte Bedeutung, die sich aus der Anaylse der Haupteigenschaft des benannten Objekts ergibt; sie sind frei von allen

[46]Schlieben-Lange, "Die Wörterbücher...", S. 154 (im Text hervorgehoben).

[47]Schlieben-Lange, *ibid.*, S. 153 (Hervorhebung im Text).

[48]Vgl. *ibid.*, S. 155ff.

problematischen, konterrevolutionär besetzten Mehrdeutigkeiten[49]. Freilich wird hierbei übersehen, daß diese Extrapolierung eines wissenschaftlichen Begriffs zwecks Verwissenschaftlichung der Gemeinsprache in genau dem Bedeutungsverschleiß endet, der man den Kampf angesagt hat. Die angestrebte Verwissenschaftlichung der Gemeinsprache fällt sich selbst in den Rücken: in dem Moment, in dem das präzise fachspezifische Vokabular in den öffentlichen Diskurs eingeführt wird, um seiner Ungenauigkeit ein Ende zu machen, wird es selbst ungenau, weil die Grenze zwischen ursprünglicher esoterischer und neuer politisch-gesellschaftlicher Bedeutung zu verschwimmen droht. In einem Brief an Kant hat Kästner mit hellsichtigem Spott diesen Vorgang anhand des "Schlüsselbegriffs" Organisation beleuchtet:

> Ew. W. haben einmahl ich glaube in der Berliner Monatsschrift eine vortreffliche Erläuterung gegeben, was *orientiren* heißt. Wollten Sie dergleichen mit mehrern Modewörtern vornehmen, so würden Sie sich um den jezigen philosophischen Jargon viel Verdienst erwerben. Die Franzosen haben längst ihrem Witze die Freiheit gelassen ein auch längst bekanntes Wort, mit einem Nebenbegriffe zu brauchen den man aus der Art wie er gebraucht wird errathen soll, und vielleicht nicht ganz richtig erräth. Braucht nun ein Deutscher das Wort nach, natürlich in einem andern Zusammenhange als es zuerst gebraucht ward, so ist manchmahl die Frage was das Wort bedeutet eine unbestimmte Aufgabe. So haben die thierischen Magnetisierer von desorganisiren, manipulieren...geschwatzt, und jezo ist Organisation, Manipulation, bey den Statistikern gewöhnlich da ich nicht verstehe was sie damit haben wollen. Soviel sehe ich wohl daß Frankreich durch die Manipulation der Nationalversammlung ziemlich desorganisirt ist[50].

---

[49]Auf die Dichotomie Revolution/Eindeutigkeit - Konterrevolution/Mehrdeutigkeit wird im Abschnitt IV zur Sprachpolitik näher eingegangen.

[50]Kästner, *Briefe,* S. 170 (Brief vom 2. Oktober 1790).

Wenn sich also Lichtenberg bei seiner o.g. Übertragung des Begriffs "Organisation" von der Biologie auf die Epistemologie auf die Franzosen beruft, die ihn neuerdings "so häufig" im gesellschaftlichen Kontext benutzen, dann gibt er damit zu verstehen, daß, wo *eine* semantische Lockerung erfolgt ist, andere sich unmittelbar anschließen können. Diese Lockerung ist für Lichtenberg eine selbstverständliche Folge seiner - gemessen an anderen Sprachtheoretikern der Aufklärung - sehr modernen Auffassung vom grundsätzlichen Nichtübereinstimmen von Sprechen, Denken, und Sein[51]. Zwar vertritt er die "Sprachauffassung der Aufklärung, die das Wort als willkürliches Zeichen ansah"[52], doch geht er einen Schritt weiter und leugnet, daß Sprache ein unmittelbares Ausdruckmittel der Empfindungen und Gedanken sei. Damit wird dem von Condillac, Lavoisier und dem revolutionären Diskurs angestrebten 1:1:1 Verhältnis zwischen Wort, Vorstellung und Ding die Grundlage entzogen. Wörter und Dinge können genauso wenig synchronisiert werden wie Zeichen und Töne, folglich ist der Versuch, das "Symboluniversum Frankreich" mit Hilfe von angeblich eindeutigen Signifikanten zu *fixieren*, zum Scheitern verurteilt - vor allem, wenn es sich um Signifikanten handelt, die aus ihrem ursprünglichen Kontext herausgelöst werden. Der Unterschied zwischen Lichtenbergs Sprachauffassung und der revolutionären Sprachtheorie hängt letztlich damit zusammen, daß diese sich in erster Linie mit Theorie, Produktion Anordnung

---

[51]Rudolf Jung, "Sprachkritik bei Lichtenberg und Herder", *Jahrbuch des Wiener Goethe-Vereins* 70 (1966), S. 40.

[52]Jung, *op. cit.*, S. 40.

beschäftigt, während Lichtenberg sein Augenmerk primär auf Praxis, Rezeption und Handhabung richtet. Die Revolution folgt Condillac und Lavoisier, indem sie mit Hilfe einer Sprache, welche die neuen Verhältnisse so exakt wie möglich abbildet und zudem über eine Methode verfügt, dieses "natürliche" Verhältnis zu perpetuieren (Vereinfachung von Orthographie, Grammatik, Stil, nationalsprachliche Vereinheitlichung, wissenschaftliche Wortbildungsverfahren usw.). Die Revolution soll im Diskurs fixiert werden. Die Parallellen zum cartesianischen Pathos der Sprachphilosophie Condillacs und der lavoisierschen Chemie liegen auf der Hand[53]. Allerdings besteht ein entscheidender Unterschied darin, daß im Falle der Chemie die Bereitstellung eines neuen Systems (samt dazugehöriger Wortbildungsmethodik) mit der *Abgrenzung* eines spezialisierten Diskurses zusammenfiel, während die Revolution versucht, vermittels analoger Verfahren eine *Entgrenzung* des Diskurses, d.h. die Erfassung aller Lebensbereiche durch die politisierte revolutionäre Rhetorik zu erzwingen[54]. Condillac hatte mit seiner Betonung einer streng kontrollierten Anwendung der *analyse* die Ausdifferenzierung der modernen Fachwissenschaften vorgezeichnet: die neue Chemie bedient sich einer Fachsprache, in der man nur über Chemie reden kann. Die Revolution hingegen, der dieser spezialisierte Diskurs modellhaft erscheint, will über alles reden. Hinzu kommt die schwer zu leugnende

---

[53]Vgl. die Ausführungen in I:9 a).

[54]Diese vor allem im Medium der Rede vollzogene Politisierung aller Lebensbereiche, die dazu führt, daß jede Form individuellen Verhaltens einzig und allein nach politischen Wertmaßstäben beurteilt wird, spielt im Abschnitt über den Prozeß gegen Ludwig XVI. (II:5) eine entscheidende Rolle.

Tatsache, daß die Revolution sich nicht fixieren läßt; sie treibt weiter und schafft ständig neue gesellschaftliche Tatsachen, die sprachlich verarbeitet werden müssen. Nun ist es zweifelhaft, ob die *wissenschaftlich* vorgeprägten Wortbildungsverfahren - konkret: die der neuen Chemie entlehnten neologistischen Anleitungen - *politischen* Innovationen gerecht werden können[55]. Die wissenschaftliche Neologie basiert auf der rational vollzogenen Bildung von Analogien. Der Forscher greift auf ein allgemein akzeptiertes Wortbildungsverfahren zurück und verbindet analoge Phänomene durch analoge Bezeichnungen, wobei - wie im Falle der Chemie - morphemische Variationen verstärkt in den Vordergrund treten.

> Ausschlaggebend für die politische Neologie ist dagegen die *nécessité*...Im politischen Bereich treten die formalen Neologismen in Konkurrenz zu semantischen Neologismen (die in der wissenschaftlichen Neologie wegen der Forderung formaler Unterscheidbarkeit ausgeschlossen sind)... Anders als die stilistische und wissenschaftliche Neologie verfährt ja die politische nicht planvoll, sondern folgt atemlos den sprachlichen und politischen Entwicklungen: die Notwendigkeit eines Neologismus war schon durch die Tatsache seiner Einführung und seiner politischen Virulenz belegt; es blieb dem atemlosen Lexikographen nur, das zu konstatieren, die Neuerungen zu klassifizieren und politisch (nicht sprachtheoretisch) zu bewerten[56].

Das rührt an einen der Grundwidersprüche der Kultur der Französischen Revolution. Immer wieder gerät der Versuch, die "mythische Gegenwart" (Hunt) zu beschwören, mit der politischen Entwicklung in Konflikt; jede neue Machtkonstellation begreift sich als Vollendung der Revolution und versucht, dies in symbolischen Selbstfeiern

---

[55]Vgl. hierzu Schlieben-Lange, "Die Wörterbücher...", S. 156ff.

[56]Schlieben-Lange, *op. cit.*, S. 157f.

auszugestalten. Die Zukunft der Revolution wird beständig von ihrer aktuellen Gegenwart widerlegt[57], ihrer Sprache ergeht es nicht anders.

Lichtenberg begegnet diesen sprachlichen Fixierungsprozessen im Bereich der Politik genau wie denen im Bereich der Chemie. Der unsinnigen Suche nach den angeblich idealen sprachlichen Ausgangsbedingungen antwortet er mit der ständigen Kontrolle der benutzten - und mißbrauchten - Wörter, die mit dem Gang der Geschichte nicht mithalten können. "Man muß zuweilen die Wörter untersuchen, denn die Welt kann wegrücken, und die Wörter bleiben stehen" [G 68]. Was für eine Sprache soll die neue Gesellschaft idealiter benutzen? hatte die Revolution gefragt. Wie geht die Revolution in praxi mit Sprache um? fragt Lichtenberg zurück. Um seine Frage zu beantworten, empfiehlt es sich, noch einmal auf die Stellung der chemischen Nomenklatur im revolutionären Diskurs zurückzukommen - aber diesmal aus der Sicht Lichtenbergs.

---

[57] "The mythic present was inherently undatable, and, as a consequence, the Revolution's own history was always in flux. The constant changes in revolutionary festivals testify to this temporal ambiguity; each regime and each faction expressed its interpretation of the Revolution's historical logic by choosing different dates to celebrate" [Hunt, *Politics, Class and Culture*, S. 27f.].

3 Chemie und Macht

Zitieren wir noch einmal aus Lavoisiers Brief an Franklin vom 2. Februar 1790:

> Les savants français sont partagés dans ce moment entre l'ancienne et la nouvelle doctrine. J'ai de mon côté M. de Morveau, M. Berthollet, M. de Fourcroy...et en général les physiciens de l'Académie. Les savants de Londres et de l'Angleterre abandonnent aussi insensiblement la doctrine de Stahl mais les chimistes allemands y tiennent beaucoup. Voilà donc une révolution qui s'est faite depuis votre départ d'Europe dans une partie importante des connaissances humaines. Je tiendrai cette révolution pour bien avancée et même pour complètement faite si vous vous rangez parmi nous.
> Après vous avoir entretenu de ce qui se passe dans la chimie ce sera bien le cas de vous parler de notre révolution politique. Nous la regardons comme faite sans retour. Il existe cependant encore un parti aristocratique qui fait de vains efforts et qui est évidemment le plus faible. Le parti démocratique a de son côté le plus grand nombre et de plus l'instruction, la philosophie et les lumières...[58].

Die Symmetrie des Textes deutet auf eine bewußte Parallelisierung von chemischer und politischer Revolution. Volk und Wissenschaftler sind in Parteien aufgespalten, wobei sich in beiden Fällen die fortschrittlichere endgültig durchgesetzt zu haben scheint. Dadurch verschieben sich die etablierten Machtverhältnisse: von den politischen Entscheidungsprozessen bislang ausgeschlossene Kräfte gewinnen an Einfluß, analog dazu übernehmen neue Fraktionen die Autorität innerhalb der

[58]Zit. bei A. Levin, "Venel, Lavoisier, Fourcroy, Cabanis and the Idea of Scientific Revolution: The French Political Context and the General Patterns of Conceptualization of Scientific Change", *History of Science* 22/57 (1984), S. 309f.

wissenschaftlichen Gemeinde[59]. Die politische Revolution ist das Werk der "lumières", die ihr Wissen unters Volk gebracht haben; analog dazu verdankt sich die chemische Revolution jener bereits geschilderten Kampagne, die es verstanden hatte, die richtigen Personen und Institutionen auf ihre Seite zu ziehen. Das bedeutet jedoch, daß im Mittelpunkt der politisch-wissenschaftlichen Parallelisierung Lavoisiers nicht eine Theorie steht, die um ihrer Wahrheit willen verbreitet werden muß, sondern der Prozeß der Machtgewinnung - ein Punkt, den zu betonen Lichtenberg nicht müde wird. Wenn man sich zudem vor Augen hält, daß im Rahmen der chemischen Revolution das Hauptmedium dieses Prozesses ein bestimmter Diskurs war, dann stellt sich die Frage, ob es sich bei der politischen ähnlich verhält.

Lichtenberg hätte diese Frage eindeutig bejaht. Bereits im Frühstadium der Revolution ist ihm die Ähnlichkeit des politischen Diskurses mit der Sprache der neuen Chemie aufgefallen. Zur räumlichen Neuordnung Frankreichs bemerkt er: "In den neuen Geographien von Frankreich sind die alten 41 Departements in 83 neue umgeschaffen worden. (Chymie)" [J 1069][60]. Die in Klammern hinzugesetzte "Chymie" verbindet die arbiträre geographische Einteilung, die alle historisch

---

[59]"Political revolution leads to change of power in society, and the revolution in science leads to change of authority in the scientific community. It is possible to conclude, using modern terminology, that Lavoisier sees such an aspect of the revolution in chemistry as a change in social control over the scientifc activity, the redistribution of influence inside the community". [Levin, *op. cit.*, S. 310].

[60]Obwohl es sich bei *départements* nicht um einen revolutionären Neologismus handelt, ist der Ausdruck "alte Departements" historisch inkorrekt. Vgl. Mona Ozouf, "Départements", *Dictionnaire critique de la Révolution française"*, S.563-573.

gewachsenen regionalen Besonderheiten übergeht, mit den wissenschaftssprachlichen Neuordnungen, durch die das bekannte, ebenfalls historisch gewachsene Vokabular zugunsten einer willkürlich-rationalen Nomenklatur geopfert wird. Die Neugliederung der Verwaltungsstruktur gehört zu der von der Revolution angestrebten Uniformisierung der Erfahrungskategorien Raum, Zeit und Sprache[61], wobei sich der Vorbildcharakter der neuen Chemie mitsamt ihrer Sprache, die von Zeitgenossen "als revolutionäres Ereignis gefeiert"[62] wurde, nicht zuletzt darin zeigt, daß ihre Hauptbetreiber nach 1789 auch in anderen Uniformisierungsprojekten führende Rollen spielten. Fourcroy, Mitautor der *Méthode*, war maßgeblich an der geographischen Reform beteiligt, während Lavoisier der für die Standardisierung der Maße und Gewichte zuständigen Regierungskommission angehörte[63] sowie Pläne zur Rationalisierung des öffentlichen Schul- und Gefängniswesens[64] ausarbeitete. Guyton war Abgeordneter im Konvent und gehörte dem Wohlfahrtsausschuß an. Weil er im Januar 1793 für den Tod Ludwigs XVI. stimmte, fiel er unter Ludwig XVIII. in Ungnade und durfte keine Vorlesungen mehr halten, während der politisch unbescholtenere Berthollet zum Pair von Frankreich befördert wurde[65]. Dagegen steht die Hinrichtung Lavoisiers, die gemeinsam mit der Schließung der *Académie des*

---

[61]Schlieben-Lange, "Das Französische - Sprache der Uniformität", S. 26; vgl. auch dies., "Freiheit, Gleichheit...Uniformität", S. 47ff.

[62]Schlieben-Lange, "Wissenschaftssprache und Alltagssprache um 1800", S. 126.

[63]Siehe Lavoisier, *Oeuvres*, Band 6. S. 660ff.

[64]*Oeuvres*, Band 3, S. 488ff.

[65]Szabadváry, *Lavoisier*, S. 189ff.

Sciences am 10. August 1793 eine der größten Tragödien der Französischen Revolution genannt worden ist[66]. Kein noch so großer wissenschaftlicher Beitrag konnte seine Vergangenheit als Steuerpächter und Errichter der *enceinte*, des Pariser Zollwalls, vergessen machen. "Inzwischen" - so Gmelin in seiner beinahe dreitausend Seiten langen *Geschichte der Chemie* -

> ...arbeitete Lavoiser unabläßig, auch, nachdem ihm die Angelegenheiten seines Vaterlandes einen Teil der ihr gewidmeten Zeit kosteten, an der Erweiterung seiner Lieblingswissenschaft; aber noch ehe er die Früchte seiner wissenschaftlichen und seiner patriotischen Bemühungen in ganzer Fülle ernten konnte, fiel auch er (d. 8. Mai 1794) als ein Schlachtopfer des unersättlichen Tyrannen Robertspierre [sic][67].

In gewisser Weise spiegelt das Schicksal Lavoisiers die von der Revolution vollzogene Umkehrung des Verhältnisses von Staat und Wissenschaft in Frankreich im letzten Drittel des 18. Jahrhunderts. Die französische Aufklärung kulminierte in der Einrichtung der Politik als wissenschaftliches Betätigungsfeld. Der Staat ist genau wie die Natur unabänderlichen Regeln unterworfen, der ideale Politiker ist daher ein Wissenschaftler, der diese Regeln kennt und die Gesellschaft nach rational erarbeiteten Prinzipien zu lenken weiß. Der erste wissenschaftlich ausgerichtete Staatsmann der französischen Aufklärung war Turgot, der letzte Condorcet. Condorcet - dessen

---

[66]Joseph W. Dauben, "Marat: His Science and the French Revolution", *Archives internationales d'histoire des sciences* 22 (1969), S. 235.

[67]Johann Friedrich Gmelin, *Geschichte der Chemie. Seit dem Wiederaufleben der Wissenschaften bis ans Ende des 18. Jahrhunderts.* (Göttingen, 1797), Bd. III, S. 298.

Tod Hankins mit dem Tod des Aufklärungszeitalters gleichsetzt[68] - war genau wie Lavoisier Opfer einer Entwicklung, im Verlaufe derer der Staat, der anfangs der Wissenschaft untergeordnet werden sollte, sich schließlich die Wissenschaften unterwarf[69]. Der Ausspruch Robespierres an den verurteilten Lavoisier - "Fort mit Dir; wir brauchen jetzt keine Gelehrte mehr" -, den Girtanner zitiert[70], ist wahrscheilich so apokryph wie der berühmte jakobinische Slogan "La république n'a besoin des savants"[71], aber sie veranschaulichen die von der Revolution bewerkstelligte Erniedrigung der Wissenschaft und ihrer Betreiber zu Handlangern politisch-militärischer Zwecke. Lichtenberg hingegen, vom dem es keine schriftlichen Äußerungen zum Tod Lavoisiers gibt[72], befördert den Toten in die unmittelbare Nachbarschaft Robespierres. Einer seiner Hörer schreibt am 11. Dezember 1796 an Scherer, den Herausgeber des *Allgemeinen Journals der Chemie*:

> Auch ist er förmlich ein Antiphlogistiker geworden, glaubt an die Wasserzersetzung und hat selbst einen schönen Apparat, womit er uns zeygt, die Behauptung der Neufranken sey keine bloße Meinung nach Manier des 'car tel est notre plaisir'. Neulich erklärte er uns das neue

---

[68]Hankins, *Science and the Enlightenment*, S. 190.

[69]Vgl. allgemein Gillispie, "The *Encyclopédie* and the Jacobin philosophy of science: A study of ideas and consequences"; L. Pearce Williams, "The politics of science in the French Revolution"; Roger Hahn, *The Anatomy of a Scientific Institution: The Paris Academy of Sciences, 1666-1803* (Berkely: Berkeley University Press, 1971), S. 252-273; sowie Dorinda Outram, "The Ordeal of Vocation: The Paris Academy of Sciences and the Terror, 1793-1795", *History of Science* 21 (1883), S.251-273.

[70]*Anfangsgründe der antiphlogistischen Chemie*, S. 8.

[71]Er ist den Jakobinern vom Abbé Grègoire, der im nächsten Abschnitt eine führende Rolle spielen wird, nachträglich zugeschrieben worden. Vgl. Outram, "The Ordeal of Vocation", S. 260.

[72]Allerdings darf man nicht vergessen, daß Teile des Sudelbuchs K (1793-96) verschollen sind.

> französische Maaß [sic], weil die neufränkischen Scheidekünstler sich desselben bey ihren Gewichtsbestimmungen bedienen und diese auch nach Lavoisiers Tode, wie er sagt, noch große Männer genug hätten, die sich zu *Diktatoren der Chemie* auf werfen könnten[73].

Wer 1796 in Deutschland (oder anderswo in Europa) Diktator sagt, denkt nicht mehr an Rom, sondern an Frankreich. Nun waren die privaten Äußerungen Lavoisiers in den Briefen an Chaptal und Franklin - und vielleicht auch die entsprechenden Anmerkungen in der *Méthode* -, in denen der sprachlich einseitige Erziehungsanspruch der neuen Chemie deutlich anklingt, Lichtenberg nicht bekannt; trotzdem neigt er manchmal dazu, bei seinen Auseinandersetzungen mit der reformierten Nomenklatur von der Differenz zwischen allgemeinsprachlicher Konvention und fachspezifischer Korrektheit abzusehen und direkt auf den Machttrieb einzugehen, der die "neufränkische Chemie" voranzutreiben scheint. So wie früher das "Flüchtige und das Lustige" [SB 3:315] die Wissenschaft der "lustige[n] Nation" [*ibid.*] Frankreich kennzeichnete, so besteht jetzt eine auffällige Ähnlichkeit der wissenschaftlichen "Eroberer-Sprache" mit revolutionären Maximen und französischer Eroberungspolitik. Wissenschaftssprachliche, ideologische und militärische Offensiven sind in Lichtenbergs Augen oft eines Geistes Kind - was zunächst einmal ein Grund

---

[73]Zit. in SB 4:1193; Hervorhbg. v. mir. Das Original entstammt Scherers Nekrolog auf Lichtenberg [*Allgemeines Journal der Chemie* III/17 (1799), S. 611-12]. Die Charakterisierung Lichtenbergs als "förmlicher" Antiphlogistiker ist offensichtlich falsch. Interessant ist, daß die - absolutistisch besetzte - Redewendung 'car tel est notre plaisir' auch in der Vorrede zur *Anfangsgründe der Naturlehre* auftaucht, dort aber *gegen* die "neufränkische" Interpretation der Wasserzersetzung gewendet wird: "Zu sagen, daß die Zersetzung bloß durch erhöhete Temperatur erzeugte nähere Affinität der Bestandtheile des Wassers mit dem Calorique bewirkt werde, ist eine Hypothese, die sich auf ein bloßes *car tel est notre plairsir* gründet. Ueberhaupt scheint es mir, als werde von der erhöhten Temperatur als einem Aneignungsmittel in der neuen Chemie sehr *ultra fas* Gebrauch gemacht" [XXIX].

ist, daraus einen Witz zu machen:

> Am 1ten August 1774 entdeckte Priestley bekanntlich die dephlogistierte Luft. Man nannte diesen Tag den Geburtstag der antiphlogistischen Chemie. Am 1ten August 1759 wurden die Franzosen zu Land bei Minden, und am 1ten August 1798 zur See bei Abukir geschlagen. Sind das Geburts- oder Sterbe-Tage? [L 676][74].

Einen ersten Eindruck der Kopplung von Revolution, Krieg und Chemie vermitteln die Notizen im Staatskalender zwischen 1792 und 1794. Die Ereignisse an den politischen, militärischen und chemischen Fronten scheinen ineinander überzugehen:

> (...) Lentin und Lampadius wegen der Verfertigung der dephlog. Luft, die morgen vor sich gehen soll...Ich lese das fürchterliche Manifest des Herzogs von Braunschweig gegen Frankreich [4.8.92].
> Dephl. Luft pp. wird in der Stadt gemacht...An meinen Bruder über das Manifest des Herzogs von Braunschweig [5.8.92].
> Nachricht, daß Mainz beschossen wird...[23.10.92].
> Es scheint mit den Franzosen sehr ernst zu werden...[25.10.92].
> Immer ernstlicher mit den Franzosen...Herr Habel bei mir!! v. Westphal. Brief an Gren!!! schnell. Ist das nicht abscheulig!!! So viele Interjectionszeichen-Zeichen habe ich lange nicht gemacht. Sancte LEO ora pro nobis. Herr Dammert erzählt, daß nun Westrumb auch dephl. Luft aus dem [Quecksilber]-Kalch erhalten habe [26.10.92][75].

---

[74]Diese scherzhafte Verknüpfung von chemischen und militärischen Erfolgen kehrt in einer Fußnote zur Beschreibung der fünften Platte von "Fleiss und Faulheit" wieder [vgl. SB 3:1038n]. Interessanterweise werden an dieser Stelle Priestleys 'dephlogistierte Luft" und das neue "*gaz oxygène*" synoynym gebraucht. Im Kommentarband beschreibt Promies die von Lichtenberg erwähnte "französische (antiphlogistische) Chemie" als "die durch Lavoisier und Fourcroy entwickelte wissenschaftliche Grundlage der modernen Chemie, die die ehemalige Phlogiston-Theorie *ad absurdum führte* [K3:436; Hervorhbg. v. mir].

[75]"Sancte LEO" ist eine Anspielung auf einen rettenden Eingriff Englands. Ob sich das "abscheulig" auf Girtanner oder auf die Franzosen bezieht, ist - wie im Brief an Kästner vom 6. Oktober 1791 - nicht klar auszumachen. Lichtenberg wäre wahrscheinlich mit beiden Auslegungen einverstanden.

> Stromeyer mir die seltsame Nachricht von Custine's Salvegarde für die Universität!!...Abends Seyffer bei mir. Er erzählt, daß Westrumb, nun noch IImal eilfemal [sic] den Versuch mit dem [Quecksilber]-Kalch wiederholt und niemals Luft erhalten habe [5.11.92].
> Heute vermutlich Lärm in Paris!! Gott gebe endlich Ruhe. Es weht sehr stark, regnet auch in der Ferne. In der Stadt wird Phosphor-Luft und dephl. Salzsäure gemacht [10.8.93].
> Herr Veit aus Berlin (Jude) bringt mir Briefe von Herrn v. Humboldt und Hermbstädt [18.10.93].
> Blumhof mit Zahnweh bei mir. Gleich darauf die schreckliche Nachricht, daß am 16ten dieses [Monats] die Königin von Frankreich hingerichtet worden sei [28.10.93].
> Girtanner schickt mir den Moniteur mit den Beschuldigungen der Königin, und s. Chemie [31.10.93].
> Am Erxleben gearbeitet...[21.7.94].
> Viel Erxleben...[23.7.94].
> Traurige Nachricht von den Armeen am Rhein [24.7.94].
> Robespierre's Fall...[14.8.94].
> Major Müller weissagt, daß die Franzosen um Pfingsten hier sein werden (?) [29.9.94].
> Am Revol. Almanach korrigiert...[4.10..94].
> [L]etzte Korrektur am Kompendio...[10.10.94].
> [SB 2:757/758/764/765/788/792/813/815/816/817].

"Es ist der ununterbrochene geheime 'Roman' der Zusammenhangslosigkeit, die doch in Zusammenhang gebracht wird"[76] - so charakterisiert Karl Krolow in einer einfühlsamen Studie die Schreibweise des Staatskalenders. Für die oft überraschend moderne Art, in der Lichtenberg Gedanken-, Gefühls- und Wahrnehmungssplitter aus Beruf, Alltag, Erotik, Lektüre und Politik kombiniert[77], mag diese Beschreibung

---

[76]Karl Krolow, "Was wichtig bleibt. Was übrig bleibt. Bemerkungen zu Lichtenbergs Notizen im *Staatskalender*", *Photorin* 6 (1983), S. 11.

[77]"Das Mitgerissenwerden von Divergierendem, einander Ausschließendem wird zuweilen bis zur Atemlosigkeit beschleunigt, etwa (unterm 31. Januar 1793): 'Dr. Chladni läßt sich den Abend öffentlich hören. Gewisse Nachricht, daß der König von Frankreich am 21ten enthauptet worden ist!! Luftpumpe auseinander. Dietrich ißt mit uns seine Wildpraten und Pastetchen.' - Man kann solche

angehen, doch der Zusammenhang von Chemie und (Revolutions)Politik wird nicht erst durch den Diaristen hergestellt; er liegt, wenn nicht in der Sache selbst, so doch bereits in der grassierenden Polemik, die beide verbindet. Daß die französischen Ereignisse der deutschen Akzeptanz der neuen Chemie nicht immer förderlich waren, kann nicht erstaunen; allzusehr erinnerte das monologische Auftreten der lavoisierschen Theorie an apodiktische revolutionäre Maximen. August Wilhelm Rehberg, Kabinettssekretär in Hannover und neben Friedrich von Gentz und Ernst Brandes der dritte der Gründertroika des deutschen Konservatismus[78], bemerkt 1793 in seinen *Untersuchungen über die Französische Revolution*:

> Über Aristokratie, Demokratie, Monarchie wird mit eben dem Tone gesprochen, mit dem man einen Streit über das phlogistische oder Lavoisiersche System der Chemie führt. In einem spekulativen Werk über die ersten Grundsätze der Politik möchte das allenfalls geschehen. Aber ihre theoretischen Grundsätze sind durch die gegenwärtigen Bewegungen der Welt in einer sehr enge Verknüpfung mit den praktischen Regeln des Verhaltens gesetzt[79].

Man wird Lichtenberg nur schwer der Sympathien mit der hannoveranisch-

---

Passagen als Divertimento oder als Art von diarischem Kaleidoskop verstehen und damit mißverstehen, denn Rechenschaft geben über das, was sich ereignete, in diesem Maße *nebeneinander* gestellt, heißt doch wohl auch, das Maß an das Wichtige wie an das Nebensächliche legen und das Eine mit dem Anderen nicht lediglich an dem bloß am selben Tage sich Ereignenden messen, sondern 'Offenheit' verlangen, die sich schrankenlos zeigt" [Krolow, "Was wichtig bleibt...", S. 4]. Hier kommt die bereits im Zusammenhang mit Condillac angedeutete lichtenbergische Mißachtung von "wichtig" und "unwichtig" zur Sprache. Mehr dazu in III:5.

[78]Lichtenberg bekannt als Mitarbeiter des *GMWL* [vgl. SB 4:498/1117].

[79]August Wilhelm Rehberg, *Untersuchungen über die französische Revolution nebst kritschen Nachrichten von den merkwürdigsten Schriften, welche darüber in Frankreich erschienen sind* (Christian Ritscher: Hannover und Osnabrück, 1793), zit. in: Träger, *Die Französische Revolution im Spiegel der Deutschen Literatur*, S. 922.

konservativen Hofclique beschuldigen können, doch Rehbergs Bemerkungen weisen zwei wichtige Ähnlichkeiten mit seinen Einwänden auf: die Chemie und revolutionären Diskurs gleichermaßen kennzeichnende Konzentration auf Begriffsstreitigkeiten sowie die damit unmittelbar zusammenhängende Einbettung dieser Auseinandersetzung in die gesellschaftliche Praxis, die es unmöglich macht, sie nur auf einer abgehoben-theoretischen Ebene zu verhandeln. Konsequent wird der Machtanspruch der neuen Theorie in der Vorrede zur sechsten Auflage des "Erxleben" durch die Ähnlichkeit mit jakobinischer Sprach - und Eroberungspolitik zum Ausdruck gebracht:

> Was wird endlich aus dem Studium der Naturlehre werden, wenn jeder, der eine Hypothese, die ihr Erfinder in die Benennungen eingetragen hat, umwirft, und nicht bloß die Benennungen wegwirft, das gienge noch mit, sondern seine - *pro nunc* - siegreiche Hypothese wieder in die Benennungen einträgt? Antwort: gerade das, was aus dem Studio der Geographie werden würde, wenn jeder Eroberer einer Stadt dieselbe nach seinem System und seinen Absichten benennen und diese Benennungen mit dem Degen in der Faust einschärfen wollte, wie die Franzosen [es] mit Lyon, Marseille und Condé gethan haben [XXXVI].

Das aufständische Marseille war am 25. August 1793 durch republikanische Truppen unter Carteaux besetzt und in "Ville-Sans-Nom" umbenannt worden; Lyon hatte nach zweimonatiger Belagerung am 9. Oktober 1793 kapituliert, drei Tage später verkündete Couthon, Mitglied des Wohlfahrtsausschusses und Vorgänger Fouchés als Handlanger des *terreur*, die Umbenennung der Stadt in "Ville Affranchie". Am 30. August 1794 - also unmittelbar vor dem Druck der sechsten Auflage des "Erxleben - fiel die von österreichischen Truppen besetzte Festungsstadt Condé-sur-l'Escaut

wieder in französische Hände und erhielt den Namen "Nord-Libre"[80]. Die Einwände gegen diese Umbenennung sind identisch mit denen gegen das hypothetische *oxygène* als verantwortlichem Agenten für den Übergang vom *mercure* zum *mercuride* [vgl. XXXVI]. Lichtenberg stellt damit eine klare Verbindung her zwischen den Neologismen *oxygène,* "Ville-Sans-Nom", "Ville Affranchie" und "Nord-Libre": es sind die verbalen Ausgeburten einer momentan ("*pro nunc*") herrschenden wissenschaftlichen bzw. politischen Fraktion, die ihre Sicht der Dinge sprachlich verewigen, also ideologisch fixieren will. "Wie Wilhelmus Conquestor das Französische in England, so wollen sie bei ihren kleinen Eroberungen eine Nonsense-Sprache einführen", heißt es, diese "Barbarei" vorwegnehmend, bereits in F 655. Direkt auf die Nomenklatur gemünzt - wobei es sich hier auch um den jakobinischen Diskurs handeln könnte - wettert er:

> Das Schlimmste ist daß dieses System der Franzosen alle Untersuchung hemmt, da man gewissermaßen alles fertig daraus erklärt. Ich bin überzeugt, daß nicht sowohl die Stifter, als die Apostel jetzt an nichts weiter denken als an Ausbreitung, und blind gegen alles sind, am allerwenigsten werden sie selbst Zweifel hegen [J 1968].

Das politische Pendant zur monologischen Sprache der neuen Chemie ist der radikale revolutionäre Diskurs, der keine Widerrede duldet; kein Wunder, daß Lichtenberg die Behauptung des republik- und franzosenfreundlichen Girtanners, daß es einzig

---

[80]Die Nachricht von der Befreiung Condés war eine der ersten Botschaften, die mit Hilfe von Claude Chappes Telegraphensystem nach Paris übermittelt wurde. Die erste berichtete von der Einnahme du Quesnoys am 15. August: eine der vielen Hinweise auf die enge Verwandtschaft von Kriegs- und Kommunikationstechnologie [siehe hierzu auch III: 6 a)].

infolge des atmosphärischen Drucks flüssige Körper in der Natur gibt und ohne diesen Druck "alle Körper entweder im festen, oder im luftförmigen Zustande sein [würden]", den "abscheuligste[n] Satz des antiphlogistischen Jacobiner-Clubs" [J 1953] nennt[81].

Im Anschluß an die oben zitierte Passage aus dem "Erxleben" über die Umbenennung eroberter Städte kommt Lichtenberg noch einmal auf die angestrebte Geometrisierung zu sprechen, allerdings mit direktem Bezug auf die revolutionäre Selbstpräsentation. Nach der Feststellung, daß "unter allen Wissenschaften...keine ein größeres Recht [hätte] ihre Benennungen zu Definitionen zu machen" als die Mathematik, wird einschränkend darauf hingewiesen, daß selbst hier, "wo das Definierende [der Zeichen]...immer eine Richtschnur bey ihrer Formierung abgeben kann" [XXXVIf.], eine *Mehrdeutigkeit durch Gebrauch* zustandekommt:

> Ich sage nur, auch da ist es bloßes *opus superogationis* und das künstliche Gepräge vermischt sich alsbald durch den Gebrauch. In den Namen Parabel, Ellipse und Hyperbel steckt mehr Wahrheit, als selbst mancher, der in den Feldern des Mars guten Gebrauch von diesen

[81] Lichtenberg hat ohnehin von Girtanners wissenschaftlichen Talenten nicht viel gehalten. In einem Brief an Kielmeyer vom 12. Dezember 1791 - also nach Erhalt der girtannerschen Übersetzung der französischen Nomenklatur - beschreibt er seine chemische Expertise auf eine Weise, die an manche Ausfälle gegen die oberflächlich-flüchtigen französischen Antiphlogistiker erinnert: "Er faßt geschwind und weiß eine Sache gut vorzutragen, allein die Natur selbst zu befragen, dazu taugt er schlechterdings nicht. Hat er etwas Gutes, so rührt es gewiß nicht von ihm her, sondern von irgendeinem der vielen vortrefflichen Männer, die er auf s. Reisen kennenglernt hat und die eben nicht immer Schriftsteller waren. Er ist sehr schlau und weiß statt anderer Leute x ein y so fein in s. Formel zu setzen, daß der Teufel selbst glauben müßte, es wäre von Anbeginn an ein y gewesen" [SB 4:809].

Linien macht, immer wissen möchte [XXXVII][82].

Mit diesem Seitenhieb auf die elliptisch ausgerichteten Festlichkeiten auf dem Marsfeld[83], die dem Volk von Paris helfen sollen, den Eintritt ins erhabene Zeitalter universeller Rationalität sinnlich zu erfassen, wendet sich Lichtenberg noch einmal gegen die politisierte Begriffsverengung der Revolution. So wie im Falle des Begriffs "Organisation" die semantische Verschiebung von der Wissenschaft aufs Sozialgefüge zwangsläufig bedeutungserweiternd wirkt und somit zur angestrebten semantischen Fokussierung im Widerspruch steht, so muß selbst bei Begriffen aus dem strukturalen Verweisungsgefüge der Mathematik damit gerechnet werden, daß sich durch ihren bloßen Gebrauch im Laufe der Zeit heterogene Bedeutungen in ihnen ablagern. Die Praxis bewirkt einen semantischen Zuwachs, der nicht rückgängig gemacht werden kann. Selbst die angeblich konkurrenzlose Präzision mathematischer Ausdrücke ist eine Chimäre und damit politisch letztlich nicht auszuschlachten[84].

Lichtenberg bezieht sich mit seiner polemischen, aber gerechtfertigten Verknüpfung von politischer und chemischer Neuordnung weniger auf die im vorigen Abschnitt angesprochene idealisierte Rationalität des revolutionären Diskurses der Jahre 1789-92 als auf die totalitäre Begrifflichkeit der radikal-jakobinischen Phase

---

[82]Vgl. hierzu auch K 19.

[83]Vgl. Mona Ozouf, *La fête révolutionnaire*, S. 55-62, sowie Emmet Kennedy, *A Cultural History of the French Revolution*, S. 330ff.

[84]Der Bedeutungsverschleißung durch Gebrauch entspricht der durch übermäßige Lektüre. Vgl. E 276: "Die schädliche Folge des allzu vielen Lesens ist, daß sich die Bedeutung der Wörter abnutzt, die Gedanken werden nur so ohngefähr ausgedrückt". Hierzu mehr in III:6 c).

1792-94. Seine Sprachkritik zielt vornehmlich auf das, was Higonnet den "lexikalische[n] Imperialismus der Jakobiner"[85] nennt. Das wirft Fragen auf, die in den folgenden Abschnitten behandelt werden sollen. Was ist "jakobinische Sprachpolitik"? Was sind die Merkmale, die Lichtenberg entweder direkt kommentiert hat oder die sich zu ihm in Beziehung setzen lassen? Gibt es Revolutionsereignisse - die im Rahmen dieser Arbeit primär *Sprach*ereignisse darstellen - , die besonders hervorstechen, und die Lichtenberg nicht nur kritisierte, sondern angesichts derer er auch sprachtheoretische Alternativen formuliert hat? Lassen sich seine Argumente auf eine Struktur reduzieren, die es ermöglichen würde, ein zugrundeliegendes semiotisches Modell zu erstellen?

[85]Patrice Higonnet, "Zur Begrifflichkeit des Jakobinismus", *Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 221.

4 Zur Sprachpolitik der Französischen Revolution

a) Darstellung und Einbettung ins kulturrevolutionäre Konzept der *régénération*

Der wichtigste Wandel der revolutionären Sprachpolitik zwischen den ersten sprachpolitischen Debatten der Nationalversammlung und dem Sturz Robespierres ist der Übergang von der anfänglichen Anerkennung der linguistischen Vielfalt Frankreichs zum oft gewaltsam betriebenen Versuch, eine nationalsprachliche Vereinheitlichung herbeizuführen. Daß die tatsächlichen Erfolge dieser Politik - beispielsweise die Alphabetisierungskampagnen[86] - oft weit hinter ihre Rhetorik zurückfielen, spielt keine Rolle; ausschlaggebend sind die Argumentationsweise und die Verknüpfung von sprach- mit machtpolitischen Fragen, insbesondere während der jakobinischen Herrschaft.

Am 17. Januar 1790 beschließt die Nationalversammlung, alle offiziellen Dokumente vom Französischen in die verschiedenen *patois* übersetzen zu lassen. Die institutionalisierte Akzeptanz der Dialekte und nichtfranzösischen Sprachen durch den Regierungsapparat, die bis Ende 1793 andauerte[87], darf allerdings nicht darüber

---

[86]Zum Stand der Alphabetisierung in Frankreich vor und nach der Revolution siehe Schlieben-Lange, "Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Französischen Revolution", S. 200f., sowie Emmet Kennedy, *A Cultural History of the French Revolution* (New Haven/London: Yale University Press, 1989), S. 35ff.

[87]Vgl. als Fallstudie Brigitte Schlieben-Lange, "Das Übersetzungsbüro Dugas (1791/92), *Bildung und Ausbildung der Romania*, hg. v. R. Kloepfer (München: 1979), Bd. II, S. 513-526.

hinwegtäuschen, daß es von Anfang an starke Bestrebungen gab, das Französische gegen *patois* und Fremdsprachen durchzusetzen[88]. Der letztlich unaufhebbare Widerspruch von Einheitssprache und linguistischer Vielfalt entspricht laut Higonnet dem Versuch, während der Anfangsphase der Revolution Gleichheitsideologie und Besitzindividualismus zu versöhnen[89]. Je mehr im Laufe der jakobinischen Radikalisierung Egalität und rousseauistische Transparenz in den Vordergrund treten und Privatbesitz als eine Nachgeburt feudalistischer Abkapselung stigmatisiert wird, desto stärker wird sprachliche Egalität als Voraussetzung und Pendant der politischen betont. "Effaçons les jargons comme nous avons effacé les provinces", fordert Urbain Domergue, Herausgeber des radikalen *Journal de la langue française*, "la république une et indivisible dans son territoire, dans son système politique doit être une et indivisible dans son langage"[90]. Die diesbezüglich wichtigsten Dokumente sind die im Namen des Wohlfahrtsausschusses im Konvent vorgetragenen *rapports* von

---

[88]Patrice Higonnet, "The politics of linguistic terrorism and grammatical hegemony during the French Revolution", *Social History* Vol. 5/1 (1980), S. 42.

[89]"The strategy of the Revolutionary bourgeoisie in 1789-91 was ambiguous. On the one hand, concrete situations, such as inequalities of property, were respected; on the other, all Frenchmen had now become equal citizens. The same ambivalence was present in linguistic legislation: patois was tolerated, but next to it, purified more egalitarian French would also be enthroned" [Higonnet, *ibid.*, S. 53; vgl auch S.45, 54, 59ff.].

[90]Domergue, "Adresse aux Communes et Sociétés populaires de la République française", zit. bei Winfried Busse, "'La langue française est un besoin pour tous'. À propos du jacobinisme linguistique", in: Winfried Busse/Jürgen Trabant (Hrsg.), *Les Idéologues. Sémiotiques, théories et politiques linguistiques pendant la Révolution française* (Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins), S. 343. Zu Domergues Rolle in der sprachpolitischen Debatte vgl. Ulrich Ricken, "Zur Sprachdiskussiion während der Französischen Revolution", *Beiträge zur Romanischen Philologie* XIII/1974 Heft 1/2, S. 309ff, und Jacques Guihaumou, *La Langue politique et la Révolution française* (Paris: Méridiens Klincksieck, 1989), S. 69ff.

Barère[91] und Grégoire[92].

In ihrer ersten Arbeit zur Rede Grégoires hat Brigitte Schlieben-Lange[93] das endzeitlich-heilsgeschichtliche Fundament herausgearbeitet, das Grégoires Forderung zugrundeliegt, die verwirrende Vielfalt der Dialekte, Idiome und Fremdsprachen auf französischem Staatsgebiet durch eine einheitliche Nationalsprache zu ersetzen, um das Mißverhältnis zwischen politischer und sprachlicher Entwicklung zu korrigieren: "Ainsi, avec trente patois différents, nous sommes encore, pour le langage, la tour de Babel, tandis que, pour la liberté, nous formons l'avant-garde des nations!"[94] Auch Barère stellt fest: "Le despotisme maintenait la variété des idiomes: une monarchie doit ressembler à la tour de Babel"[95]. Grégoire belegt die babylonische Zersplitterung mit imposanten Zahlen: sechs Millionen Franzosen (bei Barère waren es noch 600,000) seien des Französischen überhaupt nicht, weitere drei Millionen nur teilweise mächtig; insgesamt gebe es nur drei Millionen französischsprachiger Franzosen, von denen wiederum nur ein Teil französisch lesen oder gar schreiben

---

[91]Betrand Barère, "Rapport du comité de salut public sur les idiomes", vorgetragen am 8 *pluviose* II (27.1.1794). Abdruck in Michel de Certeau/Dominique Julia/Jacques Revel, *Une Politique de la Langue. La Révolution française et les patois: L'enquête de Grégoire* (Paris: Gallimard, 1975), S. 291-299.

[92]Abbé Henri Grégoire, "Rapport sur la nécessité et les moyens d'anéantir les patois et d'universaliser l'usage de la langue française", vorgetragen am 16 *prairial* II (4.6.1794). Abdruck in Certeau et al., *op. cit.*, S. 300-317,

[93]Schlieben-Lange, "Von Babel zur Nationalsprache", *Lendemains* 4 (1976), S. 31-44.

[94]Grégoire, "Rapport...", S. 302.

[95]Barère, "Rapport...", S. 296.

könne[96]. Der Ursprung dieser linguistischen Inkohärenz wird dem alten System angelastet, das mit allen Kräften einer nationalen Einigung vorbeugen wollte: "La féodalité, qui vint ensuite morceler ce beau pays, y conserva soigneusement, cette disparité d'idiomes comme un moyen de reconnaître, de ressaisir les serfs fugitifs et de river leurs chaînes"[97]. In einem bemerkenswerten soziologischen Aperçu beschreibt Barère, wie sich das monarchische System auf allen gesellschaftlichen Ebenen - und damit auch in den Kommunikationsverhältnissen - reproduziert:

> [D]ans la monarchie même chaque maison, chaque commune, chaque province, était en quelque sorte un empire séparé de moeurs, d'usages, de lois, de coutumes et de langage. Le despote avait besoin d'isoler les peuples, de séparer les pays, de diviser les intérêts, d'empêcher les communications, d'arrêter la simultanéité des pensées et l'identité des mouvements[98].

Diese "monarchische" Herrschaft mit ihren monadischen Sprachparzellen ist jedoch weder mit der Absetzung des Königs noch der Einführung der Republik abgeschafft worden; sie besteht weiterhin, weil revolutionsfeindliche Kräfte sie schüren und landesweit restituieren wollen. "N'en doutons pas," ruft Domergue aus, "[P]itt a fait entrer la différence de nos dialectes dans ses moyens de contre-révolution"[99]. Wenn das uniforme Französisch Ausdruck der Revolution ist, dann sind die von ihm

---

[96]Vgl. Grégoire, S. 302.

[97]Grégoire, S. 301.

[98]Barère, S. 296. Siehe auch Grégoire, S. 301.

[99]Domergue, "Adresse aux communes et aux sociétés populaires de la République", S. 357.

abweichenden sprachlichen Systeme und Subsysteme Manifestationen der Konterrevolution. Um diesen Punkt so klar und brisant wie nur möglich darzustellen, setzt Barère genau in die Mitte seiner Rede als zentralen politischen Signifikanten *Vendée*[100]. Wiege des Aufstands war die durch Sprachbarrieren bedingte Unkenntnis der neuen Gesetze sowie der in den *patois* und Fremdsprachen betriebene antirevolutionäre Fanatismus, die zusammengenommen die Existenz der Republik gefährden können[101]. Nirgendwo tritt die in der Einführung angesprochene Tendenz der Französischen Revolution zur totalitären Ausdruckskultur deutlicher zutage als hier[102]: die laut Grégoire in sechzig *départements* gesprochenen Dialekte, *patois* und Fremdsprachen (Deutsch, Italienisch) sind nicht *un-*, sondern *anti*französisch. "C'est surtout vers nos frontières que les dialectes, communs aux peuples des limites opposées, établissent avec nos ennemis des relations dangereuses, tandis que, dans

---

[100]Barère, S. 292. Vgl. Jürgen Trabant, "Die Sprache der Freiheit und ihre Feinde", *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 41 (1981), S. 73.

[101]"Citoyens, c'est ainsi que naquit la Vendée; son berceau fut l'ignorance des lois; son accroissement fut dans les moyens employés pour empêcher la révolution d'y pénétrer, et alors les dieux de l'ignorance, les prêtres réfractaires, les nobles conspirateurs, les praticiens avides et les administrateurs faibles ou complices ouvrirent une place hideuse dans le sein de la France: écrasons donc l'ignorance. Établissons des instituteurs de langue française dans les campagnes!" [Barère, S. 294].

[102]Vgl. die ausgezeichnete Zusammenfassung bei Certeau *et al.*, S. 83, die mit den in I:3 besprochenen Thesen von Lotman und Uspensky genau übereinstimmt: "Depuis longtemps la quête de l'origine combine la volonté de *fonder une raison* (par exemple une langue universelle) à celle d'*effacer la faute* (ou le crime) que, d'après le mythe biblique de Babel, le pluriel traçait en lettres de feu sur les parlers humaines. Poser une origine unique, principe explicatif des langues, et surmonter ou contourner la culpabilité inscrite dans la prolifération des différences - celui qui, hier, affirmait le triomphe d'une 'vérité' sur le désordre de l'histoire, et celui qui, sous la Révolution, assure à une 'raison' le pouvoir de refaire l'histoire et constitue en hétérogénéités 'féodales', 'superstitieuses' ou 'patoisantes', les résistances qu'il (au titre d'un principe désigné comme 'origine') a pour adversaires moins l'erreur qu'une faute attachée à l'histoire même. En face d'une politique de la raison, le pluriel apparaît 'criminel'; il figure le retour du multiple, de l'historique et de l'anti-raison". Das ließe sich auf Lavoisiers Einwände gegen die Sprachen der prä-antiphlogistischen Chemien anwenden.

l'étendue de la République, tant de jargons sont autant de barrières qui gênent les mouvements du commerce et atténuent les relations sociales"[103], bemerkt Grégoire, während Barère, der Sprache ausschließlich in einem politischen Bezugsrahmen reflektiert[104], kategorisch feststellt: "Le fédéralisme et la superstition parlent bas-breton; l'émigration et la haine de la République parlent allemand; la contre-révolution parle italien, et le fanatisme parle basque"[105]. Von besonderem Interesse ist hierbei, daß Grégoire die Fehlerhaftigkeit der vorrevolutionären Sprache genau so analysiert wie Lavoisier die Unbestimmheiten phlogistischer Begriffe. Ganz im Sinne Condillacs erkennt er, daß mißbrauchte Ausdrücke eine Eigendynamik entwickeln (eben jene bereits besprochene Trägheit der Fehlschlüsse) und sich in einer Art Kettenreaktion fortpflanzen können: "Toutes les erreurs se tiennent comme toutes les vérités; les préjugés les plus absurdes peuvent entraîner les conséquences les plus funestes (...) Répétons-le: *toutes les erreurs se donnent la main, comme toutes les vérités*"[106].

In den Reden Barères und Grégoires manifestiert sich die zunehmende Radikalisierung revolutionären Sprachbewußtseins, im Verlauf derer die anfängliche

---

[103]Grégoire, S. 304.

[104]Trabant, "Die Sprache der Freiheit...". S. 72.

[105]Barère, S. 295. Beide irrten. Es gibt keinen nachweisbaren Zusammenhang zwischen Republikfeindlichkeit und Unkenntnis bzw. mangelhafter Beherrschung des Französischen auf dem Territorium der neuen Republik [Higonnet, "Lingustic terrorism...", S. 57].

[106]Grégoire, S. 304/310 (Hervorhbg. i. Text).

Hinnahme binnenländischer Kommunikationsschranken in Gestalt der Übersetzerbüros durch eine aggressivere Politik ersetzt wird, die es sich zum Ziel setzt, allen Landesbewohnern eine adäquate Kenntnis des Französischen - und das heißt konkret: garantierte Kenntnis der neuen Gesetze der Republik[107] - zu vermitteln. Barère schlägt die Entsendung von *instituteurs de la langue française* vor, die Kindern Sprachunterricht geben und den Erwachsenen die vom Konvent erlassenen Gesetze vorlesen sollen; eine praktische Maßnahme, die zunächst eine landesweite passive Beherrschung des Französischen im Auge hat. Grégoire hingegen schwebt die frankophone Einsprachigkeit vor; ihm geht es nicht wie Barère um eine minimale Verständigungsbasis zwischen Gesetzgeber und Volk[108], sondern darum, der politischen-nationalen Einheit die linguistische nachfolgen zu lassen. "[L]'unité de l'idiome est une partie integrante de la révolution"[109]. Spracheinheit garantiert den politischen Zusammenhalt; das Vermögen der Muttersprachler sich direkt am politischen Prozeß zu beteilgen, ist gleichbedeutend mit ihrer staatsbürgerlichen Freiheit[110]. Als revolutionäres Fernziel klingt - wie schon aus dem Titel des *rapport*

---

[107]"Le peuple doit connaître les lois pour les sanctionner et leur obéir" [Grégoire, S. 303].

[108]Trabant, "Die Sprache der Freiheit...", S. 75.

[109]Grégoire, S. 309. "Perfectionner une langue, c'est augmenter le fonds de sagesse d'une nation". zitiert Grégoire Lichtenbergs Kollegen Michaelis, den "célèbre orientaliste allemand" [Grégoire, S. 314].

[110]"Un des moyens les plus efficaces peut-être pour électriser les citoyens, c'est de leur prouver que la connaissance et l'usage de la langue nationale importent à la conservation de la liberté" [Grégoire, S. 303]. Der Gebrauch des Verbs 'électriser" ist ein weiteres Beispiel für die Umfunktionierung wissenschaftlicher Ausdrücke durch den politischen Diskurs. Vgl. auch Domergue, "Adresse aux communes..", S. 356: "L'étude de la langue nationale est devenue un besoin pour tous les citoyens, parce que tous les citoyens sont appelés par les droits de l'homme et par la constitution à de emplois où il faut parler et écrire".

ersichtlich - die Universalisierung des Französischen an: von allen konterrevolutionären dialektalen, idiomatischen und fremdsprachlichen Rückständen befreit, kann das neue Französisch (dessen Status als fortschrittlichste und vernünftigste aller Sprachen die Revolution schließlich unter Beweis gestellt hat[111]) den Traum einer Universalsprache einlösen. Auf diese Weise - so Brigitte Schlieben-Lange - läßt

> die Erwähnung des Turmbaus zu Babel...die Möglichkeit assoziieren, diese Entwicklung wieder aufzuheben: Pfingsten. So ist in der Aufkärung auch die Möglichkeit einer Universalsprache ein wichtiges Thema gewesen. Die *Einheit* der Vernunft kann nicht in *verschiedenen* Sprachen verwirklicht werden[112].

Dieser am christlichen Heilszyklus orientierte Übergang von Babel zu Pfingsten setzt konkrete sprachpolitische Maßnahmen voraus. Damit das Französische eine einheitliche, moderne und global erweiterungsfähige Sprache werden kann, fordert Grégoire neben orthographischen Reformen und grammatikalischen Neuregelungen die Festlegung des *véritable sens* der Wörter sowie ein systematisiertes

---

[111]"[L]a plus belle langue de l'Europe, celle qui la première a consacré franchement les droits de l'homme et du citoyen, celle qui est chargée de transmettre au monde les plus sublimes pensées de la liberté et les plus grandes spéculations de la politique" [Barère, S. 291]. Auch das ist (wie alles, was hier besprochen wird) keine Erfindung der Revolution. Higonnet verweist auf Court de Gébelin und andere Sprachtheoretiker der Aufklärung, welche die natürliche Überlegenheit des Französischen an dessen hervorstechender Abstraktionsfähigkeit festmachten: weil Abstraktion die letzte und größte intellektuelle Errungenschaft des Menschen ist, erscheint das Französische als Kulmination sprachlicher Entwicklung [vgl. Higonnet, "Linguistic terrorism...", S. 52f]. Siehe auch Grégoire, S. 302, wo es u.a. heißt: "Une langue universelle est, dans son genre, ce que la pierre philosophale est en chimie".

[112]Schlieben-Lange, "Von Babel zur Nationalsprache", S. 35 (Hervorhgb. im Text). Siehe auch dies., "Grégoire neu gelesen", S. 561: ""Grégoirs Zeitkonzeption ist endzeitlich: die Revolution soll auf sprachlichem Gebiet 'Babel' durch "Pfingsten' in Form der Nationalsprache überwinden".

Wortbildungsverfahren, das der Sprache ermöglicht, mit den gesellschaftlichen Neuerungen Schritt zu halten[113]. Was den *véritable sens* angeht, so kommt hier die von der Revolution betriebene semantische Fixierung zum Ausdruck, die unter politischen Gesichtspunkten aus dem Bedeutungskontiuum der Wörter einen bestimmten Teil auswählt und verabsolutiert: "Le terme *souveraine* est enfin fixé à son véritable sens, et je maintiens qu'il serait utile de faire une revue générale des mots pour donner de la justesse aux définitions"[114]. Die Uniformisierung des Französischen sowie die damit unmittelbar zusammenhängende nationale Integration aller Franzosen schlägt sich auf lexikalischer Ebene in genau kontrollierten Bedeutungszuteilungen nieder: so wie ein Volk nur eine Sprache haben soll, so wird jedem Wort eine bestimmte Bedeutung zugewiesen. Synonyme sind unerwünscht; es interessiert niemanden, daß die Araber dreihundert Wörter haben, um "Schlange" oder "Pferd" zu sagen[115]. Der Reichtum einer Sprache besteht nicht in ihren Synonymen, sondern in ihrem Vermögen, Gedanken und Gefühle auszudrücken, auch wenn sie niemals in der Lage sein wird, die feineren Nuancen zu erfassen. Weil aber die Festlegung des *véritable sens* von politischen Rahmenbedingung beeinflußt wird, ist es nicht zu vermeiden, daß Ausdrücke auf einmal zu Synonymen werden, die früher semantisch nur teilweise kongruent waren. "[S]'il y en avait dans notre

---

[113]Grégoire, S. 314ff. Vgl. Schlieben-Lange, "Grégoire neu gelesen", S. 567ff.

[114]Grégoire, S. 315.

[115]Grégoire, *ibid.*

langue, ce seraient sans doute *monarchie* et *crime*, ce seraient *république* et *vertu*"[116]. Nichts entgeht dem Kampf um die *justesse de mots*. Im Anschluß an die Gefangennahme Ludwigs XVI. in Varennes entbrennt zwischen gemäßigten Kräften und Jakobinern eine linguistische Debatte, ob man die Flucht des Königs nur als *enlèvement* oder als *fuite, évasion* oder gar *désertion* bezeichnen soll[117]. Diskussionen dieser Art ließen sich beilegen, wenn die Revolution über ein neues, republikanisches Wörterbuch verfügte, das alle heiklen politischen Lexeme in Übereinstimung mit dem neuen Diskurs definierte:

> Faisons un dictionnaire républicain, avoué par la raison, par le goût, par la saine politique, où, chaque mot peignant une idée juste, l'oeil du français ne soit plus blessé en lisant ces définitions académiques: *Le roi est le souverain, le citoyen est l'habitant d'une ville; marquis, baron, comte, duc, prince, sont des termes de dignités.* Un *roi* est un usurpateur, un tyran, l'oppresseur de la liberté publique. Un *citoyen* est un membre de la cité, du souverain. *Marquis, baron, comte, duc, prince,* sont des expressions jadis inventées par l'orgeuil, adoptées par la bassesse, maintenant effacées par la nouvelle égalité et reléguées sur la scène pour devenir un objet de dérision[118].

"Que diront les générations futures, en apprenant l'espèce de fureur avec laquelle le second ordre de l'État et le premier ordre du clergé ont poursuivi toutes les demandes

---

[116]Grégoire, *ibid.* Diese neue Identiät von *monarchie* und *crime* spielt im nächsten Abschnitt eine entscheidende Rolle.

[117]Jacques Guilhaumou, "L'élite modérée et la 'propriété des mots' (1791). Propagations et usage des mots dans l'opinion publique", in: W. Busse/J. Trabant (eds.), *Les Idéologues. Sémiotiques, théories et politiques linguistiques pendant la Révolution française*, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1986), S. 335.

[118]Domergue, "Adresse...", S. 359; Hervorhgb. i. Text..

des villes?" hatte Sieyès 1789 gefragt[119]. Aber es scheint nicht nötig, künftige Generationen abzuwarten: keine vier Jahre später ist seine Frage beantwortet.

Es muß noch einmal betont werden, daß Jakobiner wie Grégoire und Domergue (und das gilt, wie schon angedeutet, auch für Sieyès[120]), so sehr man ihnen auch nachträglich einen totalitären Sprachidealismus vorwerfen mag, für sich beanspruchten, eine im Grunde objektbezogene, quasi materialistische Position einzunehmen. Die Priorität der Dinge bleibt - im Gegensatz zur idealistischen Sprachtheorie, die eher mit der Gironde assoziiert wird - unangetastet, es gibt keine a priori natürlichen, sondern zuallererst gesellschaftlich definierte Beziehungen zwischen *choses* und *mots*. Beispielsweise entgegnet Réal im Juli 1791 in einer Rede im Jakobinerclub dem Girondisten Brissot, daß dessen Versuch, genau zu definieren, was man unter einem Republikaner zu verstehen habe ("ce qu'on entend par républicain"), unzutreffend sei und an den gegebenen politischen Verhältnissen vorbeigehe, weil noch keine Republik bestehe: "Ajournons donc la question de la république, et aujourd'hui, discutons la question du pouvoir dans l'hypothèse de la monarchie"[121]. In der Theorie des jakobinischen Diskurs ist das Verhältnis von Wort und Ding eine Variable der Gesellschaftsverhältnisse. Die Beweglichkeit der Sprache erlaubt es, sich den ändernden objektiven Gegebenheiten sowie unserem Verständnis dieser neuen Lage anzupassen, ohne daß den Ideen im Sinne der Sprachtheorie der

---

[119] *Qu'est-ce que le Tiers état?*, S. 192.

[120] Siehe II:2 [S. 196].

[121] Zit. bei Guilhaumou, "L'élite modérée...", S. 338.

Ideologen[122] eine unabdingbare Vermittlungsfunktion zukommt[123]. Der totalitäre "Idealismus" der Jakobiner entsteht, weil die politisch instruierte, also *künstliche* Zuordnung eines Signifikanten zu einem Signifikat auf einmal den "wirklichen Sinn" ausdrücken soll, d.h. als wahre, *natürliche* Beziehung erscheint[124].

Die Forderung nach orthographischen, grammatikalischen und semantischen Reformen gehört zum allgemeinen Projekt eines "revolutionären 'Lakonismus' der Rede"[125]: der elaborierte Stil des Ancien Régime mit seinen verwirrenden Unregelmäßigkeiten, die letztlich der Errichtung sozial disjunktiver Soziolekte dienen, soll durch eine auf rationalen Prinzipien basierende uniforme und homogene "klassenlose" Sprache ersetzt werden. Freilich konnte auch diese Diskussion - die ganz abgesehen von der Revolution den Tatbestand abspiegelt, daß im Laufe des 18. Jahrhunderts die französische Orthographie mit den Wandlungen der Aussprache nicht Schritt gehalten hatte[126] - auf orthographischer Ebene zu pedantisch-lächerlichen

---

[122]Vgl. hierzu allgemein Brigitte Schlieben-Lange, "Vom Vergessen in der Sprachwissenschaftsgeschichte. Zu den 'Ideologen' und ihrer Rezeption im 19. Jahrhundert", *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 53/54 (1984), S. 18-36.

[123]"Grégoire teilt im wesentlichen diese Position von der Priorität der *choses*, denen sich die Sprache angleichen müße. Er unterscheidet sich damit von anderen möglichen Positionen, etwa der idealistischen, daß neue Wörter neue Realitäten erst schaffen, oder der ideologischen, daß die Analyse der *idées* als Vermittlungsinstanz zwischen *mots* und *choses* zum richtigen Sprachgebrauch führt" [Schlieben-Lange, "Grégoire neu gelesen", S. 567; siehe auch dies., "Die Wörterbücher...", S. 150., sowie Jacques Guilhaumou, "L'élite modérée...,S. 323-341 und ders., *La Langue politique et la Révolution française*, S. 51-68].

[124]Dieser Übergang von Künstlichkeit zu Natürlichkeit - in der modernen Semiotik als ideologieerzeugender rhetorische Operation analysiert - wird in II: 5 b) eingehender behandelt.

[125]Schlieben-Lange, "Freiheit, Gleichheit...Uniformität", S. 50.

[126]Higonnet, "Linguistic terrorism...", S. 55.

Verbesserungsvorschlägen führen:

> Mès sierz, l'académie frãseze êt la législatrise naturèle de l'imprierie; a le plus grãt entérêt à rãdre l'ortografe et noz livrez fasiles por lez extrãen é surtót pór les ãfãz de la nasiõ, ci la benirõt pór set i naprésible[127].

Die grammatikalischen Reformbestrebungen der Revolution basierten auf der Einsicht in den willkürlichen und daher formbaren Charakter der Sprache. Das widersprach den konservativen Strömungen der französischen Aufklärung, in denen Sprache als etwas Vorgegebenes erschien und man sich deshalb bemühte, in grammatikalischen Theodizeen die im Französischen bekanntlich häufigen Regelabweichungen und Varianten als rational und systematisch darzustellen[128]. Grégoire - hier klingt der von Brigitte Schlieben-Lange hervorgehobene Einfluß der chemischen *Nomenclature* an - fordert dagegen eine Angleichung von Grammatik und Orthographie an die logische Analogie der Dinge:

> Le second moyen, c'est de faire disparaître toutes les anomalies résultantes soit des verbes réguliers et défectifs, soit des exceptions aux règles générales. À l'institution des sourdsmuets, les enfants qui apprennent la langue française ne peuvent concevoir cette bizarrerie, qui contredit la marche de la nature dont ils sont les élèves; et c'est sous sa dictée qu'ils donnent à chaque mot décliné, conjugué ou construit, toutes les modifications qui, suivant l'analogie des choses,

---

[127]Ein Vorschlag Pierre-Claude-François Daunous zur orthographischen Reform, der dem Erziehungsausschuß der Nationalversammlung vorgelegt wurde [zit. bei Higonnet, *ibid*, S. 56].

[128]Vgl. Higonnet, S. 55.

doivent en dériver[129].

Soweit Grégoire in seiner Rede "qui systématise le mieux les fragments de théorie idéologique de la langue des Jacobins"[130]. Seine programmatischen Vorschläge zur orthographischen und semantischen Erneuerung des Französischen sind Ausdruck des wachsenden Verlangens der Revolution nach einer nationalen, alle Lebensbereiche erfassenden *régénération*. Diese Wiedergeburt - die man sich letztlich als kollektive Wiedererlangung verlorener Unschuld vorzustellen hat - nährt sich von Bildern, mit denen die ihren rationalen Idealen untreu gewordene Aufklärung schwanger ging. In der Hoffnung, daß dank der Revolution aus den Trümmern der bisherigen Geschichte der "neue Mensch" hervorgehen möge, überleben die edlen Wilden und unverdorbenen Naturmenschen der neuen Reiseliteratur[131], die fern aller korrumpierenden Einflüsse erzogenen Kinder Rousseaus[132]: literarische Zeugen der Einsicht der Aufklärung nicht in die allseits

---

[129]Grégoire, S. 316.Neben Grégoires Vorschlag, die notorischen Unregelmäßigkeiten französischer Konjugation abzuschaffen, wurde dem Konvent auch die Eingabe vorgelegt, eine Gruppe von Muskern mit der Verfeinerung der Sprachmeolodie zu betrauen [Higonnet, "Linguistic terrorism...", S. 56].

[130]Renée Balibar/Dominique Laporte, *Le français national. Politique et pratiques de la langue nationale sous la Révolution française* (Paris: 1974), S. 101.

[131]Die beste Zusammenfassung der Reiseliteratur der zwei Entdeckungszeitalter sowie ihres Einflusses auf die anthropologischen (und politischen) Diskussionen der Aufklärung ist Urs Bitterli, *Die "Wilden" und die "Zivilisierten". Die europäisch-überseeische Begegnung* (München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1982).

[132]Vgl. allgemein Mona Ozouf, "Régénération", *Dictionnaire critique de la révolution française*, S. 821ff.

beschworene Autonomie oder Mündigkeit des freien Individuums, sondern in die tatsächlich herrschende Heteronomie, die Abhängigkeit von Sozialisationsprozessen, die es allerdings theoretisch erlaubt, in einer noch zu schaffenden unverdorbenen Gesellschaft unverdorbene Menschen aufzuziehen. Spätere, "wissenschaftlichere" Revolutionen mögen versucht haben, eigens zu diesem Zweck entworfene Theorien in die Praxis umzusetzen, die französischen Revolutionäre ließen sich, mehr als sie vielleicht ahnten, von belletristisch verbreiteten Populärmythen leiten. Durch die manichäistische Rhetorik Robespierres, in der das eo ipso gute Volk den eo ipso bösen antirevolutionären Kräften gegenübergestellt wird, geistert das literarische Thema der verfolgten Unschuld; seine Beschwörungen der *vertu persécutée* haben mit Richardsons bedrohten Bügertöchtern oft mehr zu tun als mit konkreten politischen Gegebenheiten[133]. Selbst seine Kleidung beim Fest des Höchsten Wesens - einem seiner letzten öffentlichen Auftritte vor seiner Hinrichtung - ist ein zur Schau gestelltes Stück revolutionären Literaturbewußtseins: gelbe Hosen, blaue Jacke - dem gebildeten Publikum bekannt als "Werther-Kostüm" - zeugen von der grassierenden sentimentalen Lesart des Romans, die den Helden als Märtyrer von

[133]"Man fühlt sich fast versucht, die Robespierresche *vertu persécutée* als die Übertragung eines literarischen Modells auf den politischen Bereich zu bezeichnen, dies um so mehr, als auch die soziale Konstellation bei Richardson vorgegeben ist: Clarissa gehört, als Bürgermädchen, zum 'Volk', ihr Verfolger und Verführer Lovelace zum Adel" [H. Keßler, *Terreur - Ideologie und Nomenklatur der revolutionären Gewaltanwendung in Frankreich von 1770 bis 1794* (München: 1973), S. 85]. Dieses literarische Motiv feiert in der Französischen Revolution quasi ein politisches Gastspiel und kehrt, verstärkt und ausgebaut, im Romanen und Melodramen des 19. Jahrhunderts wieder. Bram Stokers *Dracula* ist eine späte interessante Blüte (wobei hier freilich die technologischen Errungenschaften des Bürgertums dem mittlerweile brüchig gewordenen Tugendpanzer im Kampf gegen den adligen Vampir zur Seite stehen müssen), insofern auch das Schmähwort "Blutsauger" als gängige Bezeichnung für Steuerpächter und andere Ausbeuter des Ancien Régimes von der Revolution nachhaltig politisiert wurde.

aller Schuld an seinem Schicksal freispricht und die Verantwortung der Gesellschaft zuschiebt[134].

Die Notwendigkeit nationaler *régénération* war unumstritten, Uneinigkeit herrschte in der Frage ihrer Durchführung. Die Auseinandersetzungen, wie eine solche Kulturrevolution zu implementieren sei, rühren laut Mona Ozouf an den Kern des Totalitarismus der Französischen Revolution[135] - man möchte hinzufügen: an den Kern *jeder* Revolution.

Für die eine Seite - der überwiegend, aber nicht ausschließlich gemäßigte Kräfte angehörten - war die Revolution selbst gleichbedeutend mit *régénération*; eine historische Singularität, die politischen Umsturz und kulturelle Erneuerung synchronisiert und neue Menschen in eine Zukunft entläßt, die sich dieses Wunder nur in Erinnerung zu rufen brauchen, um nicht vom moralisch rechten Weg abzukommen. "Un heureux événement a tout à coup ouvert une carrière immense aux espérances du genre humain; un seul instant a mis un siècle de distance entre l'homme du jour et celui du lendemain", ruft Condorcet aus, und selbst der Pragmatiker Mirabeau bestätigt: "Vous avez soufflé sur les restes qui paraissent

---

[134]Carol Blum, *Rousseau and the Republic of Virtue. The Language of Politics in the French Revolution* (Ithaca and London: Cornell University Press, 1986), S. 252f. Das widerspricht auf ganzer Linie Lichtenbergs Einschätzung der "Freuden und Tollheiten" [SB 4:239] des "Herrn Baron von Werthers" [E 330]. Zu den literarischen Bezügen märtyrerhafter Selbstdarstellungen in der Revolution vgl. auch Hunt, *Politics, Culture, and Class*, S. 34-39. Zur theatralischen Selbstinszenierung der Revolution mehr in III:3.

[135]Mona Ozouf, "Régénération", *Dictionnaire critique de la révolution française*, S. 829

inanimés. Tout à coup une constitution s'organise, déjà ses ressorts déploient une force active. Le cadavre qu'a touché la liberté se lève et reçoit une vie nouvelle"[136]. Es ist nicht nötig, die Menschen weiterhin mit Sittengesetzen zu traktieren; sie sollen ihrer von den Ereignissen geadelten Natur frei und unbehelligt folgen können. Die Revolution hat eine entscheidende Weiche in der Geschichte der Menschheit gestellt, doch es scheint überflüssig, weiterhin Gleise zu legen.

Dagegen steht die zum größten Teil jakobinisch-radikale Auffassung, daß die *régénération* der Revolution erst nachfolgt und nur vermittels eines umfangreichen Gesetzapparates herbeizuführen ist. Jeder einzelne muß quasi in einer politisch determinierten Analyse sein eigenes Ich durcharbeiten und alles, was ihm die Vergangenheit mitgegeben hat, von sich werfen. Hier manifestiert sich der Einfluß der von der Revolution idealisierten antiken republikanischen Sittengesetze, insbesondere die drakonische Maxime des Lykurg, des spartanischen Schutzheiligen der Jakobiner, wonach Moral und Sittlichkeit nur aus ehernen Gesetzen entstehen können[137]. Zu dem Zweck muß der gesamte semiotische Apparat des Alltags reglementiert werden; die Revolution kennt in diesem Bereich keine Kleinigkeiten. Selbstverständlich spielt die Sprache als allgegenwärtiges Kommunikationsmedium, in dem sich sozial geprägte Verhaltensmuster schneller und nachhaltiger ablagern als anderswo, eine herausragende Rolle, doch von nun an fällt der gesamte

---

[136]Zit. bei Ozouf, *ibid.*, S. 823. Wissenschaftssprachlich ist das Mirabeau-Zitat eine interessante Mischung aus gesellschaftlicher Extrapolation wissenschaftlicher Ausdrücke und gewissen animistischen - im revolutionären Kontext: anti-deistischen, anti-newtonschen - Einschlägen.

[137]Ozouf, S. 822.

Verhaltenskodex in den Zuständigkeitsbereich des Gesetzgebers. Grégoire läßt es sich nicht nehmen, mitten in seinen sprachpolitischen Ausführungen darauf hinzuweisen, daß

> [l]e temps amènera sans doute d'autres réformes nécessaires dans les costumes, les manières et les usages. Je ne citerai que celui d'ôter le chapeau pour saluer, qui devrait être remplacé par une forme moins gênante et plus expressive[138].

In beiden Auffassungen tritt das problematische Verhältnis der Revolution zur Zeit hervor. Die Einsicht, daß *régénération* sich gegenüber *révolution* verzögert, weil politischer Umsturz und Kulturrevolution nicht synchronisiert sind, scheint eine legislative Festschreibung der Revolution erforderlich zu machen, um sie möglichst nahtlos in die *régénération* überführen zu können; andererseits sehen sich die Vertreter der radikaleren Kulturpolitik vor die Möglichkeit gestellt, daß die von der Revolution eingeläutete neue Zeit unberechenbar und mächtig genug ist, die gesetzlichen Verankerungen der *régénération* so aufzulösen, wie sie das *ancien régime* aufgelöst hatte[139]. Dem furchtbaren Verdacht, daß die Revolution niemals zur Gänze

---

[138]Grégoire, "Rappport", S. 308.

[139]"Or, cette rencontre avec le temps, dont Lakanal dit qu'il devrait être le professeur unique et universel de la République, atteint *à la fois* les *deux* conceptions de la régénération. La conscience de sa nécessaire lenteur est évidemment mortelle aux partisans du prodige: car le temps indispensable à former les coeurs et les esprits ne peut être le temps du miracle. Mais elle touche aussi les partisans de la réinstitution systématique et laborieuse de l'homme nouveau, car elle postule qu'on ne pourra tout décréter. A Basire qui souhaite imposer un décret pour le tutoiement, Thuriot répond qu'une telle innovation est à laisser au temps: "*Quand* la raison aura fait assez de progrès, *alors* rendons ce décret"; dans cette séquence causale tient l'idée la plus insupportable à des révolutionnaires; celle même que va utiliser contre eux toute la pensée traditionaliste , qu'on ne peut faire l'oeuvre du temps à sa place". [Ozouf, *op. cit.*, S. 829f; Hervorhbg. i. Text].

die Arbeit der Geschichte übernehmen kann und ihr letztlich unterlegen ist, begegnen die Kulturrevolutionäre mit einer Aufstockung der Gewalt: je herrischer der Eingriff in die Zeit, desto eher ist es möglich, sie nach dem eigenen Bild zu formen. Die Revolution maßt sich an, die historische Zeit, die sie mehr als jedes andere Ereignis geöffnet und unbestimmbar gemacht hatte, wieder zu schließen und politisch-ideologischer Kontrolle zu unterwerfen, indem sie ihr für alle Zeiten den eigenen Stempel aufzudrücken versucht. Lotman und Uspensky betrachten diese Zukunftsleugnung als einen charakteristischen Zug der Ausdruckskultur:

> [M]any cultures do not allow even the possibility of any kind of substantial change in the realization of the rules formulated by it - in other words, the possibility of any kind of reappraisal of its values. Hence, culture very often is not geared to knowledge about the future, the future being envisaged as time come to a stop, as a stretched out 'now'[140].

"La probité, la vertu, sont à l'ordre du jour, et cet ordre du jour doit être éternel"[141]: in dieser erzwungenen chiliastischen Fusion von Aktualität und Ewigkeit liegt der Hauptwiderspruch der Revolution.

---

[140]Lotman/Uspensky, "On the Semiotic Mechanism of Culture", S. 215.

[141]Grégoire, S. 312.

b) Lichtenbergs Reaktion

Der Ausdruck "Reaktion" darf nicht irreführen. Lichtenberg hat sich nie so systematisch mit revolutionärer Sprachpolitik auseinandergesetzt wie mit Lavaters Physiognomik oder Voßens orthographischen Refomvorschlägen; sie spielt für ihn auch keine so große Rolle wie die neue chemische Terminologie, obwohl die von ihm erhobenen Einwände in vielen Aspekten identisch sind. In diesem Teilabschnitt erfolgt eine Zusammenstellung von verstreuten Eintragungen aus den Sudelbüchern J bis L und ironischen Spitzen aus Kalenderaufsätzen, deren gemeinsamer Nenner zunächst einmal eine gelegentlich spürbare Besorgnis Lichtenbergs ist, daß das, was er kritisiert, sich weiter ausbreiten könnte. Der lockere Tonfall, mit dem er gewisse Erscheinungen französischer Sprach- und Kulturpolitik verniedlichen will, kann nicht über seine Furcht hinwegtäuschen, daß trotz mancher militärischer Niederlagen französische "Principia" rechtsrheinisch "sehr festen Fuß gefaßt [haben]" [SB 4:829] und dank der Griffigkeit des revolutionären Diskurses deutsches Denken zunehmend beeinflussen werden: "Die Französische Revolution hat durch die allgemeine Sprache, zu der es mit ihr gekommen ist, nun ein gewisses Wissen unter die Leute gebracht, das nicht leicht wieder zerstört werden wird" [L 25]. - Um die Darstellung so übersichtlich wie möglich zu gestalten, sollen die im vorigen Teilabschnitt besprochenen Aspekte revolutionärer Sprach- und Kulturpolitik von hinten aufgerollt werden. Am Anfang steht das allgemeine kulturrevolutionäre Konzept der

régénération, von da aus wird schrittweise zu den einzelnen sprachpolitischen Konzepten (über die Lichtenberg sich öfter geäußert hat als über ihre allgemeine Einbindung) übergeleitet.

Lichtenberg hat die prinzipielle Möglichkeit einer totalen politischen Erneuerung in Form einer alles umfassenden Systemveränderung nicht geleugnet:

> Eine Republik zu bauen aus den Materialien einer niedergerissenen Monarchie, ist freilich ein schweres Problem. Es geht nicht, ohne bis jeder Stein anders gehauen ist, und dazu gehört Zeit [K 167].

Eine Aussage, mit der Robespierre und Grégoire einverstanden gewesen wären. Vermutlich hätte man sich auch darauf geeinigt, "Stein" durch "Mensch" bzw. "Bürger" zu ersetzen. Daß die Tugend einer Gesellschaft von der Tugend ihrer Mitglieder abhängt, ist ein Axiom, das die Revolutionäre mit den meisten ihrer Gegner teilen. Unüberbrückbare Gegensätze ergeben sich aus der Frage, bis zu welchem Grad und in welchem Zeitraum der alte Mensch bewußt geformt werden kann, um neuen Tugendansprüchen zu genügen. Daraus lassen sich Teilfragen ausgliedern, von denen jede einzelne Lichtenberg Raum für schwerwiegende Einsprüche gegen das revolutionäre Projekt läßt.

1. Ist der Mensch - "diese Welt von Chämeleonism mit Freiheit" [SB 3:258] - zu revolutionieren? Kann der einzelne die staatliche Umwälzung durch individuelle Erneuerung ergänzen? Lichtenberg ist dieser Perfektabilität gegenüber äußerst skeptisch, besonders wenn sie in relativ kurzer Zeit durch gesetzliche Lenkung

erfolgen soll. Er wendet Jahrzehnte schriftlich festgehaltener Selbstbeobachtung nach außen in die politische Arena: zu bekannt ist ihm "das durch tausendfaches Interesse gespaltene und tausendfach sich selbst betrügende menschliche Herz" [SB 3:515], um auf eine Ausrichtung des Menschen nach idealen Begriffen hoffen zu dürfen. Was er dem Revolutionsphilosophen Fichte (und implizit auch Kant) vorwirft, gilt erst recht von den französischen Staats- und Menschenerneuerern:

> Aber es ist Vermessenheit zu glauben, daß ein so gemischtes Wesen als der Mensch das alles je so REIN anerkennen werde. Alles was also der eigentlich weise Mensch tun kann, ist, alles zu einem guten Zweck zu leiten und dennoch die Menschen zu nehmen, *wie sie sind* [SB 4:1012; Hervorhbg. i. Text][142].

Aussagen wie diese gehören zu den wichtigsten Belegen, wenn es darum geht, Lichtenbergs "humanistische", immer den Menschen im Blick behaltende Kritik der Revolution vorzustellen. Im Hintergrund steht das Idealbild des guten, menschlichen, allen gesellschaftlichen Mißhandlungen des einzelnen abholden Aufklärers. Dagegen muß deutlich gemacht werden, daß Lichtenberg die Revolution zwar kritisiert, weil sie den Menschen abstrakten Prinzipien unterordnet, diese Kritik in erster Linie aber nicht ausgesprochen wird, weil dem Menschen ein höherer moralischer Wert

---

[142]Gleiches findet sich in der vielzitierten Charakterisierung seines toten Freundes Forster: "Forster war ein großer obgleich noch sehr *junger* Mann. Daß er beides war, hat er leider! in den letzten Zeiten bewiesen. *Anwendung* freilich sehr durchdachter Prinzipien war nicht seine Sache. Es ging ihm wie manchen großen Kalkulatoren, sie wissen die beste Form der Gewölbe nach Gesetzen der Schwere zu bestimmen, die in der Welt stattfinden, und selbst nach solchen, die in ihr stattfinden *könnten*, und sind nicht im Stand eine sichere Brücke über eine Gosse zu bauen" [SB 4:884; Brief vom 16. Juni 1794 an Archenholz]. Zur kritischen Interpretation dieses Briefes siehe Rödel, *Forster und Lichtenberg*, S. 114ff.

beigemessen wird als den Prinzipien, sondern weil Lichtenberg den Menschen mit einer bestimmten Wahrnehmungsstruktur ausstattet, von der jeder Versuch, ihn politisch lenken zu wollen, ausgehen muß. Man wird in den Sudelbüchern kaum Ausrufe des Schreckens und der moralischen Entrüstung finden, daß in Frankreich tausende hingerichtet werden, aber man wird auf viele kluge Anmerkungen stoßen, in denen dargestellt wird, daß man sich in Frankreich falsche Begriffe von Menschen macht. Revolutionäre Mißverständnisse geben Lichtenberg mehr zu denken als revolutionäre Mißhandlungen. Wo genau es der Revolution an Menschenkenntnis fehlt und was er ihr diesbezüglich beizubringen hat, wird weiter unten im Detail erörtert.

2. Was für ein Zeitraum muß für eine kulturrevolutionäre *régénération* angesetzt werden? Natürlich hat Lichtenberg hierzu keine spezifischen Aussagen gemacht, genauso wenig wie die Jakobiner eine genaue Terminplanung für ihr nationales Erziehungprojekt vorgelegt haben. Entscheidend ist der Einbruch der linearen, offenen Zeit in den politischen Diskurs. Sie erlaubt es, die Revolution bis an den Rand der Bedeutungslosigkeit zu relativieren. "Bastillen und Philosophien [werden] geboren...und sterben und wieder geboren werden und wieder sterben, so wie mutatis mutandis ihre Erbauer und ihre Erfinder" [SB 3:459], predigt in ihrer "Rede...am jüngsten Tag des 1798ten Jahres" die Ziffer 8, die bereits in ihrer Eigenschaft als immer wiederkehrender Bestandteil von Jahreszahlen den nur noch mathematisch erfaßbaren unendlichen Zeitraum andeutet, der nach der unwiderruflichen Aufsprengung des mittelalterlich-geschlossenen Kosmos die menschliche Geschichte umschließt. Das Pathos der Zeit, das mit dem chiliastischen

Projekt der Kulturrevolutionäre nicht zu vereinbaren ist, entnimmt Lichtenberg nicht zuletzt der einsetzenden Verzeitlichung der Wissenschaften im letzten Drittel des 18. Jahrhunderts, deren Temporalitätsstrukturen zwangsläufig von der Natur- auf die Sozialgeschichte übergreifen[143]:

> Mit dem Menschen, sagt der größte Physiologe, wird schon der Keim des Todes geboren; er ist eine Erdminer, die täglich reichhaltiger wird, die sich täglich dem unorganischen Ganzen unaufhaltsam wieder nähert, von dem sie sich eine kurze Zeit losgerissen hatte, und sich endlich, nach erreichtem völligen Gehalt wieder in dasselbe verliert. Dieses ist sicherlich das Loos alles Erschaffenen nahe um uns her, und aller Werke der größten menschlichen Kunst. Die Erde, die wir unmittelbar betreten, besteht aus Ruinen von Geschöpfen, die oft sehr viel dauerhafter waren, als wir, und es wird eine Zeit kommen, da man über die Egyptischen Pyramiden hinwandeln wird, wie jetzt über Carthago oder hinsegeln, wie jetzt über das alte Callao [VS 6: 195].

Die Modernisierung des biblischen Vanitas-Gedankens durch die Verzeitlichung der Naturgeschichte (im Zitat klingen - für Lichtenberg außergewöhnlich - paläontologische Antizipationen an) ermöglicht die abwertende Einordnung der historischen Besonderheit "Revolution" in den übergreifenden Zeitverlauf. Analog dazu läßt die insbesondere von Herschel und Schröter vollzogene räumliche Ausweitung des Universums die historisch markanten geographischen Punkte auf der Erde verblassen[144]. Die Instrumente, die den wachsenden Weltraum erforschen,

---

[143]Vgl. hierzu allgemein Wolf Lepenies, *Das Ende der Naturgeschichte. Wandel kultureller Selbstverständlichkeiten in den Wissenschaften des 18. und 19. Jahrhunderts* (Frankfurt/Main: Suhrkamp, 1978). Siehe auch Abschnitt III:1.

[144]Vgl. etwa VS 6: 177-194/304ff. Die Forschungen Herschels und Schröters werden direkt zur politischen Situation in Beziehung gesetzt: "Während sich die Gränzen mancher irdischen Reiche, und darunter nahmentlich unsers lieben *Deutschlands*, immer mehr zusammenziehen, sind zwey *Deutsche*,

machen vieles auf der Erde kleiner:

> Nur vorläufig ein Wort von den Fernröhren, deren sich Hr. S[chröter] bedient hat. Es sind beydes Herschelsche Telescope, eines von sieben, das andere von vier Fußen. Durch ersteres erhält er eine tausendfache Vergrößerung, wodurch er also Gegenstände auf dem Monde von nicht mehr als 188 Fußen im Durchmesser (die Bastille und die Aegyptischen Pyramiden sind größer)...wie flimmernde Pünktchen durch das Feld des Tubi laufen sah [VS 6:428f.].

Lichtenberg ist sich zumindest theoretisch mit den Kulturrevolutionären darin einig, daß nur ein herrischer Eingriff in die Geschichte den unberechenbaren Auswirkungen der Zeit vorbeugen kann:

> Außer der *Zeit* gibt es noch ein anderes Mittel große Veränderungen hervorzubringen, und das ist die - *Gewalt*. Wenn die eine zu langsam geht, so tut die andere öfters die Sache vorher [J 880; Hervorhbg. i. Text].

Daraus ergibt sich ein unmittelbarer Zusammenhang von revolutionären Prinzipien und Gewalt, denn "[j]e größer und weitaussehender der Plan ist in den eine Revolution hineingehört, desto mehr Leiden verrusacht sie denen die darin begriffen sind" [K 16]. Der Versuch, so schnell wie möglich das zu vollbringen, was der Zeit vorbehalten ist, und es dabei so tief zu implementieren, daß es von der Zeit auch nicht wieder aufgelöst werden kann, führt unmittelbar zur dritten Frage:

Herschel und *Schröter*, mit...Eifer...beschäftigt, die Gränzen eines anderen zu erweitern (ich meine des Reichs unserer Kenntnis des Weltgebäudes,) und der Herrschaft des menschlichen Geistes...Staaten des Himmels zu unterwerfen, von denen sie bisher noch nicht anerkannt worden war" [VS 7:240]. Vgl Karl Wälke, "Die Bilder und die Sachen. Eine Betrachtung über Herschel und seine Zeit", *Photorin* 5 (1982), S. 16-27.

3. Kann eine Revolution dieser Art bewußt geplant und durchgeführt werden?

Lichtenbergs Antwort ist eindeutig negativ:

> Wenn am Ende das Glück des ganzen Geschlechts in einer ...*kratie* besteht, wovon wir das erste Wort der Zusammensetzung gar nicht kennen, und das man nach Gebrauch der Mathematiker etwa als x^0kratie bezeichnen könnte, wer will dieses x bestimmen? Ein Freund las *Christo*kratie, und aus dem Innersten meiner Seele gesprochen, ich habe gegen diesen Wert von x nichts einzuwenden, wenn man nur erst über die Bedeutung des Wortes *Christus* recht eins wäre, oder die so deutliche Bedeutung nicht mutwillig verkennen wollte. Es ist aber zu befürchten, daß auch dieses Verständnis nur durch Reformationsrevolutionen und dreißigjährige Kriege wird bewirkt werden können [K 16; Hervorhbg. i. Text].

Jegliche Planung setzt eine Begriffsklärung voraus; wenn diese nicht vorab geleistet wird, werden die unterschiedlichen Auffassungen zu Auseinandersetzungen führen. Wäre das allerdings alles, dann würde es Lichtenbergs Credo widersprechen, daß eine erfolgreiche Hypothese nicht nur vom Konsens der Beteiligten, sondern auch von ihrer erfolgreichen praktischen Durchführung abhängt. Das "x" muß bestimmt und praktisch eingesetzt werden, erst dann läßt sich etwas über seine eigentliche Bedeutung aussagen. Damit entfällt die Möglichkeit, eine Staatsveränderung vorauszuplanen, denn kein Plan kann die Rückkopplungen, die bei seiner Implementierung auftreten, vorab mitberechnen:

> Das Einreißen bei gewöhnlichen Anstalten ist ein großes Verderben, vorzüglich in der Politik, Ökonomie und Religion. Das Neue ist dem Projektemacher so angenehm, aber denen, die es betrifft, gemeiniglich sehr unangenehm. Der erste bedenkt dabei nicht, daß er es mit Menschen zu tun hat, die mit Güte unvermerkt geleitet sein wollen, und daß man dadurch sehr viel mehr ausrichtet, als mit einer Umschaffung,

> deren Wert denn doch erst durch die Erfahrung entschieden werden muß...Man mache *kleine* Verbesserungen [K 140; Hervorhbg. i. Text].

Der Mensch verhält sich zu politischen Theorien genau wie die Instrumente des Naturforschers zu wissenschaftlichen Hypothesen. Als Medium der Realisierung abstrakter Prinzipien bewirkt er, daß diese auf eine ganz bestimmte Weise durchgesetzt werden, die zwangsläufig im Sinne des modernen *feed-back* auf sie zurückwirkt. Der Mensch wird zur Metapher der politischen Theorien, die genau wie die Instrumente infolge ihrer ausschnitthaften Begrenzung Theorien bestätigen, modifizieren oder ganz abschaffen können. "Gerechter Himmel! Wenn man die Brenngläser bis zum hundertfachen des berühmten Trudänischen vergößern könnte, was würde aus unserer phlogistischen und antiphlogistischen Chemie werden?" [VS 7:234]. Das ist eine mögliche Interpretation von Lichtenbergs bekannter Definition der Französischen Revolution als "Experimental-Politik" [L 322][145]. Die Revolution ist ein nationales Laboratorium, in dem das große Forschungsprojekt der politischen Implementierung allgemeiner Prinzipien vermittels einer radikalen Gesellschaftsveränderung durchgeführt werden soll, wobei das Unternehmen zu scheitern droht, weil die auf ihre Pläne fixierten Betreiber die experimentelle Rückkopplung - die Modifizierung der Theorie durch den Stand der Praxis - außer Acht lassen. An dieser Stelle läßt sich eine direkte Beziehung zu der eingangs

---

[145]Vgl. zu diesem Ausdruck Johann Gottfried Seume, "Apokryphen : "In Frankreich sind durch die Revolution die Hefen der Nation abgegoren, und es ist durch die Rührung wenigstens viele Totes und Faules abgeschafft worden. Der Himmel behüte uns vor solchen Experimenten! Wir werden, fürchte ich, noch kaum zu so leidlichen Resultaten kommen". Zit. in: Träger (Hrsg.), *Die Französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur*, S. 171.

dargestellten Auseinandersetzung in der Geschichtsschreibung der Revolution herstellen. Offensichtlich besteht eine gewisse Affinität zwischen der Argumentationsstruktur der Revolutionäre (und das schließt, zumindest in Lichtenbergs Augen, Forster mit ein) und der nachgeborener Interpreten, die in der Revolution einen tiefen, wenn auch "superrationalistisch" klar erklärbaren historischen Bruch erkennen wollen. Die Ähnlichkeit liegt vor allem in der mutmaßlichen Kausalbeziehung zwischen prä- oder frührevolutionären Umständen (dazu gehört das revolutionäre Bewußtsein, die Planung der neuen Gesellschaft) und dem revolutionären Projekt. Nun ist interessant, daß François Furet seinen Kollegen mit genau dem Argument zu Leibe rückt, das Lichtenberg schon benutzt hatte - dem Hinweis nämlich, daß die revolutionäre Eigendynamik unerwartete Situationen erschafft, die jede Planung oder nachträgliche Einzwängung in ein Kausalschema verbieten. Mit einem Wort: Furet kritisiert die "revolutionäre" *Interpretation* so, wie Lichtenberg die revolutionäre *Planung* kritisiert hatte:

> En effet, un phénomène comme la Révolution française ne peut être réduit à un simple schéma de type causal: de ce que cette Révolution a des causes, il ne s'ensuit pas que son histoire tient tout entière dans ses causes. Admettons un instant que ces causes soient mieux élucidées qu'elle le sont, ou qu'on puisse en dresser un jour un tableau plus opératoire; il reste que l'événement révolutionnaire, *du jour où il éclate*, transforme de fond en comble la situation antérieure et institue une nouvelle modalité de l'action historique, qui n'est pas inscrite dans l'inventaire de cette situation[146].

[146]Furet, *Penser la Révolution française*, S. 38f. [Hervorhbg. i. Text].

Soweit Lichtenbergs Einschätzung der Möglichkeiten einer alle Lebensbereiche umfassenden Revolution. Sein Fazit mag zur jakobinischen Erziehungsutopie in krassem Widerspruch stehen, doch immerhin hat er es für nötig befunden, sich zumindest auf allgemeiner Ebene ernsthaft mit dem Problem auseinanderzusetzen. Über die spezifischen Inhalte der französischen Kulturrevolution jedoch äußert er sich meist abschätzig. Obwohl es dafür keinen direkten Beleg gibt, läßt sich vermuten, daß ihr rousseauistischer Einschlag, die Beschwörung von Tugend, Unschuld, Herzensreinheit und Naturnähe, ihn an Erscheinungen der Anakreontik und des Sturm und Drang erinnerten, über die er schon Jahrzehnte zuvor seinen Hohn ausgegossen hatte. In dem kleinen Aufsatz "Das Luftbad"[147] - Lichtenbergs Beitrag zur deutschen Freikörperkultur - merkt er an, daß, sollte der Trend zu freizügigerer Kleidung sich fortsetzen,

> ...*der tiefe Ausschnitt* am Busen, und *der hohe Abschnitt* am Unterrock sich endlich einander auf halbem Wege begegnen und zum bloßen Feigenblatt unserer ersten Eltern zusammenschmelzen werden. So führt auch diese Theorie, so wie die neueste Politik auf eine baldige Wiederkehr vom paradiesischen Stand der Unschuld und Gleichheit [SB 3: 128; Hervorhbg. i. Text].

Die revolutionäre Idealisierung der antiken Republiken verspottet Lichtenberg bei der Kommentierung der 3. Platte von *The Rake's Progress*: der betrunkene Rakewell

---

[147]SB 3: 125-129. Erstveröffentlichung im *GTC* (1795), S. 115-126. Vgl. auch Wolfgang Promies, "Der Deutschen Bademeister: Georg Christoph Lichtenberg und die Wirkungen aufgeklärten Schreibens", *Photorin* 4 (1981), S. 1-15.

> ...kam nämlich in seinem Taumel (und das ist die beste Zeit dazu) auf den Gedanken, die Römische Republik wieder herzustellen, und fiel daher mit seinem Jakobiner erbärmlich über den Kaiser-Zodiakus des ersten Jahrhunderts her, der dort oben an der Wand prangte...Die Tyrannen sind auch wirklich, so weit man sie sieht, alle geköpft, Nero ausgenommen: das war ein Bruder, ein wahrer Teufelskerl, der hatte *Kopf* und den sollte er auch behalten [SB 3:852; Hervorhbg. i. Text].

Allerdings hatte er Jahre zuvor eine Aufwertung des nüchtern-vernünftigen Spartas zu Lasten des eloquent-flatterhaften Athens vorgenommen, die spätere französische Parolen vorwegnimmt:

> In Athen herrschte weit weniger gesunde Vernunft als in Lakedämon. Die erstere Stadt war äußerst wankelmütig, sie ließ ihre Generals hinrichten und bereute es, sie vergiftete den Sokrates, bestrafte seine Feinde und richtete ihm Ehrensäulen auf [C 182].

Sogar die stilistische Differenz, die von der Revolution symbolisch an der Gegenüberstellung Athen-Sparta festgemacht[148] und auf die Abgrenzung der lakonisch-präzisen Revolutionssprache vom elaborierten Stil des Ancien Regime übertragen wird, wird spielerisch aufgegriffen: "Der Franke ficht; der Emigrierte gehet fechten" [L 454][149].

Ironischerweise stellt nun gerade die wissenschaftliche Vorprägung, welche

---

[148]Vgl. Brigitte Schlieben-Lange, "'Athène eloquentes'/'Sparte silencieuse'. Die Dichotomie der Stile in der Französischen Revolution, in: H. Gumbrecht/ K.L. Pfeiffer (ed.), *Stil. Geschichten und Funktionen eines kulturwissenschaftlichen Diskurselements* (Frankfurt: 1986), S. 155-168.

[149]Die tiefere Ironie liegt darin, daß "fechten gehen" zu Lichtenbergs Zeiten auch "betteln" bedeuten kann [vgl. Franz H. Mautner (Hg.), *Lichtenberg*. Sudelbücher (Frankfurt/M: Insel, 1984), S. 653n.].

den revolutionären Diskurs von allen babylonischen Verwirrungen befreien soll, in den Augen Lichtenbergs eine "gelehrte Babelstiftung" [VS 7:9] dar. Mit dieser Einschätzung steht er nicht alleine. Mercier, vielleicht der aufmerksamste Revolutionszeuge, bemerkt bezüglich der revolutionären Hoffnung auf eine rational-wissenschaftlich vollzogene Uniformierung der Sprache: "Voila ce qui a reconstruit pour nous la *tour de babel*, et ce qui a fait de la politique une *logomachie*"[150]. Daß die Französische Revolution ein Wortkrieg ist, daß bewußt herbeigeführte Begriffsverwirrungen zu ihren schädlichsten Auswirkungen gehören, ist von Lichtenberg immer wieder betont worden. Diesbezüglich ist einee seiner wichtigsten Bemerkungen der kleine, in der Sekundärliteratur nicht weiter beachtete Sudelbucheintrag K 146: "Sieyès ist seit 1788 wahrscheinlicher Weise die Triebfeder aller großen Begebenheiten in Frankreich. (Im Jahr 1793 geschrieben)". Auch hier steht Lichtenberg nicht allein[151], doch fragt sich, ob er sie aus den gleichen Gründen

---

[150]Zit. bei Schlieben-Lange, "Die Handwörterbücher in der Französischen Revolution", S. 154 (Hervohbg. i. Text).

[151]*La clé de la Révolution française* lautet der Titel der neuesten Sieyès-Biographie [Jean-Denis Bredin (Editions de Fallois: Paris, 1988)]. "Revolutionary archetype" und "'key figure of an entire political generation'" nennt ihn Higonnet und fährt fort: "No more representative figure of the Revolution as a whole could be found than this man, whom Lefebvre aptly described as the 'soul of the French juridicial revolution" [*Class, Ideology, and the Rights of Nobles during the French Revolution*, S. 255]. Als einen "Mann, der über sein Zeitalter emporagt, wie Luther über das Seinige", beschreibt ihn Konrad Engelbert Oelsner 1792 überschwenglich, setzt aber nüchterner hinzu: "Wenn vom Zusammenruf der Stände, wie wir glauben, die Revolution datiert, so sind es Sieyes [sic] Schriften insbesondere, die ihren Charakter bestimmen" [*Bruchstücke aus den Papieren eines Augenzeugen*, in: Horst Günther (Hg.), *Die Französische Revolution. Berichte und Deutungen deutscher Schriftsteller und Historiker* (Frankfurt/M: Deutscher Klassiker Verlag), 1985, S. 286]. Eine Lichtenberg sehr ähnliche Einschätzung vertritt der Republikaner Wilhelm Schulz, ein Freund Büchners und Gottfried Kellers, in seinem Beitrag "Revolution" für das von Carl von Rotteck und Carl Welcker im zensurfreien dänischen Altona 1842 erschienene *Staatslexikon*: ""[D]a *Sieyes* [sic] schrieb: 'Was ist der dritte Stand? Nichts! Was will er werden? Alles.' sprach er nur als politische Forderung aus, was schon geistige Tatsache geworden war. Er hatte damit zugleich das *Wort* gefunden für die Idee

vertritt. Wenn er politischen Einfluß im Blick hat, wieso ist es dann - vor allem 1793 - nicht Robespierre oder Danton, bzw. in den ersten Revolutionsjahren so wichtige Persönlichkeiten wie Mirabeau oder Lafayette? Geht es um intellektuelle Triebfedern, weshalb erwähnt Lichtenberg, der an anderer Stelle "die französische Revolution das Werk der Philosophie" [J 380] nennt, nicht Voltaire oder Rousseau ?[152] Sieyès vereint die zwei für Lichtenberg wichtigsten Komplexe, welche zusammengenommen für ihn einen Großteil der Revolution ausmachen: Begriffsfestlegungen und Publizistik. Der Sieyès, den er im Sinn hat, ist nicht die graue Parlamentseminenz oder der Drahtzieher geheimer Verschwörungen, sondern der Verfasser von *Qu'est-ce que le Tiers état?*. Wieder ist es zweifelhaft, ob Lichtenberg, der für Rechts- und Verfassungsfragen wenig Verständnis hatte, den Beitrag Sieyès' zur Etablierung eines repräsentativen Wahlsystems in Frankreich zu würdigen wußte[153], entscheidend ist, daß der Pamphletist "das *Wort* gefunden [hatte] für die Idee des National*geistes*" (Schulz), daß er Ausdrücke gefunden hatte, an denen sich der revolutionäre Diskurs orientieren konnte. Wer die Revolution in erster Linie als Wort- und Begriffskrieg ansieht, für den ist natürlich der der wichtigste

---

der Einheit des National*geistes*, von dem die vollziehende Gewalt von jetzt an ihre Impulse empfangen sollte" [in : Günther (Hg.), *ibid.*, S. 1055; Hervorhbg. i. Text].

[152]Vgl. auch J 366: "Rousseau, Voltaire, Mercier und Raynal haben die französische Revolution vorhergesagt".

[153]Vgl. Lynn Hunt, "The National Assembly", in: Keith Michael Baker (ed.), *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 1: The Political Culture of the Old Regime* (Oxford: Pergamon Press, 1987), S. 403-415; Keith Michael Baker, "Representation", *ibid.*, S. 461-492; sowie Bronislaw Baczko, "Le contrat social des Français: Sieyès et Rousseau", *ibid.*, S. 493ff.

Revolutionär, der sie zunächst einmal auf den Begriff bringt. In seinem für das *Dictionnaire critique de la Révolution française* verfaßten Beitrag über Sieyès - einer der besten, wenngleich schwierigsten Einführungen in die Problematik des revolutionären Diskurses - schreibt Keith Baker:

> Les événements ultérieurs allaient révéler sa faiblesse dans les discussions orales; mais à la fin de 1788, Sieyès apparaît comme un maître de l'écrit. Pour ce disciple de Condillac, animé par l'ambition de créer une science rationnelle de la politique en élaborant un système des signes exacts et précis, rien n'était plus ridicule que le lexique du privilège qu'il avait attaqué avec un savoir-faire rhétorique infaillible dans ce premier pamphlets, aucune tâche n'était plus pressante, dans un mode ou "la langue a survécu la chose" (*Qu'est-ce que le Tiers état?*), que la reconstruction de l'ordre public par l'articulation d'un langage politique nouveau, philosophiquement fondé sur la nature des choses. Lire les principaux opuscules...c'est véritablement assister à l'élaboration du discours révolutionnaire[154].

Der Vorwurf des Condillac-Schülers Sieyès an das Ancien Régime, daß dessen Sprache "a survécu à la chose", entspricht beinahe wörtlich dem Vorwurf des anderen Condillac-Schülers Lavoisier an Macquer (und andere phlogistische Chemiker) bezüglich ihres Gebrauchs des Begriffs Phlogiston: "Il a conservé le mot sans conserver la chose"[155]. Und beide Vorwürfe wiederum ähneln jenem lutherisch

---

[154]*Dictionnaire critique de la Révolution française*, S. 384f.

[155]Lavoisier, *Oeuvres*, Band 2, S. 630. Angesichts der Tatsache, daß Lavoisier sein hypothetisches *calorique* mit vergleichbaren Argumenten und Argumentationsmustern beschreibt und verteidigt wie die Phlogistiker ihr Phlogiston, wendet Wilda Anderson diesen Ausdruck sehr zurecht gegen ihn selbst: "His argument may be logically less self-contradictory and more coherent than Stahl's, but that does not make it a different *kind* of argument. He ist still working within the realm of analytic logic and analogy. On both the level of the word itself and its complementary methodology, we can paraphrase Lavoisier's condemnation of Macquer and turn it back on Lavoisier: Whereas he claims that Macquer 'a conservé le mot sans conserver la chose', we must conclude that Lavoisier 'a conservé la chose sans conserver le mot'"[*The Languages of the Laboratory*, S. 87].

anmutenden sprachphilosophischen Credo Lichtenbergs: "Man muß zuweilen wieder die Wörter untersuchen, denn die Welt kann wegrücken, und die Wörter bleiben stehen. Also immer *Sachen und keine Wörter!*" [G 68; Hervorhbg. i. Text][156].

Daß Lichtenberg den Vorschlägen Daunous und anderer zur Reform der Rechtschreibung, hätte er von ihnen Kenntnis gehabt, mit Hohn und Spott begegnet wäre, steht außer Zweifel. Zu sehr ähneln ihre Bemühungen dem unsinnigen Treiben Voßens und dem restlichen "Häufchen orthographischer Welterlöser" [SB 3: 302]. Seine Hauptkritik zielt auf die semantische Ebene und richtet sich insbesondere gegen die von Grégoire und anderen geforderte *justesse des mots* in Form einer Fixierung des *véritable sens* der Wörter. Nun ist es interessant, daß Grégoire - der hier weiterhin als wichtigster Exponent jakobinischer Sprachpolitik fungiert - und Lichtenberg zum Teil von gleichen Voraussetzungen ausgehen. Grégoires Eingeständnis, daß keine Sprache in der Lage ist, alle Gefühle und Ideen auszudrücken[157], entspricht Lichtenbergs Klage, daß wir nie "so vollständig sprechen können als wir empfinden" [A 83], und man deshalb "oft in unserer Sprache finden

---

[156]Die gesamte sprachphilosophische Problematik dieser Arbeit ist in der Gegenüberstellung dieser Zitate enthalten (so wie im Kontrast zwischen den gegenteiligen Aussagen zur Polysemie des Begriffs Phlogiston auf S.158). Weil Wörter und Dinge sich nicht mehr entsprechen, müssen wir - so Lavoisier und der revolutionäre Diskurs - systematisch neue Wörter erfinden, um weiterhin klar und verständlich über die Dinge reden zu können. Lichtenberg entgegnet: eben weil sie sich nicht mehr entsprechen, dürfen wir keine neuen erfinden; es bestünde die Gefahr, daß sie erneut auseinanderdriften und wir am Ende mit einem ganzen unnötigen "Wörter-Gehäuse" dastehen.

[157]"Jamais, sans doute le nombre des expressions n'atteindra celui des affections et des idées: c'est un malheur inévitable auquel sont condamnées toutes les langues; cependant on peut atténuer cette privation" [Grégoire, "Rapport", S. 315].

[wird], wieviel Regungen es in uns gibt, die feiner sind als unsere Worte und zugleich mit ihnen Begriffe, die über das ganze eine Ungewißheit verbreiten" [SB 3:501]. Die sprachpuristische Forderung nach Eliminierung aller Dialekte und *patois* findet ihren Gegensatz in Lichtenbergs Vorliebe für dialektale und soziolektale Variationen, sein "offensichtliche[s] Gefallen...an Dialektwörtern und volkstümlichen Wendungen"[158]. Man denke an den kleinen Aufsatz "Patriotischer Beitrag zur Methyologie der Deutschen" [SB 3:317-325][159], der im wesentlichen aus der Auflistung von 111 hochdeutschen und 43 plattdeutschen Metaphern für Trunkenheit besteht. Tatsächlich neigt er manchmal dazu, die Volkssprache zu idealisieren, was ihn weniger in die Nähe des gebildeten Sprachtheoretikers Grégoire rückt - obwohl auch der sich um die Ausdruckskraft sorgte, die mit den Mundarten verschwinden würde[160] - als in die der anti-elitären Sansculotten. "Was Unsere Deutschen von Herzen sprechen gleicht ihrem Rheinwein und Pumpernickel, gesund und derb aber nicht süße" [SB 3: 410][161]. Zustimmend wird auf Molière hingewiesen, der seine Stücke seiner Haushälterin vorzulesen pflegte, um sicherzugehen, daß sie von allen verstanden werden. Selbst "Kantische Philosophie ohne Kants Ausdrücke in praktische Abhandlungen gebracht, würde gewiß seiner Philosophie Beifall erwerben" [L 689].

---

[158]*Geschichte der Deutschen Literatur. Sechster Band: Vom Ausgang des 17. Jahrhundert bis 1789.*, hg. v. Hans-Günther Thalheim et al. (Berlin: Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1979), S. 689.

[159]Erstveröffentlichung 1773 bei Dieterich in Göttingen.

[160]Vgl. Grégoire, "Rapport", S. 306.

[161]Zu Lichtenbergs eigener Erfahrung mit Pumpernickel vgl. SB 4:95f.

Das auf die lavoisiersche Theorie abzielende Wort vom "dogmatische[n] Gerede vermeintlicher Aristocraten in der Naturlehre" [VS 7:160] hat sein revolutionäres Pendant in den Ressentiments gegen Lavoisier und dem elitären Duktus der antiphlogistischen Chemie, der manchen jakobinisch-plebejischen Strömungen durchaus nicht modellhaft für die Sprache einer neuen basisdemokratischen Gesellschaft erschien[162].

Die deutlichste Kritik an der "wissenschaftlich" ausgerichteten revolutionären Kulturpolitik findet sich in der "Rede der Ziffer 8". Die Sprecherin im "Grossen Rat der Ziffern" wendet sich an ihre "nach angestammter Ungleichheit, höchst zu verehrend[en] Mitschwestern" [SB 3:458]. Ihr überzogenes Selbstbewußtsein, die Unruhe und Zwischenrufe, die Anrede der "Großgütigste[n] Präsidentin" - der "Nulle" - als "Citoyenne" [SB 3:462], und schließlich die Drohung der 8, ihr ungebärdiges Publikum "mit drei Worten zu Jakobinern zu machen" [SB 3:460], legen nahe, daß Lichtenberg bereits mit der Situierung der Rede französische Verhältnisse im Auge hat. Die explizite Satire beginnt mit dem Hinweis auf die "große Zehnfingrigkeit" der "großen Nation" [SB 3:461] - die spöttische Umschreibung der französischen Heimführungen von Kulturschätzen aus dem eroberten Italien und Ägypten:

> Denn ihr müßt wissen, daß die große Nation, die ihre Freiheit mit 581 Schlachten, wovon 580 auf der Erde, und eine über den Wolken

[162]Siehe Gillispie, "The *Encyclopédie* and the Jacobin Philosophy of Science: A Study in Ideas and Consequences", S. 257.

> vorgefallen ist, erkauft hat, die Ebnerin der mächtigsten Thronen, die Durchstecherin der Landenge von Suez, die Abgleicherin durch Ungleichheit und die Käuferin des mit Geld Unkäuflichen; daß, sage ich, diese Nation dieses Dezimal-System mit der ihr eigenen Kraft und Barschaft an Taten unterstützt, und mit dem Feldgeschrei: *Friede dem Einmal-Eins, und Krieg allen Tafeln, Sonnenuhren und Zifferblättern der ganzen Welt*, von Westen nach Osten zieht [SB 3:461; Hervorhbg. i. Text].

Das ist selbst für den informierten Zeitgenossen ein bißchen viel Anspielung. Die "581" Schlachten entnimmt Lichtenberg laut Fußnote einem Beitrag im "Genius der Zeit. Juni 1798. S. 252" [SB 3:461n]. Bei der einen Luftschlacht handelt es sich um die Schlacht von Fleurus (1794), bei der die französische Armee erstmals wasserstoffgetriebene Ballons zur Rekogniszierung einsetzte[163] - eine Idee, die Lichtenberg bereits 1783 in dem Aufsatz "Vermischte Gedanken über die Aërostatischen Maschinen" im *Göttingischen Magazin der Wissenschaften und Litteratur* angekündigt hatte [vgl. SB 3:70]. Leider ist ihm entgangen, daß der Initiator der ersten militärischen Luftschiffahrt kein anderer war als Guyton de Morveau, einer der Gründerväter der neuen Chemie[164]. Sein Kollege Berthollet wiederum reiste in Begleitung Napoleons nach Suez, um vor Ort die Möglichkeiten des von der Ziffer 8 erwähnten (und vom zukünftigen Kaiser ernsthaft erwogenen) Kanaldurchbruchs zwischen Nil und Rotem Meer in Augenschein zu nehmen[165].

---

[163]Vgl. K3:217. Siehe auch die Fußnote im Kalenderartikel "Das Neueste von der Sonne" [VS 7:161n].

[164]Vgl. hierzu III:2 b).

[165]Vgl K3:271.

Mit der Aussage, daß die "große Nation" ihr "Dezimal-System" mit "Kraft und Barschaft an Taten unterstützt" betont die Sprecherin die Verzahnung der mathematischen Rationalisierung von Zeit, Raum und Maß mit machtpolitischen Aktionen. Die Durchsetzung des modernen Kulturprojektes "Abstraktion" wird jedoch satirisch über militärsche Initiativen hinaus in die religiöse Sphäre verlagert. Friedrich Schlegels zutreffende Diagnose in den *Ideen*, daß die französischen Revolutionäre "ihr Wesen und Tun als Religion [konstruierten]"[166], wird von Lichtenberg in einem der großartigsten literarischen Bilder der Moderne eingefangen:

> O! wie habe ich während meines Präsidiums auf der Einer-Bank oft gelächelt, wenn man von Bonapartes geheimen Absichten sprach und die hauptsächlichste darunter vergaß, nämlich : *den Berg Sinai zu erobern, eine Druckerei auf demselben anzulegen, und so das Dezimal-System über die ganze rechnende Welt zu verbreiten* [SB 3:461; Hervorhbg. i. Text].

Zunächst einmal erlaubt dieses Bild Lichtenberg, ein Trommelfeuer an satirischen Seitenhieben in Richtung Paris zu schicken. Für ihr neues Dezimal-System wählen die Franzosen den Herkunftsort der alten zehn Gebote, weil mit der Einführung des neuen Systems "manche Hauptartikel jenes alten Systems gleichsam aboliert" [SB 3:462] werden. Diese antirevolutionäre Spitze findet sich noch deutlicher in K 153: "Eine Gleichheit uns Freiheit festsetzen, so wie sie sich jetzt viele Menschen gedenken, das hieße ein eilftes Gebot geben, wodurch die übrigen zehn aufgehoben

---

[166] *Kritische Ausgabe*, Band II., S. 265 (Fragment 94).

würden". Der *Berg* Sinai steht in Beziehung zum (zu diesem Zeitpunkt nicht länger relevanten) *politischen Berg* des (ehemaligen) Konvents. Die sexuelle Komponente, die bei der Kombination Lichtenberg/Frankreich nicht zu vermeiden ist, steckt in der Umbildung zu "*Mons Sin*" [ibid.]; das widerum ergibt sich aus dem Umstand, daß der neue Dekalog mit den "Sinus-Tafeln" beginnen wird. Die angestrebte "Universal-Orographie" [SB 3:462][167] ist mithin die forcierte Durchsetzung einer politisch orientierten, wissenschaftlich untermauerten "allgemeinen Bergschreibung" unter Berufung auf religiöse Weihen. Umgekehrt wird die Religionsgeschichte verbürgerlicht: zum Plan der Sinai-Druckerei wird per Fußnote vermerkt, "ein Citoyen circonsis habe ihn zuerst gehabt" [SB 3:461] - womit Bürger Moses gemeint ist.

Zur politisch-religiösen "Orographie" gehört das "bis dato unverbürgte" Gerücht, daß "zu Paris eine eigene Kommission niedergesetzt sei, die verba irregularia abzuschaffen" [SB 3:462n][168]. Damit stellt Lichtenberg nach dem 1798 anachronistischen Bezug auf die *Montagnards* noch einmal unter Beweis, daß es ihm

---

[167]Vgl. auch L 549: "Die Herren vom Berge, ich meine vom Parnaß" - die ironische Gleichsetzung des politischen Bergs mit dem künstlerischen Musensitz und dem akademisch-gelehrten Zentrum (Montparnasse als Sitz der Pariser Universität).

[168]Vgl. auch SB 4:991: "Im Taschen-Kalender habe ich mich ein wenig lustig über die Einführung des Dezimal-Systems gemacht und dem Bonaparte, dem man so viele Unternehmungen angedichtet hat, auch die andichten *lassen*, eine Buchdruckerei auf dem Berg Sinai anlegen zu wollen und das neue Dezimal-System drucken zu lassen, wo das erste gedruckt worden wäre, das unter manchen Völkern so ziemlich Eingang gefunden habe usw. Auch hätte ich gehört, daß man damit umginge, die verba irregularia in den Sprachen abzuschaffen..." [Brief vom 16. August 1798 an Kästner]; sowie L 517 [Promies' Hinweis auf L 514 in SB 4:1225 ist ein Druckfehler]: "Buonaparte Buchdruckerei auf dem Berge Sini anzulegen, die IVte Konstitution und die neuesten Sinustafeln da zu drucken und die verba irregularia abzuschaffen".

auf eine genaue Rücksichtnahme französischer Sprach- und Kulturpolitik nicht ankommt. Die Forderung Grégoires und anderer, "...de faire disparaître toutes les anomalies résultantes...des verbs réguliers et défectifs", hatte sich nicht durchsetzen können, weil die thermodorianische Reaktion nach dem Sturz und die anschließende Politik des Direktoriums eine gewiße Lockerung des linguistischen Terrorismus mit sich brachten[169]. Allerdings hat Lichtenberg seine Einschätzung revolutionärer Politik oft weniger von tatsächlichen Begebenheiten abhängig gemacht als von ihrer Rhetorik und ihren Absichtserklärungen; daher fällt es ihm nicht schwer, klare Verbindungslinien zu ziehen zwischen der rhetorischen Aggression der Terrorphase, den Revolutionskriegen, die den anfänglich noch publizistischen Export revolutionärer Prinzipien militärisch fortsetzen, und den napoleonischen Eroberungen - wobei die napoleonischen Gesetzgebungen "vom Berge" der gleichen Logik gehorchen. Es gibt keine Hinweise darauf, daß Lichtenberg bei aller Faszination für Napoleon ein irgendwie goetheisch geartetes Bild von ihm gehabt hätte: als Bändigung der Revolution durch gewaltsame, dämonische Rückführung der Geschichte auf innengeleitete Prinzipien[170]. Im Gegenteil: "Friede dem Einmal-Eins, und Krieg allen Tafeln, Sonnenuhren und Zifferblättern der ganzen Welt" ist nicht der Schlachtruf der *grande armée*, sondern immer noch die Parole jakobinischer *régénération*.

Ob Lichtenberg zu Ohren gekommen ist, daß in Toulouse Handwerker

---

[169]Vgl. Higonnet, "Linguistic terrorism...", S. 62ff.

[170]Vgl. Winthrop-Young, "Wissenschaft als Revolutionsbewältigung", S. 74.

beauftragt wurden, die Ziffernblätter öffentlicher Uhren zu "dezimalisieren"?[171] Entscheidend an dieser Formulierung des französischen "Feldgeschrei[s]" ist weniger die Anspielung auf revolutionäre Kalenderreform als der von ihr forcierte Gegensatz zwischen Abstraktion und Bildlichkeit. Moderner ausgedrückt: Lichtenberg unterstellt der Revolution, historisch eingebürgerte Ikonik durch mathematische Symbolik ersetzen zu wollen[172]. Wieder ließe sich einwenden, daß an dieser Stelle eine in Wirklichkeit selten vertretene extrem rationalistische Position[173] als allgemein zutreffend für revolutionäre Ausdruckskultur dargestellt wird. Aber auch hier geht es Lichtenberg mehr um Tendenzen: und die wichtigste unter ihnen ist die ausschließlich nach Vernunftprinzipien betriebene Auswahl rein rationaler Zeichen zur Beschreibung und Anleitung menschlichen Zusammenlebens. Wenn er beispielsweise anmerkt, daß eine "linneische[e]" Schilderung des "französischen Freiheitsbaum[s] ...eine gute Sartyre werden [könnte]" [J 1148], dann liegt der Witz nicht nur im Widerspruch zwischen Beschreibungsgegenstand und Beschreibungsmethode, sondern auch in dem Seitenhieb gegen die revolutionäre Klassifikationsmanie, die sich an wissenschaftlich etablierten "vernünftigen" Taxonomien orientiert. Lichtenberg ist nicht gegen die Vernunft, sondern gegen die maßlose revolutionäre Überschätzung ihres Anwendungsbereiches. Diese Fehleinschätzung ergibt sich unmittelbar aus einer mangelhaften Kenntnis des menschlichen Wahrnehmungsvermögens, das einen

---

[171]Vgl. Hunt, *Politics, Culture and Class*, S. 71.

[172]Noch moderner ließe sich sagen, daß digitale Zeitnahme an die Stelle der analogen treten soll.

[173]Siehe Hunt, *op. cit.*, S. 91.

natürlichen, angeborenen Hang zu nichtrationalen, ikonischen Zeichen aufweist[174]. Die hierfür verantwortliche Instanz heißt in lichtenbergscher Terminologie *Herz*, die rein auf die Apperzeption abstrakt-rationaler Zeichen abgerichtete Instanz *Kopf*. Auch die Sprache - insbesondere bei französischen Theoretikern Abbild, Träger oder sogar eigentliche Struktur menschlicher Rationalität - verträgt nur ein begrenztes Quantum Vernunft: "Es gibt keine Sprache die gradezu in die Vernunft redet..." [B 254]. Ein wichtiger Grund für die Einschränkung der Vernuft liegt im Vermögen der nicht ausschließlich "vernünftig" gehandhabten Sprache, vorrationale Bereiche des Menschen im wahrsten Sinne zu Wort kommen zu lassen:

> Je mehr man in einer Sprache durch Vernuft unterscheiden lernt, desto schwerer wird einem das Sprechen derselben. Im Fertig-Sprechen ist viel Instinktmäßiges, durch Vernunft läßt es sich nicht erreichen. Gewisse Dinge müssen in der Jugend erlernt werden, sagt man, dieses ist von Menschen wahr, die ihre Vernunft zum Nachteil aller übrigen Kräfte kultivieren [D 413].

Die von Sprachtheoretikern der Revolution geforderte Ausrichtung des revolutionären Diskurses nach dem vernünftig-wissenschaftlichen Vorbild der neuen Chemie wird von Lichtenberg unter negativem Vorzeichen nachvollzogen, indem er die politische Begrifflichkeit genauso kritisiert wie die lavoisiersche Nomenklatur. Das läßt sich konkret an seinen Einwänden gegen den ideologisch besetzten Kernbegriff der *Gleichheit* veranschaulichen:

---

[174]Dieser Punkt wird ausführlicher im Abschnitt II:5 c) behandelt.

> Ich möchte wohl wissen, ob alle die wider die Gleichheit der Stände schreiben und dieselbe lächerlich finden recht wissen was sie sagen. Eine völlige Gleichheit aller Menschen, so wie etwa aller Maikäfer läßt sich gar nicht denken, so können es auch die Franzosen unmöglich verstanden haben, denn sie reden ja überall von den Reichen [J 1194].

Das sieht auf den ersten Blick nach einem *faktischen* Einwand aus, d.h. augenscheinlich verläßt der kritische Nominalist Lichtenberg die Ausdrucksebene und verweist auf einen unbezweifelbaren empirischen Tatbestand, welcher zur Grundbedeutung des Wortes "Gleichheit" im Widerspruch steht. Doch in Wirklichkeit kümmert er sich nicht darum, in welchem Verhältnis revolutionäre Rhetorik und soziale Wirklichkeit zueinander stehen; er beschränkt sich auf das, was in Frankreich gesagt und geschrieben wird. "[D]enn sie *reden* ja überall von den Reichen", heißt es, nicht "es *gibt* überall noch Reiche". Zu diesem Zeitpunkt erlaubt es die revolutionäre Rhetorik noch, eine Begriffsdifferenzierung vorzunehmen und die im Diskurs gleichermaßen vorhandenen Konzepte von formaler und materieller Egalität gegeneinander auszuspielen. Im Prinzip besagt das, politische Leitparolen philosophisch so zu analysieren wie die wissenschaftlichen Ausdrücke "Multiplikation" oder "Umdrehung", um klarzustellen, daß sie sehr unterschiedliche, teils sogar gegensätzliche Bedeutungen enthalten.

> So vielerlei Arten von Gleichheit es gibt, worunter es fürchterliche gibt, eben so gibt es verschiedene Arten von Ungleichheit, und darunter welche, die eben so fürchterlich sind...Ich bin überzeugt,...die Gleichheit der einen Partei, und die Ungleichheit der anderen [könnten] wohl gar am Ende dieselbigen Dinge mit verschiedenen Namen sein [K 144].

In dem Moment aber, in dem der revolutionäre Diskurs zur totalitären Rhetorik einer Ausdruckskultur gerinnt, die jedem Ausdruck eine und nur eine bestimmte politisch ausgerichtete Bedeutung zuordnet[175], können die weiteren Bedeutungen nicht länger aus den ideologisch fixierten Wörtern herausdifferenziert, sondern müssen quasi von außen, aus der Perspektive alternativer Gesichtspunkte, an sie herangetragen werden. Das wird aber umso schwieriger, je mehr die Wörter mit dem Diskurs identifiziert werden, der sie definiert. Der schlimmstmögliche Fall tritt dann ein, wenn diese Identifikation so total ist, daß das jeweilige Wort *nur* durch einen Rückgriff auf diesen Diskurs definiert werden kann. Lavoisiers Diktum, *oxygène* sei für alle Säurebildungen zuständig, mag schon kurz nach seinem Tod widerlegt worden sein; doch das in I:9 d) beschriebene Verhältnis von Theorie vom Diskurs hat die Grundlage dafür geschaffen, daß wir noch heute die Bezeichnung 'Sauerstoff' im Zusammenhang mit der von den Autoren der *Méthode* entwickelten Nomenklatur und den in ihr enthaltenen erkenntnistheoretischen Prämissen definieren. Wie bereits ausgeführt, haben Lichtenberg und andere alternative Interpretationen über Zusammensetzung und Rolle des Sauerstoffs vorgelegt, von denen einige dem

[175]Der frühere Revolutionsfreund Wieland hat sich eindringlich mit revolutionären Sprachentstellungen beschäftigt, beispielsweise in "Die gegenwärtige Lage des Vaterlandes": "Mir deucht es könne nichts auffallender sein, als daß es eine Art von neuer politischer Religion ist, was uns von den Cüstine, Dümourier, Anselme, u.s.w. an der Spitze ihrer Heere gepredigt wird. Die Stifter und Verfechter dieser neuen Religion [haben]...die Völker mit gar süßen und freundlichen Worten zum Reiche der Freiheit eingeladen: so haben sie doch die große Maxime, keinen andern Glauben neben sich zu dulden...Wer nicht mit ihnen ist, ist wider sie. Wer ihren Begriff von Freiheit und Gleichheit nicht für den einzig wahren erkennt, ist ein Feind des menschlichen Geschlechts..." [Christoph Martin Wieland, *Werke*, hg. v. Fritz Martini und Hans Werner Seiffert (München: Carl Hanser, 1967), Bd. 3, S. 716].

heutigen Stand der Chemie näherkommen als Lavoisiers, doch das darf nicht darüber hinwegtäuschen, daß allein schon der Gebrauch des Neologismus *oxygène* einem Einschwenken auf die neue Chemie gleichkommt, angesichts dessen spezifische Interpretationsstreitigkeiten nicht ins Gewicht fallen. Analog dazu läßt sich Lichtenbergs kopfschüttelnde Feststellung "In keiner Streitigkeit, deren ich mich erinnere, sind je, glaube ich, die Begriffe so verstellt worden, als in der gegenwärtigen über Freiheit und Gleichheit" [K 144] dahingehend interpretieren, daß eine differenzierte (und differenzierende) philosophische Besprechung dieser Begriffe unmöglich ist, weil sie nicht oder nur unter großen Schwierigkeiten aus ihrem revolutionären Rahmen herausgelöst werden können. So wie der Revolutionär bestimmte Kennwörter meidet, die zum linguistischen Inventar des Ancien Régime oder der antinationalen Konterrevolution gehören, so ist der an tiefergehender Analyse interessierte deutsche Beobachter genötigt, revolutionäre Kennwörter entweder durch allgemeine, unverfänglichere Ausdrücke zu ersetzen[176] oder sogleich im politisch vertretbaren Sinne neu zu definieren, um nicht schon durch ihre bloße Benutzung zum Revolutionsfreund abgestempelt zu werden[177]. Somit ist der wichtigste Punkt der "Verwissenschaftlichung" revolutionärer Sprache nicht die *semantische* Fixierung des

---

[176]Es müßte möglich sein, die semantischen Verschiebungen, die im Deutschen die französische Revolution begleiten, so zu interpretieren, daß die Klassik, Romantik und philosophischer Idealismus als *Strategien politischer Wortvermeidung* erscheinen, weil die Autoren über etwas schreiben, das sie nicht mit den originalen Signifikanten ausdrücken können.

[177]"Das Traurigste, was die französische Revolution für uns bewirkt hat, ist unstreitig das, daß man jede vernünftige und von Gott und Rechts wegen zu verlangende Forderung als einen Keim von Empörung ansehen wird" [K 150]. Das läßt sich breits auf sprachlicher Ebene nachvollziehen, denn die Forderungen, die gestellt werden oder gestellt werden könnten, bestehen zu einem großen Teil aus kompromittiertem Vokabular.

véritable sens, sondern die *strukturelle* Einbindung der Wörter in eine umgreifende Redeordnung. Die revolutionäre Ausdruckskultur legt fest, daß die Bedeutung eines Wortes nicht primär von seiner Referenz abhängt, sondern zunächst von den Voraussetzungen des Diskurses, in dem es seinen Platz angewiesen bekommt[178].

Die unmittelbare Folge dieser auch strukturell definierten Begriffsfixierung ist die wachsende Bereitschaft der Kritiker, ihrerseits ausschließliche Definitionen vorzunehmen, so daß am Ende unversöhnliche Begriffe ohne gemeinsamen Nenner einander bekriegen. Es ist die eingangs erwähnte "geballte Faust, ohne die in politischen Disputen doch wirklich nichts von Bedeutung ausgemacht werden kann" [VS 7:109] und die keine Kompromißmöglichkeiten zuläßt - die allen Arten der Vermittlung oft noch feindlicher gegenübersteht als dem eigentlichen Widerpart. In bezug auf die Gleichheit bedeutet das, "daß jene mittlere Gleichheit oder Ungleichheit (wie man will) von beiden Seiten gleich stark verabscheut wird" [K 144]. Bei wissenschaftlichen Streitigkeiten sah das noch ganz anders aus. Im Vorwort zum "Erxleben" beschreibt Lichtenberg diesbezüglich einen Vorgang, als dessen Nutznießer er sich wohl gerne selbst sähe:

> Untersuchung der Natur ist durch den Streit [über die antiphlogistische

[178]Diese Interpretation wäre in der Lage, Reichardts Projekt einer Analyse revolutionärer Begriffsnetze zu unterstützen. Sein wichtiger erster Beitrag hierzu ist eine Untersuchung von Gänsespielen und politischen Katechismen, in der "von der Bedeutungsgeschichte einzelner Begriffe oder auch Wortfelder, die letztlich nur ein additives Nebeneinander ergibt, zur semantischen Entwicklung politischer-sozialer Begriffsnetze" im Sinne einer strukturellen historischen Semantik übergeleitet wird ["Netze politscher Begriffe...", *Die Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 185-215]. Auf die Gefahren methodischer Einseitigkeit bei diesem Ansatz hat vor allem Günther Lottes in seinem Diskussionsbeitrag "Historische Semantik, Kontextanalyse und traditionelle Ideengeschichte" [*ibid.*, S. 226-232] aufmerksam gemacht.

> Theorie. GWY] darüber befördert worden, und mehr, als durch irgend einen andern über Lehren der Physik in diesem Jahrhundert. Und was kann der aufrichtige Beförderer der Naturlehre Größeres wünschen! Wenn nur untersucht wird, die Triebfeder dabey möge seyn was sie wolle. Am Ende nimmt nach Ermüdung der Parteyen, der Unpartheyische alles zusammen und erntet nicht selten bey der Nachwelt allein die Ehre, um welche jene vergeblich stritten [XXIf].

Doch im politischen Disput gibt es keinen lachenden Dritten, sondern immer nur einen der zwei Streitenden, der die Oberhand behält:

> Die *Gleichheit* der einen möchte wohl nichts anders sein als die *Ungleichheit* der andern. Die *Gleichheit*, die der Mensch hier verlangen kann, ist sicherlich: *der erträglichste Grad der Ungleichheit*. Schade, daß dieses Gleichgewicht sich nur durch Druck und Gegendruck erhalten läßt, und daß die zuletzt anordnende Partei immer, zur Sicherheit und für die Zukunft einen kleinen Ausschlag vorbehält, und vorbehalten wird [SB 3:492; Hervorhbg. i. Text].

Das Zitat entstammt der 1796 im *Göttinger Taschen Calender* veröffentlichten Miszelle "Etwas Stoff zu Montags-Andachten". Eine ausführlichere Fassung des Gedankens findet sich im Sudelbucheintrag K 144, allerdings mit einem auffallenden Unterschied. Hier, allein mit sich und seinem *wastebook*, entwickelt Lichtenberg eine andere, gefährlichere Alternative. Der Dritte könnte sich in den Streit einmischen und obsiegen, vorausgesetzt, er wendet noch mehr Gewalt an als die ursprünglichen Kontrahenten:

> Es ist aber nur zu befürchten, daß jene mittlere Gleichheit oder Ungleichheit (wie man will) von beiden Seiten gleich stark verabscheut wird. Sie muß also wohl mit Gewalt eingeführt werden; und da ist es denn dem Einführenden nicht zu verdenken, wenn er sich einen etwas starken Aussschlag gibt. Hierin liegt überhaupt ein allgemeiner Grund

von der Seltenheit guter *Mittelzustände* [K 144; Hervorhbg. i. Text].

In beiden Fällen wird die im wissenschaftlichen Disput mögliche vermittelnde Zusammenführung geleugnet. Philosophie - immer im lichtenbergschen Sinne als Sprachkritik zu verstehen - und Politik sind nicht zu vereinen, wenn der Staat seiner Aufgabe nicht nachkommt, "richtige Begriffe von Gott und Natur in Umlauf zu bringen" [K 148][179]. Solange das nicht der Fall ist, solange die Politik wesentlich aus der (oft modisch bestimmten) absoluten Festsetzung ideologischer Begrifflichkeiten besteht, bleibt ihm nur die gequälte Frage: "Allein was hilft da alles Philosophieren?" [K 144][180].

Unter diesen Umständen kann es nicht erstaunen, daß Lichtenberg sich aus der politisierten Begriffsdiskussion zurückzieht und seine Kritik am revolutionären Gleichheitskonzept nicht am Sprachgebrauch, sondern an den unterstellten "wahren"

---

[179]In der einige Jahre zuvor niedergeschriebenen Eintragung J 246 hieß es noch: "Aufklärung in allen Ständen besteht in richtigen Begriffen von unseren wesentlichen Bedürfnissen". Bedeutet dieser Übergang von der Aufkärung zum Staat, daß Lichtenberg die von der Französischen Revolution vorweggenommene moderne *Aneignung der Sprache durch den Staat* im Sinn hat?

[180]Also machen deutsche Beobachter dieselbe Erfahrung wie französische Revolutionäre: die des *"politischen Kampfs um und über sprachliche Bedeutungen"* [Schlieben-Lange, "Die Wörterbücher...", S. 153; Hervorhbg. i . Text]. Für uns ist das eine Selbstverständlichkeit, umso schwerer fällt es, sich nachträglich vorzustellen, wie diese erste Begegnung mit dem manchmal tödlichen politischen Potential der Sprache auf Zeitgenossen gewirkt haben muß. Eine Ahnung vermittelt die Schwierigkeit im Deutschen, mit Wörtern umzugehen, die mit nationalsozialistischem Sprachmißbrauch identifiziert werden; oder, um zwei aktuellere Beispiele aufzugreifen, die unselige Diskussion, ob man die erste Generation der RAF als Baader-Meinhoff-*Gruppe* oder *Bande* bezeichnen soll (wobei die Wahl als Indikator einer politische Grundhaltung interpretiert wurde), oder der polemische Einsatz der Bezeichnung *liberal* im amerikanischen Präsidentschaftswahlkampf 1988. Ein Amerikaner, der mit einem Engländer oder Kanadier über diesen Ausdruck diskutierte, müßte vorab eine - im lichtenbergischen Sinne philosophische - Begriffsklärung leisten, um Mißverständnissen vorzubeugen. "Wer in unserer Zeit" - so Brecht - "statt Volk Bevölkerung und statt Boden Landbesitz sagt, unterstützt schon viele Lügen nicht. Er nimmt den Wörtern ihre faule Mystik" ["Fünf Schwierigkeiten beim Schreiben der Wahrheit"]. Das läßt sich auch gegen Brecht selbst wenden, verliert deswegen aber nichts an allgemeiner Wahrheit.

Absichten der Revolutionäre festmacht. Der Streit wandert von der Philosophie über die Politik in die Psychologie ab:

> *Drittens* untersuche man einmal unparteiisch, was eigentlich der Grundtrieb des Republikanismus ist. Bei den meisten wenigstens ein Haß gegen die Großen. Denn man ist gewöhnlich immer desto weniger republikanisch gesinnt, je höher der Rang ist, den man selbst in der Welt bekleidet. Auch ist es schon hundertmal gsagt worden, daß die Verteidiger der Gleichheit eigentlich nichts wünschen, als alles höher zu ihrem Horizont hinauf, aber nicht selbst zu einem tiefern herab gebracht zu sehen. Die berühmte Mrs. Macaulay, eine große Gleichmacherin, konnte es dem Dr. Johnson nie vergessen, daß er sie nach einem solchen Dispüt, als man sich zu Tisch setzte, fragte, ob sie nicht ihren Kammerdiener mitessen lassen wolte [K 290].

Ansonsten bleibt es bei spöttischen Bemerkungen über "*Hühner-Gleichheit* und Hahnen-*Rechte*" [SB 3:724; Hervorhbg. i. Text] in den Hogarth-Erläuterungen[181]. Man mag sie als Kostbarkeiten ironischer Zeitkritik loben; im Rahmen dieser Interpretation sind sie indirekte Eingeständnisse des Scheiterns eines sprachorientierten Aufklärungsprojektes, das mit dem Einbruch des politischen Diskurses in die öffentliche Rede nicht fertig geworden ist.

[181] Vgl. SB 3: 756/786/875.

5 Der Prozeß gegen Ludwig XVI.

a) Allgemeine Darstellung: zur Politisierung revolutionärer Rhetorik

"Ein König wird auf Tod und Leben angeklagt, da kommen Gedanken in Umlauf, Verhältnisse zur Sprache, welche für ewig zu beschwichtigen sich das Königtum vor Jahrhunderten kräftig eingesetzt hatte"[182]. Goethes spätes Echo auf das epochale Ereignis beleuchtet, worauf es hier wirklich ankam: im Gegensatz zum üblichen Königsmord, der die Autorität der Monarchie unangetastet läßt, erzwingt die formale Verurteilung des Monarchen durch die erste politische Körperschaft einer Nation ein Überdenken der grundlegenden Prinzipien von Legitimität und Macht. Die Hinrichtung Ludwigs XVI., so sehr sie kurzfristig royalistischer Legendenbildung Vorschub geleistet haben mag, hatte letztendlich den Effekt einer Entzauberung der Monarchie, den keine Restauration hat rückgängig machen können[183]. Die Aburteilung des von Gott eingesetzten absoluten Monarchen bildete die zwangsläufige Kulmination der symbolischen Abrechnung mit dem Ancien Régime: Lynn Hunt

---

[182]Goethe, *Werke* (Hamburg: Christian Wegener, 1963), Bd. X, S. 359 (*Campagne in Frankreich 1792*).

[183]So die Interpretation von Michael Walzer [*Regicide and Revolution. Speeches at the trial of Louis XIV* (London/New York: Cambridge Unversity Press, 1974), S. 69ff., und ders. "The King's Trial and the Political Culture of the Revolution", Colin Lucas (ed.), *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 2: The Political Culture of the French Revolution* (Oxford: Pergamon Press, 1988), S. 190]. Ihr ist von Ferenc Fehér widersprochen worden [*The frozen Revolution. An Essay on Jacobinism* (Cambridge/New York: Cambridge University Press, 1987), S. 103f].

zufolge war der Tod Ludwigs von Anfang an im Widerstand revolutionärer Rhetorik gegen die traditionalen symbolischen Machtstrukturen enthalten[184]. Die Breitenwirkung des Ereignisses kann kaum überschätzt werden. So wie der eigentliche Prozeßverlauf im Konvent zur Herausbildung tödlich verfeindeter Fraktionen beitrug[185], so unterstützte die Hinrichtung des Königs die wachsende Polarisierung in den Reihen der deutschen Beobachter. Sie bildet gemeinsam mit der Radikalisierung der Revolution im Herbst 1792 den Kairos der Rezeption, den wichtigsten Bezugspunkt der zunehmend antagonistischen Einschätzungen der Revolution. "Der Königsmord hat trefflich auf viele, welche noch dem Kobold des französischen Geistes dienten, gewirkt"[186], bemerkt Stolberg in einem Brief an Friedrich Heinrich Jacobi. Lichtenberg pflichtet ihm bei:

> Druch die Ermordung Ludwigs XVI wurden Leute gegen die Grundsätze jener fränkischen Vandalen empfindlich, die es vorher nicht waren. Jene Tat war die Sprache, wodurch sie ihnen verständlich wurden; und sie zu rächen, tut jetzt mancher, was er sonst nicht würde getan haben [K 1].

---

[184] "The radical break with tradition and with the justification of authority by reference to historical origins also implied the rejection of paternalist or patriarchal models of authority...The Republic might have her children and even her masculine defenders, but there was never a Father present...[F]rom the beginning radicals found themselves overturning the traditional familial analogies to power. They seemed to be rhetorically killing the king, their father, long before the Convention actually voted the death sentence" [*Politics, Culture, and Class...*, S 31f.].

[185] Diese "allmähliche Entwicklung von Gruppenidentitäten" ist einer der Thesen von Hans Ulrich Gumbrechts einflußreicher Pionierstudie *Funktionen parlamentarischer Rhetorik in der Französischen Revolution. Vorstudien zur Entwicklung einer historischen Textpragmatik* (München: Wilhelm Fink, 1978), S. 62ff.

[186] Friedrich Leopold zu Stolberg, *Briefe*, hrsg. v. Jürgen Behrens (Neumünster: 1966), S. 297 (Brief vom 17. Februar 1793).

Trotzdem haben Prozeß und Hinrichtung in der Geschichtsschreibung der Revolution lange Zeit keine eingehende Analyse erfahren. Was am 7. November 1792 mit der Rede Maihles im Konvent begann und am Morgen des 21. Januar 1793 auf dem *Place de la Révolution* endete, wurde entweder als bereits in den vorangegangenen Ereignissen (Absetzung und Internierung des Königs, Wahl des Konvents, Ausrufung der Republik) enthalten oder als stellvertretend für tieferliegende Entwicklungen (sozioökonomisch bedingte Ausdifferenzierung von Girondisten und Jakobinern, Genese der revolutionären Justiz, Radikalisierung der Revolution) dargestellt[187]. Der Prozeß erhielt den Status eines historischen Epiphänomens, das sich allenfalls dazu eignete, die Realgeschichte der Revolution besser auszuleuchten. Michelet und Jaurès bilden die Ausnahmen, und mit ihnen - wenn auch im philosophischen Kontext - Albert Camus. *L'homme révolté* beschreibt die Hinrichtung Ludwigs XVI. als "charnière de notre histoire contemporaine"[188] und den Hauptschuldigen Saint-Just - den "Anti-Sade"[189] - als ersten Terroristen der Neuzeit, der im Namen der Tugend irdisches und damit auch göttliches Recht mit Füßen tritt.

Was weiterhin auffällt, ist das verständliche Unbehagen der Historiker an Ereignissen, die ihnen eine Parteinahme aufzwingen. So unumstritten die Schuld

---

[187]Vgl. Mona Ozouf, "Procès du Roi", *Dictionnaire critique de la Révolution française*, S.134f., sowie Fehér, *The frozen Revolution*, S. 97f.

[188]Albert Camus, *Essais*, intr. par Roger Quilliot (Paris: Gallimard, 1965), S.529.

[189]Camus, S. 533.

Ludwigs sein mag, so kontrovers ist die Diskussion über die Rechtmäßigkeit des gegen ihn eingeleiteten Verfahrens[190]. Im Bemühen, die Vorgänge in einen größeren Rahmen einzuordnen, kommt man nicht umhin, Farbe zu bekennen und sich für oder gegen die eine oder andere Partei auszusprechen. Ein bißchen mag auch die unvorteilhafte Persönlichkeit des Protagonisten das Interesse an seinem Schicksal gedämpft haben. Ludwig XVI. war zum strahlenden Märtyrer genauso wenig geeignet wie Dreyfus, doch während dieser das unbescholtene Ziel von Verschwörungen und Hetzkampagnen war, bedarf es im Falle Louis Capets, angesichts seines objektiv landesverräterrischen Verhaltens und seiner uneinsichtigen Sturheit, einer gewissen Verblendung, um ihn als unschuldiges Opfer blutrünstigen Terrors zu präsentieren. Nun kann man Ludwig den eigenen Charakter - dessen Problematik symbolisch verschlüsselt in Goethes *Märchen* wiederkehrt[191] - schwerlich zum Vorwurf machen. Allerdings darf man deshalb nicht übersehen, bis zu welchem Grade seine Mängel Eingang in die geistige Auseinandersetzung mit dem Prozeß gefunden haben. Wie noch gezeigt werden soll, haben gerade seine charakterlichen Schwächen und seine unbourbonische Unbedarftheit - die in den Augen der Zeitgenossen als ein Zurückfallen der Person hinter das erscheint, was man sich unter einem "guten

---

[190]Vgl. etwa die aufschlußreiche Diskussion zwischen Fehér [*The Frozen Revolution*, S. 100ff.] und Walzer ["The King's Trial and the Political Culture of the Revolution", in: S. 183ff.] über die Frage, wie politisch dieses politische Verfahren war. Zur Einschätzung dieser Kontroverse vgl. Harvey Mitchells Anmerkung in seiner Rezension von *The frozen Revolution* [*Theory and Society* 19 (1990), S. 251].

[191]Für eine am historischen Zeitgeschehen orientierte Interpretation von Goethes *Märchen* siehe Hans Mayer, *Das unglückliche Bewußtsein. Zur deutschen Literaturgeschichte von Lessing bis Heine* (Frankfurt/M: Suhrkamp, 1986), S. 315-338.

König" vorstellt - dazu beigetragen, das Kernproblem der Diskussion in den Vordergrund zu rücken: das Auseinanderklaffen von Person und Funktion, Charakter und Amt, Mensch und König. In einem Brief an Gleim vom Oktober 1794 bedankt sich Lichtenberg für "eine Kiste mit dem geschmackvollsten Porzellan" und beschreibt dessen Einweihung in trauter Familienrunde: "Wenn Könige besser erzogen würden als sie es gewöhnlich werden, weswegen sie bloß zu beklagen sind, ich glaube, sie würden mich eines solchen Genusses wegen beneiden können" [SB 4:901] - und wenn sie doch zu barbarisch sind, den lichtenbergischen Hausrat zu würdigen, dann hat das nichts mit ihrer Stellung zu tun, sondern mit ihren mangelnden menschlichen Qualitäten, weswegen sie eben "bloß zu beklagen sind", nicht aber hinzurichten.

Was bedeutet es, einen König zu töten? ist die scheinbar unverfängliche Frage, die Michael Walzer an den Anfang seiner Überlegungen stellt[192]. Dahinter steckt die augenscheinlich noch simplere Frage, was ein König eigentlich *ist*. Offensichtlich hängen die im wachsenden Maße fraktionsgebundenen Vorschläge zur Behandlung des angeklagten Monarchen von den Vorstellungen ab, die man sich vom Begriff 'König' macht. Eine Hauptschwierigkeit jedoch, die vorab geklärt werden mußte, war die umstrittene Tatsache, ob das Verfahren überhaupt einen legal abgesicherten Rahmen erhalten konnte. Die nach Ausrufung der Republik obsolete Verfassung von 1791 hatte die Unverletzlichkeit der Person des Monarchen garantiert und zudem

[192]Walzer, "The King's Trial and the Political Culture of the Revolution", S. 183.

festgelegt, unter welchen Umständen er die Königswürde einbüßen könnte[193]. Die Strafe war in jedem Fall die Absetzung; erst danach wurde aus dem zum Bürger erniedrigten König eine strafrechtlich belangbare Person - freilich nur für die Straftaten, die er als Bürger begeht. "Der König von Frankreich ist jetzt bloßer Pensionär von Frankreich", bemerkt Lichtenberg [J 649] - und erst als solcher juristisch voll haftbar. Die französische Verfassung kannte im Gegensatz zur amerikanischen, in der der Präsident in seiner Doppelrolle als Staatsoberhaupt und Regierungschef eine dem König vergleichbare Stellung einnimmt, kein System des *double jeopardy*, das erlaubt hätte, Ludwig zunächst in einem *politischen impeachment*-Verfahren abzusetzen und ihn dann als Privatmann für dieselben Handlungen *strafrechtlich* zur Verantwortung zu ziehen[194].

---

[193]Siehe Teil III, Kapitel II, Abschnittt I, Artikel ii und v-vii der Verfassung von 1791. Der König verspielt den Thron, wenn er v) sich weigert, auf die Konstitution zu schwören oder diesen Eid später widerruft, vi) sich an die Spitze einer gegen die Nation gerichteten Armee setzt oder sich einer solchen in seinem Namem durchgeführten Unternehmung nicht öffentlich widersetzt, oder vii) nach zweimonatiger Abwesenheit im Ausland nicht in die Heimat zurückkehrt. Die Argumentation Maihles - des ersten Redners in der Debatte, der dem Verfahren eine juristische Legitimität sichern wollte - unterstellt Ludwig XVI. unter anderem, durch sein Verhalten zwischen 1789 und 1791 Artikel v) und vi) gebrochen und dadurch seine Immunität eingebüßt zu haben.

[194]*Politisch* ist das *impeachment* insofern, als es von einer *politischen* Körperschaft, dem Senat, durchgeführt wird und daher die politische Gegnerschaft der "Richter" eine ausschlaggebende Rolle spielen kann - wie beispielsweise im mißglückten Verfahren gegen Lincolns Nachfolger Andrew Johnson (1868). Es ist dem Präsidenten nicht gestattet, Mißtrauensanträge gegen seine Richter wegen politischer Befangenheit zu stellen. Diese Einschränkung der Grundrechte des Angeklagten wird dadurch aufgefangen, daß der Senat nur über eine Amtsenthebung, nicht aber über weitere Strafmaßnahmen entscheiden kann. Allerdings ergibt sich aus diesem *double jeopardy* die Möglichkeit, daß das strafrechtliche Verfahren den Ex-Präsidenten für unschuldig befinden könnte, was bedeuten würde, daß er von einer Schuld freigesprochen würde, für die er im ersten Verfahren abgesetzt worden war. Es ist oft gesagt worden, daß Gerald Fords Pardon für Nixon weniger eine humane Geste war als eine prophylaktische Maßnahme zur politischen Schadensbegrenzung: ein erfolgreiches Verfahren hätte das Präsidentenamt, ein Freispruch Nixons das gegen ihn in die Wege geleitete *impeachment*-Verfahren (dem er sich durch Rücktritt entzog) noch mehr Schaden zugefügt, als es ohnehin schon der Fall war. Mit Blick auf das Verfahren gegen Ludwig XVI ergibt sich die Schwierigkeit, daß der Konvent als politisch-legislative Körperschaft zur Verurteilung des Königs

Die verfassungsmäßig garantierte Immunität, die nachträglich aufzuheben das ohnehin brüchige legale Prozeßgebäude vollends zum Einsturz gebracht hätte, war der juristische Ausdruck der Sonderstellung des Monarchen im Gesellschaftsvertrag und damit ein Residuum der absolutistischen Sakralität des Monarchen in einer verstärkt konstitutionell ausgerichteten Verfassung. Der König kann, eben weil er König ist, nicht mit den gleichen Rechtsmaßstäben gemessen werden wie der normale Bürger: für Ludwig XVI. bestand somit Möglichkeit, sich in seiner Verteidigung ganz auf diesen *existenziell* determinierten Sonderstatus zurückzuziehen. Genau das klingt in einer Formulierung des Schlußplädoyers von Ludwigs fähigstem Verteidiger, Raymond De Sèze, an:

> Dans nos idées actuelles d'égalité, nous ne voulons voir dans un roi qu'un individu ordinaire, mais un roi n'est point un individu, c'est un être privilégié, un être moral, un être à qui une nation compose elle-même pour son propre bonheur une existence toute différente de la sienne, et avec qui elle stipule comme chef quoique seul, comme elle stipulerait pour ainsi dire avec une nation tout entière[195].

Allerdings verbot Ludwig De Sèze, diese Sätze zu äußern, und das aus einem sehr guten Grund. Wie noch zu zeigen sein wird, entspricht die hier angedeutete *natürliche*, auf göttlichem oder sonstigem übergesellschaftlichen Recht beruhende Ausnahmestellung des Königs strukturell jener negativen Sonderstellung, mit dem die

---

genauso wenig berechtigt war wie der englische *High Court of Justice* zur Verurteilung Karls I - ein Punkt, den zu betonen letzterer nicht müde wurde [Vgl. Michael Walzer, *Regicide and Revolution*, S. 46, sowie allgemein ders., "The King's Trial...", S. 183-185].

[195]Zit. bei Arasse, *La Guillotine...*, S. 67.

Jakobiner ihren Ruf nach sofortiger Hinrichtung des Königs begründeten. In beiden Fällen wird der Begriff "König" durch eine grundlegende Qualität definiert, die ihn unwiderbringlich vom Rest der Gesellschaft abtrennt. Stattdessen beschränkte sich De Sèze auf die *konstitutionell* festgeschriebene Immunität des Königs und, direkt daraus hervorgehend, auf die Unrechtmäßigkeit des Verfahrens[196]. Keine Erwähnung einer "heiligen" Monarchie, deren göttliches Recht mit irdischen Füßen getreten werde, nur der - direkt an die vielen Rousseau-Leser unter den Zuhörern gerichtete - Appell zur Einhaltung eines Gesellschaftsvertrages zwischen Volk und König, der als "Strafe" einzig die bereits erfolgte Abdankung vorgesehen hatte. Im Prinzip wiederholte De Sèze die Ausführungen des verkappten Royalisten Charles-François-Gabriel Morisson, der am 13. November 1792 als einziger Redner im Konvent konsequent auf die Unrechtmäßigkeit des *ex post facto*-Verfahrens gepocht und statt einer formellen Verurteilung Ludwigs XVI. dessen sofortige Verbannung gefordert hatte[197]. Morissons Rede folgte den einführenden Bemerkungen Jean-Baptiste Maihles vom 7. November, in denen dieser als *rapporteur* des eigens dafür vom Konvent eingesetzten Komitees Vorschläge zur formalen und juristischen Abwicklung des Verfahrens vorlegte. Seine Argumentation lief darauf hinaus, daß die Nation, welche dem König die Unverletztlichkeit zugestanden habe, diese mit demselben Recht wieder aufheben könne; was umso einsichtiger und erforderlicher sei, wenn man sich

---

[196]Jordan, *The King's Trial*, S. 130ff.

[197]Rede abgedruckt in: Walzer, *Regicide and Revolution*, S. 110-120. Morissons ablehnende Haltung war so konsequent, daß er sich an der Schlußabstimmung über die Hinrichtung teilzunehmen weigerte.

vor Augen halte, daß Ludwig XVI. die Verfassung in Wahrheit nie akzeptiert habe. Allerdings sei nur der Konvent als gewählte Vertretung des gesamten Volkes in der Lage, über den Ex-König zu Gericht zu sitzen[198].

Im absoluten Gegensatz zur rigiden Buchstabentreue Morissons und der verfassungsrechtlichen Kasuistik Maihles steht die "berühmteste Jungfernrede der Französischen Revolution"[199], die wie ein "Pistolenschuß" in die legalistischen Debatten fuhr[200]. Die Ausführungen Saint-Justs vom 13. November 1792 mögen zwar die praktische Verfahrensabwicklung nicht weiter beeinflußt haben - der Prozeß lief ungefähr so ab, wie es Maihle und den meisten Girondisten vorgeschwebt hatte; die Jakobiner konnten sich mit ihrer Forderung, das Scheinverfahren sofort zu beenden und Ludwig unmittelbar hinzurichten, nicht durchsetzen -, doch Saint-Justs totalitäre Rhetorik bildete einen absoluten Bezugspunkt, an dem sich die weitere Debatte orientieren mußte. "Il avait eu cette puissance de donner le ton pour tout le procès", schreibt Michelet, "Il détermina le diapason. On continua de chanter au ton de Saint-Just"[201]. Sein Stil ist als politische Verabsolutierung des von Rousseau entlehnten Tugend- und Innerlichkeitsvokabulars analysiert worden[202], er gilt als einer

---

[198]Rede abgedruckt bei Walzer, *op. cit.*, S. 93-110.

[199]Schama, *Citizens*, S. 651.

[200]Mona Ozouf, "Procès du Roi", S. 137.

[201]Zit. in Bernhard Vinot, *Saint-Just* (Paris: Fayard, 1985), S. 147.

[202]"It was during the trial of Louis XVI that Saint-Just forged the special moral vocabulary which he and so many of his generation had absorbed from Rousseau into an instrument of oratorical power" [Carol Blum, *Rousseau and the Republic of Virtue*, S. 169].

der Erfinder des revolutionären Idioms[203]. Was uns hier interessiert, ist eine rhetorische Operation, die als Folge einer Wechselwirkung zwischen zunehmender politischer und sprachlicher Radikalisierung interpretiert werden kann. Der politische Aspekt umfaßt neben der angespannten militärischen Lage die wachsende Ausdifferenzierung der Fraktionen im Konvent; der sprachliche Aspekt die konsequente Fortführung des "linguistischen Terrorismus" in Form zunehmend eingeschränkter und politisch determinierter Bedeutungszuweisungen. Die Reden von Saint-Just[204] und Robespierre[205] sind jakobinischer Diskurs in Reinkultur: ihre Struktur bildet den größtmöglichen Gegensatz zur lichtenbergischen Sprachauffasssung.

Die Axiomatik Saint-Justs ist denkbar einfach. Es geht nicht darum, den König als Bürger zu verurteilen, sondern als Volksfeind zu bestrafen. "L'unique but du comité fut de vous persuader que le roi devoit être jugé en simple citoyen; & moi, je dis que le roi doit être jugé en ennemi, que nous avons moins à le juger qu'à le

---

[203]"The French language, still under the influence of an age of elegance and supreme sophistication...became in Saint-Just's hands something new: a revolutionary idiom" [Jordan, *The King's Trial*, S. 68].

[204]Zitiert wird nach der Originalausgabe: *Opinion du Citoyen Saint-Just, député du département de l'Aisne, concernant le jugement de Louis XVI* (Paris: Imprimée par l'ordre de la Convention nationale, 1792). Der Kürze halber wird nur auf diese erste, wichtigere Rede eingegangen.

[205]Zitiert wird nach: [Maximilien de] Robespierre, *Discours et Rapports à la Convention*, Ed. Marc Bouloiseau (Paris: Union Générale d'Éditions), S. 63-80. - Fehér hat darauf aufmerksam gemacht, daß Robespierre, der darum bemüht ist, die oft abstrakten Axiome Saint-Justs in praktische Forderungen umzusetzen, manchmal von ihm abweichende Grundpositionen vertritt [vgl. Fehér, *The frozen Revolution*, S. 106f.].

combattre"[206]. Zur Diskussion stehen nicht seine Handlungen, sondern die Tatsache, daß er König ist:

> Il est telle aine généreuse qui diroit, dans un autre temps, que le procès doit être fait à un roi, non point pour les crimes de son administration, mais pour celui d'avoir été roi, car rien au monde ne peut légitimer cette usurpation; & de quelqu'illusion, de quelques conventions que la royauté s'enveloppe[207].

Ein König ist durch keinerlei Gesellschaftsvertrag an den Souverän - das Volk - gebunden; folglich teilen sie kein gemeinsames Recht: "Juger, c'est appliquer la loi. Une loi est un rapport de justice: quel rapport de justice y a-t-il donc entre l'humanité & les rois?"[208]. Daraus ergibt sich, daß kein positives Recht existiert, kein daraus abgeleitetes juristisches Verfahren, das auf Ludwig XVI. angewendet werden kann. Die Versuche der gemäßigten Deputierten, dem Prozeß trozdem einen juristisch abgesicherten Rahmen zu verleihen, sind in Robespierres Augen prinzipienlose legalistische Tricks: "Nous invoquons des formes, parce que nous n'avons pas de principes"[209]. Die Bekämpfung des Tyrannen gehört zum Recht der Nation[210]: eine

---

[206]Saint-Just, *Opinion...*, S. 2.

[207]Saint-Just, S. 6.

[208]Saint-Just, S. 6.

[209]Robespierre, S. 70. Walzer stellt fest, daß sich Robespierres Sicht der Dinge nachträglich durchgesetzt hat und wir dazu neigen, jakobinische Prinzipienkonsequenz dem angeblichen Winkeladvokatentum der Girondisten vorzuziehen. Allerdings setzt er hinzu: "We can best understand it...as an argument between those who thought that legal formality was itself a matter of principle and those whose principles required them to repudiate the law altogether. I can see no good reason why the second group should be accorded pride of place in the political culture of the revolution" [Walzer, "The King's Trial...", S. 191]. Das richtet sich auch gegen Fehér, dessen Einschätzung des Verfahrens sich prinzipiell mit der brutalen Ehrlichkeit Robespierres deckt: "[T]he actual form that the trial took, and which Walzer regards as the victory of legal principle, was the very parody of legal procedure"

Meinung, der sich unter anderem auch Forster anschließt[211]. Der König, der als eine Art Monstrum aus der menschlichen Gemeinschaft ausgeschlossen wird, ist eo ipso der "assassin d'un peuple"[212], die Monarchie "est un crime éternel contre lequel tout homme a le droit de s'élever, de s'armer"[213]. Folglich ist, in Robespierres Worten, seine sofortige Hinrichtung "une mesure de salut public"[214]. Saint-Justs Invektive - die Camus nicht ohne Grund als theologisches Traktat bezeichnet[215] - gipfelt in der berühmten Sentenz: "*On ne peut point régner innocemment*: la folie en est trop évidente. Tout roi est un rebelle & un usurpateur"[216].

[*Frozen Revolution*, S. 104]. Das Problem liegt nicht zuletzt darin, daß Fehér eine an Prinzipien ausgerichtete politische Reißbrettanalyse vollzieht und und alle politische Symbolik, d.h. die bewußt eingeplanten psychologischen und emotionalen Auswirkungen politischer Aktionen vernachlässigt, während es sich bei Walzer umgekehrt verhält.

[210]"[L]es formes de la procédure ne sont point dans la loi civile, mais dans la loi du droit des gens" [Saint-Just, S. 2]."Il n'avoit rien dans les lois de Numa pour juger Tarquin; rien dans les lois d'Angleterre pour juger Charles I; on les jugea selon le droit des gens" [*ibid.*, S. 8].

[211]"Ein Tyrann, ein König beleidigt die ersten Grundbegriffe des bürgerlichen Vertrags; ehe man noch sagen kann, es giebt eine Gesellschaft, es giebt ein gemeinschaftliches Band der Gesellschaften, es giebt Gesetze, denen sich die Gesellschaft verpflichtet, muß derjenige gerichtet seyn, der sich mehr Rechte, als die anderen anmaßt und seine Mitmenschen auf irgend einem Wege in Unterthanen umschaffen will" [Georg Forster, *Werke. Sämtliche Schriften, Tagebücher, Briefe. Band 17: Briefe 1792 bis 1794 und Nachträge* (Berlin: Akademie-Verlag, 1989), S.323. (Brief an Therese Forster vom 28. Januar 1793)].

[212]Saint-Just, S. 3.

[213]Saint-Just, S. 6.

[214]Robespierre, S. 65. "Wonderfully businesslike" nennt Walzer diesen Ausdruck ["The King's Trial...", S. 188]. Forster zitiert wörtlich: "Ludwigs Tod war eine Sicherheits Maasregel" [*Werke, ibid.*].

[215]Camus, S. 526.

[216]Saint-Just, S. 7 (Hervorhgb. im Text). Dazu das jakobinische Journal *Le Républicain*: "Un mot. Un seul mot sur les rois: il servira d'avis aux peuples qui en connaissent encore: 'on ne peut pas régner innocemment'. C'est toi, Saint-Just, qui annonças si simplement cette grande et éternelle vérité" [zit. in Vinot, *Saint-Just*, S. 147]. Wieland übersetzt den gesamten Absatz aus Saint-Justs Rede in *Die*

Die manichäistische Struktur dieser Argumentation wird von Robespierre praktisch umgesetzt. Die moralische Verdammung des Königs - den der ehemalige Poet Saint-Just "un étranger parmi nous"[217] nennt - wird historisch lokalisiert: mit dem Sturm auf die Tuilerien und der Ausrufung der Republik ist Ludwig bereits vom Volk verurteilt worden, ein Prozeß ist daher überflüssig. Mehr noch: das Verfahren setzt ja zumindest die Möglichkeit der Unschuld des Angeklagten voraus, und wenn diese tatsächlich gerichtlich erwiesen werden sollte, dann wäre die Revolution selbst kompromittiert:

> Louis ne peut donc être jugé. Il est condamné, ou la République n'est point absoute. Proposer de faire le procès de Louis XVI, de quelque manière que ce puisse être, c'est rétrograder vers le despotisme royal et constitutionnel; c'est une idée contre-révolutionnaire; car c'est mettre la Révolution elle-même en litige. En effet, si Louis peut-être encore l'objet d'un procès, Louis peut-être absous; il peut être innocent. Que dis-je? Il est présumé l'être jusqu'à ce qui'il soit jugé. Mais, si Louis est absous, que devient la Révolution? Si Louis est innocent, tous les défenseurs de la liberté deviennent des calomniateurs[218].

---

gegenwärtige Lage des Vaterlandes [*Werke*, Bd. 3, S. 716f.] als Beleg für den "indepententische[n] Fanatismus im Jakobiner-Klub zu Paris, und sogar im Nazional-Konvent", der sich "nun auch in Teutschland mit allem Eifer...einer neuen Religion ausbreitet' [*ibid.*, S. 717].

[217]Saint-Just, S. 8.

[218]Robespierre, S. 66. Das alte Problem der Siegerjustiz: der Freispruch des Angeklagten käme einer Verurteilung des Gerichts gleich. Robespierres Betroffenheit über einen möglichen Freispruch Ludwigs ist ein rhetorisches Mittel, die prinzipienlose Wankelmütigkeit der Prozeßbefürworter anzuprangern. Er weiß - genau wie die Betreiber des Nürnberger Hauptkriegsverbrecherprozesses - daß das Verfahren nicht mit einem Unschuldsspruch enden darf, weil dadurch automatisch die politischen resp. militärischen Aktionen, die das Verfahren überhaupt erst ermöglichten, selbst auf der Anklagebank säßen. De Sèze hat in seinem Plädoyer wiederholt auf diese politisch-strukturell bedingte Vorverurteilung hingewiesen [vgl. Jordan, *The King's Trial*, S. 131ff.]. Strukturell entspricht der potentielle Gegensatz zwischen robespierreschem "Volksentscheid" (Tuileriensturm, Nacht vom 10. August) und Freispruch durch den Konvent der möglichen Aufhebung des *impeachment*-Urteils durch den nachfolgenden zivilrechtlichen Prozeß im *double jeopardy*-System der amerikanischen Verfassung.

Saint-Just entwirft die manichäistische Struktur Volk-König, Robespierre rückt sie näher ans Zeitgeschehen, indem er sie zur Dichotomie Republik-Königtum abändert. Die Pole schließen sich gegenseitig aus: "Louis doit mourir parce que qu'il faut que la patrie vive"[219]; "il doit mourir pour assurer le repos du peuple"[220]. Entscheidend ist, daß in beiden Fällen nicht mehr von Ludwig XVI. die Rede ist, sondern von einem Abstraktum mit der Bezeichnung "König". Die rhetorische Operation, die dieses Paradebeispiel jakobinischen Diskurses regelt, kann verkürzt so zusammengefaßt werden: Saint-Just - der in Camus' Worten das Verbrechen erfindet, König zu sein - läßt die individuelle Person des Angeklagten ganz in seiner Funktion aufgehen; diese Funktion wiederum wird monolithisch durch eine bestimmte moralische Wertung definiert und findet so ihren unverrückbaren Platz in einer zugrundeliegenden dichotomischen Struktur. Was die Logik dieser Operation - insbesondere bei Robespierre - so zwingend macht, ist der Umstand, daß die Abstrahierung eine *Politisierung* darstellt, d.h. einem politischen Code unterliegt, der seinerseits von der manichäistischen Polarität von Republik und Königtum strukturiert wird.

Wie läßt sich das näher erklären? Hans Ulrich Gumbrecht zufolge waren die Auseinandersetzungen im Konvent von der "allmählichen Entwicklung von Gruppenidentitäten"[221] gekennzeichnet. Die radikale Rhetorik der Bergpartei

---

[219]Robespierre, S. 79.

[220]Saint-Just, S. 6.

[221]Gumbrecht, *Funktionen parlamentarischer Rhetorik*, S. 62.

konfrontiert die Deputierten mit binären, ausschließlichen Entscheidungen und nötigt sie, Partei zu ergreifen und sich damit der Gefahr der Identifizierung mit einer politischen Fraktion auszusetzen. Der Prozeß gegen Ludwig XVI. gewinnt in Gumbrechts Studie seinen historischen Stellenwert nicht als Vorbereitung zur Exekution, sondern als "*Etappe des Übergangs von einer als Diskussion räsonnierender Privatleute konzipierten zu einer als Machtkampf sozialer Interessenvertreter ausgetragenen Politik*"[222]. Das widerspricht dem rousseauistischen Ethos, wonach jede Form politischer Repräsentation als Ausgliederung privilegierter Individuen aus der *volonté générale* von Übel ist - insbesondere wenn sich Fraktionen bilden, die sich aus Profiteuren und Handlangern partikularer Interessen zusammensetzen. Die Bildung von Gruppenidentitäten folgt einem politischen Code, der zwischen Bildung der *Konstituante* und thermidorianischer Reaktion durch die Wertopposition "'Die Alleinherrschaft fordernd' vs. 'die Voksherrschaft fordernd'"[223] strukturiert wird. Dieser Code ist infolge der angespannten innen- und außenpolitschen Lage pandemisch: er breitet sich aus und infiziert alle Verhaltensebenen, darunter auch solche, die bislang noch nicht mit einem politischen Code in Verbindung gekommen waren. "J'avais vu que tout tenoit radicalement à la politique" - die größte Leistung der Französischen Revolution bestand darin, diese Einsicht Rousseaus praktisch umzusetzen[224]: sie hat die Politik allgegenwärtig

---

[222]Gumbrecht, S. 64 (Hervohbg im Text).

[223]Gumbrecht, S. 76.

[224]Vgl. Hunt, *Politics, Culture, and Class*, S. 1.

gemacht. Spätestens ab 1793 gibt es nichts, was nicht Auskunft darüber gibt, wie man es mit der Republik hält. Man erinnnere sich an Grégoires Anmerkung, das Hutabziehen durch eine republikanischere Geste zu ersetzen. Die neue potentielle Ubiquität der Politik ("Alles *kann* politisch interpretiert werden") wird im Laufe des Terrors derart verschärft, daß schließlich alle anderen Bewertungssysteme durch den politschen Code unterdrückt werden und dieser allein übrigbleibt ("Alles *muß* politisch interpretiert werden"). Alles ist politisch, und alles muß dementsprechend wahrgenommen werden - Dinge, Ereignisse und vor allem Menschen:

> Es scheinen historische Charakteristika der Epoche zwischen 1792 und 1794 zu sein, daß die im politischen System zu präsentierende und zu identifizierende Identität sehr umfassend war (auch die im Privatleben gespielten Rollen wurden für 'politische' Identifizierung relevant), und daß die Identifizierung einer einzigen Rolle durch den negativen Codewert normalerweise die 'Entlarvung' des Einzelnen des Handelnden, das heißt: die Identifizierung seiner *gesamten* Identität als 'königsfreundlich' oder 'die Tyrannis anstrebend' nach sich zog. *Folglich war präsentierte Identität nur dann ungefährdet, wenn das Handeln eines Individuums auf allen für das politische System relevanten Rollenebenen so vollzogen wurde, daß ihm allein der politische Codewert zuzuordnen war*[225].

Es versteht sich von selbst, daß Ludwig XVI. von dieser durch den politischen Code determinierten Bewertung stärker betroffen war als jeder andere. Schließlich bildet er als König selbst den "negativen Codewert", den antithetischen Pol in der binären Struktur, die Volks- gegen Alleinherrschaft stellt. Der "elende Mensch" (Forster)[226]

---

[225]Gumbrecht, S. 77f. (Hervorhbg. i. Text).

[226]*Werke, ibid.*

Louis Capet spielt keine Rolle. Es fällt auf, daß in den Reden von Saint-Just und Robespierre die *Person* Ludwigs trotz namentlicher Erwähnung nicht auftaucht[227]. "[J]e n'ai pour Louis ni amour, ni haine"[228], bemerkt Robespierre kühl. Sein individuelles Verhalten ist von zweitrangiger Bedeutung. Die vom girondistischen Abgeordneten Roland mit dramatischem Pomp vorgetragene Präsentierung neuer Beweise für die landesverräterischen Aktionen Ludwigs XVI. stößt bei den Jakobinern weitgehend auf taube Ohren[229]. Ludwig ist nicht erst aufgrund irgendwelcher belastenden Dokumente ein Verräter, sondern schon durch die Tatsache, daß er König ist und "König", "Tyrann" und "Verräter" synonym sind. In der Sprache der reinen jakobinischen Vernunft ist die Aussage "Der König ist ein Verräter" ein analytisches Urteil, weil das Subjektprädikat bereits im Subjekt enthalten ist[230].

Voraussetzung hierfür ist eine allgemein akzeptierte Bedeutungsfixierung, die aus dem Begriffsfeld "König", dessen historischer Erfahrungshintergrund von der absolutistischen Transfiguration des Monarchen über mögliche, teilweise auch von der Revolution praktisch umgesetzte konstitutionelle und parlamentarische

---

[227]Vgl. Jordan, *The King's Trial*, S. 68, 142.

[228]Robespierre, S. 78.

[229]Fehér, der sich ausführlich mit der Problematik des halb "persönlichen", halb "symbolischen" Angeklagten auseinandersetzt [*Frozen Revolution*, S. 102ff.], weist darauf hin, daß die Aufteilung in Mensch und Funktion dem girondistisch-jakobinischen Antagonismus keineswegs lückenlos entspricht: "One can find sanguinary, and logically inconsistent, invectives against the 'tyrant' (the symbolic accused) amongst the verbally most radicalized Girondon orators, and theoretical considerations based on a philosophy of law among the most ruthless Jacobins" [*ibid*, S. 105].

[230]"Aber das Königtum ist an sich selbst, und also immer, unter jeder Ansicht hassenswürdig, und der beste aller Könige hat einen Fehler, der durch nichts vergütet werden kann, den daß er - König ist": so der die Parolen Saint-Justs nachplappernde Neufranke Heribert in Wielands Gespräch "Über den neufränkischen Staatseid 'Haß dem Königtum!'" [*Werke*, Bd. 3, S. 769].

Zwischenformen bis zur jakobinischen Verdammung reicht, einen bestimmten Abschnitt auswählt und verabsolutiert. Die jakobinische Fixierung erhält im Falle von "König" eine besondere Note, weil sie eine Art Inversion der während der Revolution noch präsenten absolutistischen Konnotationen des Begriffs darstellt. Im absolutistischen Code ist der König der positive Pol schlechthin, die mit göttlichem Recht eingesetzte Inkarnation der Nation. "La nation ne fait pas corps en France, elle réside toute entière dans la personne du roi" hatte Ludwig XVI. seine eigene Stellung beschrieben[231]. Er bildet als sakralen Brennpunkt Kopf und Herz des Staates und nimmt in der irdischen Weltordnung eine analoge Position zu der Gottes in der kosmischen ein; im jakobinischen Diskurs ist er umgekehrt gerade das, was die Nation nicht darstellt, auch nie darstellen kann, weil er ihre reine Antithese symbolisiert. Die strukturelle Analogie ließ es Ludwig ratsam erscheinen, de Sèze jede direkte Anspielung auf den absolutistischen Königsbegriff zu untersagen: dadurch wäre indirekt genau jene Abtrennung des Monarchen vom Gesellschaftsvertrag bestätigt worden, auf der Saint-Just und Robespierre insistiert hatten. In dieser Beziehung verhält sich die jakobinische Begrifflichkeit zur Monarchie wie der Antitheismus zum christlichen Gottesbild[232].

Bedeutungsfixierungen dieser Art können nur durch einen umfassenden und reglementierten Eingriff als Teil kollektiver und individueller *régéneration* in die

---

[231]Zit. bei Arasse, *La Guillotine...*, S. 70.

[232]Wobei neben der strukturellen Analogie innere Abhängigkeiten bestehen. Das ist die Kernthese von Camus: wer den König tötet, übt sich darin, Gott zu töten. Der öffentlich sanktionierte Regizid der Revolution enthält den literarisch sanktionierten Deizid des Nihilismus.

herrschende Sprachpraxis erreicht werden. *Als Ziel schwebt jakobinischen Ideologen vor, daß politisch besetzte Signifikaten wie* /roi/ *oder* /nation/ *bei allen Sprechern die gleichen vorgestanzten Assoziationen wachrufen.* Der ideale Sprecher muß ein republikanisches Wörterbuch nach Art Domergues im Kopf haben, das "roi" als "usurparteur", "tyran", "l'opresseur de la liberté publique" definiert; er muß, wie Grégoire, *monarchie* mit *crime* und *république* mit *vertu*, oder, wie Saint-Just, *roi* mit *ennemi étranger* und *barbare* gleichsetzen[233]. Revolutionskritischen deutschen Beobachtern ist genau diese politisch forcierte assoziative Einengung aufgefallen: "Ich wollte wetten" - entgegnet der sprachkritische Willibald dem Neufranken Heribert in Wielands "Gespräch über den neufränkischen Staatseid 'Haß dem Königtum!'" -

> ...sobald Sie das Wort Königtum hören oder aussprechen, stellt sich Ihnen das Bild eines prachtvollen, üppigen verschwenderischen Hofes dar, und in dessen Mitte irgend ein stolzer, ehrgeiziger, willkürlich herrschender Sultan, vor welchem Alles kriechen muß...kurz, alle Mißbräuche und Greuel, die sich in einer verdorbenen monarchischen Regierung nur immer denken lassen, alle Laster und Übeltaten unwürdiger Könige...das alles stellt sich Ihnen mit dem Wort Königtum auf einmal in einem verworrenen, helldunklen, gigantischen Bilde vor die Seele; und Sie haben sich dermaßen angewöhnt, dieses Wort mit diesem Bild zu verknüpfen, daß es Ihnen unmöglich fällt, selbst, wenn Sie Sichs vorsetzten, den reinen Begriff dessen, was das Königtum an sich selbst und vermöge seines Wesens ist, fest zu halten"[234].

"[W]er noch den Namen eines Königs nennt, ohne sich einen Räuber zu

---

[233]Saint-Just, S. 9, 10.

[234]Wieland, *Werke*, Bd. 3, S. 770f.

denken...wird verbannt, ausgestoßen und verfolgt"[235], bemerkt der Burke-Übersetzer Friedrich Gentz. Lichtenberg - der Jahre zuvor festgehalten hatte, daß "unter Cromwelln...das Wort Königreich in Engelland so verhaßt [war], daß man im *Vater unser* nicht mehr beten wollte thy kingdom come, sondern thy republick come" [KA 2] - hat sich eingehender mit dem Problem "König" beschäftigt, wobei er der politischen bzw. ideologischen jakobinischen Rhetorik eine quasi psychosemiotische Argumentation entgegensetzt. Bevor wir uns seiner Kritik zuwenden, ist es ratsam, die letzten Abschnitte mit Hilfe eines theoretischen Modells zusammenzufassen. Dieses der Semiotik entlehnte Modell ist in der Lage, den Gegensatz zwischen revolutionärer Sprachpolitik und lichtenbergischer Sprachphilosophie als eine spezifische Sprachoperation zu beschreiben, die von der Semiotik als Unterschied zwischen *Ideologie* und *Metasprache* analysiert wird.

---

[235]Friedrich Gentz, "Einleitung", *Betrachtungen über die französische Revolution nach dem Englischen des Herrn Burke neu bearbeitet mit einer Einleitung, Anmerkungen, politischen Abhandlungen und einem critischen Verzeichnis der in England über diese Revolution erschienenen Schriften*, zit. aus: Träger, *Die Französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur*, S. 863.

b) Theoretischer Einschub: Ideologie und Verschwörung

Die mehrfach beschriebene Bedeutungsfixierung, bei dem ein Zeichen mit *einer* Konnotation unter Auslassung aller anderen kurzgeschlossen wird, ist 1957 von Roland Barthes in seiner Essaysammlung *Mythologies*[237] als Prozeß der Mythenbildung analysiert worden. Die 1964 erschienene Studie *Éléments de Sémiologie*[238] ersetzt den problematischen Ausdruck Mythos durch die präzisere Bezeichnung Ideologie. Der Grund dieser Umbennnung hat weniger mit der Materie zu tun als mit Rücksichten, die Barthes zu nehmen gezwungen war, um überflüssige Hindernisse auf dem Weg zur allgemeinen Akzeptanz der neuen Wissenschaft Semiotik aus dem Weg zu räumen[239]. Ansonsten ist die mythenbildende mit der ideologieerzeugenden Operation identisch. Sie entsprechen der Analyse Umberto Ecos in *La struttura assente*, auf die im folgenden ebenfalls zurückgegriffen wird.

Ideologie ist das Produkt einer bestimmten Operation auf der zweiten

---

[237]Roland Barthes, *Mythologies* (Paris: Éditions du Seuil, 1957).

[238]Roland Barthes, *Éléments de Sémiologie* (Paris: Éditions du Seuil, 1964).

[239]Barthes war daran gelegen, einem weitgehend vom marxistischen Denken beherrschten intellektuellen Klima die Semiotik schmackhaft zu machen, ohne sich den Vorwurf des Formalismus einzuhandeln [vgl. Lothar Baier, "Zeichen und Wunder. Eine semiologische Modenschau", *Kursbuch* 84 (März 1986), S. 20]. Im marxistischen Diskurs hat der *terminus technicus* "Ideologie" eine präzise Bedeutung, mit der die neue semiotische Begriffsbestimmung in Konflikt geraten wäre. Erst als Ende der sechziger Jahre der Geist in Frankreich (auch dank strukturalistischer Einflüsse) nicht mehr ganz so eindeutig links stand, wurde "Ideologie" nichtmarxistischen Definitionen gegenüber aufgeschlossener. Der marxistische Gebrauch von "Ideologie" war somit ein gutes Beispiel für die semiotische Definition.

Signifikationsebene. Sie setzt voraus, daß die primäre Signifikation (die Verbindung von Signifikant und Signifikat erster Ordnung, also der Laut- und Inhaltsebene eines Wortes[240]) abgeschlossen ist und das fertige Zeichen in einen zweiten Verweisungsprozeß eingebunden werden kann. Prinzipiell gibt es zwei Möglichkeiten.

1. Das Zeichen wird zum *Signifikat* zweiter Ordnung: Struktur, Zustandekommen, Bedeutungsmöglichkeiten etc. des Zeichens bilden den Gegenstand einer *metasprachlichen* Kritik. Offensichtlich sind Lichtenbergs "philosophische" Untersuchungen der Begrifflichkeiten "Umdrehung", "Gleichheit", "Organisation" etc. Beispiele für eine solche metasprachliche Vorgehensweise.

2. Das Zeichen wird zum *Signifikanten* zweiter Ordnung. Es verweist auf ein weiteres Signifikat (Konnotation). Die Lautfolge */rose/* denotiert eine Blumenart mit Dornen und roten Blütenblättern (Signifikation erster Ordnung), daran schließen sich idiosynkratische und kulturell vermittelte Konnotation an. Der eine denkt an eine bestimmte Rose, der andere identifiziert sie mit "Liebe" oder "Leidenschaft", einem dritten fällt der Rosenkrieg ein, während dem kritischen Semiotiker "Rose" die Unmöglichkeit der Lautfolge */rose/* konnotiert, überhaupt auf etwas hinzuweisen: "A rose is a rose is a rose"[241].

---

[240]Mit Blick auf die Thematik dieser Arbeit sowie aus Gründen der Einfachheit ist hier zunächst nur von Sprache die Rede, obwohl nichtsprachliche Zeichen genauso ideologieanfällig sind - was im Zusammenhang mit der Diskussion der *régénération*, die den gesamten Zeichenapparat der Gesellschaft im Auge hat, deutlich geworden sein sollte.

[241]Bzw. *Stat rosa pristina nomine, nomina nuda tenemus*, wie ein fiktiver mittelalterlicher Chronist - Bernard de Morlays *De contemptu mundi* zitierend - am Ende seiner langen Erzählung, die genau dieses Thema behandelt, resignierend feststellt [Umberto Eco, *Il nome della rosa* (Milano: Bompiani, 1980), S. 503].

Ideologie setzt voraus, daß die Konnotationen als Elemente eines semantischen Feldes fungieren. Die Konnotation "Rosenkrieg" gehört in das semantische System "Geschichte des englischen Königshauses der frühen Neuzeit", von dem man zwar behaupten darf, daß es keinen großen Aktualitätsbezug besitzt, das aber genau wie virulentere politische Systeme eine von mehreren Sprechern geteilte segmentierte Realität darstellt[242]. Weil sie keinen Gemeinbesitz der Sprecher darstellen, entfallen die idiosynkratischen Konnotationen als nicht ideologierelevant[243]. Ideologie im engeren Sinne ist die bewußt herbeigeführte ausschließliche Herrschaft einer bestimmten Konnotation bei der Bewertung eines Zeichens. Wenn man statt des "harmlosen" Rosenkriegs ideologisch besetzte Signifikanten wie */abtreibung/, /euthanasie/ ,/kommunismus/, /kapitalismus/* anführt, dann stellen sich bei den meisten Sprechern automatische Reaktionen von der Art ein, die radikale jakobinische Sprachtheoretiker durch politisierte Signifikanten wie */république/, /monarchie/, /roi/* und */peuple/* vermitteln wollten.

Eco hat diesen Vorgang am Beispiel des Maxwellschen Dämons erläutert[244]. Der Dämon - Teil eines Gedankenexperiments, das den zweiten Hauptsatz der Thermodynamik widerlegen soll - sitzt an der Luke einer Trennwand, die einen hermetisch abgeschlossenen, gasgefüllten Behälter unterteilt. Kraft seiner

---

[242]Vgl. Eco, *Einführung in die Semiotik* (München: Wilhelm Fink, 1978), S. 168.

[243]Ob sie auch deswegen entfallen, weil sie der Strukturierung in semantische Felder entgehen, ist unter Psycholinguisten, Neurophysiologen, Post- und Kryptostrukturalisten heftig umstritten, und *der* Streit wird so schnell nicht enden.

[244]Vgl. Eco, S. 169-175.

überirdischen Fähigkeiten ist er in der Lage, die schnellen Gasmoleküle von den langsamen zu trennen und sie in einer Hälfte des Containers zu sammeln. Eine bestimmte Menge von Molekülen mit hoher kinetischer Energie in dieser Hälfte wird dem Beobachter durch ein einfaches Signal /Z/ mitgeteilt. Wenn sich ihre Anzahl auf /ZZZZ/ erhöht, dann zieht dieses Signifikat (das im semiotischen Sinne ein *Signal*[245] darstellt) zwei mögliche Konnotationen nach sich:

> Die Botschaft /ZZZZ/ wird "Optimum an Wärme" konnotieren können (mit der zusätzlichen Konnotation "Wohlbefinden") und unter anderen Umständen wird sie dagegen "zu großer Druck" konnotieren (mit der zusätzlichen Konnotation "Gefahr"). Die Botschaft /ZZZZ/ kann sowohl "Wohlbefinden" als auch "Gefahr" konnotieren, je nach dem, ob zuerst die Konnotation "Optimum an Wärme" oder "zu großer Druck" angenommen wird...Wir haben hier eine Reihe von semantischen Systemen der zweiten Ebene. Diese stellen Werte vom Typ *Wünschbarkeit vs Nichtwünschbarkeit* oder *Wohlbefinden vs Gefahr* einander gegenüber[246].

Die Botschaft /ZZZZ/ könnte statt der Anzahl von Gasmolekülen in einem gegebenen Raum die Anzahl der Guillotinierten in einem gegebenen Zeitabschnitt denotieren: auch in diesem Falle wird sie ambivalente Konnotationen nach sich ziehen, die *wünschbaren* ("Verstärkter Kampf der Republik gegen ihre Feinde", "Vernichtung konterrevolutionärer Elemente") und *nicht-wünschbaren* ("Umsichgreifen diktatorischen Terrors", "Hinrichtung Unschuldiger") semantischen Systemen angehören. Der revolutionäre Diskurs ist darum bemüht, die konnotative Verbindung

---

[245]Zur semiotischen Bestimmung des Signals siehe Eco, S. 47ff.

[246]Eco, S. 170f. (Hervorhbg. i. Text).

zwischen der Botschaft und dem System der Nichtwünschbarkeit zu verschleiern; das entspricht in Ecos Beispiel einem Beobachter, der /ZZZZ/ ausschließlich mit Wärmezunahme und Wohlbehagen identifiziert. /ZZZZ/ - der Signifikant erster Ordnung - wird durch einen rhetorischen Kunstgriff mit einer bestimmten Konnotation - einem Signifikat zweiter Ordnung - kurzgeschlossen.

> Wenn /ZZZZ/ zur rhetorischen Figur wird, die automatisch "Wohlbefinden" konnotiert, dann bekommen alle von einem solchen Signifikans denotierten Ereignisse eine optimistische Konnotation. Wenn wir die Botschaft /ZZZZ/ konstant mit dem konnotativen Subcode assoziieren, der /ZZZZ/ = "Wohlbefinden" festlegt, dann verwerfen wir bewußt oder unbewußt die Möglichkeit, auf die Botschaft (eventuell) auch die Konnotation "Gefahr" anzuwenden. Man kann im Lichte eines umfassenderen semantischen Systems ebensogut die zweite Konnotation erwarten (und der Benutzer weiß oder wußte das): Aber der (aufgezwungene oder eingeredete) Gebrauch der ersten, optimistischen Konnotation gibt der Botschaft eine fixierte ideologische Funktion. Die Botschaft ist selbst zum ideologischen Instrument geworden, das alle anderen Beziehungen verschleiert[247].

Entscheidend ist nun, daß der eingangs besprochene Unterschied zwischen metasprachlicher Analyse (die Eco, der neben sprachlichen auch nichtsprachliche Zeichensysteme im Auge hat, Metasemiose nennt) und Ideologie sich nicht in einer bloßen Verschiebung auf der zweiten Signifikationsebene erschöpft. Die Operation, die aus einem Denotat erster Ordnung ein Signifikat zweiter Ordnung macht, steht im diametralen Gegensatz zum rhetorischen Kunstgriff der Ideologie, die das Denotat in einen Signifikanten verwandelt. Die Metasemiose konzentriert sich ausdrücklich auf

---

[247]Eco, S. 172f.

das, was die Ideologie verschleiern will; die Ideologie blockiert, was die Metasemiose zu analysieren beabsichtigt. Die mystifizierende, ideologisch fixierte Botschaft

> ...stellt keinen metasemiotischen Ansatz dar, der unterschiedliche semantische Systeme miteinander verbindet und ineinander übersetzt. Dies wäre die "kritische" Funktion von Sprache, die zeigen kann, wie ein Signifikans verschiedene Signifikate in Übereinstimumng mit verschiedenen Subcodes haben kann...Ein metasemiotisches Urteil müßte zeigen, wie das Verhältnis zwischen einem bestimmten Sprachgebrauch und einem besonderen semantischen System sich historisch herauskristallisiert hat, indem es jede Möglichkeit metasemiotischer Überlegungen blockierte. Die Identifizierung anderer semantischer Systeme wäre dagegen der metasemiotische Mechanismus, durch den die fiktive Verbindung zwischen einem fossilen rhetorischen Gebrauch und einem (und nur einem) der semantischen Systeme demystifiziert werden könnte, die künstlich aus dem allgemeinen Rahmen herausgetrennt worden sind[248].

Das entspricht Lichtenbergs sprachkritischer Vorgehensweise. Die Begriffsauffächerungen - beispielsweise bei "Gleichheit" - führen vor, daß der Signifikant */gleichheit/* - analog dem Signifikanten */phlogiston/* - verschiedene Signifikate in Übereinstimmung mit den diversen royalistischen, konstitutionellen, republikanischen, juristischen Subcodes haben kann; die Analyse astronomischen Vokabulars in der Vorrede zum "Erxleben" zeigt auf, wie die nunmehr gebräuchliche semantische Einordnung sich historisch entwickelte; der Hinweis, daß Wasser etwas anderes darstellen kann als eine chemische Verbindung aus Sauerstoff und Wasserstoff, ist die "Demystifizierung" der lavoisierschen "Ideologie", die ihre

---

[248]Eco, S. 173f.

fixierte Interpretation aus dem allgemeinen Rahmen des semantischen Feldes "Wasser" künstlich herausgetrennt hat.

Nun ergibt sich daraus eine Schwierigkeit, die mit dem hier postulierten Zusammenhang von Wissenschaft und Ideologie zu tun hat. Ist Wissenschaftssprache im semiotischen Sinne ideologisch fixiert? Die sehr allgemeine Aussage, daß jede Wissenschaft als Ableitung einer bestimmten Weltanschauung letztlich immer ideologischer Natur ist, hilft nicht weiter, weil sie von einem funktionalen Ideologiebegriff ausgeht, der sich mit dem operationalen Begriff der Semiotik nicht deckt. Semiotik, die ihren kritischen Stachel behalten will, kümmert sich nicht um das gesellschaftliche Woher und Wozu (Herkunft und Funktion) von Ideologien, sondern einzig um das Wie[249]. Aber wie läßt sich Lichtenbergs Gleichsetzung der lavoisierschen Chemie mit dem revolutionären Diskurs semiotisch nachvollziehen? Ist es legitim, Neologismen einer modernen Wisssenschaftssprache mit der politischen Besetzung althergebrachter Vokabeln über einen Kamm zu scheren? Hier müssen zwei Ebenen unterschieden werden:

1. Moderne Wissenschaftssprachen - das wurde bereits in I:9 e) angesprochen - sind um größtmögliche Konnotationsarmut bemüht. Die Begriffe müssen so präzise wie möglich sein, unmittelbar auf ein exakt determiniertes Denotat verweisen und sich jeder theoretisch nicht abgesicherten Bedeutungsausweitung nach

[249] "Die Semiotik interessiert nicht, wie die Botschaft entsteht und aus welchen politischen und ökonomischen Gründen, sie will dagegen wissen, in welchem Sinn dieses neue Code-Element 'ideologisch' genannt werden kann" [Eco, S. 169]. Das trifft allerdings auf Barthes' *Mythologies* nicht zu.

Kräften widersetzen. Das metaphorische Potential wissenschaftlichen Vokabulars tendiert idealiter gegen Null. Eben darin liegt ihre Anziehungskraft für revolutionäre Sprachpolitiker: ihre konnotative Dürftigkeit erscheint als Beweis, daß sie dem vorrevolutionären *abus de mots* nicht ausgesetzt worden waren. Es sind, wie Brigitte Schlieben-Lange in einem Diskussionsbeitrag formuliert hat,

> ...allesamt wohldefinierte Termini aus naturwissenschaftlichen Nomenklaturen...Sie werden...in der Hoffnung auf eine vergleichbare Bestimmtheit der politischen Sprache im Vollzug des Condillacschen Programms in die Alltagssprache übernommen und verlieren dort ihre definitorisch festgelegte Bestimmheit...Sie werden zwar einerseits vage wie die Wörter der natürlichen Sprachen, im Gegensatz zu ihrem terminologischen Ursprung, behalten aber ihre Kontextfreiheit und bleiben als traditionslos und feldneutral den Sachen und den Texten fremd. Sicher sind Epochen wie die Französische Revolution (und das Nachkriegsdeutschland) mit ihrem symbolischen Vakuum für ein solches kontextfreies und unhistorisches Vokabular, dessen Verwendung sich kein lebensweltliches Korrektiv entgegensetzt, besonders anfällig[250].

Ob Wissenschaftstermini im sozialen Kontext *immer* ihre Bestimmtheit verlieren, muß angezweifelt werden. Der marxistische Diskurs - als Redeordnung des *wissenschaftlichen* Sozialismus - hat es geschafft, wissenschaftliche Termini zu erfinden ("Produktivkraft", "Warenfetischismus"), zu integrieren ("Sozialismus", "Mehrwerttheorie") und auch umzudefinieren ("Materialismus", "Ideologie"), wobei ihre Exaktheit semiotisch gesprochen auf ihrer engen Verzahnung mit dem rhetorischen Subcode des Dialektischen Materialismus beruht. Eine Identifizierung

---

[250]Schlieben-Lange, "Unhistorisches Vokabular und revolutionäres Sprachbewußtsein" (Diskussionsbeitrag), *Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 575.

dieser Art mit dem (republikanischen, jakobinischen) Code schwebte revolutionären Sprachpolitikern vor: und insofern sie beabsichtigten, dies praktisch umzusetzen, ist der Ideologieverdacht Lichtenbergs vollauf gerechtfertigt. Freilich ändert das nichts an der allgemeinen Richtigkeit von Brigitte Schlieben-Langes Aussage. Die gesellschaftliche Extrapolation von Wissenschaftstermini führt zu einer allmählichen Bedeutungsverschleißung, die eine gewisse Ähnlichkeit mit dem Prozess der *Entropie* (selbst eine der zerschlissensten Wissenschaftsvokabeln) aufweist: die rigiden Bedeutungszuordnungen werden aufgelöst, die Signifikanten werden durchlässiger, die Ordnung des Systems nimmt ab[251]. Lichtenberg - darauf wurde wiederholt hingewiesen - hat diesen Prozeß selbst angesprochen, indem er den Zusammenhang von Wortgebrauch und wachsender Polysemie betonte. Somit bewegen sich seine Einwände gegen die Verwissenschaftlichung der Gesellschaftssprache auf zwei Ebenen: einer ideologisch-moralischen - die Kritik des an gesamtgesellschaftlicher Wissensvermittlung interessierten Aufklärers an arbiträren Bedeutungsfixierungen, die jeden Dialog ausschließen - und einer pragmatischen - der Hinweis des philosophischen Sprachkritikers auf die Vergeblichkeit solcher "sklerotisch

---

[251]Oder, was das gleiche besagt: die Entropie nimmt zu. Welche Entropie? Die, die der Maxwellsche Dämon widerlegen sollte? Warum hat Eco ihn zur Veranschaulichung der Herstellung ideologischer Botschaften gewählt? Weil ideologische Fixierungen letztlich so vergeblich sind wie der Versuch, den zweiten Hauptsatz der Thermodynamik, das unwiderlegbarste aller Naturgesetze, entkräften zu wollen? Es gibt in der *Einführung in die Semiotik* keinen Hinweis Ecos darauf, daß mittlerweile auch das Gedankenspiel vom Dämon (von Leo Szilard und Leon Brillouin) widerlegt worden ist. In aller Kürze lautet diese Widerlegung, daß der Dämon, der zur Ermittlung der Geschwindigkeit der Moleküle sie in der Dunkelheit zunächst einmal wahrnehmen, also beleuchten muß, dabei mehr Energie verbraucht als er infolge ihrer Einordnng in die vorgesehenen Behälterhälften jemals erzeugen kann. Das Mittel widerlegt den Zweck. Analog dazu läßt sich sagen, daß das wichtigste revolutionäre Mittel zur Maximierung der revolutionären Ordnung - die Giullotine - wie kein anderes revolutionäre Energie abbaut.

verhärtete[n] Botschaft[en]" (Eco)[252], die sich über kurz oder lang abnutzen und Bedeutungen annehmen können, die weder ihrem wissenschaftlichen Erfinder noch ihrem revolutionären Benutzer jemals vorschwebten.

2. Wie verhält es sich mit einem Ausdruck wie *oxygène,* den Lichtenberg genau so kritisiert wie die jakobinische "Gleichheit"? *Oxygène* gehört zu den Termini, die ihrer Unbrauchbarkeit wegen von der Politisierung weitgehend verschont blieben[253]. Was also ist an ihnen "ideologisch"? Man erinnere sich an Teilabschnitt I:9 f). Für die Zeitgenossen bestand die chemische Revolution aus Theorie und Diskurs, d.h. einer bestimmten Interpretation chemischer Vorgänge, die Säuerungsprozessen einen vorrangigen Stellenwert zuordnete, sowie der Erarbeitung von Begriffen und theoretischen Einheiten, die eine neue und differenziertere diskursive Praxis ermöglichen. Das bedeutete, daß die Neologismen der neuen Nomenklatur nicht unbedingt auf die Interpretation Lavoisiers angewiesen waren, wohl aber auf den zugrundeliegenden Diskurs. Die Verwendbarkeit des Signifikanten *oxygène* wird durch die Widerlegung des *lavoisierschen* Signifikats (diejenige chemische Einheit, die zusammen mit dem *calorique* "reine Luft" ergibt und für alle Säuerungs- und Verbrennungsvorgänge zuständig ist) nicht beeinträchtigt; eine

---

[252]Eco, S. 173.

[253]Obwohl es Vorfälle gibt, die den Sauerstoff zumindest metaphorisch politisierten. Wie schon erwähnt, hatte Lavoisier in seiner Eigenschaft als Hauptzollpächter zur Unterbindung des Warenschmuggels eine "Mauer" - in Wahrheit eher ein hoher Zaun - rund um Paris errichten lassen. In Pamphleten wurde rasch eine Verbindung zu seinen wissenschaftlichen Tätigkeiten, speziell zur Respirationstheorie hergestellt. Die Mauer werde der Stadt die Sauerstoffzufuhr abschneiden, woraufhin die Pariser Lavoisiers wegen an der sich ansammelnden ausgeatmeten "fixen" Luft ersticken würden [Vgl. Szabadváry, *Lavoiser*, S. 127].

semantische Umfunktionierung tritt erst ein, wenn *oxygène* aus dem chemischen Diskurs ausgegliedert und mit signifikanten Einheiten verbunden werden würde, die Elemente eines anderen Diskurses bilden. Die Konnotationsarmut der Wissenschaftssprache beruht auf der unmittelbaren Kopplung der Signifikanten mit dem Sprachsystem. Im flüssigen Jargon der Linguisten gesprochen:

> [Wissenschaftliche Termini] zeichnen sich (zumindest grundsätzlich) durch ihre Regelhaftigkeit aus, d.h., es gibt einen inneren Zusammenhang zwischen Begriffssystem und Benennungsform. Das bedeutet mit anderen Worten: Dem einfachen Begriff entspricht in der Regel eine einfache Benennung [,] also einem Oberbegriff ein nichterweitertes Archilexem [(]bzw. Hyperonym/Supernym), dem zusammengesetzten (komplexen) Begriff eine expandierte Benennung (Hyponym) mit entsprechenden Limitatoren bei zunehmendem Begriffsinhalt (Intension) und abnehmendem Begriffsumfang (Extension). Derartige Termini sind systemhaft byzw. systematisch, weil sie durch ihre Stellung in einem terminologischen System (also der Unterbegriffsebene) mit ihren eidetischen Begriffen korrespondieren[254].

Auf struktureller Ebene ergibt sich eine auffallende Ähnlichkeit zur Ideologie: Ideologie ist die Verschmelzung eines Signifikanten mit einer bestimmten Konnotation (idealiter besteht eine erzwungene oder eingeredete Isomorphie zwischen dem System der Signifikanten und dem der Konnotationen), moderne Wissenschaftssprache ist die Verschmelzung eines Signifikanten mit dem zugrundeliegenden Diskurs. So wie *oxygène* einem spezifischen Diskurs angehört, so sollen politisch virulente Signifikanten wie *répulique, patrie, nation* etc. einzig durch den Rekurs auf den

---

[254]Lothar Hums, "Zur Problematik metaphorischer Benennungen in Wissenschaft und Technik", *Zeitschrift für Germanistik* I (1988), S. 43.

revolutionären Diskurs ihre wahre, klar erkennbare Bedeutung erhalten. Für Lichtenberg stellt sich die Identität der "barbarischen Nomenklatur" mit der revolutionären Sprachpraxis so dar: die Unterdrückung von Nebenbedeutungen, der Machtanspruch, daß die Bedeutung von Wörtern einzig und allein dem entspicht, was man sich in Paris darunter vorstellt, ist im Falle der antiphlogistischen Chemie nicht mehr nötig, weil sie hier lexikalisch verankert wird. Wörter werden erfunden, deren semantische Struktur (*oxygène* = "das säuernde Prinzip") eine spezifische Interpretation vorgeben. Hinzu kommt (vgl. I:8 e), daß Lichtenberg die Gleichsetzung chemischer Diskurs = lavoisiersche Theorie vollzieht, was eine noch stärkere Bindung des Signifikanten an das Signifikat zweiter Ordnung zur Folge hat. Man kann abschließend sagen: so wie er den revolutionären Diskurs (der ja in Wirklichkeit aus der Abfolge von kurzlebigen Versuchen bestand, die öffentliche Meinung mittels ideologischer Sprachpraktiken in die eine oder andere Richtung zu lenken) mit dem spezifisch jakobinischen gleichzusetzen neigt, so tendiert er dazu, die neue Chemie mit der Theorie Lavoisiers zu identifizieren, ohne die schon zu seinen Lebzeiten einsetzenden Uneinigkeiten im Lager der neuen Chemie zur Kenntis zu nehmen.

Roland Barthes hat sich in *Mythologies* ausführlicher mit den Auswirkungen der ideologischen Fusion von Signifikant und Konnotation beschäftigt. Ihm fiel auf, daß es zu einer Art Entleerung des Zeichens von allen ihm zukommenden sozialen Umständen kommt. Um das zu verdeutlichen, teilt er das Zeichen in Bedeutung

(*sense*) und Form (*forme*) auf[255]. Solange das Zeichen als *sense* auf der ersten Ebene verharrt, hat es seine eigenen individuellen Bedeutungsinhalte, wird es jedoch als *forme* zum Signifikanten eines Signifikats zweiter Ordnung, verschwinden diese Inhalte, bzw. gehen ganz im Inhalt der Konnotation auf: "En devenant forme, le sense éloigne sa continence; il se vide, il s'appauvrit, l'histoire s'évapore, il ne reste plus que la lettre"[256]. Veranschaulicht wird das an einem sehr einsichtigen Beipiel:

> [J]e suis chez le coiffeur, on me tend un numéro de *Paris-Match*. Sur la couverture, un jeune nègre vêtu d'un uniforme français, fait le salut militaire, les yeux levés, fixés sans doutes sur un pli du drapeau tricolore. Cela, c'est le *sens* de l'image. Mais, naïf ou pas, je vois bien ce qu'elle me signifie: que la France est un grand Empire, que tout ses fils, sans distinction de couleur, servent fidèlement sous son drapeau, et qu'il n'est de meilleure réponse aux détracteurs d'un colonialisme prétendu, que le zèle de ce noir à servir ses prétendues oppresseurs[257].

Die Einbindung in die ideologische Form entleert die Geschichte des Zeichens. Woher der Schwarze kommt, wer er ist und was seine wirklichen Gedanken beim Salutieren der Flagge sind: all das wird eskamotiert, existiert nur als Form, als Konnotator kolonialistischer Selbstdarstellung. Der individuelle Soldat verschwindet hinter dem Prinzip des *Empire* wie Ludwig XVI. hinter dem negativen Prinzip *roi/royaume*, das als Gegenpol zur positiv besetzten *république* fungiert. An die Stelle von Geschichte, Biographie, Kontingenz usw. tritt ein als natürlich, wahr und ewig apostrophierter

---

[255]Barthes, *Myhtologies*, S. 224ff.

[256]Barthes, S. 224f.

[257]Barthes, S. 223 (Hervorhbg. i. Text).

Bedeutungszusammenhang. "La sémiologie nous a appris que le mythe a pour charge de fonder une intention historique en nature, un contingence en éternité"[258]. Ideologie und Mythos ersetzen Geschichte durch Natur; transitorische, sozial determinierte Zusammenhänge erscheinen als reine, natürliche Fakten:

> Le mythe ne nie pas les choses, sa fonction est au contraire d'en parler; simplement, il les purifie, les innocente, les fonde en nature et en éternité, il leur donne une clarté qui n'est pas celle de l'explication, mais celle du constat: si je *constate* l'impérialité française sans l'expliquer, il s'en faut de bien peu que je ne la trouve naturelle, *allant de soi*: me voici rassuré. En passant de l'histoire à la nature, le mythe fait une économie: il abolit la complexité des actes humains, leur donne la simplicité des essences, il supprime toute dialectique, toute remontée au delà du visible immédiat, il organise un mode sans contradictions parce que sans profondeur, un monde étalé dans l'évidence, il fonde une clarté heureuse: les choses ont l'air de signifier toutes seules[259].

Das Bestreben des jakobinischen Diskurses, das soziale Phänomen "Republik" in der Natur zu verankern, ist mithin auch Folge einer bestimmten Sprachpraxis. Der für die Revolution bezeichnende schillernde Wechsel zwischen dem Ereignis des Moments und dem daraus abgeleiteten Ewigkeitsanspruch - man erinnere sich an Grégoire: "La probité, la vertu, sont à l'ordre du jour, et cet ordre du jour doit être éternel" - gehört zum Widerspruch zwischen dem erhöhten sprachtheoretischen Bewußtsein der Revolution einerseits und einer sprachpraktischen Vereinseitigung andererseits, deren ideologische Fixierungen denen des Ancien Regime oft um nichts nachstehen.

---

[258]Barthes, S. 251.

[259]Barthes, S. 252 (Hervorhbg. i. Text).

Doch die wichtigste Erscheinung der revolutionären Sprache ist nicht die Naturalisierung des Politischen, sondern eine grassierende Manie für *Verschwörungen*. "Les conspirateurs sont nombreux; ils semblent se multiplier"[260]. Nun soll hier nicht versucht werden, die konspirativen Obsessionen zur Gänze aus sprachlichen Operationen abzuleiten. Das wäre möglich, ist aber nicht nötig. Das ständige Entlarven dunkler Komplotte, die Demaskierung gefährlicher Hintermänner reicht in die Versorgungsschwierigkeiten einer merkantilistischen Gesellschaft zurück, die sich gerade infolge ihres Glaubens, eine Volkswirtschaft nach den Gesetzen aufgeklärter Rationalität dirigieren zu können, periodische Hungersnöte nur als Folge illegaler Hortungen erklären kann. Daß systemische Schwierigkeiten als gewollte Sabotage interpretiert werden, ist eine Logik, die von der wichtigsten Form präpublizistischer Informationsübertragung - dem mündlichen Gerücht - verstärkt wird[261]. Weiterhin kann man nicht davon ausgehen, daß die Verschwörungsängste, die über Jahre hinweg die revolutionäre Rhetorik anstachelten, jeglicher objektiven Grundlage entbehrten. Was die Französische Revolution auszeichnete, war die Hartnäckigkeit, mit der sich diese Ängste am Leben erhielten; vor allem aber die Tatsache, daß sie

---

[260]Robespierre, "Sur les Principes du Gouvernement révolutionnaire", *op. cit.*, S. 203. Furet: "Comme la Révolution elle-même, Robespierre ne connaît que des bons et des méchants, des patriotes et des coupables, la parole publique de la vigilance et le complot caché des ministres" [*Penser la Révolution française*, S. 96]. "Comme la Révolution elle-même..." - damit unterstreicht Furet, daß Robespierres Verschwörungsmanie, seine fatale Hellhörigkeit beim Erkennen aller möglichen Duplizitäten in den Ehrenbeteuerungen anderer, eine Konsequenz des Diskurses ist, der ihn durchdringt und dem er, ungleich dem korrupten Mirabeau, wenig an "Persönlichkeit" als Widerstand entgegenzusetzen vermag. "L'Ancien Régime l'avait défini. La Révolution va parler à travers lui" [*ibid.*, S. 85].

[261]Vgl. Hunt, *Politics, Culture, and Class*, S. 40.

nach dem erfolgreichen Bruch mit dem Ancien Regime noch stärker waren als davor[262]. Die Verschwörung - so Furet, der sich eingehend mit ihrer zentralen Stellung beschäftigt - wird

> ...véritablement une notion centrale et polymorphe, par rapport à laquelle s'organise et se pense l'action; c'est elle qui dynamise l'ensemble de convictions et de croyances caractéristique des hommes de cette époque, et c'est elle aussi qui permet à tout coup l'interprétation-justification de ce qui est passé[263].

Die Verschwörung erscheint als exaktes Spiegelbild der Revolution: sie ist allgegenwärtig ("omniprésent"[264]) und vermag daher die entlegensten und disparatesten Erscheinungen zu einer (schein)systematischen Einheit zu verbinden; sie entspricht dem revolutionären Politikverständis, indem sie jede Handlung als Wirkung einer bestimmten Absicht interpretiert[265]; und sie bleibt bei alledem abstrakt, letztlich unfaßbar, eine nur sprachlich fixierbare Emanation der Macht: "un discours

---

[262]Was in Amerika beispielsweise nicht der Fall war: "In America, conspiracy presumably pitted the colonials against a distant mother country, and, after the break had been made, American revolutionaries became much more concerned with the problems of representing the interests of different regions and social groups in the new order. In France, conspiracy was fraternal and hence fratricidal, and the preoccupation with it only grew more intense after 1789" [Hunt, S. 39]. Furet setzt an dieser Stelle statt *fraternité egalité*: "Au centre de ce credo [de la révolution (GWY)], l'idée d'égalité, bien sûr, vécue comme l'inverse de l'ancienne société, pensée comme la condition et la fin du nouveau pacte social. Mais elle ne fabrique pas directement de l'énergie révolutionnaire; celle-ci passe par un relais, directement couplé avec elle, puisqui'il est le principe contraire, qui fait naître le conflit et justifie la violence: c'est le complot aristocratique" [Furet, *Penser la Révolution française*, S. 78].

[263]Furet, *Penser la Révolution française*, S. 78.

[264]Furet, S. 79.

[265]Vgl. Furet, S. 78. Furet spricht von einer "perversion du schéma causal".

imaginaire du pouvoir"[266]. Interessanterweise merkt Furet an, daß Flucht und Rückführung Ludwigs XVI. eine Art nationaler Weihe ("consécration nationale") des aristokratisch-konterrevolutionären Komplotts darstellen, denn damit war für alle Franzosen sichtbar eingetroffen, was Marat und andere schon längst prophezeit hatten[267]. Die Hinrichtung Ludwigs XVI. war Diskurs und Symbolik der Revolution von Anfang an eingeschrieben; ebenso versteht es die Revolution, Ereignisse, die ihren Diskurs bestätigen - vom königstreuen und bürgerfeindlichen Versailler Bankett des *gardes du corps* am 1. Oktober 1789[268] bis zur Flucht nach Varennes - als Teil eines systematischen Handlungsstranges in die eigene Geschichte zu integrieren.

Wie läßt sich die Verschwörung semiotisch erfassen? Der jakobinische Diskurs wird von einem bestimmten Code reguliert, dessen prinzipielles Strukturmoment eine absolute Wertopposition bildet. "Code" wird im Anschluß an Eco als ein Wahrscheinlichkeitssystem definiert, "das über die Gleichwahrscheinlichkeit des Ausgangssystems gelegt wird, um dieses kommunikativ zu beherrschen"[269]. Der

---

[266]Furet, S. 79.

[267]Furet, S. 91. Er nennt die Rückkehr Ludwigs XVI nach Paris im Spalier schweigender Untertanenen sehr treffend und anschaulich "un sacre à l'envers" [*ibid.*]. Diese Beschreibung - wie auch allgemein manche Darstellungen der *fêtes révolutionnaires* - verdankt sich der strukturalistischen Analyse karnevalesker Festlichkeiten, welche als ihr Hauptmerkmal die Inversion der normalen sozialen Verhältnisse ausmachen: eine Beobachtung, der Goethe, der im Jahre des Ausbruchs der Französischen Revolution seine Eindrücke des Römischen Karnevals zu verarbeiten suchte, zugestimmt hätte.

[268]Zum relativ harmlosen Bankett und seinen verheerenden publizistischen Folgen vgl. Schama, *Citizens*, S. 459ff.

[269]Eco, *Einführung in die Semiotik*, S. 57.

jakobinische Diskurs preßt alle anfallenden Informationen in ein binäres Schema, das je nach Zusammenhang in den Gegenüberstellungen "Alleinherrschaft" vs. "Volksherrschaft", "Königtum" vs. "Republik", "Nationale Einheit" vs. "konterrevolutionäre Zersplitterung" etc. rhetorischen Ausdruck findet. Jede Äußerung, jedes Zeichen wird entweder der einen oder anderen Seite zugeordnet, es gibt keinen Mittelweg. "Pour moi", erklärt Saint-Just seine Einschätzung des Königs, "je ne vois point de milieu: cet homme doit régner ou mourir"[270]. Zudem gibt es keine isolierten Informationen, alles wird in einen rigiden Ordnungszusammenhang gebracht. Die Ubiquität des politischen Codes erzwingt die politische Bewertung von Einzelheiten und Zusammenhängen, denen de facto oft nichts Politisches eignet. Der zum Feind übergelaufene General Dumouriez, führt Saint-Just im Prozeß gegen Danton aus, war ein Freund Fabre-Fonds', dessen Bruder Fabre-d'Eglantine wiederum ein Freund Dantons war: wie könne man da noch an der Schuld des Angeklagten zweifeln? Die Revolutionäre sind erfüllt vom Bewußtsein ihrer welthistorischen Mission, prompt wird die Negation dieses Bewußtseins denen unterstellt, die sich nicht an der Revolution beteiligen. Wer nicht für die Republik ist, ist gegen sie, und das mit voller Absicht. Es gibt keine *a*revolutionäre Neutralität, es gibt nur *konter*revolutionäre Gesinnungen. "Tous les hommes raisonnables et magnanimes sont du parti de la République; tous les êtres perfides et corrompus sont

[270]Saint-Just, *Opinion*, S. 5.

de la faction de vos tyrans"[271]. Lynn Hunt zufolge zeigt sich hier noch einmal das heilsgeschichtliche Fundament des revolutionären Selbstverständnisses: "If the mythic present of the regenerated national comunity was the garden of Eden of the revolutionaries, then conspiracy was its Evil Spirit"[272].

Die moralische Bewertung dieser binären Einordnungen setzt die semantische Eindeutigkeit des Zugeordneten voraus. Das Zeichen darf seiner manichäistischen Verwendung - die laut Barthes seiner Entleerung gleichkommt - als Signifikant zweiter Ordnung keinen Widerstand leisten; *sense* muß möglichst reibungslos in *forme* aufgehen. Dieser Vorgang, der in der Praxis nie ohne Schwierigkeiten abläuft, wird natürlich ungemein erleichtert, wenn die ideologische Rhetorik über maßgeschneidete Signifikanten erster Ordnung verfügt. Diese Bedingung wird jedoch optimal nur von Neologismen erfüllt, die nicht nur von der jeweiligen Gelegenheit, sondern auch von einem systematisch operierenden "Generierungsmechanismus"[273] geprägt werden. Das ist ein Punkt, den Brigitte Schlieben-Lange in ihrer Trennung der wissenschaftlich-systematischen Neologismen von den politischen, die "atemlos" dem Geschehen hinterherlaufen, nicht stark genug betont[274]. Es ist eben nicht immer so (und vor allem war es in Frankreich zwischen 1792 und 1794 nicht der Fall), daß die

---

[271]Robespierre, "Réponse de la Convention Nationale aus Manifestes des Rois ligués contre la République", *Discours et Rapports à la Convention*, S. 181.

[272]Hunt, S. 38.

[273]Hums, "Zur Problematik metaphorischer Benennungen in Wissenschaft und Technik", S. 34.

[274]Siehe das Zitat auf S. 211.

Benennungen quasi als terminologischer Effekt vom ursächlichen politischen Geschehen abhängen: *was* benannt wird, stellt bereits eine vom Diskurs vorgebene Entscheidung dar, ganz zu schweigen davon, *wie* es benannt wird. Freilich ist diese Benennung nach System - der orwellsche *newspeak* - nur begrenzt möglich und nicht immer erfolgreich. Im Normalfalle ist die ideologische Rhetorik darum bemüht, den Übergang vom Signifikanten erster Ordnung zum Signifikat zweiter Ordnung als so natürlich darzustellen, daß rückwirkend der Signifkant genauso natürlich erscheint. Hier liegt der Zusammenhang von Ideologie, Ausdruckskultur und Verschwörung. Die Ideologie verabsolutiert einen partikularen Bedeutungszusammenhang, indem alle anderen zum Verstummen gebracht werden, die Ausdruckskultur legt umgekehrt fest, daß ein bestimmtes, oft absolut gesetztes Bedeutetes durch ein ganz bestimmtes Zeichen ausgedrückt werden muß, und die Verschwörungsmanie diktiert, daß jede Mißachtung von Bedeutung und Ausdruck als bewußter Einspruch wahrgenommen wird.

Es ist daher kein Wunder, daß Lichtenberg - obwohl auch er von gelegentlicher Verschwörungsparanoia nicht ganz frei ist[275] - diese Denkweise fremd ist. Wo statt fixiertem Bedeutungsgehalt ein Bedeutungskontinuum vorausgesetzt wird, das auch Widersprüchliches umschließen kann, wo statt der absoluten moralischen Bewertung Kompromisse in Kauf genommen werden, die sich

---

[275]Vgl. den Brief vom 29. Mai 1794 an Eschenburg: "Nur im vorigen Winter einmal kam Rousseaus Plagegeist über mich, der sonst immer so fern von mir blieb als sein Genie, und ich sah überall Verleumder und Anschwärzer, und hinter jedem Stillschweigen eines Freundes vermutete ich die Verräterei gewisser Leute, ohne mir deutlich bewußt zu sein, was eigentlich an sie hätte können verraten werden" [SB 4:877].

eher nach den Gesetzen der Zweckmäßigkeit und des Gebrauch richten als nach denen abstrakter Idealität, da wird der systematischen Einzwängung der Phänomene in einen binären Code vorgebeugt. So gesehen, ließen sich Lichtenbergs differenziertere Ansichten der ansonsten verdammten Revolution, die "auch manches Gute zurücklassen [wird] das ohne sie nicht in die Welt gekommen wäre" [J 1172], und deren "Anarchie" auch den "Emigranten..und...dem Enfluß fremder Höfe" [K 143] zugerechnet wird, aus dem ihm eigenen offeneren Sprachcode herleiten, so wie sich der *terreur* aus dem jakobinischen Code erklären läßt. Beides ist möglich, aber, wie gesagt, keineswegs nötig, und auch nicht besonders ratsam.

Abschließend kann man den wichtigen Eintrag K 170 zitieren, in dem die in diesem Abschnitt besprochene Materie wie auch Teile der Zusammenfassung in I:9 und II:4 b) anklingen:

> Was mir an der Art, Geschichte zu behandeln, nicht gefällt, ist, daß man in allen Handlungen Absichten sieht, und alle Vorfälle aus Absichten herleitet. Das ist aber wahrlich ganz falsch. Die größten Begebenheiten ereignen sich ohne alle Absicht; der Zufall machet Fehler gut, und erweitert das klügst angelegte Unternehmen. Die großen Begebenheiten in der Welt werden nicht gemacht, sondern finden sich.

Eine klare Opposition: hier Handlung, Planung, Kontrolle (sowie ihr negatives Zerrbild: das paranoide Hineinprojizieren von Absichten); dort Zufall, Absichtslosigkeit, Ungeplantes Sich-Finden. Der revolutionäre Diskurs verfährt (um ein Wort Nietzsches aufzugreifen) mythisch: er verwandelt Geschehen in Tun; Lichtenberg, mit dem Tun nicht einverstanden, verwandelt es zurück in Geschehen.

c) Lichtenbergs Reaktion: die Bildlichkeit des Monarchen

Das Schicksal Ludwigs XVI. wird im "Staatskalender" mit wachsender Anteilnahme protokolliert. Am 30. Juni 1791 - neun Tage nach der mißglückten Flucht nach Varennes - erfährt Lichtenberg durch einen mündlichen Bericht von den Ereignissen [vgl. SB 2:723], wiederum neun Tage später liest er "in der Kegelaube die Zeitung [mit der] umständlichen Nachricht von der Arretierung des Königs" [9.7. 1791/SB 2:724]. Am 29. November erwähnt er in einem Brief die - inkorrekte - Nachricht, "daß der König...zum 2ten Mal *schappiert* wäre, wie der Göttingische Philister sagt" [SB 4:808; Hervorhbg. i. Text]. Die Einleitung "Gestern verbreitete sich auf einmal die Nachricht..." [*ibid.*] läßt vermuten, daß er der Neuigkeit skeptisch gegenübersteht, doch anderen Gerüchten geht er auf den Leim: "[F]ürchterliche Nachrichten vom Könige von Frankreich, daß er im Turm sitzt und keine Kleider hat. Was will das werden!!!"[276]. Dann, historisch korrekt, am 31. 1. 1793: "Gewisse Nachricht, daß der König von Frankreich am 21ten enthauptet worden ist!!" [SB 2:770].

Die Erinnerung an den "armen König" [SB 4:842/844] und die am 16. Oktober 1793 hingerichtete "gute Königin" [SB 4:859] wird fleißig gepflegt. Während

---

[276]SB 2:759; 24. August 1792. Zu den bescheidenen, aber keineswegs katastrophalen ex-königlichen Lebensverhältnissen im "Turm" siehe Jordan, *The King's Trial,* S. 79ff. Gerüchte dieser Art sind teilweise royalistisch-konterrevolutionäre Propaganda; bei anderen spielt viel *wishful thinking* mit, etwa bei der von Lichtenberg als "gewiß" verbürgten Mitteilung an Kästner vom 23. August 1798, "daß Bonaparte gefangen und nach England gebracht wird" [SB 4:993].

es am 10. August 1793 im ärgerlichen Angedenken an den Tuileriensturm heißt: "Heute vermutlich Lärm in Paris!! Gott gebe endlich Ruhe" [SB 2:788], werden im Kalender von 1794 die Todestage von Ludwig und Marie-Antoinette gewissenhaft notiert [vgl. SB 2:797/817], eine Ehrung, die ansonsten nur engsten Familienangehörigen und der Stechardin vorbehalten bleibt. Lichtenberg, der am 15. Oktober 1792 von Blumenbach eine "Jacobiner-Mütze" [SB 2:763] zugeschickt bekommen hatte, verzeichnet am 18. Mai 1793 den Erhalt von "Lud. XVI Testament mit den drei Porträten" [SB 2:779] sowie am 12. August d.J. "[d]en Knopf der des Königs von Frankreich Lud. XVI Silhouette vorstellt" [SB 2:788][277].

Die öffentlich vorgetragene revolutionsfeindliche Gesinnung, die sich in den Hogarth-Erläuterungen in teils spritzigen, teils platten Sottisen gegen die französischen Ereignisse entlädt, führt gelegentlich zu etwas peinlichen Königspreisungen. Bei der Beschreibung der Reiterstatue "des unglücklichen Königs Karls I" [SB 3:723] auf dem vierten Stich des Zyklus "Die vier Tags-Zeiten" heißt es: "Welcher unter unseren Lesern würde wohl nicht mit Sehnsucht wünschen, daß künftige Bildsäulen des gleich unglücklichen Ludwigs XVI. dereinst Zeugen von *ähnlichen* Freudenfesten sein möchten?" [SB 3:723; Hervorhbg. i. Text][278]. An anderen Stellen wird der König

---

[277]Vgl. zum deutsch-bourbonischen Devotionalienhandel *"O Freyheit! Silberton dem Ohre...' Französische Revolution und deutsche Literatur*, hg. v. Werner Volke et al. (Marbach am Neckar: Deutsche Schillergesellschaft, 1989), S. 318ff.

[278]Zu Lichtenbergs eigener Begegnung mit dieser Statue siehe RA 1. Siehe auch Horst Gravenkamp/Ulrich Joost (Hrsg.), *"Es sind das freylich Schattenspiele". Eine Lichtenberg-Topographie in Bildern.* (Göttingen: Wallstein Verlag, 1990), S. 80f. Die "Freudenfeste", die bei Hogarth stattfinden, sind, wie Lichtenberg zu verstehen gibt, keineswegs königlich.

nicht erwähnt, doch es finden sich Formulierungen, die keinen Zweifel daran lassen, wer gemeint ist. Am Ende der Erläuterungen zur dritten Platte des "Wegs der Buhlerin" [SB 3:757-774] kommt Lichtenberg noch einmal auf den ein Jahr zuvor veröffentlichten Kommentar zu "Herumstreichende Komödiantinnen" [SB 3:669-688] zu sprechen und stellt nachträglich die Interpretation "eines meiner Freunde"[279] vor, der das ausgelassene Treiben

> ...auf die Französische Revolution gedeutet [hat], und mit einem Witze, der jener kleinlichen Machination ganz unendlich überlegen ist. Ich kann und darf nur einiges erwähnen. Etliche der stärksten Züge zu verschweigen, nötigen mich aber sowohl, als meinen Freund, Gefühle einer höhern Art, nach welchem ein solcher Witz jetzt, *öffentlich geäußert*, leicht mißgedeutet werden könne, weil Personen genannt werden müßten, die unser Mitleid umso mehr forderten, je weniger wir *heute* wissen was unser eignes Schicksal *morgen* sein wird [SB 3:773; Hervorhbg. i. Text].

Bekannt ist weiterhin Lichtenbergs Weigerung, das "LE" an der Irrenhauswand auf der achten und letzten Platte des "Liederlichen" korrekt zu deuten, obwohl er, wie aus dem Brief an Eschenburg vom 8. Mai 1796 hervorgeht, sehr genau weiß, daß Hogarth wahrscheinlich "Lewis" XIV. oder XV. im Sinn hatte[280]. Abschließend sei noch auf die Beschreibung der fünften Platte der "Heirat nach der Mode" [vgl. SB

---

[279]Promies vermutet, daß dieser Freund "der erzreaktionäre Kästner" [K3:366] ist.

[280]"Der König im Tollhause war ein bedenklicher Artikel! Das LE. an der Wand geht wahrscheinlich auf LEWIS. Denn Hogarth war, wie jeder redliche Mann, ein Feind von Ludwig XIV. und XV., aber so was durfte nicht gesagt werden. Aber stille! stille! - Gottlob, daß meine Erklärungen noch nicht im Wienerschen Catalogo Librorum prohibitorum stehen..." [SB 4:947]. Zur - vermutlich sehr berechtigten - Zensurfurcht im Zusammenhang mit Bemerkungen, die als Kritik am hingerichteten Königspaar interpretiert werden konnten vgl. auch SB 3:931 (Brief vom 15. Juni 1795 an Ludwig Christian Lichtenberg).

3:963-974] verwiesen, in der Lady Squanderfield vor ihrem sterbenden Mann kniet, während dessen Mörder, ihr Liebhaber Silbermund, "*ohne Hosen*" [SB 3:967; Hervorhbg. i. Text] aus dem Fenster springt:

> Da knieet sie nun, das modische Eheweib, barfuß, im bloßen Hemde, vor dem Gerichtsdiener und der Wache ihr Verbrechen abbittend und büßend für dasselbe. Hielt sie das Licht, das neben ihr steht, noch in der Hand, so würde ich sagen: sie bitte ab und büße, wie ehedem die Königsmörder in Frankreich, als ihrer nur ein paar waren [SB 3:964].

Eine Anspielung, die den wichtigsten Punkt des Verfahrens gegen Ludwig XVI. aufgreift: die "traditionellen Königsmörder", die Damiens und Ravaillacs, waren Einzelgänger, die es auf einen bestimmten Monarchen abgesehen hatten - wohl wissend, daß der Preis dafür über alle irdische Jurisdiktion hinausging, weil Regizid einen fundamentalen Verstoß gegen die göttliche Weltordnung darstellt. Als es ihrer nicht "mehr ein paar waren", als zusammen mit dem König das Prinzip Monarchie mit allem numinosen Beiwerk abgeschafft werden soll, entfällt das Bewußtsein des Sakrilegs: die Königsmörder bitten nicht mehr ab; im Gegenteil, sie interpretieren ihre Tat als sakralen Akt.

Zweifelsohne hat das "schreckliche Verfahren gegen den König" [SB 4:840] einen tiefen Eindruck auf Lichtenberg gemacht. Doch obwohl er von der Unrechtmäßigkeit des Prozesses überzeugt war, spielen rechtliche Fragen - etwa die von Forster hervorgehobene Unterscheidung zwischen positivem Recht und Naturrecht - für ihn keine Rolle. Seine privaten Anmerkungen in den Sudelbüchern zielen auf

die bewußte Depersonalisierung des Angeklagten infolge der rein politischen Bewertung seiner Funktion sowie die Frage nach der Symbolik der Macht. Wie soll sich die Macht darstellen? Ist der demokratische Repräsentationsapparat dem monarchischen Symboluniversum überlegen? Was ist für Menschen einfacher: die Annahme von Gesetzen oder die von Herrschern?

Lichtenberg erkennt zunächst, daß der Abschaffung eines Herrschers eine sprachliche Stigmatisierung vorausgeht: "Man hat sich über Könige weggesetzt, nicht weil sie Tyrannen waren; sondern man nannte sie so, weil man sich über sie wegsetzen wollte" [K 148]. Das ist eine exakte Beschreibung der Vorgehensweise des revolutionären Diskurses; sie schließt sich unmittelbar an die bereits zitierte Forderung an, daß "[a]lles, wofür ein Staat zu sorgen hat, ist, richtige Begriffe von Gott und Natur in Umlauf zu bringen" [K 148]. So wie sprachliche Entstellungen sozialen Aufruhr einleiten können, so vermag eine kluge Begriffspolitik solchen Unruhen vorzubeugen. Was Lichtenberg vorschwebt, ist eine Sprachpraxis, die (so weit es der Sprache überhaupt möglich ist) Unterscheidungen zwischen individua und genera vorzunehmen in der Lage ist; das heißt mit Blick auf den Begriff König zwischen dem jeweiligen Monarchen und der funktionalen Sammelbezeichnung zu differenzieren:

> Man spricht viel von guten Königen, die doch im Grunde nichts weniger waren, als gute Könige, aber gute Leute. Es ist dies eine höchst ungereimte Verwirrung der Begrife. Man kann ein sehr guter Mann und doch kein guter König sein, so gut als man ein ehrlicher Mann und dabei kein guter Bereiter sein kann. Dies ist wahrhaftig der Fall mit Ludwig XVI. Was halfen seine guten Gesinnungen? Dadurch

> konnte sein Volk unmöglich glücklich werden. Man sagt nicht, daß er nicht vergleichungsweise gut gewesen sei. Er war gewiß sehr viel besser, als manche seiner Vorgänger [K 152][281].

Ob Lichtenberg wirklich von den "guten Gesinnungen" des "sehr guten Mannes" Louis Capet überzeugt war und nicht erst unter dem Eindruck des Verfahrens eine einseitige Ehrenrettung vornimmt, sei dahingestellt; entscheidend ist, daß er die moralische Einschätzung Ludwigs XVI. von seinen menschlichen Qualitäten abhängig macht und nicht von seiner mißglückten Amtsführung oder der politisch-ideologisch determinierten Bewertung der Funktion "König"[282]. Das ist auf den ersten Blick die

---

[281]Tatsächlich hatte Lichtenberg keine hohe Meinung von den Vorgängern Ludwigs XVI. Im Brief vom 18. November 1779 an Schernhagen erwähnt ein "prächtige[s] Werk" Montalemberts, das bewiesen habe, "daß Louis le grand ein schwacher Kopf gewesen sei" [SB 4:376]; und am 31. Oktober 1782 heißt es (wieder an Schernhagen): "Es sind doch wahrlich herrliche Leute die Franzosen, ich liebe sie fürwahr, nur den [Charles Gravier Graf von] Vergennes, [Charles Hector Graf] d'Estaing, Graf von Artois und dann No. XV auf dem Thron nicht" [SB 3:480]. Artois ist einer der Brüder Ludwigs XVI. der spätere Charles X. Der dritte Bruder d'Orléans (1747-1793) war Lichtenberg tief verhaßt, vielleicht weil er als jakobinischer Abgeordneter Philipp Egalité im Konvent für den Tod Ludwigs stimmte [vgl. die entsprechenden Stellen in den Hogarth-Erläuterungen (SB 3:719/740)]. In diesem Zusammenhang darf die sehr frühe Eintragung A 119 nicht übersehen werden, in der die negativen Verhaltensweisen vieler europäischer Herrscher (des englischen eingeschlossen) aufgezählt und mit einem selbst für den jungen Lichtenberg sehr kritischen Resümee abgefunden werden: "[W]as helfen die Einleitungen ins Kommerzien-Wesen, die arts de s'enrichir par l'agriculture, die Hausväter, wenn ein Narr der Herr von allen ist, der keine Oberen erkennt, als seine Dummheit, seine Caprice, seine Huren und seinen Kammer-Diener, o wenn doch die Welt einmal erwachte. und wenn auch drei Milionen am Galgen stürben, so würden doch vielleicht 50 bis 80 Millionen dadurch glücklich...". Der sehr kritische Einschlag, daß die Schwächen im System liegen, weil das System sich nicht gegen persönliche Schwächen durchsetzen kann, sowie eine in Kauf genommene Anzahl von Toten, welche die Zahl der späteren Revolutionsopfer weit übersteigt, wird am Ende als [Schein(?)]Zitat eines Landauer "Peruquenmachers" entschärft, der dafür verhaftet und totgeschlagen wurde.

[282]Ironischwerweise hatte Lichtenberg Jahre zuvor dem verehrten König Georg III genau diese Denkweise vorgeworfen: "x's [=Georg III] Hauptfehler ist, daß er gegen alle Leute mißtrauisch ist, ausgenommen gegen einige Anbringer. Er ist ein ganz politisches Wesen, und seine *eigne* Gesinnungen sieht oder hört man nie. Hätte er gesagt, ich will den Lord M... [Marchmont?] nicht sehen, nicht als König sondern als Mensch, weil er meine Mutter beleidigt hat, so hätte es ihm niemand verdacht, ja man würde es mit Beifall aufgenommen haben. Er ist ganz Verstellung" [RA 30; Hervorhbg. i. Text].

Gegenposition zur unpersönlichen Verdammung Saint-Justs und Robespierres[283]. Man kann das mit der oberflächlich-moralischen Eulogie abtun, daß bei Lichtenberg "der Mensch" zählt und er sich in aufklärerischer Verteidigung des Individuums gegen jede Unterjochung des Einzelnen unter ein abstraktes Diktum zur Wehr setzt. Man kann tiefer ansetzen und darauf hinweisen, daß Lichtenbergs Position zur Entwicklung einer Innerlichkeitskultur beiträgt, die im oft bewußten Gegensatz zur französischen "Äußerlichkeit" deutsche "Innerlichkeit" aufwertet[284]; wobei hinzugefügt werden müßte, daß in diesem Fall der apolitische Rückzug von der Oberfläche ins "Wesentliche" nicht die Kompensation von *zuwenig* gesellschaftlichem Einfluß des politisch impotenten deutschen Bürgertums ist, sondern die Verteidigungsstellung angesichts eines *Zuviels* an Politik - nämlich der Verabsolutierung politischer Ideologie durch die Revolution. In beiden Fällen ist das Ergebnis moralisch vorprogrammiert: hier der gute Menschenfreund Lichtenberg, dort die menschenfeindliche Revolution.

Übersehen wird, daß Lichtenberg in den letzten Jahren immer stärker dazu

---

[283]Wilhem Heinse, der sich in seinen Tagebuchaufzeichnungen eingehend mit diesem Problem auseinandersetzt, kommt zum Schluß: "Nach dem Zahlenverhältnis, worin vollkommen organische Menschen, Leute von Genie und hohem Verstande mit den gewöhnlichen und armseligen stehen, kann der blinde Zufall der Geburt nur äußerst selten Vortreffliche auf den Thron erheben...Ein schwacher und mittelmäßiger Mensch, wie ihn meistens die Geburt gibt, widerspricht immer dem Begriffe, wenn man unter dem Namen König auch nur den versteht, der die erste Stelle im Staate hat...Alles, was man tun kann, ist ihnen den leeren Namen der Repräsentation zu lassen und sie standesgemäß zu füttern" [zit. in Träger, *Die Französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur*, S. 150/151/152].

[284]Vgl. hierzu allgemein die Bemerkungen von Norbert Elias über die Soziogenese des Gegensatzes von "Zivilisation" und "Kultur" in Deutschland [*Über den Prozeß der Zivilisation. Soziogenetische und psychogenetische Untersuchungen. Erster Band: Wandlungen des Verhaltens in den weltlichen Oberschichten des Abendlandes.* (Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1981[8]), S. 1-42].

neigt, seinerseits aus dem König ein Prinzip zu machen und die Rechtfertigung des monarchischen Systems nicht in den Tugenden des Herrschers, sondern in anthropologischen Prinzipien zu suchen. Natürlich ist er weit davon entfernt, die Grundsätze absolutistischer Ideologie anzunehmen; aber gewisse Ähnlichkeiten lassen sich nicht leugnen. Im absolutistischen Weltbild ist der von Gott eingesetzte Herrscher die Inkarnation der Nation, er verkörpert, was ohne ihn keinen einheitlichen Ausdruck finden könnte; der König *ist* - wie Ludwig XIV. betonte - der Staat. Bei Lichtenberg wird daraus in für ihn bezeichnender Weise ein Zeichenprozeß: der König ist nicht der Staat, aber er ist das beste ikonische Mittel, gesellschaftlichen Zusammenhalt zu stiften, weil er bestimmte menschliche Anlagen besser anspricht als alternative Repräsentationsformen. Dieser Gedanke ist nicht von Anfang an da; man kann verfolgen, wie er sich im Laufe der neunziger Jahre in den Sudelbüchern J, K und L entwickelt.

Zunächst geht es nur um die Vorzüge, die sich aus dem persönlichen Verhältnis des Untertanen zu einem *guten* Herrscher ergeben:

> Ich sehe nicht, was es schaden kann dem Patriotismus für den nicht alle Menschen Gefühl haben Liebe des Königs unterzuschieben, wenn der König so herrscht, daß alles aus Liebe zu ihm und Treue gegen ihn [geschieht]. Liebe und Treue gegen einen rechtschaffenen Mann ist dem Menschen viel verständlicher als gegen das beste Gesetz [J 1161]
>
> Der Untertan tut oft für einen guten König, was er für die eherne Bildsäule des Gesetzes nicht würde getan haben. Ein guter Regent ist die Kraft des Gesetzes, die freilich meistens nur zum Strafen gebraucht wird, aber wenig zum Belohnen [K 1].
>
> Die besten Gesetze kann man bloß respektieren und fürchten, aber nicht lieben. Gute Regenten respektiert man, fürchtet man und liebt man.

Was für mächtige Quellen von Glück für ein Volk! [K 3].

Hier ist noch von einer bestimmten Kategorie von Herrschern - den guten - die Rede, deren persönliche Anwesenheit einen besseren gemeinschaftlichen Zusammenhalt stiftet als unpersönliche Verordnungen: "Was könnten nicht Regenten ausrichten zumal in kleinen Staaten, wenn sie sich ihren Untertanen öfters zeigten, predigten usw." [K 1][285]. Allerdings ist es nur ein kleiner Schritt zur Abstraktion, die von den individuellen Qualitäten des Herrschers absieht und *prinzipiell* persönliche Herrschaft abstrakter Gesetzesordnung vorzieht. Dieser Übergang zeigt sich im zweiten Abschnitt der "Montags-Andacht" [vg. SB 3:492-493]:

> Das Gesetz ehrt und fürchtet man, aber lieben im eigentlichen Verstande kann man es nicht. Was für ein großer Gedanke daher, ihm einen Repräsentanten zu geben, den man nicht bloß ehren und fürchten, sondern auch *lieben* kann, einen *guten Regenten*. Die Welt würde sich dem Himmel nähern, wenn dieses von beiden Seiten anerkannt würde. Ohne etwas Anthropomorphismus läßt sich selbst Gott bloß fürchten und ehren, aber nicht lieben. Der Grund hierfür liegt seht tief in unserer Natur, aber sicher und unabänderlich [SB 3:492; Hervorhbg. i. Text].

Warum diese "tiefe", "sichere", "unabänderliche" Verankerung? Warum das Bemühen, aus der vorteilhaften Repräsentation des Gesetzes in Gestalt des Regenten durch Verankerung in der menschlichen Natur eine anthropologische Konstante zu machen? Hier spielen zwei Faktoren eine entscheidende Rolle, die wiederum

---

[285]Doch wird den "großen Herren" realistischerweise empfohlen, "eine Kunst zu lernen, wir leben jetzt in sonderbaren Zeiten, man kann nicht wissen ob man sie nicht einmal braucht" [J 759] - so wie Ludwig seine Schlosserlehre.

untereinander in einer gewissen Beziehung stehen: Kant und die Französische Revolution.

Der Einfluß Kants auf Lichtenberg ist ein zu großes (und schwieriges) Thema, um im Rahmen eines Teilabschnitts ausführlich behandelt zu werden, zumal viele Aspekte der lichtenbergischen Kant-Aneignung - beispielsweise der Versuch, die *Metaphysischen Anfangsgründe der Naturwissenschaft* im geplanten eigenen Kompendium zu verarbeiten[286] - in diesem Zusammenhang keine Rolle spielen. Ob man tatsächlich Lichtenbergs Denken in eine "vorkantische und eine nachkantische Epoche"[287] einteilen kann, ist fraglich. Lichtenberg hat die Kantsche Philosophie, insbesondere die *Kritik der reinen Vernunft*, eher als eine systematisch durchdachte Bestätigung eigener Gedanken erfahren. Was ihm noch ungeordnet vorschwebte und sich in unzusammenhängenden Erkenntnisblitzen entlud, wurde von Kant geordnet und mit entsprechender philosophischer Terminologie ausgestattet. "Kurz, Kant hat Lichtenbergs Denken geklärt"[288]. Allerdings war Lichtenberg nicht gewillt, Kant in alle Tiefen und Untiefen seiner philophischen Verästelungen zu folgen. Was er prinzipiell anerkannte, war das Axiom, daß der Mensch nicht der Welt an sich,

---

[286]Vgl. dazu Hahn, *G. Chr. Lichtenberg und die exakten Wissenschaften*, S.63-71; Armin Hermann, "Das wissenschaftliche Weltbild Lichtenbergs", S. 47-51; und Horst Zehe "G. Chr. Lichtenberg und die *Metaphysischen Anfangsgründe der Naturwissenschaft*", *Photorin* 10, S. 1-13.

[287]Arno Neumann, "Lichtenberg als Philosoph und seine Beziehungen zu Kant", *Kantstudien* 4 (1900), S. 75.

[288]Mautner, *Lichtenberg*, S. 394.

sondern einer durch den menschlichen Wahrnehmungsapparat gefilterten Interpretation gegenübersteht, wodurch sich das philosophische Hauptinteresse von der nunmehr obsoleten Frage nach dem Wesen des Wahrgenommenen auf die nach der Geistestätigkeit des wahrnehmenden Subjekts sowie der Interaktion zwischen ihm und der Welt verlagert[289]. Insofern Sprache als das wichtigste Medium bei der Analyse und Weitergabe von Information darstellt, gehört der "wittgensteinsche" Ansatz Lichtenbergs der Philosophie als Sprachkritik noch ganz zum Programm Kants. Doch es widerstrebt ihm, die Ordnung des sinnlich Wahrgenommenen als reine Verstandestätigkeit zu interpretieren. Der Königsberger Dreisprung, bei dem der Verstand die Anschauungen zu Begriffen, die Urteilskraft die Begriffe zu Urteilen und schließlich die Vernunft die Urteile zu Schlüssen verbindet[290], erlaubt keine emotional gesteuerte Wahrnehmungstätigkeit. Der Kopf tut alles, das Herz nichts. Folglich findet sich bei Lichtenberg die Neigung (die er als Erweiterung, nicht als Widerlegung Kants ansieht[291]), die vernunftgesteuerten apriorischen Anschauungsformen und -kategorien durch angeborene Anschauungs*gestalten* zu

---

[289]"Was heißt *mit Kantischem Geist denken*? Ich glaube, es heißt, die Verhältnisse unsers Wesens, es sei nun was es wolle, gegen die Dinge, die wir *außer* uns nennen, ausfindig zu machen; das heißt, die Verhältnisse des Subjektiven gegen das Objektive zu bestimmen. Dieses ist freilich immer der Zweck aller gründlichen Naturforscher gewesen, allein die Frage ist, ob sie es je so wahrhaftig philosphisch angefangen haben, als Herr Kant. Man hat das, was doch schon subjektiv ist und sein muß, für objektiv gehalten" [K 77; Hervorhbg. i. Text].

[290]Vgl. Lichtenbergs Zusammenfassung zit. bei Hahn, *G. Chr. Lichtenberg und die exakten Wissenschaften*, S. 68.

[291]Obwohl er manche Zweifel hegt, beispielsweise an der von Kant als apriorisch eingestuften Anschauungskategorie Kausalität: "Es ist doch immer bei der Kantischen Philosphie eine Hauptfrage, wodurch erhält er Gewißheit daß manche Erkenntnisse a priori *sind*? z.E. von dem Principio der Kausalität, das ist ja doch auch Erfahrung, so gut als daß es eine solche Abhängigkeit gibt" [J 429; Hervorhgb. i. Text].

ergänzen. Die Monarchie, die bürgerlich-patriarchalische Familie und der christliche Monotheismus[292] sind als zentrierte, hierarchisch gegliederte Herrschaftsgestaltungen gerade deshalb so wünschenswert und beständig, weil ihre Erscheinungsform menschlichen Anlagen entspricht bzw. aus ihnen hervorgegangen ist[293]. Ein interessanter Hinweis hierfür ist der bereits zitierte Brief an den kantfeindlichen Bruder Ludwig Christian:

> Wir feineren Christen verachten den Bilder-Dienst, das ist unser lieber Gott besteht nicht aus Holz und Goldschaum, aber er bleibt immer ein Bild, das nur ein anderes Glied in eben derselben Reihe ist, feiner, aber immer ein Bild. Will sich der Geist von diesem Bilder-Dienst losreißen, so gerät er auf die Kantische Idee. Aber es ist Vermessenheit zu glauben, daß ein so gemischtes Wesen das alles je so *rein* anerkennen werde [SB 4:1011f.].

---

[292]Lichtenberg ist letztlich in einer *paternalistischen* Bildlichkeit befangen, die der von Hunt beschriebenen anti-paternalistischen Ikonologie der Revolution widerspricht. Das deckt sich mit der scharfen Kritik von Dagmar Lorenz: "Er selbst ist in seiner Familie der Vater, das Haupt der Gruppe, der Vater aber wird parallel gesetzt zu dem Monarchen, dem Landesvater, der Monarch ist für den Staat das, was der Vater für die Familie, die Sonne für das Universum bedeutet und den Vorrang vor allen hat der aufgeklärte, protestantische Vater, der gleichzeitig Gelehrter ist - und all das trifft auf Lichtenberg zu" ["Lichtenberg - das Maß aller seiner Dinge", S. 118]. Selbst Promies spricht von "Lichtenbergs 'Vater-Ideologie' der neunziger Jahre" [K3:327f.]. Siehe auch die folgende Anmerkung.

[293]"Liebe und Treue gegen einen rechtschaffenen Mann [das bezieht sich auf den König, GWY] ist dem Menschen viel verständlicher als gegen das beste Gesetz. Was für eine Macht haben nicht die Lehren der Tugend wenn sie aus dem Munde rechtschaffener Eltern kommen. Gott hat gesagt, du sollst nicht töden, du sollst Vater und Mutter ehren, du sollst kein falsch Zeugnis reden pp. Gott, der Herr der Natur, dein Schöpfer hat es dir geboten, das versteht jedermann. Der Beweis aus dem Rechte der Natur ist nicht so verständlich" [J 1161]. - Diese Parallelisierung Gott-König-Hausvater läßt sich als weitere Bestätigung der Thesen von Lorenz lesen; allerdings kann man hier auch die Anlage zu einem kritischen Anthropomorhismus feuerbachscher Art sehen, die von Lichtenberg auch eingelöst wird: "Gott schuf den Menschen nach seinem Bilde, das heißt vermutlich, der Mensch schuf Gott nach dem seinigen" [D 201]. Ein Interpret nannte das "vermutlich" "vielleicht das beste Wort, das in der Geschichte des menschlichen Denkens je gesetzt wurde" [Rainer Koehne, "Gedanken und Exzerpte zur Bestimmung der philosophiegeschichtlichen Stellung Lichtenbergs", in: *Zeugnisse. Theodor W. Adorno zum sechzigsten Geburtstag.* Hg. v. Max Horkheimer (Frankfurt/M: Europäische Verlagsanstalt, 1963), S. 141].

Implizit wird Kant derselbe Vorwurf gemacht wie den französischen Kulturrevolutionären. Philosophischer Idealismus und *régéneration* fällen ihre Urteile unter Berufung auf eine ideale Begrifflichkeit, die zu streng für die Wirklichkeit ausfällt. Die anthropologische Verankerung dieses Einspruchs ist die Festschreibung bestimmter verstärkt emotiver, organisch-ganzheitlicher Anschauungsformen, die sich zwar unter idealen Bedingungen in kantische Anschauungskategorien verwandeln können[294], bis dahin aber die Wahrnehmung und Gestaltung der Wirklichkeit durch den Menschen entscheidend beeinflussen. Eine Manifestation dessen ist die natürliche Anlage zur monarchischen Staatsform, die gegen die von der reinen, aber weltfremden Vernunft postulierte Republik ins Feld geführt wird. Mithin handelt es sich hier um eine natürliche Verankerung - man könnte von Ontologisierung sprechen - ikonischer Symbolik, die philosophisch (also auf Kant bezogen) als Ergänzung, politisch (auf die Revolution bezogen) jedoch als Widerlegung der natürlichen Verankerung einer abstrakt-rationalen Symbolik erscheint. Semiotisch gesprochen ist diese Verankerung eine ideologische Operation; die Fixierung gewisser bildlicher Anschauungsformen durch ihre unmittelbare Rückbindung an einen anthropologischen bzw. biologischen Code, der alle anderen außer Kraft setzen kann.

Nun weiß Lichtenberg, daß die Revolution sich keineswegs nur auf die Verbreitung abstrakt-rationaler Maximen konzentrierte. Im Gegenteil: Bilder, Statuen,

---

[294]Genau so wie unter *idealen* Bedingungen Lavaters Physiognomie ihre Berechtigung hat.

Embleme, Kostüme, Aufmärsche, Umzüge, Feiern, Feste wurden in einem bis dahin noch völlig unbekannten Maße politisch eingesetzt. Die Revolutionäre wußten, daß sie im sensualistischen Jahrhundert Lockes lebten, in dem keine Ideen völlig unabhängig von Sinneseindrücken existierten und Menschen durch die Augen erzogen werden mußten[295], damit sich ein Publikum in ein Volk verwandeln konnte. Sicher gab es Bestrebungen, die diffuse Bedeutung ikonischer bzw. figurativer Repräsentationen durch (geschriebene und gesprochene) sprachliche Zusätze revolutionsgerecht zu fixieren[296]. Die intellektuelle Elite der Revolution konnte sich von einer traditionellen "klassischen" Geringschätzung des Figurativen nicht ganz lösen[297]; es mußte kommentiert werden - wie die Bilder Hogarths. Trotzdem bleibt die Frage, was denn der qualitative Unterschied zwischen der lichtenbergschen Bildlichkeit und der revolutionären ist. Lichtenberg stellt sich dem Problem, indem er ihm ausweicht. So wie er sich aus der begrifflichen Auseinandersetzung um den umstrittenen Terminus "Gleichheit" zurückzieht, indem er den Verfechtern

---

[295]Vgl. Ozouf, *La fête révolutionnaire*, S. 241.

[296]Vgl. hierzu Lynn Hunts interessante Studie revolutionärer Herkules-Darstellungen [*Politics, Culture, and Class...*, S. 86-119]. Die rohe Stärke Herkules' soll das Volk symbolisieren, bloß "[l]ike all powerful symbols, Hercules was multivalent; he transmitted more than one message at once. He could be 'popular', fraternal. parricidal, and antifeminist even while he was a transposed and magnified sign of monarchy itelf" [*ibid.*, S. 104]. Es wird daher nötig, ihn zu beschriften bzw. im Rahmen feierlicher Einweihungen genau zu erklären, wofür er (im politischen Moment) steht. "The visual image only worked correctly in the context of words" [S. 107]. Mona Ozouf: "Rien ne va sans dire: tel pourrait être le slogan de l'esthétique révolutionnaire" [*La fête révolutionnaire*, S. 256].

[297]"Le problème posé à ces faiseurs de fête est donc celui-ci: il leur faut frapper l'imagination tout en répugnant aux effets trop faciles et en éprouvant devant l'effet trop appuyé, l'image trop expressive, le spasme de dégoût. Sûrs du pouvoir des images, il leur faut en user tout en restant obstinément convaincus, selon le schéma hérité de la pensée classique, que tout ce qui est figuré est faux" [Ozouf, S. 244]. Zum Problem des Verhältnisses Mündlichkeit/Schriftlichkeit in der Französischen Revolution siehe III:6.

revolutionärer Gleichheit niedere Beweggründe unterstellt, so verweigert er sich der ikonologischen Diskussion vermittels einiger rhetorischer Kunstgriffe und einer schwammigen, aber letztlich unwiderlegbaren anthropologischen Verankerung seiner bildlichen Anschauungsformen. Der ideologischen Festschreibung republikanischer Kernbegriffe begegnet Lichtenberg mit einer analogen Fixierung, die ein bestimmtes Phänomen an einen Code bindet, der als eine Art Tiefenstruktur alles beherrscht. Die politischen Organisationsformen werden an "natürliche" Anlagen gebunden. Unter dem Eindruck der Revolution löst sich Politik in (menschliche) Natur auf. Dieser *apodictus ductus* findet sich in der langen Sudelbucheintragung L 403, die in der Sekundärliteratur meist gekürzt wiedergegebenen wird. Sie soll hier zur Gänze zitiert werden, damit die von Lichtenberg betonte Wichtigkeit zur Geltung kommt:

> Ist es nicht sonderbar, daß man, um dem Gouvernement und namentlich dem Direktorium Respekt zu verschaffen, ein Costume, Kleidertracht erschaffen hat?[298] Das schönste Costume wäre unstreitig die Erblichkeit der Regierung. Keine Tracht, kein Anzug wird je erfunden werden, der dem gleicht. Es liegt im Menschen ein Prinzip, das *diesen* Anzug schneidert, den man jetzt geradeweg der Schneider-Gilde überläßt. Sollte sich nicht ein Mittel finden lassen hier einen Mittelweg zu finden? Es ist Demokratie in dem aus *Kopf* und *Herz* bestehenden Menschen, was die Monarchie der reinen Vernunft verwirft, und die politischen Demokratien stützen sich auf die *Monarchie* der Vernunft. Sie erkennen eine Monarchie zur Verteidigung einer Demokratie. - Suchet einmal fertig zu werden in der Welt mit einem Gott, den die Vernunft allein auf den Thron gesetzt hat[299]. Ihr werdets finden. Es ist unmöglich. Ich sage dieses, so sehr

---

[298]Zur Amtskleidung der Republik vgl. Schlieben-Lange, "Freiheit, Gleichheit...Uniformität", S. 52f.

[299]Vgl. L 276: "Es wäre die Frage, ob die bloße Vernunft ohne das Herz je auf einen Gott verfallen wäre?"

> ich auch einsehe (*einsehe*)[300] daß es *billig* wäre, aber diese größere Billigkeit ist gerade die Stimme der Vernunft, die jenes *will*, also parteiisch. Befraget das Herz und ihr werdet finden, daß, so wie Kleider Leute, so die Geburt Regenten macht. Das Gleichnis führt, ich gestehe es, auf etwas Lächerliches aber bloß für den *Lacher*, den erbärmlichsten Menschen, den ich kenne. Ich werde gewiß von denen verstanden, von denen ich verstanden sein will, und dieses überhebt mich der Mühe hier präziser in den Ausdrücken zu sein. Ich bin davon so sicher überzeugt, daß, wenn mir die Wahl gelassen würde, welches Oktav-Blatt von mir auf die Nachwelt kommen sollte? ich getrost sagen würde: *dieses*. Weiter sind denn die Kleidertrachten auch Vernunft? Warum ist ein Rewbell[301] durch den Schneider mehr wert, als ein Rewbell durch die Natur, nackend oder mit rund abgeschnittenen Haaren, und einem Hosenlatz aus Bärenfell, ohne Hosen? Ihr imponiert der Einbildungs-Kraft und dem Herzen von einer Seite, wo die Bekehrung von seinem Irrtum viel leichter ist, als der die durch Vorrechte und Geburt unterstützt wird. Geht mit weg mit euren Schneidereien, die weit hinter den unsrigen liegen. Selbst in eurer Livree liegt etas von dem ignoto Deo. Das *Herz* und das *Auge* wollen was haben [L 403; Hervorhbg. i. Text].

Ist das die Argumentationsweise eines großen Aufklärers? Ein Wortspiel, das überzeugen soll, indem es Bezeichnungen und Metaphern auf eine Stufe stellt und vermengt ("politische Demokratie", "Monarchie der Vernunft"); das Eingeständnis einer eigenen argumentativen Schwäche, die durch vorbeugende Desavouierung derer, denen diese Schwäche auffallen könnte, aufgefangen wird ("...bloß für den *Lacher*, den erbärmlichsten Menschen"); ein elitärer Seitenhieb, der sich in einem rhetorischen Zirkelschluß der Zustimmung derer versichert, die sowieso seiner Meinung sind ("ich werde gewiß von denen verstanden, von denen ich verstanden sein will"); eine

---

[300]Sic. Lichtenberg betont die Interdependenz von visueller und emotionaler Wahrnehmung.

[301]Jean-François Rewbell (auch Reubell) (1747-1807), Thermidorianer, Präsident des Rats der 500 und Direktoriumsmitglied; Mitverschwörer beim coup d'État vom *18 fructidor* 1797, zieht sich nach Napoleons Machtübernahme aus der Politik zurück.

apodiktische Behauptung ("es liegt im Menschen ein Prinzip, das *diesen* Anzug schneidert"); eine rhetorische Kehrtwende, die darin besteht, sehr vernünftig gegen revolutionäre Kleidertracht zu argumentieren, nachdem der Revolution eben noch Verabsolutierung der Vernunft vorgeworfen wurde; der fatale Hinweis - der Lichtenbergs wissenschaftstheoretischem Credo auf ganzer Linie widerspricht -, daß der Vorzug des "erblichen" Kostümes gegenüber dem bloß geschneiderten in seiner Beständigkeit liegt, auch wenn es sich dabei um einen Irrtum handeln sollte ("Ihr imponiert der Einbildungs-Kraft und dem Herzen von einer Seite, wo die Bekehrung von seinem Irrtum viel leichter ist, als der die durch Vorrechte und Geburt unterstützt wird"); und *last but (certainly) not least* eine Verdächtigung der Vernunft, die in ihren eigenen geschlossenen Kreisen befangen das gutheißt und als "vernünftig" befindet, was *sie* will ("gerade die Stimme der Vernunft, die jenes *will*, also parteiisch").

Zusammenfassend läst sich sagen, daß Lichtenbergs Reaktion auf den Prozeß und die in ihm enthaltene Negierung sowohl der individuellen Person des Herrschers als auch des Prinzips Monarchie in drei Abschnitte zerfällt:

i) Die Hervorhebung der menschlichen Qualitäten ("Konnotationen") des Regenten als Gegengewicht zur revolutionären politischen Abstraktion, d.h. der Reduktion des Herrschers auf seine Funktion;

ii) die Betonung des wohltätigen Effekts der monarchischen Staatsform, die sich der "persönlicheren" Beziehung zwischen Herrscher und Untertan verdankten;

und iii) die anthropologische Verankerung des monarchisch-monotheistischen

Prinzips als angeborener Wahrnehmungsform, die weniger der Vernunft als dem (für die Emotionen zuständigen) Herzen angehört.

Von dieser Position zieht er sich nicht mehr zurück. Die allgemeine Überzeugung von der Natürlichkeit der Monarchie verbindet sich zunehmend mit der persönlichen Treue zum englischen Königshaus, die sich nicht zuletzt Lichtenbergs persönlicher Bekanntschaft mit "unser[em] vortreffliche[m] König" [SB 4:917] und seiner Familie verdankte. Betroffen vermerkt der Staatskalender am 9. November 1795 "[t]raurige Nachrichten aus England. Der König soll mit Steine geworfen sein" [SB 2:834]. Im Mai des darauffolgenden Jahres: "Den Morgen trauriger Abschied von Soldaten an der Haustüre, von Eltern, Geschwistern und Geliebten. Wenn der König so was sehen könnte" [SB 2:842][302]. Und in einer der allerletzten Veröffentlichungen, angesichts des pflichtbewußten, von keinerlei französischem Ideengut verwirrten Ruderers auf der fünften Platte von "Fleiß und Faulheit" [vgl. SB 3:1032-1038] werden Anglophilie, Monarcholatrie und Gallophobie abschließend noch einmal kurzgeschlossen: "O! es ist ein herrliches Volk, getreu seinem Könige und seinem Vaterlande (*pro Rege et grege*), so lange kein religiöser und kein politischer Quacksalber moderne Destillationen in sein alt-englisches bewährtes, kräftiges Haus-Getränke mischt!" [SB 3:1037].

---

[302]Vgl. den Brief an Blumenbach vom 11. Dezember 1795, der sich auf den holländischen Verlust der Kapkolonie bezieht: "Nun te Deum laudamus: das Kap der *Guten Hoffnung* ist auf unserer Seite, wahrscheinlich nun auch bald Ceylon und Batavia auch. Was bleibt alsdann den Fröschen in Europa? mich freut die Sache bloß unsers guten Königs wegen" [SB 4:937].

6 Vorläufige Zusammenfassung

a) Zur Kritik der Ausdruckskultur

Dem neuen Paradigma der Revolutionsforschung folgend, wurde im Rahmen dieser Arbeit das Hauptmerkmal der Französischen Revolution als ein plötzliches, explosives Eindringen des Diskurses in das nach dem Ausfallen des absolutistischen Symboluniversums entstandene Vakuum dargestellt. Unmittelbare Folge hiervon war eine politisch fatale Situation, in der es jedem freistand, vermittels individueller "Wortergreifungen" (Lüsebrink)[303] die politische Landschaft völlig umzugestalten. Die Revolution war ein kollektives adamatisches Ereignis[304], in dem Dinge scheinbar durch ihre pure Benennung ins Leben gerufen werden konnten. Die neuen politischen Institutionen sowie die sie beherrschenden Diskurse entstanden - als Veranschaulichung wurde auf Kleists Essay über die Verfertigung der Gedanken verwiesen[305] - quasi im Redeprozeß. Zu diesem Zweck wurde auf die (angebliche)

---

[303]Vgl. Hans-Jürgen Lüsebrink, "Die 'Vainqueurs de la Bastille': kollektiver Diskurs und individuelle 'Wortergreifungen'', *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 321-357.

[304]Vgl. J.G.A. Pocock, "Edmund Burke and the Redefinition of Enthusiasm: the Context as Counter-Revolution", Furet/Ozouf, *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol 3: The Transformation of Political Culture 1789-1848*, S. 20. Vgl. allgemein auch Robert Darnton, *The Kiss of Lamourette. Reflections in Cultural History*, (New York: W.W. Norton, 1990), S. 3-20.

[305]Vgl. E:2 (S. 18ff.).

republikanische Tradition der Antike, vor allem aber auf philosophisches Gedankengut der Aufklärung zurückgegriffen. Insbesondere der Einfluß Rousseaus führt zu einer fatalen politischen Umsetzung des Konzepts der *transparence*: alles muß klar, durchsichtig, einheitlich sein. Jede Distanzierung vom allgemeinen Willen wurde insbesondere im binär strukturierten jakobinischen Sprachcode als bewußte Gegnerschaft interpretiert.

Conditio sine qua non dieser angestrebten moralischen Eindeutigkeit des neuen politischen Diskurses ist größtmögliche semantische Exaktheit. Wie Brigitte Schlieben-Lange aufgezeigt hat, bemühen sich revolutionäre Sprachpolitiker um eine Verschmelzung von Wissenschafts- und Alltagssprache, um den Diskurs mit den gewünschten präzisen signifikanten Einheiten sowie einem geregelten dynamischen Code (Sprachsystem und systematisches Wortbildungsverfahren) auszustatten. Von besonderer Wichtigkeit ist hierbei die kurz vor Ausbruch der Revolution von Lavoiser *et al.* erarbeitete Nomenklatur der neuen, antiphlogistischen Chemie.

Lichtenberg hat auf diese Sprachpolitik hellhöriger reagiert als die meisten deutschen Beobachter. Er registriert sie auf lexikalischer, semantischer und struktureller Ebene, d.h. er verzeichnet a) die Übernahme vormals rein naturwissenschaftlichen Vokabulars in die öffentliche Rede, b) den Versuch, die heiklen Signifikanten des Diskurses semantisch so eindeutig zu fixieren wie fachwissenschaftliche Termini, und c) die angestrebte Errichtung eines politischen Diskurses, der einerseits Anspruch auf universelle Gültigkeit erhebt, andererseits jedoch an den abgegrenzten Diskurs einer Fachwissenschaft erinnert, die sich auf eine

ökonomisch segmentierte Realität beschränkt; mit Signifikanten, die unter bewußter Ausblendung ihres (für Lichtenberg so wichtigen) metaphorischen Potentials direkt an den zugrundeliegenden Code gekoppelt sind und deren Bedeutung zunehmend durch ihre Stellung zu den anderen Elementen des Diskurses determiniert wird. Der jakobinische und der neue chemische Diskurs sind monologisch, sie reagieren nur auf Äußerungen, die ihrem Sprachsystem angehören und unterdrücken alle anderen.

Zudem registriert Lichtenberg, daß die Dominanz dieses Codes bei der Bewertung öffentlichen und privaten Verhaltens zu einer Politisierung vormals politikfreier Bereiche wie den Wissenschaften führt. Dem Einfluß der Wissenschaftssprache auf den öffentlichen Diskurs entspricht eine rückwirkende Politisierung der Wissenschaften. Lichtenberg erkennt darüber hinaus, daß diese Wechselwirkung nicht zuletzt auf Ähnlichkeiten zwischen der revolutionären Sprachpraxis und dem sprachlich-propagandistischen Auftreten der neuen Chemie beruht. Seine Kritik der antiphlogistischen Chemie ist ohne die von ihm vollzogene Gleichsetzung mit dem jakobinischen Diskurs unvollständig.

Gemeinsamer Nenner der lichtenbergischen Einwände gegen Revolution und neue Chemie war die im Anschluß an Lotman und Uspensky entwickelte Kritik der Ausdruckskultur. Die Fruchtbarkeit dieses Ansatzes beruht zunächst einmal darauf, daß die neue Interpretation der Französischen Revolution und die semiotische Analyse von Lotman und Uspensky sich in den wichtigsten Punkten decken: i) die Revolution wird von einer (in diesem Falle explosiven) Zunahme des semiotischen Verhaltens begleitet; ii) die beste Weise, die Revolution zu interpretieren, ohne daß dabei ihr

kultureller Eigenwert ökonomischen Entwicklungen geopfert wird, besteht darin, sie als ein Zeichensystem anzusehen, in dem für kurze Zeit die Zeichen wichtiger waren als die Dinge; iii) die Sprache ist das dominante Zeichensystem; iv) das Konzept der Ausdruckskultur, obwohl es auf theoretischer Ebene der Vorrangstellung der (gesellschaftlich determinierten) Dinge im jakobinischen Diskurs zu widerprechen scheint, ist in der Lage, die rigide Signifikationsstruktur des revolutionären Diskurses wie auch die "paranoide" Projektion analoger systematischer Vorgehensweisen auf Äußerungen zu erklären, die nicht dem eigenen Signifikationscode gehorchen.

Entsprechend wurde Lichtenberg im Gegensatz zum "Diskursivitätsbegründer" Lavoisier als Vertreter einer Inhaltskultur vorgestellt, dem es - wie im Falle des Phlogistons - weniger um korrekte Bezeichnungen geht als um die Tatsache, daß die verschiedenen Interpretationsmöglichkeiten als Beweis für die Existenz der umstrittenen Sache angesehen werden können. Lavoisier und den Kulturrevolutionären geht es um ein Benennungssystem, welches die anfallenden Forschungsergebnisse der vorgegebenen sprachlichen Ordnung angleicht, Lichtenberg um eine Benennungspraxis, die vorläufig an angestammten Signifikanten festhält und erst am Ende, wenn die wirklichen Qualitäten der Forschungsobjekte von allen Diskussionspartnern übereinstimmend anerkannt sind, den Dingen angeglichen werden soll. In den Worten Wilda Andersons: bei Lavoiser sind die Äußerungen des einzelnen Forschers eine Funktion der Sprache, die ihn anleitet und beherrscht (Ausdruckskultur), bei Lichtenberg sind diese Äußerungen eines Funktion des Forschers (Inhaltskultur).

Folglich muß abschließend ein Einwand gegen Lotman/Uspensky erhoben werden. Sie hatten die modernen Naturwissenschaften "naturally"[306] der Inhaltskultur zugeordnet; so wie bereits Wiener die von den Wissenschaften angegangene Unordnung der Natur als bloßen (augustinischen) Ordnungsmangel, nicht als aktives Prinzip der Unordnung charakterisiert hatte. Das stimmt natürlich insofern, als es tatsächlich kein negatives feed-back zwischen Forschungsmethodik und Naturerscheinung gibt. Die Natur entwickelt nicht irgendwelche Finten und Gegenstrategien, wenn sie einmal herausgefunden hat, wie eine Wissenschaft vorgeht; und einmal gewonnene Erkenntnisse werden höchstens von der Gesellschaft, nicht aber von der Natur wieder rückgängig gemacht[307]. Wie verhält es sich aber, wenn man nicht das Verhältnis zwischen einem bestimmten wissenschaftlichen Diskurs und den Naturerscheinungen, auf die sich dieser Diskurs konzentriert, in Augenschein nimmt, sondern das Verhältnis des Diskurses zu anderen, alternativen Diskursen? Vor allem, wenn wir es, wie im Falle Lavoisiers, mit einem teilweise positivistischen Wissenschaftsverständnis zu tun haben, wo die Ordnung der naturbeschreibenden Sprache über die Ordnung der Natur gestellt wird? Nach wie vor entwickeln die Dinge kein manichäistisch-teuflisches Eigenleben, doch wird festgelegt, daß man sich

---

[306]Lotman/Uspensky, "On the Semiotic Mechanism of Culture", S. 221.

[307]Vgl. Wiener, *The Human Use of Human Beings*, S. 51f., u. 256ff. Diese allgemeine Aussage bezieht sich zunächst nur auf die "klassischen" Wissenschaften, bei der es nicht zu Subjekt-Objekt-Interferenzen kommt. Wo sie, wie im Falle der Mikrophysik, berücksichtigt werden müssen, gibt es immer die Möglichkeit, daß die Ordnung selbsterschaffen ist, der Wissenschaftler also weniger im Austausch mit der Natur arbeitet als mit seinen Kenntnissen der Natur.

im Umgang mit ihnen ganz bestimmter Bezeichnungen bedienen muß. Da jede Form von Diskussion die Identität der Signifikanten voraussetzt, diese wiederum erst die der Signifikate garantiert, haben wir es, was die wissenschaftliche Sprachpraxis zu tun hat, eindeutig mit einem Stück Ausdruckskultur zu tun, deren potentiell totalitärer Charakter ihre politische Indienststellung erleichtert hat.

b) Anmerkung: Bildlichkeit, Konservatismus und die Grenzen der Vernunft

Lichtenberg begegnet der von der Revolution betriebenen moralisch-habituellen Beeinflussung der Öffentlichkeit durch Sprache mit dem Hinweis auf die Wichtigkeit vernachlässigter außersprachlicher, nichtbegrifflicher Kommunikationsprozesse. Die Revolution versteift sich auf Worte, während der Mensch, so Lichtenberg, in Wahrheit mehr von Bildern beeinflußt wird. Damit wird ein Gegensatz zwischen der revolutionären rational und begrifflich geregelten Zeichen*produktion* einerseits und der außerbegrifflichen allgemeinmenschlichen *Rezeption* andererseits hergestellt. Es muß noch einmal betont werden, daß Lichtenberg - dem beispielsweise revolutionäre Festlichkeiten bis in manche Einzelheiten hinein vertraut waren[308] - mit seiner Betonung der Sprache den semiotischen Charakter der Revolution zuweilen etwas einseitig behandelt. An dieser Stelle soll jedoch - in aller Kürze - auf einen wichtigen Umstand hingewiesen werden, der in der Lichtenberg-Literatur bislang etwas zu kurz gekommen ist:

Dieser Gegensatz zwischen rationaler Zeichenproduktion und nicht-rationaler Rezeption ist nicht neu; er bildet ein wesentliches Merkmal der deutschen Früh- und Hochaufklärung[309]. Allgemein hat die deutsche Aufklärung Produktionstheorien -

---

[308]Vgl. L 576, VS 5:343f.

[309]Vgl. zum folgenden Jochen Schulte-Sasse, "Das Konzept bürgerlich-literarischer Öffentlichkeit und die historischen Gründe seines Zerfalls", *Aufklärung und literarische Öffentlichkeit*, hrsg. v. Christa Bürger, Peter Bürger und Jochen Schulte-Sasse (Frankfurt/M: Suhrkamp, 1980), S. 84ff.

d.h. konkret Anleitungen zur Textherstellung - sehr viel ausführlicher und rationaler gefaßt als Rezeptionstheorien. Dieses Ungleichgewicht klingt bereits in der gottschedschen Poetik an, deren Gegensatz zwischen der Priorität rationaler Erkenntnis bei der Literaturproduktion und dem außerbegrifflich konzipierten Rezeptionsvorgang schon im Kernbegriff der Mimesis anklingt: einerseits die durchdachte Abbildung der Wirklichkeit durch geregelte Kunst, andererseits die verstärkt irrational gesteuerte Bedeutungsvermittlung, die als ein kindlichen Sozialisationsprozessen analoges Einspielen moralischer Botschaften erscheint[310]. So gesehen, sind die in zahlreichen Poetiken der deutschen Aufklärung anzutreffenden Überlegungen zur Gebärdensprache - zu ihnen zählt natürlich auch Lichtenbergs "Orbis pictus"[311] - eine Konsequenz der Einsicht in die Wichtigkeit nicht-begrifflicher Bedeutungsvermittlungen durch nicht-sprachliche Zeichensysteme. Lichtenbergs Insistieren auf bildlichen Anschauungsformen wie der paternalistischen Monarchie sind eine Art politischer "Orbis pictus". Der "Orbis pictus" wurde verfaßt, um der "Seichtigkeit der Schauspiel- sowohl als Romanen-Dichter", die über "gewisse Prachtphrases, Mode-Bilder und Mode-Empfindungen" [SB 3:377] nicht hinauskommen, durch einen "scharfkantige[n] psychologische[n] Realismus in Inhalt

---

[310]Schulte-Sasse, S. 85.

[311]Vgl. "Vorschlag zu einem Orbis pictus für deutsche dramatische Schriftsteller, Romanen-Dichter und Schauspieler" [SB 3: 377-394; Erstveröffentlichung im *Göttingisches Magazin der Wissenschaften und Litteratur, I/3 (1780), Nr. VI, S. 467-498]; sowie "Orbis* Pictus. Erste Fortsetzung" [SB 3: 395-405; Erstveröffentlichung *GMWL*, IV/1 (1785), Nr. IX, S. 162-175].

und Stil, gegründet auf ein Höchstmaß der Beobachtung"[312] auf die Sprünge zu helfen. Menschenkenntis und "stärkstindividualisierende Ausdrückung" [G 207] der Gedanken und Empfindungen statt den modisch bestimmten Produkten der "nachäffenden Originale" des Sturm und Drang und der Odendichter - den "größten Lappenmäuler[n] der Nation" [VS 4:257]. Analog dazu wird der Revolution vorgeworfen, Menschen zu erziehen, die beständig Parolen nachschwatzen und ihre Individualität dem öffentlichen Gerede unterordnen; eben weil die Revolution weniger vom Menschen versteht als sie vorgibt. Die (angeblich) rein rational ausgerichtete, in strenger Begrifflichkeit verhaftete revolutionäre Semiose wird durch die anthropologisch verankerte bildliche Ausrichtung des menschlichen Wahrnehmungsapparates entwertet. Die revolutionären Kopfgeburten verkennen das menschliche Herz, das im Rahmen der Poetik der Aufklärung verstärkt der Rezeption zugeordnet wurde. Revolution und Revolutionsbetrachtung sind auch poetologische Probleme.

Das führt zu einem der heikelsten Punkte überhaupt, der an dieser Stelle mit Hilfe einiger Hinweise, auf die in der Forschung näher eingegangen werden müßte, kurz angeschnitten werden soll. Offensichtlich hat Lichtenberg mit der von der Aufklärungsphilosophie angestrebten gesellschaftlichen Implementierung der Vernuft seine Schwierigkeiten. Weder die Regeln des Zusammenlebens noch das Individuum können durch Vernunftgesetze vollständig erfaßt und angeleitet werden, weil es

---

[312]Mautner, *Lichtenberg*, S. 256.

Wahrnehmungsbereiche gibt, die von nicht-rationalen Anlagen abhängen. Das wäre an sich nicht weiter schlimm, bloß handelt es sich hier auch um politisch-gesellschaftlich relevante Bereiche, insofern sie bestimmte gesellschaftliche Organisationsformen, die dem Menschen entsprechen, "natürlicher" erscheinen lassen als andere. Zwangsläufig stellt sich die Frage, wie die natürliche Festschreibung dieser Bereiche und die daraus sich ergebene umfassende Einschränkung der Vernunft und ihrer Zuständigkeitsbereiche mit dem Aufklärungsprojekt zu vereinbaren sind. Es wird manchmal ungern zur Kenntnis genommen, daß die Apotheose des skeptischen Aufklärers Lichtenberg sich nicht immer mit seinen Aussagen zur Aufklärung verträgt:

> Ich möchte zum Zeichen für Aufklärung des bekannte Zeichen des Feuers ( ) vorschlagen. Es gibt Licht und Wärme, es [ist] zum Wachstum und Fortschreiten alles dessen was lebt unentbehrlich, allein - unvorsichtig behandelt brennt es auch und zerstört auch [J 971].
>
> Was man von dem Vorteile und Schaden der *Aufklärung* sagt, ließe sich gewiß gut in einer Fabel vom Feuer darstellen. Es ist die Seele der unorganischen Natur, sein mäßiger Gebrauch macht uns das Leben angenehm, es erwärmt unsere Winter und erleuchtet unsere Nächte. Aber das müssen Lichter und Fackeln sein, die Straßenbeleuchtung durch angezündete Häuser ist eine sehr böse Erleuchtung. Auch muß man Kinder nicht damit spielen lassen [K 257].
>
> Die Vernunft sieht jetzt über das Reich der dunklen und warmen Gefühle so hervor wie die Alpen-Spitze über die Wolken. Sie sehen die Sonne reiner und deutlicher, aber sie sind kalt und unfruchtbar. Brüstet sich mit ihrer Höhe [L 406].

"Seele der unorganischen Natur, "kalt und unfruchtbar" - Lichtenberg neigt in seinen letzten Lebensjahren dazu, metaphorische Oppositionen aufzubauen, bei der

das Organische, Warme, dem Leben zugehörige dem Kalt-Vernünftigen, Abstrakt-Leblosen gegenübertritt. Zudem finden sich - man möchte beinahe sagen: goetheische - Ansätze eines harmonischen, "weichen" Ständestaates, in dem "*Tugend in allen Ständen die Hauptsache [ist]*" [K 148; Hervorhbg. i. Text]. Die politischen Konsequenzen lassen sich, je nach Ansicht des Interpreten, als weise Selbstbeschränkung, mangelnde Kenntnis politischer Verhältnisse oder obrigkeitstreues Duckmäusertum beschreiben:

> Es sind immer gefährliche Zeiten, wo der Mensch sehr lebhaft erkennt, wie wichtig er ist, und was er vermag. Es ist immer gut, wenn er in Rücksicht auf seine politischen Rechte, Kräfte und Anlagen ein bißchen schläft, so wie die Pferde nicht bei jeder Gelegenheit Gebrauch von ihren Kräften machen dürfen [K 147].

Rödel zufolge läßt sich "eine den Grundsätzen der Aufklärung entgegengesetztere Bemerkung...kaum denken", fügt aber hinzu, daß es sich hier nicht um Lichtenbergs "wahre Meinung" handelt, sondern um seine Reaktion auf die unverstandenen Schrecken revolutionärer Praxis[313]. Das heißt: Lichtenberg war an sich progressiv, gegenteilige Aussagen sind die Folge mangelnder Informationen. Im Gegensatz dazu ließen sich einige interessante Übereinstimmungen zwischen Lichtenberg und der von

---

[313]Rödel, *Forster und Lichtenberg*, S. 170. Die Notiz "offenbart erschreckend, zu welchen Erwägungen sich der Schreiber durch die mangelnde Einsicht in die Zusammenhänge des politischen Geschehens in Frankreich gezwungen sieht" [*ibid.*] Ähnlich wie bei Wuthenow [vgl. "Experimental-Politik? Die Französische Revolution in Lichtenbergs Sudelbüchern"] die Voraussetzung, daß man - wie Forster - in Paris gewesen sein muß, um Paris zu verstehen. Derselben Logik folgend war Hemingway ein großer Schriftsteller, weil er *out there* war, Proust hingegen ein Versager, weil er sein schreibendes Leben im Schlafzimmer zubrachte. *Be there or be square.*

Burke inspirierten konservativen deutschen Reaktion auf die Revolution. Wenn man, Günther Lottes folgend, es als "klassisches konservatives Argumentationsmuster" animmt, daß

> ..[d]as Experiment der Verpflanzung einer historischen Kultur schon deswegen zum Scheitern verurteilt [war], weil sie nicht, wie das in Amerika der Fall gewesen war, als lebendiger Gesamtzusammenhang in einen geschichtslosen Raum transferiert wurde, sondern - um ein Wort Rankes aufzugreifen - als das "Abstractum einer fremden Existenz" mit einer ganz anders gearteten historischen Wirklichkeit reagierte[314],

dann kann man daraus folgern, daß sich Lichtenberg den Konservativen zumindest halbwegs anschließt. Beide kritisieren sie - manchmal mit ähnlichen Argumenten - die forcierte Verbreitung unzulässigerweise als allgemeingültig ausgebener Prinzipien. Freilich gerät das revolutionäre "Abstractum" bei Lichtenberg nicht in Koflikt mit der historisch gewachsenen, als natürlich hingestellten Harmonie von Land und Herrschaftsform, sondern mit dem Menschen an sich. Der anglophile Kosmopolit Lichtenberg denkt nicht (wie Herder, Goethe und die Konservativen) in organischen Lokalitäten, sondern in psychologischen Prämissen[315].

---

[314]Günther Lottes, "Die Französische Revolution und der moderne politische Konservatismus", *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 612. vgl. auch Philippe Raynaud, "Burke et les Allemands", *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol.* 3, S. 59-78.

[315]Ein weiterer kleiner, aber feiner Unterschied besteht in Lichtenbergs Weigerung, sich der naszierenden Russophilie - "Rußland ist à haut" [J 848] - des deutschen Konservatismus anzuschließen, jener Abkehr vom Westen und Hinwendung zum Osten, die als Reaktion auf die Revolution beginnt und noch beim jungen Thomas Mann späte Blüten trägt. An keiner Stelle wird man bei ihm ein "Loblied auf die geordnete Gesellschaft des Zarenreiches" finden, das die "deutsche

c) Ausblick

Es bietet sich an dieser Stelle an, die Diskussion auszuweiten und mit den intellektuellen Hauptströmungen des 18. Jahrhunderts in Zusammenhang zu bringen. Wie verhält sich Lichtenbergs Sprachkritik zur empirisch-sensualistischen Tradition der Aufklärung; wo sind in der Aufwertung des Herzens pietistische Einflüsse spürbar; was ist der Anteil Kants, was der Spinozas? Sicher läßt sich auch fragen, warum die geistesgeschichtlichen Gebäude - also das Arsenal der -ismen, auf das die literaturwissenschaftliche Auseinandersetzung mit dem 18. Jahrhundert immer wieder zurückfällt - in dieser Arbeit nur am Rande erwähnt wurden, während "nebensächliche" Dinge wie Experimentierverfahren, Benennungsquerelen, Wissenschaftspublizistik, Pamphlete und praktisch oft folgenlose politische Verlautbarungen eine so große Rolle spielten.

Niemand zweifelt daran, daß die divergierenden Positionen Lichtenbergs und Lavoisiers mit gegensätzlichen philosophischen Einstellungen zusammenhängen und daher auch im Rahmen geistesgeschichtlicher Konstellationen erklärt werden können.

Öffentlichkeit vor dem verderblichen Einfluß der französischen Ideen schützen [soll]" [Günther Lottes, "Das revolutionäre Frankreich als Trauma der deutschen Konservativen. Zur Verschränkung von Wahrnehmungsprozessen und politiktheoretischen Diskursen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts", in: Hans-Jürgen Lüsebrink/János Riesz, *Vermittlerfiguren und Wahrnehmungsprozesse in den deutsch-französischen Kulturbeziehungen* (Frankfurt/M, Berlin: Diesterweg, 1984), S. 23]. Ganz im Gegenteil: "Wer weiß ob nicht die Großen genötigt sein werden, eine Barbarei einzuführen. Jetzt im Herbst 1796 rüstet sich Rußland, das wäre vortrefflich dazu. Von diesem unwirtbaren Schlamm läßt sich vieles für unsere Staaten erwarten" [L 25].

Diese Arbeit basiert auf anderen Voraussetzungen, die (genau wie der "Neue Katechismus" der Revolution) mit neueren Studien zur Kultur des 18. Jahrhunderts zur Deckung gebracht werden können. Sehr einfach ausgedrückt, geht es darum, daß unterschiedliche Positionen im Streit darüber, wie neue wissenschaftliche oder gesellschaftliche Phänomene benannt werden sollen, damit zusammenhängen, wie die beteiligten Parteien diese wahrnehmen. Sprachphilosophische Streitigkeiten sind immer auch erkenntnistheoretische Debatten; diese aber sind nicht nur ein Produkt des vorgebenen philosophischen Überbaus, sondern auch eine Funktion bestimmter Wahrnehmungsstrukturen. Nun werden diese in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts tiefgreifenden Veränderungen unterzogen, die bis heute andauern.

Zu den wichtigsten Faktoren dieser Veränderung gehören die *Quantität*, die *Geschwindigkeit*, und, davon abhängend, die *Kontextgebundenheit* dessen, was gesehen (und gelesen!) wird. Diese Strukturphänomene haben unmittelbare Auswirkungen auf die Organisation der anfallenden wissenschaftlichen oder politischen Informationen. Daher wird im dritten Kapitel nicht zur Geistesgeschichte auf-, sondern zur Wahrnehmungsgeschichte übergeleitet. Es geht um technische, publizistische, und modische Phänomene, ohne die eine vollständige Erfassung sprachphilosophischer bzw. epistemologischer Divergenzen unmöglich ist.

III. KAPITEL: DAS ERSTE INFORMATIONSZEITALTER

1 Einführung

a) Vorbemerkung

Im ersten Teil dieser Arbeit (Kapitel I und II) wurde versuchtt, Lichtenbergs Kiritik an der Neuen Chemie sowie an der Revolution auf bestimmte sprachphilosophische Positionen zurückzuführen. Aus seiner Sicht betrieben Chemie und revolutionärer Diskurs einseitige terminologische Fixierungen, die dem konsenstheoretischen Austausch der Meinungen und Interpretationen sowie der Berücksichtigung zukünftiger Wechselwirkungen von Theorie und Wissenszuwachs keinen Raum ließen. Politische und wissenschaftssprachliche Festschreibungen wurden als Manifestationen einer Ausdruckskultur analysiert, die den Benennungen einen so hohen Wert zuordnet, daß ein Abweichen von der aufgezwungenen Signifikantenpraxis als grundsätzliche Ablehnung des regulierenden Diskurses stigmatisiert wird. Lichtenbergs Kritik an der ideologischen Zeichenpraxis der Revolution rührt an den Kern der revolutionären Ereignisse, der infolge einer fundamentalen Kritik des bisher dominierenden materialistischen Ansatzes nicht mehr im ökonomisch-sozialen Bereich, sondern in der Sphäre des "Überbaus", im Reich von Macht, Zeichen und Sprache angesiedelt wird. Darüber hinaus wurde aufgezeigt,

daß die von Lichtenberg vollzogene polemische Gleichsetzung der neuen Chemie mit revolutionärer Eroberpolitik ihre objektive Entsprechung im Vorbildcharakter findet, den revolutionären Spracherneuerer dem systematisierten Wortbildungsverfahren der neuen Terminologie einräumten. Brigitte Schlieben-Lange zufolge erklärt sich diese Vorrangstellung aus dem (nicht nur in der Französischen Revolution nachweisbaren!) Bestreben, in turbulenten Übergangsperioden mißbrauchte Sprachen durch ein angeblich "neutrales" Vokabular zu ersetzen.

Es wäre möglich, die antagonistischen sprachphilosophischen Positionen Lichtenbergs und Lavoisiers in die allgemeinen geistesgeschichtlichen Traditionen des 18. Jahrhundert einzubetten, indem man beispielsweise Lavoisier einer verstärkt rationalistischen, Lichtenberg eher empirisch-sensualistischen Strömungen zuordnete. Damit wird aber die Frage, unter welchen Umständen sich derart unterschiedliche Weisen des Umgangs mit Wissen und Sprache entwickeln können, nicht beantwortet, sondern nur vom einzelnen Denker weg ins Kollektiv der Schulen und Traditionen verschoben. Es erscheint sinnvoller, sich zunächst einmal auf diese Umstände zu konzentrieren und den Rekurs auf ihre philosophische Beantwortung aufzuschieben.

Die Aufklärung - um das vorab etwas pauschal zu formulieren - hatte grundsätzliche Schwierigkeiten mit dem Problem der Wissensverarbeitung. Diese waren zu einem nicht unerheblichen Teil Manifestationen gewisser Widersprüche, die im aufklärerischen Diskurs angelegt waren. Lavoisier und Lichtenberg verkörpern zwei Vorschläge zur Überwindung dieser Widersprüche, die zwar auf letztlich unvereinbare Wissenschaftspraktiken hinauslaufen, aber eine gemeinsame Wurzel

haben: die Einsicht nämlich, daß die Gestalt einer Wissenschaft unmittelbar mit der Wahrnehmung der Natur und ihrer sprachlichen Umsetzung zusammenhängt. Welche Eindrücke der Forscher berücksichtigen muß; wie er sie in einen wissenschaftlichen Kontext einzuordnen hat; was für eine Beschaffenheit dieser Kontext aufweisen muß, um Wissenschaftlichkeitsansprüchen und Datenexplosionen des Aufklärungszeitalters zu genügen; welche Gesetze die Beziehungen zwischen den Eindrücken, den systematisierten Ideen und ihren Bezeichnungen regeln müssen: all das sind Fragen, an deren fundamentaler Wichtigkeit keiner von beiden Zweifel hegte, weswegen es an dieser Stelle bei beiden wiederholt zu Überlappungen von konkreter Wissenschaftspraxis und metawissenschaftlichen, methodologischen Reflexionen kommt; es sind aber auch die Fragen, die zu den gegensätzlichsten Antworten führen. Wenn aber der Zusammenhang von Wahrnehmung und Wissenschaft der Punkt ist, der zugleich Gemeinsamkeiten und Gegensätze Lavoisiers und Lichtenbergs enthält, dann ist es nur logisch, ihn zum Ausgangspunkt weiterführender Überlegungen zu machen.

b) Die Rekontextualisierung wissenschaftlicher Informationen

In der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts machen sich in den "aufgeklärten" Schwellenländern[1] auf breiter Front kulturell vermittelte Veränderungen der

[1] Länder, die kurz vor der industriellen Revolution stehen.

Wahrnehmungsstruktur bemerkbar, in denen sich ein Wahrnehmungstypus abzuzeichnen beginnt, der mehr in unser Zeit paßt als ins Zeitalter der Vernunft. Noch sehr allgemein gesprochen, ist einer der wichtigsten Auslöser dieser Veränderung die Menge des Wahrgenommenen. Das ist nicht nur im Sinne bloßer Quantität zu versehen. Es geht nicht allein darum, daß "mehr gesehen" wurde, sondern um das allmähliche Verschwinden von Wahrnehmungsfiltern, die für eine Ausblendung oder Geringschätzung bestimmter Eindrücke gesorgt hatten. Auf eine zuvor undenkbare Weise werden Kleinigkeiten, Details, Nebensächliches, vermeintlich Überflüssiges oder Offensichtliches, zeitlich und geographisch Abgelegenes zu Objekten wissenschaftlichen und ästhetischen Interesses. Nun ließe sich einwenden, daß all dies so neu nicht ist: als praktische Anwendung der Maxime, daß in den Augen Gottes nichts zu groß oder zu klein sei, finden sich bereits im Mittelalter gelehrte Abhandlung über "Kleinigkeiten". Freilich wird bei scholastischen Untersuchungen dieser Art die tradierte christliche Verweisungs- und Relevanzstruktur vorausgesetzt, die es erlaubt, dem Wahrgenommenen einen festen Platz in der göttlichen Ordnung zuzuweisen und daraus Wichtigkeit und moralischen Status abzuleiten. In der Aufklärung jedoch verzahnt sich die Ausweitung der wissenschaftlichen Wahrnehmung mit einer Auflösung und/oder Revision tradierter Ordnungsstrukturen. Hinzu kommen ökonomische Entwicklungen, die nach dem relativ begrenzten Produktivitätszuwachs des Mittelalters und der frühen Neuzeit den *take-off* der industriellen Revolution einleiten. Das Inventar der Welt nimmt sprunghaft zu; der Anstieg der Manufakturproduktion und die beschleunigte

Warenzirkulation bedeuten, daß nicht nur mehr Zeichen und Dinge rezipiert, sondern auch produziert werden. Einst fraglos hingenommene Kriterien zur Beurteilung der Wichtigkeit eines Eindrucks fallen aus; es ist nicht länger vorgegeben, welche Position ein wahrgenommenes Objekt in der systematisierten Ordnung dieser Wahrnehmnung einnimmt.

Der hier beschriebene Übergang tritt in den 'harten' Wissenschaften (Physik, Chemie, Botanik, Zoologie, Geologie, Astronomie etc.) besonders deutlich zutage. Die Zunahme wissenschaftlicher Daten ist so enorm, daß die alten Verarbeitungsraster unmittelbar davon berührt werden. Eine besondere Rolle (die von Lichtenberg immer wieder betont worden ist) spielen dabei technologische Fortschritte, die Mikrokosmos und Makrokosmos der menschlichen Wahrnehmung zugänglicher machen.

> Stärker als je zuvor geraten die Wissenschaften im 18. Jahrhundert unter Erfahrungsdruck. Zwar hatten immer schon quantitative Erweiterungen des Wissens zu Veränderungen wissenschaftlicher Methoden, Techniken und Theorien geführt, doch beschleunigt sich dieser Wissenszuwachs so sehr, daß die herkömmlichen informationsverarbeitenden Techniken, die...vor allem auf einer räumlichen Anordnung des Wissensbestandes beruhen, nunmehr in ihrer Kapazität erschöpft sind[2].

Die wichtigste Revision ist die Verzeitlichung der Wissenschaften, insbesondere der Geologie, Biologie und Botanik, aber auch der von Lichtenberg so geschätzten Astronomie[3]. Dieser Übergang vollzieht sich nicht ohne Widerstände und besteht

---

[2]Lepenies, *Das Ende der Naturgeschichte*, S. 16f.

[3]Vgl. Karl Wälke, "Die Bilder und die Sachen: Eine Betrachtung über Herschel und seine Zeit", *Photorin* 5 (1982), S. 16-27.

auch nicht aus einem einfachen Sprung von der Zeitlosigkeit in die Verzeitlichung. Es finden sich historische Zwittergebilde, Übergangsparadigmen, in denen statische Theorieelemente mit neuen Temporalitätsstrukturen koexistieren. Eine der zwei wichtigsten Mischformen ist die Hypothese zyklischer Abläufe, wie sie beispielsweise in der Geologie der endgültigen Akzeptanz des linearen geologischen Geschichtsverlaufs voranging[4]. Als Variante des Zyklus tritt bei Goethe etwa die Spirale auf, die Lepenies ihrer halb verzeitlichten, halb entzeitlichten Qualitäten wegen sehr treffend eine "Kompromißmetapher" nennt[5]. Goethes Morphologie gehört zur zweiten Mischform, die prinzipiell aus der zeitlich aufeinanderfolgenden Umbildung einer unwandelbaren Anlage (der "Urform") besteht. Die aus wissenschaftsgeschichtlicher Perspektive ambivalente Qualität der goetheschen Morphologie ist ihr Versuch, Bewegungen und Veränderungen in der Natur anzuerkennen, gleichzeitig aber zu versuchen, diese als Metamorphosen zeitenthobener Grundformen abzubremsen und zu strukturieren[6].

Im Rahmen der neuen Chemie, die weniger auf die Integration entwicklungsgeschichtlicher Denkweisen angewiesen ist als Geologie und Biologie, manifestiert sich der Erfahrungsdruck nicht in einer Verzeitlichung der Materie, sondern in einer Anpassung der Benennungsmethodik an den unvermeidlichen

---

[4]Vgl. Stephen Jay Gould, *Time's Arrow, Time's Cycle. Myth and Metaphor in the Discovery of Geological Time* (Cambridge London: Harvard University Press, 1987).

[5]*Das Ende der Naturgeschichte*, S. 27f.

[6]Winthrop-Young, "Wissenschaft als Revolutionsbewältigung", S. 71. Abgebremst werden soll vor allem die Französische Revolution.

Wissenszuwachs. "Die neue Nomenklatur sollte...nicht nur Bekanntes vernünftiger und übersichtlicher ordnen, sondern darüberhinaus auch künftige Entdeckungen voraussehen und ihre zwanglose Einordnung in die Nomenklatur gestatten..."[7]. Das mag auf den ersten Blick aussehen wie eine Widerlegung der lichtenbergschen Kritik, daß die neue Chemie mit ihren terminologischen Fixierungen der Zukunft das Wort abschneidet. Doch Lichtenberg denkt primär an die Berücksichtigung zukünftiger Interpretationen, Meinungen, Theorien und Paradigmen, während es der "genetischen", zukunftsbewußten neuen Nomenklatur um die Integrationen noch zu entdeckender chemischer Elemente und Verbindungen geht. Wie diese zu interpretieren seien, wird ja von der Terminologie vorgegeben. Die Fokussierung der Terminologie - eine Art *streamlining* der Fachsprache - gleicht die Auflösung der im Erfahrungsdruck der Aufklärung untergegangenen alten Ordnungsgefüge aus; sie gibt Auskunft über den Entstehungsprozeß der jeweils benannten Verbindung; vor allem aber gibt sie genau vor, was der Diskurs der Chemie zu behandeln hat und was nicht. Angesichts des explosiven Wissenszuwachses im letzten Drittel des 18. Jahrhunderts läßt sich die Entwicklung der Fachwissenschaft Chemie mit ihrer eigenen Fachsprache als *wissenschaftlich fundierte Rekontextualisierung* beschreiben. Sie ermöglicht die systematische Neuanordnung aller relevanten Informationen, die nach dem Zusammenbruch alter Ordnungssysteme gewissermaßen im freien Raum bzw. in willkürlichen idiosynkratischen Wissensgebilden herumzuschweben drohten. Wird das

[7]Lepenies, *Das Ende der Naturgeschichte*, S. 101.

formative Element dieser Rekontextualisierung als Paradigma im kuhnschen Sinne anerkannt, steht der Entwicklung einer modernen, arbeitsteiligen d.h. Forschung, Lehre, Theorie und Disziplingeschichte ausdifferenzierenden Wissenschaft nichts mehr im Wege.

Zweifelsohne ist die von Lavoisier und anderen vorgenommene wissenschaftliche Rekontextualiserung die rationellste und erfolgreichste Reaktion auf die Wahrnehmungsentgrenzungen der Aufklärung, doch sie zahlt dafür einen hohen Preis. Ihre Funktionsfähigkeit hängt im starken Maße von ihrer Autonomie ab. Es wird ein exakt limitierter Ausschnitt der Wirklichkeit zum Forschungsgebiet erklärt und einer diskursiven Eigengesetzlichkeit unterworfen. Im Meer der wachsenden Information, in der die alten Grenzen von wichtig und unwichtig, Wesen und Oberfläche, wahrscheinlich und unwahrscheinlich in der allgemeinen Entropie unterzugehen drohen, bilden wissenschaftliche Rekontextualisierungen Enklaven der Ektropie. Ihre Abkapselung führt zur Errichtung interdiszplinärer Barrieren und zur wachsenden Kluft zwischen Experten und Laien[8].

c) Aufklärung und Ästhetisierung

Es gibt Alternativen zur Rekontextualisierung, die für sich ein vergleichbares

[8]Vgl I:9 c).

Maß an "Wissenschaftlichkeit" beanspruchen. Statt Informationen zu segmentieren, ist es möglich, sich ihrem kollektiven Ansturm zu stellen und durch das Auffinden einer allem zugrundeliegenden Ordnungsstruktur zu bewältigen. Das erlaubt die Ausschöpfung der Bedeutungen, die jedem Ding in verschiedenen Konstellationen zukommen kann, ohne sich strikt auf einen fachspezifischen Bedeutungszusammenhang beschränken zu müsssen. Das Auffinden des inneren Zusammenhangs kann durch die Hypothese eines omnipräsenten Prinzips geschehen, welches zu gegebener Zeit objektiviert wird; man kann aber auch, wie Lichtenberg, die unübersichtlich gewordene Wirklichkeit modellhaft nach bestimmten Elementen ausrichten, gewissermaßen das Allgemeine nach dem Muster eines Besonderen deklinieren (Paradigma). Das ist in gewisser Hinsicht die Umkehrung der wissenschaftlichen Rekontextualisierung: wenn ein Element, eine Denkweise, ein Theorem oder eine gewisse Technik auf heterogene Bereiche übertragen wird, wenn sie ihrem ursprünglichen Kontext entrissen und in andere verpflanzt werden, dann haben wir es mit einer *Dekontextualisierung* zu tun - und zwar vor allem dann, wenn diese Operation weniger der Erstellung eines neuen, "wissenschaftlichen' Kontexts dient als dem Amusement, der Lust an Verfremdungen, Analogien, Projektionen, kurzum: der *Ästhetisierung*.

Der Begriff der Ästhetisierung erlaubt, von den Wissenschaften wieder zum allgemeinen Dilemma der Aufklärung zurückzukehren. Es wurde eingangs darauf hingewiesen, daß dieses Problem auch ein weitgehend selbsterzeugtes ist. Wenn die Aufklärung ihren Anspruch auf Universalität nicht einbüßen will, muß sie die

Wirklichkeit auf bestimmte ideale Konstanten reduzieren können. Hierin steckt die vielbeklagte Entzauberung der Welt, die im Sinne Webers nicht als faktische Erklärtheit, sondern als Bewußtsein der Erklärbarkeit *aller* Erscheinungen zu verstehen ist. Um es bewußt problematisch zu formulieren: alles - auch die kleinste Kleinigkeit, denn die Vernunft kennt, genau wie Gott und die Revolution, letztlich kein groß und klein - wird zum Symbol eines rationalen Zugangs. Die Ambivalenz der Aufklärung liegt darin, daß sie Rekontextualisierung und Dekontextualisierung gleichermaßen vorantreibt. Aus moderner Sicht mag sich die Arbeit Lavoisiers "wissenschaftlicher" ausnehmen als Lichtenbergs "künstlerische" Wissenschaftsmethodologie, doch sie sind beide gleich "aufgeklärt".

Der durch Informationszuwachs bedingte Verlust überlasteter Relevanz- und Verweisungsgefüge führt zwangsläufig zu einer spürbaren Unverbundenheit der Eindrücke. Losgelöst vom alten Kontext, öffnen sich die Erscheinungen neuen Bedeutungen. Paradoxerweise produziert die Aufklärung, der an einer rationalen Eindämmung irrationaler Bedeutungen gelegen ist, ein ungeheures Material für sowie ein Verlangen nach nichtrationalen Bedeutungszuweisungen[9]. Der ganze Komplex der *Mode* gehört hierher. Die Auseinandersetzungen um die Mode sind für das Verständnis der kulturellen Situation des 18. Jahrhunderts von zentraler Bedeutung, weil Mode das augenfälligste Beispiel für die Konstruktion von Pseudo-Kontexen darstellt, deren rapide Zunahme mit dem aufklärerischen Axiom der Allerklärbarkeit

[9]Vgl. hierzu vor allem III:5 d).

zusammenhängt. Darüberhinaus verrät die Diskussion, daß die Aufklärung die Verbindung von Vernuft und Mode zu begreifen beginnt, weswegen es immer notwendiger - und schwieriger! - wird, die genauen Grenzen zwischen dem Vernünftigen, Notwendigen, Natürlichen und dem Modischen, Künstlichen, Überflüssigen festzulegen[10]. So wie alles bislang ungeahnte Bedeutungen annehmen kann, so ist potentiell alles Mode - auch und gerade die Wissenschaften, was sich praktisch in der Ästhetisierung der Wissenschaften zum Spektakel ausdrückt.

Ein sehr wichtiger praktischer Aspekt des Zusammenhangs von Wissenszuwachs und Ästhetisierung ist ihre Vermittlung. Alle oben besprochenen Probleme gewinnen erst vor dem Hintergrund der Leserevolution des späten 18. Jahrhunderts ihre eigentliche Virulenz. Auch hier kommt es zu gegenläufigen Tendenzen: einerseits war die Errichtung einer fachdisziplinär orientierten publizistischen Infrastruktur eine wirksame Ergänzung wissenschaftlicher Rekontextualisierungen; andererseits gibt es problematische Verbindungen zwischen den grassierenden Dekontextualisierungen der Aufklärung und der partikularisierenden, ästhetisierenden Art und Weise, in der Presseorgane Informationen weitergeben. Dieses Problem wird anhand der Reaktion auf die Berichterstattung der Revolution diskutiert. Die Hauptschwierigkeit, die sich dabei einstellt, ist, daß es zwar an deutscher Pressekritik nicht mangelt, diese Kritik aber infolge der allgemeinen Politisierung fast immer inhaltlich ausfällt. Es geht um pro-

[10]Dieser Punkt wird ausführlich in III:4 behandelt.

oder konterrevolutionäre Botschaften, nicht um den Zusammenhang zwischen Botschaft und Medium. Diese Blindheit ist heute noch weitverbreitet: es hat sich daher angeboten, Neil Postmans Kritik der elektronischen Medien auf die Printmedien der Revolutionszeit zu übertragen, umso mehr, als der Dreh- und Angelpunkt von Postmans Analyse die Dekontextualiserung und "unterhaltende" Ästhetisierung der Botschaft ist[11].

Diese Arbeit geht von zwei Grundannahmen aus: 1. Alles, was in der Einleitung angeschnitten wurde, kulminiert in der Revolution (das schließt die *Wahrnehmung* der Revolution ein). Mit einem Schlag beleuchtet die Revolution einen Horizont des Wissens und Handelns, der Wahrnehmung und der Politik, der bis heute noch nicht abgeschritten worden ist. Daß die Gedanken, auf welche die Revolution zurückgreift, um sich selbst und ihre Auswirkungen zu reflektieren, schon lange vor ihr in den intellektuellen Netzwerken des 18. Jahrhunderts kreisten, ändert nichts daran, daß die äußeren Umstände alle historischen Erfahrungen sprengen. 2. Es handelt sich um Erscheinungen, Tendenzen, Anlagen, die für Lichtenberg nicht nur als polemischer Diskussionsgegenstand von großer Wichtigkeit waren, sondern die ihn persönlich geprägt haben, von denen er in gewisser Weise abhängig war. Der Komplex Dekontextualisierung/Beschleunigung/ Ästhetisierung umschließt die eingangs angesprochene Komplementarität von Beobachter und Ereignis. Unschwer ließe sich ein kurzer Abschnitt anfügen, der auf der physiologischen Ebene einsetzt

---

[11]Vgl. III:3 e).

und Verbindungen herstellt zwischen Lichtenbergs körperlichen Beschwerden und Veranlagungen und den hier besprochenen Problemen. Lichtenberg hat selbst zur Genüge über den Konnex von Denken, Schreiben und Physis nachgedacht. Wenn das nicht geschieht, dann aus Rücksicht auf Länge und Aufbau dieser Arbeit. Es geht im dritten Kapitel nicht mehr um Lichtenberg per se, um ein historisches Individuum, das als selbstbewußter, oft idiosynkratischer Zeuge und Kommentator seiner Zeit auftritt, sondern um Lichtenberg als Medium. Die Zitate, die angeführt werden, erhalten ihre Wichtigkeit nicht durch den Bezug auf den Autor, sondern weil sie Manifestationen bestimmter Einflüsse sind, die von "großen" kulturellen Gegebenheiten (Wissenszuwachs, philosophisches Ordnungstreben, Mode) bis zu oft nicht recht beachteten Kleinigkeiten (Druckschrift, Schreibzeug) reichen.

d) Übersicht

Weil einige der oben angeschnittenen Phänomene in ihren verschiedenen Erscheinungsweisen besprochen werden, wird sich eine gewisse Redundanz nicht vermeiden lassen. Im Unterschied zum linearen Aufbau der ersten zwei Kapitel folgt nun eine eher zirkuläre Argumentation. Es wurde aber versucht, eine möglichst logische und einsichtige Aufeinanderfolge der Abschnitte zu erstellen.

Abschnitt 2 ("Wissenschaftskonsum") ist eine konkrete Fallstudie der

simultanen Rekontextualisierung und Ästhetisierung der Wissenschaften anhand der frühen Ballonbegeisterung. Die Ballonfahrt bzw. Aeronautik wurde aus drei Gründen gewählt: i) sie ist eines der größten Wissenschaftsspektakel ihrer Zeit und nimmt Vermassung und Wahrnehmung der Revolutionperiode vorweg; ii) ihre Erfindung hängt direkt mit der Entwicklung der antiphlogistischen Chemie zusammen; und iii) Lavoiser und Lichtenberg haben sich beide mit ihr beschäftigt, und ihre unterschiedlichen Vorgehensweisen (seriös-wissenschaftliche Einbindung ins Forscherkollektiv vs. spielerisch-metaphorischer Umgang in Eigenarbeit) sind eine der augenfälligsten Veranschaulichungen der komplementären dekontextualisierenden/ rekontextualisierenden Tendenzen. Im abschließenden Teilabschnitt d) wird anhand der aeronautischen Berichterstattung kurz auf die allgemeine Ästhetisierung der Wissenschaften in der Presse eingegangen, woraus sich ein direkter Übergang zum Abschnitt 3 ("Revolution, Presse, Theater") ergibt.

Der lange Abschnitt 3 behandelt Aspekte der Ästhetisierung der Französischen Revolution. Ausgangspunkt bildet die Berichterstattung in den Printmedien. Nach einer kurzen Einleitung werden im Teilabschnitt b) neueste Forschungsergebnisse aus der revolutionären Pressegeschichte herangezogen, um bestimmende Strukturelemente, vor allem die diversen journalistischen "Zeitpoetiken" vorzustellen. Teilabschnitt c) widmet sich ihren Auswirkungen auf die Darstellbarkeit - die hier als Erzählbarkeit aufgefaßt wird - der Revolution. Darauf wird untersucht, inwieweit sich das in Lichtenbergs Kritik der Presse nach 1789 findet. Der wichtige Teilabschnitt e) stellt eine Verbindung zwischen den "Pressepoetiken" und der bereits erwähnten

Medienkritik Postmans her. Das wichtigste Element dieser Kritik, die Ästhetisierung, wird im Teilabschnitt f) anhand eines konkreten Beispiels näher untersucht: die in der deutschen Rezeption häufig anzutreffende Beschreibung der Revolution als Theater. Wie schon beim postulierten Zusammenhang von neuer Chemie und revolutionärem Diskurs wird die entsprechende Fachliteratur herangezogen, um aufzuzeigen, daß es sich um eine objektiv gerechtfertigte Metapher handelt. Die rezeptive Ästhetisierung des "Revolutionstheaters" wird von der bewußten Inszenierung der Revolution als Theater vorgeprägt.

Abschnitt 4 ("Anmerkungen zur Mode") widmet sich der Mode. Teilabschnitt b) behandelt die bereits angesprochene Komplementarität von Aufklärung und Mode und, anhand von Lichtenbergs Anmerkungen, die problematische Grenzziehung, die Natürliches von Künstlichem trennen soll. Abschließend geht es in c) um die Temporalitätsstruktur der Mode, die sich als beschleunigte Aufeinanderfolge unverbundener Normen vom kontinuierlichen, kausalitätsorientierten Geschichtsverständnis absetzt.

Diese "Zeit der Mode", die der Wahrnehmung des unübersichtlichen revolutionären Geschehens und der unchronologischen Berichterstattung mancher Presseorgane entspricht, ist mit bestimmten Erscheinungen verwandt, die im langen Abschnitt 5 ("Zeichenlust und Kleinigkeiten") angeschnitten werden, vor allem den unabhängigen Ereignissen der im 18. Jahrhundert florierenden Wahrscheinlichkeitsrechnung. Es wird versucht, den eingangs erwähnten Zusammenhang von Wissenschaft und Wahrnehmung anschaulich darzustellen. Zu

dem Zwecke werden im Teilabschnitt a) die epistemologischen Implikationen von Condillacs *Logique* entstammendem "Blick vom Chateau" und Lichtenbergs Beschreibung der Straßen von London verglichen. Im Teilabschnitt b) werden Aspekte und "Spielfelder" der lichtenbergischen Wahrnehmung herausgegriffen, insbesondere ihre Antizipation filmischer Wirklichkeitdarstellungen sowie ihre Affinität zu den bestimmenden Massenereignissen des 18. Jahrhunderts: Stadt und Krieg. Der Komplex "Stadt" erlaubt, direkt zum Zusammenhang zwischen Revolution und Stadt überzuleiten [Teilabschnitt c)]. Die wissenschaftliche Kontextualiserung von Massenereignissen bzw. der Unberechenbarkeit nichtkausaler Abläufe ist Gegenstand des Teilabschnitts d). Der wichtige Teilabschitt e) versucht, das bestimmende Strukturmerkmal der hier behandelten Wahrnehmungsprozesse (die Aufwertung der Kleinigkeiten und die Bedeutungsprojektionen) vor dem Hintergrund der allgemeinen Aufklärungsproblematik darzustellen. Aufgrund der Komplexität dieses Abschnitts schließt er mit einem zusammenfassenden Teilabschnitt f).

Abschnitt 6 ("Apostel, Apostille, Postille") beschäftigt sich mit Lichtenbergs Gedanken über Bedeutung und Verhältnis von Schrift und Druck sowie mit analogen Erscheinungen in der Revolution. Obwohl einzelne Punkte (beispielsweise die im ersten Teilabschnitt 6 a) angesprochene Antizipation neuer Medientechniken durch die Gebote des revolutionären Diskurses und den Organisationsformen revolutionärer Öffentlichkeit) vor allem in Abschnitt 3 bereits angeschnitten wurden, ist der Abschnitt relativ selbständig. Er steht am Schluß, kann aber vorgezogen werden.

Die Arbeit schließt mit Abschnitt 7.

2 Wissenschaftskonsum

a) Ballonpolitik

Dreimal muß Ludwig XVI. miterleben, wie sein Volk in den geheiligten Raum von Versailles einbricht. Zweimal geschieht es unter politischen Vorzeichen: kurz nach seinem Herrschaftseintritt, als eine aufgebrachte Menge die Wiedereinführung fester Brot- und Mehlpreise forderte, und dann, im Oktober 1789, bei der Heimführung des "Bäckers" und seiner Frau ins revolutionäre Paris. Dazwischen liegt ein Ereignis, das eine ebenso drastische Verletzung des sakralen absolutistischen Zentrums darstellt, dessen politische Vorbedeutung jedoch niemandem auffällt. Am 19. September 1783 steigen ein Hammel, eine Ente und ein Hahn mit einem Heißluftballon vom *cour de ministres* aus in die Luft und landen erschrocken, aber wohlbehalten acht Minuten später ein paar Meilen enfernt in den Wäldern von Vaucresson[12]. Zeitgenössische Schilderungen reden von rund 100.000 Zuschauern[13], die schon am Morgen die Straßen nach Versailles verstopfen und sich auf Gärten, Treppen, Fenster und Dächer verteilen. Das rigide Hofprotokoll, welches den Raum

[12]Vgl. als Originalquelle den Brief Etienne Montgolfiers an seine Frau Adélaïde vom 19. September 1783. Abgedruckt in: Charles Coulston Gillispie, *The Montgolfier Brothers and the Invention of Aviation 1783-1784* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 1983), S. 40-43.

[13]Schama, *Citizens*, S. 123. Lichtenberg spricht in einem Brief an Schernhagen von 300.000, die "von morgens 6 Uhr an bis um halb 1 die Straße von Paris nach Versailles mit Menschen bedeckt[en]" [SB 4: 528].

um den König so zu strukturieren versucht, daß die Nähe zum Monarchen als verläßlicher Indikator der Machtverhältnisse fungiert[14], wird von den Massen hinweggeschwemmt. Der König, dessen dominierende Stellung von der Palastarchitektur vorgegeben ist, wird von einem unförmigen Objekt aus Holz, Papier, Lappen und Stroh überschattet; ein unkönigliches Ding, das sich dem höfischen Zeremoniell entzieht und - allen privilegierten und unprivilegierten Augen gleichermaßen sichtbar - die Luft als egalitäres Element und demokratischen Raum inauguriert[15].

Die Massenaufläufe, die Heroisierung der - im Falle Montgolfiers betont bürgerlichen[16] - Luftschiffer, das Ausschlachten des allgemeinen Interesses durch blühenden aeronautischen Paraphernalienhandel[17], die enthusiastische Publizistik[18],

---

[14]Vgl. allgemein Norbert Elias, *Die höfische Gesellschaft. Untersuchungen zur Soziologie des Königtums und der höfischen Aristokratie* (Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1983), S. 68-101.

[15]Schama, S. 125. Brigitte Schlieben-Lange weist darauf hin, daß *aérostat* in einzelnen Revolutionswörterbüchern neben *égalité* als unverlierbare Eigenschaft genannt wird und faßt die im Denken der Revolutionäre vollzogene Gleichsetzung von Aeronautik, Terminologie und Politik zusammen: "So wie die neuen politischen Leitvorstellungen das feudalistische Dunkel besiegten, so wie der *aérostat* die Schwerkraft überwand, so zeigte die Entwicklung der chemischen Terminologie den Weg aus dem Chaos der natürlichen Sprache" ["Wissenschaftssprache und Alltagssprache um 1800", S. 126; vgl. auch "Grégoire neu gelesen", S. 565, und "Freiheit, Gleichheit ...Uniformität", S. 51f.].

[16]Vgl. Schama, S. 125f.

[17]Vgl. Darnton, *Mesmerism*, S. 18ff. sowie Eberhard Schinkel, "Der Freiballon in der Literatur. Aspekte der Darstellung und Deutung", in: Harro Segeberg (Hrg.), *Technik in der Literatur* (Frankfurt/M.: Suhrkamp, 1987), S. 233ff.

[18]1786 erweiterte Friedrich Nicolai seine *Allgemeine Deutsche Bibliothek* um die Rubrik "Luftkugeln". Zu den aufmerksamsten Kritikern der Ballonmanie gehörte Wieland mit seinen Beiträgen "Die Aeropetomanie oder die neuesten Schritte der Franzosen zur Kunst zu fliegen" [*Der Teutsche Merkur* (1783), IV, S. 69-96] und "Die Aeronauten oder fortgesetzte Nachricht von den Versuchen mit der Aerostatischen Kugel" [*ibid.*, (1784), I, S. 140-170].

die für die zweite Hälfte des 18. Jahrhunderts typische Verbindung von Wissenschaft und Öffentlichkeit: Ballonfahrten als (oft kommerziell ausgerichtetes Spektakel) tragen zu einem Öffentlichkeitstypus bei, der mit der "repräsentativen Öffentlichkeit" (Habermas) des Absolutismus weniger Ähnlichkeit aufweist als mit großangelegten revolutionären Verbrüderungsfesten. Die 400.000, die sich am 1. Dezember 1783 in und um die Tuilerien einfinden, um den ersten Aufstieg der wasserstoffgetriebenen *charlière* von J.A.C Charles mitzuerleben, stellen vermutlich die bis dahin größte Menschenansammlung der Welt dar. Das alte Verhältnis zwischen Masse und Macht, das sich im Absolutismus zu einem fein eingespielten Mechanismus gegenseitiger Kontrolle entwickelt hatte[19], wird aufgesprengt. Für einen kurzen Moment weicht die angestammte Geographie öffentlicher Autorität in Paris mit ihrer feinen Unterscheidung von Machtzentren und umliegenden beherrschten Räumen einer politisch homogenen Zone. Die halbe Bevölkerung der Hauptstadt versammelt sich zum Zwecke des Zuschauens, das keine ständische Ausdifferenzierungen kennt. Die Ubiquität der Politik in der Revolution wird von der vorübergehenden allgemeinen Zugänglichkeit politisch tabuisierter Räume antizipiert[20].

---

[19]Siehe Colin Lucas, "The Crowd and Politics", *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 2: The Political Culture of the French Revolution*, S. 259-285.

[20]"The *globes airostatiques* were epochal..., for they helped reorder the nature of public spectacle in France. In doing so they generated an audience that was hard to contain within the old regime's sense of decorum" [Schama, S. 124]. Entsprechend war der Tod des jungen Pilâtre de Rozier, der zusammen mit dem Marquis d'Arlandes am 21. November 1783 den ersten bemannten Ballonflug unternommen hatte, eine nationale, beinahe europäische Tragödie. Nachdem François Blanchard vier Monate zuvor den Ärmelkanal in nordsüdlicher Richtung überquert hatte, wollten Rozier und Romain am 15. Juni 1785 von Frankreich aus nach England fliegen. Ihr Heißluftballon ging kurz nach dem Start in Flammen auf. Roziers englische Verlobte starb eine Woche später. W.L. Wekhrlin schrieb noch im selben Jahr die Fabel *Das tragische Ebenteur der Luftschiffer Rosier und Romain travestiert.*

Während in Paris die Massen strömen, die hohen Herstellungskosten von enthusiastischen und begüterten Subskribenten getragen werden, ist Lichtenberg in Göttingen auf sich allein gestellt. Für vierzig Taler läßt er aus Schweinsblasen eine Kugel anfertigen, "[s]echs Fuß hoch und vier dick" [SB 4:542], die zwar im Dezember 1783 flugbereit ist, aber erst am 19. April des darauffolgenden Jahres aufsteigt. Er muß bis zum Kollegschluß warten, um sein Auditorium zur Füllung des Ballons benutzen zu können - "bei großen Bällen das Schwerste" [SB 4:547]. Bereits am 16. Februar läßt er ein Kügelchen von vier Zoll Durchmesser steigen. "Den Rang in Minimo haben also die Franzosen verloren", schreibt er gleich nach dem Aufstieg an Wolff, "[h]ätten wir nur mehr reiche Physikliebhaber oder mehr reiche Faulenzer, so sollten sie ihn auch im Großen verlieren" [SB 4:549][21]. Doch faul waren nicht nur die anderen. Der Experimentalphysiker weiß, daß spätestens seit den Forschungen von Priestley und Cavendish die Ballonidee im wörtlichsten Sinne in der Luft lag und sie ihm als erstem hätte einfallen können, wenn er sich nur mehr mit der Materie beschäftigt hätte. "Im Scherz habe ich wohl unter guten Freunden gesagt, diese Erfindung hätte ich machen können", schreibt er an Dieterich[22], doch im Sudelbuch H klingt es keineswegs scherzhaft: "Nur keine Indolzenz, wo Vernunft

---

[21]Vgl. auch SB 3:68 u. 74f.

[22]Zit. bei Promies, *Lichtenberg*, S. 89 (Zitatangabe bei Promies inkorrekt).

herrscht! Montgolfiers Erfindung war in meiner Hand" [H 180][23]. Lichtenberg erkennt, daß er den wissenschaftlichen Ruhm verschlafen hat, den ihm die elektrischen Harzstaubfiguren nie einbringen werden. "Wie werden einmal unsere Namen hinter den Erfindern des Fliegens und dergleichen vergessen werden" [D 525]. Trotzdem ist er bereit, jenen Ehre zu überlassen, denen sie gebührt, auch wenn es bedeutet, die Franzosen gegen die geliebten Engländer zu verteidigen. Das negative Urteil der Londoner Gesellschaft der Wissenschaften über Montgolfiers Versuche wird als "englisch-hochmütige Sozietäts-Kabale" [SB 4:526] abgefertigt: "Es ist bloß Nationalhaß, das beste ist, daß sich kein Mensch, der selbst denkt, um die Urteile neidischer Sozietäten bekümmern wird" [SB 4:434]. Es sind nicht die von der Aufklärung aufs Korn genommenen Unmündigkeiten und Vorurteile, die den freien Austausch der Wissenschaften verhindern, sondern gerade jene Institutionen und Betriebe, die sich der Abschaffung "unwissenschaftlicher" Vorurteile widmen wollten. Am Ende bleibt die ironische nationale Zuordnung der Elemente:

> Der Brite, stolz und schwer,
> Beherrscht das Meer;
> Der Franzmann, leicht wie Duft,
> Die Luft.[24]

---

[23]Ähnlich äußert sich (nicht ohne ein bißchen Selbstüberschätzung) Goethe im 1821 verfaßten "Naturwissenschaftlichen Entwicklungsgang": "Die Luftballone werden entdeckt. Wie nah ich dieser Entdeckung gewesen. Einiger Verdruß es nicht selbst entdeckt zu haben. Baldige Tröstung." [*Gesamtausgabe*, Bd. 18, S. 258]. Über Theorie, Praxis und Symbolik der Ballonfahrt bei Goethe vgl. Rolf Denker, "Luftfahrt auf montgolfierische Art in Goethes Dichten und Denken", *Jahrbuch der Goethe-Gesellschaft* 26 (1964), S. 181-198, und Manfred Wenzel, "'Buchholz peinigt vergebens die Lüffte...'. Das Luftfahrt- und Ballonmotiv in Goethes naturwissenschaftlichem und dichterischem Werk", *Jahrbuch des freien Deutschen Hochschulstifts* (1988), S. 79-111.

[24]SB 3:645 ["Auf die Montgolfieren". Erstveröffentlichung im *Göttinger Musenalmanach* (1785), S. 57].

b) Zur Ästhetisierung des Wissenschaftsspektakels

Lichtenbergs Ballonphase ist kurz und intensiv. Rein wissenschaftlich gesehen ist sie eine Folge seiner Beschäftigung mit den neuentdeckten Luftarten - eine für die Anfangsphase der Aeronautik typische geglückte Verbindung von Theorie und Experiment[25]. Hinzu kommt der publikumswirksame Charakter: Seifen -und Schweinsblasen im Kolleg aufsteigen zu lassen, paßt besser zu seinem Vortragsstil als trockenes Referieren. Promies betont die geglückte Verbindung von persönlicher Eigenart und "Zeitgeist", welche zusammen ein weit über Göttingen hinaus bekanntes "Rokoko auf dem akademischen Katheder" als Teil der "fröhlichen Wissenschaft"[26] jener Epoche ergeben. Der Zeitgeist ist in diesem Falle eine Mischung aus Aufklärung und Animation: die bewußt allgemeinverständlich gehaltene, mitunter betont lebendig ausgerichtete Vermittlung von Naturerkenntnissen, wobei Erkenntnis- und Unterhaltungswert einander die Waage halten. Was bei Lichtenberg hinzukommt und zwischen diese Pole fällt, ist die Betonung des metaphorischen Potentials einer Wissenschaft bzw. ihrer Kernbegriffe. Bereits in seiner ersten gedruckten Arbeit "Von dem Nutzen, den die Mathematik einem Bel Esprit bringen kann"[27] wird zum einen

---

[25]Vgl. hierzu Teilabschnitt c).

[26]Promies, *Lichtenberg*, S. 65f.

[27]"Hannoverisches Magazin", 62, Montag, den 4. August 1766, Sp. 981-992. Abdruck in SB 3:311-316.

darauf verwiesen, daß die Wissenschaft Spaß machen muß, damit auch "der galantere Teil der Welt" [SB 3:313] sich ihr widmet. Das entspricht den im Kolleg taktisch eingesetzten Animierungskünsten des Physikprofessors, der auf einen den Wissenschaften wie auch der eigenen Tasche dienlichen größeren studentischen Zulauf hofft. Zum anderen führt der Aufsatz aus, wie "sich Lehren der Mathematik im Discours gebrauchen lassen [können]" [SB 3:315]: anhand von Begriffen wie "Gleichung", "Moment", "Mittlere Richtung der Kräfte" wird demonstriert, daß Fachausdrücke dieser Art treffsichere ironische Metaphern abgeben können. Ähnlich verhält es sich mit den Vorschlägen über zukünftige Einsatzmöglichkeiten der Ballons im Aufsatz "Über die Aërostatischen Maschinen". Lichtenberg wirft bewußt "Ernst und Scherz, Versuche zum Nutzen und zum Vergnügen durcheinander" [SB 3:69]. Die 25 Vorschläge reichen von atmosphärischen Messungen[28] und Gewitterabwehr über ihren Einsatz bei Brandbekämpfungen, Bergbesteigungen, Kurfahrten und Exkursionen nach Ostindien, China und Japan, um die dortigen "Kaiser und Naboben aufzuhängen ehe sie gemein werden" [*ibid*:72], bis hin zum Abschießen von Feuerwerken[29], "Entführungen, selbst aus dem Serail" [*ibid*:74] sowie ihrer

---

[28]Höhenmessungen dieser Art hätten zuverlässigere Daten über den Feuchtigkeitsgehalt der Luft ergeben, welche zur Klärung der umstrittenen Frage nach der chemischen Natur von Verdunstung und Niederschlag hätten beiträgen können.

[29]Auch hier weiß Lichtenberg, was seine Zeit will: Feuerwerke, die von einem Ballon aus abgeschossen wurden, waren ab Ende des 18. Jahrhunderts ein beliebtes, wenngleich gefährliches Spektakel (Wasserstoff!). Vgl. Kleists Brief vom 16. August 1801 aus Paris an Luise von Zenge: "Jedes Nationalfest kostet im Durchschnitt zehn Menschen das Leben. Das sieht man oft mit Gewißheit vorher, ohne darum dem Unglück vorzubeugen. Bei dem Friedensfest am 14. Juli stieg in der Nacht ein Ballon mit einem eisernen Reifen in die Höhe, an welchem ein Feuerwerk befestigt war, das in der Luft abbrennen, und dann den Ballon entzünden sollte. Das Schauspiel war schön, aber es war voraus zu sehen, daß wenn der Ballon in Feuer aufgegangen war, der Reifen auf ein Feld fallen

Verwendung als poetisches Inspirationsgefährt: "Daß sich die Seele erhebt, wenn der Leib erhoben wird, ist demonstriert, so wie wenn der Leib stürzt, die Seele gemeiniglich auch nicht zurücke bleibt" [*ibid*:74][30].

Der *spielerisch-metaphorische Einsatz neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse und Praktiken* wird am deutlichsten in den einleitenden Bemerkungen zum Aufsatz "Fortsetzung der Betrachtungen über das Weltgebäude"[31] ausgesprochen. Charakteristischerweise geht es um Astronomie, also um die Wissenschaft, die bei Lichtenberg eine wissenschaftsmethodologische Vorrangstellung genießt und anderen Disziplinen oft als paradigmatisches Grundmodell anempfohlen wird. Astronomische "Betrachtungen, die so sehr allem Kleinen und Eigennützigen entgegen stehen, können nicht oft genug wiederhohlt werden, sie lassen Eindrücke zurück, die sich in dem einem mehr und dem andern weniger dem ganzen System der Gedanken mittheilen" [VS 6:222]. Die leicht pathetisch formulierte Bewunderung der Größe des Weltalls angesichts der "Unbedeutlichkeit unserer selbst, unserer Erde, unsers ganzen Systems" [*ibid*:221], die keine zehn Jahre später mit politischem Unterton gegen die Zeit- und Raumordnungsansprüche revolutionärer *régénération* gewendet wird[32],

---

würde, das vollgepfropft von Menschen war. Aber ein Menschenleben ist hier ein Ding, von welchem man 800.000 Exemplare hat - der Ballon stieg, der Reifen fiel, ein paar schlug er tot, weiter war es nichts". [Kleist, *Gesamtausgabe*, Bd. 6., S. 211f.].

[30]Dagegen dichtet J.F.A. Kazner 1786: "Oft sahen wir, und es und wunderte uns sehr, / Hoch steigen zu Ehren manch' Köpfchen so leer. / Die Aerostatik belehrt uns baß, / Man fülle zum Steigen die Köpfchen mit Gas" [zit. bei Schinkel, S. 244]. Zum großen Eindruck, den Jean Pauls literarische Ballonfahrten auf Lichtenberg gemacht haben, vgl. SB 4:988.

[31]Erstveröffentlichung im *GTC* 1781, S. 1-26.

[32]Vgl. die Ausführungen zu Beginn von in II:4 b).

gerinnt zum Paradigma, das sich auf völlig heterogene Bereiche übertragen läßt. Was für Bereiche Lichtenberg im Kopf hat, an welche belehr- und stimulierbaren Geister er hierbei denkt, wird unmißverständlich klargestellt:

> Auch sind Schriften, wie diese, kein unschicklicher Ort sie gemeinnützig zu machen, da selbst ein großer Theil unserer schönen Geister sein jährliches Einkommen von Weisheit aus ihnen nimmt, und käme nicht zuweilen durch diese und ähnliche Werke eine wichtige Wahrheit bey ihnen in Umlauf, so würde dieses hülflose Geschlecht, so wie es sich jetzt nur allein unter sich selbst lobt, sich nur allein unter sich selbst lesen müssen [VS 6:222f.].

Man kann das - genau wie die populären Kollegien des Experimentalphysikers - in Sinne des *dulce et utile* als Wahrheitsvermittlung im unterhaltsamen Rahmen beschreiben. Schöngeistige Literatur dient als Medium oder Vehikel zur Weitergabe wissenschaftlicher "Weisheit". Solange die eindeutige Unterordnung der schönen Form unter den gemeinnützigen Inhalt gewährleistet ist, bildet ihr didaktischer Einsatz keinen Gegensatz zum paränetischen Anspruch der Aufklärung; und solange Lichtenberg als herausragende Verkörperung des skeptischen Aufklärers gilt, wird man seine locker-anregenden schriftlichen und mündlichen Vorträge als witzige Verpackung ernster Inhalte interpretieren. Allerdings legen die oben zitierten Bemerkungen nahe, daß es sich bei ihm auch umgekehrt verhält: die ästhetische, wirkungspsychologisch orientierte Komponente ist nicht das Medium für die gemeinnützige Vermittlung wissenschaftlicher Erkenntnisse, sondern *die Wissenschaft wird zum Medium der Ästhetisierung*. Wir haben somit im Denken Lichtenbergs drei mögliche Beziehungen zwischen Lektüreinhalt und Leser bzw. Botschaft und

Empfänger. Die erste deckt sich vollauf mit dem, was wir unter "Aufklärung" oder "Zeitalter der Vernunft" verstehen, die zweite nur bedingt und die dritte überhaupt nicht:

1. Die von einem äußeren Referenzpunkt abhängige Botschaft ist dem Medium übergeordnet. Sie wird vom Empfänger aufgenommen, gewertet und idealiter per feed-back an die Umwelt zurückgegeben. Wir nennen das behelfsweise "äußere" oder "objektive" Aufklärung: die gemeinnützige Verbreitung von Wissensinhalten, deren praktische Anwendung zur Verbesserung der Lebensverhätlnisse sowie zur Ausbildung mündiger Individuen führt.

2. Die Botschaft ist weiterhin dem Medium übergeordnet, aber nicht länger an einen "objektiven" Referenzpunkt gebunden. Sie ist eine Gedankenform, die der Empfänger per Analogie und Extension auf andere Bezugspunkte anwenden soll. Dabei wird vorausgesetzt, daß diese Bezugspunkte noch in den allgemeinen Rahmen der Botschaft gehören, also etwa in eine wissenschaftliche Disziplin. Das entspricht der bereits zitierten Sudelbucheintragung A 76: "Wenn man einen guten Gedanken liest, so kann man probieren, ob sich etwas Ähnliches bei einer andern Materie denken und sagen lasse. Man nimmt hier gleichsam an, daß in der andern Materie etwas enthalten sei das diesem ähnlich sei"[33]. Diese "innere" oder "subjekive" Aufklärung, deren Hauptmerkmal die Alteration bildet, dient der Erlangung einer geistigen Flexibilität, der es zur Gewohnheit werden soll, alles, auch und gerade das

[33]Vgl. die Ausführungen zu Lichtenbergs Paradigmabegriff in I:9 e).

"Ausgemachteste", anders zu betrachten.

3. Die Botschaft wird zum Medium der Ästhetisierung. Jede Erkenntnis, jede Hypothese, ja sogar Dinge und Erfindungen wie der Ballon können in den verschiedensten Lebensbereichen metaphorisch eingesetzt werden. Das setzt voraus, daß kein oder nur ein sehr willkürlicher Zusammenhang besteht zwischen der Metapher und ihrem Anwendungsgebiet. Es geht im Prinzip um eine *Dekontextualisierung* von Zeichen und Informationen. Die wissenschafts- bzw. disziplingebundene Alteration von Punkt 2) wird zum Selbstzweck, artet schlimmstenfalls zum geistigen Amüsement aus. So eine intellektuelle Spielerei kann sich bei näherer Betrachtung als Symptom eines Abwechslungszwanges erweisen, d.h. die wissenschaftsmethodologische Forderung der Alteration, etwas anders zu sehen, kann auf einem *Anderssehenmüssen* beruhen.

Offensichtlich sind die Übergänge zwischen 2) und 3) fließend, und die Entscheidung, welchem Punkt man eine bestimmte Äußerung Lichtenbergs zuordnet, hängt von der Leseweise des Interpreten ab. Unzweifelhaft aber haben wir es hier mit einer Erscheinung zu tun, die über die Fragen nach "Geschmack" und "Luxus" in der Spätaufklärung hinausgeht. Die Ästhetisierung der Information durch Entbindung von ihrem ursprünglichen Kontext ist ein Kulturmerkmal, das man weniger mit dem Zeitalter Kants verbindet als mit dem späten 20. Jahrhundert. Wie erklärt sich dieser "Anachronismus"? Ist dieser Ausdruck überhaupt zutreffend? Vielleicht hat diese Denkweise nichts mit Lichtenbergs "geistiger Einzigartigkeit" (sofern sie überhaupt

besteht) zu tun; vielleicht ist sie kulturell vermittelt, Manifestation einer latenten Strömung, für die das 18. Jahrhundert nicht die Epoche der Vernunft, sondern das *erste Informationszeitalter* ist. Mit diesen Fragen werden sich die längeren Abschnitte 3 und 5 beschäftigen. Zuvor aber wollen wir uns noch einmal Lavoisier zuwenden, "dem fernen Gegenspieler Lichtenbergs" (Nordmann)[34], dessen Beschäftigung mit dem neugeborenen aeronautischen Spektakel ein entgegensetztes, "wissenschaftlich-aufgeklärtes" Verhältnis zwischen Theorie und Praxis darstellt.

c) Chemische Aeronautik

Was ihre öffentliche Wirkung angeht, lassen sich die ersten Ballonfahrten mit anderen Wissenschaftspektakeln der Aufklärung wie der Erforschung der Elektrizität, dem tierischen Magnetismus Mesmers und der Physiognomie Lavaters vergleichen[35]; doch im Gegensatz zu ihnen entwickelte sie ein fruchtbares Verhältnis zum wissenschaftlichen Establishment ihrer Zeit, namentlich der *Académie française*.

---

[34] "Lichtenbergs Imperativ und die französische Revolution in der Chemie", S. 126.

[35] Vgl. allgemein Darnton, *Mesmerism*, S. 3-45. Zum Zusammenhang von Politik und Wissenschaftsdarstellung vgl. Simon Schaffer, "Natural Philosophy and Public Spectacle in the Eighteenth Century", *History of Science* 221 (1983), S. 1-43. Als umfassende Studie wurde hinzugezogen James Martin Hunn, "The Balloon Craze in France, 1783-1799: A Study in Popular Science", Ph.D. dissertation, Vanderbilt University, 1982.

Aeronautische Spektakel und Spitzenforschung ergänzten sich, weil die Frage nach dem besten Antrieb - Heißluft oder inflammable Luft - unmittelbar mit der pneumatischen Ausrichtung der Chemie und der ansetzenden chemischen Revolution zusammenhing. Während im Falle Mesmers die Akademie eine Kommission einsetzte (der Lavoisier und Franklin angehörten), um - wie sich heraustellte: erfolglos - die Existenz des tierischen Magnetismus wissenschaftlich nachzuweisen[36], ließen die aufsehenerregenden Berichte von den ersten Experimenten der Gebrüder Montgolfier am 4. Juni 1783 in ihrer Heimatstadt Annonay in der Region Vivarais keinen Zweifel an der Einsatzfähigkeit der neuen Technik. Zur Debatte stand ihre Optimierung, d.h. die Frage, welcher Treibstoff den Ballon höher aufsteigen und länger in der Luft halten konnte.

Es gibt viele Legenden über das Zustandekommen der Ballonidee, alle so wahr und unterhaltsam wie der Apfel, der Newton zur Schwerkraft inspirierte[37]. Doch wie schon angedeutet war die praktische Umsetzung der Idee, hohle Körper mit Hilfe eines Gases, das leichter ist als Luft, in dieselbige aufsteigen zu lassen, spätestens nach Cavendishs Entdeckung des Wasserstoffs nur noch eine Frage der Zeit. Von Joseph Black (1728-1799), Professor der Chemie in Glasgow und Freund von James Watt, hielt sich das Gerücht, er habe in Vorwegnahme jener unterhaltsamen Experimente, die Lichtenberg so großen studentischen Zulauf garantierten, wasserstoffgefüllte Kalbsblasen an die Decke steigen lassen. Der englisch-italienische

---

[36]Vgl. Darnton, S. 62ff.

[37]Vgl. Gillispie, *The Montgolfier Brothers*, S. 15ff.; Rolt, *The Aeronauts*, S. 27ff.

Forscher Tiberius Cavallo (1749-1809) erfand einen Apparat zur Herstellung wasserstoffgefüllter Seifenblasen, der von Lichtenberg verbessert und unter studentischem Beifall eingesetzt wurde. Joseph Montgolfier hatte Vorlesungen bei Fourcroy und Bucquet gehört und war mit der französischen Übersetzung von Priestleys *Experiments and Observations on Different Kinds of Air* vertraut. Erste Versuche mit inflammabler Luft schlugen fehl, weil das Gas den Papier- und Seidenbehältern entwich. Montgolfier verlegte sich auf Heißluft und kam zum Schluß, daß eine Mischung aus Wolle und feuchtem Stroh den geeignetesten Brennstoff ergab, während Charles und die Brüder Robert für ihre *charlière* eine wasserstoffdichte Hülle aus Seide und Gummi herstellten und das nötige Gas sehr umständlich aus einer kontrollierten Reaktion von Eisen mit Schwefelsäure (Vitriolöl) gewannen[38]. Ein erfahrener Chemiker, heißt es, habe sie über das beste Mischungsverhältnis von Eisen, Säure und Wasser aufgeklärt: vermutlich Lavoisier[39].

Von Anfang an überschnitten sich Ballonfahrt und Chemie. Am 16. Juni 1783, zwölf Tage nach dem ersten Ballonaufstieg in Annonay und kurz vor dem Eintreffen der Neuigkeit aus dem Vivarais in Paris, hatte Lavoisier Wasser aus dephlogistierter und inflammabler Luft zusammengesetzt[40]. Im Juli berief die Akademie eine

---

[38]Für eine genaue Beschreibung siehe Gillispie, S. 27ff. Die wichtigste Originalquelle bildet Barthélemy Faujas de Saint-Fonds *Description des expériences de la machine aérostatique de MM de Montgolfier et de celles auxquelles cette décoverte a donné lieu* (Paris: 1783); von Lichtenberg rezensiert in den *GGA* (1784, St. 7, v. 10.1, S. 57-62; siehe auch SB 4:544). Die im Jahr darauf erschienene Fortsetzung [*Première suite de la description des expériences...*(Paris; 1784)] bespricht er ebenfalls in den *GGA* (1784, St. 139, v. 28.8., S. 1385-1397).

[39]"Chemistry rescued physics". (Gillispie, S. 57).

[40]Siehe I:5.

Kommission ein, um sich mit Montgolfiers Erfindung zu beschäftigen. Die *charlière* wurde in die Untersuchung mit einbezogen; die Kommission kam zum Schluß, daß die *montgolfière* ihren Auftrieb der Ausdehnung von "verdünnter" warmer Luft verdankt, während die *charlière* auf die Produktion eines Gases angewiesen ist, das leichter ist als Luft. Die Gebrüder Montgolfier bedienten sich eines physikalischen, Charles und die Brüder Robert eines chemischen Prinzips; eine moderne Unterscheidung, die den meisten Zeitgenossen nicht begreiflich gewesen wäre[41]. Trotz der großen Popularität der Gebrüder Montgolfier und den niedrigeren Kosten ihres Treibstoffes entschied die Kommission, daß man noch kein endgültiges Urteil fällen könne[42]. Zum einen war vielen Beobachtern nicht entgangen, daß die teuren wasserstoffgetriebenen Ballone schneller und höher stiegen[43]. Hinzu kam, daß eine eingehendere Beschäftigung mit der Produktion inflammabler Luft dem Forschungsinteresse des wichtigsten Kommissionsmitglieds, Lavoisier, entgegen kam. Lavoisier hoffte, zwei Fliegen mit einer Klappe zu schlagen: er brauchte eine wirkungsvolle Technik, Wasser in dephlogistierte und inflammable Luft aufzulösen, um in Übereinstimmung mit dem condillacschen Gebot korrekter *analyse* Dekomposition und Rekomposition experimentell ergänzen zu können; diese Technik

---

[41]Gillispie, S. 67.

[42]Vgl. "Rapport fait à l'Acadèmie des Sciences sur la machine aérostatique, inventée par MM de Montgolfier", *Histoire de l'Académie des Royal des Sciences pour l'année 1783* (1786), S. 5-27. Die Brüder erhielten von einem anonymen Spender 600 Livres für ihre Erfindung und vom König, der Gefallen an ihnen gefunden hatte, ein *de* für ihren Namen.

[43]"Er [Montgolfiers tierisch besetzter Ballon GWY] stieg nicht höher als 293 Toisen, da der andere [die Tuilerien-*charlière* GWY] mit inflammabler Luft durch die Wolken drang und ganz verschwand." [SB 4:528].

wiederum könnte eine billigere Wasserstoffproduktion für die *charlières* ermöglichen. Um dies in die Wege zu leiten, ließ er die Ballonkommission nach ihrer Schlußsitzung vom 23. Dezember 1783 erneut zusammenrufen - ein für die Akademie höchst ungewöhnlicher Schritt[44] -um Problemen der Beschaffenheit der Ballonhülle, des Treibstoffs, der Tragfähigkeit und möglicher Fluglenkung nachzugehen. Auf seinen Rat hin wurde Jean-Baptise Meusnier mit diesen Aufgaben betraut. Meusnier - "one of the most remarkable Frenchmen of his day"[45] - hatte bereits am 3. Dezember 1783 in einem Akademievortrag, der in den *Observations sur la physique* abgedruckt wurde, auf eine einfache und genial Weise das Problem gelöst, wie ein Ballon auf einer Höhe gehalten werden konnte, ohne kostbares Gas abzugeben[46]. Er wurde (dank Lavoisiers Einfluß) trotz mangelnder Seniorität zum Akademiemitglied gewählt und verbrachte die nächsten Monate damit, seinem Förderer bei dessen Rekompositionsversuchen zur Hand zu gehen. Das Ergebnis ihrer Bemühungen war die in I:5 beschriebene leicht geneigte und in glühende Kohlen gelegte Röhre, die durchlaufendes Wasser in Sauerstoff und Wasserstoff zersetzte: also jenes Experimnet,

---

[44]"Lavoisier immediately convoked a further meeting of the same group, a most unusual step since such a commission would normally disband when its work was done. In his view questions of great urgency for the future of aviation remained to be resolved...Clearly - though this is not the reason Lavoisier advanced - the coincidence with his own investigations into the composition of water had already attracted his interest to the problem of collecting hydrogen in large quantities" [Gillispie, S. 68].

[45]Rolt, S. 204. Meusnier fiel 1793 bei Mainz.

[46]Meusniers Vorschlag liegt heute noch der Stabiliserungstechnik von Luftschiffen und U-Booten zugrunde: um eine bestimmte Höhe zu halten, nimmt das Gefährt soviel am umliegenden Element - Luft resp. Wasser - in sich auf bzw. gibt soviel davon ab, bis Auftrieb und Gewicht ausgeglichen sind. Vgl. Meusnier, "Sur l'équilibre des Machines aérostatiques...", *Observations sur la physique* 25 (1884), S. 44ff.

mit dessen Schlußfolgerungen Lichtenberg - der es in seinen Kollegien wiederholt durchführte[47] - nicht einverstanden war, weil elektrische Phänomene nicht in Betracht gezogen wurden[48].

Die Unterschiede könnten nicht größer sein: in Göttingen ruhmlose "aeronautische Kleinmeisterei" (Promies)[49] ohne große öffentliche Beteiligung, geschweige denn finanzielle Unterstützung; in Paris Riesenspektakel mit enger Zusammenarbeit zwischen Spitzenforschung, Wissenschaftsbetrieb und zahlungskräftigem Publikum. Auf der einen Seite Lichtenberg, der dem Gegenstand *in minimo* ein ästhetisches Vergnügen abgewinnen kann[50] und sich weitreichenden Spekulationen hingibt, auf der anderen Lavoisier, für den die Ballons in erster Linie eine praktische Anwendung und Hilfestellung zur Beförderung einer Wissenschaftstheorie darstellen.

---

[47]Siehe SB 2:740, 787.

[48]Zur praktischen Umsetzung dieser wasserstofferzeugenden Technik in der Ballonfahrt siehe Gillispie, S. 106ff.

[49]Promies, S. 91.

[50]Vgl. etwa die schöne Schweinsblasenbeschreibung im Brief an Schernhagen vom 20. November 1783 in SB 3:330f. Promies: "[Er] entdeckte...als einziger - und alle Kinderseelen würden ihm recht geben - das bizarre Eigenleben einer solchen Blase" [*Lichtenberg*, S. 90].

d) Krieg, Presse, Wissenschaft

Lavoisier erkannte eine glückliche Überschneidung von Theorie und Praxis und nutzte sie in eigener Sache aus; an lichtenbergschen Spekulationen über die Einsatzmöglichkeiten der Ballons war er nicht interessiert. Andere Zeitgenossen verhielten sich aufgeschlossener. Es fällt auf, daß ein möglicher Kriegseinsatz der Montgolfieren von Anfang in den Köpfen der Beobachter herumspukt. Daß auch Lichtenberg in seinem Aufsatz "Über die Aërostatischen Maschinen" dieser Gedanke nicht fremd war [vgl. SB 3:70], wurde bereits angemerkt. Giroud de Villette, Passagier bei einem Testaufstieg Pilâtre de Roziers vor dem großen Flug, weist in einem offenen Brief an die Presse auf die militärisch wertvollen Rekogniszierungsmöglichkeiten hin[51]; während Franklin die moderne Diversionstaktik des Fallschirmjägerangriffs vorwegnimmt:

> Five thousand balloons capable of raising two men each, could not cost more than five Ships of the Line; and where is the Prince who can afford so to cover his Country with Troops for its Defence, as that Ten Thousand Men descending from the Clouds might not in many places do an infinite deal of mischief before a Force could be brought together to repel them?[52].

Es wurde ebenfalls bereits darauf hingewiesen, daß sich der Einsatz des ersten

---

[51]"Lettte de M. Giroud de Villette aux auteurs du Journal de Paris le 28 octobre 1783", abgedr. in: Faujas, *Description des expériences...*, S. 279-80.

[52]Brief vom 16. Januar 1784 an Jan Ingenhousz. Abgedr. in Rolt, S. 159.

Militärballons *L'Entreprenant* einem Vorschlag Guyton de Morveaus verdankte, den dieser dem Wohlfahrtsausschuß vorgelegt hatte. Am 29. März 1794 wurde das erste aeronautische Corps der Welt gegründet, drei Monate vor dem schlachtentscheidenden Einsatz von *L'Entreprenant* bei Fleurus. 1799 wurde es von Napoleon (der mit Ballonen gewissermaßen persönliche Schwierigkeiten hatte[53]) aufgelöst; der galante Ruf der Aeronauten, die oft mit weiblicher Begleitung aufstiegen und dabei nicht immer militärische Avancen im Kopf hatten, mag dabei eine Rolle gespielt haben[54].

Auch Lichtenberg verknüpft in dem Aufsatz "Ueber die neuerlich in Frankreich angestellten Versuche, große hohle Körper in der Luft aufsteigen zu machen, und damit Lasten auf eine große Höhe zu heben"[55] [VS 8:302-320] Krieg und Ballonfahrt, freilich unter etwas anderen Vorzeichen:

> Nachdem der Definitiv=Traktat zu Paris unterzeichnet, und der Nebel,

---

[53]Am 17. Dezember 1804 landete Andre-Jacques Garnerin, der größte französische Luftschiffer nach Blanchard, in Rom im Lago Bracciano. Dabei fiel eine vergoldete Krone, die zu Ehren der tags zuvor erfolgten Kaiserkrönung Napoleons am Ballon angebracht worden war, zufällig auf das Grab Neros (Garnerin hatte das schier unglaubliche Kunststück fertigebracht, direkt im Anschluß an die Krönungsfeierlichkeiten in der Nacht von Paris nach Rom zu fliegen). Während die französische Presse schwieg, feierte die italienische den Vorfall als Omen, das dem abergläubischen Kaiser unmöglich Gutes verheißen konnte. Garnerin fiel in Ungnade; der Ballon, der aus dem See gefischt und in den Verliesen des Vatikans aufbewahrt wurde, wurde während der Kampagne von 1814 nach Frankreich zurückgebracht. - Napoleon, von seinem inneren Genie überzeugt, brauchte keinen äußeren Überblick; und bei der einzigen Kampagne vor der Auflösung des Corps, dem Ägyptenfeldzug, kamen die Ballons nicht zum Einsatz, weil sie vom "fünffingrigen" Nelson bei Aboukir zerstört wurden. [Vgl. Rolt, S. 108f., 159-165].

[54]Rolt, S. 163. Die *Vossische Zeitung* meldet am 4. Mai 1798, die Polizei habe Garnerin "die Luftreise mit einem Frauenzimmer verboten, weil er nicht erweisen könne, daß diese Gesellschaft etwas zur Vervollkommnung der Kunst beitragen werde, weil die Luftfahrt von zwei Personen verschiedenen Geschlechts unanständig und unmoralisch, und weil es nicht ausgemacht sey, ob nicht der Druck der Luft den zarten Organen eines jungen Mädchens gefährlich werden könne". [Zit. bei Schinkel, S. 237].

[55]Erstveröffentlichnug im *GMWL* 3 (1782), St. 5, S.783-793; im Oktober 1783 erschienen.

> der die Sonne so fürchterlich schön roth gefärbt hatte, vorbey war; Deutschland keine feuerspeyende Berge anerkennen wollte, und überhaupt Europa und seine Zeitungsschreiber traurig und bereits unbeschäftigt auf den Vorhang hinsahen, der nun eben vor die noch kaum so lebhafte Scene herabgefallen war, und Alles nach einem neuen Act seufzte; so kam ein Franzos auf den herrlichen Einfall, plötzlich vom Parterre aus eine Luftkugel steigen zu lassen, die die Augen aller auf sich zog, und nun auch so lange unterhalten wird, bis entweder der Großherr mehr Muth, oder die Sklaven des Congesses mehr Pulver bekommen, da dennn der Vorhang wieder aufgezogen, und die Kugel vergessen werden wird [VS 8:302f.].

Das bezieht sich auf den am 30. November 1782 abgeschlossenen Vorfrieden von Paris, mit dem England die Unabhängigkeit der Vereinigten Staaten anerkannte. In mageren Friedenszeiten ersetzt die Presse Kriegs- durch Wissenschaftsspektakel. Damit diese jenen in puncto Unterhaltungswert nicht nachstehen, werden sie von den Printmedien zu modischen Neuigkeiten aufgepäppelt:

> Am 21sten November 1783 stiegen Herr Pilatre de Rosier und der Marquis d'Arlandes 1000 Toisen hoch in die Luft. Ganz Paris beobachtete mit Erstaunen den kühnen Flug seiner Aeronauten. Die Druckerpressen theilten die Empfindungen dieser Hauptstadt der Moden und der guten Lebensart, entfernten Ländern mit, und allgemeine Bewunderung der Begebenheit flog von Paris aus, wie ehemals Kopfzeuge, Bänder, Pomade und feine Sitten, über die ganze Erde [VS 6:304f.][56].

Die Ästhetisierung der Naturwissenschaft hat Auswirkungen, in denen schemenhaft die Umrisse eines Wahrnehmumgstyps erscheinen, der bedenklich modern wirkt. Wo die Wissenschaft nach unterhaltsamen Neuigkeiten abgeklopft wird, läßt es sich nicht

[56]Aus dem Aufsatz "Ueber das Fortrücken des Sonnensystems".

vermeiden, daß die Natur derselben Behandlungsweise unterliegt. Im Aufsatz "Einige Neuigkeiten vom Himmel" aus dem *Göttinger Taschen Calender* von 1792 heißt es über die Zunahme astronomischer Kenntnisse durch die Forschungen Schröters und anderer:

> Die Wunder jenes Himmelreiches hatten so viel Anziehendes auch für den stumpfesten Verstand, daß sogar die politischen Zeitungsschreiber die Nachrichten davon mit unter die Neuigkeiten dieser Welt...mischten, und Staunen erregten [VS 6:417f.].

Die Hauptneuigkeit "dieser Welt" ist zu dieser Zeit die Französische Revolution; folglich weist Lichtenberg gleich zu Beginn des Aufsatzes darauf hin, daß sich seit Erscheinen seiner letzten kleinen Abhandlung über astronomische Gegenstände "[m]anches dort oben sehr geändert [hat]", und fügt hin zu: "Fast wie hier unten bey uns" [VS 6:416]. Der Versuch, Astronomie als eine Materie anzupreisen, die in puncto Abwechslung, Dramatik und Unterhaltungswert mit dem irdischen Geschehen messen kann, verkehrt sich an anderer Stelle ins Gegenteil, wenn es darum geht, die erhabene und etwas langweilige Ruhe der Natur ironisch von der flatterhaften Revolution abzusetzen. "Wir wollen" - heißt es in den "Neuigkeiten vom Himmel" aus dem *Göttinger Taschen Calender* von 1793 -

> ...daher nicht läugnen, daß wir sehr gern etwas von einer Revolution gemeldet hätten, vorausgesetzt, daß unsere Erde, auf der wir nun einmal eingerichtet sind, nicht mit darin begriffen wäre. Allein es ist fast gar nichts von der Art vorgefallen; Alles ist fast unerträglich ordentlich zugegangen...Selbst ein Comet, die einzige Classe von Geschöpfen, von deren eccentrischen Verfahren ein ehrlicher Mann noch irgend einmahl zweckmäßige Verwirrung erwarten könnte, kam

> heran, salutirte aber bloß die Monarchie mit dem Schweife, und zog sich in der schönsten Ordnung zurück [VS 7:4f.][57].

Das ist mehr - oder besser: weniger - als ästhetisierende Alteration; das ist nichts als die ständige Weitergabe von Informationen zur Befriedigung eines neuigkeitensüchtigen Publikums, das sich nicht um das kümmert, *was* es zu lesen kriegt, sonder nur darum, *daß* die Lesereize nicht ausbleiben. Weil jedoch ein Überangebot an Neuigkeiten herrscht, zumal solchen politischer Natur, muß der Vermittler populärwissenschaftlicher Fragmente auf eine gewisse modisch-unterhaltsame Aufmachung achten, damit sein Stoff von der verwöhnten Leserschaft nicht verschmäht wird. Wieder droht der didaktische Kompromiß der schönen oder dramatischen Verpackung gemeinnütziger Inhalte in bloßes Amüsement auszuarten. Wissenschaft - und das heißt letztlich: die Natur - wird zum Fundus kontextloser Informationen[58], die wahllos konsumiert werden, weil sich ein Empfängertyp herauszubilden droht, der von diesem Konsum abhängig ist.

In den obigen Zitaten verknüpft Lichtenberg diese Entwicklung mit zwei Punkten: den Printmedien und der Französischen Revolution. Es scheint, daß die auf undifferenzierten Konsum ausgerichtete Präsentation wissenschaftlicher Neuigkeiten quasi von der Form der Publikationsorgane vorgegeben ist. Die Printmedien haben

---

[57]Zur politischen Metaphorik der Kometen und ihrer ekzentrischen Bahn in der deutschen Literatur am Ausgang des 18. Jahrhunderts (insbesondere bei Hölderlin) vgl. Marshall Brown, "The Eccentric Path", *Journal of English and Germanic Philology* 77 (1978), S. 104-112; Jürgen Link, Asymmetrie und Exzentrizität bei Hölderlin, *kultuRRevolution* 6 (1984), S. 56-59 und ders., "Die Revolution im System der Kolektivsymbolik", S. 11.

[58]Zum Begriff der kontextlosen Information gleich mehr im nächsten Abschnitt.

ihre eigene "Poetik", und dieser Zeitungsdiskurs ist von der Revolution verschärft worden. Es ist daher notwendig, den Zusammenhängen zwischen Presse und Revolution nachzugehen, um die Frage zu klären, wie Wissenschafts- und Gesellschaftsspektakel im ausgehenden 18. Jahrhundert zu einem Wahrnehmungstyp beitragen, von dem viele glauben, er sei erst mit bzw. durch die elektronischen Medien erschaffen worden.

3 Revolution, Presse, Theater: Zur Ästhetisierung der Französischen Revolution

a) Einleitung

1782 veröffentlicht Lichtenberg im *Göttingischen Magazin der Wissenschaften und Literatur* die "Relation von den Schwimmenden Curieusen Batterien"[59]. Das im Bänkelsängerton gehaltene Gedicht erzählt von dem spanisch-französischen Versuch, das englische Gibraltar mit Hilfe schwimmender Batterien zu erobern. Der Einsatz der Batterien erschien als letzter Ausweg, nachdem die dreijährige Belagerung der Festung nichts gefruchtet hatte. Von den über 56000 Kugeln und 20000 Bomben[60], mit denen der Oberkommandierende Don Alvarez de Sotomayor Gibraltar beschossen hatte, heißt es:

> Er grub und zeichnete und schoß,
> Und macht' viel Zubereitung.
> Doch gabs am Ende nichts als bloß
> Artikel in die Zeitung [SB 3:428].

---

[59]"Simple, jedoch authentische Relation von den curieusen schwimmenden Batterien, wie solche anno 1782 am 13. und 14. Septembris unvermuthet zu schwimmen aufgehört, nebst dem, was sich auf dem Felsen Calpe, gemeiniglich der Fels von Gibraltar genannt, und um denselben, so wohl in der Luft als auf dem Wasser zugetragen. Durch Emanuelem Candidum, Candidat en Poésie allemande à Gibraltar". Erstveröffentlichung *GMWL*, 3. Jahrgang, 4. Stück, 1782: 616-635. [SB 3: 427-439].

[60]K3:204. Übrigens hatte Joseph Montgolfier bereits 1782 - also ein Jahr vor dem ersten Experiment in Annonay - vorgeschlagen, Gibraltar mit Hilfe einer Ballonflotille zu erobern. Vgl. Rolt, *The Aeronauts*, S.29.

Das historische Geschehen - das in diesem Fall in Göttingen besondere Aufmerksamkeit genoß, weil sich eine hannoveranische Brigade in der Festung befand[61] - verkommt zum Druckerzeugnis; mehr noch: es kann nur eingeschätzt und wahrgenommen werden, weil es gedruckt wird. Journalisten sind die "Bewahrer jenes großen Siegels womit die Patente des Ruhms und die Entrée-Billets zur Ewigkeit gestempelt werden" [D 337: "Das Gastmahl der Journalisten"]; sie haben sich "ein hölzernes Kapellchen erbaut, das sie auch den Tempel des Ruhms nennen, worin sie den ganzen Tag Porträte anschlagen und abnehmen und ein Gehämmer machen, daß man sein eignes Wort nicht hört" [D 107]. Schlimmstenfalls begleiten Zeitungen die Vofälle nicht, diese werden von ihnen erst hervorgerufen oder erschaffen[62]: "Nach Zeitung ist Räumung. Das letztere ist Platzmachen, so wie das erste *Zeitmachen oder Zeitenmachen*" [J 1238; Hervorhbg. v. mir].

Diese Einsicht in die Überantwortung des historischen Geschehens an ihre Wiedergabe in den Printmedien - und von hier ist es nur ein kleiner Schritt zur Inszenierung gesellschaftlicher Ereignisses als Medienereignisse - ist eine Konsequenz aus Lichtenbergs jahrzehntelanger Beschäftigung mit den "Sagen der Zeit"[63]. Seine Kritik am "Zeitungs-All" [D 431] fügt sich in die Aufklärungskritik an

---

[61]Mautner, S. 273.

[62]So heißt es beispielsweise vom Vesuv, er habe bisweilen "kleine Feuerwerke...zur Unterstützung der Zeitungsschreiber und Journalisten abbrennen [lassen]" [VS 7:287].

[63]J 1224. Siehe auch J 1230, SB 3:697 und LB 3:88. Eine kleine, aber repräsentative Auswahl lichtenbergischer Pressekritik aus den Sudelbüchern: B 16/296/301/358, C 342, D 256/286/320/323/336/337/400, F 5/155/796/797, H 47, J 13/485/752/1150/1154/1224, K 217/266, L 49/301. Bislang gibt es nur eine Arbeit, die sich gezielt mit diesem Thema beschäftigt: Karl d'Ester, "Georg Christoph Lichtenberg und die Presse", *Zeitungswissenschaft* 17 (1942), S. 497-504. Interessant an

der grassierenden Vielleserei, die zum Ende des Jahrhunderts hin immer lauter wurde, je mehr sich der Übergang vom "intensiven" zum "extensiven" Leseverhalten (Engelsing)[64] bemerkbar machte. Zeitungen (im weitesten Sinne des Wortes) bilden einen der wichtigsten Bestandteile jener Zauberlehrlingssituaion der deutschen Aufklärung, die nach einschlägiger Lektüre zur Vermittlung geistiger und sittlicher Reife ruft und sich plötzlich einer Textflut ausgesetzt sieht, die alles, auch die ursprünglich erhoffte Mündigkeit des lesenden Bürgers, hinwegzuspülen droht[65]. Das sind Punkte, die der Literaturwissenschaft bekannt sind; hier geht es zunächst einmal darum, eine Verbindung zur gegenwärtigen Revolutionsforschung herzustellen.

---

d'Esters Beitrag sind der Hinweis, daß Lichtenbergs Kollege Schlözer ein Zeitungskolleg abhielt, sowie eine kurze Zusammenstellung der Würdigungen, die zur Feier von Lichtenbergs 200. Geburtstag in der großdeutschen Presse erschienen. Die *Deutsche Ukraine-Zeitung* redet vom "Fackelträger der Wahrheit", der *NS-Kurier* betont die "erzieherische Tendenz" bei Lichtenberg, während der *Völkische Beobachter* "uns den deutschen Spötter [zeigt]" [d'Ester, S. 498-501].

[64] "Intensive" Lektüre bezeichnet das Immerwiederlesen einiger ausgewählter Stammbücher (allen voran die Bibel), "extensive" Lektüre die ab Mitte des 18. Jahrhunderts einsetzende Neigung zum (oft einmaligen) Lesen möglichst vieler Bücher.

[65] Vgl. als typische zeitgenössische Texte über die Lesesucht als Grund des Sittenverfalls: [Johann Gottfried Hocke], *Vertraute Briefe über die jetzige abentheuerliche Lesesucht und über den Einfluß derselben auf die Verminderung des häuslichen und öffentlichen Glücks* (Hannover: Chr. Ritscher, 1794), und Johann Rudolph Gottlieb Beyer, "Ueber das Bücherlesen in so fern es zum Luxus unsrer Zeiten gehört", in: *Acta Academiae Electoralis Moguntinae Scientiarium Utilium Quae Erfurti est* (Erfurti: Georg Adam Keyser, 1796).

b) "Zeitpoetik": Zur Geschichtsstrukturrierung in der Presse des 18. Jahrhunderts

In den letzten Jahren ist wiederholt betont worden, welche Auswirkungen die Französische Revolution auf die deutsche Presse hatte. Die etwa 200 deutschsprachigen Zeitungen mit einer Auflage von rund 300.000 Stück erreichten drei Millionen Leser; die Zeitschrift, die in der Aufklärungszeit das wichtigste Organ des Kommentierens und Berichtens darstellte, verliert ihre Stellung an die aktualitätsbezogenere, politischer orientierte Zeitung[66]. Den Zeitgenossen, allen voran Burke[67], ist die Wichtigkeit der Publizistik bei der Vermittlung revolutionärer Prinzipien schnell aufgefallen. "Kleine Bücher, fliegende Blätter und Zeitungen sind in unseren Zeiten, da alles lieset, der große Hebel, mit dem man die Welt aus ihren Angeln zu heben vermag"[68], bemerkt Rehberg und verweist auf Marat. In der *Reise der Söhne Megaprazons*, einem seiner zahlreichen abgebrochenen Versuche, die Revolution auf dem Papier zu bewältigen, beschreibt Goethe den plötzlich zwischen den sonst friedlichen Brüdern ausgebrochenen Zwist über den (revolutionären) Krieg der Kraniche und Pygmäen mit dem Wortspiel "Zeitfieber/Zeitungsfieber" - "eine böse, ansteckenden Krankheit, die sich sogar durch die Luft mitteilt"[69]. Lichtenberg

---

[66]Ulrich Ott, Vorwort zum Marbacher Ausstellungskaktalog *"O Freyheit! Silberton dem Ohre..."*, S. 6.

[67]Vgl. Edmund Burke, *Reflections on the Revolutions in France*, intr. by. A.J. Grieve (London/New York: Everyman's Library, 1967), S. 294, 326ff.

[68]August Wilhelm Rehberg, *Untersuchungen über die Französische Revolution*, in: Träger, *Die Französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur*, S. 923.

[69]Goethe, *Poetische Werke* (Stuttgart: Cotta, 1958), Band VI, S. 825.

faßt zusammen:

> Der jetzige Krieg hat gewisse Begriffe allgemein in Gang gebracht. Man kann nicht sagen, daß dieses schon oft so geschehen sei. Nein! Niemals *so*: nach Erfindung der Buchdruckerei, nach der Reformation, nach dem Etablissement so vieler Zeitungen und Journale, nach so vielen Leihbibliotheken, und nach der entstandenen Lesesucht, die gewiß nie so allgemein war. Es kömmt so vieles zusammen, was nie vorher beisammen war, und nicht beisammen sein konnte, was unsere Zeiten zu den merkwürdigsten macht, die je gewesen sind [L 154; Hervorhbg. i. Text].

Die moderne Einschätzung der Französischen Revolution als das Ereignis, bei dem zum ersten Mal die "gesellschaftlichen Konsequenzen der Verbreitung von Lesefähigkeit und Schriftkultur"[70] in aller Deutlichkeit zum Tragen kommen, wird hier auf ihre ausländische Rezeption übertragen. Der von der "semioralen" Revolution betriebenen Mobilisierung aller vorhandenen mündlichen und schriftlichen Kommunikationskanäle[71] entspricht rechtsrheinisch eine explosive Zunahme der Nachfrage nach Texten, die Informationen über das Geschehen enthalten. "Die französische Revolution", klagt Archenholz, "verdrängt durch ihr gewaltiges Interesse alles, die besten Gedichte bleiben ungelesen, man greift nur noch nach Zeitungen, die den politischen Heißhunger stillen"[72].

---

[70]Hans-Jürgen Lüsebrink, "Die Vainqueurs de la Bastille: kollektiver Diskurs und 'individuelle Wortergreifungen'", *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 321.

[71]Dieser Aspekt wird im Abschnitt 6 eingehender behandelt.

[72]Zit. bei Werner Goldschmidt, "Friedrich Gentz - vom 'aufgeklärten Menschenfreund' zum 'Ultrapraktiker' im Kampf gegen die Revolution", in: Arno Herzig et al., *"'Sie, und nicht Wir'. Die Französische Revolution und ihre Wirkung auf Norddeutschland und das Reich.* (Hamburg: Dölling und Galitz, 1989), Band 2, S. 439.

Das scheint eine Bestätigung der langjährigen Einschätzung der Revolution als "Presserevolution" (Popkin)[73], welche die rigide Zensur des Ancien Régime abgeschafft und eine explosive Zunahme des politisch inspirierten Journalismus ermöglichte. Nach Jacques Godechots Beitrag in der *Histoire générale de la presse français* gab es 1788 in Paris nur vier Zeitungen, Ende 1789 hingegen 184[74]. In jüngster Zeit haben Popkin und Censer diese These, die sich nahtlos in die eingangs kritisierte Zäsurideologie einfügt, durch verstärkte Betonung der Kontinuität der prärevolutionären und revolutionären Politisierungs- und Radikalisierungstendenzen relativiert. Die 'Poetik' der Presse - das umfaßt die Selbstinszenierung des Journalisten als Anwalt des Volkes, der Übergang vom statarischen Zeitbegriff der absolutistischen Hofgazetten zur entwicklungsgeschichtlich orientierten, chronologischen Reportage, die Sentimentalisierung und Ideologisierung[75] - reicht weit ins 18. Jahrhunderts zurück, und ist nicht von der Revolution erschaffen, sondern nur verstärkt worden[76].

---

[73]Jeremy Popkin, "Umbruch und Kontinuität der französischen Presse im Revolutionszeitalter", *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 167.

[74]Zit. bei Popkin, "Umbruch und Kontinuität...", *ibid.* Vgl. als genauere Übersicht Pierre Rétat, "Die Zeitungen des Jahres 1789: einige zusammenfassende Perspektiven", *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 155ff. Vgl. auch Peter-Michael Spangenberg, "Opinion publique und ordre naturel. Ein Aspekt aus der Pressegeschichte der Französischen Revolution (1788-1792)", *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 41 (1981), S. 15f.

[75]Auf den letzten Punkt hat Darnton bereits hingewiesen (vgl. *The Literary Underground of the Old Regime*).

[76]"If the barriers between nobles and educated bourgeois were breaking down long before 1789, if the revolution did not mark a major turning point in French economic development, and if the roots of revolutionary political ideology can be found in the conflicts of the previous half-century, it would be surprising to discover that an institution as important as the revolutionary press had no significant prerevolutionary roots" [Jeremy Popkin, "The Prerevolutionary Origins of Political Journalism", in:

Als einschlägiges Beispiel absolutistischer Presse gilt die hofabhängige *Gazette de France*, bei der alles um die zeitenthobene Omnipotenz des königlichen Willens kreist:

> [C]uriously in view of the fact that the newspaper medium's special quality is the depiction of events as they unfold in time, the logic of this absolutist imagery required French affairs be described neither as a temporal sequence nor as a continuous narrative. Each royal act was described as complete in itself; since the royal will was by definition omnipotent, there could be no journalistic tension caused by the necessity of waiting for events to unfold and determine whether a given policy had been successful. Nor could the crown's decisions be presented as choices whose logical consequences the King himself had to accept; such a conception would have amounted to arguing that the royal will of today was constrained by that of the day before[77].

Im Gegensatz zur *Gazette de France* war die "Zeitpoetik" der im Ausland beheimateten Journale wie der *Gazette de Leyde* oder der *Gazette universel*[78] moderner, zukunftsoffener strukturiert. Das Beschriebene war unabgeschlossen, Abschnitt eines Entwicklungsprozesses, dessen genauer Verlauf erst durch die nächste Ausgabe näher beleuchtet werden konnte. "Nous sommes toujours dans l'incertitude..." war eine immerwiederkehrende Phrase, die Popkin zufolge das Motto

---

Baker (ed.), *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 1: The Political Culture of the Old Regime.*, S. 203].

[77]Popkin, "The Prerevolutionary Origins...", S. 207.

[78]Zur Geschichte dieser Zeitschriften siehe Jack Censer, "Die Presse des Ancien Régime im Übergang - eine Skizze", *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 127-152. Siehe auch als jüngste Veröffentlichung Jeremy D. Popkin, *News & Politics in the Age of Revolution: Jean Luzac's "Gazette de Leyde"* (New York: Cornell University Press, 1989).

dieser Zeitungen hätte abgeben können[79]. Damit wird die Technik des revolutionären (und modernen) Journalismus antizipiert, den Leser beständig in der Schwebe, den dramatischen Moment offen und den Kauf der nächsten Ausgabe umso dringlicher erscheinen zu lassen[80]. Diese linear ausgerichtete und zukunftsoffene Strukturierung der Zeit entspricht dem Übergang des europäischen Zeitbewußsteins von der abgeschlossenen, heilsgeschichtlich durchgeplanten Endlichkeit des Mittelalters zum Auseinanderklaffen von Erfahrungsraum und Erwartungshorizont (Koselleck)[81] im dynamischen Geschichtsbewußtsein der Neuzeit. Allerdings deutet sich schon vor der Revolution in den Arbeiten Simon Linguets[82] eine dritte, noch modernere - man möchte beinahe sagen: postmoderne - Zeitstruktur an. Linguet - "der hitzige, parteiische Schwätzer" [SB 3:190] nennt ihn Lichtenberg in einer Rezension von Archenholz' *England und Italien* - gestaltet den historischen Zeitverlauf als eine bizarre Abfolge von Krisen und Katastrophen, die Europa jedesmal an den Rand eines apokalyptischen Desasters bringen, gleichzeitig aber auch die Hoffnung auf eine

---

[79]Popkin, "The Prerevolutionary Origins...", S. 211.

[80]Popkin, *ibid.*

[81]Reinhart Koselleck, "'Erfahrungsraum' und "Erwartungshorizont' - zwei historische Kategorien", in: *Logik. Ethik. Theorie der Geisteswissenschaften. XI. Deutscher Kongreß für Philosophie. Göttingen 5.-9. Oktober 1975*, hrsg. von Günther Patzig et. al. (Hamburg: Felix Meiner, 1977), S. 203.

[82]Linguet, "dieses Phänomen im öffentlichen Leben des Alten Regimes" [Schama, *Citizens*, S. 165] hat in den letzten Jahren das Interesse der Forschung auf sich gezogen; vielleicht wird man später (und mit größerem Recht) vom Jahrhundert Linguets reden statt von dem Voltaires oder Rousseaus. [Vgl. allgemein Schama, *op. cit.* , S. 165ff., Darlene Gay Levy, *The Ideas and Career of Simon-Nicolas-Henri-Linguet* (Urbana: University of Chicago Press, 1980), und Benjamin Paskoff, *Linguet: eighteenth-century intellecutal heretic of France* (Smithtown, NY: Exposition Press, 1983).

quasi endzeitliche Erlösung von dieser unnatürlichen Geschichtstortur enthalten[83]. Die Erwartungshaltung der diachron ausgerichteten Publikationsorgane wird auf die Spitze getrieben: jeder Moment kann der entscheidende Kairos sein, in dem das Ganze der Geschichte aufblitzt. Es gibt keinen geregelten Ereignisverlauf, die Geschichte hat alle narrativen Strukturen und *metarécits*, mit der man ihr sonst Herr werden konnte, von sich geworfen, und besteht jetzt aus einer diskontinuierlichen Abfolge von explosiven Einzelereignissen, die jeder für sich den Keim einer im Moment aufleuchtenden Zukunft in sich tragen. Das ist weniger ein Geschichtsbild als eine Geschichts*konstruktion*, die an Benjamins Thesen "Über den Begriff der Geschichte" erinnert. Dort wird der sozialdemokratisch-historistischen Kontinuitätsphilosophie mit ihrem homogenen und leeren Zeitverständnis das mit "Jetztzeit" angefüllte revolutionäre Geschichtsbewußtsein entgegengehalten, in der analog zum jüdischen Messianismus "jede Sekunde" als "kleine Pforte" erscheint, "durch die der Messias treten konnte"[84]. Die Welt ist bei Linguet derart aus den Fugen, daß immer Revolution herrscht; sein "apokalyptisches, revolutionäres Zeitbewußtsein"[85] nimmt das der Revolutionäre vorweg.

---

[83]Popkin, "The Prerevolutionary Origins...", S. 219.

[84]Benjamin, *Schriften*, Bd. I/2, S. 704. Das Aufgehen des aktuellen Moments im Ganzen der endlich erlösten Geschichte ohne Zwischenschaltung diachroner Entwicklungslinie wird bei Benjamin bis ins Vokabular hinein an jakobinische Eschatologie gebunden: "[E]rst der erlösten Menschheit ist ihre Vergangenheit in jedem ihrer Momente zitierbar geworden. Jeder ihrer gelebten Augenblicke wird zu einer *citation à l'ordre du jour* - welcher Tag eben der jüngste ist [*ibid.*, S. 694; Hervorhbg. von mir].

[85]Popkin, S. 218. Vgl. auch Rétat, "Zeitungen des Jahres 1789", S. 164f.

Drei "Zeitpoetiken" treffen Ende des 18. Jahrhunderts in den "zeitmachenden" Printmedien aufeinander: mittelalterliche Geschlossenheit, entwicklungsgeschichtlich orientierte Diachronik und unverbundene Aneinanderreihung von Epiphanien. Diese idealtypische Unterscheidung kann nicht darüber hinwegtäuschen, daß die Grenzen zwischen ihnen fließend sind. Fällt die diachron ausgerichtete Erzählweise zu dramatisch aus, dann kann ihre *cliffhanger*-Poetik ein apokalyptisches Szenario herbeiführen, in dem ein entscheidender Moment über das Schicksal der ganzen bedrohten Geschichte entscheidet. Je weiter die Prophezeiungen ausholen, die über noch laufende Ereignisse angestellt werden, desto mehr ist der Prophet darauf angewiesen, daß der Leser sie vergißt, wenn sie von der Zukunft widerlegt werden. Der Versuch, über die Zeit zu springen, hat eine Entzeitlichung im Bewußtsein des Lesers zur Folge: es wird aus dem Moment heraus geschrieben, also ist der Moment allein entscheidend. Andererseits weist die dritte, "apokalyptische" Zeitpoetik eine strukturelle Ähnlichkeit mit der mittelalterlichen Zeitlosigkeit auf. Damit der vom Vorher und Nachher abgeschnittene Moment überhaupt noch einen Sinn ergibt, muß seine Partikularität mit einem dahinter aufleuchtenden Sinnganzen kurzgeschlossen werden. In diesem Sinne steckt in der von Linguet vorgeformten Zeitstrukturierung die jakobinische Fusion von Aktualität und Ewigkeit: der revolutionäre Moment wird aus dem (kompromittierten) Geschichtsverlauf herausgesprengt und unmittelbar mit einer zeitenthobenen, bislang gewaltsam verleugneten Heilsgeschichte verschmolzen. Wie sagte Grégoire? -: *L'ordre du jour doit être éternel.*

Die Unverbundenheit der Informationen, das Bewußtsein oder die Hoffnung,

daß es morgen ganz anders sein wird und es demzufolge keinen einsichtigen, berechenbaren Zusammenhang gibt zwischen den Mitteilungen von heute und morgen, prägt in der Revolution mehr als nur den journalistischen Inhalt. Die französische Holzdrucktechnik lag hinter der englischen zurück und war kaum in der Lage, den Anforderungen eines modernen Zeitungsmarktes zu genügen[86]. Während englische Zeitungen zum großblättrigen Format mit Rubriken und Kolumnen übergegangen waren, hatten die allermeisten französischen Buch- oder Oktavformat. Nun ist eine Revolution sowieso kein besonders geeigneter Zeitpunkt für aufwendige und zeitraubende technische Modernisierungen; es kam aber ein interessantes Argument hinzu. Das Oktavformat der Zeitungen war das der Pamphlete: in dieser äußerlichen Ähnlichkeit steckte ein Hinweis auf die revolutionäre, allen Hoffnungen Auftrieb gebende Instabiltät des politischen Zeitlaufs, der man sich nicht mit einem "stabilen" periodischen Publikationsformat entziehen wollte[87]. Die materielle Beschaffenheit der Texte wird politisch signifikant: eine solche Berücksichtigung des Einflusses von Format und graphischem Erscheinungsbild auf die Botschaft findet sich, wie im Abschnitt 6 gezeigt werden wird, auch bei Lichtenberg.

---

[86] "The continued dependence of newspapers on wooden handpresses for printing was one reason the Revolution never really had a mass press" [Jeremy Popkin, "Journals: The New Face of News", in: Robert Darnton/Daniel Roche (eds.), *Revolution in Print. The Press in France 1775-1800* (Berkeley Los Angeles London: University of California Press, 1989), S. 150.

[87] "The very size and appearance of theses pamphlet papers suggested their connection to a radically unstable political situation" [Popkin, "Journals", S. 151].

c) Einschub: Zur Erzählbarkeit von Revolution und Leben

Langfristig beeinflußt die Art, in der die Printmedien die Revolution beschreiben, die Darstellung der Ereignisse in der Geschichtsschreibung. Offensichtlich trägt eine narrativen Strukturen verpflichtete kontinuierliche Berichterstattung zur *Erzählbarkeit der Revolution* bei. Nun hat die Frage, mit welcher Berechtigung Historiker das raunende Imperfekt beschwören, gerade in den letzten Jahren in Fachkreisen zu Diskussionen über wissenschaftliche Grundlagen geführt, die auf das kontroverse Problem hinauslaufen, ob die darzustellenden Phänomene bzw. die objektive Realität überhaupt narrative Strukturen aufweisen[88]. Verfügen sie über Anfang, Mitte und Ende, die durch eine "Handlung" zusammengehalten werden? Wieviele Geschichten enthält *die* Geschichte? "Stories are not lived but told", schreibt Louis Mink, "Life has no beginnings, middles, or ends"[89]. Wenn das stimmt, wie kann man dann noch die Revolution nach dem *Es war einmal* deklinieren ? Furet hatte in *Penser la Révolution française* gegen die narrativ ausgerichtete marxistische Interpretation und ihre Vorläufer (insbesondere Michelet) eingewandt, daß sie ihren Darstellungen das pathetische Selbstbild der Revolution

---

[88]Die wichtigste Publikation hierzu ist Hayden Whites einflußreiche Studie *Metahistory* (Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973).

[89]Louis O. Mink, "History and Fiction as Modes of Comprehension", *New Literary History* 1 (1970), S.557. Vgl. auch ders., "Narrative Form as a Cognitive Instrument", in: Robert H. Canary and Henry Kozicki (eds.), *The Writing of History. Literay Form and Historical Understanding* (Madison: University of Wisconsin Press, 1978), S. 129-149.

unterlegen: Geschichte wird zur objektivierten Nacherzählung der Geschichte, welche die Revolution über sich selbst erzählt[90]. Stattdessen beruft er sich auf die konzeptualisierende Darstellung Tocquevilles, die anstelle des heroischen Neubeginns der Geschichte den Strukturprozeß einer allmählichen Herausbildung des Zentralstaates betont. Simon Schamas *Citizens* hingegen ist bewußt als Chronik im Sinne des 19. Jahrhunderts angelegt[91]. Den Einwänden, daß er sich damit auf die Seite der Verteidiger objektiv vorhandener narrativer Strukturen schlage, begegnet Schama mit einem Hinweis auf einen Artikel von David Carr[92]. Carr hat unter Rückgriff auf die Phänomenologie Husserls betont, daß ganz abgesehen von der (philosophisch schwer auszumachenden) Frage, ob es objektiv Geschichten gebe, Individuen und Gemeinschaften ihren Aktionen immer ein narratives Schema zugrundelegen. Man geht von einem mitunter willkürlich gewählten Anfang aus und betreibt seine Aktionen mit Blick auf ein hypothetisches Ende:

> Louis Mink was thus operating with a totally false distinction when he said that stories are not lived but told. The actions and sufferings of life can be viewed as a process of telling ourselves stories, listening to those stories, acting them out, or living them through...This is to say that narration in our sense is constitutive not only of action and experience but also of the self which acts and experiences[93].

---

[90]Vgl. die Ausführungen in E:2.

[91]*Citizens*, S. XV.

[92]David Carr, "Narrative and the Real World", *History and Theory* XXV/2 (1986), S. 117-138. Vgl. auch ders., *Time, Narrative and History* (Bloomington: Indiana University Press, 1986).

[93]Carr, "Narrative and the real world", S. 125f.

Diese narrative Selbststilisierung erlaubt es dem Historiker, seinerseits narrative Strukturen aufzugreifen: sie mögen "objektiv" unzutreffend sein, doch sie sind legitimer Ausdruck der Korrespondenz zwischen der geschriebenen (Nach)Erzählung und der Art, in der Menschen historisches Geschehen begriffen und geformt haben. Wenn diese Vorgehensweise legitim ist, dann gibt es für sie kaum ein angemesseneres Anwendungsgebiet als die Französische Revolution. Für die Selbstinszenierung der Revolutionäre ist der Rückgriff auf narrative Strukturen so wichtig wie der auf mythologisch-antike Motive. Die Revolution übernimmt den erzählerischen Gestus des 18. Jahrhunderts; geschult an der psychologischen Finesse der Introspektion Rousseaus greift eine neue Bekennerliteratur um sich, eine Flut von "individuellen Wortergreifungen", mit denen Täter und Opfer der Revolution versuchen, die eigene Lebensgeschichte in die kollektive Geschichte der Revolution einzuweben[94].

Es kann kein Zweifel daran bestehen, daß die schon während der Revolution angestrebte Erzählbarkeit der Ereignisse ihre spätere Verarbeitung entscheidend vorgeprägt hat, und daß diese Vorprägung zu einem großen Teil von der Presse geleistet wurde. Doch analog zum oben vermerkten Unterschied zwischen der epischen Aufeinanderfolge des diachron-narrativ ausgerichteten Pressediskurses und

---

[94]Vgl. hierzu Lüsebrink, "Die 'Vainqueurs de la Bastille': kollektiver Diskurs und individuelle 'Wortergreifungen'", *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 321-357; Jacques Guilhaumou, "Zeitgenösissche politische Lebensgeschichten aus der Französischen Revolution (1793-1794): Autobiographischer Akt und diskursives Ereignis", *ibid.*, S. 358-378; Daniel Roche, "Bruch und Kontinuität im Zeitalter der Französischen Revolution: Der Beitrag der Autobiographien zur Präzisierung der politischen Visionen", *ibid.*, S. 379-397.

der diskontinuierlichen Aneinanderreihung in der "Poetik" mancher anderer Reportagen muß man hinzufügen, daß die Revolution auch an ihrer Nichterzählbarkeit arbeitet. Die Revolution steht für einen Zustand, der sich nicht länger als *confession* oder als psychologisierender Entwicklungsroman des 18. Jahrhunderts ordnen und einfangen läßt. Ein Grund dafür ist die Menge der Informationen, die sich umso unübersichtlicher ausnehmen, je kommentarloser bzw. dekontextualisierter sie weitergegeben werden. Im Bestreben, die einseitig-verschweigenden Hofreportagen der *Gazette de France* durch eine ungehinderte, von keinerlei herausgeberischen Parteiischkeiten getrübte Berichterstattung zu ersetzen, druckt Lehodey de Saultchevreuil im *Journal des Etats-Géneraux* und dem nachfolgenden *Journal logographique* alle Redebeiträge, Beschlußfassungen und Zwischenrufe der Nationalversammlung mit protokollarischer Treue ab, um den Lesern das Gefühl zu vermitteln, direkt an den Sitzungen teilzunehmen[95]. Wie nicht anders zu erwarten, ist das Bild, das sich von der ersten politischen Körperschaft des Staates ergibt, das einer umständlichen, chaotischen Konfusion ohne Leitlinien und Orientierung.

Hierin liegt eine latente Entsprechung zwischen der Französischen Revolution und ihrem widerspenstigen Beobachter Lichtenberg. Das Unvermögen Lichtenbergs, die Welt erzählerisch darzustellen - jenes Unvermögen, einen fingierten Bezugsrahmen für seine Einfälle herzustellen, die ihn in den Worten Heißenbüttels

---

[95]Popkin, "Journals: The New Face of News", S. 156f.. Daß dieses Bedürfnis nach Unmittelbarkeit des politischen Geschehens über die Printmedien hinaus sogar zu Antizipationen der elektronischen Medien führen kann, wird in III:6 a) angesprochen.

zum "ersten Autor des 20. Jahrhunderts macht"[96] - erhält durch die Begegnung mit der Revolution neue Nahrung. Der Unfähigkeit, infolge der Vielfalt der Ereignisse und des raschen Wechsels der Beteiligten die politische Geschichte übersichtlich darzustellen, entspricht das wachsende Unvermögen, die eigene, nicht länger als kontinuierlich aufgefaßte Existenz narrativ zu gestalten. Entscheidend ist dabei, wie sehr Erzählbarkeit und Erinnerungsvermögen voneinander abhängen:

> So lange das Gedächtnis dauert, arbeiten eine Menge Menschen in Einem vereint zusammen, der zwanzigjährige, der dreißigjährige usw. Sobald aber dieses fehlt, so fängt man immer mehr und mehr an, allein zu stehen, und die ganze Generation von *Ichs* zieht sich zurück und lächelt über den alten Hülflosen. Dieses spürte ich sehr stark im August 1795 [K 162].

Der Autor erkennt seine eigenen Texte nicht wieder, sie lösen sich von seiner persönlichen Vergangenheit ab:

> Wenn ich zuweilen in einem meiner alten Gedankenbücher einen guten Gedanken von mir lese, so wundere ich mich, wie er mir und meinem System so fremd hat werden können, und freue mich nun so darüber, wie über einen Gedanken eines meiner *Vorfahren* [K 44; hervorhbg. i. Text].

Zweifelsohne erschwert die Revolution die Konstruktion des geschichtlichen

---

[96] "..[W]as ihm [Lichtenberg] fehlte, war die Fähigkeit zur Ausarbeitung einer fingierten Bezugsebene, eines fingierten Bezugsraumes und zur Einordnung, aber auch zur Unterordnung der Beobachtungen in diesen fingierten Bezug...Auch die Verwandlung in autobiographische Erzählung, etwa nach dem Muster Rousseaus, war nicht möglich" [Helmut Heißenbüttel, "Georg Christoph Lichtenberg - der erste Autor des 20. Jahrhunderts", in: *Aufklärung über Lichtenberg* (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1974), S. 83].

Gedächtnisses. Ein Ereignis, das sich als Abschied von der bisherigen Historie versteht, läßt sich nicht widerstandslos in ein kontinuierliches Geschichtsbild einordnen, welches wiederum zum Aufbau eines literarisch verwertbaren Erinnerungsvermögens beiträgt. Allerdings kompensiert die Revolution - insbesondere die oben beschriebene linguetsche "Pressepeotik" - diese Behinderung der *mémoire volontaire* mit Hilfe einer epistemologischen Figur, die der proustschen *mémoire involontaire* gleichkommt. Einzelne Erscheinungen werden zur Epiphanie, zum Aufleuchten eines Sinnganzen, in dem die verlorene, dem Gedächtnis entronnene Zeit so eingefangen ist wie im Geschmack einer in Lindenblütentee getauchten *madeleine*. Nun kennt bereits das 18. Jahrhundert diese proustschen Momente[97]: Rousseaus Leben mit *maman*, das durch den plötzlichen Anblick eines Immergrün heraufbeschworen wird, oder die Bilder und Gedanken, die Moritz' Andreas Hartknopf beim Anblick des Ziehbrunnens durch den Kopf gehen, und von denen Lichtenberg sagt: "Solche Bemerkungen, wie Hartknopf beim Ziehbrunnen macht, habe ich in meinem Leben sehr viel gemacht" [H 141]. Die zweite Antizipation Prousts liegt in der Wichtigkeit des Zufalls. Lichtenberg hatte - wie zu Beginn von II: 4 b) beschrieben - dem Glauben an die Planbarkeit der Revolution die Unberechenbarkeit zufälliger Ereignisse entgegengestellt. Wenn aber Gesellschaftsprozesse von Zufällen beherrscht werden, bleibt es nicht aus, daß auch das eigene Leben ihnen unterliegt. Das schließt die literarische Aufarbeitung der

[97]Vgl. hierzu und zum folgenden Pfotenhauer, "Sich selber schreiben. Lichtenbergs fragmentarisches Ich", S. 83ff.

eigenen Existenz mit ein: erkannt zu haben, wie sehr diese vom Zufall - der glücklichen Begegnung mit dem zeitaufsprengenden Eindruck - abhängt, war Benjamin zufolge eines der großen Verdienste Prousts[98]; doch finden sich Antizipationen bereits bei Lichtenberg[99]. Die Grundvoraussetzung dieser Denkweise ist das Aufladen eines Eindrucks mit Bedeutungen, die über seinen ursprünglichen Kontext - und dazu gehört eben auch seine narrativ-geschichtliche Einbettung - hinausgehen. Dieser Punkt wird uns immer wieder beschäftigen.

d) Lichtenbergs Kritik der Presse nach 1789

Die quantitative Zunahme sowie die Verstärkung spezifischer Qualitäten der publizistischen Poetik durch die Revolution bleibt auf Lichtenberg nicht ohne Wirkung. Allgemein hält er an seiner zwiespältigen, im Zweifelsfalle eher negativen Einstellung zur Presse fest, doch läßt sich beobachten, daß bestimmte Fragestellungen, die bislang kaum Beachtung fanden, in den Vordergrund treten. Ab 1789 - also ab dem Sudelbuch J - spielt der Mündigkeitsverlust des Zeitungslesers keine so große Rolle mehr, während der Zweifel am Wahrheitsgehalt des Berichteten verstärkte

---

[98]Benjamin

[99]Zum Zusammenhang von Zufall und Leben mehr in III:5 b), d), e).

Aufmerksamkeit findet. Zunächst einmal ist das eine einfache Konsequenz der Tatsache, das mit Ausbruch der Revolution politische Berichterstattung, die sich auf konkrete Ereignisse bezieht, den Platz einnimmt, der früher moralischen, ästhetischen, philosophischen Diskussionen eingeräumt wurde, bei denen die Frage nach der korrekten Darstellung der Vorgänge entfällt. Die "unglaubliche Albernheit und Unzuverlässigkeit unsrer elenden Zeitungen", die der anfangs noch revolutionsfreundliche Burke-Übersetzer Gentz in einem Brief an Garve bemängelt[100], bringt Lichtenberg auf den Gedanken, "[j]a etwas zu [sic] Verbesserung der politischen Zeitungen zu schreiben" [J 13]. Es wird auch eine komparatistische Lektüre empfohlen:

> Es verdiente wohl, daß man am Ende des Jahres ein Gericht über die Zeitungen hielte, vielleicht macht dieses die Schreiber derselben behutsamer. Da die Zeitungsschreiber auch selbst belogen werden, so müßte man behutsam verfahren um nicht Unrecht zu tun. Man müßte zwei oder mehrere entgegengesetzte Blätter mit einander vergleichen, und beide mit dem Lauf der Begebenheiten. So ließe sich am Ende etwas über den Wert der politischen Zeitungen überhaupt festsetzen [J 1154].
>
> Ich denke, über alte Zeitungen zum Exempel jetzt von 1792 an müßte sich ein herrliches Collegium lesen lassen, nicht in historischer, sondern in psychologischer Hinsicht. Das wäre was. Was in der Welt kann unterhaltender sein, als die vermeintliche Geschichte der Zeit mit der wahren zu vergleichen [L 301].

Über die "neuerlich in Frankreich angestellten Versuche, große hohle Körper in die Luft steigen zu lassen" heißt es:

---

[100]Zit. aus Träger, *Die französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur*, S. 861.

> Daß es in allen Zeitungen stand, konnte keinen Glaubensgrund abgeben. Mesmer's Magnetnadeln aus Papier und Bleiruten, Blanchard's Luftschiff, Cagliostro's und Gaßner's Wunder, Bleteau's, des Wasserschnüfflers, Thaten, und manche schöne *Quadratura Circuli*, wurden alle auch in den Zeitungen verkündet [VS 8:306].

Wie so oft bei Lichtenberg finden sich die ergiebigsten Stellen in entlegenen Aufsätzen, die in der Sekundärliteratur zumeist übergangen werden. Der kleine 1798 erschienene Beitrag "Ueber den neulichen Erdfall zu Winzigerode bey Duderstadt"[101], ist ein Feuerwerk der Revolutions- und Pressekritik, das gleich mit dem ersten Satz einsetzt: "Sie haben also", schreibt Lichtenberg an den Herausgeber, "auch in Hannover von dem Erdfall zu Winzigerode gehört, und zwar, was mich bey dem jetzigen Novitäten=Kurs nicht wenig gewundert hat, beynahe sogleich die reine Wahrheit" [VS 8:139]. Hannover liegt viermal soweit entfernt von Winzigerode wie Göttingen, doch trotz der Nähe seiner Heimatstadt zum Ort des Geschehens begegnet Lichtenberg der Nachricht, es seien "100 Morgen Wald versunken", mit Skepsis. Mit dem Überhandnehmen der Printmdedien steht die physische Nähe zur Quelle in keiner Beziehung mehr zur Verläßlichkeit des Mitgeteilten. "So was lernt sich in unseren Tagen von selbst" [VS 8:140]. Kurz darauf steigt die Zahl auf 300 Morgen und es ist sogar von einem Erdbeben die Rede. Dann herrscht an der Nachrichtenfront

> eine bedenkliche Ruhe, die wenig Reelles im Grunde vermuthen ließ, und diesen nützte ein durch die politische Geschichte des Tages

---

[101]VS 8:139-151. Erstveröffentlichung *Neues Hannoverisches Magazin* 8 (1798), St. 47 v. II. 6., Sp. 753-760. Selbst bei Mautner nur einmal in einer Fußnote erwähnt.

> gewitzigter skeptischer Schalk, und wir erhielten die Nachricht: "Es sey an der ganzen Sache kein wahres Wort'" [*ibid.*: 141].

Ein Hörer Lichtenbergs, Benzenberg, begibt sich nach Winzigerode, "was in solchen verzweifelten Fällen zwar nicht immer das bequemste, aber gewiß das sicherste Mittel ist, hinter die Wahrheit zu kommen" [*ibid.*]. Lichtenberg druckt den nüchternen Tatsachenbericht Benzenbergs ab, in dem dieser den Erdrutsch auf schwere Regenfälle zurückführt; eine Meinung, der sich einige Ansässige anschließen:

> Dieses behauptete auch ein Bauer, der mit mir auf dem Erdfalle war, er sagte: dat kümmet von den natten Weer (Wetter), dat wie düssen Winter hat hewwet. Ein anderer hingegen glaubte, daß ein Gewölbe vom Schlosse Bodenstein eingebrochen wäre, welches, nach einer Volkssage 2 Stunden weit unter der Erde fortlaufen soll. Der Eingang zu diesem Gewölbe soll auf Bodenstein sein, aber nicht geöffnet werden, weil neuerlich große Kostbarkeiten dahin wären geflüchtet worden [*ibid.*:146f.].

Während Lichtenberg dem ersten Bauern unverdorbene Erfahrung und gesunden Menschenverstand zuschreibt, wird aus dem zweiten ein "Gelehrter" im Sinne der französischen Chemiker, weil er dafür gesorgt hat, "daß ihn Niemand widerlegen kann, als wer den Schlüssel zu den Höhlen und zu den Schätzen hat" [*ibid.*:150f.]. Kritik an der Presse und Bloßstellung zeittypischer Gerüchte (die Rettung adligen Hausrates vor den anrückenden französischen Truppen), physikalische und politische Revolutionen gehen ineinander über. Wie im "Paradigma-Eintrag" J 1223 steht am Ende die Selbstbescheidung menschlicher Tätigkeit im Angesicht der revolutionären Werke der Natur:

> Ohne größere Revolutionen zu wünschen, wollen wir uns vielmehr freuen, das wir in einem Lande leben, wo die Natur ihr Werk schon ziemlich lävigirt zu haben scheint, und wo wir nur noch zuweilen Zeugen von ihrer Art zu polieren sind. Wie sie den Block behauet, wollen wir gern aus den Büchern lernen [*ibid.*148f.].

Aus der Beschreibung und Interpretation eines Naturereignisses wird ein kritischer Exkurs über die Unzuverlässigkeit politisierter Printmedien. Ein bißchen von der erschrockenen Enttäuschung deutscher Aufklärer, die erkennen müssen, daß der Einsatz dieser Medien keinen Königsweg zur aufgeklärten Mündigkeit darstellt, weil sie genauso gut als Vehikel anti-emanizpatorischer Interessen fungieren können, ist bei Lichtenberg immer zu spüren. Doch seine Bedenken gehen manchmal weit über die übliche Tendenzkritik hinaus: nicht allein die Parteiischkeit der Zeitungen ist das Problem, sondern auch ihre "Poetik", der "Zeitungsdiskurs", der ungeachtet des Inhalts das Mitgeteilte in eine Form kleidet, die dem kritischen Beobachter keineswegs vertrauenswürdig erscheint. Wenn das aber der Fall ist, dann wird dadurch das gesamte Projekt der Vermittlung historischer Kenntisse in Frage gestellt:

> Eine traurige Betrachtung für die alte Geschichte liefert uns die neue französische. Wieviel ist nicht darüber geschrieben worden! Wer dünkt sich gleichwohl jetzt weise genug, etwas darüber zu schreiben, was nur einigermaßen der Wahrheit nahe kommt? Nun ist freilich bei den Alten nicht so viel geschrieben, und folglich gelesen worden; aber gewiß geschehen ist wohl eben so viel; ja was das Schlimmste ist, so mußte man sich dort mehr auf Erzählung und Tradition verlassen [K 180].

Die Zeitung tritt - wie im Winzigeroder Erdeinfall - an die Stelle des Gerüchts[102], wodurch das Mitgeteilte aber nicht wahrer wird. Lichtenbergs Vorschlag für den Namen einer "vortreffliche[n] politische[n] Monatsschrift": "*Das alte Weib*" [H 81]. Die Verschriftlichung der Nachrichtenübermittlung scheint den erwünschten Objektivitätsschub nicht erbracht zu haben:

> Ich habe mir die Zeitungen vom vorigen Jahr binden lassen, es ist unbeschreiblich, was für eine Lektüre dieses ist: 50 Teile falsche Hoffnung, 47 Teile falsche Prophezeiung und 3 Teile Wahrheit. Diese Lektüre hat bei mir Zeitungen von diesem Jahr sehr herabgesetzt, denn ich denke: was diese sind, das waren jene auch [K 266].

Aus diesem Eindruck wird die Miszelle "Trost bey trauriger politischer Aussicht [VS 5:525f.][103], in der jedoch prozentual bezifferte Invektiven fehlen und stattdessen der Unterhaltungswert der Lektüre verjährter Zeitungen betont wird. "Bald ruht man nachdenkend aus, bald lächelt man und bald lacht man, und wie unschuldig ist nicht diese Beschäftigung?" [*ibid.*, 525f.]. So wie der Hinweis auf naturgeschichtliche Entwicklungsprozesse den Ewigkeitsanspruch revolutionärer Errungenschaften

---

[102]Zu unterscheiden ist zwischen *Gerücht* und *Klatsch*, die bekanntlich beide aus dem modernen Zeitungswesen nicht wegzudenken sind. Beim Gerücht handelt es sich um die Weitergabe von - oft entstellten oder erfundenen - Informationen, die für den Empfänger relevant sind; Klatsch bezieht sich auf "überflüssige", irrelevante Informationen. Die Grenze zwischen beiden ist historischen Schwankungen unterworfen. Man klatscht heute über das Intimleben der *celebrities* so wie man im 18. Jahrhundert in Frankreich über die Erfolglosigkeit Ludwigs XVI. im Ehebett und die Promiskuität seiner Frau redete, bloß war das Sexualleben des Königs ein wichtiger Faktor nationaler Politik, weil es mit Frage der Thronfolge zusammenhing und der Körper des Königs als Verkörperung der Nation eine öffentliche Angelegenheit darstellte (vgl. hierzu Schama, *Citizens*, S. 211ff.). Gerüchte über ihre Ausschweifungen haben zur Hinrichtung Marie-Antionettes beigetragen, nicht Klatsch.

[103]Erstveröffentlichung *GTC* (1796), S. 196-197.

relativieren soll, so werden die in den Zeitungen vorgetragenen "falschen Hoffnungen und Prophezeiungen" durch die Berichterstattung nachfolgender Ereignisse, von denen sie nicht bestätigt wurden, entwertet. Die Entbindung des Mitgeteilten vom politisch virulenten Kontext, in dem es ursprünglich angesiedelt war, gestattet seine - nachträgliche - Ästhetisierung. Die anfängliche politische Prädikation entfällt, es kann jetzt, nach erfolgter Dekontextualisierung, der "unschuldigen" Unterhaltung dienen.

e) Die Revolution amüsiert uns zu Tode

Aber ist die Ästhetisierung immer etwas Nachträgliches? Tritt sie nicht auch dann auf, wenn der unmittelbare politische Kontext der Ereignisse für den Betrachter keine Rolle spielt und es ihm daher freisteht, nach eigenem Gutdünken über die anfallenden Informationen zu verfügen, sie eventuell sogar zu Stimmungsbildern zu arrangieren? Man betrachte in diesem Zusammenhang die wichtigste Eintragung, die Lichtenberg zum Thema 'Revolution und Presse' hinterlassen hat:

> Am 12ten Januar 1793 las ich in einem politischen Journal einige Unterhandlungen zwischen einer Republik und einem Französischen Residenten, hierauf ein paar Reports von dem Minister für das Innere in Frankreich usw. Ich ward des Geschwätzes müde. Hierauf brachte mir jemand folgendes Buch: Benjamin Franklins Jugend-Jahre von ihm selbst für seinen Sohn beschrieben und übersetzt von Gottfried August Bürger. Mein Gott, was für ein Unterschied zwischen der Lektüre eines wahrhaft großen Mannes und dem unnützen Ministerial-Gezänk zweier

> Staaten von denen mich keiner etwas angeht. Was für eine Zeit wird mit einem solchen politischen Geschwätz verdorben. Was nützt 9 Menschen unter 10, ja 99 unter 100 davon auch nur eine Zeile zu wissen? [J 1150].

Man kann diese Abwertung politischer Querelen zugunsten vorbildlicher Persönlichkeitswerte genau wie die Aufwertung des "Menschen" Ludwig gegenüber der "Funktion" König als typischen Ausfluß politikfeindlicher Innerlichkeitskultur hinstellen. Doch es geht hier um mehr: zum Beispiel um den qualitativen Unterschied zwischen zusammenhangslosen, irrelevanten Informationen und der Einbindung nützlicher Erfahrungen und Beobachtungen in eine epische Form, die dem Leser Rat weiß - und die Lichtenberg trotz ständiger Romanphantasien nie zustandegebracht hat. Doch seine Frage nach dem Informationsnutzen, der Relevanz des Mitgeteilten für den Nachrichtenkonsumenten, geht noch weiter: sie ist eine Vorwegnahme moderner Medienkritik. Was er den Printmedien vorhält, bildet den Kern von Neil Postmans Kritik an den elektronischen Medien in *Amusing Ourselves to Death*[104]. Postman wirft dem Fernsehen vor, dank seiner Vorherrschaft einen öffentlichen Diskurs geprägt zu haben, der in erster Linie aus der Rezeption und Verarbeitung "kontextloser" Informationen besteht. Das Fernsehen, das beherrschende Medium[105] unserer Zeit, hat den Nachrichtenhorizont ungeheuer erweitert. Der Konsument wird

---

[104]Neil Postman, *Amusing Ourselves to Death. Public Discourse in the Age of Show Business.* (New York: Penguin, 1986). Vgl. auch ders., *Conscientious Objections. Stirring Up Trouble About Language, Technology, and Education* (New York: Alfred A. Knopf, 1988).

[105]Die Vorherrschaft der elektronischen Medien erledigt den Einwand, daß heute quantitativ mehr gelesen wird als in allen typographischen Zeitaltern.

einer Unmenge von Nachrichtenreizen ausgesetzt, die zerstückelt und unverknüpft, ohne zureichende Hintergrundinformationen auf dem Bildschirm auftauchen und in den allermeisten Fällen für das Leben des Adressaten völlig unwichtig sind. Atomisierung und Irrelevanz der Informationen erfordern, daß sie, um den Konsumenten fesseln zu können, als Unterhaltung dargeboten werden. Weil der objektive Kontext entfällt, muß ein "Pseudokontext" konstruiert werden, eine Struktur, die den fragmentierten und irrelevanten Informationen Zusammenhalt und Gebrauchswert verschafft. Der einzige Gebrauch für nutzlose Neuigkeiten ist das Amüsement[106]: "Entertainment is the supra-ideology of all discourse on television"[107]. Das bestimmende Strukturelement elektronischer Informationsdarbietung ist das umgekehrt proportionale Verhältnis von Relevanz und Ästhetisierung. Die Relevanz richtet sich nach dem Verhältnis von Information und Aktion ("information-action ratio"[108]). Je weniger Einfluß die anfallenden Informationen auf mein tägliches Leben haben, desto ungleicher das Verhältnis.

Postman zufolge waren die prä-televisionären Zeitalter - dazu zählt insbesondere die typographische Ära[109] - von einem übersichtlichen Information-

---

[106]Postman, S. 76.

[107]Postman, S. 87.

[108]Postman, S. 68.

[109]Vgl. Postman, 30-63. - Die in diesem Abschnitt lautwerdende Kritik an den Exzessen der modernen Informationsgesellschaft ist keine nostalgische Rückbesinnung auf angeblich "übersichtlichere", vergangene Zeitalter. Postmans Medienanalyse muß vor dem Hintergrund der Zivilisationstheorie von Norbert Elias gelesen werden. Es besteht ein direkter Zusammenhang zwischen

Aktions-Verhältnis gekennzeichnet. Der Großteil der (begrenzten) Neuigkeiten konnte praktisch umgesetzt werden; die Art, in der sie mitgeteilt wurden - nämlich schriftlich fixiert - erforderte ein bestimmtes Maß an Reflexion; der Hauptbezugspunkt des öffentlichen Dikurses war das geschriebene Wort. Der mündige Hörer war immer auch zugleich Leser und Kritiker. Postman spricht vom "Age of Exposition":

> Exposition is a mode of thought, a method of learning, and a means of expression. Almost all the characteristics we associate with mature discourse were amplified by typography, which has the strongest possible bias toward exposition: a sophisticated ability to think conceptually, deductively and sequentially; a high valuation of reason and order; an abhorrence of contradiction; a large capacity for detachment and objectivity; and a tolerance for delayed response[110].

Die hier spürbare Idealisierung des typographischen Universums rührt daher, daß Postman alles Gedruckte über einen Kamm schert. Es fehlt die in J 1150 angedeutete lichtenbergische Einsicht in den epistemologischen Unterschied zwischen dem *Buch*, dem abgeschlossenen Werk, das "Rat weiß" und jedermann Anweisungen zu geben vermag, und den auf Aktualitäten zugespitzen *Zeitungen*, die über punktuelle

---

der Errichtung von Scham- und Peinlichkeitsschwellen, der Zähmung des impulsiven Zugriffs, der Kultivierung von Distanz und Langmut und der handlungsanleitenden Zurkenntnisnahme von Vorgängen, welche die eigene Sphäre nicht unmittelbar betreffen. Erst die habituelle Integration gesellschaftlicher Räume und Zeiten, die den individuellen Lebensradius übersteigen, ermöglicht eine funktionsfähige demokratische Gesellschaftsordnung. Dekontextualisierung der Botschaften und Solidarität mit dem nicht Anwesenden sind komplementäre Erscheinungen. Übrigens darf man nicht vergessen, daß (wie Nietzsche schon erkannt hat) dieser Prozeß über eine Aufwertung der (zivilisiert-distanzwahrenden) Augen auf Kosten der (unzivilisiert-zupackenden) Hände verläuft. Dies trägt zur Klärung der "filmischen" Anmerkungen in III:5 b) bei!

[110]Postman, S. 63.

Berichterstattungen und "falsche Prophezeiungen" nicht hinauskommen können, weil ihr Diskurs ganz an den revolutionär entfesselten Zeitverlauf gebunden ist[111]. Die Unterscheidung ist nicht absolut: Lichtenberg lobt die von Möser "für eine Stadt" geschriebenen Wochenblätter (die *Osnabrückischen Intelligenzblätter*) als "Blätter für die Welt" [VS 4:248], während andererseits Aktualitätscharakter und Ortsgebundenheit von Büchern gerechtfertigt werden - und das bezeichnenderweise im Zusammenhang mit der Französischen Revolution:

> Man tadelt das seichte Geschwätz, das jetzt in Frankreich in politischen Dingen gedruckt wird. Ich glaube, dieser Tadel ist selbst etwas seicht, und zeigt, das bloß das System, nicht aber die Kenntnis menschlicher Natur die Feder geführt hat. Denn diese Bücher werden ja nicht für das Menschengeschlecht und die abstrakte Vernunft geschrieben, sondern für konkrete Menschen von einer gewisssen Partei [K 168].

Nun soll der Hinweis auf Postmans Medienanalyse nicht nahelegen, es habe sich bei der Französischen Revolution um ein irrelevantes Ereignis gehandelt. Das war die "kleinliche Machination" bestimmt nicht. Aber sie hat "unseren Schriftstellern einen reichen Stoff zu Büchern geliefert"[112] und eine ungeheure Flut an Informationen über innerfranzösische Vorfälle, Ereignisse, Entwicklungen und "Ministerial-Gezänk" über Deutschland hereinbrechen lassen, die an der Entstehung eines Lesertyps arbeiten, der diese Neuigkeiten - die vielleicht nicht für "99 von 100", aber doch für viele

---

[111]Das entspricht der in I:9 f) zitierten Kuhnschen Unterscheidung zwischen fachwissenschaftlich salonfähigen Artikeln und minderwertigen Büchern. In beiden Fällen geht es um den Unterschied zwischen Spezialisierung und Allgemeinheit, die freilich gegensätzlich bewertet wird.

[112]Klinger, *Werke*, Band 11, S. 321.

ausländische Beobachter objektiv irrelevant sind - für wichtiger hält als Informationen aus dem eigenen Lebensbereich. "[K]einer fragte den anderen: was bist du mir und dem Vaterlande? sondern: wie denkst du über die Ereignisse des Tages?"[113]. In dem von Archenholz beklagten "politischen Heißhunger", den die Revolution in den Deutschen geweckt hat, steckt der *news junkie* von heute. Die Frage, warum in seinem Vaterland so viele "dumme Bücher" über die Revolution geschrieben wurden, beantwortet Klinger mit dem "Spekulationsgeist dieser Schriftsteller", der "schnell entdeckte, daß ihnen die gereizte Neugierde hier auf eine reiche und lange andauernde Nahrungsquelle hindeutete..."[114].

Es ist äußerst wichtig, bei dieser Intepretation nicht in inhaltlich ausgerichtete Argumentationsmuster zurückzufallen und auf die vielen pressekritischen deutschen Stimmen hinzuweisen, die Journalisten und Journale pro- oder konterrevolutionärer Propaganada bezichtigen. Sicher ist die große Mehrzahl deutscher Pressekritiker zur Zeit der Revolution inhaltlich fixiert; sie beanstanden, *was* geschrieben wird und verdammen es als revolutionsfreundliche- bzw. feindliche Stimmungsmache. Daneben aber gibt es einige, die vom Inhalt abstrahieren und sich stattdessen darauf konzentrieren, *wie* geschrieben wird und daß es so oft geschieht. Burke bemerkt in *Thoughts on French Affairs* (1791):

> The seeds are sown almost everywhere, chiefly by newspapers circulations, infinitely more efficacious and extensive than ever they

---

[113]Klinger, *Werke*, Band 8, S. 248 (*Geschichte eines Teutschen der neuesten Zeit*).

[114]*Werke*, Band 11, S. 143.

> were. And they are a more important instrument than generally is imagined. They are a part of the reading of all, they are the whole of the reading of the far greater number...The writers of these papers, indeed, for the greater part, are either unknown or in contempt, but they are like a battery in which the stroke of any one ball produces no great effect, but the amount of continual repetition is decisive. Let us only suffer any person to tell us his story, morning and evening, but for one twelvemonth, and he will become our master[115].

Diese Beobachtung wird von Ernst Brandes aufgegriffen:

> Leider sind wir durch das zunehmende Lesen dahin gekommen, daß das erste Meisterwerk, von ganz abstrakter spekulativer Art etwa ausgenommen, keinen festen, tiefen, bleibenden Eindruck mehr macht. Nicht starke, aber wiederholte Stöße erschüttern die Meinungen des Publikums, werfen die alten nieder und verbreiten neue an deren Stelle. Was auf den großen Haufen am meisten wirkt, sind die sogenannten unparteiischen Räsonements, ohne hervorstechende eigene Ideen, die Hauptsachen und Nebensachen durcheinanderwerfen, mit großer Geschwätzigkeit, die für Ausführlichkeit gilt, die einen sanft tadeln und die anderen sanft loben. Bei Gelegenheit der Französischen Revolution hat sich die Klasse von Schriftstellern, die den Ton führt, besonders wirksam bewiesen[116].

Drei Punkte müssen festgehalten werden: i) die Menge des Gelesenen in Kombination mit der Häufigkeit der Lektüre; ii) die von Lichtenberg schon lange vorher kritisierte[117] Neigung der Journale, Haupt- und Nebensachen

---

[115]Burke, *Reflections on the French Revolution*, S. 294.

[116]Brandes, *Über einige bisherige Folgen der Französischen Revolution*, in: *Die Französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur*, S. 892.

[117]"Eigentlich nicht der menschliche Verstand, oder das menschliche Herz, sondern das menschliche Maul ist es für was wir sorgen, das wir bilden, für dessen Erziehung bedacht wir Bibliotheken und Abtritte mit Journalen füllen. Polen wird geteilt, der Orden der Jesuiten aufgehoben, Holstein an Dänemark abgetreten. Davon reden 10 bis 15 politische Zeitungen wie es sich gehört mit untertänigst devotester Trockenheit. Aber nun hört einmal. Bahrdt travestiert das neue Testament. Da wird in allen gelehrten und ungelehrten Zeitungen gedonnert, gezischt, geklatscht, gepfiffen und

"durcheinanderzuwerfen"; und iii) die Bemerkung, daß die schädlichen Auswirkungen vorgeblich unparteiischer Berichterstattungen denen prorevolutionärer Proganda nicht nachstehen. Selbst der von Lichtenberg nicht sonderlich geschätzte August von Kotzebue[118] fragt in seinem "Mémoire über den Revolutionsgeist" (1794)[119], einem Paradebeispiel revolutionsfeindlicher Russolatrie:

> Mehrere tausend Exemplare der Hamburger, Berliner und anderer Zeitungen überschwemmen das Russische Reich. Warum verbieten die deutschen Fürsten jede Broschüre gegen die herrschende Religion und erlauben dennoch den Druck solcher Zeitungen? Sind die religiösen Ketzereien gefährlicher als die politischen? Freilich werden in solchen Zeitungen keine Räsonements, sondern nur nackte Tatsachen vorgetragen, aber in einem Tone, der nicht immer glücklich gewählt ist...Beim Lesen einer Erzählung macht jeder denkende Mensch unwillkürlich seinen eigenen Kommentar darüber; die Erzählung muß folglich so abgekürzt oder in ein solches Licht gestellt werden, daß es dem Leser unmöglich gemacht wird, anderer Eindrücke dadurch zu empfangen, als er, um seiner eigenen Ruhe willen, empfangen soll[120].

---

getreten, Gläser entzwei geschlagen, Bleistifte stumpf notiert, Zähne verforen, Dintenfässer für Sandbüchsen und Sandbüchsen für Schnupftabaksdosen angesehen, Perüquen aufgehoben und darunter gekratzt, in Jornalen und Annalen darüber gesprochen gedacht und nicht gedacht" [D 256]. Das bezieht sich auf Karl Friedrich Bahrdts umstrittene Modernisierung der Lutherbibel *Die neusten Offenbarungen Gottes in Briefen und Erzählungen* (1773/74). Vgl. auch D 214.

[118]"Schauspiel-Schmierer" [J 794], "Schurke" [J 876], "ein elender Schurke von Dramenschmierer" [J 872], "Spitzbube und edle[r] Lügner" [J 1231]. "Rotzebue" [SB 2:742] hatte mit seiner "unflätigen Satire" [Promies, *Lichtenberg*, S.86] "Doktor Bahrdt mit der eisernen Stirne" (1791) auf das Verhältnis des "kleinen, geilen Mondkorrespondenten" mit Maria Dorothea Stechard angespielt. [Zur Rezeption des umstrittenen Stücks vgl. Frithjof Stock, *Kotzebue im literarischen Leben der Goethezeit. Polemik - Kritik - Publikum* (Düsseldorf: Bertelsmann Universitätsverlag, 1971), S.21-33].

[119]August von Kotzebue, "Memoire über den Revolutionsgeist, in Rücksicht auf einige russische Provinzen, und über die Mittel, dessen Fortschritte zu hemmen", abgedruckt in: *Weimarer Beiträge* (1957), 1, S. 94-112.

[120]Kotzebue, "Mémoire über den Revolutionsgeist", S. 102f.

Als Beispiel für so eine - im Lichte unserer semiotischen Ideologiebestimmung sehr interessante - sprachlich vorzuprägende politische Assoziations-Einengung schlägt Kotzebue vor, die ausführlichen, notgedrungen theatralisch wirkungsvollen Schilderungen des Festes zu Ehren des höchsten Wesens durch ein nüchtern-entstellendes "[D]ie Franzosen haben einen neuen heidnischen Gottesdienst eingeführt, sie haben auf einem Hügel geopfert"[121] zu ersetzen. Obwohl Kotzebues Memorandum zur inhaltsbestimmten Pressekritik gehört[122], findet sich, wie bei Burke, Brandes und anderen, die Einsicht, daß bereits der Vortrag der "nackte[n] Tatsachen" *für* die Revolution arbeitet[123]. Inhalt und Form revolutionärer Berichterstattung sind nicht zu trennen; das von der Aufklärung als unparteiischer und verläßlicher Träger gesamtgesellschaftlicher Wissensverbreitung begrüßte Printmedium verhält sich den mitgeteilten Ereignissen gegenüber keineswegs neutral. "Um eine ästhetisch-

---

[121]Kotzebue, S. 103.

[122]Wie wenig Kotzebue von den Auswirkungen des Mediums auf die Botschaft verstand, beweist seine Anmerkung, daß sich das Christentum "noch weit schneller" verbreitet hätte, wenn "gedruckte Zeitungen im Römischen Reich...den Heldentod eines Bischof Cyprian von Karthago, die stolze Antwort eines Bischofs Abdas von Persien und dergleichen" gemeldet hätten. Möglich, aber es wäre nicht das Christentum gewesen, das sich tatsächlich ausbreitete - auch wenn, Lichtenbergs Vorschlägen folgend, Druckereien auf dem Sinai eingerichtet worden wären -, genauso wenig wie amerikanische Fernsehprediger die Religion verbreiten, die man in der Kirche oder durchs Lesen der Bibel aufnimmt [Vgl. Postman, *Amusing ourselves to Death*, S. 114-124].

[123]Je mehr jedoch veränderte Wahrnehmungsformen die Lektüre beeinträchtigen, desto stärker werden die Wirkungen eines Buches von den Absichten des Autors unterscheiden. Mithin deuten sich Ende des 18. Jahrhundert zwei gegensätzliche Entwicklungen an: auf der eine Seite der neue Topos von der gesellschaftlichen Verantwortung des bürgerlichen Schriftstellers für seine Werke, auf der anderen die Einsicht in die Machtlosigkeit der Autoren kulturell gelenkten Lektüreprozessen gegenüber. So schreibt Hocke in seinen *Vertrauten Briefen über die jetzige abentheuerliche Lesesucht*, daß Ritteromane zur Ausbreitung der Revolution beitrugen, obwohl dies nicht beabsichtigt war: "Ich bin weit entfernt den Verfassern eine böse Absicht zu unterstellen... Man muß die Wirkung eines Buchs wohl von der Ansicht und Person des Verfassers unterscheiden" [Hocke, S. 56].

wirkungsvolle Geschichte der französischen Revolution zu schreiben", so Klinger, würde es ausreichen, die Begebenheiten in einem "kurz gedrängten" Stil ohne Anmerkungen und Abschweifungen darzustellen; doch "würde man auch das schreckliche, empörende, zermalmende Gemälde in seiner nackten Wahrheit ertragen können?"[124] Es scheint eine von ihrer Form bzw. ihrer "Poetik" vorgebene Disposition der Presse zur Revolution zu geben, eine Art Seelenverwandtschaft von Beschreibungsart und Beschreibungsgegenstand, die nur mit erheblichem inhaltlichem und stilistischem Aufwand entschärft werden kann.

Daneben entsteht eine Disposition des Publikums zu einer Form von Lektüre, die in erster Linie von Zeitungen und Journalen befriedigt wird: Klingers "gereizte Neugierde", ein Hunger nach ständiger Abwechslung und zusätzlichen, strenggenommen: irrelevanten Neuigkeiten und Informationen[125], die den erforderlichen Kenntnisstand einer Sache weit überschreiten; eine Lust am Exotischen, Noch-Nicht-Dagewesenen, an Kleinigkeiten, die mit Bedeutungen aufgefüllt werden müssen; eine Art von schablonenhafter Sentimentalität, die nach leichtverdaulichen Konstellationen sucht; vor allem aber die Lust an akutalitätsbezogener Dramatik, die

---

[124] *Werke*, Band 11, S. 99f.

[125] In diesem Zusammenhang beschreibt Darnton einen beispielhaften Übergang vom intensiven zum extensiven Leserverhalten anhand der grassierenden Rousseau-Sentimentalität. Seine *Bücher* werden -wie Bibel, Katechismus und Gesangbuch - intensiv gelesen, gleichzeitig aber entsteht, quasi als Antizipation der heutigen Regenbogenpresse, ein schier unstillbares Bedürfnis nach Informationen aus dem *Leben* Rousseaus. Vgl. Darnton,

atmosphärisch, als ästhetisiertes Stimmungsmaterial konsumiert werden kann[126]. Daraus ergibt sich die Möglichkeit eines symbiotischen Verhältnisses von Wahrnehmung und revolutionärer Öffentlichkeit, vor allem in ihrer amorphen, von Beschleunigung und Flüchtigkeit geprägten Frühphase - zumal in einer urbanisierten Kultur[127]. Andererseits muß diese Disposition mit einer revolutionären Ausdruckskultur in Konflikt geraten, wenn diese sich anschickt, ihre Errungenschaften auf der Ebene der Zeichen zu fixieren. So wie sich die ausländische Kritik revolutionärer Berichterstattungen nicht allein an vermeintlich aufrührerischen Inhalten entzündet, sondern in manchen Fällen auch die Zahl und Form dieser Reportagen miteinschließt, so ist die Zensur der Terrorphase nicht allein als Verbot konterrevolutionärer bzw. girondistischer Kritik anzusehen, sondern auch als Versuch, unabhängig von allen Botschaften den entfesselten Zeichen- und Informationskreislauf zu bändigen. Dazu ein Beispiel, das als Ergänzung zu II:5 gelesen werden kann: Im Dezember 1792 wird den Zeitungen untersagt, das Leben Ludwigs XVI. und seiner Familie im "Turm" zu beschreiben. Ausschlaggebend war weniger die Furcht vor royalistischer Propaganda[128] als die Sorge, Lektüre dieser Art könnte Sympathie für den Gefangenen erwecken[129]. Der Mitleidseffekt wäre Folge einer einfachen

---

[126]Kotzebue erwähnt "Langeweile und Geschäftslosigkeit" der jüngeren Generation als fruchtbaren Boden für revolutionäre Propaganda ["Memoire", S. 99f.]. Natürlich ist die Revolution immer noch ein viel zu ernstes Ereignis, um sie mit dem - für das 19. Jahrhundert so wichtigen - Zusammenhang von *ennui* und politischer bzw. literarischer Radikalität zu verbinden.

[127]Über Stadt und Revolution siehe III:5 c).

[128]Etwa von der Art, die Lichtenberg im "Staatskalender" zitiert (Anmerk. II:276).

[129]Jordan, *The King's Trial*, S. 99.

sentimentalisierenden Dekontextualisierung: Losgelöst von seiner Funktion als negativer Pol im radikalisierten jakobinischen Diskurs erscheint Saint-Justs *assassin d'un peuple* plötzlich als Mensch und Familienvater. Im diametralen Gegensatz dazu steht die Behandlung Georgs III. durch die englische Presse[130]. Unter dem Eindruck der Französischen Revolution kommt es zu einer einschneidenden Veränderung der Darstellung des Königs in den Printmedien. Das Bild vom Landesvater wird durch das des Familienvaters ergänzt; die Zeitungen beschreiben die königliche Familie "as ordinary persons engaged in common pursuits and having common experiences and sentiments"[131]. Wohl mehr unbewußt als bewußt hatte Georg III. - der ja auch Lichtenberg während seines England-Aufenthaltes nie als abgehobener Monarch, sondern als bürgerlicher *pater familias* entgegengetreten war - mit Hilfe dieser populistischen Selbstentzauberung egalitären Ressentiments den Boden entzogen; gleichzeitig war seine Beförderung der englischen Königsfamilie zu einem der wichtigsten Lieferanten der Informationsindustrie eine wichtige ästhetisierende Angleichung der Gesellschaft an die neue Vorherrschaft der Printmedien und ihrer Poetik.

Der von der Revolution geförderte Wildwuchs der Presse hat nicht nur Meinungen beeinflußt, sondern, weit wichtiger, Wahrnehmungsformen und

---

[130]Vgl. hierzu Marilyn Morris, "Representation of Royalty in the London Daily Press in the Decade of the French Revolution, *Journal of Newspaper and Periodical History*, Vol. IV/2 (1988), S. 2-15.

[131]Morris, S. 3.

Sensibilitäten (in Postmans Worten "the predispositions of a cultural mind-set"[132]), welche zwangsläufig Wahrnehmung und Gestaltung der eigenen Politik beeinflussen werden. Und natürlich auch die Rezeption der Kunst: Ende der neunziger Jahre bezeichnet es ein Theaterdirektor als das "Allerschlimmste", wenn sein Publikum "vom Lesen der Journale" kommt, und fragt besorgt:

> Ich weiß, wie man den Geist des Volks versöhnt;
> Doch so verlegen bin ich nie gewesen;
> Zwar sind sie an das beste nicht gewöhnt,
> Allein sie haben schrecklich viel gelesen.
> Wie machen wir's, daß alles frisch und neu
> Und mit Bedeutung auch gefällig sei? [V. 43-48].

Wie verhält es sich nun mit dem Stück, das den Anforderungen des Theaterdirektors nachkommen soll? Im Lichte der vorangegangenen Bemerkungen erscheint der *Faust* als Versuch, der angeheizten Sensibilität zu genügen und gleichzeitig Dinge anzusprechen, die vom Gesellschaftspektakel Revolution übergangen worden sind. Goethe läßt es sich nicht nehmen, die neue ästhetisierende Politikwahrnehmung zu karikieren:

> ANDRER BÜRGER:
> Nichts Bessers weiß ich mir an Sonn- und Feiertagen
> Als ein Gespräch von Krieg und Kriegsgeschrei,
> Wenn hinten, weit, in der Türkei,
> Die Völker auf einander schlagen.
> Man steht am Fenster, trinkt sein Gläschen aus
> Und sieht den Fluß hinab die bunten Schiffe gleiten;
> Dann kehrt man abends froh nach Haus,

---

[132]Postman, *Amusing ourselves to Death*, S. 51.

Und segnet Fried' und Friedenszeiten. [V. 860-867].

Im Kommentarteil der "Hamburger Ausgabe" wird der Aufbau dieser Szene ("Vor dem Tor") als "große Linienführung" bezeichnet, bei der das "Philiströs-Enge" im "kontrapunktischen" Kontrast steht zu Fausts Stimme, die "tiefer, anders" antwortet[133]. Die Philisterenge ist aber nur vor dem Hintergrund der plötzlichen Informationserweiterung verständlich, die den Spießbürger in die Lage versetzt, genauso viel und vermutlich noch viel mehr über türkisches Kriegsgeschrei zu wissen als der Doktor und Magister Faust. Der Unterschied liegt nicht darin, daß Faust mehr weiß, sondern *daß er einen entschiedenen Begriff von dem hat, was zu wissen wichtig ist und was nicht*. Das entspricht Lichtenbergs Sudelbucheintragung K 168:

> Ich glaube, daß einige der größten Geister, die je gelebt haben, nicht halb soviel gelesen hatten, und bei weitem nicht so viel wußten, als manche unserer mittelmäßigen Gelehrten. Und mancher unserer sehr mittelmäßigen Gelehrten hätte ein größerer Mann werden können, wenn er nicht so viel gelesen hätte.

Das Stück beginnt mit Fausts Absage an den universitären Diskurs der vier Fakultäten Philosophie, Juristerei, Medizin und Theologie[134]. Nicht weil das von ihnen vermittelte Wissen falsch wäre, sondern weil es für das Wohlergehen des Individuums Faust irrelevant geworden ist: jenes Individuum, das im Eingangsmonolog die erste Person Singular erst in dem Moment gebraucht (und dann gleich doppelt), in dem es

---

[133] *Werke*, Band III. S. 506.

[134] Vgl. hierzu die Interpretation von Friedrich Kittler in *Aufschreibesysteme 1800/1900* (München: Wilhelm Fink, 1987^2), S. 11ff.

sich von den akademischen Diskursformationen absetzt ("Da steh ich nun, ich armer Tor"), während es im Rahmen der Beschreibungen der eigenen Tätigkeiten innerhalb dieser Diskurse darauf verzichtet ("Habe nun..."/ "Heiße Magister" / "Ziehe nun") oder durch den pluralis modestatis ersetzt ("und erkenne, daß wir nichts wissen können"). Faust kennt Grenzen und Anwendungsbereiche seines Wissens, während andere sich im Meer der Neuigkeiten von umhertreibenden Wissensfragmenten unterhalten lassen. Der Bürger steht für das von Postman beschriebene Mißverhältnis von Information und Aktion, das sich in der sonn- und feiertäglichen Konstruktion von unterhaltenden Pseudokontexten niederschlägt; Faust hingegen für die Utopie einer Parität von Kenntnis und Tätigkeit, ein 1:1 Verhältnis von Wissensaufnahme und praktischer Umsetzung - was man zur Not auch die zwei Seelen in seiner Brust nennen kann. Der Rahmen seiner Bemühungen ist ein Spektakel, das weder "Prospekte" noch "Maschinen" schont, Sterne "verschwendet", Fauna und Flora mobilisiert, Mittelalter, 18. Jahrhundert und antikes Griechenland, kurzum: den ganzen Kreis der Schöpfung herbeizitiert, um dem reizverwöhnten Publikum zu gefallen. Das Stück gibt an, wieso dieser Aufwand nötig ist: draußen, "Vor dem Tor", fängt die Welt an, sich in ein Theater voller Krieg und Kriegsgeschrei zu verwandeln, da muß das enge Bretterhaus sein Publikum mindestens vom Himmel durch die Welt zur Hölle führen, um mithalten zu können[135].

---

[135]Vielleicht liegt ein Grund für das Scheitern der *Natürlichen Tochter* in Goethes Beharren auf klassischen Sprach- und Darstellungsformen zur Verarbeitung eines Ereignisses, das diese Formen unwiderruflich aufgesprengt hatte. Inhaltlich mag das Stück auf die Revolution eingehen, formal fällt es weit hinter sie zurück, während es sich beim *Faust* in gewisser Weise umgekehrt verhält.

f) "Theater=Staats=Umwälzung"

Revolution und Theater verknüpfen sich auf mehreren Ebenen. Die Revolution betreibt eine Politisierung der Bühne, die zwar nicht so umfassend ausfällt, wie es sich mancher denkt[136], mit ihrer Umschreibung prärevolutionärer Stücke im Sinn der neuen Machtkonstellationen jedoch moderne Züge totalitärer Kunstaufsicht beinhaltet[137]. Währenddessen warnen in Deutschland Kritiker vor dem Schauspiel als einem Medium für den Export revolutionärer Ideologien[138]. Goethe versucht sich an einer Kritik der Revolution auf der Bühne. Schiller entwirft ein dramatisches Programm, das dazu dienen soll, die politische Revolution durch das Theater zu ersetzen: die Revolution der Kommunikationsverhältnisse tritt an die Stelle der

---

[136]Kennedys Statistik zufolge sind zwar zwei Drittel der während der Revolution aufgeführten zwischen 1789 und 1799 entstanden, doch die meistgespielten Stücke wurden vor der Revolution verfaßt. Von den 50 populärsten Stücken weisen über die Hälfte keinen direkten inhaltlichen Bezug zum Zeitgeschen auf. Wie in den UfA-Produktionen der Nazizeit war Unterhaltung höher im Kurs als Unterweisung. [*A Cultural History of the French Revolution*, S.235ff./394]. Vgl. allgemein zum Zusammenhang von Theater und Französischer Revolution Marvin Carlson, *The Theatre of the French Revolution* (Ithaca: Cornell University Press, 1966); Frederick Brown, *Theater and Revolution. The Culture of the French Stage* (New York: Viking Press, 1980), und Michèle Root-Bernstein, *Boulevard Theater and Revolution in Eighteenth-Century Paris* (Ann Arbor, Michigan: UMI Research Press, 1984).

[137]Vgl. Keßler, *Terreur - Ideologie und Nomenklatur der Gewaltanwendung in Frankreich*, S. 151.

[138]"Herr Brandes in Hannover zählt in seinem bekannten Buche über die französische Revolution die Spektakelstücke, die jetzt größtentheils in der Mode sind, zu den Ursachen, daß die Revolution auch in Deutschland Eingang findet, und mich dünkt mit großem Recht". [Hocke, *Vertraute Briefe über die jetzige abentheuerliche Lesesucht*, S. 54].

Revolution der Gesellschaftsverhältnisse[139]. Aber Schiller ist zu sehr Dramatiker, um nicht auch an den *Kommunikationsverhältnissen der Revolution* interessiert zu sein. So schreibt er am 26. November 1792 an Körner:

> Der Krieg gegen Frankreich ist auf das nächste Jahr festgesetzt. Man wird also auf deutschem Boden kantonieren, und wer weiß, ob es nicht auch die Franzosen dahin bringen. Seitdem ich den Moniteur lese, habe ich mehr Erwartungen von diesen. Wenn Du diese Zeitung nicht liest, so will ich sie Dir empfohlen haben. Man hat darin alle Verhandlungen in der Nationalkonvention in Detail vor sich, und lernt die Franzosen in ihrer Stärke und Schwäche kennen[140].

Die oft bemerkte (und kritisierte) bühnenreife Dramatik der Auseinandersetzungen im Konvent[141] wird hier mit ihrer Wiedergabe in den Printmedien verknüpft; die politische Aktualität hält Einzug in die Welt des Dramas und nimmt ihre Formen an. Das "Abweichen des französischen Theaters von Natur und Wahrheit" in ihren "Schicksalstücken" kritisierend, erklärt der Kaiserdarsteller Napoleon einem aufmerksam lauschenden Verehrer, daß die Politik das Schicksal sei[142]. Das ist auch als dramaturgische Aufforderung zu verstehen in dem Sinne, daß die Politik, wenn sie in der Welt und auf der Bühne die Stelle einnimmt, die früher den Göttern und

---

[139]Vgl. den Exkurs zu Schillers *Briefen über die ästhetische Erziehung des Menschen* bei Jürgen Habermas, *Der philosophische Diskurs der Moderne* (Frankfurt/M.: Suhrkamp, 1985), S. 59-64.

[140]*Briefwechsel zwischen Schiller und Körner.* Hrsg. v. Ludwig Geiger (Stuttgart Berlin: Cotta, 1892), Band 1, S. 262.

[141]Daß eine Reitarena sich nicht gut zum Austragen politischer Debatten eignet, sondern sie eher in hitzige Wahlveranstaltungen verwandelt, ist verschiedenen Beobachtern aufgefallen. Vgl. z. B. Johann Friedrich Reichardt, *Vertraute Briefe aus Paris*, hrsg. v. Rolf Weber (Berlin, 1980), S. 108-111.

[142]Goethe, *Werke*, Hamburger Ausgabe, Band 10, S. 546.

dem Fatum vorbehalten war, auch die theatralischen Formen übernehmen soll, welche die Bühne ihnen auf den Leib geschrieben hatte. Eine umfassende Änderung beginnt sich abzuzeichnen: das künstlerische Genie besteht nicht länger in der Erschaffung einer dramatischen Zweitwelt, sondern in der Fähigkeit, dramatische Strukturen der aktuellen Wirklichkeit zu erkennen und auszunutzen. *Dantons Tod*[143] ist in weiten Teilen eine beinah postmodern anmutende Textcollage[144]. Um 1803 vermerkt Schiller in der seit 1797 geführten Liste mit Dramenplänen "Charlotte Corday. Tragödi"[145]. Heinrich Daniel Zschokke hatte bereits 1794 in den von ihm zusammengestellten *Literarischen Pantheon* sein Stück *Charlotte Corday oder die Rebellion von Calvados* abgedruckt[146]. Karl Ernst Friedrich von Scheler veröffentlicht 1792 - also noch vor seiner Verurteilung und Hinrichtung - in Düsseldorf ein Trauerspiel *Ludwig der*

---

[143]Vgl. allgemein Cornelie Ueding,"*Dantons Tod* - Drama der unmenschlichen Geschichte", in: Hinck, *Geschichte als Schauspiel* (Frankfurt/M: Suhrkamp, 1981), S. 210-226. Charakteristischerweise (?) ist die zweite große Auseinandersetzung der deutschen Dramenliteratur mit der Revolution ein "Theater im Theater": Peter Weiß' *Ermordung des Jean Paul Marat*. Ähnlich verhält es sich mit Schnitzlers *Grünem Kakadu* und Anouilhs *Pauvre Bitos ou Le dîner des têtes*. Zur Behandlung der Revolution auf deutschen Bühnen siehe Walter Hinderer, "Deutsches Theater der Französischen Revolution", *The German Quarterly* 64/2 (1991): S. 207-219.

[144]Soll man sagen, daß es Büchner in Umkehrung Schillers (und das entspräche seiner Schiller-Kritik) nicht um die Revolution der Kommunikationsverhältnisse geht, sondern um die Kommunikationsverhältnisse der Revolution? Denn wenn die Revolution die Semiurgie des öffentlichen Lebens an der Wurzel packt und umgestaltet, dann scheint die Auseinandersetzung damit wichtiger als die Vorstellung abgehobener Alternativen. Wenn aber die Politik eine Bühnenformen ausgerichtete Selbstdarstellung betreibt, dann gehen dem Theater, daß die Politik zu kritisieren beabsichtigt, die eigenen distinkten Räume und Zeichen verloren. Sehr einfach ausgedrückt: wenn die Politik zum Theater wird, was soll dann noch das Theater?

[145]Reproduktion des Eintrags in Volke, *"O Freyheit!...*, S. 363.

[146]Erster Akt: *Literarisches Pantheon*, 1794, Band I, Februar, S. 167-189; 2. Akt: *ibid.*, März, S. 193-218; dritter Akt: *ibid.*, Band II, April, S. 157-189.

Sechzehnte[147]. Ludwig Ysenburg von Buri, der 1791 ein Trauerspiel in vier Aufzügen *Die Stimme des Volks, oder die Zerstörung der Bastille* publiziert hatte, rühmt sich im Vorwort seines 1793 veröffentlichten "bürgerlichen [!] Trauerspiels" *Ludwig Capet, oder Der Königsmord* das erste Stück über diesen Gegenstand verfaßt zu haben und setzt hinzu: "Daß ich die Königin und *Ludwigs* Kinder bey ihren Lebzeiten in Person auf der Bühne auftreten lasse, wird man mir hoffentlich nicht verargen"[148].

Zwei Gedanken müssen hier festgehalten werden: zum einen wird auf einmal die *Schnelligkeit bei der künstlerischen Umsetzung der aktuellen Wirklichkeit* zum Qualitätskriterium erhoben. Das entspricht der Beschleunigung der Informationsverarbeitung im Rahmen politischer Berichterstattungen. Somit zeichnet sich bereits im Gefolge der Rezeption des Medienereignisses[149] Revolution ein sehr modernes Abhängigkeitsverhältnis zwischen Kunst und Wirklichkeit ab, das gegenwärtig mit der Produktion immer aktuellerer TV-Dramen an einer asymptotischen Annäherung der Reproduktion an das Ereignis zu arbeiten scheint. Zum anderen wird es für nötig befunden, das Auftreten noch lebender Personen auf der Bühne zu rechtfertigen. Auch das ist ein Novum[150], das nur vor dem Hintergrund

---

[147]Volke, S. 340.

[148]L(udwig) Y(senburg) von Buri, *Ludwig Capet, oder Der Königsmord* (Neuwird: J.L. Gehra, 1793), S. 7. Buri schließt seine erfolglose Revolutions-Trilogie 1794 mit *Marie Antonie von Oesterreich. Königinn in Frankreich* (Neuwied: J.L. Gehra, 1794) ab.

[149]Dieser Begriff wird weiter unten definiert.

[150]Allerdings mit Einschränkungen: Gryphius läßt bereits in *Carolus Stuardus* (erste Fassung um 1650) lebende Personen auftreten, unter ihnen Cromwell. Obwohl Gryphius angibt, das Stück wenige Tage nach dem Tod Charles I. begonnen zu haben ("...Poema, quod paucos intra dies attonito, atq[ue]; vix conditio in hypogaeum REGIS cadavere sceleris horror expressit") und einer der Beweggründe

einer Revolution zu erklären ist, die in jedem Moment "Geschichte" produziert und die Verwandlung von aktueller Gegenwart in künstlerisch bearbeitungsfähige Zukunft ungemein beschleunigt hat.

Es fällt auf, daß in der Kollektivsymbolik der Revolutionsbeobachter das Metaphernfeld "Theater" ("Schauspiel", "Stück", "Aufführung", "Tragödie", "Bühne", "Auftritt", "Akteur" etc.) nach dem der "Naturkatastrophe"[151] am häufigsten eingesetzt wird, um die französischen Ereignisse zu beschreiben. Joachim Heinrich Campe, einer der ersten deutschen Revolutionsbeobachter, schreibt bereits am 25. Juli 1789 aus Aachen an seine Tochter:

> Zu unserem Misvergnügen, wiewol mit inniger Theilnehmung, haben wir hier erfahren, daß die braven Pariser uns doch schon zuvorgekommen sind und den Vorhang zu dem großen Stücke, welches sie aufführen werden, und dem wir so herzlich gern von Anfang an beigewohnt hätten, bereits wirklich in die Höhe gezogen haben...Wohl uns, daß wir diese große Weltbegebenheit erlebt haben! Meine Gefährten und ich eilen,...um wenigstens den zweiten Act derselben anzusehen[152].

Die Metapher wird gleich zu Beginn der in den 1790 im *Braunschweigischen Journal* abgedruckten *Briefen aus Paris* erneut aufgegriffen:

---

beim Schreiben sicher der in II:5 a) angesprochene Schrecken über die (schein)legitime Verurteilung eines von Gott eingesetzen Monarchen war, erfolgt im Laufe des Stücks mit der Stilisierung des Märtyererkönigs (analog der *Catharina von Georgien* und dem *Papinianus*) zur Christus-Postfiguration eine spürbare Entgeschichtlichung des aktuellen Stoffes. [Vgl. Peter Michelsen, "Der Zeit Gewalt. Andreas Gryphius: *Ermordete Majestät. Oder Carolus Stuardus*, in: Hinck, *Geschichte als Schauspiel*, S. 48-66].

[151]Vgl. dazu Link, "Die Revolution im System der Kollektivsymbolik".

[152]Zit. bei Horst Günther (Hrsg.), *Die Französische Revolution. Berichte und Deutungen deutscher Schriftsteller und Historiker*, S. 1254f. Einer der Gefährten Campes ist Wilhelm von Humboldt.

> Ob es wirklich wahr ist....daß ich in *Paris* bin? Daß die neuen Griechen und Römer, die ich hier um und neben mir zu sehen glaube, wirklich vor einigen Wochen noch - *Franzosen* waren? Daß die großen, wunderbaren Schauspiele, die in diesen Tagen hier aufgeführt werden, keine Geschöpfe meiner Phantasie, kein Traum, sondern Tatsachen sind?[153].

Die bislang der Bühne vorbehaltene Kommunikationsstruktur scheint endlich in der bürgerlichen Öffentlichkeit umgesetzt; der Beobachter "adelt das theatralische Begriffsfeld durch die revolutionäre Wirklichkeit, so wie er umgekehrt die Wirklichkeit durch das Begriffsfeld adelt"[154]. Im *Göttinger Taschen Calender* von 1793 beschreibt Lichtenberg Hogarths Darstellung der 1733 infolge von Besitzerwechsel und sinkenden Einnahmen erfolgten *stage mutiny* am Drury Lane Theatre in London[155]. Doch bei seiner kurzen Wiedergabe des Arbeitskampfes - Hogarth läßt die Schauspieler mit großen "revolutionären" Transparenten *Liberty and property* auf der Bühne aufmarschieren - hat Lichtenberg ganz andere Meutereien im Kopf:

> Die Uneinigkeiten nahmen zu und stiegen zur Meuterey (*mutiny*), daher die Aufschrift: *Stage mutiny*. Jetzt sagt man vielleicht:

---

[153]Joachim Heinrich Campe, *Briefe aus Paris zur Zeit der Revolution geschrieben*, abgedruckt in: Günther, *ibid.*, S. 9 (Hervorhbg. i. Text).

[154]Gert Sautermeister, "Deutsche Intelligenz im Bann der Revolution. Metaphysische Umbildungen der Revolution", in: Arno Herzig *et al.* (Hrsg.), *"'Sie, und nicht Wir'. Die Französische Revolution und ihre Wirkung auf Norddeutschland und das Reich. Band 2: Das Reich* (Hamburg: Dölling und Galitz, 1989), S. 536.

[155]*GTC* (1793), S. 189-193. [Zitiert wird nach dem Reprint; hrsg. v. Horst Gravenkamp (Mainz: Dieterich'sche Buchhandlung, 1990)].

Theater=Umwälzung oder gar Theater=Staats=Umwälzung[156].

Nun handelt es sich hier auch um eine Katachrese; um eine aktuelle Anwendung des literarisch petrifizierten Welt-als-Bühne-Motivs, das auch die klügsten deutschen Beobachter zu Zuschauern des "größten und interessantesten aller Dramen [zu sein], die jemals auf dem Weltschauplatze gespielt wurden"[157]. Es kommt jedoch etwas hinzu, das oft übersehen wird: die Revolution als Theater zu bezeichnen, ist keine Metapher, sondern eine realistische Beschreibung, insofern *die Revolution sich bewußt als Theater inszeniert.* Die "Schauspiele" sind, um mit Campe zu sprechen, eben "kein Traum, sondern Tatsachen". Revolutionäre Festlichkeiten sind Masseninszenierungen, die an der Ausmerzung der alten Beobachterperspektive arbeiten, indem sie versuchen, die als unnatürlich empfundenen Barrieren zwischen Publikum und Schauspieler, Schauspieler und Rolle, Rolle und Natur abzuschaffen[158]. Es gibt keine Zuschauer mehr, alle sind Teilnehmer. Für die kritische Analyse des Bühnensemiotikers Lichtenberg, der in seinen "Briefen aus England" [SB 3: 326-367] die vorbildhafte Naturreproduktion des Schauspielers Garrick beschreibt, bleibt kein Platz; noch viel weniger für den "Vorschlag zu einem Orbis Pictus", mit der er der mangelnden Menschenkenntnis deutscher Dramatiker auf die Sprünge helfen will,

---

[156]*ibid.*, S. 192.

[157]Wieland, Brief vom 30. Novmember 1790 an Halem.

[158]Vgl. Brown, *Theater and Revolution*, S. 88.

indem er ihnen eine Detailanalyse ständisch geprägten Verhaltens vorführt. An die Stelle der Ausdifferenzierung des Verhaltens tritt die Inszenierung nationaler Homogenität und totaler Gleichheit, welche bereits die bloße Wahrnehmung sozialer Differenzen ausschließen soll[159]. Daß die Revolution das Theater verändern wird, ist Lichtenberg natürlich nicht entgangen: "Herr von Chénier hat mit seinem Trauerspiel gleichsam eine neue Epoche in der Geschichte der tragischen Bühne der Franzosen angefangen" [J 312].

Daniel Arasse hat in seiner Studie über die Guillotine - deren deutscher Untertitel "Die Macht der Maschine und das Schauspiel der Gerechtigkeit" den histrionischen Charakter der Hinrichtungen besser andeutet als das französische "L'imaginaire de la terreur" - belegt, wie sehr die Guillotinierungen bis ins Detail hinein als öffentliche Theaterstücke inszeniert und als solche auch vom Publikum akzeptiert wurden. Die Anfahrt im Karren zum "théâtre de la guillotine" parodiert die aristokratische Ausfahrt in der Kutsche[160]; dabei bildet der langsame Umzug durch die Staßen und zwischen dem wartenden Publikum hindurch eine Naheinstellung in Zeitlupe, die von der eigentlichen Hinrichtung, einer Totale in Zeitraffe, abgelöst wird[161]. Das Guillotinentheater wird vom Volk bewertet als einmalige Aufführung

---

[159]Brown, S. 78.

[160]Arasse, *La Guillotine et l'imaginaire de la terreur*, S. 126.

[161]"Dressé en hauteur, avec 'la guillotine debout' selon l'expression réussie des Goncourts, l'échafaud est la visée ultime du parcours et de ses détours, son inéluctable point d'aboutissement, le lieu immobile où se joue le dernier acte. D'un coup, la représentation y change de rythme et de signification; pour user de termes cinématographiques, le parcours constituait un long travelling rapproché, l'échafaud est l'objet d'un plan fixe et lointain. La mise en oeuvre spectaculaire du spectacle change de règles et vise des effets différents: tout l'emploi du lieu scénique est aménagé et

wahrgenommen; eine Sehgewohnheit, die von Revolutionären, die eher an einem tugendhaften, philosophisch-gleichmütigen Mitspieler interessiert sind, nicht immer gerne zur Kenntnis genommen wird: "Ce n'était pas l'amour de la République" - erkennt Camille Desmoulins - "qui attirait tous les jours tant de monde sur la place de la Révolution, mais la curiosité, et la pièce nouvelle qui ne pouvait avoir qu'une seule représentation"[162]. Camille Desmoulins ist es auch, der Marat zu verstehen gibt, daß dessen Forderung nach zwanzigtausend Toten allein schon aus wahrnehmungsästhetischen Gründen abzulehnen sei[163]. Die Guillotine ist das erfolgreichste Theater der Revolution und hat mit vorrevolutionären Räderungen und Vierteilungen oft weniger zu tun als mit der abgeklärten Schaulust moderner Kriegsberichterstattung. "Les auteurs du temps y insistent souvent: la place de la Révolution est un grand théâtre..."[164].

---

géré autrement; un rapport nouveau se crée entre victime et public". [Arasse, *La Guillotine...*, S. 135]. Über die flimischen Qualitäten der Revolution und ähnlich geartete Wahrnehmungsstrukturen Lichtenbergs mehr in III:5 b) und 6:a).

[162]Zit. bei Arasse, S. 114.

[163]"Monsieur Marat...Vous êtes le dramaturge de journalistes; les Danaïdes, les Barmécides ne sont rien en comparaison de vos tragédies. Vous égorgez tous les personnages de la pièce et jusqu'au souffleur; vous ignorez donc que le tragique outré devient froid?" [Zit. bei Arasse, S. 138].

[164]Arasse, S. 113.

g) Die Revolution findet nicht statt

Was uns am Problemkomplex "Revolution als Theater" interessiert, ist die Frage nach dem Zusammenhang zwischen der (bühnenorientierten) Selbststilisierung der Revolution und ihrer Ästhetisierung durch auswärtige Beobachter. Gerade dieser Zusammenhang legt die Beschreibung der Revolution als *Medienereignis* nahe. Als solches definieren wir Ereignisse, wenn sie a) vornehmlich durch Medien wahrgenommen, und, sehr viel wichtiger, b) mit Blick auf diese Medien inszeniert werden. Mit der Französischen Revolution setzt sich die Erkenntnis durch, daß auch im politischen Rahmen inhaltliche Universalität ein wirkungsloses Abstraktum bleibt, wenn es ohne formale Reproduzierbarkeit auftritt[165]. Der revolutionäre Diskurs setzt die von der Aufklärung in die Wege geleitete Verabsolutierung bestimmter Grundwerte (Freiheit, Gleichheit) fort, ist aber gleichzeitig bemüht, öffentliche Formen und Rituale zu prägen, in denen diese Werte zum Ausdruck gelangen und die von anderen Ländern und Gemeinschaften übernommen werden können. Alle Zeichensysteme (Ikonographie, Liedgut, öffentliche Feste, Kleidung und natürlich vor allem die Sprache) werden auf ihre Verwendbarkeit hin untersucht. Inwieweit können

[165]Was die an der Ausbreitung ihres Universalglaubens interessierte medien- und ritualbewußte Kirche schon vor Jahrhunderten erkannt hatte.

sie dazu beitragen, revolutionäre Ideologie praktisch umzusetzen und zu exportieren? Die Durchsetzung des messianischen Universalitätsanspruches der Revolution hängt von Formen und Ritualen ab, die anderswo so reproduzierbar sein müssen wie die Pariser Feste in der Provinz. Das ist ein weiterer Nebengedanke, der in Lichtenbergs problematischer Beschreibung der Revolution als "Experimental-Politik" mitschwingt. Der wichtigste deutsche Experimentalphysiker seiner Zeit weiß, daß die Validität eines Experiments direkt von seiner Reproduzierbarkeit abhängt. An verschiedenen Orten müssen dieselben Experimente zu gleichen Ergebnissen führen. "Experimental-Politik" ist demnach der Versuch, einen bestimmten Diskurs mit Hilfe bestimmter reproduzierbarer Formen so zu veranschaulichen wie eine bestimmte Theorie durch eigens dafür ausgewählte reproduzierbare Experimente. Der Unterschied zwischen Lichtenberg und den revolutionären Ideologen liegt nun darin, daß letztere von der absoluten Wahrheit ihrer Ideologie überzeugt sind und die politischen Formen als direkten Ausdruck derselben ansehen, während Lichtenberg dazu neigt, ein Experiment immer schon als Metapher einer Theorie zu betrachten - was zwangsläufig beinhaltet, daß dieses Experiment, an einem anderen Ort unter anderen Umständen durchgeführt, die auszudrückende Theorie modifizieren würde[166].

Die interessanteste Ästhetisierung der Revolution betreibt Kant im *Streit der*

---

[166]Vgl. hierzu auch die Bemerkungen Lichtenbergs über das revolutionäre Projekt der *regénération*, die direkte Umsetzung ewiger Prinzipien in die Praxis, die seiner Meinung nach zum Scheitern verurteilt ist, weil sie die im Laufe der Zeit auftretenden *feed-back* Prozesse übersieht (siehe II:4 b).

Fakultäten. Das mag erstaunen; immerhin geht es um die Beantwortung der Frage, "[o]b das menschliche Geschlecht im beständigen Fortschreiten zum besseren sei", also um ein Problem, das vorderhand den Bereichen Moral, Philosophie oder Geschichte anzugehören scheint. Bekanntlich ortet Kant diesen Fortschrittt in der "Teilnehmung" der enthusiastischen Beobachter an der "Revolution eines geistreichen Volkes"[167]. Die "Exaltation" des "äußere[n], zuschauende[n] Publikum[s]" wird als "Geschichtszeichen"[168] dieser löblichen Tendenz interpretiert. Um aber die begrüßenswerte Anteilnahme nicht durch "Elend und Greueltaten" der Revolution zu kompromittieren, wird sofort hinzugesetzt, daß das Publikum "ohne die mindeste Absicht der Mitwirkung sympathisierte"[169]. Kant betreibt eine doppelte Abstrahierung: ein konkretes Ereignis wird auf die von ihm hervorgerufene "Denkungsart der Zuschauer"[170] reduziert, diese (in keiner praktischen Interaktion mit dem Ereignis stehende) Denkungsart wiederum in ein *signum rememorativum* bzw. *demonstrativum* verwandelt. Damit wird die für den kantschen Idealismus kennzeichnende Trennung zwischen Subjekt und Objekt, Wahrnehmungsapparat und Ding-an-sich, auf das Verhältnis zwischen Beobachter und Ereignis übertragen. So wie das unerkennbare Wesen des Wahrgenommenen nicht in die Apperzeption eingeht, so spielt die objektive Realität der einzig von ihrer Publikumsreaktion her

---

[167]Kant, *Werke*, Bd. 7, S. 398.

[168]Kant, *ibid.*, S. 397.

[169]Kant, S. 399.

[170]Kant, S. 397.

philosophiegeschichtlich behandelten Ereignisse letztlich keine Rolle. Natürlich wird vorausgesetzt, daß eine Revolution stattgefunden hat, doch der kantsche Text erlaubt die Möglichkeit, daß sich die "uneigennützige Teilnehmung der Spielenden [!] auf einer Seite"[171] *genauso gut an einer nur simulierten Revolution entzünden könnte, solange das Publikum nur glaubt, es handle sich um ein wirkliches Ereignis.* Das erinnert an die aristotelische Katharsis, bei der sich die Läuterung des Publikums ebenfalls seiner mitfühlenden Identifikation mit einem gespielten Geschehen verdankt[172]. Unter der Hand macht Kant aus der Revolution ein künstlerisches Ereignis.

Die implizite Ästhetisierung der Revolution steht in einem problematischen Verhältnis zum Widerspruch zwischen der Interpretation der geschichtlich situierten Publikumsreaktion und jener geschichtsenthobenen Anlage im Menschengeschlecht, deren Einfluß aufs historische Geschehen der Errichtung jener republikanischen Ordnung des "ewigen Friedens" zugute kommt. In den Worten von Jürgen Habermas - der sich in einem Nachruf auf Foucaults letzte Vorlesung über Kant bezieht - entsteht hier eine "Ontologie der Aktualität"[173]: der Philosoph wird zum Zeitgenossen, der in seiner Umwelt nach empirischen Anhaltspunkten sucht, die hier und jetzt praktische Umsetzungen der Prinzipien der reinen Vernunft

---

[171] *ibid.*

[172] Der Philosoph und Moralist mag diesen Gedanken verwerfen, doch der Politiker und aufmerksame Zeitgenosse, der sich die öffentliche Anteilnahme an dem als Volksaufstand maskierten Parteiputsch in Rumänien in Erinnerung ruft, kann sich das nicht leisten.

[173] Jürgen Habermas, *Die neue Unübersichtlichkeit* (Frankfurt/M.: Suhrkamp, 1985), S. 127.

veranschaulichen:

> Aus diesem Blickwinkel verschmilzt die Frage "Was ist Aufklärung?" mit der Frage "Was bedeutet die Revolution für uns?"; damit vollzieht sich zugleich die Verschmelzung der Philosophie mit einem von der zeitgeschichtlichen Aktualität erregten Denken - der an den Ewigen Wahrheiten geschulte Blick versenkt sich ins Detail des entscheidungsträchtigen, unter dem Druck antizipierter Zukunftsmöglichkeiten aufplatzenden Augenblicks[174].

Ob Habermas mit dieser Interpretation Kant (und Foucault) in eigener Sache auftreten läßt[175], sei dahingestellt; entscheidend ist, daß hier, in der scheinbar abgehobenen Sphäre der philosophischen Verarbeitung der Revolution, noch einmal das Problem von Aktualität und Zeitlosigkeit, geschichtlicher Offenheit, geschlossener Analyse und unverbundenem Auftreten der Ereignisse in Erscheinung tritt. Die Probleme, die sich einstellen, wenn man eine plötzlich "zur Aktualität verdichtete Gegenwart"[176] in einen

---

[174]Habermas, *Die neue Unübersichtlichkeit*, S. 128.

[175]Das Hauptanliegen im *Philosophischen Diskurs der Moderne* ist die kritische Analyse der Probleme und Lösungsvorschläge, die sich daraus ergeben, daß die Moderne in Fragen gesellschaftsphilosophischer Selbstreflexion ganz auf sich selbst angewiesen ist. Sie "kann und will ihre orientierenden Maßstäbe nicht mehr Vorbildern einer anderen Epoche entlehnen, *sie muß ihre Normativität aus sich selber schöpfen* [*ibid.*, S. 16; Hervorhbg. i. Text]. Das deckt sich mit der Interpretation des "Zeitgenossen" Kant, der mit seiner philosophischen Einbindung der Aktualität anhand der Rezeption der Revolution den Eintritt der Aufklärung in eine Modern vollzieht, "die sich dazu verurteilt sieht, ihr Selbstbewußtsein und ihre Norm aus sich selbst zu schöpfen" [*Die neue Unübersichtlichkeit*, S. 129]. Was Foucault angeht, so wird die sehr kritische Einschätzung im *Philosophischen Diskurs* [vgl. *ibid.*, S. 279-343] im Nachruf dahingehend relativiert, daß mit der "aktualitätsbezogenen" Analyse Kants Foucaults beißende Kritik am "Willen zum Wissen" eine neue Richtung einschlägt. Der Wille, der in früheren Werken als Betreiber der *Macht* erscheint, verwandelt sich in einen "bewahrenswerten und erneuerungsbedürftigen kritischen Impuls, der sein [Foucaults] eigenes Denken mit den Anfängen der Moderne verbindet" [*Neue Unübersichtlichkeit*, S. 131] - und damit auch mit Habermas, zum Gespräch, das stattfinden sollte, aber wegen Foucaults überraschendem Tod nie stattfand.

[176]Habermas, S. 128.

umfassenden geschichtlichen Prozess einordnen oder gar auf transhistorische Strukturen beziehen will, ähneln den Schwierigkeiten bei der Systematisierung bzw. gewissenhaften "Kontextualisierung" der mit einem Male sprunghaft vermehrten Informationen. Die Loslösung des (politischen) Augenblicks vom Vorher und Nacher entspricht der Abtrennung der Information vom Kontext, dem sie entstammt[177]. In beiden Fällen bietet die Ästhetisierung - im Sinne Postmans die Erstellung von "Pseudokontexten" - eine Lösung. Auf den einfachsten Nenner gebracht, ermöglichen sie scheinobjektive Verbindungslinien und Konstellationen, die vom dekontextualisierten Material nicht vorgegeben werden. Dabei braucht die Ästhetisierung nicht immer auf Amüsement hinauszulaufen. Es kann zur Projektion von Gestalten und Gebilden kommen, die durchaus wissenschaftlich auftreten[178]. Entscheidend ist, daß ihr dominantes Merkmal aus einer eindeutigen Verlagerung von einer objektbezogenen zu einer subjektbezogenen Konfiguration des Materials besteht. Darin gibt es Affinitäten zwischen Kant und Lichtenberg. Wie mehrfach angesprochen, bildet die Subjektivierung des wissenschaftlichen Materials bzw. dessen metaphorische Verknüpfung zu neuen Paradigmata einen Kernpunkt lichtenbergischen Denkens, weil damit nicht nur der Erweiterung und Integration der Wissenschaften, sondern auch und vor allem der mündigen Beweglichkeit des individualisierten

---

[177]Es scheint logisch, daß diese Vereinzelungen in Zeit und Raum zusammen entstehen mußten. Sehr grob könnte man behaupten, daß erst im 18. Jahrhundert dieses Problem Eingang in den intellektuellen Debatte findet, und daß wir im Prinzip immer noch so antworten, wie damals, noch etwas unbeholfen und zögerlich, geantwortet wurde.

[178]Einer der wichtigsten lichtenbergschen Wahrnehmungs- und Denkweisen. Mehr hierzu im Abschnitt 5.

Denkens gedient wird. Analog dazu erwächst aus der Subjektivierung des zeitgeschichtlichen Materials bei Kant eine neue Konstellation der Ereignisse im Bewußtsein der Beobachter, die vom tatsächlichen Geschehen abgetrennt und als Beweis wachsender kollektiver Mündigkeit interpretiert wird. Kant und Lichtenberg können sich der plötzlichen Wichtigkeit der Aktualität nicht entziehen. Ihre Berücksichtigung hinterläßt im Denken beider deutliche Spuren, und beide wissen, daß ihre Stellung mit der Revolution zusammenhängt. Es ist aber der neuigkeitenhungrige und lesesüchtige Lichtenberg, der darüber hinaus erkennt, was für eine große Bedeutung der Berichterstattung über die Revolution zukommt.

4 Anmerkungen zur Mode

a) Vorspann: Lichtenberg und die Mode

Der Bereich Mode stellt den Interpreten vor die gleichen Schwierigkeiten wie die Presse. So wie Lichtenberg wahllos Zeitungen, Zeitschriften, Journale, Kalender und manchmal auch noch Bücher über einen Kamm schert, um sich dann im nächsten Moment auf eine spezifische Publikation zu beschränken, so benutzt er den Begriff Mode mal im weitesten Sinne, beinahe als Art Synonym für Kultur überhaupt, und mal im engeren nur auf Putz und Kleidung bezogen. "Mode" schwankt zwischen Begriffsextremen, die Baudrillard zufolge darin bestehen,

> 1^o à étendre son champ jusqu'aux limites de l'anthropologie, voire dans le comportement animal.
> 2^o à restreindre par contre sa sphère actuelle à celle du vêtement et des signes extérieurs[179].

Damit sind die äußeren Pole für Lichtenbergs lebenslange Auseinandersetzung mit dem Phänomen 'Mode' abgesteckt. Es wäre möglich, ihn als Modekritiker im zweiten, intensiven Sinne zu besprechen. Der Herausgeber des *Göttinger Taschen Calenders* berichtet über "Englische Moden"[180]; daneben finden sich Beiträge über

---

[179]Jean Baudrillard, *L'échange symbolique et la mort* (Paris: Gallimard, 1976), S. 136.

[180]*GTC* (1778), S. 66-69.

die "Toiletten-Apotheke"[181], den "Hang zum Putz und von einigen Toiletten-Stücken"[182] und einen "neue[n] Damen-Anzug, vermuthlich in Indien"[183]. Im Kalender von 1779 schreibt er über "Seltsame Moden und Gebräuche"[184]. Diese Reihe wird bis zu seinem Tod fortgesetzt[185], allerdings nennt sie sich in den meisten Fällen "Physikalische und andere Merkwürdigkeiten": als sei das Wort "Mode" gleichbedeutend mit "überflüssiger Neuheit" und müsse nicht extra noch hinzugefügt werden.

Zweifelsohne war Lichtenberg ein großer Kritiker des modischen Nachplapperns und -äffens auf allen Gebieten, zumal dem literarischen, und als solcher ist es von der Nachwelt oft gefeiert worden. Er selber war mit seiner Einstellung nicht immer zufrieden:

> Ich kann nicht leugnen, mein Mißtrauen gegen den Geschmack unserer Zeit ist bei mir vielleicht zu einer tadelnswürdigen Höhe gestiegen. Täglich zu sehen wie Leute zum Namen Genie kommen, wie die Keller-Esel zum Namen Tausendfuß, nicht weil sie so viele Füße haben, sondern weil die meisten nicht auf 14 zählen wollen, hat gemacht, daß ich keinem mehr ohne Prüfung glaube [F 971].

---

[181] *GTC* (1785), S. 169-173.

[182] *GTC* (1787), S. 134-141.

[183] *GTC* (1796), S. 146-159.

[184] *GTC* (1779), S. 58-71.

[185] *GTC* (1781), S. 82-102; (1782), S. 59-72; (1783), S. 87-91; (1784), S. 50-63; (1785), S. 174-194; (1786), S. 181-192; (1787), S. 199-211; (1788), S. 188-196; (1789), S. 128-147; (1790), S. 133-149; (1791), S. 158-186; (1792), S. 165-184 ("Miscellaneen"); (1793), S. 122-164 ("Miscellaneen"); (1794), S. 161-193; (1795), S. 182-203; (1796), S. 160-187; (1797), S. 157-206 ("Miscellaneen"); (1798), S. 170-203; (1799), S. 181-214.

Anderswo gibt er indirekt zu verstehen, daß sein Verhältnis zur Mode nicht aus souveräner Verweigerung besteht, sondern in trotziger Opposition verflacht: "Ich habe den Young nicht ganz lesen können, als es Mode war, ihn zu lesen, und halte ihn noch jetzt für einen großen Mann, da es Mode ist, ihn zu tadeln" [G15]. Auch nimmt es nicht Wunder, daß er die Kritik an politisch-wissenschaftlichen Zuständen in Frankreich, wo es "Mode [geworden ist] Gesetze der Natur *ad interim* aufzuheben" [VS 7:71][186], mit dem sattsam bekannten Vorwurf französischer Unbeständigkeit verknüpft. Die Flatterhaftigkeit von Paris, der "Hauptstadt der Moden" [VS 6:304], wird in einer fürs 18. Jahrhundert charakteristischen Weise mit äußeren Einflüssen in Verbindung gebracht:

> Ein veränderlicher Himmel scheint der Grund der Veränderlichkeit der Moden zu sein. Paris wechselt monathlich seine Trachten, und wir mit ihm. Der Kamtschadale wechselt so wenig als der Perser [VS 4:544][187].

Das erinnert an eine der vielen antifranzösischen Sottisen in den Hogarth-Erläuterungen, in der dem "französischen Witze und französischen Künstler-Talenten" beschieden wird, daß es ihnen ein "leichtes" sein muß, "eine Bildsäule mit

---

[186]Aus den "Neuigkeiten vom Himmel" vom Jahre 1792 [*GTC* (1792), S. 81-116].

[187]Aus dem "Nachtrag von minder wichtigen Moden" [*GTC* (1779), S. 69-71], in dem der Herausgeber seine enorme Belesenheit in modischen Quisquilien unter Beweis stellt: "Der Gebrauch das Haar zu bepudern ist sehr alt und allgemein. Schon die jüdischen Damen bepuderten sich ehemals mit Goldstaub. Unseres weißen Puders gedenket, wo wir nicht irren, zuerst l'Etoile in seinem Journal von 1593, indem er sagt, die Nonnen gingen in den Straßen mit gekräuseltem und weiß gepudertem Haar einher" [VS 4:542f.].

beweglichen Gliedern so zu gießen, daß sie im *Windmonat*...zur Verewigung *aufgestellt*, und im *Hitzemonat*...im Hinterhofe des Pantheons *aufgeknüpft* werden könnte" [SB 3:766f.; Hervorhbg. i. Text]. Revolutionäre Politik ist von modischen Schwankungen abhängig. Das gilt insbesondre von revolutionärer Kulturpolitik: die "Vergleichung der Tage des neu-französischen Kalenders mit dem Gregorianischen" für das fünfte und sechste Jahr der Republik erhält beide Male den Untertitel "Ein nöthiger Mode-Artikel"[188].

Der folgende Abschnitt konzentriert sich auf Lichtenbergs extensiven Modebegriff. Im Mittelpunkt steht Lichtenbergs Neigung, die Begriffe 'Mode' und 'Nicht-Mode' so auszuweiten, daß sie mit der Unterscheidung von *Künstlichem* und *Natürlichem* zusammenfallen. Das rührt an ein zentrales Problem des 18. Jahrhunderts, die Frage nämlich, wie aufgeklärte zivilisatorische Verfeinerung und die Wiederentdeckung des natürlichen Menschen mit seinen natürlichen Rechten zu vereinigen sind. Lichtenberg hat mit diesem Dilemma genauso erfolglos gerungen wie seine Zeitgenossen; doch vielleicht war er noch weniger in der Lage, es zu lösen. Es wird sich zeigen, daß sein Verhältnis zur Mode dem zur Französischen Revolution ähnelt: da ist vordergründig bewußte, mal ironisch, mal vehement vorgetragene Abwehr, hintergründig jedoch eine Art von Entsprechung oder Seelenverwandtschaft mit dem Kritisierten. Sicher war Lichtenberg Modespötter par excellence, aber

---

[188] *GTC* (1797), S. 198-206; (1798), S. 204-210.

vielleicht war er gerade deswegen ein so guter Kritiker, weil bestimmte elementare Qualitäten der Mode - die Neuigkeit, das Zeichenspiel, das Aufladen des Unbedeutenden mit Bedeutungen, der fliegende Wechsel der Eindrücke - für ihn so wichtig waren. Lichtenbergs Expertise in Sachen Mode verdankt sich der Komplementarität von Beobachter und Beobachtetem.

b) Der Zweifrontenkrieg der Aufklärung

"Sapere aude! Habe Mut, dich deines eigenen Verstandes zu bedienen!" wird für Kant zum Wahlspruch der Aufklärung[189]. Diese wird gleich zu Beginn nicht als Ziel definiert, sondern als Prozeß, der den "Ausgang des Menschen aus einer selbst verschuldeten Unmündigkeit"[190] umschließt. Jeder Versuch, den Fortschritt menschlicher Kenntnisse abzubremsen oder ganz zu stoppen - beispielsweise durch die Einschwörung einer Elite auf ein "gewisses unabänderliches Symbol", das eine "unaufhörliche Obervormundschaft" über das Volk garantieren soll[191] -, "wäre ein Verbrechen wider die menschliche Natur, deren ursprüngliche Bestimmung gerade in

---

[189]Kant, *Werke*, Band 4, S. 169.

[190]*Ibid.*

[191]*ibid.*, S. 173. Das nimmt die Bestrebungen revolutionärer Ausdruckskultur vorweg, ihre Zeichen zu verewigen.

diesem Fortschreiten besteht"[192]. Der vordergründige Optimismus der kantschen Antwort auf die Frage, was Aufklärung sei, liegt in der vom Text vorgegebenen Gewißheit, daß der Vernunft am Ausgang ihrer Unmündigkeit keine neuen Gefahren drohen. Doch schon das Attribut "selbstverschuldet" und die auffälligen Doppelkonstruktionen "Mangel und Entschließung/Mut", "Faulheit und Feigheit" und "beschwerlich/gefährlich" weisen darauf hin, daß der Abbruch der Vernunftentfaltung nicht unbedingt objektiver Repressalien bedarf, sondern vom Subjekt selbst vollzogen werden kann: eben weil es "so bequem ist, unmündig zu sein"[193]. Allerdings beschränkt sich Kant im folgenden darauf, *äußere* Widerstände herbeizuzitieren. Der Text gehorcht in erster Linie der Dramaturgie der heroischen Aufklärung, bei der die anzustrebende Mündigkeit des Individuums vorzüglich mit den dunklen Mächten der Tradition, der Willkürherrschaft, des Denk-, Schreibe- und Redeverbots im Kampf liegt[194].

Bei Lichtenberg hingegen führt die Aufklärung einen Zweifrontenkrieg (der dadurch noch erschwert wird, daß die Vernunft bei ihm nicht das Ansehen genießt, das sie bei Kant hat). Da ist auf der einen Seite die Kritik an feudalistischen bzw. absolutistischen Zuständen, vor allem am verderblichen Einfluß der katholischen Kirche, also das Ringen des bürgerlichen Intellektuellen um politische und

---

[192] *ibid.*

[193] *ibid.*, S. 169.

[194] Wenn Lichtenbergs Expertise in Sachen Mode mit seiner Neigung zur Mode zusammenhängt, so ließe sich umgekehrt im Falle Kants sagen, daß dessen puritanisches, nicht sonderlich hedonistisches persönliches Gebaren ihn daran hinderte, die Kraft der Mode zu erkennen.

intellektuelle Mündigkeit. Allerdings spielt diese Kritik selbst in der Intimität der Sudelbücher keine so große Rolle, und gemessen an Forster, Schubarth oder den Stürmern und Drängern fällt sie (von protestantischem Pfaffenhaß abgesehen) nicht besonders harsch aus. Das mag Folge des relativ liberalen Klimas in Göttingen sein, mit dem sich Lichtenberg - auch und gerade unter dem Eindruck der sich ausbreitenden Revolution - einverstanden erklärte[195]. Andererseits hat Lichtenberg oft, ausführlich und mit zum Teil ätzender Schärfe *Kritik an der Mode* geübt. Der lange Marsch der Vernunft hat kein offenes *happy ending* mehr; es scheint, daß die, die nicht länger bereit sind, ihre erworbene Mündigkeit den Gesetzen der Obrigkeit unterzuordnen, nicht davor zurückschrecken, sie den Diktaten der Mode zu opfern. Der Aufklärung erwächst ein neuer Gegner, der vielleicht zu stark für sie ist: "Es ist ja doch nun nicht einmal anders: die meisten Menschen leben mehr nach der Mode als nach der Vernunft" [G 29].

Im Rahmen dieses Abschnittes soll versucht werden, Mode (im extensiven Sinn) als logische Folge der Aufklärung zu beschreiben. Die Mode tritt ja nicht unvermittelt ins Bewußtsein der Aufklärung, um die Stelle einzunehmen, die eben noch den objektiven Widerständen vorbehalten war. *In Wirklichkeit verdankt sich die Wichtigkeit der Mode in der Aufklärung zum Teil jenen Bedingungen, die die Überwindung jener unveränderlichen Symbole* (die Kant als Merkmal

---

[195]Vgl. etwa den "Forster"-Brief vom 16. Juni 1794 an Archenholz: "Ich habe überdas das, wie ich glaube, in Deutschland seltne Glück unter einer Regierung zu leben, der ich die größte Verehrung schuldig bin. Ich verlange schlechterdings in politischer Rücksicht nicht anders zu leben, als ich jetzt lebe..." [SB 3:884].

gegenaufklärerischer Vormundschaft anführt) *ermöglicht haben.* Die von Kant und Lichtenberg erwünschte Mündigkeit der öffentlichen Vernunft läuft darauf hinaus, Inhalte und symbolische Praxis der Gesellschaft nicht als gegeben hinzunehmen, sondern kritisch zu hinterfragen und dann entweder zu akzeptieren oder durch andere, ebenfalls in intellektueller Eigenarbeit erworbene Inhalte und Praktiken zu ersetzen. Man kann, so der Lichtenberg-Leser Schopenhauer,

> ...die Denker einteilen in solche, die zunächst *für sich*, und solche, die sogleich *für andere* denken. Jene sind die echten, sind die *Selbstdenker,* im zwiefachen Sinne des Wortes: sie sind die eigentlichen *Philosophen*....Die anderen sind *Sophisten*: sie wollen *scheinen* und suchen ihr Glück in dem, was sie dadurch von anderen zu erlangen hoffen...*Lichtenberg* ist ein Muster der ersten Art, *Herder* gehört schon der zweiten an[196].

Das Wesen der Aufklärung ist das *Selbst*denken. Selbstdenken wird zum direkten Ausdruck der angestrebten Autonomie des einzelnen, die jedoch, analog der kantschen

---

[196]Arthur Schopenhauer, *Sämtliche Werke*, hrsg. v. Wolfgang von Löhneysen (Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1961), Band 5, S. 586f. (Hervorhbg. i. Text). Der Hinweis auf Schopenhauers Lob ist aus der Lichtenberg-Literatur so wenig wegzudenken wie das Wünschelruten-Zitat Goethes oder Tucholskys Lichtenberg-Hymne. Dabei wird folgendes übersehen:
i. Schopenhauer arbeitet mit Lichtenberg-Ausgaben (zumeist die VS von 1840), in der die vielen Zitate, Wiedergabe, Text- und Titelverweise, die einen großen Teil der Sudelbücher ausmachen, fehlen oder nicht als solche angegeben sind. Ihm ist daher nicht bewußt, daß ein beträchtlicher Teil der Notizen Lesefrüchte sind, also durchaus nicht Selbstgedachtes.
ii. Daß Lichtenberg "für sich selbst" und nicht für andere schreibt, hat oft weniger mit seiner Denkweise als mit der Aufschreibesituation zu tun. Was schnell zu Papier gebracht wird, ist Rohmaterial, das in spätere Veröffentlichungen eingebaut werden soll.
iii. Die Originalität einer weiteren großen Zahl von Notizen beschränkt sich - ganz im Sinne des lichtenbergschen Paradigmas - auf bloße Analogie bzw. auf die Übertragung einer bestimmten Denkform oder eines ihrer Elemente auf eine artfremde Materie.
iv. Rippmann [*Werk und Fragment*, S. 51] hat auf einen bedenklichen Umstand aufmerksam gemacht: mit Blick auf Schopenhauer führt er aus, daß der "Selbstdenker", der niemanden *über* sich akzeptiert, keine fraglos hingenommene Autorität, manchmal dazu neigt, alle anderen *unter* sich anzusiedeln. Inwieweit gilt das auch für Lichtenberg? Inwieweit führt der "Standpunkt...einiger Überlegenheit", den Schopenhauer ihm zuerkennt [*Werke*, Band 5, S. 28] zur elitären Vereinzelung des Intellekts?

Unterscheidung von "privater" und "öffentlicher" Vernunft, von Lichtenberg in erster Linie als *intellektuelle*, nicht als *politische* Autonomie gefaßt wird. Wenn es sich nicht in der bloßen Variation des vorliegenden Materials erschöpfen will, ist das Selbstdenken auf Wissenszuwachs angewiesen. Nur wer mehr weiß, kann einen neuen Standpunkt einnehmen, mit dessen Hilfe sich das Alte neu betrachten oder gleich für etwas Neues eintauschen läßt. Doch genau hier steht die Aufklärung vor dem Problem, das im letzten Abschnitt im Zusammenhang mit dem Informationsträger Presse beschrieben wurde: der notwendige *Wissens*zuwachs kann in einen *Informations*überschuß ausarten. Spezialisierung und Rationalisierung des Wissenschaftsbetriebes ermöglichen eine Wissenserweiterung, die mit wachsenden Schwierigkeiten bei der Verbindung der zunehmend ausdifferenzierten Forschungsbereiche einhergeht; gleichzeitig macht der Impetus der Aufklärung (analog der Politisierung des Alltags durch die Revolution) neue, vormals unbeachtete Bereiche zu Objekten wissenschaftlicher bzw. pseudowissenschaftlicher Untersuchungen. Die Wissensaufstockung ist so enorm, daß weite Bereiche nicht mehr in den Aufklärungsprozeß eingebunden werden. Doch bedeutet das nicht, daß dieses "Überflußwissen" der Rationalität entbehrt; ganz im Gegenteil: es kann zur Bildung *in sich* rationaler Gebilde kommen, die sich allerdings nicht auf einen ethisch besetzten Prozeß der Mündigkeitsentswicklung beziehen, sondern quasi sinnentleert, ohne gesellschaftlich vorgebene Finalität im Raum schweben und einzig unerklärbaren, scheinbar willkürlichen Gesetzen des Wandels gehorchen. Das aber ist die radikalere semiotische Definition der Mode.

Daraus ergeben sich folgenschwere Fragen, mit denen sich Lichtenberg ansatzweise auseinandergesetzt hat. Wenn die Mode mehr ist als ein oberflächlicher zivilisatorischer Auswuchs, dann muß die Frage, was am Menschen *natürlich* ist und was nur *künstlich*, neu gestellt werden, weil sich die Grenzen zugunsten der nun sehr viel tiefer reichenden Künstlichkeit verschoben haben. Auf das gesellschaftliche Wissen bezogen, steht man vor dem gleichen Problem: wenn die Mode so wichtig ist und aus dem Prozeß der Wissenserweiterung nicht wegzudenken ist, dann wird immer unklarer, wo der Fortschritt aufhört und die Mode beginnt. Daß diese Unterscheidung trotz aller Schwierigkeiten gemacht werden kann und muß, wird von Lichtenberg in einer sehr kantschen Formulierung beschworen:

> Man irrt sich, wenn man glaubt, daß alles unser Neues bloß der Mode zugehörte, es ist etwas Festes darunter. *Fortgang der Menschheit* muß nicht verkannt werden. [G 41; Hervorhbg. i. Text].

Das hört sich in der Theorie gut an, doch wie soll man in der Praxis unterscheiden? Im Prinzip muß man (wie Faust) Kriterien entwickeln, die definieren, welches zu erwerbende Wissen wichtig und relevant - also im aufgeklärten Sinne fortschrittsschwanger - ist und welches nicht. Was ist natürlich und notwendig, was künstlich und überflüssig?

c) Zur Trennung von Natürlichkeit und Künstlichkeit

In B 138 versucht sich Lichtenberg an einer klärenden Definition, was am Menschen natürlich ist und was in den Bereich von Künstlichkeit und Mode gehört:

> Den jetzigen Menschen kann man sich als aus zween zusammengesetzt vorstellen, dem natürlichen Menschen und dem künstlichen, wovon der eine nach den ewigen Gesetzen der Natur und der andere nach den veränderlichen des Costume sich ändert*. Bei der Schilderung des Menschen muß man hauptsächlich darauf sehen den einen von dem anderen zu unterscheiden. Zum natürlichen Charakter rechne ich die Hauptstriche des Charakters der Konturen, bedächtig, schwermütig, still, lustig, Geck, Bemerker, Wahrheiten selbst erfunden, anderer ihre Eigenmacht verfließen gemacht in das eigene System von Gesinnugen, der künstliche Mensch alles bloß Angeklebte, Gelernte, es sei ein Kompliment oder eine große philosophische Wahrheit, alles Erzwungene, Eau de Lavande und rote Absätze usw...
> *man kann ihn zerfällen.

Auffällig ist, wie der Unterschied zwischen Natürlichkeit und Künstlichkeit mit auf den von mündigem Selbstdenken und unmündigem Hinterherreden, reflektierter Aneignung und kritikloser Annahme reduziert wird. Selbst "große philosophischen Wahrheit[en]" - man muß hier wohl annehmen: mit Ausnahme der "ewigen Gesetze der Natur" - verfallen der Mode, wenn sie nicht in intellektueller Eigenarbeit entwickelt werden. Entscheidend ist nicht so sehr, *was* Philosophen und Gesinnungen enthalten, sondern *wie* der Mensch zu ihnen kommt. Freilich erschwert es diese Definition, "alles bloß Angeklebte" bzw. "Gelernte" vom allgemeinen Sitten- und Verhaltenscodex einer Gesellschaft zu unterscheiden, zumal einer, die sich nicht durch

die aufgeklärte Tradition der individuellen Hinterfragung dieser Normen auszeichnet. Das trifft beispielsweise aufs Mittelalter zu - und vielleicht ist es kein Wunder, daß Lichtenberg diese Konsequenz im letzten Sudelbuch L zieht, angesichts einer revolutionären Gesellschaftsordnung, die ihren Mitgliedern alle möglichen "Costumes" und Gesinnungen anzuerziehen versucht:

> Jetzt fängt sich das Studium der Alten wieder zu heben an. Man glaubt nun da Erlösung zu finden und Beobachtungs-Geist und wahre Sprache der Natur wieder in Umlauf zu bringen. Einigen wenigen mag das freilich helfen, aber gewiß [ist] in diesem Getreibe sehr viel Mode, und des eigentlichen Wahren und mit menschlicher Natur und Vernunft Zusammenhängendes nur wenig. Im Rittergeist ist sehr vieles was sich an menschliche Natur anschließt, aber das eigentliche Treiben war Mode, Esprit du Corps; während als man sich mitten drin befand hielt man *alles* für notwendig. [L 275; Hervorhbg. i. Text].

Das ist ein für den älteren Lichtenberg bezeichnendes Dilemma: auf der einen Seite das Wissen um die schier unbegrenzte Macht der Zeichen, auf der anderen Seite der Versuch, eine elementare, "natürliche" Instanz abzugrenzen, die in Ermangelung genauerer Kenntnis etwas floskelhaft das "eigentlich Wahre" genannt wird. Der passionierte Semiotiker betätigt sich als strukturaler Ethnologe: soziale Verkehrsformen werden als Zeichensysteme entlarvt, denen objektiv nichts "eigentlich Wahres" anhaftet, die aber (um funktionsfähig zu sein) den jeweiligen Gesellschaften als notwendige und natürliche Grundlage des Zusammenlebens erscheinen. Die Radikalität der Analyse wird dort besonders deutlich, wo Lichtenberg vom "Esprit du Corps" der Ritterzeit direkt zum Zentrum abendländischer Symbolik überleitet:

> Mit der christlichen Religion ist es eben so. Was für ein Kriegen und Streiten und Rennen für Gottes-Verehrung, man sollte zu manchen Zeiten fast geglaubt haben, der Mensch lebe bloß um zu beten und Gott zu verehren. Ich bin überzeugt, daß hierin das meiste bloßer *Auswuchs* ist. Es gibt schlechterdings keine andere Art Gott zu verehren, als die Erfüllung seiner Pflichten, und Handeln nach Gesetzen, die die Vernunft gegeben hat. [L 275; Hervorhbg. i. Text][197].

Damit entsteht auf der umfassenden Ebene der Glaubens- und Kulturinterpretation noch einmal die Figur, der wir im Laufe der sprachphilosophischen Kritik an der chemischen Terminologie mehrfach begegnet sind. An die Stelle der Verabsolutierung eines Zeichensystems (Wissenschaftssprache, oktroyierte Kultur, Glaubensrituale) tritt die individuelle Aneignung des Bedeuteten im Rahmen einer kontinuierlichen Praxis (Experiment, Selbstdenken, "praktische Vernunft", tätiger Gottesglaube)[198].

Freilich handelt es sich hier um statische, idealtypische Unterscheidungen, die den fortlaufenden Prozeß des Eindringens der Künstlichkeit in menschliche Verhaltensweisen nicht veranschaulichen können. Wo aber "Affektation zur ernsthaften Natur zu werden anfängt" [F 774], wird es immer schwieriger, anzugeben, was am Menschen künstlich ist, das es früher vielleicht nicht wahr. Das Künstliche in allen seinen modischen Auswüchsen wird zum Ausgangspunkt, um ans

---

[197]Auf die offensichtliche Verwandtschaft des letzten Satzes mit der Lehre der praktischen Vernunft hat Lichtenberg im weiteren Verlauf der Eintragung selbst hingewiesen: "*Es ist ein Gott* kann meiner Meinung nichts anderes sagen, als ich fühle mich bei aller meiner Freiheit des Willens genötigt *Recht* zu tun. Was haben wir weiter einen Gott nötig? das ist er. Wenn man dieses mehr entwickelt, so kömmt man meiner Meinung nach auf Herrn Kants Satz" [L 275; Hervorhbg. i. Text].

[198]Geistesgeschichtlich kann man Denkfiguren dieser Art mit Lichtenbergs Protestantismus in Verbindung bringen. Vielleicht wäre es angebracht, seine subjektzentrierte Experimentalpraxis aus der Idee der "guten Werke" anstelle des "wahren alleinseligmachenden Glaubens" sowie der individuellen Verbindung zu Gott herzuleiten.

"Wesentliche" zu gelangen. Lichtenberg hat das im Eintrag B 270, der eine gewisse Ähnlichkeit mit der Gedankenführung von Kleists "Marionettentheater" aufweist, klar ausgedrückt:

> Nicht jedem ist es gegeben so zu schreiben, wie es dem Menschen in abstracto zu allen Zeiten und in allen Welt-Altern gefallen muß. In einer Verfassung der Welt, wie die jetzige ist, gehört viel Kraft dazu nur immer im Wesentlichen zu wachsen, sehr viel Ballast um nicht wenn alles schwankt auch mit zu schwanken. Auf diese Art zu schreiben erfordert unstreitig die meiste Kunst, jetzo da wir meistens künstliche Menschen sind; wir müssen, so zu reden, das Costume des natürlichen Menschen erst studieren, wenn wir natürlich schreiben wollen. Philosophie, Beobachtung seiner selbst und zwar gnauere, Naturlehre des Herzens und der Seele überhaupt, allein, und in allen ihren Verbindungen, diese muß derjenige studieren, der für alle Zeiten schreiben will. Dieses ist der feste Punkt, wo sich gewiß die Menschen einmal begegnen, es geschehe auch wenn es wolle, ist ein solcher Geschmack der herrschende, so ist der Wert des menschlichen Geschlechts, mit den Mathematikverständigen zu reden, ein größtes, und kein Gott kann es höher bringen. Wer nur für etliche Jahre schreibt, nur für eine Messe, oder nur für eine Woche, kommt mit wenigerem aus.

Folgende Punkte müssen festgehalten werden:

1. Als ruhender Pol inmitten der Schwankungen der Künstlichkeit erscheint wieder die individuelle Selbstbeobachtung und -reflexion, deren Extrakt eine zeitlose Wahrheit darstellt.

2. Die Erkenntnis dieser Wahrheit ist ein dialektischer Prozeß, in dessen Verlauf man zuerst das Universum der Künstlichkeit durchlaufen muß, um abschließend ins Paradies der Wahrheit zu gelangen.

3. Die Kultivierung dieser Erkenntnis fällt in den Bereich der Mode: die

"Naturlehre des Herzens und der Seele" wird quasi in Rücknahme von Punkt 2) als Sache des "herrschenden Geschmacks" beschrieben.

4. Das "Natürliche", das "allen Welt-Altern gefallen muß", wird den literarischen Auswüchsen der Künstlichkeit gegenübergestellt, die analog der neuen Presse zeitstrukturierende Merkmale enthalten. Der Zeitverlauf wird auf modisch bestimmte Aktualitäten zugespitzt; die hierin eingeschlossene Beschleunigung des Gegenwartsverfalls wird sprachlich durch eine einfache Progression veranschaulicht ("für etliche Jahre", "für eine Messe", "für eine Woche").

d) Die Zeit der Mode

Punkt 4) verdient besondere Aufmerksamkeit. Hier geht es letztlich um die problematische Verwandtschaft der *Mode* mit der *Moderne*[199]. Sehr allgemein gesprochen, muß es Beziehungen geben zwischen der Entwicklung des modernen Fortschrittsbewußtseins - dem von Koselleck diagnostizierten Auseinanderklaffen von "Erfahrungsraum" und "Erwartungshorizont" - und der kollektiven Gewöhnung an den rapiden Wechsel der Zeichen und Konventionen, mit der die nun offenen Gegenwarten ausgestattet werden. Der Unterschied zwischen ihnen entspricht dem in

---

[199]Vgl. hierzu und fürs folgende Habermas, *Der philosophische Dikurs der Moderne*, S. 18ff., und Baudrillard, *L'échange symbolique et la mort*, S. 131-151.

3 b) besprochenen Unterschied zwischen der modernen, diachron ausgerichteten Berichterstattung und der diskontinuierlichen, apokalyptisch orientierten Augenblickspoetik revolutionärer Reportagen. Zwar weiß das moderne Entwicklungsdenken, daß das, was kommt, bestimmt nicht das sein wird, was war, aber es wird an einer Verbindung festgehalten, deren hervorstechendstes Merkmal eine kausale (oder der Kausalität verwandte) Verknüpfung ist. Die gesamte moderne Aufklärungsideologie der kollektiven und individuellen Perfektibilität würde in sich zusammenbrechen, wenn man nicht mehr davon ausginge, daß Aktionen der Gegenwart Zustände der Zukunft beeinflussen. Die Mode schafft diese Kausalität ab. Es gibt kein berechenbares Nach-, sondern nur ein sich anhäufendes Hintereinander[200]; die Verbindungen der Moden untereinander sind nicht kausal, finalistisch oder teleonomisch zu bestimmen, sondern einzig struktural in Form einer einfachen Opposition: etwas ist heute "in Mode", weil es Ausdruck einer neuen Norm ist, deren innovativer Charakter allein darin besteht, gestern noch keine Norm gewesen zu sein[201].

---

[200]Kleist, der sich auf Mode verstand, hat das mit Blick auf französische Verhältnisse klar erkannt: "Zwei Reisende, die zu zwei verschiedenen Zeiten nach Paris kommen, sehen zwei ganz verschiedene Menschenarten. Ein Aprilmonat kann kaum so schnell die Witterung wechseln, als die Franzosen mit ihrer Kleidung...und die Philosophen mögen uns von Menschengattungen erzählen was sie wollen, in Frankreich gleicht jede Generation weder der, von welcher sie abstammt, noch der, welche ihr folgt" [*Gesamtausgabe*, Band 6, S. 213 (Brief vom 16. August 1801 an Luise v. Zenge)].

[201]Baudrillard hat das in *L'échange symbolique et la mort* unmißverständlich ausgedrückt: "Il n'y a de mode que dans le cadre de la modernité. C'est-à-dire dans un schéma de rupture, de progrès et d'innovation. Dans n'importe quel contexte culturel, l'ancien et le 'moderne' alternent significativement. Mais il n'existe que pour nous, depuis les Lumières et la Révolution industrielle, une structure historique et polémique de changement et de crise. Il semble que la modernité mette en place simultanément un temps linéaire, celui du progrès technique, de la production et de l'histoire, et un temps cyclique, celui de la mode. Contradiction apparente, car en fait la modernité n'est jamais rupture radicale. La tradition n'est pas davantage la prééminence de l'ancien sur le nouveau: elle ne

Daß historischer Fortschritt und modischer Wandel allein schon deshalb auseinandertreten, weil dieser sich so viel schneller zuzutragen scheint als jener, wird im 18. Jahrhundert zum Problem. Die Beschleunigung des Lebens durch die Mode ist Lichtenberg nicht entgangen:

> Seitdem man Wissenschaft zu nennen beliebt, anderer törigte Meinugen zu kennen, die man vielleicht aus einer einzigen Formul nach den Regeln einer ganz mechanischen Erfindungskunst herstellen könnte, und sich überall durch Mode, Gewohnheit, Ansehen und Interesse leiten läßt, ist dem Menschen die Lebenszeit zu kurz geworden [F 434].

Das rührt an den Topos der Zunahme der kulturellen Geschwindigkeit, der im letzten Abschnitt am Beispiel der Beschleunigung der ästhetischen und publizistischen Wirklichkeitsverarbeitung erläutert wurde - und der auch für den vom "Erxleben"-Herausgeber beklagten "scharfen Trab, den die Physik jetzt reitet" [SB 4:632] verantwortlich ist. Mit dem allgemeinen zugrundeliegenden Gesetz, das eine gewisse Ähnlichkeit mit den Zeiterlebnissen Hans Castorps aufweist, war Lichtenberg persönlich vertraut:

> Ich habe sehr oft folgendes bemerkt: je mannigfaltiger die Bewegungen sind, die sich ereignen, desto geschwinder verstreichen die Tage, allein desto länger dünkt einen die vergangene Zeit, die Summe dieser Tage,

---

connaît ni l'un ni l'autre - c'est la modernité qui invente les deux à la fois, du coup, elle est toujours en même temps néo et rétro, moderne et anachronique. Dialectique de la rupture, elle devient très vite dynamique de l'amalgame et du recyclage. En politique, dans la technique, dans l'art, dans la culture, elle se définit par le taux de changement tolérable par le système sans qu'il soit rien changé à l'ordre essentiel. Ainsi la mode n'y contredit pas du tout: elle énonce simultanément très clairement le *mythe* du changement...et la *loi* structurale du changement: c'est qu'il est fait du jeu des modèles et des oppositions distinctives, donc d'un ordre qui ne le cède en rien au code de la tradition" [*L'échange symbolique et la mort*, S. 135; Hervorhbg. i. Text]. Schwierigkeiten bereitet einzig das Adjektiv "cyclique"; es sei denn, man liest es nicht als "kreisförmig", sonder nur als "in sich geschlossen".

> hingegen je einförmiger die Beschäftigung, desto länger werden einem die Tage, und desto kürzer die vergangene Zeit oder ihre Summe [F 1021].

Lotman und Uspensky verweisen in ihrer Studie über die semiotischen Mechanismen der Kultur auf den russischen Schriftsteller Strakhov, der in seiner *Korrespondenz über Mode* das ironische Dekret formuliert, daß keine Farbe eines Materials länger als ein Jahr gebraucht werden darf[202]. Aber das ist verglichen mit der folgenden Bemerkung Lichtenbergs aus dem Aufsatz "Ein neuer Damenazug" reinstes Schneckentempo:

> Die größten Leser der Modejournale und die einsichtsvollsten Kenner von Damenputz, haben sich seit jeher beklagt, daß dieses über die ganze Erde in Erfindungen unerschöpfliche Geschlecht wo es auf Zierde ankommt, noch nicht auf den Einfall gerathen ist, den Modenwechsel, der jetzt auf langweilige Monathe oder Wochen eingeschränkt bleibt, auf Minuten und Sekunden zurück zu bringen. Was ich hier meine, ist, es müßte mehr augenblickliche Veränderung in dem Damenputze seyn [VS 5:271].

Es ist für Lichtenbergs (gewissermaßen prästrukturalistischen) Modebegriff sehr aufschlußreich, daß dieser Aufforderung keine Phantasie über rapiden Modewechsel folgt, sondern die ironische Beschreibung eines modischen Gebarens - nämlich der acht verschiedenen Arten, wie man einen dreieckigen Hut tragen kann. Das Ergebnis ist "[n]ichts geringeres als eine ganze Sprache, wovon dieses kaum acht Stammwörter für den Hut sind, die aber sehr reich ist, und ihre eigenen Wendungen und Figuren,

---

[202]Lotman/Uspenksy, "On the Semiotic Mechanism of Culture", S. 225.

ihre eigene Prose und Poesie hat" [VS 5:275f.]. Im Prinzip wiederholt Lichtenberg (unter Hinzufügung der 1796 obligatorischen Seitenhiebe in Richtung Frankreich[203]), was er angesichts der grassierenden Physiognomie mit dem "Fragment von Schwänzen" [SB 3:533-538] - der lavaterschen Analyse von Schweineschwänzen und studentischen Haartrachten - ansatzweise durchgeführt oder mit der linnéischen Taxonomie französischer Freiheitsbäume angekündigt hatte: die Übertragung wissenschaftlicher Untersuchungs- und Darstellungsmethoden auf gänzlich nichtwissenschaftliche, "modische" Gebiete[204]. Die Verwissenschaftlichung besteht aus der Bereitstellung eines Vokabulars, um das Modegebiet als Zeichensystem nach dem Modell der Sprache besprechen zu können[205]. Eine strukturale Analyse dieser Art schließt ein, daß der Wandel der Mode analog den phonologischen und grammatikalischen Wandlungen größtenteils immanenten Gesetzmäßigkeiten unterworfen ist und nur bedingt von äußeren Entwicklungen abhängt[206]. Eigentlich

---

[203]Etwa gleich die erste Hutstellung: "Mit dem breiten Ende voraus, die Kokarde hinten und tief in das glühende Gesicht gedrückt, was für Muth spricht nicht aus ihm, selbst da, wo die Sonne nicht scheint?" [VS 5:272]; oder bei der Semiotik des "Spazier-Knüppels": "Der...ist freylich beredter, aber doch immer nur in gewissen Fächern, *Meum* und *Teum*, Menschenrechte, Raum und Zeit u.d.gl." [*ibid*: 277f.].

[204]Vgl. hierzu auch die Parodie des feurigen Kunsturteils bei der Bewertung der Kartenspielbilder in B 17 oder die "Abhandlungen über Schlüssellocher..., die so wichtig klängen, als ein Jus naturae und eben so lehrreich wären" [B 195].

[205]Das Schema läßt sich auch umkehren, Sprache kann durch Mode klassifiziert werden: "Eine Damen-Frisur à l'artichaut. Trachten à la Tcoke, à la Henri quatre, à la Poniatowsky, à la Duchesse, gewisse Stücke heißen Pet en l'air, ein Fichu, sie tragen considerations, pretensions, poches de paris. entredeux, pelerines pp. Könnte man nicht die verschiedenen Schreib-Arten so benennen?" [C 102].

[206]"Whereas the necessity for change in the lexical system can be explained by the need for a different concept of the world to be reflected in the laguage, phonological change is an immanent law of the system itself. Or, to take another revealing example, the system of *fashion* can be studied in connection with various external processes: from the laws of industrial manufacture to socio-aesthetic

weiß niemand, warum die Mode A der Mode B folgt; man kann nur sehr allgemein das bekannte dynamische Paradox der Normativität in der Mode hinzuziehen: jede einzelne Mode versucht, zur Norm zu werden, doch die Voraussetzung hierfür ist das permanente Aushebeln anderer Normen[207]. Anläßlich der großen physiognomischen Mode kommentiert Lichtenberg den Widerspruch zwischen überhöhtem Anspruch und tatsächlicher Kurzlebigkeit:

> Die Sache, wovon hier die Rede ist, ist die Physiognomik. und die ...Parteien sind kein geringer Teil der guten Gesellschaft unsers Vaterlandes. Nach beider Grundsätzen lassen sich zerstreute Amerkungen darüber in einem Taschen-Kalender rechtfertigen. Nach ersteren ist es das epochgemachende Weltumschaffende, und nach letzteren Brauchbarkeit für das Jahr 1778 auf der Toilette [SB 3:263].

Als Ergebnis dieser Anmerkung zur Mode bei Lichtenberg sind vier wichtige Punkte festzuhalten: 1) das Auseinanderklaffen von gesellschaftlichem Fortschritt und modischem Wandel, 2) die Beschleunigung des letzteren, 3) die Erkenntnis, daß es sich bei der Mode um ein primär geschlossenes, d.h. in erster Linie immanenten Entwicklungsgesetzen unterworfenes Gebilde handelt, und 4) die Neigung, modische Phänomene vermittels wissenschaftlicher Untersuchungsmodelle zu erfassen, wodurch die explizite Abwertung der Mode gegenüber dem "wahren" oder "relevanten" Bereichen des Lebens implizit etwas rückgängig gemacht wird. Die Autonomie der

---

ideales. However, at the same time, fashion is clearly a synchronically closed system with the specific quality that it undergoes change". [Lotman/Uspensky, S. 224f.].

[207]Vgl. Lotman/Uspensky, S. 225.

Mode erschafft einen autonomen Zeitbereich, der sich vom gesellschaftlichen absetzt und das Leben nach dem eigenen Bild formt: "Ein Mädchen, kaum zwölf *Moden* alt" [K 251; Hervorhbg. i. Text][208]. So wie die Presse sich ein "Zeitungs-All" schafft, so baut sich die Mode ihr eigenes Universum. Es hat eine eigene Zeit, die sich nicht durch einen kontinuierlichen Verlauf auszeichnet, sondern durch ein unverbundenes, bis zum Minutentakt beschleunigtes Nacheinander. In diesem Universum können alle Dinge und Handlungen der Welt heimisch werden, darunter natürlich auch die Literatur: "Ich rede nicht von Jahrhunderten sondern von Leipziger Messen" [E 127][209].

Im folgenden Abschnitt sollen zwei Aspekte herausgegriffen werden: die verstärkte Hinwendung zum Kleinen und Flüchtigen sowie die (oft wissenschaftlich durchdachte) Bedeutung, die Lichtenberg ihnen widmet. Wir haben bereits zwei ihrer "heimischen Gebiete" kennengelernt: Presse und Mode. Als Einführung in den nächsten Abschnitt soll ein verwandtes, "konkreteres" Phänomen vorgestellt werden: die Wahrnehmung der Stadt.

---

[208]Gravenkamp hat jüngst berichtet, daß es sich hier um Lichtenbergs Wiedergabe der fehlerhaften Grabinschrift von Charlotte Dieterich, geb. Michaelis handelt (der Tochter des Göttinger Orientalisten und jüngeren Schwester Caroline Böhmers bzw. Schlegels bzw. Schellings), die zwölf Monate nach ihrer Heirat verstarb. Siehe Horst Gravenkamp, "'Ein Mädchen, kaum zwölf Moden alt'. Lotte Michaelis, Sigmund Freud. Hintergründe eines Lichtenberg-Aphorismus", *Lichtenberg-Jahrbuch 1989*, S. 161-175.

[209]Näheres im übernächsten Abschnitt über das Universum der Schrift.

5 Zeichenlust und Kleinigkeiten

a) Der Blick vom Chateau und die Straßen von London

Im Abschnitt I:3 a) ("*Une langue bien faite* und ihre Gegner") wurde die Verankerung der neuen chemischen Terminologie in der analytischen Philosophie Condillacs besprochen. Lavoisier hatte gleich zu Beginn des "Discours Préliminaire" in der *Traité* die Verwiesenheit der neuen Chemie auf Condillacs erkenntnistheoretische Prämissen in einer Zitatencollage eingeführt:

> C'est en m'occupant de ce travail que j'ai mieux senti que je ne l'avais encore fait jusqu'alors l'évidence des principes qui ont été posés par l'abbé de Condillac dans sa Logique et dans quelques autres de ses ouvrages. Il y établit que *nous ne pensons qu'avec le secours des mots;* que *les langues sont de véritables méthodes analytiques*; que *l'algèbre la plus simple, la plus exacte el la mieux adaptée à son objet de toutes les manières de s'énoncer, est à la fois une langue et une méthode analytique*; enfin, que *l'art de raisonner se réduit à une langue bien faite*[210].

Wie man sich den Prozeß analytischer Erkenntnisgewinnung vorzustellen habe, erläutert Condillac im zweiten Kapitel der *Logique* am bekannten Beispiel des Blicks vom Chateau:

> Je suppose un château qui domine sur une campagne vaste, abondante,

[210]Lavoiser, *Oeuvres*, Band 1, S. 1 (Hervorhbg. i. Text). Siehe auch *ibid.*, S. 14f.

> où la nature s'est plue à répandre la variété, et où l'art a su profiter des situations pour les varier et embellir encore. Nous arrivons dans ce château pendant la nuit. Le lendemain, les fenêtres s'ouvrent au moment où le soleil commence à dorer l'horizon, et elle se referment aussitôt[211].

Weil die Fenster nur kurz geöffnet werden, hat sich den Beobachtern die Landschaft nicht einprägen können; es hilft auch nichts, wenn man sie wiederholt kurz öffnet. Erst wenn sie über längere Zeit aufbleiben ("tant que le soleil sera sur l'horizon"[212]), haben die Beobachter Gelegenheit, die Landschaft wirklich wahrzunehmen. Es beginnt der analytisch-synthetische Prozeß der *analyse*, der in I:3 beschrieben wurde: das scheinbar ungeordnete Nebeneinander der Eindrücke wird in seine Bestandteile zerlegt (*decomposition*), die beherrschenden Elemente werden ausgewählt und auf ihre gegenseitigen Beziehungen hin analysiert; darauf folgt die Einbeziehung der unwichtigeren Eindrücke, bis das analysierte Hintereinander in eine strukturierte Simultanität zurückverwandelt werden kann (*recomposition*). Diese organisierte Hierarchie der Wahrnehmung wurde von den Vätern der neuen chemischen Terminologie lexikalisch in der Verbindung von Elementbeschreibung und Endsilbenvariation nachvollzogen.

Der Blick vom Chateau beruht auf einigen Umständen, die von Condillac als gegeben vorausgesetzt und nicht diskutiert werden. Wenn man sich jedoch diese Scheintrivialitäten näher anschaut, merkt man, daß sie den gesamten Prozeß der

---

[211]Condillac, *Oeuvres*, Band 2, S. 374.

[212]Condillac, S. 375.

analyse erst ermöglichen, weil sie Rahmenbedingungen erstellen, die der analytisch-synthetischen Erkennntisweise am besten angemessen sind. Zu ihnen gehören:

a) Der Beobachter nimmt eine *erhöhte* Position ein ("une château qui domine sur une campagne vaste"), er befindet sich dem Beobachteten gegenüber in einer privilegierten, quasi gottähnlichen Stellung.

b) Das Blickfeld ist beinahe unbegrenzt.

c) Die natürliche Anordnung der Landschaft ist durch *künstlerische* Eingriffe erhöht worden ("et où l'art a su profiter des situations pour les varier et embellir"). Der Beobachter steht nicht einer ungeordneten romantischen Wildnis gegenüber, sondern einer - vielleicht sogar parkähnlichen - Landschaft[213], die ihre Wahrnehmung vorordnet.

d) Diese Prästrukturierung der Wahrnehmung durch die Natur ergibt sich aus der *hierarchischen* Präsentation der Objekte. Manche ziehen die Wahrnehmung sofort auf sich, sie sind beherrschender, wichtiger; andere sind ihnen untergeordnet[214]. Das ist ein entscheidender Mechanismius in der Erkenntnistheorie Condillacs, weil dadurch nahegelegt wird, die Dominanz eines Objekts im *sinnlichen* Bereich als *natürliche* Dominanz auszulegen, bzw. das, was nicht oder nur nebenbei gesehen

---

[213]Der Begriff "Landschaft", der hier sehr bewußt verwandt wird, gibt diese künstliche Ordnung bereits vor; denn Landschaft ist eine kulturelle, keine geographische Kategorie. Es gibt sie nicht, sie wird nur gesehen.

[214]"Or quel est cet ordre? La nature l'indique elle-même; c'est celui dans lequel elle offre les objets. Il y en a qui appellent plus particulièrement les regards; ils sont plus frappans; ils dominent; et tous les autres semblent s'arranger autour d'eux pour eux. Voilà ceux qu'on observe d'abords; et, quand on a remarqué leur situation respective, les autres se mettent dans les intervalles, chacun à leur place" [Condillac, S. 375].

wird, in der Erklärung der Wahrgenommenen auszulassen bzw. zu vernachlässigen.

e) Es wird davon ausgegangen, daß bei mehrmaliger kurzer Öffnung der Fenster die jeweils wahrgenommene Landschaft *immer die gleiche* ist. Diese scheinbar äußerst triviale Voraussetzung ergibt sich aus der Gewißheit, daß i) sich in der Landschaft *nichts bewegt und verändert* (z.B. laufen keine Wälder aufs Schloß zu), und ii) die Landschaft auch dann noch da ist, wenn die Fenster geschlossen sind[215].

f) Die Analyse dieses 'harmlosen' Eindrucks ist eher Sache der Wahrnehmung als der *Erinnerung*. Daß ein Eindruck zu schockhaft und/oder zu rätselhaft sein kann und daher einer längeren Verdauungs- oder Verarbeitungsphase bedarf, an deren Ende die Erkenntnis dessen steht, was der sinnliche Eindruck verborgen hatte, spielt bei Condillac keine Rolle.

Der abschließende Punkt f) hängt unmittelbar mit d) zusammen: weil die Ordnung der Erklärung von der der Natur vorgegeben ist, erübrigen sich nachträgliche Ausdeutungsversuche. In den Augen Condillacs können sie nur zur Überinterpretation des Eindrucks führen, die Bedeutungen entdeckt und Schlüsse zieht, wo die Natur keine angelegt hat. Damit ist eines der Hauptcharakteristika der Erkenntnistheorie Condillacs ihre semiotische Eindämmung: *der Versuch, die Zeichenhaftigkeit der Welt rigoros zu beschränken.* Bei Kindern sei diese Ökonomie

---

[215] Annahme i) ist, wie wir gleich sehen werden, im Zusammenhang mit Lichtenbergs "Wahrnehmungstruktur" sehr wichtig. Annahme ii) ist hier nur der Vollständigkeit halber erwähnt und bezieht sich auf Möglichkeiten, die sich aus der Kopenhagener Deutung der Quantenmechanik, genauer, der Interpretation der Wellenfunktion Psi in der Schrödinger-Gleichung als Wahrscheinlichkeitswelle ergeben. Auf den Blick vom Chateau bezogen, würde das bedeuten, daß die Landschaft erst durch das Öffnen der Fenster Gestalt annimmt und diese Gestalt daher nicht objektiviert werden darf.

gewährleistet, weil sie sich - so Condillac - mit ihren Fragen auf unmittelbare Bedürfnisbefriedigung konzentrieren. Bei Erwachsenen jedoch kommen andere zeichenschaffende Neigungen wie Neugierde, Meinungen und Moden hinzu, die mit ihren Fehlschlüssen und ihrem überflüssigem Hineinlesen arbiträrer Bedeutungen einen Verfall der Sprache und der analytischen Denkfähigkeit nach sich ziehen.

> Or, quand on se fut assuré de satisfaire aux besoins de première nécessité, on s'en fit de moins nécessaires: de ceux-là on passa à de moins nécessaires encore, et l'on vint par degrés à se faire des besoins de pure curiosité, des besoins d'opinions inutiles, & tous plus frivoles les uns que les autres.
> Alors on sentit tous les jours moins la nécessité d'analyser; bientôt on ne sentit plus le désir de parler, et on parla avant d'avoir des idées ce qu'on voulait dire(...)
> Alors un premier jugement faux en fit porter un second, et bientôt on en fit sans nombre. L'analogie conduisit d'erreurs en erreurs, parce qu'on étoit conséquent[216].

Mangelhafte Denkweisen führen dazu, daß falsche Schlüsse aus korrekten Ausgangsbedingungen gezogen werden. Schuld ist die Veranlagung des Denkenden, sich von "curiosité", "besoins d'opinions inutiles & tous plus frivoles" leiten zu lassen - ein Vorwurf, dem sich Lavoisier in der *Traité* vorbehaltlos anschließt[217]. Doch hinter der Anweisung, Eindrücke *richtig zu analysieren*, steht das implizite

---

[216]Condillac, S. 399.

[217]"Il n'en est pas de même dans l'étude et dans la pratique des sciences: les faux jugements que nous portons n'intéressent ni notre existence ni notre bien-être; aucune intérêt physique ne nous oblige de nous rectifier: l'imagination, au contraire, qui tend à porter continuellement au delà du vrai; l'amour-propre et la confiance en nous-mêmes, qu'il sait si bien nous inspirer, nous sollicitent à tirer des conséquences qui ne dérivent pas immédiatement des faits; en sorte que nous sommes en quelque façon intéressés à nous séduire nous-mêmes" [Lavoisier, Band 1, S. 3].

Gebot, die *richtigen Eindrücke* zu analysieren. Der Mensch kann sich auf etwas konzentrieren, was gar nicht erst zum Ausgangspunkt einer Analyse hätte gemacht werden sollen. Dieses Verbot setzt voraus, daß man weiß, was "wichtig" bzw. der Analyse würdig ist und was nicht. So wie sich der Eindruck einer Landschaft aus Elementen zusammensetzt, von denen die einen wichtig (weil augenfällig) sind und die anderen nicht, so existiert auch eine fraglos vorausgesetzte Unterscheidung zwischen wichtigen und unwichtigen Eindrücken. Das ermöglicht eine Ökonomie des Erkenntnismaterials, die zwar die Anwendung der systematischen Erkenntnisweise beschränkt, aber dadurch funtionsfähiger macht:

> Ce système resserre naturellement mes connoissances dans la sphère d'un petit nombre de besoins, et d'un petit nombre de choses à mon usage. Mais si mes connoissances ne sont pas nombreuses, elles sont bien ordonnées[218].

Was passiert aber, wenn es keine *einsichtige* (im wörtlichen und übertragenen Sinne) Rangordnung der Objekte eines Eindrucks gibt? Wenn darüber hinaus auch keine Kriterien für so eine Rangordung der Eindrücke an sich bestehen? Wenn es keinen erhöhten Beobachter gibt, der auf eine immergleiche, harmonisch gebildete Landschaft hinausblickt, deren Strukturiertheit die Struktur ihrer Analyse vorwegnimmt? Was geschieht, wenn es sich stattdessen um einen Beobachter *mitten im Geschehen* handelt; einem Geschehen, das sich ständig wandelt, aus flüchtigen Augenblickseindrücken

---

[218]Condillac, S. 393.

besteht und dessen einziges beherrschendes Strukturmerkmal - falls es überhaupt als solches bezeichnet werden kann - die chaotische Unverbundenheit von tausend Kleinigkeiten ist?

> Mais si, semblables à *des hommes en extase*, nous continuons...de voir à-la-fois cette multitude d'objets différens, nous n'en saurons pas plus lorsque la nuit surviendra, que nous n'en savions lorsque les fenêtres qui venoient de s'ouvrir se sont tout-à-coup refermées[219].

Unverbundenheit des Eindrucks - die als mangelnde Zurechnungsfähigkeit stigmatisiert wird - anstelle von Struktur: wann tritt dieser Fall ein? Wenn es sich etwa nicht mehr um eine taghelle, harmonisch gestaltete Parklandschaft handelt, sondern um eine abendliche *Stadt*? - Man vergleiche den Blick vom Chateau mit Auszügen aus dieser 1775 entstandenen Schilderungen der Londoner Cheapside und Fleet Street:

> Stellen Sie sich eine Strase vor etwa so breit als die Weender, aber, wenn ich alles zusammennehme, wohl auf 6mal so lang. Auf beyden Seiten hohe Häuser mit Fenstern von Spiegel Glas. Die untern Etagen bestehen aus Boutiquen und scheinen gantz von Glas zu seyn; viele tausende von Lichtern erleuchten da Silberläden, Kupferstichläden, Bücherläden, Uhren, Glas, Zinn, Gemählde, Frauenzimmer=Putz und Unputz, Gold, Edelgesteine, Stahl=Arbeit, Caffeezimmer und Lottery Offices ohne Ende. Die Straße läßt, wie zu einem Jubelfeste illuminirt, die Apothecker und Materialisten stellen Gläser...mit bunten Spiritibus aus und überziehen gantze Quadratruthen mit pupurrothem, gelbem, grünspangrünem und Himmelblauem Licht. Die Zuckerbäcker blenden mit ihren Kronleuchtern die Augen, und kützeln mit ihren Aufsätzen

---

[219] *ibid.* (Hervorhbg. von mir).

> die Nasen...Dem ungewöhnten Auge scheint dies alles ein Zauber[220]; desto mehr Vorsicht ist nöthig, alles gehörig zu betrachten; denn kaum stehen sie still, Bums! läuft ein Packträger wider sie an und rufft By your leave wenn Sie schon auf der Erde liegen. In der Mitte der Strase rollt Chaise hinter Chaise, Wagen hinter Wagen und Karrn hinter Karrn. Durch dieses Getöße, und das Sumsen und Geräusch von tausenden von Zungen und Füßen, hören Sie das Geläute von Kirchthürmen, die Glocken der Postbedienten, die Orgeln, Geigen, Leyern und Tambourinen englischer Savoyarden...Auf einmal rufft einer dem man sein Schnupftuch genommen: stop thief und alles rennt und drückt und drängt sich...Ehe Sie es sich versehen, nimmt Sie ein schönes, niedlich angekleidetes Mädchen bey der Hand: come, My Lord, come along, let us drink a Glass together, or I'll go with you if you please; dann passirt ein Unglück 40 Schritte vor Ihnen; God bless me, rufen Einige, poor creature ein Anderer; da stockt's und alle Taschen müssen gewahrt werden, alles scheint Antheil an dem Unglück des Elenden zu nehmen, auf einmal lachen alle wieder, weil einer aus versehen sich in die Gosse gelegt hat; look there, damn me, sagt ein Dritter und dann geht der Zug weiter...In Göttingen geht und sieht man wenigsten von 40 Schritten her an, was es giebt; hier ist man (:hauptsächlich des Nachts und in diesem Theil der Stadt (the City):) froh, wenn man mit heiler Haut in einem Neben Gäßgen den Sturm auswarten kann. Wo es breiter wird, da läuft alles, niemand sieht aus, als wenn er spatzieren ginge und observirte, sondern alles scheint zu einem sterbenden gerufen. Das ist Cheapside und Fleet Street an einem December Abend [Bw 1:488f.].

Lichtenbergs atemlose Schilderung - die mehrfach die erste Großstadtbeschreibung der deutschen Literatur genannt worden ist[221] - steht im diametralen Gegensatz zu

---

[220]Und das zunächst einmal, weil die neuen Beleuchtungsverhältnisse Nacht in Tag verwandeln: eine technische Errungenschaft, die direkt mit Lavoisiers Forschungen über Verbrennungsvorgänge zusammenhingen. Vgl. Wolfgang Schivelbusch, *Lichtblicke. Zur Geschichte der künstlichen Helligkeit im 19. Jahrhundert* (Frankfurt/M: Fischer Taschenbuch Verlag, 1986), S. 12, 17, 142, 187ff.

[221]Wolfgang Kayser, *Das sprachliche Kunstwerk* (Bern: 1948), S. 211; Requadt, *Lichtenberg*, S. 11; Promies, *Lichtenberg*, S. 50; Karl Riha, *Cross-Reading und cross-Talking. Zitat-Collagen als poetische und satirische Technik* (Suttgart: Metzler 1971), S. 5. Vgl. auch Mautner, *Lichtenberg. Geschichte seines Geistes*, S. 138, und Riha, *Die Beschreibung der großen Stadt. Zur Entstehung des Großstadtmotivs in der deutschen Literatur, ca. 1750 bis ca. 1850* (Bad Homburg/Berlin/Zürich: 1970), S. 45ff.

Condillacs Blick vom Chateau: Statt Distanz, Weite, Übersicht, Ruhe, Ordnung und Beschränkung auf die Augen das Mitgerissenwerden des Beobachters in einem kakophonen, Auge, Nase, Ohren und Unterleib gleichermaßen angreifenden Durcheinander. Die Landschaft ums Chateau zeichnet sich durch eine einsichtige hypotaktische Gliederung aus, die Straßen von London kennen kein abgestuftes Ordnungsgefüge, sondern nur ein gehetztes parataktisches Nach- und Nebeneinander, das nur mit der Allzweckkonjunktion "und" zusammengehalten werden kann ("und alles rennt und drückt und drängt sich"). Der entspannte, topographisch ausgezeichnete Beobachter kann seine Landschaft in klare Sätze fassen; das Tohuwabohu Londons ist, wie Lichtenberg selbst zum Ausdruck bringt, bis in die zerstückelte Syntax hinein spürbar: "Bis hierher habe ich fast, wie man sagt, in einem Odem weg geschrieben, mit meinen Gedanken mehr auf jenen Gassen, als hier. Sie werden mich also entschuldigen, wenn es sich zuweilen hart und schwer liest, es ist die Ordnung von Cheapside" [Bw 1:489f.]. Im Gegensatz zu Condillacs ruhiger Parklandschaft sind die Straßen von London aus flüchtigen Eindrücken zusammengesetzt, deren Unwiederbringlichkeit in der abschließenden Verknüpfung von Stadt und Tod ("alles scheint zu einem sterbenden gerufen") zusammengefaßt wird.

Es kann der Einwand erhoben werden, daß sich diese Stellen nicht vergleichen lassen, weil es sich im Falle Lichtenbergs um eine "dokumentarische" Schilderung eines tatsächlichen Erlebnisses handelt, bei Condillac aber um eine Veranschaulichung im Dienste der Philosophie. Aber so wie im Falle Condillacs der sinnliche

Wahrnehmungsakt erkenntnistheoretisch prädiziert und mit einem bestimmten wissenschaftlichen Sprachverhalten kurzgeschlossen wird, so läßt sich auch bei Lichtenberg ein Zusammenhang zwischen "Londoner" Erlebnissen und seinem Umgang mit Sprache und Wissenschaft herstellen. "Niemals vorher und nachher ist Lichtenberg so kühn, so kraftvoll, so geradwüchsig gewesen"[222] schreibt Promies über die englischen Jahre[223]; das rührt nicht zuletzt daher, daß der unbändige Seh- und Neuigkeitentrieb Lichtenbergs einem kongenialen urbanen Szenario gegenübersteht. Was Cheapside und Fleet Street auszeichnet, wird zum denkerischen Prinzip: der Versuch, dem Ansturm des Kleinen, Flüchtigen und Ausschnitthaften zu begegnen. Vor diesem Hintergrund klärt sich die in I:9 f) angedeutete Wichtigkeit, die Lichtenberg den neuen Techniken der Vergrößerung und Verkleinerung (Teleskop und Mikroskop) einräumt. Sie vermögen den Blick zu konzentrieren, im Interesse wissenschaftlicher Erkenntnis die unkontrollierbar gewordene Datenfülle der Welt einzudämmen. Blumenberg merkt hierzu an:

> Die radikalste Relativierung der technischen Optik hat Lichtenberg in dem Gedanken vollzogen, durch Verkleinerung seien mehr Entdeckungen gemacht worden als durch Vergrößerung: *Der schönste gestirnte Himmel sieht uns durch ein umgekehrtes Fernrohr leer aus.* Wir sehen noch zu viel, um sehen zu können, worauf es ankommt. Das ist die Ankündigung des Theorems der 'Reizüberflutung' und seines Korrelats, Reduktion der Informationsaufnahme sei die Bedingung der

---

[222]Promies, *Lichtenberg*, S. 51. Die Betonung liegt auf dem bedenklichen Adjektiv "geradwüchsig".

[223]Die beste Arbeit über diese Zeit ist die von Hans Ludwig Gumbert herausgebene Dokumentation *Lichtenberg in England* (Wiesbaden: Harassowitz, 1977).

Möglichkeit des Menschen zu existieren[224]

Allerdings trifft auch das Gegenteil zu. Der Mikrokosmos kann das Chaos des entfesselten Makrokosmos reproduzieren; und der Drang, ihn zu erforschen, kann weniger mit seriösem Forschungsdrang zu tun haben als mit der Lust am Immer-mehr-sehen-wollen. Statt Menschen Mikroben und "Infusions-Tierchen"; trotzdem bleibt der Passant Lichtenberg im Sinne Condillacs ein "homme en extase". Er selber redet in London vom "Zauber" für die Augen, die, fasziniert von den Eindrücken der Semiopolis, alles, vor allem das Kleine, Zufällige, Ausschnitthafte mit Bedeutungen auflädt. Kein Wunder, daß er, obwohl er Göttingen nie mehr verläßt, so oft nach London zurückkehrt: ins London Hogarths.

[224]Blumenberg, *Die Genesis der kopernikanischen Welt*, S.719n. Das Lichtenberg-Zitat entstammt VS 1:165.

b) Exkurs: Film, Krieg und Wahrnehmung[225]

Wenn man vom Inhalt und ihrer seelenverwandten Komik absieht, was macht Hogarths Bilder für Lichtenberg so anziehend? Es sind zumeist urbane Szenen, reichhaltig und vielfältig, wie geschaffen für physiognomische, pathognomische und sonstige Ausschweifungen. In gewisser Weise sind es nicht Bilder vom Leben in der Stadt, die Bilder sind selbst Städte; mit dem Unterschied allerdings, daß die Entscheidungen, die der vom Geschehen mitgerissene Passant über Wichtigkeit, Relevanz und tiefere Bedeutung der einzelnen Eindrücke dem Bildbetrachter abgenommen werden. "Der Künstler und Schriftsteller für die Nachwelt, tut keinen Strich ohne Bedeutung" [SB 3:738] rechtfertigt Lichtenberg seine Deutungen; selbst dort, wo mehrere Interpretationen gegeneinander antreten und Hogarth selbst nicht klar zu wissen scheint, was er meint, wird vorausgesetzt, daß sich die letztlich gültige Bedeutung zumindest andeuten läßt:

> Allein ein solches Werk der bildenden Kunst wird nicht durch einen *coup de main* auf die Leinwand hingeblitzt. Jeder Zug muß bezielt und bevisiert werden, ehe er getan wird, und sich nachher noch tage-, ja wochenlang bezielen uns bevisieren lassen, und da müßte es doch für wahr nicht mit rechten Dingen zugehen, wenn der Belagerer selbst das Werk nicht sehen sollte. Hogarth hat es gewiß selbst sehr deutlich gesehen [SB 3:934].

---

[225]Die folgenden Bemerkungen sind in Verbindung mit Teilabschnitt III:6 a) zu lesen. In beiden geht es um wahrnehmungs- und diskursbedingte Antizipationen der modernen Medientechnologie.

Mit einem Wort: was Hogarth für Lichtenberg so attraktiv macht, ist die Vielfalt der Eindrücke gepaart mit der Sicherheit, daß keiner von ihnen "ohne Bedeutung" ist. Der Interpret darf also Interpretationen ausspinnen, ohne sich um die Frage objektiver Bedeutungslosigkeit kümmern zu müssen. Der Kommentar kommt ohne Aberglauben aus, weil die "tage-, ja wochenlang" reflektierte künstlerische Ordnung dafür sorgt, daß nichts mit Bedeutungen besetzt werden kann, was keine Bedeutung verdient. Der Zeichenlust Lichtenbergs kommen Hogarths Bilder als Spielfeld so entgegen wie die ausdrucksvolle Gestik Garricks oder die Spannweite der Texte Shakespeares. Für einen, der zumal in literarischen Dingen so oft die Forderung nach Naturtreue und -kenntnis vorträgt, beschäftigt sich Lichtenberg verdächtig oft mit künstlerischen Reproduktionen dieser Natur. Ein Grund für diesen Widerspruch mag die Ahnung sein, daß die unbändige Bedeutungssuche sich nur schwer mit einem rationalen Umgang mit der Natur verträgt und sie daher vorbeugend auf organisierte Naturwiedergaben angewendet wird.

Zu Beginn der Erläuterung der ersten Platte vom "Weg der Buhlerin" kommt es zu einem kurzen Ausfall gegen die eingerissene Vielleserei seiner Zeit:

> Durch gegenwärtige Blätter hat Hogarth hauptsächlich zuerst den großen Ruhm gegründet, den er...genossen hat...Die witzigsten Köpfe der damaligen Zeit haben die handelnden Personen dieser Stücke...zitiert; Theophilus Cibber hat sie als Phantomime auf die Bühne gebracht, und andere haben selbst einzelne Begebenheiten in denselben zu Operetten gemacht. Es war ihnen leichter, den Menschen in dieser untrüglichen Camera obscura nachzuzeichnen, als nach der Natur. Sehr natürlich. Es ist dieses leider recht das Prärogativ dieses papiernen Alters der Welt, daß, seitdem das Universum in den Buch-

> und Bilderhandel gekommen ist, Tausende von Schriftstellern und Künstlern für den direkten Strahl der Natur erblindet sind, die ganz gut sehen, so bald dieser Strahl von einem *Bogen Papier* reflektiert wird. Glücklich, wenn die Reflexion immer die erste, und das Blatt selbst immer so plan, so rein und so spiegelhell ist, als dieses, das uns unser großer Künstler vorhält [SB 3:732; Hervorhbg. i. Text].

Promies erinnert im Kommentarband daran, daß Lichtenbergs Beschreibung der Menschendarstellung Garricks selbst dem Prinzip huldigt, "den Menschen in dieser...Camera obscura nachzuzeichnen"[K3:353][226]. Das gilt so natürlich auch für die Hogarth-Erläuterungen, die zwar als erste, plane und spiegelhelle Reflexion ausgegeben werden, aber deswegen immer noch Reflexion sind, und nicht der "direkte Strahl" der Natur. Promies setzt hinzu - und beläßt es dabei -: "Im übrigen ist es interessant, daß Lichtenberg hier von Hogarths Bilderfolge wie von einem Film spricht" [K3:*ibid.*]. Der Vergleich ist technischer Natur: Buch und Bild wirken als Leinwand, welche die nichtwahrnehmbaren Strahlen der Natur auffangen, umkehren und sichtbar machen.

Man könnte diesen Gedanken mit Hilfe zukunftsträchtiger Phantasien Lichtenbergs weiterverfolgen[227], doch hier geht es um die Form, oder besser: um die Wahrnehmungserwartung. Was entspricht den Anforderungen, die Lichtenberg an die Bilder stellt, und den Verlockungen, die von ihnen ausgehen, mehr als die von

---

[226]Er fügt hinzu, es sei "[b]emerkenswert, daß Lichtenberg noch 1795 den deutschen Schriftstellern den alten Vorwurf macht, nicht nach der Natur zu zeichnen" [K3:353].

[227]Vgl. etwas A 220: "Den 12ten nov. 1769 brachte Herr Ljungberg den Gedanken auf die Bahn, ob man nicht vielleicht dereinst würde ein Mittel erfind[en,] die Bilder in der Camera obscura auf dem Papier stehen bleiben zu machen".

der Kamera wiedergegebene Wirklichkeit? Wo finden sich Bilder, die einerseits dem Postulat der Naturtreue gehorchen, andererseits aber das realistisch Abgebildete mit Bedeutungen aufladen, die allein schon deshalb existieren müssen, weil der betreffende Gegenstand *ausgewählt* wurde, die also nicht zufällig am Beobachter vorbeiziehen wie die Eindrücke einer übervölkerten Straßenszenerie? Doch im Film; schließlich ist das Medium Film die geglückte Verbindung von Lichtenbergs englischem Dreigestirn Shakespeare, Hogarth und Garrick bzw. von *Text, Bild und Bewegung*. Es scheint, daß Promies' Vergleich nicht nur technisch im Sinne des Reproduktionsmodus gerechtfertigt ist, sondern auch als eine *durch eingreifende Veränderung der Wahrnehmungsstruktur bedingte Antizipation moderner Medientechnolgie*.

Das kleine Göttingen[228] mit seiner "gewisse[n] glückliche[n] Stumpfheit des Geistes" [J 1198] hat dem Augenmenschen Lichtenberg nichts geboten, was London gleichgekommen wäre; erst die Revolutionskriege bescheren ein kleines Echo der Londoner Abwechslungen. Gewissenhaft verzeichnet der Chronist im Staatskalender Vorbeimärsche, Übungen und Inspektionen der Truppen[229]. Hörbare Enttäuschung macht sich breit, wenn statt der "gewiß" angekündigten Artillerie "bloße Pontons" [SB 2:823] vorüberziehen. Wird aber alles aufgeboten, überwindet Lichtenberg seine

---

[228] "West-Göttingen, Südgöttingen" [J 1145] dichtet er einem Ort an, der keine Himmelsrichtungen verdient.

[229] Siehe 8.5.90/26.5.90/26.7.90/16.6.91/14.4.92/11.5.92/16.6.92/17.6.92/ 29.6.92/11.5.93/3.7.93/ 23.3.95/23.6.96/17.7.96.

krankheitsbedingte physische Immobilität und protokolliert das Gesehene mit der numerischen Akribie des Naturforschers::

> Ein Regiment Infanterie wird erwartet, und ich fahre auf den Garten. Zwischen 7 und 8 kommen 2 Bataillons Fusiliere grün und dunkelro[t] vorbei auf 2400 Mann und zwischen 11-12 kommen 2 Esquadrons von Sachsen-Weimar. vortreffliche Leute [SB 2:754].
>
> Trotz meiner Schmerzen und dicken Backens fahre ich um 5 Uhr des Morgens auf den garten um die Preußische Artillerie passieren zu sehen. Die Kanonen waren nur 12 große und eine kleine und 4 Haubitzen allein 70 Potons, jeder mit 6 Pferden bespannt und noch eine Menge andere Wagen. Der Zug dauerte von halb 8 bis 3/4 auf 9. [SB 2:755].

Als störend wird höchstens das "entsetzliche Kanonieren" [SB 2:784] empfunden; eine kleine Erinnerung daran, daß Lichtenberg, von dem es kaum Bemerkungen über Musik gibt, zu seinen Augen und bestimmten anderen Organen bessere Beziehungen unterhielt als zu seinen Ohren. Es ist nicht allein hannoveranischer Patriotismus, der ihn dazu bewegt, den Marsch "preußischer Cuirassier" oder sächsisch-weimaranischer Schwadronen mitzuerleben: es ist die Lust am Schauspiel.

Neben der explosiven Entwicklung der modernen Großstädte bilden die Revolutionskriege (und die nachfolgenden Napoleonischen) den wichtigsten Brennpunkt jener Reizzunahme, deren Auswirkungen bis in die Organisation der Wissenschaften und ihrer Sprachen hinein spürbar sind. Die Dimensionen des Krieges übersteigen die mechanische, bis ins Detail ausgearbeitete Kriegskunst des Absolutismus; die Zahl der Beteiligten, die Umwandlung der stehenden Heere in Volksarmeen, die Einbeziehung unberechenbarer Abläufe machen der cartesianischen

Strategien des 17. und 18. Jahrhunderts ein Ende: so wie die Explosion des literarischen Markts den Mythos vom Dichtergenie produziert, der aufgrund seiner existenziellen Einzigartigkeit sich gegen die Zahl seiner Konkurrenten durch- und gegen veraltete Poetiken abzusetzen vermag, so kommt es jetzt in der Kriegskunst darauf an, daß im entscheidenden Moment das militärische Genie gegen die Regeln verstößt[230].

Zeitgleich mit dieser Veränderung in der Kriegswissenschaft beginnt ein kennzeichnender Wandel in der Ästhetisierung des Krieges, der spätestens mit der (an Stendhal geschulten) Beschreibung der Schlacht von Borodino in *Krieg und Frieden* abgeschlossen wird[231]. Der Krieg erscheint als Verdichtung normaler Lebensumstände; ihn zu begreifen wird zur epistemologischen Notwendigkeit. Dabei hängt die Verzahnung von Krieg und Wahrnehmung - die von Paul Virilio untersucht worden ist - mit der Ästhetisierung des Krieges zum großen visuellen

---

[230]Beispielsweise in Georg Heinrich Berenhorsts *Betrachtungen über die Kriegskunst, über ihre Fortschritte, ihre Widersprüche und ihre Zuverlässigkit* (17979/98). Vgl. hierzu allgemein als jüngste Publikation die lesenswerte Studie von Azar Gat, *The Origins of Military Thought from the Enlightenment to Clausewitz* (Clarendon Press: Oxford, 1989), insbesondere S. 54-94 u.150-155.

[231]Pierre Besuchow wird in einen wilden Strom von Zeichen, Ereignissen und Informationen hineingerissen, ohne das Chaos von Borodino erfassen zu können; doch Tolstoi läßt keinen Zweifel daran, daß, so verwirrt Pierre jetzt, am 7. September 1812, auch sein mag, im Grunde nichts unbestimmt und zufällig ist und daß man mit ausreichendem Abstand und entsprechendem Studium wird zeigen können, warum sich alles so und nicht anders zugetragen hat. Zu dem Zweck schlägt Tolstoi vor, die Erforschung historischer Gesetze mit mathematischen Mitteln durchzuführen, indem das Differential der Geschichte - der gleichartige Trieb der Menschen - integriert wird. Von da aus läuft die Entwicklung direkt zum V2-Beschuß Londons in Thomas Pynchons *Gravity's Rainbow*. Die Berechnung des Krieges fällt hier der Wahrscheinlichkeitsrechnung zu, die vermittels der Poisson-Gleichung zwar Auskunft darüber geben kann, wieviele Planquadrate ein, zwei, drei oder mehr Treffer haben werden, nicht aber, welche Quadrate das sein werden. Weil es keine kausale Verbindung zwischen den Treffern gibt, ist das historische Ereignis unberechenbar. Dieser (mathematische) Punkt wird in den nächsten beiden Teilabschnitten eine wichtige Rolle spielen.

Spektakel zusammen. Lichtenberg hat nicht nur im bescheidenen Maße als Göttinger Zaungast an dieser Ästhestisierung teilgenommen; er hat sie in einer Fußnote der Hogarth-Kommentare spielerisch aufgegriffen und zu Ende gedacht:

> Ich kann nicht leugnen, daß es mich bei den jetzigen ungeheuren Fortschritten in den optischen Wissenschaften, wodurch selbst die gewöhnlichsten Menschen in den Stand gesetzt worden sind, Entdeckungen zu machen,...noch niemand auf den Einfall gekommen ist, diesen großen Wink der Natur, ich meine die polyedrischen Gläser aller Art, politisch und statistisch zu nutzen. Denn, da sich offenbar durch diese Gläser nicht allein Hirsche und wilde Schweine zu ganzen Herden, sondern auch einzelne Soldaten zu ganzen Bataillons...vervielfältigen lassen, so könnte manchem Monarchen der zwölften Größe, der alles dieses nur zum Staat und Zeitvertreib hält, ein großer Dienst damit geschehen, und ein noch größerer den Untertanen. Ja es ist und bleibt in dieser Rücksicht eine Frage, ob nicht gerade *dieser Gebrauch* vom geschliffenen Glase dem menschlichen Geschlechte mehr wahren Nutzen gewährte, als alles, was es uns bis jetzt über Sternen-Nebel und Infusions-Tierchen gelehrt hat [SB 3:997f.].

Daß Krieg durch Kriegs*lichtspiele* ersetzt werden kann, ist ein Gedanke, der uns einiges mehr sagt als Lichtenbergs Zeitgenossen; und das nicht nur, weil wir wissen, wie eng die Beziehung zwischen Krieg und Kino ist[232]. Interessanterweise ordnet der Naturforscher die Techniken der Vergrößerung und Verkleinerung, deren Wissensertrag ihm so gegenwärtig waren, daß er sie zum Paradigmaprinzip erhob, möglichen Illusionstechniken unter. An die Stelle der technologisch verbesserten Wahrnehmung der Eindrücke, deren Zahl auf eine nie zuvor gekannte Weise

---

[232]Vgl. Paul Virilio, *Guerre et cinéma I. Logistique de la perception* (Paris: Éditions de l'Étoile,1984) [dt. Ü.: *Krieg und Kino. Logistik der Wahrnehmung*. München Wien : Hanser, 1986].

anschwillt, tritt ihre massenweise Vervielfältigung. Das Auge hat sich so an die Vielfalt der großen Zahl gewöhnt, daß sie künstlich reproduziert werden muß. "Man hat über der Vergrößerung der Gegenstände die Vervielfältigung derselben vergessen, die ungleich mehr wert ist" [SB 3:998n.]. Noch einmal siegt, wie schon bei der Ästhetisierung des Medienereignisses 'Revolution', die rein visuelle, von Anfang an auf Vervielfältigung hin angelegte Reproduktion über die Wirklichkeit.

c) Revolution, Stadt und Wahrnehmung

> Ich habe mich aus dem wogenden Menschenstrom, der hier jetzt mehr als jemals, durch alle Straßen hin, den öffentlichen Plätzen zuwallt, herausgearbeitet; und setze mich nun am Ufer, d.i. in meiner Stube nieder, um die zahllose Menge neuer Bilder, Vorstellungen und Empfindungen, die, wie junge Bienenbrut, dem Beobachter bei jedem Schritte, den er tut, hier jetzt schwärmend zufliegen, wo möglich ein wenig auseinanderzusetzen und in Ordnung zu bringen. Umsonst! Das Rauschen des Menschenstroms dringt durch Fenster und Türen und Wände bis an mein abgelegenes Kämmerlein; und die hohle heisere Baßstimme des Neuigkeitsausrufers mit ihrem ewigen, in jeder Stunde wer weiß wie oft, von neuem ertönenden: "Voilà du nouveaux et curiuex!" ruft meine Aufmerksamkeit von der Auseinandersetzung der eingesammleten [!] Ideen- und Empfindungsmasse unaufhörlich ab, um das Chaos noch chaotischer zu machen. Wie soll ich es anfangen, die äußeren Sinne zu verstopfen, um den inneren Zeit und Raum zu verschaffen...[233]

---

[233]Campe, *Briefe aus Paris*, zit. in: Günther, *Die Französische Revolution*, S. 9f.

Campes Beschreibung der Pariser Straßen von 1789 ist eine Symptomatologie der jungen revolutionären Öffentlichkeit, in der von der Revolution angestrebte neue Öffentlichkeitsformen und die Dynamik städtischer Massenbewegungen ineinander übergehen. Die physische und geistige Isolierung des einzelnen, auch des deutschen Beobachters, wird von der Gemeinschaft überwunden; das große Theater Revolution duldet keinen Zuschauer, der sich vom Geschehen absetzt[234]. Grégoires Paradox "L'ordre du jour doit être éternel" steckt in der Werbung der Kolporteure, die "ewig" etwas Neues und Unerhörtes anpreisen. Die Sinne sind in einem permanenten Reizzustand, ihre Überflutung erschwert die übersichtliche Anordnung der akkumulierenden Informationen und damit ihre Unterbringung im geschichtlichen Gedächtnis.

Doch es ist nicht allein die Revolution, welche die begeisterte Verwirrung des Zugereisten verursacht; es ist der Großstadtschock, der alles in den Schatten stellt, was der Besucher von seinem Heimatort Braunschweig gewohnt war. Beim Ausbruch der Revolution leben etwa 700.000 Menschen in Paris[235]. Sie sind in einer

---

[234]Vgl. die entsprechenden Bemerkungen in Teilabschnitt 3 e). Auch Lichtenberg - dessen einführender Satz: "Auf beyden Seyten hohe Häuser mit Fenstern aus Glas" keine wirklichen Häuser beschreibt, sondern ein Bühnenbild [Bw 1:488] - verwandelt London in ein Theater: "Ferner habe ich die liederlichen Mädchen nur ein eintziges mal auftreten lassen, dieses hätte zwischen jede Scene, und in jeder Scene wenigstens einmal geschehen müssen" [*ibid.*:490]. Kein Wunder, daß er der Straßenszene eine Schilderung seiner Theaterbesuche folgen läßt [siehe Bw I:491f.]. Vgl. auch Promies, *Lichtenberg*, S. 51f.: "Was Lichtenberg in England und in London insbesondere erlebte ist eigentlich Theater in Permanenz. Er ist der perfekteste Zuschauer und bisweilen auch ein munterer Akteur. Die Straßen, die Räume: Szenen über Szenen".

[235]London hatte zur Zeit von Lichtenbergs Englandaufenthalt etwa 800.000 Einwohner.

Architektur zusammengeballt, in der (vor dem chirurgischen Eingriff Haussmanns) mittelalterliche Enge, bürgerliche Raumordnung und ausladender Feudalprunk unvermittelt ineinander übergehen[236]. Das Großtstadtleben brachte tiefgreifende Veränderungen der Erfahrungsstruktur mit sich[237] - Strukturen, an die sich der Mensch über kurz oder lang gewöhnt. "Ein Deutscher" - bemerkt Lichtenberg in B 207 -"der eben aus Paris kam und nun wieder in seinem Städtgen aus dem Fenster sah, wo es sehr still war, fragte in der Hitze: Mon Dieu, est ce qu'il n' y a point de bruit ici?". Zweifelsohne hat die Revolution von den Veränderungen der Wahrnehmungsstrukturen durch die Verstädterung des Lebens profitiert, insofern das statisch-hierarchisch gegliederte Symboluniversum des Absolutismus nicht in der Lage war, Beschleunigung und Viefalt der Metropolis Paris einzufangen. Die Verlagerung nach Versailles, dessen im Ballonabschnitt angesprochene zentrierte Perspektive dem condillacschen Blick vom Chateau entspricht, ist ein Eingeständnis der Unfähigkeit, die tradierten symbolischen Formen in der Großstadt zur vollen Wirkung kommen zu lassen. So wie Anfang des 17. Jahrhunderts in der englischen Literatur das wirtschaftlich und bevölkerungsmäßig explodierende London die signifikante Schlüsselposition einzunehmen beginnt, die eben noch dem Monarchen, speziell

---

[236]Zu den Wohnverhältnissen in Paris im 18. Jahrhundert siehe Daniel Roche, *Le peuple de Paris. Essai sur la culture populaire au XVIII^e siècle* (Paris: Aubier Montaigne, 1981), S. 11-37 u. 100-130.

[237]Vgl. weiterführend hierzu den interessanten Aufsatz von Giorgio Giacomazzi, "Versuch Uber die Visualität in der Moderne. Benjamin, Degas und der Impressionismus", in: *Notizbuch* 7 / "Affäre Stadt", hrsg. v. Rudi Thiessen (Berlin-Wien: Medusa Verlagsgesellschaft, 1983), S. 151-177.

Elizabeth I., vorbehalten war[238], so verdrängt am Ende des 18. Paris den König als symbolisches Zentrum der Nation. In beiden Fällen besteht der tiefgreifende Unterschied zwischen König und Stadt im Übergang von der (oft am Körper des Monarchen festgemachten) *Einheit* zur (vom Stadtleben vorgebenen) *Vielfalt*[239]. Doch eben diese Vielfalt kehrt sich letztlich auch gegen die Revolution, weil sie mit deren radikaleren Vereinheitlichungstendenzen nicht zu vereinbaren ist. Die allumfassende semiotische Kontrolle jakobinischer Ausdruckskultur ist auch ein zum Scheitern verurteilter Versuch, die entfesselte urbane Semiose zu uniformisieren. Darin gleicht das Verhältnis der Revolution zur Stadt dem zur Presse und zur Mode, gleichzeitig aber auch der Zauberlehrlingssituation der Aufklärung in bezug auf den unkontrollierten Informationswildwuchs.

---

[238]Vgl. Giles Slade, "Jacobean City Comedy as a Metaphor of Containment", *Comparative Literature in Canada* XX/2 (1989), S. 117-123.

[239]"To Jacobean mentalities then, London fulfilled a function similar to the one performed years earlier by the images of Queen Elizabeth I. The divided city, as it was represented in the compulsive repetition of city scenes in popular comedy, *replaced* the visual icons of the dead Queen as the universal symbol which *expressed* a contradictory society. Where Elizabeth's icon unified *society,* however, London's representations in the comedies is fragmented, its neighbourhoods are discrete entities that attest to internal urban divisions which, at best, can only be contained" [Slade, *ibid.*, S. 122; Hervorhbg. i. Text]. Das bedeutet, daß die Stadt schon im vorindustriellen Zeitalter bestimmende semiotische Züge aufweist, die sie in Baudrillards bekannter Analyse der New Yorker Graffiti "Kool Killer oder der Aufstand durch Zeichen" erst im postindustriellen Zeitalter annimmt: "La ville, l'urbain, c'est en même temps un espace neutralisé, homogénéisé, celui de l'indifférence, et celui de la ségrégation croissante des ghettos urbains, de la relégation des quartiers, des races, de certaines classes d'âge: l'espace morcelé des signes distinctifs. Chaque pratique, chaque instant de la vie quotidienne est assigné par de multiples codes à un espace-temps déterminé. Les ghettos raciaux à la périphérie ou au coeur des villes ne sont que l'expression limite de cette configuration de l'urbain: un immense centre de triage et d'enfermement où le système se reproduit non seulement économiquement et dans l'espace, mais aussi en profondeur, par la ramification des signes et des codes, par la destruction symbolique des rapport sociaux" [*L'échange symbolique et la mort*, S. 119].

d) Phantasie über die große Zahl: Das Petersburger Paradox

Was Campe in Paris und Lichtenberg in London erleben, weist auf den Genuß des Flaneurs Baudelaire, die Menge als "Vervielfältigung der Zahl"[240] zu erleben. "Zahl" - das im folgenden bei Baudelaire einen pythagoräischen Schimmer annimmt[241] - ist hier auch wörtlich zu verstehen. Es gibt einen untrennbaren Zusammenhang zwischen der Entwicklung von Wahrscheinlichkeitsrechnung und Statistik und dem Aufkommen der modernen Metropolen. Zwei Bereiche sind besonders wichtig: Versicherungsgewerbe und Glücksspiel[242]. Erst wenn genügend Menschen auf einem Raum leben (und sterben), stehen ausreichend Daten zur Verfügung, um ein profitables Verhältnis zwischen Beiträgen und Auszahlungen zu kalkulieren. Zur Berechnung der günstigsten Beitragszahlungen (die niedrig genug sein müssen, um Interessenten nicht abzuschrecken, gleichzeitig aber hoch genug, um ein wirksames Betriebskapital zu ergeben) ist es nötig, zu berechnen, wieviele

---

[240] "Le plaisir d'être dans les foules est une expression mystérieuse de la jouissance de la multiplication du nombre". [Charles Baudelaire, *Oeuvres complètes*, ed. par Claude Pichois (Paris: Gallimard, 1961), S. 1247]. Vgl. auch Baudelaires Bemerkungen über "Les Foules" in *Le Spleen de Paris* [*ibid.*, S. 243f.].

[241] "*Tout* est nombre. Le nombre est dans *tout*. Le nombre est dans l'individu. L'ivresse est un nombre" [Baudelaire, *ibid.*].

[242] Vgl. Lorraine J. Daston, "The Domestication of Risk: Mathematical Probability and Insurance 1650-1830", in: Lorenz Krüger, Lorraine J. Daston, and Michael Heidelberger (eds.), *The Probabilistic Revolution. Volume 1: Ideas in History* (Cambridge, Ma., London: MIT Press, 1987), S. 237-260.

Menschen im Schnitt wann unter welchen Umständen sterben[243]. Das ist neben der Flüchtigkeit eine zweite Verbindung von Stadt und Tod.

Lichtenbergs erste selbständige Veröffentlichung und einzige Arbeit rein mathematischen Inhalts - seine Antrittsvorlesung - beschäftigt sich mit einem Problem der Wahrscheinlichkeitsrechnung in Verbindung mit dem Glücksspiel: "Betrachtungen über einige Methoden eine gewisse Schwierigkeit in der Berechnung der Wahrscheinlichkeit beim Spiel zu heben" [SB 3:9-23][244]. Es geht um das sogenannte Petersburger Paradox, ein von Nikolaus Bernoulli aufgeworfenes und von Daniel Bernoulli und Gabriel Cramer in die endgültige Form gebrachtes Problem, das scheinbar unauflösliche Widersprüche zwischen den Vorhersagen der Wahrscheinlichkeitsrechnung und den tatsächlichen "vernünftigen" Erwartungen (und, daraus abgeleitet, dem menschlichen Verhalten) beinhaltete[245]. Die Ausgangsfrage

---

[243]Lichtenberg veröffentlicht als Miszelle im *GTC* 1792 (S. 177-78) "Ein Paar neue Schlüsse aus alten Londonschen Mortalitätstabellen" (mir bei Abfassung der Arbeit nicht zugänglich).

[244]Erstveröffentlichung bei Dieterich in Göttingen, 1770. Eine Rede über den gleichen Gegenstand vor der Göttinger Sozietät der Wissenschaften am 15. April 1780 ("Observationes super dubiis quibusdam circa aptitudinem vulgatae mensurae sortis") ist nicht überliefert [K3:7].

[245]Zur Geschichte des Petersburger Paradoxes siehe Gérard Jorland, "The Saint Petersburg Paradox 1713-1937", *The Probabilistic Revolution*, S. 157-190, und Lorraine J. Daston, "Probabilstic Expectation and Rationality in Classical Probability Theory", *Historia Mathematica* 7 (1980), S. 234-260, vor allem S. 244-254. Ob es wirklich, wie Hahn schreibt, "das ganze noch junge Gebäude der Wahrscheinlichkeitsrechnung zu erschüttern schien" [*Lichtenberg und die exakten Wissenschaften*, S. 11], muß bezweifelt werden. Die weitere Geschichte des Problems - die Bemerkungen von Laplace über die "moralische Gewißheit" sowie die "triviale" Entdeckung, daß das "Paradox" daher rührte, daß eine divergente (nichtsummierbare) mathematische Reihe als konvergente (summierbare) behandelt wurde - spielt hier keine Rolle. Es geht einzig um Lichtenbergs zeitgebundenen kritischen Anmerkungen.

formuliert Lichtenberg in enger Anlehnung an D. Bernoulli und Cramer[246]:

> Zwo Personen A und B werfen eine Münze in die Höhe, die z.E. auf der einen Seite mit 1 und auf der anderen mit 0 bezeichnet sein soll. A, der die Münze wirft, verspricht dem B einen Taler, wenn 1 im ersten Wurf fällt, 2 Taler wenn es erst im zweiten Wurf, 4 Taler wenn es erst im dritten, 8 wenn es erst im vierten fällt, kurz, sollte es erst im n^{ten} Wurf fallen, so bezahlt A an B 2^{n-1} Taler, und sollte n auch noch so groß sein, sie wollen so lange werfen bis 1 fällt. Die Frage ist: wieviel Gewinn kann sich B wahrscheinlicher Weise hieraus versprechen, oder wieviel muß er dem A voraus bezahlen, daß sich dieser ohne Schaden in ein solches Spiel einlassen kann [SB 3:10f.].

Auf den ersten Blick erschien die Lösung sehr einfach. Die Hoffnung bzw. der Einsatz *E* von B ergibt sich aus der Summe der einzelnen Gewinne multipliziert mit ihrer Warscheinlichkeit[247]:

$$E = 2^0 \times 1/2^1 + 2^1 \times 1/2^2 + 2^2 \times 1/2^3 + \ldots + 2^n \times 1/2^{n+1} = (n+1) \times 1/2$$

Rein rechnerisch gesehen ist die Hoffnung *n* unendlich. Wird *n* (die Zahl der Spiele) vor Spielbeginn nicht festgelegt, muß B bei unendlich großer Gewinnerwartung einen unendlich großen Einsatz leisten. Allerdings - und hier tritt der große Widerspruch zwischen Mathematik und Wirklichkeit auf - würden

> alle Schätze der Welt...nicht zum Einsatz für den B hinreichen, da im gemeinen Leben der größte Waghals von einem Spieler kaum 20 Taler

---

[246]"Peter wirft eine Münze in die Höhe und zwar so lange, bis sie nach dem Niederfallen Kopfseite zeigt; geschieht dies nach dem ersten Wurf, so soll er dem Paul einen Dukaten geben, wenn aber erst nach dem zweiten: zwei, nach dem dritten: vier, nach dem vierten: acht und so fort, in der Weise, daß nach jedem Wurfe die Anzahl der Dukaten verdoppelt wird. Man fragt: welchen Wert hat die Gewinnhoffnung für Paul?" [Bernoulli in der Übersetzung Alfred Pringsheims (des Schwiegervaters von Thomas Mann), zit. in Hahn, *ibid.*, S. 10].

[247]Die Wahrscheinlichkeit ist die Zahl der günstigsten Fälle dividiert durch die der möglichen.

> in einem solchen Spiel wagen würde, und gleichwohl könnte er sein Geld, und noch 12 Taler dazu, wiederbekommen, wenn nur 1 erst im sechsten Wurf fiele [SB 3:11].

D. Bernoulli hatte den Widerspruch in seiner "Petersburger" Arbeit[248] aufzulösen versucht, indem er anstelle der Gewinne den Vorteil (*emolumentum*) in die Gleichung einsetzte. Der Vorteil *dy*, der sich aus einem beliebigen Gewinn *dx* ergibt, ist umgekehrt proportional zum bereits vorhandenen Vermögen *x*[249]; wodurch klar wird, daß es hier nicht länger um bloße *Zahlen* geht, sondern um *Geld*, um die Art und Weise, in der Menschen damit umgehen. Ab einem gewissen Vermögenszuwachs, dessen Bewertung vom ursprünglich vorhandenen Vermögen abhängt, verschwindet der Vorteil:

> Zwanzig Millionen Taler machen mich zwar noch einmal so reich, als zehen Millionen, aber nicht noch einmal so glücklich; die Menschen schätzen das Geld nicht nach seinem absoluten Wert, sondern nach dem Gebrauch, den sie davon machen können. Ob jemand 160, 170 oder 180 Millionen gewinnt, ist ihm gleich viel, dem ohngeachtet muß B für alle diese hohen Gewinste haften, er muß bares Geld für etwas hergeben, das ihm nichts nützt, das ist, er wirft sein Geld weg [SB 3:11f.][250].

---

[248]Daniel Bernoulli, "Specimen Theoriae Novae de Mensura Sortis", *Commentarii Academiae Scientarium Imperialis Petropolitanae*, 1738, IV (1730/31), S. 175-192. Die Benennung des Problems nach dem Erscheinungsort von Bernoullis Arbeit erfolgte durch d'Alembert [*Opuscules Mathématiques*, (Paris: 1768), vol. IV, S. 78]. Eine erste deutsche Übersetzung erschien 1747 im *Hamburgerischen Magazin*.

[249]$dy = b \times dx/x$ Bernoulli, "Specimen", Paragraph 5. Siehe auch Hahn, S. 11, und Jorland, S. 161ff.

[250]Vgl. Hahn, S. 11: "Während die mathematische Hoffnung mit der Zahl der Würfe im Petersburger Problem unbegrenzt wächst, nähert sich die moralische Hoffnung und mit ihr der Einsatz asymptotisch einem Grenzwert, der, abhängig vom Vermögen des Spielenden (und der Wahl des Proportionalitätsfaktors b) die Grenzen des gesunden Urteils nicht überschreitet".

Dieser Lösungsvorschlag, der die Mißverhältnisse zwischen Mathematik und Wirklichkeit durch eine psychologisch realistische Begrenzung der Anzahl der Spiele aufzuheben versuchte, wurde von zwei Seiten her kritisiert. Man konnte - was Lichtenberg auch andeutet[251] - den Einsatz von B von ganz anderen Faktoren abhängig machen als seinen Vermögensverhältnissen; man konnte aber auch von den Widersprüchen zwischen mathematischen Erwartungsberechnungen und psychologischen Erwartungshaltungen absehen und sich stattdessen ganz auf die Mathematik konzentrieren[252]. Der Enzyklopädist d'Alembert bemühte sich, sein Mißtrauen der mathematischen Interpretation physikalischer Ereignisse[253] anhand des Petersburger Paradoxes praktisch umzusetzen, indem er zu beweisen suchte, daß es keine Gleichwahrscheinlichkeit bei jedem Wurf gibt, sondern die Wahrscheinlichkeit eines Ereignisses sich nach dem Ergebnis der vorangegangen richtete. Je öfter die Münze 1 (Kopf) zeigt, desto wahrscheinlicher wird es, daß beim nächsten Wurf 0 (Zahl) erscheint. Lichtenberg verbringt viel Zeit damit, diesem Einwand mit dem Hinweis auf die Gleichwahrscheinlichkeit der *unabhängigen* Ereignisse zu begegnen:

> Daß 0 nicht oft sechsmal hintereinander fallen könnte, ist ein Satz, den

---

[251]Vgl. etwa SB 3:12n.

[252]"Sobald man sagt, vermöge der allgemeinen Auflösung müßte B eine unendliche Summe setzen, da doch kein vernünftiger Mann 20 Taler wagen würde, so ist es gut erlaubt, den Gund dieses Widerspruchs in den besonderen Umständen des Mannes zu suchen, der gefragt wird, als in der Rechnung selbst..." [SB3:16].

[253]Siehe hierzu Lorraine J. Daston, "D'Alemberts Critique of Probability Theory", *Historia Mathematica* 6 (1979), S. 259-279.

> uns, ohne die Erfahrung, ein Vernunftschluß lehrt...Zwischen den einzelnen Würfen läßt sich keine Verbindung denken, jeder Wurf ist ein erster von einer neuen Reihe, und seine Verbindung mit den vorhergehenden ist nur in unserer Vorstelllung, hätte man den nächsten Wurf 100 Jahre hernach und tausend Meilen von dem Ort entfernt getan, so würde die nämliche Verbindung unter ihnen gewesen sein, eine Sekunde oder 100 Jahre sind hier eine gleich starke Zwischenwand. Beide Seiten haben...wenn man so reden darf, ein gleiches Recht zu fallen...Ich weiß nur, daß eine fallen muß, daß aber die andere endlich auch kommen *muß*, davon steckt nichts in dem Begriff...[SB 3:17f ; Hervorhbg. i. Text].

Ein Einwand des d'Alembert-Mitstreiters de Béguelin[254], die mathematische Gleichwahrscheinlichkeit werde von der Neigung der Natur eingeschränkt, immer und überall Veränderungen hervorzubringen, wird in einer für die philosophische Grundhaltung des jungen Lichtenbergs typischen Weise abgefertigt: "Hiergegen, glaube ich, hat man nicht Ursache weiteres zu sagen, als daß es zu wünschen wäre, das solche Beweise ganz unterlassen würden..." [SB 3:19].

Nun weiß Lichtenberg, daß die Versuche der Mathematiker, d'Alemberts Einsprüche mit Hilfe weitläufiger Berechnungen zu widerlegen, letztlich so fruchtbar sind wie Bemühungen, "einem gelehrten Verteidiger der Dreieinigkeit die Beweise der Multiplikation entgegen setzen [zu] wollen" [SB 3:16]. Um die Kritik trotzdem zu entkräften, bedient er sich einer quasi epistemologischen, metamathematischen Argumentation, die in einfaches Deutsch übersetzt folgendermaßen lautet: Weil in der Welt relativ wenig geschieht, halten wir das *seltene* für das *unwahrscheinliche*; wenn

---

[254]Nicolas de Béguelin, "Sur l'usage du Principe de la Raison suffisante dans le Calcul des Probabilités", *Histoire de l'Académie Royale des Sciences et Belles-Lettres de Berlin* (Berlin: Haude & Spencer, 1769), S. 382-412.

aber mehr stattfände, wären die "unwahrscheinlichen" Ereignisse so häufig wie (jetzt) die "wahrscheinlichen"; wir bräuchten also nicht nach einem Prinzip zu forschen, das die in unserer Welt seltenen Ereignisse objektiv und mathematisch unwahrscheinlich macht:

> Man begreift, daß wenn unsere Erde so groß wäre als Jupiter, und überall so bevölkert als Europa, manche Begebenheiten, Genies und Meisterstücke derselben, die wir jetzo als einzeln bewundern, weniger selten sein würden, ohngeachtet es auch alsdann einzelne geben würde [SB 3:17].

Das Genie wird zur statistischen Ausnahme, und damit ungefähr so bemerkenswert (und letztlich nichtssagend) wie das sechsmalige Würfeln ein- und derselben Zahl hintereinander[255]. Wie sehr Ereignisfrequenz epistemologische Auswirkungen haben kann, wird etwas ungeschickt anhand einer wahren Geschichte verdeutlicht, die Lichtenberg Ansons *Voyage around the world*[256] entnimmt: Eine Gruppe von Schiffbrüchigen will von "einer kleinen unbewohnten Insel" [*ibid.*] aus in See stechen, benötigt aber noch Kompaß und Quadrant. Sie fangen an, nach denselben zu suchen, was aufgrund der Abgeschiedenheit ihrer Behausung ein lächerliches Unterfangen zu sein scheint. Doch tatsächlich finden sie einen Kompaß und Teile eines Quadranten. Die benötigten fehlenden Teile des letzteren finden sie dann in einem Kasten, der am

---

[255]D'Alembert allerdings kehrt dieses Argument um: Wenn 2^{100} Spieler je hundertmal eine Münze werfen, dann werden reine Kopf- oder Zahlreihen nicht vorkommen, bestimmte Mischungen jedoch sich wiederholen. Experimentell wäre damit die Vorhersage der Gleichwahrscheinlichkeit für alle und jede Reihe ($P = 1/2^{100}$) gerade durch den Einsatz großer Zahlen widerlegt.

[256]Siehe SB 3:17n.

Strand angespült worden ist und vermutlich nichts mit dem ersten Fund zu tun hat. Zufall und statistische Wahrscheinlichkeit werden vermengt: vordergründig behandelt die Geschichte den beinahe märchenhaften Zufall, der mathematisch gesehen aber für sich so wahrscheinlich ist wie das Nichtfinden von Kompaß und Quadrant; in Wirklichkeit aber wird aufgrund der wachsenden Zahl der Entdeckungsreisen die physikalische Wahrscheinlichkeit des unerhörten Funds der mathematischen angenähert.

Mit Blick auf das Thema dieses Kapitels läßt sich Lichtenbergs Gedankenführung so zusammenfassen:

i) Jede "mystische und unbegreifliche Verbindung zwischen den einzelnen Würfen" [SB 3:22] wird abgestritten. Die Reihe der Würfe ist in einer Dimension angesiedelt, in der Zeit und Raum irrelevant sind ("eine Sekunde oder 100 Jahre sind hier eine gleich starke Zwischenwand"). Die große Zahl kümmert sich nicht um die Kausalität, so sehr sich auch der "gesunde" Menschenverstand bemüht, eine Beziehung zwischen ihnen herzustellen.

ii) Der Versuch, die subjektive Unterscheidung zwischen häufigen und seltenen bzw. unerwarteten Ereignissen in eine objektive Unterscheidung von wahrscheinlichen und unwahrscheinlichen zu verwandeln, ist Folge einer quantitativen Begrenztheit dieser Ereignisse. Eine Zunahme der Ereignishäufigkeit würde die angenommene Wahrscheinlichkeitshierarchie nivellieren. Die "große Zahl" - deren umittelbarster Ausdruck das Großtstadtreiben ist - vernichtet nicht nur die von Condillac u.a.

hypostasierte Ausdifferenzierung in "wichtige" und "unwichtige" Eindrücke; sie zerstört auch die (angesichts aller gegenteiligen Gesetze der "urbanen" Statistik und Wahrscheinlichkeitsberechnungen trotzig aufrechterhaltene) objektive Unterscheidbarkeit von "wahrscheinlich" und "unwahrscheinlich".

iii) *Die epistemologischen Auswirkungen der Ereignisfrequenz entsprechen den semantischen Auswirkungen lexikalischer Frequenz.* Je öfter etwas geschieht, desto weniger einmalig ist es; je öfter ein Wort benutzt und/oder gelesen wird, desto weniger läßt es sich auf eine bestimmte Bedeutung festnageln. Die postulierte natürliche, sprich: ideologische Verbindung zwischen Signifikant und Signifikat wird durch die große Zahl genauso gelockert wie die angenommene Kausalbeziehung zwischen den Ereignissen[257].

[257]Es ist wissenschaftsgeschichtlich kein Wunder, daß es einen inneren Zusammenhang zwischen Statistik und Entropie gibt. Die Erkenntnis und gesetzmäßige Festschreibung der allgemeinen irreversiblen Tendenz zur Gleichwahrscheinlichkeit der Ereignisse und Anordnungen (semiotisch gesprochen also der zunehmenden Unterwanderung aller Codes, welche die Gleichwahrscheinlichkeit zu strukturieren versuchen) beginnt mit der Erforschung von Prozessen, deren wissenschaftliche Erfassung den Umgang mit großen Zahlen erfordert.

e) "Die größten Kleinigkeiten"

Im Teilabschnitt a) wurde der Verlust einsichtiger Kriterien für die Unterteilung in "wichtige" und "unwichtige" Eindrücke als einer der Hauptunterschiede zwischen den Erkenntnisstrukturen Lichtenbergs und Condillacs beschrieben. Prinzipieller Auslöser dieses Prozesses ist die Reizüberflutung der im Entstehen begriffenen Industriegesellschaft, wie sie etwa in der Entwicklung moderner Großstädte in Erscheinung tritt. Ein wissenschaftliches Pendant dieses Prozesses ist der Umgang mit großen Zahlen in Form von Statistik und Wahrscheinlichkeitsrechnung. In mathematischen Formeln wird nachvollzogen, was sich bei der Wahrnehmung einer beschleunigten und vielfältigeren Welt einstellt: die zunehmende Schwierigkeit, aufeinanderfolgende Phänomene kausal zusammenzufügen.

Die Krise der Kausalität, die sich hier andeutet, setzt weit vor den Auseinandersetzungen zwischen kausalen und nicht-kausalen (oder kausalitätsfeindlichen) Erklärungsschemata ein; auch noch vor der von Kant aufgeworfenen Frage, inwieweit die Kausalität als apriorische Kategorie anzusehen ist[258]. Diesseits aller Limitierungen und Alternativen bereitet sich im 18. Jahrhundert innerhalb des Kausalitätsdenkens ein Spannungsfeld vor, das sich an den *drastischen Verschiebungen im Größenverhältnis von Ursache und Wirkung* entzündet - ein

[258]Vgl. J 429/757.

Gedanke, der sich als roter Faden durch Lichtenbergs Denken zieht. Newtons *Principia* beschrieb eine Welt mit strikter Kausalökonomie, in der jede Ursache ihren festen Platz hat und keine überflüssigen verschwendet werden. Dagegen heißt es in A 19: "Die größten Dinge in der Welt werden durch andere zuwege gebracht, die wir nichts achten, kleine Ursachen, die wir übersehen, und die sich endlich häufen". Rund dreißig Jahre später wird der gleiche Gedanke praktisch angewendet, und zwar bezeichnenderweise auf das neben der Stadt zweite große Massenspektaktel der Zeit:

> Das französische Militär wird überall verachtet, nur von den sehr braven Leuten nicht, die ihm gegenüberstehen, und das ist recht...Mann gegen Mann mit dem unsrigen verglichen ist es ein wahres Lumpen-Volk, aber die Menge, nicht bloß im Raum auf einmal sondern auch in der Zeit hintereinander. Mir fällt immer die Geschichte von dem Elefanten ein...Ein Elefant geriet in ein Feld Ameisen, von den berühmten hungrigen Bestien. Sie fielen ihn mutig an und überzogen seinen ganzen Körper und krochen ihm in den Rüssel. Er mag ihrer vielleicht Millionen zertreten und zu Brei gewälzt haben, allein das Ende vom Lied war, man fand nach einigen Tagen vom Elefanten nichts als das bloße Skelett [SB 4:880; Brief vom 8. Juni 1794 an Ramberg].

Die statistische Beschreibung kausaler Abläufe[259] ist Folge des massenhaften Auftretens kleinster ursächlicher Phänomene, die einzeln zu berücksichtigen unnötig oder unmöglich erscheint. Trotzdem wird an ursächlichen Beziehungen festgehalten, auch da, wo der Effekt in anderen Größendimensionen angesiedelt ist als der Auslöser:

---

[259]Vgl. die entsprechenden Bemerkungen im Teilabschnitt c). Auch der Krieg wird zunehmend statistisch gehandhabt. Tolstoi Einsatz der Integralrechnung ist ein Versuch, der statistischen, den einzelnen in der Masse auflösenden Beschreibung zu entkommen, ohne dabei die Vermassung des Krieges (und damit des historischen Geschehens) zu leugnen.

> Du mußt bedenken daß, hätte ich 50 Schritte weiter hinunter, um die Ecke herum, gewohnt, ich so wenig der Mensch wäre, der ich jetzo bin, als wenn ich 100 Meilen mehr mittäglich wäre empfangen worden. Einen gewissen herrschenden Grundsatz meines Tuns hätte ich noch nicht gefunden, wenn damals der Tisch vor meinem einen Fenster gestanden hätte der jetzo da steht, so leicht läßt sich das Fahrzeug drehen, das wir, mit unserer zeitlichen und - - ewigen Glückseligkeit an Bord, durch diese Zeit fortzutreiben haben, die mindeste Bewegung teilt sich dem Steuerruder mit [B 253].

> Gestern regnete es den ganzen Tag und heute schien die Sonne den ganzen Tag. Wie viele Begenheiten meines Lebens würden eine andere Richtung genommen haben, wenn es heute geregnet und gestern die Sonne geschienen hätte? Der Winter von 1794 auf 1795 war fürchterlich streng, der von 1795 auf 1796 sehr gelinde. Was für Weltbegebenheiten würden ein andere Richtung genommen haben, wenn die Ordnung umgekehrt gewesen wäre? [K 289].

Neben diesen "Schmetterlingseffekten" - die in der modernen Chaostheorie mathematisch ausgebaut werden - besteht eine andere Möglichkeit darin, daß Ursache und Wirkung zwar einer identischen Größenordnung angehören, aber durch soviele Zwischeneffekte voneinander getrennt sind, daß die Berechnung ihrer Beziehung aussichtlos ist:

> Wenn ich dieses Buch nicht geschrieben hätte, so würde heute über 1000 Jahre abends zwischen 6 und 7 z.E. in mancher Stadt in Deutschland von ganz anderen Dingen gesprochen worden sein, als würklich gesprochen werden wird. Hätte ich zu Vardöhus einen Kirschkern in die See geworfen, so hätte der Tropfen Seewasser den Myn Herr am Kap von der Nase wischt nicht gnau an dem Ort gesessen [D 55].

Die Frage, die sich hier stellt, mag auf den ersten Blick irrig erscheinen: ist hier überhaupt noch von Kausalität im strengen Sinne die Rede? Geht es hier nicht eher

um das Projizieren einer *Gestalt*, die auf die eine oder andere Weise bestimmte Elemente aus dem Kaleidoskop von Kleinigkeiten und Flüchtigkeiten zusammenhalten soll? Es scheint bei Lichtenberg zwei Bewegungen zu geben: zum einen die (gemessen an der Stringenz Condillacs und der Väter der neuen Nomenklatur) unökonomische Zurkenntnisnahme einer Vielzahl gleichberechtigter unverbundener Eindrücke, und zum anderen das Aufladen dieser Kleinigkeiten mit Bedeutungen, welche ihre Verknüpfung zu hintergründigen, oft analog ausgerichteten Gestalten nahelegen. Statt der Hierarchie der Erkenntnisobjekte heißt es, daß dem "Weisen...nichts groß und nichts klein [ist], zumal zu der Zeit wenn er philosophiert" [B 195]. Ein Philosoph "muß sich um alles bekümmern; und über alles, auch die gemeinsten Dinge, zu schreiben, befestigt das System mehr, als irgend etwas" [H174]. Nur so erklärt es sich, daß die "Neigung des Menschen, kleine Dinge für wichtig zu halten...sehr viel Großes hervorgebracht [hat]" [G 234].

Vorraussetzung dieser Denkweise ist ein Aufladen des objektiv Unbedeutenden, die manchmal abergläubischen Projektionen gleichkommt:

> Einer der merkwürdigsten Züge in meinem Charakter ist gewiß der seltsame Aberglaube, womit ich aus jeder Sache eine Vorbedeutung ziehe und in einem Tage hundert Dinge zum Orakel mache. Ich brauche es hier nicht zu beschreiben indem ich mich hier nur allzu wohl verstehe. Jedes Kriechen eines Insekts dient mir zu Antworten über Fragen an mein Schicksal. Ist das nicht sonderbar von einem Professor der Physik? Ist es aber nicht in menschlicher Natur begründet und nur bei mir monströs geworden, ausgedehnt über die Proportion natürlicher Mischung, wo es heilsam ist? [J 715][260].

[260]Zu Lichtenbergs Aberglauben siehe auch H2, H 11.

Lichtenberg betrachtet den eigenen Aberglauben als "monströsen" Auswuchs seiner seelischen Disposition. "[Ich] bin für mich immer der ärgste Zeichendeuter..." [G 38]: allerdings hängt das nicht nur mit individuellen Anlagen zusammen, sondern auch mit einer für die Spätaufklärung typischen (und bedenklichen) Erscheinung, auf die in der Einleitung hingewiesen wurde. Es geht um die "ständige Unterwanderung einer sich als unbestechlich befindenden Vernunft durch die heimlichen Wünsche, die Welt möge mehr Bedeutung für den Menschen haben"[261], der Blumenberg in der *Lesbarkeit der Welt* ein Kapitel über Lichtenberg widmet. Die Zeichenlust der Aufklärung, die sich auch in der rapiden Ausweitung des Phänomens Mode sowie ihrer (pseudo)wissenschaftlichen Erfassung niederschlägt, hat janusartigen Charakter. Einerseits ist sie Residuum eines prärationalen Offenbarungsglaubens, der jede Erscheinung direkt, ohne Umwege über die Kategorien von Verstand oder Vernunft, in eine göttliche Weltordung einbinden kann; andererseits gehört sie zur postrationalen Kompensation der allgemeinen Entzauberung durch Aufklärung, im Verlaufe derer sich das rational des Feldes verwiesene "Sinnverlangen"[262] neue Bedeutungskanäle schafft. Allerdings scheint sich ein Widerspruch aufzutun zwischen Lichtenbergs Zeichenlust und seiner massiven Kritik an der Physiognomie, einem der weitestverbreiteten "Leichtfertigkeiten des Bedeutungsglaubens"[263] im

---

[261] Hans Blumenberg, *Die Lesbarkeit der Welt*, S. 199.

[262] Blumenberg, *ibid.*

[263] *ibid.*

Aufklärungszeitalter. Das Paradox ist aber rein vordergründig: Lichtenberg hat die Zeichenhaftigkeit des menschlichen Gesichts - "die unterhaltendste Fläche auf der Erde" [F 88] - nie bestritten (das wäre angesichts des von ihm angenommenen natürlichen Interpretationstriebes auch vergeblich), sondern nur ihre Kodifizierung im System Lavaters. "Physiognomik ist das in Buchform geronnene Vorurteil, dessen sich das Handwerk des praktischen Lebens ohnehin bedient"[264]. So eine Festschreibung der Bedeutungen - und dazu gehört natürlich auch ihre neologistische Fixierung in der antiphlogistischen Nomenklatur - ist illegitim, weil eine subjektive Ordnung auf objektive Phänomene projiziert wird, und schädlich, weil sie dem ständigen Interpretationsfluß vorzubeugen versucht. Dieser fliegende Wechsel hineingelesener Gebilde gehört zum Grundstamm der Zeichensucht der Aufklärung. Was sich ankündigt, ist, "Kant erweiternd, fast schon...die 'Philosophie der symbolischen Formen'"[265], bzw. eine moderne Gestalttheorie:

> In meiner Krankheit im Januar und Februar 1790 betrachtete ich oft den Himmel meiner Bettlade, der aus einem kleingeblümten Zitz war. Jedes Blümchen lag in dem gemeinschaftlichen Punkt zweier sich unter einem Winkel von etwa 60^0 durchkreuzenden Linien. Dadurch entstanden denn eine Menge von Rhombis, so wie ich nur einen Rhombus von etwa *einem* Quadratzolle...recht deutlich ins Auge faßte, so verwandelte sich für mein Auge sogleich die ganze Fläche in solche Rhombos, alle von der Größe des angenommenen. Auch dieses ging noch wenn ich, statt der Rhomben, Rhomboiden versuchte. Dieses waren also Muster, die aus objektiven und subjektiven Anlagen zugleich entstunden. Wenn ich ein Neues versuchte, so hielt es immer anfangs etwas schwer, war es aber im Gange, so war auf einmal das

---

[264]Blumenberg, *Lesbarkeit der Welt*, S. 201.

[265]Blumenberg, S. 204.

> Ganze wie plötzlich kristallisiert. Ich glaube [die] Sache könnte auf höhere Dinge angewendet werden. In einer Menge gleichförmig verteilter Punkte könnte ich allerlei Zeichnungen sehen und allerlei Muster, die an einem Ende der Fläche erst gehörig gefaßt sich auch bald im übrigen finden würden. So ließe sich in der größten Unordnng Ordnung sehen, so wie Bilder in den Wolken und auf bunten Steinen [J 532].
>
> [...] So sieht man im Sand Gesichter, Landschaften usw. die sicherlich nicht die Absicht dieser Lagen sind. Symmetrie gehört auch hierher. Silhouette im Dintenfleck pp. Auch die Stufenleiter in der Reihe der Geschöpfe, alles das ist *nicht in den Dingen, sondern in uns* [J 392; Hervorhbg. i. Text].

"Ich sehe zuweilen Stundenlang in mein Caminfeuer, suche Gesichter in den Kohlen und ihre Gestalten, und dencke an Göttingen..." [Bw 1:487] schreibt er über seine Tage in Kew an Baldinger im bereits zitierten berühmten Londoner Straßenbrief. Entweder man nimmt "eine Kutsche für 18 pence nach London" [Bw 1:488] und das Leben ist voller mitreißender Eindrücke, oder man bleibt im nebligen Kew und projiziert Bilder und Gestalten ins stillere Geschehen. Wenn es dabei nur um die spontanen Assoziationsgebilde eines Rorschach-Test ginge ("Silhouette im Dintenfleck"), dann wäre die Frage nach den Auswirkungen auf Philosophie und Wissenschaft zweitrangig; Lichtenberg aber stellt sie auf eine Stufe mit übergreifenden forschungslenkenden Paradigmen wie der Stufenleiter der Schöpfung. Und doch weiß er, daß zwischen Gestaltprojektionen dieser Art und abergläubigen Projektionen qualitativ kaum ein Unterschied besteht und der Wissenschaftler Gefahr läuft, sich auf eine keineswegs standesgemäße Weise in subjektiven Beziehungsgebilden zu verlieren: "Ist das nicht sonderbar von einem Professor der Physik?"

f) Der chemische Spinoza

Eine der wichtigsten Anmerkungen, die Lichtenberg je zur Chemie gemacht hat, ist der letzte Satz des Sudelbucheintrags J 1370:

> Es wäre wohl einmal der Mühe wert die Chemie überhaupt mit einem zweifelnden Blick zu überschauen. Es wird gewiß vieles was sie in den Körpern finden erst gemacht auch ist dabei wohl zu bedenken, was einmal Deluc sagt: Die Luft sei ein einfaches Wesen, und kein Compositum, obgleich die Chemier darin phlog. dephlog. und fixe Luft wollen gefunden haben...Da die Natur alles in Luft verwandeln kann, wer weiß ob sie nicht umgekehrt Prozessse in Menge hat...Ich fürchte es kommt im nächsten Jahrhundert einmal ein chemischer Kant und wirft uns unsere jetzige Chimie über den Haufen, doch *hoffe* ich hier mehr von einem chemischen Spinoza, als von einem chem. Kant [Hervorhbg. i. Text].

In diesem Kontext weist "Spinoza" auf eine bestimmte Form der Informationsverarbeitung, die sich gegen Ende des 18. Jahrhunderts großer Beliebtheit erfreut. Es gibt - um die Darstellung des einführenden Abschnitts aufzugreifen - zwei Möglichkeiten, dem rapiden Datenzuwachs, der die herkömmlichen Diskurse und Strukturen zu sprengen droht, zu begegnen: zum einen die arbeitsteilige, ökonomisch-rationelle Differenzierung der Wissenschaftsgebiete mit ihren je eigenen Fachsprachen, zum anderen die Gesamtintegration der Phänomene durch das Postulat eines ubiquitären Prinzips, das allen Erscheinungen zugrundeliegt und scheinbar so fundamentale Unterscheidungen wie Geist und Materie, Kraft und Stoff, Subjekt und Objekt etc. als Manifestationen eines identischen Prinzips begreift. Die erste

Möglichkeit führt zum Positivismus, die zweite zum Monismus.

Im Rahmen der neuen Chemie, mit der Lichtenberg so große Schwierigkeiten hatte, ergibt sich der positivistische Einschlag durch Lavoisiers heuristische, bisweilen "opportunistische"[266] Vorgehensweise, die Entbindung der neuen Fachwissenschaft von allem ontologischen Ballast und der Wichtigkeit der Sprache bei der Theoriebildung[267]. "Modern" an der neuen Chemie ist ihre Beschränkung auf die möglichst exakte Erfassung und Beschreibung von Regelmäßigkeiten, womit das Ziel prämoderner Wissenschaften[268] - die Suche nach Gründen und Wesensbestimmungen - aus der wissenschaftlichen Forschung verbannt wird. Allerdings ist das ein Anspruch, der in den Augen Lichtenbergs wegen der Einführung der neuen Terminologie, die eine kommunikative Fixierung der "heuristischen" Theorie vorzunehmen scheint, unmöglich erfüllt werden kann. Vor diesem Hintergrund wird seine Problematisierung der Chemie durch den Hinweis auf einen zukünftigen "chem. Kant" erst verständlich. Dieses Gedankenspiel ist doch wohl so zu verstehen, daß ein Kant die subjektive Beschaffenheit chemischer Theorien nicht als vorläufige, korrekturfähige Hyothesen, sondern als Manifestation der Beschränkungen des menschlichen Wahrnehmungsapparats beschreiben würde. "Die

---

[266]Arthur Donovan, "Newton, Lavoisier and Modern Science", P.B. Scheurer/G. Debrock (eds.), *Newton's Scientific and Philosophical Legacy* (Dordrecht/Boston/London: Kluwer Academic Publisher, 1988), S. 222.

[267]Donovan, *ibid.*

[268]Worunter Donovan auch die "Early modern science" Newtons zählt.

Verhältnisse unsers Wesens....gegen die Dinge, die wir *außer uns* nennen"[269] würde sich auf die Chemie ähnlich restriktiv auswirken wie auf Philosophie und Religion. Somit stünden dem Erkenntnisfortschritt der Chemie drei Hindernisse im Wege: i) die Selbstabkapselung der Fachwissenschaft mit ihrer Nichtberücksichtigung relevanter Phänomene wie der Elektrizität; ii) die Kommunikationsverweigerung infolge der Einführung und semantisch einseitigen Ausrichtung eines eigenen Diskurses; und iii) die anthropologische Schranke, die uns daran hindert, zu den "chemischen Dingen an sich" vorzudringen. Kein Wunder, daß Lichtenberg die Ankunft des "chem. Kant" fürchtet. Die ersten zwei von Lavoisier und seinen Kollegen errichteten Hindernisse sind selbstgemacht und überwindbar, die dritte nicht. Damit wäre die Chemie wirklich "über den Haufen [geworfen]" [J 1370], der Erfüllung ihrer Aufgaben stünde Unüberwindliches im Wege. An dieser Stelle *hofft* Lichtenberg auf einen chemischen Spinoza. Er soll dort Auswege aufzeigen, wo Kant Riegel vorgeschoben hatte; also im fachwissenschaftlichen Kontext das leisten, was er - für manche - im religiösen geleistet hatte: die Erlösung von den Einsichten des kritischen Idealismus. "Wie Spinoza dort zu Lichtenbergs eingebildeter Gesundheit beitrug, so hier Kant zur Verzweiflung des leidenden Subjekts", diagnostiziert Promies die philosophischen Irrfahrten des späten Lichtenbergs zwischen Vernunft, Denken, Ordnung, Welt und Gott[270]. Derselbe Zwiespalt beherrscht die Chemie.

Die Leistung eines chemischen Spinoza bestünde in der Erstellung eines

---

[269]K 77. Siehe Anmerk. II:262.

[270]*Lichtenberg*, S. 119.

Systems, das es erlaubt, disparate Erscheinungen auf ein omnipräsentes Prinzip zurückzuführen und dabei sicherstellt, daß es sich bei diesem Prinzip nicht um die Projektion einer subjektiven Gestalt handelt. Veranschaulicht wird das am Beispiel der Luft, die in der antiphlogistischen Chemie als Kompositum beschrieben wird. Dagegen führt Lichtenberg den Gedanken ins Feld, daß es sich um ein "einfaches Wesen" handeln könnte, das je nach Umständen als einfaches oder zusammengesetztes in Erscheinung tritt. Agens dieser Umwandlung ist die Feuchtigkeit, womit der Prozeß der Umwandlung von Luft in Wasser erklärt werden kann[271]. Solange man sie nicht in Betracht zieht ist "[v]ieles von dem was man über die Luft geschrieben hat unbrauchbar" [J 1373][272]. Prinzipiell geht es um die Vereinheitlichung der Eindrücke - *eine Vereinheitlichung, die umso dringlicher wird, je zahlreicher, verwirrender und unzusammenhängender diese Eindrücke auftreten.* Spinoza ist die Antwort auf die Straßen von London; eine Antwort, die der Blick vom Chateau nicht nötig hatte.

---

[271]Vgl. die Bemerkungen in I:6 über Niederschlag und Hydrometer.

[272]Vgl. auch J 1377: "Die Luft wird ein Organ für die Erzeugung des Regens so wie sich Teile des Körpers durch Reiz in Eiter-Organe verwandeln, nach Herrn Grasmeyer. Das Organisieren und Desorganisieren in der Natur ist von großem Umfang und liegt ganz außerhalb des Sprengels der Chemie, wenigstens noch zur Zeit".

g) Kurze Zusammenfassung

Folgende Gedanken wurden besprochen:

1. Die unterschiedlichen sprachphilosophischen Vorgehensweisen Lavoisiers und Lichtenbergs hängen mit unterschiedlichen epistemologischen Positionen zusammen. Letztere müssen im Zusammenhang mit Veränderungen der Wahrnehmungsstruktur im ausgehenden 18. Jahrhundert gesehen werden. Als paradigmatische Alternativen wurden Condillacs philosophisch befrachteter "Blick vom Chateau" und Lichtenbergs kennzeichnende Beschreibung des Londoner Stadtlebens herangezogen.

2. Die prinzipiellen Auslöser dieser Wahrnehmungsveränderungen sind der rapide Anstieg des Gesehenen und Gelesenen, die Zunahme kultureller Geschwindigkeit (wie sie beispielsweise in der beschleunigten Umsetzung neuer Informationen auftritt) und die sich hieraus ergebenden Schwierigkeiten, an alten Ordnungssystemen festzuhalten, die eindeutige Unterscheidungen zwischen wichtigen und unwichtigen Eindrücken vorgeben.

3. Ein wissenschaftliches Pendant dieser Entwicklung ist die zunehmende Beschäftigung mit "Massenereignissen" im mathematischen Rahmen. Es fällt auf, daß Lichtenberg sich schon früh mit der Materie auseinandersetzt, sie bei den Gründervätern der Chemie jedoch keine Rolle spielt. Epistemologisch interessant ist hierbei die Einschränkung der Kausalität: neben die Unverbundenheit der Eindrücke

im Raum tritt die in der Zeit.

4. Von besonderer Relevanz ist der proportionale Anstieg von Zeichen und Bedeutungen. Die Aufklärung, die sich um eine vernünftige Restriktion der Bedeutungzuweisungen bemüht, wird von einem Zeichenbegehren unterwandert, das mentalitätsgeschichtlich gesehen prä- und postaufklärerische Momente enthält.

5. Während die antiphlogistische Chemie infolge ihres systematisierten Wortbildungsverfahrens eindeutig in die Sphäre aufgeklärter Bedeutungsfixierungen gehört, verhält es sich bei Lichtenberg schwieriger. Einerseits verfällt er der Zeichenlust seiner Zeit und versucht sogar, sie wissenschaftlich fruchtbar zu machen; andererseits bekämpft er manche "Leichtfertigkeiten des Bedeutungsglaubens" (Blumenberg), die ihm zuwider sind. Darin besteht eine weitere Analogie zwischen ihm und der revolutionären Mentalität, die von der entfesselten Semiurgie des späten 18. Jahrhunderts profitiert und sich dennoch anschickt, mißliebige Zeichen auszumerzen und andere politisch fruchtbar zu machen.

6. Zeichenrestriktion führt zur Errichtung des ausdifferenzierten, arbeitsteiligen, modernen fachwissenschaftlichen Betriebs, die Annahme der Zeichenerweiterung zum Festhalten am konsenstheoretisch ausgerichteten, Professionellen und Laien gleichermaßen zugängigen Kommunikationskanälen. Auf sprachlicher Ebene entspricht ersterem die Festschreibung diskreter Bedeutungseinheiten unter Nichtbeachtung aller fachwissenschaftlich irrelevanten Bedeutungsmöglichkeiten, und letzterem die Beachtung durchlaufender Bedeutungskontinua, die durch Weiterverwendung historisch angestammter

Signifkanten jedermann einsichtig sind.

7. Abschließend sei noch einmal auf die Neigung zur Ästhetisierung gesellschaftlicher Ereignisse verwiesen, die im Rahmen dieses Abschitts vor allem die visuelle Reproduktion beinhalteten. Es wurde die Meinung vertreten, daß sich lange vor Erfindung der Kamera bei Lichtenberg (und das gilt sicher nicht nur für ihn) "filmische" Wahrnehmungsformen anzudeuten scheinen, was der These von der Antizipation der Medientechnik durch bestimmte psychologische Dispositionen Vorschub leisten könnte. Daß diese Antizipationen auch dem revolutionären Diskurs entstammen können - ein weiteres Beispiel für die hier angenommene Komplementarität von Beobachter und Ereignis - wird gleich im Teilabschitt a) des folgenden Abschnitts III:6 besprochen.

6 "Apostel, Apostille, Postille": Das Universum der Schrift

a) Die neue Unmittelbarkeit

Im Oktober 1789 wird den Abgeordneten der Nationalversammlung eine anonyme Schrift mit dem Titel *Sur les moyens de communiquer sur le champ au peuple* vorgelegt. Der Autor schlägt die Konstruktion von drei technischen Apparaten vor, um Stimme, Gedankenführung und Präsenz der Deputierten dem Volk hör- und sichtbarer zu machen. Ein *Porte=Voix=du=Peuple*, eine Art Riesenmegaphon, soll die Stimme des Redners verstärken; auf einem *Tableau=Populaire* - einem Schaubild - sollen alle Redebeiträge und Beschlüsse schriftlich wiedergegeben werden; und schließlich soll sich der Sprecher auf einer rollenden Empore sitzend (*Siege=Orale=Mobile*) durch die Menge bewegen, um jedermann möglichst sichtbar zu sein[273]. "Eine solche Maschinerie" - schreibt Guilhaumou -

> ist als Antwort auf bestimmte Erwartungshaltungen der Öffentlichkeit bezüglich der Selbstdarstellung von Politik im Alltag zu verstehen, einer Selbstdarstellung, die zugleich dem beschleunigten Ablauf der Ereignisse Rechnung zu tragen beabsichtigt[274].

---

[273]Siehe Jacques Guilhaumou, "Zeitgenössische politische Lebensgeschichten aus der Französischen Revolution (1793-1794): Autobiographischer Akt und diskursives Ereignis, *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins*, S. 358-360.

[274]Guihaumou, S. 360.

Es geht hier aber weniger um die revolutionsbedingte Zunahme kultureller Geschwindigkeit als um die technische Anpassung an einen neuen Öffentlichkeitstypus. Die revolutionäre Ideologie arbeitet an der größtmöglichen Annäherung von Volk und Macht. Politik muß zugänglicher, sichtbarer, greifbarer gemacht werden, um ohne zwischengeschaltete Widerstände als unmittelbare Umsetzung des Vokswillens gestaltet werden zu können; umgekehrt betreibt die Revolution eine Modernisierung der Machtmechanismen, die eine möglichst reibungslose Beeinflussung des Volkes durch den Staat erleichtern sollen. So gesehen, gehört diese obskure Schrift zur Geburt moderner Medientechnologie aus dem Geist revolutionärer Öffentlichkeit. Es sind in diesem Falle nicht die neuen Medien, die den Diskurs erschaffen, sondern umgekehrt der revolutionäre, von Ideen der *transparence* und Unmittelbarkeit geprägte Diskurs, der nach neuen Medien verlangt.

Zu den diskurs- und technikprägenden Anforderungen der neuen Öffentlichkeit gesellt sich der Krieg, der Vater aller technischen Dinge. Die revolutionäre Zentralisierung macht gemeinsam mit der militärischen Notwendigkeit schnellstmöglicher Informationsübermittlung ein neues Kommunikationssystem erforderlich. Zur Bewältigung dieser Aufgabe entwickelt Claude Chappe ein Telegraphensystem, mit dessen Hilfe sich Nachrichten innerhalb von zwei Stunden aus jeder Ecke Frankreichs und von der Front nach Paris übermitteln lassen[275] - eine Technik, deren spätere Elektrisierung von Lichtenberg in F 40 antizipiert wird:

[275]Schlieben-Lange, "Freiheit, Gleichheit...Uniformität", S. 51.

"Mit elektrischen Ketten ließen sich Signale geben, Längen nicht weit entlegener Örter bestimmen usw. Es ließen sich vielleicht Ströme gebrauchen, wenigstens auf eine gewisse Strecke". Im Hintergrund steht die revolutionäre Utopie absoluter Synchronizität: soziale Uniformität im sozialen Raum soll durch die Gleichzeitigkeit des sozialen Lebens ergänzt werden. Alle sind gleich, und alles ist gleichzeitig. Dazu ist es nötig, die Entfernung zwischen Paris und den Provinzen auf Null schrumpfen zu lassen, was später der militärischen Planung zugute kommt:

> Das Bedürfnis..., den Generälen auf dem Schlachtfeld die wichtigsten militärischen Entscheidungen abzunehmen und in Paris zu treffen, was der Telegraph möglich machte, entspricht eben diesem Zentralismusprinzip. Der Diskurs der "simultanité" (Gleichzeitigkeit) führte naturwissenschaftliche Elemente (Elektrizität, Energie, Telegraph) und theologische Elemente zusammen - Formulierungen wie die "Neue Zeit" , der "neue Mensch" werden sehr häufig endzeitlich gebraucht - und intensivierte den Diskurs der Uniformisierung in zeitlicher Hinsicht. Unverkennbar stellt das System des Telegraphen auch einen Zusammenhang zwischen der Revolutionierung der Kommunikationsverhältnisse und der Vereinheitlichung der Sprache mittels einer Zeichentheorie her[276].

Lichtenberg, der die neue chemische Zeichenlehre in Analogie zur revolutionären Machtpolitk setzt, stellt auch eine ironische Verbindung zwischen französischer Kommunikationstechnik und französischer Expansion her:

> Die Franzosen sind eben so stark in der *Telemachie* als der Telegraphie, man könnte Bonaparte den Telemachus, den in der Ferne Streitenden nennen, nämlich Provinzen teilen, die er nicht erobert hat

[276]Schlieben-Lange, S. 52f.

[L 314; Hervorhbg. i. Text][277].

Entscheidend ist hierbei der Hinweis, wie das neue Kommunikationsmedium die physische Anwesenheit des Handelnden zwar überflüssig macht, ihm aber gleichzeitig die Einflußmöglichkeiten beschert, die ihm zur Verfügung ständen, wenn er selbst zur Stelle wäre. Die Loslösung von Ort, Zeit und Stimme des Sprechers durch den Übergang des gesprochenen Wortes in ein anderes, quasi allgegenwärtiges Zeichensystem bildet eines der wichtigsten Probleme dieses Abschnitts.

Wie sehr der Krieg Medien begünstigt, stellt die Ziffer 8 in ihrem kurzen Ausblick aufs 19. Jahrhundert fest, wobei bezeichnenderweise Krieg, Printmedien und das Wissenschaftsspektakel (Ballon)Luftfahrt in eins gesetzt werden, um eine eher ins 20. Jahrhundert passende moderne Form der Unmittelbarkeit, des mediengesteuerten Dabeiseins zu beschreiben:

> Bedenkt, Mitschwestern, die Anführerin des neunzehnten, also des Jahrhunderts, das vermutlich die Zahl der Planeten verdoppeln, und die der Trabanten und Metalle vervierfachen wird; des Jahrhunderts, worin vermutlich die Luftschlachten der Völker sich zu den Land- und Seeschlachten wie 580:1 verhalten werden, so daß die Zeitungsschreiber, von Paris bis Hamburg, sie mit hundertfüßigen Teleskopen aus dem Comtoir selbst bevisieren, bephantasieren und als Augenzeugen beschreiben können...[SB 3: 463][278].

---

[277]Vgl. auch die Miscellaneen "Der einfachste Telegraph" [*GTC* (1797), S. 181-185] und "Etwas über den Telegraphen" [*GTC* (1799), S. 192-194].

[278]Die Unmittelbarkeit aeronautischer Berichterstattungen hat bereits 10 Jahre nach dem Erscheinen der Rede der Ziffer 8 bemerkenswerte Fortschritte gemacht. Kleist berichtet am 15. Oktober 1810 in den *Berliner Abendblättern* von den Vorbereitungen des für vier Uhr nachmittags angesetzten, dann aber verschobenen und mißglückten Ballonaufstieg des Wachstuchfabrikanten Claudius. Der Bericht wird um 2 Uhr abgeschlossen, die *Abendblätter* erscheinen um 5 [Vgl. *Gesamtausgabe*, Band 5., S.118ff. u. 221n.].

Doch Bemerkungen dieser Art bilden die Ausnahme. Sie sind von Interesse, wenn man sich mit einer Theorie der Antizipation der neuen Medien beschäftigt, vor allem mit dem Zusammenhang zwischen Krieg, Wahrnehmungsveränderung und Literatur, doch handelt es sich mit Blick aufs 18. Jahrhundert wie auch auf Lichtenberg um ein marginales Problem. Das wichtigste Medium im Jahrhundert der "semioralen" Französischen Revolution ist - sieht man von der menschlichen Stimme ab - die Schrift. Eine erschöpfende Auseinandersetzung mit der Frage, wie es Lichtenberg mit Schrift und Druck hält, würde eine selbständige Arbeit erfordern; im folgenden sollen nur die Punkte angesprochen werden, die sich mit seinem Wissenschaftsethos in Verbindung bringen lassen.

b) Schrift und Revolution

Die dramatischen Ereignisse zu Beginn der Französischen Revolution, vor allem aber die Art, in der ihr messianisches Selbstverständnis überlebt und alles Vorangegangene mit feudalistischer Rückständigkeit identifiziert hat, werfen ihre Schatten auf ein großes prärevolutionäres Ereignis, das die eingangs angesprochene Kommunikationssausweitung und -verstärkung der Revolution vorwegnimmt, wenn nicht gar vorprägt: die Eingabe der *cahiers de doléances*. Niemals zuvor hatte es eine

derart groß angelegte, direkte Beteiligung aller Wahlberechtigten an der Einberufung und der festzusetzenden Tagesordnung der ersten nationalen Körperschaft (Generalstände) gegeben. "Twenty-five thousand *cahiers* were drawn up in a simultaneous act of consultation and representation that was unprecedented in this completeness"[279]. Verschriftlichung und Wahlprozedur wurden parallel geschaltet: die kleinen lokalen Versammlungen von je rund hundert Wahlbrechtigten (*bailliages*) setzten ihre Beschwerden auf und wählten einen Abgeordneten; beide rückten in die nächsthöhere Versammlung, die wiederum ihren Abgeordneten bestimmte, der sich mit den gebündelten *cahiers* zur nächsten Versammlung begab, bis am Ende Deputierte und Beschwerdebriefe sich nach Ständen getrennt zur Eröffnung der Generalstände in Versailles einfanden. Die umständliche Wahlabstufung erklärt den hohen Anteil der Beamten und Anwälte unter den Deputierten des dritten Standes: es waren meist die rhetorisch geschultesten und politisch erfahrensten, die den Sieg davontrugen[280]. Wichtig ist das pyramidenförmige Verschriftlichungsnetz, mit dem Frankreich überzogen wird. Noch die kleinste Beschwerde im entlegensten Teil soll schriftlich erfaßt und über die zuständigen Kommunikationskanäle nach Paris geleitet werden; eine absolutistische Zentralisierung, die durch das von den Jakobinern institutionalisierte (und bis 1982 gültige) Präfektensystem verschärft wird. "Diese 'Nationalagenten' waren 1793 bis zum Jahre VI (1798) gehalten, jede Dekade (also alle zehn Tage) einen Bericht über die Lage in allen Gemeinden ihres départements

---

[279]Schama, *Citizens*, S. 308.

[280]Schama, S. 309.

nach Paris zu schicken, bis man die Unrealisierbarkeit dieser Utopie der Geschwindigkeit erkannte und zum Monatsrhythmus überging"[281].

Was ist nun das Verhältnis der Französischen Revolution zur Schriftlichkeit? Man braucht sich nur einige der Grundleistungen der Schrift vor Augen zu halten, um zu erkennen, daß sich zwischen ihr und dem Selbstverständnis der Revolution Spannungen ergeben müssen. Schrift ermöglicht dem Sprecher, sich (wie der telegraphierende Bonaparte) vom Hier und Jetzt des Sprechaktes unabhängig zu machen. Während die gesprochene Rede im präelektronischen Zeitalter von der Gleichzeitigkeit und Gleichörtlichkeit sowie der Identität der beteiligten Personen charakterisiert wird, überlebt die Schrift den Moment der Rede und greift weit über Raum und Zeit des Redners hinaus. Es steht dem geschriebenen Text frei, Moment, Ort und Umstände seiner Entstehung verschwinden zu machen. Diese objektivierende Abstraktion jedoch "wird erkauft durch den Verlust der Situationsbindung. Die Verbindlichkeit des Geschriebenen, begründet über Permanenz, gerät zur Unverbundenheit mit Personen"[282].

Die Revolution, die sich anschickt, den eigenen Ideen und Errungenschaften Ewigkeitswert im wörtlichsten Sinne zuzu*schreiben* und gleichzeitig das Aufklärungsprojekt nationaler Literarisierung unter politischen Vorzeichen voranzutreiben, hat mit dieser situations-und personenentbundenen Objektivität der Schrift ihre Schwierigkeiten. Zweifelsohne hat der Schriftfetischismus der Revolution

---

[281]Schlieben-Lange, "Freiheit, Gleichheit...Uniformität", S. 51.

[282]Schlieben-Lange, "Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Französischen Revolution", S. 195.

die Alphabetisierung, insbesondere die der städtischen Unterschichten, vorübergehend gefördert. Der sprunghafte Anstieg der von Lüsebrink u.a. analysierten "individuellen Wortergreifungen", die der Verewigung des eigenen Beitrags zur Revolution dienen, ist ein Symptom der fortschreitenden Literarisierung der Mittelschichten im 18. Jahrhundert. Die politischen Rechenschaftsberichte, mit denen Vorwürfe konterrevolutionären Verhaltens widerlegt werden sollen, sind säkularisierte Konfessionen, die sich nicht mehr an die Ohren der Priester, sondern an die Augen der Behörde wenden. Diese zunehmende Schriftbezogenheit urbaner Kommunikationsstrukturen ist bereits von Campe beschrieben worden:

> [...] Affichen oder Bekanntmachungszettel sieht man in allen Straßen, besonders an den beiden Seitenwänden aller Eckhäuser und an dem ganzen Gemäuer aller öffentlichen Gebäude auf den Quais und sonstigen freien Plätzen, eine so unzählbare Menge, daß ein rüstiger Fußgänger und geübter Schnelleser den ganzen Tag vom morgen bis an den Abend, herumlaufen und lesen könnte, ohne nur mit denjenigen fertig zu werden, welche man an jedem Tage von neuem ankleben sieht...Denken Sie sich, wie diese Publizität, diese Teilnahme Aller an allem, auf die Entwickelung der menschlichen Seelenkräfte, besonders auf die Verstandes -und Vernunftentwicklung der Leute wirken muß! - Vor jedem, mit dergleichen Zetteln....beklebten Hause, sieht man ein unendlich buntes und vermischtes Publikum von Lastträgern und feinen Herrn, von Fischweibern und artigen Damen, von Soldaten und Priestern....versammelt,...alle mit gierigen Blicken den Inhalt der Zettel verschlingend, bald leise, bald mit lauter Stimme lesend, darüber urteilend und debattierend...Aufallend und befremdend...ist es, zu sehen...wie vier, fünf oder sechs...Lastträger mit einem ihrer Kameraden, der den seltenen Vorzug besitzt, Gedrucktes lesen zu können, in Verbindung treten, ihre Liards zusammenlegen, sich dafür gemeinschaftlich eins der fliegenden Blätter oder der kleinen Broschüren des Tages kaufen, und nun...sich dicht zusammenstellen,

um dem vorlesenden gelehrten Kameraden...zuzuhören[283].

Die Freude des Aufklärers an der öffentlichen Teilnahme aller am politischen Prozeß und an der Gleichheit der Menschen vor der Information verstellt den Blick auf ein paar revolutionstypische Kommunikationsprobleme, die in der Beschreibung anklingen. Die Literarisierung bleibt - wie Brigitte Schlieben-Lange anhand der "Semioralität" der Revolution demonstriert - "paradoxerweise gerade *auf Verfahren und Kommunikationsnetze angewiesen, die zum Bereich der Mündlichkeit gehören*"[284]. Die Schrift schafft sich im politisch-administrativen Bereich vorerst keine eigenständige Infrastruktur; das Geschriebene oder Gedruckte wird vorgetragen, protokolliert, an Clubs und *sociétés* weitergereicht, um erneut versprachlicht zu werden, und endet an einer Wand, wo der hohe Anteil der Analphabeten eine weitere Oralisierung nötig macht. Das Oszillieren zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit erzeugt die Instabilität der Texte aus der Revolutionszeit, von denen man oft nicht genau angeben kann, ob sie ursprünglich gesprochen oder geschrieben wurden bzw. ob sie privat gelesen oder öffentlich vorgetragen werden sollten[285].

Erschwerend kommt hinzu, daß die Trennung zwischen Schriftlichkeit und Mündlichkeit im Frankreich des 18. Jahrhunderts sich zu einem großen Teil mit der zwischen Stadt und Land deckt. Die Verbindung zwischen *cité révolutionnaire* und

---

[283]Campe, *Briefe aus Paris*, in: Günther, *Die Französische Revolution*, S. 22ff. Teile des Zitats auch bei Schlieben-Lange, "Schriftlichkeit und Mündlichkeit", S. 205.

[284]Schlieben-Lange, S. 194 (Hervorhbg. i. Text).

[285]Vgl. *ibid.*, S. 194, 206.

campagne litt darunter, daß einerseits die literarisierte Hauptstadt zunehmend abstrakte, also schriftgeprägte Protokolle und Verordnungen in Gegenden schickte, die noch weitgehend von oralen Kommunikationsformen beherrscht waren; während andererseits die zunehmende Fraktionierung im Pariser Zentrum es dem Land unmöglich machte, mit Hilfe von Eingaben oder Briefen Einfluß aufs politische Geschehen in der Hauptstadt zu nehmen[286]. Aus dieser Perspektive lassen sich konterrevolutionäre Aufstände auch als Kampf des sprechenden Landes gegen die schreibende Stadt analysieren[287].

Die Revolution versucht, diesen Kommunikationschwierigkeiten mit Hilfe einer *Reoralisierung der Literatur* vorzubeugen: "Vereinfachung der Argumentation, Stereotypisierung, Benutzung des Dialogs als leichter faßlicher, dem Mündlichen angenäherter Form"[288] gehören zu den Textstrategien, mit denen insbesondere die jakobinische Bildungspolitik im Geiste des Sanculottismus den elaborierten Stil der Vergangenheit durch einen spartanisch-volksnahen Sprachgestus ersetzen will. Die praktische Notwendigkeit, sich stilistisch der nichtliterarisierten Bevölkerungsmehrheit anzunähern, verbindet sich mit dem philosophischen Wunsch, etwas von der Unmittelbarkeit der direkten mündlichen Rede in die Schrift hinüberzuretten. Ein semiotischer Fundamentalismus, der vom rousseauschen Traum der *transparence* der Menschen und Zeichen genährt wird: es darf nichts Außenstehendes geben, keine

---

[286]Schlieben-Lange, S. 197, 204.

[287]Vgl. Schlieben-Lange, S. 197

[288]Schlieben-Lange, S. 198.

Repräsentation, die zwischen Volk und Macht, Äußerung und Äußerungsgegenstand ein Eigenleben entwicklen könnte. Von entscheidender Bedeutung - auch mit Blick auf Lichtenberg - ist die Idealisierung des Dialogs.

Paradoxerweise ergänzt sich die strategisch-philosophische Volksverbundenheit revolutionärer Texte mit einem Erbe des Aufklärungsdenkens, dessen Brüchigkeit aber gerade von der Revolution unter Beweis gestellt wird. Die Geschichte der Französischen Revolution ist die Geschichte des gescheiterten Versuches, das vernünftige, konsensstiftende Räsonnieren von Privatleuten in die politische Praxis umzusetzen. Die Aufklärung feiert die differenzierte Verständnissicherung im Dialog als die ideale Kommunikationssituation zur Einrichtung einer repräsentativen Demokratie, doch an ihre Stelle tritt die Fraktionierung der Meinungen und politischen Gruppierungen und schließlich die "institutionalisierte Einmütigkeit" der Jakobinerherrschaft[289]:

> [D]er repräsentativen, vermittelten und vorgeplanten parlamentarischen Öffentlichkeit, die zusehends an Unmittelbarkeit verliert, werden die in anderen Diskussionszusammenhängen (Clubs, Sociétés, Sections) als die spontaner gewonnenenen, authentischen und damit als die in gewisser Hinsicht weiterhin nach dem Modell des öffentlichen Diskurses gewonnenen Meinungen entgegengesetzt. Andererseits schaffen aber gerade diese als Korrektiv der zunehmend als steril empfundenen parlamentarischen Öffentlichkeit aufgefaßten Diskussionskreise den rationalen Diskurs selbst ab, indem sie ein

[289]Eben diesen Übergang beschreibt Gumbrecht in seiner Studie der Rhetorik der Revolution, wobei das letzte Stadium - die epideiktische Rede zur Sicherung institutionalisierter Einmütigkeit - anhand einer am 23. Juli 1793 im Konvent gehaltenen Rede zum Tode Marats veranschaulicht wird, die sich mit den anderen 19 Reden, die am gleichen Ort zum gleichen Anlaß vorgetragen wurden, weitgehend deckt. Die angestrebte politische Uniformität wird von der textlichen vorweggenommen. Vgl. Gumbrecht, *Funktionen parlamentarischer Rhetorik in der Französischen Revolution*, S. 93-125.

> Konstituens, das Argumentieren über Meinungen, durch die Einsetzung autorisierter Meinungen beseitigen[290].

Laut Furet[291] gehört dieser Kampf zwischen Repräsentation (gewählte Volksverteter) und direkter Verkörperung (Clubs, Sektionen) des Volkes zu den bestimmenden Strukturmerkmalen der Terrorphase. Interessant ist hierbei, wie die vorgeblich unmittelbare Kommunikationspraxis der nicht-parlamentarischen Zentren in die Nähe oral ausgerichteter aufklärerischer Kommunikationsmodelle gerückt wird und zudem eine vorübergehende Reoralisierung des schriftlichen Austausches prägt. Die Revolution, die Sprache auf nie zuvor dagewesene Weise im politischen Prozeß einsetzt, muß erkennen, daß Eindeutigkeit und Unmittelbarkeit auf der einen und Objektivität und Ewigkeitsanspruch auf der anderen schwer zu vereinbaren sind, weil diese zum geschriebenen, jene zum gesprochenen Universum neigen. Erst nach der Revolution, so Schlieben-Lange, vollzieht sich die endgültige Emanzipation der Schrift und der Literatur von mündlichen Traditionen: "Die Literatur wurde entdialogisiert, die epischen Langformen sind ein dezidiertes Bekenntnis zur Schriftkultur"[292].

Trotzdem darf man nicht übersehen, wie stark die Verschriftlichung der Politik dort ausgeprägt war, wo sich die eigentliche Leistung der Schrift - die zeitlose Abstraktion, deren unpersönlicher Charakter sich als vorteilhaft für die Gleichheit

---

[290]Schlieben-Lange, "Schriftlichkeit und Mündlichkeit...", S. 203.

[291]Vgl. die diesbezüglichen Anmerkungen zu *Penser la Révolution française* in E:2.

[292]Schlieben-Lange, S. 208.

aller im und vor dem Text erweist - mit den quasi-religiösen Ewigkeitsansprüchen der Revolution deckt. Mit dem Ausdrucken und Aushängen der Menschenrechtserklärung und der Konstituion[en], der vollständigen Verschriftlichung aller parlamentarischer Aktionen, dem behördlichen Korrespondenznetz, das die gesamte Nation überzieht, wiederholt und überbietet die Französische Revolution den Schriftfetischismus der Amerikanischen[293]. Schrift und Druck garantieren Ubiquität und Zeitlosigkeit der Revolution, so wie sich erst durch die knappe dekalogische Verschriftlichung seiner Gesetze aus einem Stammesgott eine omnipotente Gottheit entwickelte, die jenseits der Geschichte steht. Es ist genau diese Interdependenz von Schrift und Macht, graphischer Reproduktion des gesprochenen Wortes und Transfiguration der Botschaft, die Lichtenberg vorschwebte, als er dem Verfasser des Code Napoleon (einem der langlebigsten Dokumente der Revolution) beschied, er wolle eine Druckerei auf dem Sinai errichten, um seinen neuen Dekalog so erfolgreich zu verbreiten wie den alten mosaischen[294]. Doch schon Jahre vor

---

[293]Das bekannteste Beispiel dieses Fetischismus ist die Behandlung der Unabhängigkeitserklärung als pseudoreligiöse Reliquie. Wichtiger ist die Verbindung zwischen der Revolution und der außerordentlichen Verbreitung des Buchdrucks in den Kolonien, die u.a. Postman analysiert [*Amusing Ourselves to Death*, S. 30-43]. Die Kolonien wiesen einen höheren Literarisierungsgrad auf als Europa. Interessant ist dabei, daß die Amerikaner zwar viele Bücher (und noch mehr Pamphlete!) *lasen* und *druckten*, aber relativ wenige *schrieben*. Das Printmedium, das für die puritanischen Intellektuellen von Massachusetts Bay ein Gottesgeschenk zur Verbreitung des Glaubens und der Errichtung der Freiheit gewesen sein mag, steht alsbald in einer engeren Verbindung mit der Idee der Reproduktion als mit der Freiheit des Glaubens oder des Geistes.

[294]Bereits der mosaische Dekalog zeichnet sich durch ein fundamentales *medienkritisches* Bewußtsein aus, das im Bildverbot enthalten ist. Es wäre - so Postman - unverständlich, "*unless its author aussumed a connection between forms of human communication and the quality of a culture*" [*Amusing Ourselves to Death*, S. 9; Hervorhbg. i. Text]. - Übrigens weist Lichtenberg an der betreffenden Stelle in der "Rede der Ziffer 8" per Fußnote auf die richtige, von Napoleon selbst benutzte Schreibweise *Bonaparte* hin [SB 3:461n.].

Bonaparte hatte Lichtenberg in B 358, dem genialsten seiner kleinen ironischen Wortspiele, diese Dialektik von Säkularisierung und Transfiguration der Botschaft durch Medienwechsel eingefangen: "Apostel, Apostille, Postille". Die vormals sakrosankte mündliche Botschaft wird verschriftlicht und findet Eingang in die moderne Zirkulation der gedruckten Schriftzeichen; eben dadurch aber eignet ihr eine neue Art der Transzendenz, die in der Loslösung der Botschaft vom Hier und Jetzt wurzelt.

c) Graphomanie in Göttingen

Im Laufe der Französischen Revolution ändert sich der Stil öffentlicher Dokumente. Der Übergang von den *cahiers de doléances* zu den Verlautbarungen des Konvents ist der vom Konjunktiv zum Imperativ[295]; es ist aber gleichzeitig auch der Übergang vom geschriebenen zum gedruckten Dokument und damit der von einer Schreibweise, die vorzüglich von oralen Ausdrucksformen beherrscht wird, zur Entwicklung einer eigenständigen Schriftsprache. Daß Herstellungsweise und Stil in enger, vielleicht sogar kausaler Beziehung zueinander stehen, ist Lichtenberg nicht entgangen:

---

[295] "Most of these petitions or demands began with a subjunctive clause, almost never the direct imperative" [Emmet Kennedy, *A Cultural History of the French Revolution*, S. 294].

> Seit der Erfindung der Schreibekunst haben die *Bitten* viel von ihrer Kraft verloren, die *Befehle* hingegen gewonnen. Das ist eine böse Bilanz. Geschriebene Bitten sind leichter abgeschlagen, und geschriebene Befehle leichter gegeben, als mündliche. Zu beiden ist ein Herz erforderlich, das oft fehlt, wenn der Mund der Sprecher sein soll [K 275; Hervorhbg. i. Text][296].

Bemerkungen wie diese gehören zu einem durchgehenden Element lichtenbergischen Denkens, das in der Sekundärliteratur keine große Beachtung gefunden hat. Der Hauptgrund für diese Vernachlässigung ist, daß es der Literaturwissenschaft immer noch an brauchbaren *schreibmedien-* bzw. *schreibmaterialienorientierten* Ansätzen fehlt. Nun ist Lichtenberg diesbezüglich einer der interessantesten Autoren überhaupt[297]; er ist - in jeder nur möglichen Bedeutung des Wortes - Graphomane. Seine letzten Worte waren keine endgültigen Weisheiten, sondern eine Kritik an seiner Testamentsunterschrift[298]. Es gibt kaum einen Aspekt des Schreibens

---

[296]Dazu gehört auch L 147: "Ob das Elend in Deutschland zugenommen hat, weiß ich nicht, die Interjektionszeichen haben gewiß zugenommen. Wo man sonst bloß ! setzte, da steht jetzt !!!".

[297]Das Problem beginnt bei Lichtenberg bereits bei der Wahl der Schreibmittel: "Es klingt lächerlich, aber es ist wahr: wenn man etwas Gutes schreiben will, so muß man eine gute Feder haben, hauptsächlich eine, die, ohne daß man viel drückt, leichtweg schreibt" [H 129]. Wie soll man als Literaturwissenschaftler mit so einer Anmerkung umgehen? Sicher werden alle, die noch einen sinnlichen Bezug zum Schreib*akt* haben, dem Gedanken zustimmen. Daß sich die Literaturwissenschaft um solche "Kleinigkeiten" kaum bekümmert, ist zum Teil auch Schuld der Schriftsteller, die zwar wissen, wie sehr unser Werkzeug mit unseren Gedanken arbeitet, *diesen* Gedanken jedoch selten zu Wort kommen lassen. Auf jeden Fall rächt es sich im Falle Lichtenbergs, daß die Kenntnisse der Germanistik vom Schreiben nicht auf gleicher Höhe stehen wie ihre Kenntnisse von Literatur.

[298]Über Lichtenbergs Tod am Morgen des 24. Februar 1799 schreibt Dieterich an dessen Bruder Ludwig Christian: "Aber die Nacht um 2. Uhr Standt ich auf Ihm zu besuchen war auch Ruhig und Schlummerte, um 5 Uhr ging ich wieder zu Ihm, allein Er wurde immer Schwächer und Schlechter, ich ließ dem Hof Rath Richter als Zeugen, und um Hülffe Ruffen, sein Testament, hatte ich in der Geschwindigkeit, so viel als möglich, nach seiner, auch bey gesunden Tagen gethane außSage aufSetzen laßen, und dieses unterSchrieb Er mit Völligem Verstandt Zitternt aber, so daß Hof Rath Richter höhrte, daß Er sagte? so Schlecht habe ich niemahls meinen Nahmen geschrieben, und hierauf dauerte es keine 1/2 Viertel Stunde, so Schlief Er ein. Dieses ist alles waß ich von seiner Kranckheit, und Ende sagen kann" [*Der Briefwechsel zwischen Johann Christian Dieterich und Ludwig Christian*

und Druckens, den er nicht angesprochen hat. Das reicht im Bereich des Druckens von polemischen Wortergreifungen im virulenten Streit über die Rechtmäßigkeit von Nachdrucken - man denke an die "Epistel" an den "Schleichdrucker" Tobias Göbhard [SB 3:237-252; siehe auch VS 5:546-581] - über drucktechnische Fragen - er betreibt bei seinem Besuch der Witwe des berühmten Druckers John Baskerville (1706-1775) im Herbst 1775 "ein interessantes Kapitel früher Industriespionage"[299], um etwas über die Geheimnisse der Glättung des Druckpapiers und der Druckerschwärze zu erfahren - bis zur praktischen Tätigkeit als Druckaufsicht im Dieterichschen Verlag[300]. Allgemein ähnelt seine Einstellung dem Druck gegenüber seiner Einschätzung der Zeitungen. Vorderhand wird der Zivilisations- und Aufklärungsschub gefeiert, den die Verbreitung gedruckten Wissens ermöglicht:

> Es ist dem Denker interessant zu sehen; wie zuweilen ein Flöckchen von Aberglauben, der auf den rechten Fleck der großen, bisher ruhenden Masse verwandten Stoffs herab fällt, die endlich die Meinungen leichtgläubiger, bequemer Menschen, und hauptsächlich derer, die ihren Pfenning von Kenntissen gut anwenden wollen, zu Tausenden mit sich fortreißen. - Diesen Lawinen hat man aber, Gottlob! zu unsern Zeiten ein Instrument entgegen gestellt, das wohl nächst dem *Pflug* und dem *Galgen* eines der nobelsten ist, auf die der Mensch zur Beförderung allgemeinen Wohls, je gerathen ist, und das ist der - - *Preßbengel.* Wo der *frey* oscillieren darf, da hat es mit Religionsstiftern und Aberglauben wenig zu bedeuten...[VS 4:514f.;

Lichtenberg, hrsg. v. Ulrich Joost (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1984), S. 32f.].

[299]Reimer Eck, "Schöne Mädchen - schöne Bücher: Upon my soul - Baskerville und Goldpapier. Lichtenbergsche Assoziationen", in Hinrich/Joost (Hrsg.). *Lichtenbergs Bücherwelt*, S. 20.

[300]Die Werke Miltons, die ersten zwei Bände der Göttinger Reihe der von Samuel Johnson edierten "Lives of the English Poets", werden unter Aufsicht Lichtenbergs hergestellt [John Milton, *The poetical works*...in: *The Works of the English poets. With prefaces, biographical and critical by Samuel Johnson.* 2 vols. Gottingen: printed for I.C. Dieterich, 1784].[Siehe Eck, *ibid.*].

Hervorhbg. i. Text].

"Die Buchdruckerkunst ist doch fürwahr eine Art von Messias unter den Erfindungen" heißt es in L 667; was den Gedanken nahelegt, Druckerpressen zu taufen, wie man ehemals Glocken taufte [L 179]. Diese Transfiguration des Drucks liegt in unmitellbarer Nachbarschaft der napoleonischen Sinai-Druckereien: Lichtenbergs ironische Kritik napoleonischen Sendungsbewußtseins ist nur vor dem Hintergrund seiner Wertschätzung der Mittel zu verstehen, die Napoleon benutzt. Der Unterschied zwischen "messianischer" Wissensvermittlung aufklärungstreuer Druckereien und blasphemischer Gesetzesfestschreibung liegt vordergründig darin, daß im ersteren Falle die Drucktechnik ein "loyales", nichts entstellendes Mittel gemeinnütziger intellektueller Tätigkeit darstellt, während im letzteren sich eine nicht- oder gegenaufklärerische Macht Ansehen und Leistungsvermögen des Drucks zu Nutze macht, um ihren Botschaften denselben Ewigkeitswert zu verleihen. Ob das letzten Endes möglich ist, mag zweifelhaft sein; Lichtenbergs ironische Aufforderung "Verfertigt Euer Papier meinetwegen aus geweihten Lumpen und bedruckt es mit geweihten Lettern in geweihten Drucker-Pressen pp. Druckt es auf dem Berg Sinai" [L 180][301] drückt aus, daß der Macht des Mediums Grenzen gesetzt sind. Doch das hintergründige Problem liegt darin, daß der französische Mißbrauch der

[301]Promies verweist weder in K3 (vgl. *ibid.*, S. 217) noch im Kommentar zum Brief an Kästner vom 16. August 1798 (vgl. SB IV:1125) auf diesen Eintrag als eine Quelle des napoleonischen Sinaidruckerei in der "Rede der Ziffer 8", sondern nur auf L 517 (in K3) und in SB IV noch auf J 1012. Der direkte Bezug zum Napoleon-Zitat läßt vermuten, daß sich dieser Aufruf auch (oder vor allem) an französische Drucker richtet.

Drucktechnik, der ja daraus besteht, die eigene Botschaft an den objektiven Qualitäten des Druckschrift teilhaben zu lassen, mit Lichtenbergs modernem Medienverständnis sehr viel besser übereinstimmt als die optimistische Indienststellung der Drucktechnik durch eine naive Aufklärung, die keinen Begriff davon hat, wie Botschaften von den benutzten Medien geformt werden können. *The medium is the metaphor*: diese Kernaussage Postmans[302] - eine bewußte Modifikation der bekannteren Aussage seines Lehrers McLuhans, wonach das Medium die Botschaft ist[303] - beschreibt ziemlich genau, wie Lichtenberg über das Verhältnis des Geschriebenen zum Schreibmedium denkt; eine Denkweise, die Ende des 18. Jahrhunderts langsam, aber unaufhaltsam, weil genährt von explosiver Informationsverbreitung, aufkommt.

---

[302]Siehe Postman, *Amusing Ourselves to Death*, S. 3-15. Damit ist zunächst einmal nur gesagt, daß die jeweils benutzte Kommunikationstechnologie der Botschaft Grenzen setzt: mit Rauchsignalen lassen sich keine philosophischen Debatten führen, analog dazu ist (laut Postman) das Fernsehen unfähig, jene durchdringende reflexive Ernsthaftigkeit zu erlangen, die den typographischen Medien eignet. Das Vorbild dieses kritischen Medienbewußtseins ist das Bildverbot des mosaischen Dekalogs. Jedes Medium formt die Welt nach seinem Bilde, es bildet eine Metapher. Mithin kommt es darauf an, zu untersuchen, wie diese Weltsicht den mitgeteilten Botschaften widerspricht (so wie die Unterhaltungsideologie des Fernsehens den "ernsthaften" Nachrichten) bzw. Botschaften zu finden, die am besten zu einer bestimmten metaphorischen Weltdarstellung passen.

[303]"Each medium, like language itself, makes possible a unique mode of discourse by providing a new orientation for thought, for expression, for sensibility. Which, of course, is what McLuhan meant in saying the medium is the message. His aphorism, however, is in need of amendment because, at it stands, it may lead one to confuse a message with a metaphor. A message denotes a specific, concrete statement about the world. But the forms of our media...are rather like metaphors, working by unobtrusive but powerful implication to enforce their special definition of reality. [Postman, S. 10; vgl. allgemein Marshall McLuhan, *Understanding Media: The Extensions of Man* (New York: McGraw-Hill, 1964)].

d) Die Poetik des Postscriptums

Brigitte Schlieben-Lange hat in ihrem Aufsatz über Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Revolution darauf hingewiesen, daß das Scheitern der Bemühungen, die neue politische Öffentlichkeit nach dem Vorbild von Dialog und Diskussion auszurichten, zu einer "Privatisierung der Konversation [führte], wie sie in den Gesprächsbüchern um 1800 auftaucht"[304]. Analog dazu betreibt Lichtenberg eine konsequente Privatisierung des handschriftlichen Schreibens; was nicht erstaunt, wenn man bedenkt, daß es sich beim größten Teil seiner Produktion - die persönlichen Aufzeichnungen in den Sudel-, Reise- und Tagebüchern sowie die ca. 6000 Briefe[305] - um schriftliche Äußerungen handelt, die ausdrücklich nicht für den Druck vorgesehen waren und stark oral geprägte, individualitätsgebundene Merkmale aufweisen. "Privatheit hatte für ihn [Lichtenberg] den Rang einer idealen Existenzform"[306]; dies drückt sich in seinen Briefen so stark aus, daß fast zweihundert Jahre nach Lichtenbergs Tod die Herausgeber des Briefwechsels sich genötigt fühlen, ihre Verletzung des Briefgeheimnisses zu rechtfertigen[307].

---

[304]Schlieben-Lange, "Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Französischen Revolution", S. 198.

[305]So die Schätzung der Herausgeber des *Briefwechsels* (Bw 1:XX).

[306]Klaus Hurlebusch, Rez. von Georg Christoph Lichtenberg, *Briefwechsel*, in: *Göttingsche Gelehrte Anzeigen*, 238 (186), Heft 1/2, S. 77. Das bezieht sich vor allem auf den menschenscheuen Rückzug Lichtenbergs in sein Gartenhäuschen ab Mitte der achtziger Jahre, der mehr denn je das geschriebene Wort zum wichtigsten Kontaktmedium mit der Außenwelt werden läßt.

[307]"Auch angesichts des vergilbten Papiers und der verblaßten Schriftzüge haben wir...Späteren über manchen Blättern das Gefühl nicht ganz abweisen können, sie im Druck zu publizieren, hieße ein Briefgeheimnis brechen, das eigentlich nie verjähren kann. Die gebotene Unterscheidung von Person

In B 272 wird eine aufschlußreiche Unterteilung von Gedachtem, Handgeschriebenem und Druck vorgelegt:

> Was mich allein angeht denke ich nur, was meine guten Freunde angeht sage ich ihnen, was nur ein kleines Publikum bekümmern kann schreibe ich, und was die Welt wissen soll wird gedruckt. Von einem Gedanken der mich angeht brauche [ich] nur ein Exemplar, eben so für den Freund und das kleine Publikum eben so viel, jedes auf eine Art gedruckt wie es sich für sie am besten schickt und am bequemsten ist, die Welt muß mehrere Exemplare haben, und so lassen wir drucken. *Wäre es möglich auf irgend eine andere Art mit ihr zu sprechen, daß das Zurücknehmen noch mehr stattfände, so wäre es gewiß dem Druck vorzuziehen* [Hervorhbg. v. mir].

Zwei Dinge müssen festgehalten werden: zum einen die Idee, daß ein bestimmter Gedanke auf *eine* bestimmte, ihm allein zukommende Weise äußerlich fixiert werden soll. Die Spezifizität der handschriftlichen Äußerung wird durch das Vorhandensein eines bestimmten Adressaten gefördert. Campe hatte es ja für nötig befunden, sich als Kristallisationspunkt des Pariser Geschehens einen Korrespondenten zu wählen, dem er das ansonsten Unmitteilbare mitteilen könne; ähnlich verhält es sich mit der an Baldinger gerichteten Beschreibung der Straßen von London. Es wurde bereits darauf hingewiesen, daß der Korrespondent Lichtenberg zu einer Art stilistischen Mimikry neigt, die den Stil der Persönlichkeit des Lesers angleicht. Dieser fungiert als eine Art Fluchtpunkt, die den Stil bündelt und eine unverwechselbare physiognomische Note gibt:

---

und Autor, Privatem und Öffentlichem verliert mit wachsender historischer Distanz doch wohl soviel an Verbindlichkeit, daß solche Bedenken zurücktreten dürfen" [Bw 1:X].

> *Es ist fast nicht möglich etwas Gutes zu schreiben ohne daß man sich dabei jemanden oder auch eine gewisse Auswahl von Menschen denkt die man anredet. Es erleichtert wenigstens den Vortrag sehr in tausend Fällen gegen einen* [L 617; Hervorhbg. i. Text].

Mithin ist die Individualisierung des Kommunikationsvorganges ein wesentliches Strukturmerkmal der handschriftlichen Äußerung. Das für die "Welt" bestimmte Gedruckte jedoch erlaubt keine solche Individualisierung, weil in diesem Fall hunderte oder tausende von identischen Fixierungen ein- und dieselbe Botschaft enthalten und die Abwesenheit spezifischer Adressaten die stilistisch-inhaltliche Fokussierung unmöglich macht. "[D]ie Welt muß mehrere Exemplare haben", doch sie alle enthalten das gleiche.

Hinzu kommt der für Lichtenberg wichtige Umstand, daß Handschriftliches immer nur einen Beitrag zu einer fortlaufenden Kommunikation darstellt und daher keine Ansprüche darauf erhebt, Endgültiges festzuhalten. Handschriftliches ist im Prinzip nichts als ein geschriebenes mündliches Gespräch, das sich im Gegensatz zum "endgültigen" Druck durch Möglichkeiten der Verständnissicherung (Rückfragen, Rückversicherungen, Einwürfe, Paraphrasen, Abschweifungen, Klärungen etc.)[308] auszeichnet. Es ist die Unmöglichkeit dieses oral vorgeprägten "Zurücknehmen[s]", das Lichtenberg im letzten Satz beklagt; der Druck verleiht dem Gesagten eine

[308]Schlieben-Lange, "Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Französischen Revolution", S. 195.

Finalität, die es oft weder verdient noch anstrebt[309]. Wer schreibt, spricht mit jemandem, einer bestimmten Person (und sei es auch dem eigenen Ich), der er vorher zugehört hat und der er wieder zuhören wird; wer druckt, redet von oben herab ohne zuzuhören. Das Schreiben hat dialogische, das Drucken dogmatische Charakterzüge. Auch erlaubt das Drucken nicht, nachträglich etwas einzuflechten, Neues im alten Rahmen vorzutragen - weswegen Lichtenberg Druckabstinenz empfiehlt:

> *Ja über alles seine Meinung [sagen] mit so vielen Zusätzen von Neuem als möglich; ohne dieses wird aus allem nichts, nur hüte dich vor dem Drucken-Lassen. Nicht bloß stilles Nachdenken sondern auch Aufschreibung erleichtert den Ausdruck sehr, sondern verschafft auch die Gabe selbst dem Auswendiggelernten eine Farbe des eignen Denkens zu geben* [J 1352; Hervorhbg. i. Text].

Das Schreiben ist nicht die Abspiegelung eines bereits Vorgegebenen, es gehört zu dessen Entstehung. Es ist ein Prozeß, in dem Selbst- und Objekterkenntnis prozessual ineinander übergehen[310]:

> Zur Aufweckung des in jedem Menschen schlafenden Systems ist das Schreiben vortrefflich, und jeder der je geschrieben hat, wird gefunden

---

[309]Postman [*Amusing Ourselves to Death*, S. 30f.] erwähnt die amerikanische Sekte der Dunkers, deren Mißtrauen gegenüber der Endgültigkeit des gedruckten Wortes so groß war, daß sie sich weigerten, ihre Glaubensartikel niederzuschreiben, weil sie wußten, daß diese dank periodischer göttlicher Erleuchtung unabgeschlossen und in ständiger Wandlung begriffen waren. "We have here a criticism of the epistemology of the written word worthy of Plato. Moses himself might be interested although he could hardly approve" [Postman, S. 31]. Interessanterweise entstammt das Beispiel Franklins *Autobiography*, ein Werk, mit dem Lichtenberg vertraut war. Es war mir jedoch nicht möglich, bezüglich dieser Radikalisierung lichtenbergscher Druckphobie irgendwelche Lesefrüchte zu entdecken.

[310]Die Wendung "*dem Auswendiggelernten eine Farbe des eignen Denkens zu geben*" ließe sich auch so umschreibens, daß das denkende *Individuum zur Metapher* (bzw. zum Paradigma) des Stoffes wird.

> haben, daß Schreiben immer etwas erweckt was man vorher nicht deutlich genug erkannte, obgleich es in uns lag [J 19].
>
> Ich muß notwendig schreiben um meinen gewiß reichhaltigen Wirrwarr selbst schätzen zu lernen [J 1842].

Somit verhält sich das Schreiben zum Drucken wie das unreflektierte, "instinktmäßige" Sprechen zum vernünftigen Diskurs; und Lichtenberg läßt keinen Zweifel daran, was am Ende der Wahrheit dienlicher ist:

> Nachdem ich vieles *menschenbeobachterisch* und mit vielem schmeichelhaften Gefühl eigner Superiorität aufgezeichnet, und in noch feinere Worte gesteckt hatte, fand ich oft am Ende, daß grade das das Beste war, was ich ohne alle diese Gefühle so ganz bürgerlich niedergeschrieben hatte. (sehr sehr wahr) [J 910; Hervorhbg. i. Text].

Wenn aber das Schreiben Qualitäten der Selbstbezüglichkeit annimmt, wenn es nicht mehr allein darum geht, "Signifikanten der Signifikanten" zu setzen[311], sondern mittels dieser Signifkanten zwei Signifikate - die darzustellende Materie wie auch den Autor selbst - zu gestalten und vorübergehend zu fixieren, dann deutet sich die Möglichkeit einer Selbstbezüglichkeit des Schreibens an, die zwangsläufig philosophische, epistemologische und literarische Auswirkungen hat. Eine Schreibpraxis, die sich nicht als Abbildung oder Umschreibung einer jenseits der Signifikanten angesiedelten "Wahrheit" versteht, sondern als momentane Begegnung von schreibendem Subjekt und beschriebenem Objekt, deren Erscheinung von der

---

[311] Bekanntlich ist die "logozentrische" Behandlung der *Schrift* als sekundäres Signifikantensystem, das ganz im Dienst des primären Systems der *Sprache* stehen soll, ein Hauptansatzpunkt für Derridas gegenläufige Thesen in *De la grammatologie*. Vgl. Anm. 324 in diesem Kapitel.

Befindlichkeit des Autors sowie den benutzten Medien und Schreibmaterialien abhängt, muß den jeweiligen Schreibakt immer als *unabgeschlossen und kommentarbedürftig* betrachten, als Teil eines Prozesses, der im Interesse der Wahrheitsfindung beständig fortgesetzt werden muß. Kein Wunder, daß Lichtenberg die eigenen Briefe als kommentarbedürftig einstuft. "Sie werden sich wundern, liebster Freund" - schreibt er am 2. August 1789 an Johann Friedrich Pfaff -

> ...daß ich Ihnen schon wieder schreibe, denn sogar unser Post-Sekretär Mylius soll sich darüber wundern. Allein weder Sie noch der Post-Sekretär wissen, was meine vieljährigen Freunde mir immer vorgeworfen haben: *Ich brächte immer das beste in das Postkskript*. Ich wollte Ihnen also nur sagen, daß dieser Brief ein Postskript zum vorgestrigen ist [SB 4:766f.; Hervorhbg. i. Text][312].

"Den Sinn zu einem Brief mit der nächsten Post nachschicken (den Menschenverstand, besser als *Sinn*)" [L 158; Hervorhbg. i. Text] - besteht daraus nicht der größte Teil seiner literarischen Tätigkeit? Die Klammerzusätze in den *Anfangsgründen der Naturlehre*, die Erläuterungen zu Hogarth, die Beschreibung Garricks, die Kritiken an Voß, Lavater, Zimmermann und anderen, ganz zu schweigen von den Einwänden gegen die neue Chemie - was sind das anderes als Versuche, den Zeichen anderer die eigenen, kommentierenden Zeichen nachzuschicken? Und das nicht allein, weil einige von ihnen - etwa Voß und Lavater - fehlerhaft mit Zeichen umgegegangen sind, sondern weil Zeichen an sich, zumal die geschriebenen, immer nach mehr Zeichen verlangen.

---

[312]Vgl. hierzu auch Joost, "Lichtenberg als Briefschreiber", S. 207.

Daraus ergibt sich ein Widerspruch, der Lichtenberg anscheinend nicht aufgefallen ist. Einerseits übt er ganz im Tenor der Spätaufklärung geharnischte Kritik an der Vielschreiberei-, -druckerei und -leserei seiner Zeit:

> Bei unsrem frühzeitigen und oft gar zu häufigem Lesen, wo durch wir so viele Materialien erhalten ohne sie zu verbauen..., da bedarf es oft einer tiefen Philosophie unserm Gefühl den ersten Stand der Unschuld wiederzugeben, *sich* aus dem Schutt fremder Dinge herauszufinden. *selbst* anfangen zu fühlen, und *selbst* zu sprechen und ich möchte fast sagen auch einmal selbst zu existieren [B 264; Hervorhbg. i. Text]
>
> Ja der Les-Geist ist dem Deutschen so eingeboren, daß er ihn sogar nicht einmal verläßt, wenn die Vernunft fort ist [E 245].
>
> Das viele Lesen hat uns eine gelehrte Barbarei zugezogen [F 1085].
>
> Die Wälder werden immer kleiner, das Holz nimmt ab, was wollen wir anfangen? O zu der Zeit, wenn die Wälder aufhören, können wir sicherlich so lange Bücher brennen, bis wieder neue aufgewachsen sind [F 234].
>
> Durch unser vieles Lesen gewöhnen wir uns nicht allein Dinge für wahr zu halten, die es nicht sind, sondern unsere Beweise bekommen auch eine Form, die oft nicht sowohl die Natur der Sache mit sich bringt, als unser unvermerkter Anhang an die Mode [G 110].
>
> Über die Ausrottung der Bücherschreiberei in Deutschland ad modum Junkers Blattern-Ausrottung. - Dies Sterben auszurotten [L 545][313].

Diesen Beispielen kann man den Eintrag E 276 folgen lassen, der einen direkten Bezug zwischen Lichtenbergs Kritik aufgeklärter Vielleserei und seinen im zweiten

---

[313]Vgl. auch die lange Anklage gegen die affektierte Vielleserei zu Beginn des "Orbis Pictus" [SB 3:377ff.].

Kapitel behandelten sprachphilosophischen Einwänden gegen den modernen Wissenschaftsjargon und die revolutionäre Sprachpolitik herstellt:

> Die schädliche Folge des allzu vielen Lesens ist, daß sich die Bedeutung der Wörter abnutzt, die Gedanken werden nur so ohngefähr ausgedrückt. Der Ausdruck sitzt dem Gedanken nur los an. Ist das wahr?

Lichtenberg hatte der wissenschaftlichen und politischen Ausdruckskultur vorgehalten, daß bereits der *Gebrauch* der Wörter semantische Verschleißungen nach sich zieht; dasselbe wird hier von ihrer *Lektüre* gesagt. Wenn das stimmt, dann würde sich im Verlauf der Leserevolution und der schreib- und lesewütigen politischen Revolution die paradoxe Situation ergeben, daß die explosive Zunahme der Verbreitung gedruckter wissenschaftlicher und politischer Wahrheiten eben diese Wahrheiten aushebeln. Die Ausdruckskultur muß immer und überall in Worten fixiert werden, doch ihre angestrebte massenweise Zurkenntnisnahme verunreinigt die Ausdrücke.

Nun bewegt sich Lichtenberg andererseits in einer Poetik des unabgeschlossenen, teilweise selbstbezüglichen Schreibens, die fortlaufende Textproduktion verlangt. Also einerseits die Kritik an Literaten und Gelehrten, die ihre "gelehrte Notdurft auf Papier verrichten" [SB 3:530], andererseits das Eingeständnis, selbst seit dem vierzehnten Lebensjahr vom "Trieb des Bücherschreibens" [B 132] befallen, also Mitbetreiber einer *Gesamtverschriftlichung des Lebens* zu sein, die in praktischer Umkehrung der "gelehrte[n] Notdurft auf

Papier" selbst vor "Arschwische mit Motto's" [E 11][314] und einem "Verzeichnis der Druckfehler" [D 580] nicht haltmacht. Einerseits der "Vorschlag in einem kalten Winter Bücher zu verbrennen" [E 309], andererseits die Selbstanweisung, "[n]ichts verloren gehen zu lassen..., Papierschnitzel so wenig als Zeit" [L 316]; einerseits der an Karl von Moors "tintenklecksendes Säkulum" erinnernde Ausfall, daß er, wenn er einmal "so unumschränkt in Deutschland herrschen könnte als auf meinem Schreibtisch", er trotzdem "nur Dintenfässer umstoßen [würde]" [SB 3:529][315], andererseits die Aufforderung, "[m]an soll alle Menschen gewöhnen von Kindheit an in *große* Bücher zu schreiben", damit jeder "[s]eine eigne Naturgeschichte" nachlesen könnte [J 26][316]. Mal ist die Buchdruckerkunst der "Messias der Erfindungen", dann heißt es plötzlich:

> Es dürften nur noch ein paar Erfindungen gemacht werden, wie die Druckerei, so werden wir ganz in einem Äther-Dampf verfliegen. Daß die Druckerei die Nervenschwäche vermehrt habe, sagt Weikhard [J 611].

---

[314]Mit den Studien zur Geschichte des beschriebenen Toilettenpapiers will es in der Germanistik nicht so recht voran; wir sind daher z. Zt. noch auf Vermutungen angewiesen. Selbst Lawrence Wrights klassische Studie [*Clean and Decent: The Fascinating History of the Bathroom & the Water Closet* [London: Routledge & Kegan Paul, 1963[4])] äußert sich nicht zu diesem Thema. Während kein Zweifel daran besteht, daß schon lange vor dem 18. Jahrhundert Gedrucktes zur weiteren Verwendung am stillen Örtchen aufbewahrt wurde, ist die Produktion blattweise beschrifteter Toilettenpapierrollen wohl ein Idee des 20. Jahrhunderts. Nun ist Lichtenbergs Eintrag nicht als Antizipation dieser kulturhistorischen Errungenschaft bedeutsam. Wichtiger sind Anmerkungen wie diese als Ausdruck der neuen Allgegenwart der Schrift, die der Ubiquität der Elektrizität in seinem physikalischen Denken sowie der der Politik während der Revolution entspricht bzw. eventuell sogar mit ihnen zusammenhängt. Überdies wird hier eine Kopplung des Schreibens mit bestimmten körperlichen Funktionen angedeutet, die einer gesonderten Untersuchung bedarf.

[315]Die in SB 3:421 als "Büchse der Pandore" definiert werden. Siehe auch B 85.

[316]Vgl. zu diesem Eintrag auch Friedrich A. Kittler, "Autorschaft und Liebe", in: ders. (Hrsg.), *Austreibung des Geistes aus den Geisteswissenschaften. Programme des Poststrukturalismus* (Paderborn München Wien Zürich: Ferdinand Schöning, 1980), S. 154f.

Lichtenberg will nicht erkennen, daß sein "Trieb des Bücherschreibens" und seine Poetik des Postskriptums zwangsläufig zu jenem Bücherüberschuß führt, der Deutschland in "das wahre Bücher-Beet für die Welt, die Treibhäuser, die Gärtner" [J 868] verwandelt. Interessanterweise greift er, um die Textflut so anschaulich wie möglich darzustellen, mehrmals auf einen Ausspruch von Leibniz zurück: "Die Bibliotheken werden endlich Städte werden" [C 212; auch KA 257], mit "düstere[n] Straßen und Schindergäßchen...so wie jetzt" [J 861]. Und wirklich durchstreift der Bibliomane die Bücher seiner und der Göttinger Bibliothek wie die Straßen von London, auf der Suche nach Ablenkung, Anregung, Neuheiten, Kuriositäten, Dummheiten, kurzum: nach allen möglichen Stimuli, die ihm bei der eigenen Textproduktion hilfreich sein können. "Eine desultorische Lektüre ist jederzeit mein größtes Vergnügen gewesen" [J 202] - womit er zugibt, was er sonst anderen vorwirft. Oft läßt sich nicht ermitteln, ob er von sich oder anderen redet. So etwa in F 136: "Wir verstehen die Kunst, aus ein paar alten Büchern ein neues zu machen" - ist das nun Zeitkritik, ironische Selbstbeschreibung, oder beides? Auf jeden Fall ähnelt es einer Klage aus einem seiner Lieblingsbücher, das bezeichnenderweise die "postmoderne" Bibliogenese, die Entstehung eines Buches nicht aus dem Leben, sondern aus anderen Büchern, behandelt[317]:

---

[317]Vgl. hierzu auch die in G 144 nach englischem Vorbild durchgeführten *Cross-readings*, bei denen man "in einem öffentlichen Blatte", das in Kolumnen aufgeteilt ist, quer liest, "aus einer Kolumne in die andere" [SB 2:161n.], und die zufälligen Kombinationen niederschreibt. Riha [*Cross-Reading und Cross-Talking*, S. 7ff.] setzt sie von der zuvor zitierten Londoner Straßenbeschreibung ab; es ist aber - gerade mit Blick auf das Leibniz-Zitat - möglich, *cross-readings* im Zusammenhang

> Shall we for ever make new books, as apothecaries make new mixtures, by pouring only out of one vessel into another? Are we for ever to be twisting, and untwisting the same rope? [*Tristam Shandy*]

e) Erwünschte Flüchtigkeiten

"...nur hüte dich vor dem Drucken-Lassen". Der Druck, die endgültige Fixierung des Gesagten, ohne die Möglichkeit des Veränderns oder Zurücknehmens, steht im Widerspruch zur Vorläufigkeit mündlicher Mitteilungen. Das Medium ist konstanter als die Botschaft; mehr noch: oft versucht die Botschaft, ihre eigene Unabgeschlossenheit mit Hilfe der Beständigkeit des Konstanz zu überdecken. Lichtenberg steht vor dem Problem, daß bedingt durch zunehmende Informationsbeschleunigung - jener "scharfe Trab, den die Physik jetzt reitet" [SB 4:632] - Bücher länger leben als die Wahrheiten, die in ihnen aufgeschrieben sind, daß gleichzeitig aber, wie im Falle der Chemie, die zunehmend spezialisierten Wahrheiten immer objektiver, selbstgewisser auftreten. Das führt zu einigen faszinierenden Seitenbemerkungen, die in der Sekundärliteratur bislang unbeachtet geblieben sind.

"Nachricht an den Buchbinder wegen der Ewigkeit des Buches" lautet der

---

mit einer neuen urbanen Wahrnehmungsstruktur zu verbinden, bei der der Flaneur an der Straße entlangliest und Unzusammenhängendes horizontal verknüpft. Die Architektur gibt die Blickrichtung genauso vor wie das Layout das Entlanglesen und Kombinieren verschiedener Zeitungskolumnen.

kurze Eintrag D 372. Das ist zunächst einmal ein ironischer Hieb gegen die, die vom Ewigkeitswert ihrer Schreibereien überzeugt sind und diese materiell entsprechend umgesetzt sehen wollen. Doch dahinter versteckt sich ein ernstes Problem. Wenn sich Wahrheiten ändern und dazu auch noch die Zeichen, mit denen sie der Mitwelt mitgeteilt werden, dann ergibt sich daraus über kurz oder lang die Gefahr, daß jegliche Kommunikation mit der Nachwelt unmöglich wird:

> Wir glauben für die Nachwelt zu sorgen, wenn wir unsere Gedanken auf Lumpenpapier abdrucken lassen, die dann die Nachwelt, das heißt, die Leute, die uns Urgroßväter nennen, wieder auf Lumpenpapier kopieren. Aber, mein Gott! was wird aus allem Lumpenpapier und unserer Wissenschaft werden, wenn wir wieder einmal Boden des Meeres werden? Die ägyptischen Pyramiden waren ein gescheuter Gedanke. Jene Leute verstanden sich auf das Papiermachen, aber sie vergaßen, etwas darauf zu drucken. Wir sollten auf einer Stelle in der Schweiz....ein solches Denkmal errichten, und Europa müßte subskribieren....Aber welche Hieroglyphe würden dazu gewählt werden? Welches sind die Zeichen, wodurch man sich einem künftigen Menschengeschlechte wieder verständlich machen könnte? [H 125]

Die Frage nach einem dauerhaften Schreibmedium wird dann relevant, wenn die Zeitgenossen im Bewußtsein eines ständigen Wandels leben, der ewigen Wahrheiten zuwiderläuft. Die Überzeugung, daß das Wissen der Gegenwart es wert sei, für alle Zeiten archiviert zu werden, verbindet sich mit der Hoffnung, daß die Zukunft sich dafür interessieren werde. Es geht nicht mehr darum, eine zeitlose Botschaft durch ein finsteres Mittelalter zu retten, das am Eingang und Ausgang immer noch Latein spricht, sondern die Kommunikation zwischen zeitlich entfernten Sendern und Empfängern zu garantieren, die vielleicht keine gemeinsamen Botschaften haben, sich

dennoch aber auf einen gemeinsamen semiotischen Nenner - bezeichnenderweise eine Hieroglyphe, also ein Zeichensystem mit stark ikonischem Charakter - einigen müssen[318].

Die genau entgegengesetzte Argumentation findet sich in der Miszelle "Von Makulatur=Bleichen" [VS 5:485-487]. War in H 125 von der Dauerhaftigkeit des Mediums gegenüber der Kurzlebigkeit der Botschaft die Rede, geht es jetzt darum, die Haltbarkeit des Mediums der Vergänglichkeit der Botschaft anzugleichen:

> Ich habe schon oft den Versuch gehägt, daß man doch Maculatur-Bleichen haben möchte, um das Papier noch einmal wieder bedrucken zu können, wenn die Desseins darauf aus der Mode kommen, oder eigentlich nicht recht Mode werden wollen! Ich sehe gar nicht ein, warum man gleich jeden Wisch eines Anfängers mit eben der permanenten Farbe druckt, mit welcher die Werke der Meisterhand gedruckt werden. Denn so gering auch immer die Dauer des Wisches seyn mag, so dauert er doch immer so lange als das Papier worauf er gedruckt ist, und das ist viel zu lang [VS 5:485].

Daß kurzlebige Botschaften vom Medium jahrzehntelang am Leben erhalten werden können, wird zum Problem, wenn das Informationsbedürfnis ausufert und der

---

[318]Zur allgemeinen semiotischen Problematik der interkulturellen Kommunikation über längere Zeiträume hinweg vgl. Roland Posner, "Mitteilungen an die ferne Zukunft. Hintergrund, Anlaß, Problemstellung und Resultate einer Umfrage", *Zeitschrift für Semiotik* Band 6/Heft 3 (1984), S.195-227. Als konkretes Fallbeispiel siehe Thomas A. Sebeok, "Die Büchse der Pandora und ihre Sicherung: Ein Relaissystem in der Obhut einer Atompriesterschaft", *ibid.*, S. 229-251. Sebeok gehörte einer Kommission an, die im Auftrag des Bechtel-Konzerns Vorschläge zur "Reduzierung der Wahrscheinlichkeit künftiger menschlicher Aktivitäten, die geologische Lagerstätten mit 'high-level'-Abfällen radioaktiver Art beeinflussen könnten", vorlegen sollte. Man kam zum Schluß, daß aufgrund der Veränderbarkeit der Zeichensysteme - auch der ikonischen - "keine absolut sichere Methode der Kommunikation über 10000 Jahre vorgestellt werden [könne]" [Sebeok, S. 250]. Die Warnungen müßten periodisch neu kodiert werden; die Kontrolle dieses Relaissystems sei einer Expertengruppe ("Atompriesterschaft") anzuvertrauen, die sich "von Anfang an auch der Folklore bedienen und sich auf ein *künstlich geschaffenes Ritual mit zugehöriger Legende* stützen [solle]" [Sebeok, S. 246; Hervorhbg. i. Text].

entfesselte Wissenschaftsbetrieb gemeinsam mit der neuen Revolutionspolitik eine Ressourcenverknappung androht:

> Nun aber erfordert unser Durst nach Wissenschaft von der einen Seite immer mehr Papier, und von der anderen Seite unser Freyheitssinn immer mehr Lumpen zu Bandagen und Charpie. Wo will das am Ende hinaus? [VS 5:485f.]

Als Lösung schlägt Lichtenberg Druckerfarben von verschiedener Dauer vor[319]; darunter solche, die man bereits nach einer Nacht mit Wasser wegbleichen könnte. Das würde ermöglichen, den Wert eines Textes bzw. seines Verfassers bereits durch die Dauerhaftigkeit des Drucks anzugeben; es wäre dadurch aber auch möglich, die "ungeheure Festigkeit" [VS 5:487] des Drucks durch eine Technologie ständiger Textvariationen zu ersetzen. Das Gedruckte ließe sich re-oralisieren; dem Autor stünde es von nun an frei, dem Gedruckten jene Möglichkeiten der (oral vorgeprägten) Verständnissicherung, des Zurücknehmens und Hinzufügens zukommen zu lassen. Es geht um eben jene Technologie des "Zurücknehmens", von der in B 272 gesagt wurde, daß sie dem Druck vorzuziehen sei. Entscheidend ist der Hinweis auf die *Mode*: was nicht länger Mode ist oder nie zur Mode erhoben wurde, soll weggebleicht werden. So wie der Druck der unfertigen Botschaft vermeintliche Dauer verleiht, so wird hier umgekehrt *die Flüchtigkeit der Botschaft auf das Medium*

---

[319]"Wieder einmal erweist sich Lichtenberg als treffsicherer Futurologe: beim *Amtlichen Fernsprechbuch*, das seine Aktualität ja ebenso rasch verliert wie manche schöngeistigen und wissenschaftlichen Druckwerke, wird heute eine Druckerfarbe verwendet, die sich 'wohlfeil wegbleichen' läßt. Damit erleichtert man die Rückgewinnung von 'Papiermasse'" [Horst Gravenkamp, Nachwort zum Reprint des *GTC* 1793 (Mainz: Dieterich'sche Verlagsbuchandlung, 1990), o.S.].

übertragen[320].

f) Vom Leben der Bücher: Schrift und Begriff

Neben die Frage nach den gegenseitigen Einflüssen von Botschaft und äußerlicher Erscheinungsform tritt im scheinbaren Gegensatz dazu die Beschäftigung mit der Autonomie des Gedruckten. Bücher entwickeln ganz unabhängig von ihrem Inhalt im wörtlichen Sinne ein Eigen*leben*; rund dreißig Jahre spielt Lichtenberg damit, Bücher in Menschen und Menschen in Bücher zu verwandeln. Das beginnt in B 239 mit einem einfachen Vergleich:

> Vergleichung einer Leute mit Büchern: *Kästner* ein Dictionnaire Encyclopedique, *Colom* le mechanisme de la delicatese du stile françois. *Lowitz* Avis au lecteur sur quelque chose, qui va paroitre bientot; avec un avis concernant le second avis; *Achenwall* la richesse de l'etat ou precis à peu pres, theorique de l'interêt public. *Weber* Qu'en dira-t-on? *Hollmann*, der Greis letzter Band, *Heyne* Monumenti inediti.

Aus dem Vergleich wird schnell eine Metapher, die über die Jahre ständig wiederkehrt. "Grabsteine für Bücher" [F 543] werden erwähnt, kurz darauf eine

---

[320]Die Informationszunahme bewirkt zwangsläufig eine Beschleunigung der Informationsverarbeitung; weil es so viel mehr Bücher gibt, muß man Wege finden, sie kürzer und schneller lesbar zu machen. Ein Vorschlag dazu in E 434: "Man könnte, da man doch einzelne Silben nicht liest, sondern ganze Wörter, manche Bücher sehr abkürzen. In vielen Wörtern sind die Vokalen entbehrlich: Mnsch liest gewiß jedermann Mensch, list gwß jdrmnn Mnsch".

Grabschrift für Franklin zitiert, die ihn zum Buch macht:

> The body of/ Benjamin Franklin, Printer/ (like a cover of an old book/ its contents worn out/ and stript [sic] of its lettering and gilding)/ Lies here, food for the worms;/ (kein Gedanke für einen Naturkündiger wie Franklin)/ yet the work shall not be lost/ For it shall (as he believed) appear once more, in a new and most beautiful Edition,/ corrected and revised/ by the author [F 738].

Daß sich Menschenleben in Auflagen verwandeln, ist ein Gedanke, der dem Bibliomanen im Zeitalter der Leserevolution, nicht aus dem Kopf geht:

> Wenn es der Himmel für nötig und nützlich finden sollte mich und mein Leben noch einmal neu aufzulegen, so wollte ich ihm einige nicht unnütze Bemerkungen zur neuen Auflage mitteilen, die hauptsächlich die Zeichung des Porträts und den Plan des Ganzen angehen [J 659].
>
> A. Der Mann hat viele Kinder. B. ja, aber ich glaube, von [den] meisten hat er bloß die Korrektur besorgt [J 864].
>
> Wißt ihr nicht, daß von den Menschen, die das prokreierende Publikum jährlich herausgibt, mehr als ein Drittel stirbt, ehe es 2 Jahre alt ist? Wie die Menschen, so die Bücher...[J 868].

Und in der 1796 erschienenen Miszelle "Vom bibliopolischen Jahre" [VS 5:521-524][321] heißt es über den verlegerischen Trick, im Herbst erschienene Bücher zu postdatieren, damit sie auf der folgenden Ostermesse "noch immer als frische - Häringe erscheinen":

> Die Absicht ist gut, und kein Mann von Gefühl wird etwas darwider haben, wenn auch nur das kümmerliche Schmetterlingsleben eines

[321] Erstveröffentlichung im *GTC* (1796), S. 194-196.

> einzigen armen Buches dadurch nur ein Paar Monathe hingehalten wird. Sterben müssen doch alle! [VS 5:522].

Hinter dem Bild vom "lebenden" Buch steckt ein Gedanke, mit dem sich Lichtenbergs Überlegungen zum Unterschied von Wort, Schrift und Druck zusammenfassen wie auch direkte Verbindungen zu seiner sprachphilosophischen Kritik an der neuen chemischen Terminologie herstellen lassen. Es ist die Einsicht, daß *Schriftzeichen einen so großen Einfluß auf die Begriffsbildung ausüben, daß sie bei der Definition des Verhältnisses von Signifkant und Signifikat nicht länger vernachlässigt werden können.* Lichtenberg hat das an zwei Stellen direkt ausgesprochen. Die erste findet sich bezeichnenderweise in der großen Streitschrift "Über Physiognomik". Im Bestreben, typische Beispiele physiognomischer Kurzschlüsse darzustellen, erzählt Lichtenberg, er habe sich ein Bild eines Nachtwächters, "der ihn Jahre durch aus dem Schlaf hornte und brüllte" [SB 3:284], nach dessen wohlbekannter Stimme gemacht, um später während einer Begegnung mit dem Besitzer der Stimme festzustellen, daß die "Abweichung der Zeichnung vom Original unerhört groß [war]" [SB 3:*ibid.*]. Ähnlich ergehe es Leuten, die von sich behaupteten, sie könnten anderen den Namen vom Gesicht ablesen.

> Allein es gibt noch weit schmeichelhaftere und subtilere Feinde der Physiognomik, die man erst nach Bearbeitung eines noch sehr verwilderten Feldes der Philosophie ganz kennen lernen wird. Ein Wort kann in uns zu einem Gesicht werden, und ein Gesicht zu einem Wort, durch Assoziation. Wir sehen die Helden der Romanen, die wir lesen, alle wir vor uns, auch die Plane der Städte [SB 3:285].

Freilich wurzeln diese subjektiven Interpretationen immer noch in den Signifikanten des vorliegenden Textes. Es ist (vermittels der dafür bereitstehenden Lexeme) von Menschen und Städten die Rede, die der Leser nach eigenem Gutdünken imaginiert. Im nächsten Satz jedoch hebelt Lichtenberg die Signifikanten - immer im Sinne Saussurres als *images* zu verstehen - aus, indem er unter Ausblendung aller semantischen Qualitäten auf ihre graphische Beschaffenheit zurückfällt und diese unmittelbar mit einer selbstgewählten Vorstellung verbindet:

> Lange vorher, ehe ich das Porträt des Generals der amerikanischen Rebellen, Lee[322], gesehen hatte, habe ich mir ein Bild von ihm gedacht, das aus Deserteur und doppeltem *e* so wunderbar zusammengesetzt ist, daß ich nie ohne Vergnügen daran denke. Wer über den Ursprung der Wörter nachgedacht hat, wird diese Bemerkung nicht unwichtig finden, und sie leicht an andere anzuketten wissen, die schon mehr ins reine gebraucht sind.

Auf diese Weise erhalten die oft nur als lustig empfundenen Wortspiele wie "Man sollte *Katarr* schreiben, wenn er bloß im Halse, und *Katarrh*, wenn auf der Brust sitzt" [G 164; Hervorhbg. i. Text] ihre tiefere, problematische Bedeutung. Es wird direkt vom Graphem auf ein Signifikat geschlossen, wobei diese Verbindung Lichtenberg ebenso natürlich vorkommt wie die herkömmliche vom Signifikanten aufs Signifikat: "So wie Assimilation Silben und Wörter hervorbringt, so können Silben in Nomibus propriis wiederum Farben zu Bildern der Einbildungskraft und

---

[322]Henry Lee (1756-1818), bekannt als "Light Horse Harry", Offizier im Unabhängigkeitskrieg, späterer Gouverneur von Virginia (1791-94) und Kongreßabgeordneter (1799-1801); einer der Unterzeichner (gemeinsam mit seinem Cousin Richard) der amerikanischen Unabhängigkeitserklärung und *last but certainly not least* Vater von Robert E. Lee. Auch erwähnt in F 683.

Züge zu Charakteren hergeben" [F 683]. Nun ließe sich einwenden, daß es sich im Falle des Doppelvokals *e* um eine Kopplung eines *Phonems*[323] mit einer idiosynkratischen Konnotation handelt. Allerdings wird in dem wichtigen Eintrag F 130 unmißverständlich klargestellt, daß Probleme der Begriffsbestimmung bereits auf graphischer - genauer: *typographischer* - Ebene beginnen:

> Wenn ich ein deutsches Buch mit lateinischen Buchstaben gedruckt lese, so kommt es mir immer vor, als müßte ich es mir erst übersetzen, eben so wenn ich das Buch verkehrt in die Hand nehme und lese, ein Beweis, wie sehr unsere Begriffe selbst von diesen Zeichen abhängen.

Damit wird der Reform der chemischen Nomenklatur die sprachliche Grundlage entzogen. Es ist schwierig, eigens dafür entwickelte Lexeme einschließlich ihrer systematisierten morphemischen Variationen zu Trägern vorab fixierter, diskreter Bedeutungseinheiten zu machen, wenn sich schon *unterhalb* der lexikalischen und morphemischen Ebenen semantische Anlagen befinden. Vollends unmöglich wird es, wenn diese rein an der *Sprache* festgemachte Signifikantenpraxis nun auch noch den Signifikationsgehalt der *Schrift* berücksichtigen muß, der sich - wie etwa im Falle des doppelten *e* in *Lee* - direkt mit submorphemischen Zeichen verbinden kann. Es ist daher kein Wunder, daß Überlegungen dieser Art weder bei Condillac und Lavoisier noch bei den Kulturrevolutionären eine Rolle spielen. Im Gegenteil: die in II:4 a) geschilderten Maßnahmen zur Modernisierung des Französischen - darunter der abstruse Vorschlag Daunous zur Angleichung der Orthographie an die

[323]Welches große Ähnlichkeit mit homerischem (und sonstigem) Schäfsblöken aufweist.

Aussprache - sind Ausdruck der völligen Unterordnung der Schrift unter die Sprache. Das geschriebene Wort bleibt im aristotelischen Sinne bloßer Signifikant eines Signifikanten[324]; so willfährig beschaffen, daß das Bedeutete ohne Trübung oder Brechung durch ihn hindurchscheint. Es muß einiges zusammenkommen, um diesen "Phonozentrismus" (im Sinne Derridas) in Frage zu stellen: eine rapider Anstieg gedruckten Materials, eine fortschreitende Verschriftlichung aller Lebensbereiche, vor allem aber eine Sensibilität, der das auffällt und die Fragen nach möglichen Folgen stellt. Nötig ist weiterhin ein ausgeprägtes Verhältnis zur Sinnlichkeit des Wortes, das Bewußtsein der Unterschieds zwischen Gesprochenem und Geschriebenem, und eine Bereitschaft, sich Phantasien über alternative Möglichkeiten der Textproduktion und -gestaltung hinzugeben. Mit einem Wort: es bedarf eines Lichtenbergs.

---

[324]Die Betonung liegt auf "aristotelisch", um eine folgenschwere Fehlinterpretation Derridas zu vermeiden. Zwar kritisiert Derrida genau wie Lichtenberg die Einschätzung der Schrift als "le redoublement accidentel et la secondarité déchue" [Derrida, *De la grammatologie*, S. 16], doch er merkt gleich darauf an, daß man den Ausdruck "*signifiant du signifiant*" weiterhin benutzen könne - vorausgesetzt, er wird jetzt in seinem, Derridas, Sinne verstanden als Bezeichnung der "mouvement du langage" [Derrida, *ibid.*]. Schrift bezeichnet nicht Sprache, sondern jeweils neue Schrift; es entsteht jene Unabgeschlossenheit der Texte, in der Produzent und Leser unterzugehen zu drohen. Nicht nur wird hiermit das konventionelle "klassische" Zeichenmodell (Sender, Botschaft, Empfänger etc.) aufgelöst [siehe hierzu Briankle G. Chang, "Deconstructing Communication: Derrida and the (Im)Possibility of Communication", *History of European Ideas* 9/No. 5 (1988), S. 553-568]; es ergibt sich auch ein Zusammenhang mit der unendlichen wahrheitsaufschiebenden Textproduktion Lichtenbergs.

7 Abschluß

Ein kleiner Fehler hat sich in Mautners Schriftenverzeichnis eingeschlichen: Sterns *Lichtenberg: A Doctrine of Scattered Occasions* heißt dort *A Doctrine of Scattered Opinions*[326]. Genauer kann man Lichtenberg nicht beschreiben. Die Nervositäten des Sudelbuchschreibers, das Hin- und Herspringen zwischen Einfällen und Übernommenem, ihr Um- und Ausprobieren in oft völlig abgelegenen Zusammenhängen, das Anderssehen, vom dem noch genauer zu prüfen wäre, inwieweit es einem kulturell geprägten Anderssehen*müssen* entspringt - all das zwangsvereinigt durch das Gebot, eine vorläufige praktikable Wahrheit zu erreichen, läßt sich gut als Versuch beschreiben, eine bestimmte Grundeinstellung aus einem Flickwerk von Meinungen zusammenzustellen. Lichtenberg hat erkannt, daß der im Dienste des Erkenntniszuwachses vorgeschriebenen Mannigfaltigkeit der Betrachtungsweisen eine innere Haltlosigkeit entspricht. Wo die Objekte sich wandeln und vom Blick des Selbstdenkers verwandelt werden müssen, können Substanz und Konstanz des Subjekts nicht unangetastet bleiben. "Man ist nie glücklicher" - bemerkt er in J 948 -

> ...als wenn uns starkes Gefühl bestimmt, *nur* in *dieser* Welt zu leben. Mein Unglück ist nie in *dieser* sondern in einer Menge von möglichen Ketten von Verbindungen zu existieren, die sich meine Phantasie

[326]Mautner, *Lichtenberg*, S. 480.

> unterstützt von meinem *Gewissen* schafft, so geht ein Teil meiner Zeit hin, und keine Vernunft ist im Stand darüber zu siegen [Hervorhbg. i. Text].

Wie weit ist es da noch zum postmodernen Mann ohne Eigenschaften, der dem alten Subjekt-Objekt-Gegensatz die Absage erteilt: "Es steht nicht mehr ein ganzer Mensch einer Welt gegenüber, sondern ein menschliches Etwas bewegt sich in einer allgemeinen Nährflüssigkeit"[327]? Die Nähe Musils zu Lichtenberg ist öfter vermerkt worden[328] und Musil hat sich anerkennend über Lichtenberg geäußert[329]; doch vielleicht müßte man genauer von einer Affinität Lichtenbergs mit dem "Essayisten" Ulrich sprechen. Denn was im Roman "Essayismus" oder "Möglichkeitssinn" genannt wird - eben die Erkenntnis, daß die Gegenwart und ihre Teile nichts als Hypothesen sind, "über die man noch nicht hinausgekommen ist"[330] - entspricht dem, was in dieser Arbeit als Alteration definiert wurde. Schöne weist auf die schon im Stil anzutreffenden Ähnlichkeiten hin: "Die in den Sudelbüchern ausgemachten kritisch-

---

[327]Robert Musil, *Der Mann ohne Eigenschaften* (Reinbek: Rowohlt, 1952), S. 217. Interessanterweise geht dieser Aussage ein Medienbezug voraus: "Du brauchst bloß in eine Zeitung hineinzusehen. Sie ist von einer unermeßlichen Undurchsichtigkeit erfüllt. Da ist die Rede von so viel Dingen, daß es das Denkvermögen eines Leibniz überschritte. Aber man merkt es nicht einmal, man ist anders geworden" [Musil, *ibid.*].

[328]"Am gegenwärtigsten aber erneuert sich Lichtenbergisches in Musils Werk" [Requadt, *Lichtenberg*, S. 19]; "Kein anderes Paar großer durch weiten zeitlichen Abstand voneinander getrennter deutscher Schriftsteller ist einander geistig im tiefsten so sehr verwandt..." [Mautner, "Lichtenberg: Bildnis seines Geistes", in: *Lichtenberg*, S. 40]; "[S]elten mögen sich zwei zeitlich so weit voneinander Entfernte als derart Gleichgesinnte finden..." [Schöne, *Aufklärung aus dem Geist der Experimentalphysik*, S. 40].

[329]Vgl. Robert Musil, *Tagebücher, Aphorismen, Essays und Reden*, hg. v. Adolf Frisé (Reinbek: Rowohlt, 1955), S. 571, 581 (Lichtenberg irrtümlich im Namensregister als Johann Christian angegeben).

[330]*Mann ohne Eigenschaften*, S. 250. Vgl. besonders. S 16-18 u. 248-257.

skeptischen und hypothetisch-experimentellen Konjunktive bestimmen gleichermaßen die Physiognomie des Stils in Ulrichs Reflexionen"[331].

Diese (Post)Modernität geht darauf zurück, daß Lichtenberg in gewisser Weise alles fehlt, was wir mit problematisch gewordenen Ausdrücken wie "Persönlichkeit", "Identität", "Werk" zu umschreiben versuchen. Alles ist Kommentar, Signifikant der Signifikanten, da ist keine "schöpferische Phantasie"[332], die in die Zeit hineingreift, um für oder gegen sie das eigene Werk oder System zu errichten. Wenn er über den Sudelbüchern sitzt, ist Lichtenberg nicht "er selbst" oder *un autre*, er ist viele andere, oder, was oft dasselbe besagt, niemand. Dieser "Mangel" ist nicht als individuelle Veranlagung abzutun, sondern als transpersonale, von der Einzelperson unabhängige historische Erscheinung zu begreifen. Das bedeutet, die Persönlichkeit Lichtenbergs so zu betrachten wie Heißenbüttel seine Unfähigkeit, seine vielen Romanprojekte ernsthaft in Angriff zu nehmen: als Problem nämlich,

> ...das mit der Füllung der überlieferten fiktiven und strategischen Formen und Formenkomplexe der Literatur zu tun hat beziehungsweise damit, daß es offenbar nicht nur eine personal und begabungsmäßig bestimmbare Schwierigkeit gibt...sondern auch eine historisch bedingte...Und würde man diese Fragestellung absolut nehmen, so käme es nicht mehr darauf an, die Abweichung zu rechtfertigen, *sondern das Festhalten an den überlieferten strategischen Formen als etwas Überholtes bloßzustellen*[333].

---

[331] *Aufklärung aus dem Geist der Experimentalphysik*, S. 149.

[332] Die Heißenbüttel zufolge Lichtenberg abgeht ["Georg Christoph Lichtenberg: Der erste Autor des 20. Jahrhunderts", S. 82].

[333] Heißenbüttel, S. 83; Hervorhbg. v. mir.

Wenn es aber solche *fiktiven und strategischen Formen und Formenkomplexe der Persönlichkeit, der Identität, der Wirklichkeitsvorstellung* gibt, dann sind die in den eingangs angeführten Gegenüberstellungen Wirklichkeit/Möglichkeit, "ganzer Mensch/menschliches Etwas", Werk/Kommentar, "schöpferische Phantasie/Mangel an Originalität" enthaltenen Bewertungen irreführend, weil diese Begriffe einer Rhetorik entstammen, die dem ersten Pol dieser Dichotomien einen höheren Rang anerkennt als dem zweiten. Es sind größtenteils humanistische Sprachgebärden, die als Kennwörter eines ethischen Imperativs ihre Berechtigung haben, doch als Beschreibungen der hier diskutierten Phänomene nicht länger taugen.

Im Laufe dieser Arbeit wurde versucht, diese Entwicklung vom Persönlichen zum Persönlichkeitsbedingenden nachzuvollziehen. Die ersten zwei Kapitel beschäftigten sich mit einem Aussagenkorpus Lichtenbergs, als dessen Grundanliegen die Kritik an den Entgleisungen wissenschaftlicher und politischer Ausdruckskulturen erschien. Abschnitt I:8 war als Hinweis darauf gedacht, daß es sich bei diesen in den späten achtziger Jahren einsetzenden Vorbehalten um eine Variante früherer physiognomischer und orthographischer Auseinandersetzungen handelte, die in der Germanistik immer ausführlicher behandelt worden sind als Revolutions- und Chemiekritik. Im dritten Kapitel wurde versucht, Struktur und Inhalt der zuvor behandelten Argumente mit bestimmten Erscheinungen der Spätaufklärungen in Zusammenhang zu bringen: vor allem mit dem beschleunigten Kreislauf der Eindrücke und Informationen, der über kurz oder lang zur Entwicklung neuer

Wahrnehmungsformen führt, die mit der Bedeutungsebene dieser Zeichen oft nur unter großen Schwierigkeiten zu vereinigen sind. Dabei ist es unvermeidbar, daß Kapitel III mehr Fragen aufwirft als beantwortet - unvermeidbar, weil es im germanistischen Rahmen noch an einem theoretischen Entwurf des 18. Jahrhunderts fehlt, welcher in der Lage wäre, die hier gewonnenen Ergebnisse zu integrieren. Was hier vorliegt, sind Materialien, Bausteine, von denen man noch nicht angeben kann, wo sie Platz finden könnten.

Jede literaturwissenschaftliche Dissertation schließt willkürlich; kein Wunder, daß die bekannteste der letzten dreißig Jahre am Ende den Abzählreim *Nur, raus bist du noch lange nicht* zitiert[334]. Und würde es nicht den Ergebnissen dieser Arbeit entsprechen, wenn das Gegenteil der Fall wäre? Lichtenberg wäre mit diesem Eingeständnis der Unkontrollierbarkeit des eigenen Denkens einverstanden gewesen. Schließlich bemerkt er in der oft zitierten Sudelbucheintragung K 76 (und die vorliegende Arbeit ist nichts als ein längerer Kommentar darauf):

> Wir werden uns gewisser Vorstellungen bewußt, die nicht von uns abhängen; andere glauben, wir wenigstens hingen von uns ab; wo ist die Grenze? Wir kennen nur allein die Existenz unserer Empfindungen, Vorstellungen und Gedanken. *Es denkt*, sollte man sagen, so wie man sagt: *es blitzt*. Zu sagen *cogito*, ist schon zu viel, so bald man es durch *Ich denke* übersetzt. Das *Ich* anzunehmen, zu postulieren, ist praktisches Bedürfnis [Hervorhebung im Text].

---

[334]Klaus Theweleit, *Männerphantasien* (Basel/Frankfurt a. Main: Stroemfeld/Roter Stern, 1977), S. 562.

BIBLIOGRAPHIE

a) Sekundärliteratur zu Lichtenberg

Bernd Achenbach und Ulrich Joost. *Lichtenbergs äußere Erscheinung. Eine kritische Ikonographie.* Göttingen; Wallstein Verlag, 1991.

Althaus, Thomas. "Aphorismus und Experiment. Lichtenbergs Versuche mit Worten". *Germanistik und Deutschunterricht im Zeitalter der Technologie. Selbstbestimumng und Anpassung. Band 2: Politische Aufgaben und soziale Funktionen von Germanistik und Deutschunterricht.* Ed. Norbert Oellers. Tübingen: Niemeyer, 1989: 355-379.

Ammermann, Monika. *Gemeines Leben. Gewandelter Naturbegriff und literarische Spätaufklärung: Lichtenberg, Wetzel, Garve.* Bonn: Bouvier, 1978.

Arntzen, Helmut. *Literatur im Zeitalter der Information.* Frankfurt: Athenäum, 1971.

Baasner, Rainer. "Kästner und Lichtenberg". *Lichtenberg-Jahrbuch 1989*: 30-48.

Brix, Peter. "Lichtenberg und die schweren Ionen". *Photorin* 1 (1979): 16-21.

Brosche, Peter. "Die Wahrnehmung der Natur". *Photorin* 7/8 (1984): 33-38.

Cedarbaum, Daniel Goldman. "Paradigms". *Studies in History and Philosophy of Science* 14 (1983): 173-213.

Domke, M. *Goethe und Lichtenberg. Betrachtung zum Wesen des Dilettantismus.* Leipzig: Gerhard Schulze, 1935.

Dougherty, F.W.P. "Correspondence of G. C. Lichtenberg". *History of Science* 26/71 (1988): 77-91.

Ebner, Fritz. "Lichtenberg und Merck. Zwei Bürgersöhne des 18. Jahrhunderts". *Staat und Gesellschaft im Zeitalter Goethes.* Ed. Peter Berglar. Wien: Böhlau, 1977: 241-253.

von Engelhardt, Wolf. "Lichtenbergs Gedanken zur Entstehung und Bildung unserer Erde in ihrer gegenwärtigen Gestalt". *Photorin* 11/12 (1987): 19-35.

--- "'Wenn auch meine Philosophie nicht hinreicht, etwas Neues auszufinden, so hat sie doch Herz genug, das längst Geglaubte für unausgemacht zu halten': Georg Christoph Lichtenberg und die Naturwissenschaft seiner Zeit". *Lichtenberg - Streifzüge der Phantasie.* Ed. Jörg Zimmermann. Hamburg: Dölling und Galitz, 1988: 132-156.

d'Ester, Karl. "Georg Christoph Lichtenberg und die Presse". *Zeitungswissenschaft* 17 (1942): 497-504.

Fritz, Walter Helmut. "Das Rätsel der Person". *Photorin* 3 (1980): 5-12.

Gilles, Bernhard. "J.Ch.P. Erxlebens 'Anfangsgründe der Naturlehre' als Spiegelbild der physikalischen Wissenschaft im letzten Viertel des 18. Jahrhunderts". Diss. Universität Mainz, 1978.

Gockel, Heinz. *Individualisiertes Sprechen. Lichtenbergs Bemerkungen im Zusammenhang von Erkenntnistheorie und Sprachkritik.* Heidelberg: Winter, 1982.

Goetz, Dorothea. "Georg Christoph Lichtenberg - ein Naturforscher der deutschen Aufklärung". *Wissenschaftliche Zeitschrift der Karl-Marx-Universität Leipzig* 13 (1964): 105-116.

Gravenkamp, Horst. *Geschichte eines elenden Körpers. Lichtenberg als Patient.* Göttingen: Wallstein, 1989.

--- "'Ein Mädchen, kaum zwölf Moden alt': Lotte Michaelis und Sigmund Freud. Hintergründe eines Lichtenberg-Aphorismus". *Lichtenberg-Jahrbuch 1989*: 161-175.

--- und Ulrich Joost, ed. *"Es sind das freylich Schattenspiele". Eine Lichtenberg-Topographie in Bildern.* Göttingen: Wallstein Verlag, 1990.

Gumbert, Hans Ludwig. *Lichtenberg und Holland.* Utrecht: Haentjens Dekker & Gumbert, 1973.

--- "Lichtenberg als Redakteur des Göttingischen Magazins der Wissenschaften". *Photorin* 4 (1981): 28-35.

--- ed. *Bibliotheca Lichtenbergiana. Katalog der Bibliothek Georg Christoph Lichtenbergs.* Wiesbaden: Harrasowitz, 1982.

Gumbert, Johann Peter. "Lichtenbergs Ruf nach Leiden". *Photorin* 3 (1980): 49-60.

Hahn, Paul. *Georg Christoph Lichtenberg und die exakten Naturwissenschaften.* Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1927.

Heißenbüttel, Helmut. "Georg Christoph Lichtenberg - der erste Autor des 20. Jahrhunderts". *Aufklärung über Lichtenberg.* Ed. Wolfgang Promies. Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1974: 76-92.

Herrmann, Armin. "Das wissenschaftliche Weltbild Lichtenbergs". *Aufklärung über Lichtenberg.* Ed. Wolfgang Promies. Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1974: 44-59.

Herrmann, Dieter B."Georg Christoph Lichtenberg als Herausgeber von Erxlebens 'Anfangsgründe der Naturlehre'. *NTM Schriftenreihe für die Geschichte der Naturwissenschaft, Technik und Medizin* 1 (1969): 68-81/2 (1969): 1-12.

Hinrichs, Wiard und Ulrich Joost, ed. *Lichtenbergs Bücherwelt. Ein Bücherfreund und Benutzer der Göttinger Bibliothek.* Göttingen: Wallstein, 1989.

Hurlebusch, Klaus. "Georg Christoph Lichtenberg. Briefwechsel". *Göttingische Gelehrte Anzeigen* 238 (1986): 69-98.

Joost, Ulrich. Ed. *Der Briefwechsel zwischen Johann Christian Dieterich und Ludwig Christian Lichtenberg.* Göttingen: Vandenheock & Ruprecht, 1984.

--- "Lichtenbergs 'geheime' Tagebücher. Probleme ihrer Edition und Kommentierung". Ed. Michael Werner und Winfried Woesler. *Edition et Manuscrits. Probleme der Prosa-Edition.* Bern/Frankfurt am Main/New York/Paris: Peter Lang, 1897: 219-241.

--- "'Briefe an Jedermann'. Lichtenberg als Briefschreiber". *Lichtenberg - Streifzüge der Phantasie.* Ed. Jörg Zimmermann. Hamburg: Dölling und Galitz, 1988: 193-210.

--- und Horst Zehe. "'...seyn Sie so gütig und nehmen den bösen Willen zu schaden für That an'. Lichtenbergs Kritik am *Versuch einer neuen Theorie des Feuers* von Johann Heinrich Voigt". *Lichtenberg-Jahrbuch* 1988: 40-72.

--- "Überlegungen zu einer Historisch-kritischen, kommentierten Gesamtausgabe der Werke von Georg Christoph Lichtenberg". *Editio* 4 (1990): 133-147.

Jung, Rudolf. "Sprachkritik bei Lichtenberg und Herder". *Jahrbuch des Wiener Goethe-Vereins* 70 (1966): 36-51.

Katritzky, Linde. "Lichtenbergs und Rousseaus Erziehungsideal". *Photorin* 10 (1986): 40-46.

Kleinert, Andreas. "Die Physiker zwischen Aufklärung und Romantik: Die Anfangsgründe der Naturlehre" von Erxleben und Lichtenberg". *Deutschlands kulturelle Entfaltung: Die Neubestimmung des Menschen.* Ed. Bernhard Fabian. München: 1980: 99-113.

Koehne, Rainer. "Gedanken und Exzerpte zur Bestimmung der philosophiegeschichtlichen Stellung Lichtenbergs". Ed. Max Horkheimer. *Zeugnisse. Theodor W. Adorno zum sechzigsten Geburtstag*. Frankfurt: EVA, 1963: 133-151.

Krapf, E. "Lichtenberg und Freud". *Acta Psychotherapeutica* (1954): 241-255.

Krolow, Karl. "Was wichtig bleibt. Was übrig bleibt. Bemerkungen zu Lichtenbergs Notizen im *Staatskalender*". *Photorin* 6 (1983) 1-11.

Lang, Heinwig. "Goethe, Lichtenberg und die Farbenlehre". *Photorin* 6 (1983): 12-31.

Lobell, F. "Physik und Zeitkritik. Georg Christoph Lichtenberg (1742-1799)". *Orion* 7 (1952): 342-343.

Lorenz, Dagmar C.G. "Lichtenberg - das Maß aller seiner Dinge. Der politische und soziale Aspekt in einem egozentrischen Weltbild". *Lessing Yearbook* X (1978): 101-121.

Mann, Gunter. "Soemmering, Lichtenberg und die Ärzte im Streit um die Guillotine". *Lichtenberg-Jahrbuch 1989*: 7-29.

Martens, Wolfgang. "Von Thomasius zu Lichtenberg. Zur Gelehrtensatire der Aufklärung". *Lessing Yearbook* X (1978): 7-34.

Mattenklott, Gerd. "Lichtenberg als Charakterologe". *Photorin* 11/12 (1987): 39-48.

Mautner, Franz. Lichtenberg. "Lichtenbergs Vortag über die Charaktere in der Geschichte und sein Gesamtwerk". *Modern Language Notes* 55 (1940): 123-129.

--- "Lichtenbergs ungedruckte Tagebücher. Bericht und Anfänge einer Deutung". *Euphorion* 51 (1957): 23-41.

--- *Lichtenberg. Geschichte seines Geistes*. Berlin: de Gruyter, 1968.

--- "Lichtenberg und Wieland". Ed. Hansjörg Schelle. *Christoph Martin Wieland. Nordamerikanische Forschungsbeiträge zur 250. Wiederkehr seines Geburtstages 1983*. Tübingen: Max Niemeyer, 1984: 53-79.

Merkel, Reinhard. "'Denk nicht, sondern schau!' Lichtenberg und Wittgenstein". *Merkur* 42 (1988): 27-43.

Meyer, Heinrich. Rev. of *Lichtenberg. Geschichte seines Geistes*, by Franz Mautner. *Colloquia Germanica* (1969): 300-324.

Missac, Pierre. "Lichtenberg ou l'aphoriste sans le savoir". *Revue de literature comparée* (1979): 5-16.

Neumann, Arno. "Lichtenberg als Philosoph und seine Beziehung zu Kant". *Kantstudien* 4 (1900): 69-93.

Neumann, Gerhard. *Ideenparadiese. Untersuchungen zur Aphoristik bei Lichtenberg, Novalis, F. Schlegel und Goethe.* München: Fink, 1978.

--- "Georg Christoph Lichtenberg und die Guillotine. Zur Geschichte eines modernen Topos". Ed. Theo Helm und Gerd Hemmerich. *Zur Geschichtlichkeit der Moderne. Der Begriff der literarischen Moderne in Theorie und Dichtung.* München: Fink, 1982: 93-111.

--- "'Ein Wort über das Alter der Guillotine'. Georg Christoph Lichtenberg als Begründer eines sozialen Topos". Ed. Jörg Zimmermann. *Lichtenberg - Streifzüge der Phantasie.* Hamburg: Dölling und Galitz, 1988: 84-111.

Nordmann, Alfred. "Comparing Incommensurable Theories". *Studies in History and Philosophy of Science.* 17/2 (1986): 231-246.

--- "Ernsthafter Zweifel und gründliche Skepsis. Lichtenbergs Konjunktive, Wahrheit und Wissenschaft". *Photorin* 10 (1986): 47-56.

--- "'...denke immer du bist Mitglied des Rates (J 1331)'. Lichtenbergs Imperativ und die Französische Revolution in der Chemie". Ed. Jörg Zimmermann. *Lichtenberg - Streifzüge der Phantasie.* Hamburg: Dölling und Galitz, 1988: 115-128.

Pfotenhauer, Helmut. "Sich selber schreiben" Lichtenbergs fragmentarisches Ich". *Jahrbuch der Deutschen Schillergesellschaft* (1988): 77-93.

Pörksen, Uwe. "Lichtenberg, das Phlogiston und die neue Chemie Lavoisers". *Lichtenberg-Jahrbuch 1988*: 86-103.

Promies, Wolfgang. *Lichtenberg.* Reinbek: Rowohlt, 1964.

--- "Der Deutschen Bade-Meister. Georg Christoph Lichtenberg und die Wirkungen aufgeklärten Schreibens". *Photorin* 4 (1981): 1-15.

--- "Lichtenbergs Ergehen im Dritten Reich". *Photorin* 6 (1983): 31-34.

--- "Über das Vermögen deutscher Schriftsteller, Unruhe zu stiften. Eine Bagatelle zur Französischen Revolution". *Lichtenberg-Jahrbuch 1989*: 49- 69.

Przibam, Karl. "Lichtenberg als Physiker". *Die Naturwissenschaften* 15 (1927): 423-425.

Requadt, Paul. *Lichtenberg.* Stuttgart: Kohlhammer, 1964[2].

Riha, Karl. *Cross-reading und cross-talking. Zitat-Collagen als poetische und satirische Technik bei Lichtenberg u.v.a.* Stuttgart: Metzler, 1971.

Rippmann, Peter. *Werk und Fragment. Georg Christoph Lichtenberg als Schriftsteller.* Bern: Franke, 1953.

Rödel, Wolfgang. *Forster und Lichtenberg. Ein Beitrag zum Problem deutsche Intelligenz und französische Revolution.* Berlin: Rütten und Loening, 1960.

Sachse, Wieland. "Göttingen in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Anmerkungen zum sozialen Umfeld Lichtenbergs aus der Sicht neuerer wirtschafts- und sozialhistorischer Forschungen". *Photorin* 5 (1982) 1-15.

Schäfer, Lothar. "'Könnte auch dies nicht falsch sein?' Skepsis, Aufklärung und Wissenschaftsgeschichte bei G. Chr. Lichtenberg". Ed. Jörg Zimmermann. *Lichtenberg - Streifzüge der Phantasie.* Hamburg: Dölling und Galitz, 1988: 164-189.

Schneider, Albert. "Der Aphorismus". *Photorin* 7/8 (1984): 115-124.

Schöffler, Herbert. *Lichtenberg. Studien zu seinem Werk und Geist.* Ed. Götz von Selle. Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1956.

Schöne, Albrecht. *Aufklärung aus dem Geist der Experimentalphysik. Lichtenbergsche Konjunktive.* München: C.H. Beck, 1982.

Schütt, Hans-Werner. "Lichtenberg als 'Kuhnianer'. *Sudhoffs Archiv. Zeitschrift für Wissenschaftsgeschichte* 63 (1979): 86-90.

Schwarz, Egon. "Lichtenbergs Verhältnis zu Frankreich". *Seminar* 2/1 (1966): 51-64.

Sieveking, Elisabeth. "Orbis Pictus: Illustrierte und erklärte Welt bei Hogarth und Lichtenberg". Ed. Gert Mattenklott und Klaus R. Scherpe. *Literatur der bürgerlichen Emanzipation im 18. Jahrhundert. Ansätze materialistischer Literaturwissenschaft.* Kronberg/Ts.: Scriptor, 1973: 43-76.

Seggewiß, Wilhelm. "Lichtenberg und die Kometen". *Photorin* 10 (1986) 57-68.

Stern, Joseph Peter. *Lichtenberg. A doctrine of scattered occasions.* Bloomington: Indiana University Press, 1959.

Ueding, Gert. "Beredsamkeit aus Erfahrung". *Photorin* 9 (1985): 1-17.

Verrecchia, Anacleto. *Georg Christoph Lichtenberg. Der Ketzer des deutschen Geistes.* Wien: Böhlau, 1988.

Vierhaus, Rudolf. "Lichtenberg und seine Zeit". Ed. Wolfgang Promies. *Aufklärung über Lichtenberg.* Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1974: 21-43.

Voigt, Gerhard. "Lichtenberg und die Revolution. Eine These zum Verhalten der literarischen bürgerlichen Intelligenz in Deutschland gegenüber der Entwicklung der Französischen Revolution". *Das Argument* Sonderband 3 (1976): o.S.

Wälke, Karl. "Die Bilder und die Sachen. Eine Betrachtung über Herschel und seine Zeit". *Photorin* 5 (1982): 16-27.

Winthrop-Young, Geoffrey. "Wissenschaft als Revolutionsbewältigung. Thesen zu Goethe und Lichtenberg". Ed. Eitel Timm. *Geist und Gesellschaft. Zur deutschen Rezeption der Französischen Revolution.* München: Wilhelm Fink, 1990: 69-81.

Wagner, Siegfried. "Lavoisier, Lichtenberg und Heisenberg. Revolutionäre der Wissenschaften über wissenschaftliche Revolutionen". *Berichte zur Wissenschaftsgeschichte* 4 (1981): 127-141.

von Wright, G.H. "Georg Christoph Lichtenberg als Philosoph". *Theoria. A Swedish Journal of Philosophy and Psychology* 8 (1942): 201-217.

Wuthenow, Ralph-Rainer. *Das Bild und der Spiegel. Europäische Literatur im 18. Jahrhundert.* München: Hanser, 1984.

--- "Experimentalpolitik? Die Französische Revolution in Lichtenbergs Sudelbüchern". *Aufklärung* 1/2 (1986): 43-56.

Zehe, Horst. "Georg Christoph Lichtenberg und die *Metaphysischen Anfangsgründe der Naturwissenschaft. Photorin* 10 (1986): 1-13.

Zimmermann, Jörg. "'Wer ist dieser Ich?' Lichtenberg - Psychologiekritik und Existenzreflektion". Ed. Jörg Zimmermann. *Lichtenberg - Streifzüge der Phantasie.* Hamburg: Dölling und Galitz: 233-249.

b) Weiterführende Literatur

Acton, H.B. "The Philosophy of Language in Revolutionary France". Ed. J.N. Findlay. *Studies in Philosophy.* London: Oxford University Press, 1966.

Ankersmit, F.R. *Narrative Logic. A Semantic Analysis of the Historian's Language.* The Hague/Boston/London: Martinus Nijhoff Publishers, 1983.

Anderson, Wilda C. "Translating the Language of Chemistry: Priestley and Lavoisier". *The Eighteenth Century: Theory and Interpretation* 22 (1981): 21-31.

--- *Between the Library and the Laboratory. The Language of Chemistry in Eighteenth-Century France.* Baltimore and London: Johns Hopkins University Press, 1984.

Arasse, Daniel. *La Guillotine et l'imaginaire de la terreur.* Paris: Flammarion, 1987.

Auroux, Sylvain et al., eds. *Matériaux pour une Histoire des Théories Linguistiques.* Université de Lille III: Travaux et Recherches, 1984.

--- "Le sujet de la langue: la conception politique de la langue sous l'Ancien Régime et la Révolution". Ed. Winfried Busse and Jürgen Trabant. *Les Idéologues. Sémiotique, théories et politiques linguistiques pendant la Révolution française.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1986: 259-278.

--- und Barbara Kaltz. "Analyse, Expérience". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Handbuch politisch-sozialer Grundbegriffe in Frankreich 1680-1820.* München: Oldenbourg, 1986: Heft 6: 7-40.

de Baecque, Antoine. "Pamphlets: Libel and Political Mythology". Ed. Roberg Darnton and Daniel Roche. *Revolution in Print. The Press in France 1775-1800.* Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1989: 165-176.

Baier, Lothar. "Zeichen und Wunder. Eine semiologische Modenschau". *Kursbuch* 84 (März 1986): 17-33.

Baker, Keith Michael. *Condorcet. From Natural Philosophy to Social Mathematics.* Chicago: Chicago University Press, 1975.

--- ed. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 1: The Political Culture of the Old Regime.* Oxford: Pergamon Press, 1987.

--- "Closing the French Revolution: Saint-Simon and Comte". Ed. François Furet/Mona Ozouf. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 3: The Transformation of Political Culture 1789-1848.* Oxford: Pergamon Press, 1989: 323-339.

Barère, Bertrand. "Rapport du comité salut public sur les idiomes". Ed. Michel de Certeau et al. *Une Politique de la Langue: La Révolution française et les patois: L'enquête de Grégoire*, Paris: Gallimard, 1975.

Barthes, Roland. *Mythologies.* Paris: Éditions du Seuil, 1957.
--- *Éléments de Sémiologie.* Paris: Éditions du Seuil, 1964.
--- *Système de la Mode.* Paris Éditions du Seuil, 1967.

Basalla, George. *The Evolution of Technology.* Cambridge/New York: Cambridge University Press: 1988.

Baudelaire, Charles. *Oeuvres Complètes.* Ed. Claude Pichois. Paris: Gallimard, 1961.

Baudrillard, Jean. *Pour une critique de l'économie politique du signe.* Paris: Gallimard, 1972
--- *L'échange symbolique et la mort.* Paris: Gallimard, 1976.

Benjamin, Walter. *Gesammelte Schriften.* Frankfurt a.M.: Suhrkamp, 1972ff.

Best, Geoffrey ed. *The Permanent Revolution. The French Revolution and Its Legacy: 1789-1989.* Chicago: The University of Chicago Press, 1988.

Beutin, Wolfgang. "Eine 'zweite Reformation, eine umfassendere und eigentümlichere'? - Die Französische Revolution im Medium des Vergleichs mit der Reformation". Ed. Arno Herzig et al. *"Sie, und nicht Wir". Die Französische Revolution und ihre Wirkung auf Nordddeutschland und das Reich.* Hamburg: Dölling und Galitz, 1989: Band 2: 515-531.

Blum, Carol. *Rousseau and the Republic of Virtue. The Language of Politics in the French Revolution.* Ithaca/London: Cornell University Press, 1986.

Blumenberg, Hans. *Die Genesis der kopernikanischen Welt.* Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1975.

Branca-Rosoff, Sonia. "Luttes lexicographiques sous la Révolution française. Le Dictionnaire de l'Académie". Eds. Winfried and Jügen Trabant. *Les Idéologues. Sémiotique, théories et politques linguistiques pendant la Révolution française.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1986.

Broad, William and Nicholas Wade. *Betrayers of Truth. Fraud and Deceit in the Halls of Science.* New York: Simon & Schuster, 1982.

Brinkmann, Richard et al. *Deutsche Literatur und Französische Revolution.* Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1974.

Brown, Frederick. *Theater and Revolution. The Culture of the French Stage.* New York: Viking Press, 1980.

Brown, Marshall. "The Eccentric Path". *Journal of English and Germanic Philology* 77 (1978): 104-112.

Burke, Edmund. *Reflections on the Revolution in France.* Intr. by A.J. Grieve. London: Everyman's Library, 1967.

Busse, Winfried. "'La langue française est un besoin pour tous'. A propos du jacobinisme linguistique". Eds. Winfried Busse and Jürgen Trabant. *Les Idéologues. Sémiotique, théories et politiques linguistiques pendant la Révolution française.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1986: 343-371.

Camus, Albert. *Essais.* Paris: Gallimard, 1965.

Carlson, Marvin. *The Theatre of the French Revolution.* Ithaca, NY: Cornell University Press, 1966

Carr, David. "Narrative and the Real World: An Argument for Continuity". *History and Theory* XXV/2 (1986): 117-131.

--- *Time, Narrative, and History.* Bloomington, Ind.: Indiana University Press, 1986.

Censer, Jack R. *Prelude to Power. The Parisian Radical Press 1789-1791.* Baltimore and London: Johns Hopkins University Press, 1976.

--- with Stephen Botein and Harriet Ritvo. "The Periodical Press in Eighteenth-Century English and French Society: A Cross-Cultural Approach". *Comparative Studies in Society and History* Vol. 24/4 (1981): 464-490.

--- "The Coming of a New Interpretation of the French Revolution?" *Journal of Social History* (1987): 295-309.

--- and Jeremy D. Popkin, eds. *Press and Politics in Pre-Revolutionary France.* Berkeley/Los Angeles/London: University of California Press, 1987.

--- "Die Presse des Ancien Régime im Übergang - eine Skizze". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München:Oldenbourg, 1988: 127-152.

de Certeau, Michel et al. *Une Politique de la Langue. La Révolution française et les patois: L'enquête de Grégoire*. Paris: Gallimard, 1975.

Chandler, James K. "Poetical Liberties: Burke's France and the 'Adequate Representation' of the English". Ed. François Furet and Mona Ozouf. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Volume III: The Transforamtion of Political Culture 1789-1848*. Oxford: Pergamon Press, 1989: 45-58.

Chang, Briankle G. "Deconstructing Communication: Derrida and the (Im)Possibility of Communication". *History of European Ideas* 9/5 (1988): 553-568.

Cohen, J. Bernhard, *Revolution in Science*. Cambridge: Belknap, 1985.

de Condillac, Etienne. *Oeuvres Philosophiques*. Ed. Georges Le Roy. Paris: Presses Universitaires de France, 1948.

Cox, Marvin R. "The Catechism of the Revisionists: Marxist Influences on François Furet". Ed. Warren Spencer. *Consortium on Revolutionary Europe Proceedings* (1987): 37-53.

Crosland, Maurice P. *Historical Studies in the Language of Chemistry*. London: Heineman: 1962.

--- "Lavoisiers Theory of Acidity". *Isis* 64 (1973): 306-325.

Crout, Robert Rhodes. "'Aristocrate' and the Vocabulary of the French Revolution: The Beginning. Ed. Warren Spence. *Consortium on Revolutionary Europe Proceedings* (1987): 373-388.

Darby, Tom. *The Feast. Meditations on Politics and Time*. Toronto Buffalo London: University of Toronto Press, 1982.

Darnton, Robert. *Mesmerism and the end of Enlightenment in France*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1968

--- *The Literary Underground of the Old Regime*. Cambridge: Harvard University Press, 1982.

--- *The Great Cat Massacre and other episodes in French Cultural History*. New York: Basic Books, 1984.

--- "The Facts of Literary Life in Eighteenth-Century France". Ed. Keith Michael Baker. *The French Revolution anf the Creation of Modern Political Culture. Volume I: The Political Culture of the Old Regime*. Oxford: Pergamon Press: 1987: 261-291.

--- "Philosophy under the Cloak". Ed. Robert Danrton and Daniel Roche eds. *Revolution in Print. The Press in France 1775-1800.* Berkeley/Los Angeles/London: University of California Press, 1989: 27-49.
--- "Ideology on the Bourse". Ed. Michelle Vovelle. *L'image de la Rèvolution française. Communications présentées lors du Congrès Mondial pour le Bicentenaire de la Révolution.* Pergamon Press: Paris/Oxford/New York, 1989. Volume I: 124-139.
--- *The Kiss of Lamourette. Reflections in Cultural History.* New York: W.W. Norton, 1990.

Daston, Lorraine J. "D'Alembert's Critique of Probability Theory", *Historia Mathematica* 6 (1979): 259-279.
--- "Probabilistic Expectation and Rationality in Classical Probability Theory", *Historia Mathematica* 7 (1980): 234-260.
--- "The Domestication of Risk: Mathematical Probability and Insurance 1650-1830". Ed. Lorenz Krüger, Lorraine J. Daston, and Michael Heidelberger. *The Probabilistic Revolution. Volume 1: Ideas in History.* Cambridge, Ma., London: MIT Press, 1987: 237-260.

Davis, Michael. *Ancient Tragedy and the Origins of Modern Science.* Carbondale and Edwardsville: Southern Illinois University Press, 1988.

Derrida, Jacques. *De la grammatologie.* Paris: Les Éditions de Minuit, 1967.

Dhombres, Jean. "Books: Reshaping Science". Ed. Robert Darnton and Daniel Roche. *Revolution in Print. The Press in France 1775-1800.* Berkeley and Los Angeles: University of California Press, 1989: 177-202.
--- et Nicole Dhombres. *Naissance d'un nouveau pouvoir: sciences et savants en France 1793-1824.* Paris: Editions Payot, 1989.

Donovan, Arthur. "Newton, Lavoisier and Modern Science". Ed. P.B. Scheuer/G. Debrock. *Newton's Scientific and Philosophical Legacy.* Dordrecht: Kluwer, 1988:

Droz, Jacques. *L'Allemagne et la Révolution française.* Paris: Presses Universitaires de France, 1949.

Dyck, Martin. "Mathematics and literature in the German Enlightenment: Abraham Gotthelf Kästner (1719-1800)". *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century* 190 (1980): 508-512.

Eco, Umberto. *Einführung in die Semiotik.* München: Fink, 1972.

Eisenstein, Elizabeth. *The Printing Press as an agent of change. Communications and cultural transformations in early-modern Europe*. Cambridge, London, New York, Melbourne: Cambridge Universtiy Press, 1979.
--- *Print Culture and Enlightenment Thought*. Chapel Hill, NC: Hanes Foundation, 1986.

Elster, Jon. *Explaining Technical Change. A Case Study in the Philosophy of Science*. Cambridge/London/New York: Cambridge University Press, 1983.

Fabian, Bernhard. "Newton und die Dichter im achtzehnten Jahrhundert: Popularisierung durch schöne Literatur". *Medizinhistorisches Journal* 2 (1977): 309-324.

Fehér, Ferenc. *The frozen Revolution. An Essay on Jacobinism*. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.

Foucault, Michel. *Les mots et les choses*. Paris: Gallimard, 1966.
--- "Qu'est-ce qu'un auteur?" *Bulletin de la Société française de Philosophie* (1969): 73-104.

Freudenthal, Gideon. *Atom und Individuum im Zeitalter Newtons. Zur Genese der mechanistischen Natur- und Sozialphilosophie*. Frankfurt: Suhrkamp, 1982.

Friguglietti, James. "Interpreting v. Understanding the Revolution: François Furet and Albert Soboul". Ed. Warren Spencer. *Consortium on Revolutionary Europe Proceedings* (1987): 23-35.

Furet, François. *Penser la Révolution française*. Paris: Gallimard, 1978.
--- und Mona Ozouf eds. *Dictionnaire critique de la Révolution française*. Paris: Flammarion, 1988.

Ganzinger, K. "Die Übernahme von Lavoisiers neuer chemischer Nomenklatur in das östereichische Arzneibuch von 1794". *Sudhoffs Archiv* 58 (1974): 303-311.

Garber, Jörn ed. *Kritik der Revolution. Theorien des deutschen Frühkonservatismus. 1790-1810. Band 1: Dokumentation*. Kronberg/Ts: Scriptor, 1976.

Gelbart, Nina Rattner. "The French Revolution as medical event: the journalistic gaze". *History of European Ideas* 4 (1989): 417-427.

Giacomazzi, Giorgio. "Versuch über die Visualität in der Moderne. Benjamin, Degas und der Impressionismus". Ed. Rudi Thiessen. *Notizbuch 7* ("Affäre Stadt"). Berlin-Wien: Medusa Verlagsgesellschaft, 1982: 151-177.

Gillispie, Charles Coulston. *The Edge of Objectivity. An Essay in the History of Scientific Ideas.* Princeton: Princeton University Press, 1960.

--- "The *Encyclopédie* and the Jacobin Philosophy". Ed. Marshall Clagett. *Critical Problems in the History of Science.* Madison: The University of Wisconsin Press, 1969: 255-289.

--- *Science and Polity in France at the End of the Old Regime.* Princeton, NJ: Princeton University Press, 1980.

--- *The Montgolfier Brothers and the Invention of Aviation 1783-1784.* Princeton, NJ: Princeton University Press, 1983.

Goethe, Johann Wolfgang. *Werke.* Ed. Erich Trunz. München: C.H. Beck, 1962.

Gough, J.B. "Lavoisier and the Fulfillment of the Stahlian Revolution". *Osiris. A Research Journal devoted to History of Science and its Cultural Influence.* Second Series, Vol. 4 (1988):

Gould, Stephen Jay. *Time's Arrow, Time's Cycle. Myth and Metaphor in the Discovery of Geological Time.* Cambridge: Harvard University Press, 1987.

Grégoire, Henri. "Rapport sur la nécessité et les moyens d'anéantir les patois et d'universaliser l'usage de la langue français". Ed. Michel de Certeau et al. *Une Politique de la Langue. La Révolution française et les patois: L'enquête de Grégoire.* Paris: Gallimard, 1975.

Guerlac, Henry. *Antoine-Laurent Lavoisier: Chemist and Revolutionary.* New York: Scribner, 1975.

--- *Essays and Papers in the History of Modern Science.* London: Johns Hopkins University Press, 1977.

Guilhaumou, Jacques. "L'élite modérée et la 'propriété des mots' (1791). Propagation et usage des mots dans l'opinion publique". Eds. Winfried Busse and Jürgen Trabant. *Les Idéologues. Sémiotique, théories et politiques linguisitques pendant la Révolution française.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1986: 323-341.

--- "Zeitgenössische politische Lebensgeschichten aus der Französischen Revolution (1793-1794): Autobiographischer Akt und diskursives Ereignis". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München: Oldenbourg, 1988: 358-378.

--- La Langue Politique et la Révolution Française. *De l'événement à la raison linguistique.* Paris: Méridiens Klincksieck, 1989.

Gumbrecht, Hans Ulrich. *Funktionen parlamentarischer Rhetorik in der Französischen Revolution. Vorstudien zur Entwicklung einer historischen Textpragmatik.*

München: Fink, 1978.

--- "Beginn von 'Literatur'/Abschied vom Körper?. Ed. Gisela Smolka-Koerdt, Peter M. Spangenberg and Dagmar Tillmann-Bartylla. *Der Ursprung von Literatur. Medien, Rollen, Kommunikationssituationen zwischen 1450 und 1650.* Wilhelm Fink: München, 1988: 15-50

Günther, Horst ed. *Die Französische Revolution. Berichte und Deutungen deutscher Schriftsteller und Historiker.* Frankfurt am Main: Deutscher Klassiker Verlag, 1985.

Gutman, Sanford. "The French Revolution as Rhetoric and Symbol: The Birth of a New Catechism". Ed. Warren Spence. *Consortium on Revolutionary Europe Proceedings* (1987): 55-69.

Guyton de Morveau, Louis-Bernhard. "Sur les dénominations chymiques, la nécessité d'en perfectionner le système, & les règles pour y parvenir". *Observations sur la physique* 19 (1782): 370-382.

--- Antoine-Laurent Lavoisier, Claude Louis Berthollet, and Antoine F. de Fourcroy. *Méthode de nomenclature chymique.* Paris: Cuchet, 1787.

Habermas, Jürgen. *Der philosophische Diskurs der Moderne. Zwölf Vorlesungen.* Frankfurt/M: Suhrkamp, 1985[2].

--- *Die Neue Unübersichtlichkeit.* Frankfurt/M: Suhrkamp, 1985.

Hahn, Roger. *The Anatomy of a Scientific Institution. The Paris Academy of Sciences, 1666-1803.* Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press, 1971.

--- "New considerations on the physical sciences of the Enlightenment era". *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century* 264 (1989): 789-796.

--- "La politica della scienza nella cultura rivoluzionaria". *Intersezioni* IX/3 (1989): 445-460.

Hampson, Norman. *Will and Circumstance. Montesquieu, Rousseau and the French Revolution.* London: Duckworth & Co., 1983.

Hankins, Thomas L. *Science and the Enlightenment.* Cambridge: Cambridge University Press, 1985.

Heilbron, J.L. *Electricity in the 17th and 18th centuries: A study of early modern Physics.* Berkeley: University of California Press, 1981.

Higonnet, Patrice. "The politics of linguistic terrorism and grammatical hegemony during the French Revolution". *Social History* 5/1 (1980): 41-69.

--- *Class, Ideology and the Rights of Nobles during the French Revolution.* Oxford: Clarendon, 1981.
--- "The social and cultural antecedents of revolutionary discontinuity: Montagnards and Girondins". *English Historical Review* (1985): 513-544.
--- "Zur Begrifflichkeit des Jakobinismus". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* Munchen: Oldenbourg, 1988: 216-223.

Hinck, Walter ed. *Geschichte als Schauspiel.* Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1981.

Hinderer, Walter. "Deutsches Theater der Französischen Revolution". *The German Quarterly* 64/2 (1991): 207-219.

Hoffmeister, Gerhart ed. *The French Revolution and the Age of Goethe.* Hildesheim München New York: Georg Olms Verlag, 1989.

Hudson, David. "The *Nouvelle Ecclésiastiques* and the French Revolution, 1789-1793". *History of European Ideas* 4 (1989): 405-415.

Hufbauer, Karl. "Chemistry's enlightened audience". *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century* CLIII (1976): 1069-1087.
--- *The Formation of the German Chemical Community (1720-1795).* Berkeley: University of California Press, 1982.

Hums, Lothar. "Zur Problematik metaphorischer Benennungen in Wissenschaft und Technik. *Zeitschrift für Germanistik* 1 (1988): 43-56.

Hunn, James Martin. "The Balloon Craze in France, 1783-1799: A Study in Popular Science". Ph.D. dissertation, Vanderbilt University, 1982.

Hunt, Lynn. Rev. of *Penser la révolution française* by François Furet. *History and Theory: Studies in the Philosophy of History* XX/3 (1981): 313-323.
--- *Politics, Culture, and Class in the French Revolution.* Berkeley: University Press, 1984.
--- "The 'National Assembly'". Ed. Keith Michael Baker. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol 1: The Political Culture of the Old Regime.* Oxford: Pergamon Press, 1987: 403-415.
--- "Recent Trends in the Historiography of the French Revolution". Ed Warren Spence. *Consortium on Revolutionary Europe Proceedings* (1987): 3-20.

Isherwood, Robert M. *Farce and Fantasy. Popular Entertainment in Eighteenth-Century Paris.* New York Oxford: Oxford University Press, 1986.

Jacob, Margaret C. *The Newtonians and the English Revolution.* Hassocks: 1976.
--- *The Radical Enlightenment: Pantheists, Freemasons and Republicans.* London: Allen & Unwin, 1981.
--- *The Cultural Meaning of the Scientific Revolution.* New York: Alfred A. Knopf, 1988.

Jordan, David P. *The King's Trial. The French Revolution vs. Louis XVI.* Berkeley: University of California Press, 1979.
--- *The Revolutionary Career of Maximilien Robespierre.* New Haven: Yale University Press, 1985.

Jorland, Gérard. "The Saint Petersburg Paradox 1713-1937". Ed. Lorenz Krüger, Lorraine J. Daston, and Michael Heidelberger. *The Probabilistic Revolution. Volume 1: Ideas in History.* Cambridge, MA, London: MIT Press, 1987: 157-190.

Kant, Immmanuel. *Werke.* Ed. Ernst Cassirer. Berlin: Bruno Cassirer: 1914.

Kästner, Abraham Gotthelf. *Briefe aus sechs Jahrzehnten 1745-1800.* Berlin: B. Behrs, 1912.
--- "Was das Studium der Mathematik zur sittlichen Vervollkommnung beiträgt. 1756". Ed. Wilhelm Ebel. *Göttinger Universitätsreden aus zwei Jahrhunderten.* Göttingen: Vandenhoek & Ruprecht, 1978: 55-63.

Kaiser, Gerhard. *Aufklärung, Empfindsamkeit und Sturm und Drang.* München: Francke, 1979[3].

Kaiser, Wolfram und Arina Völker ed. *Georg Ernst Stahl (1659-1734).* Halle/Saale: Hallesches Symposion, 1985.

Kennedy, Emmet. *A Cultural History of the French Revolution.* New Haven: Yale University Press, 1989.

Keßler, Helmut. *Terreur. Ideologie und Nomenklatur der Gewaltanwendung in Frankreich 1770-1794.* München: Fink, 1973

Kieffer, Bruce. *The Storm and Stress of Language. Linguistic Catastrophe in the Early Works of Goethe, Lenz, Kinger, and Schiller.* University Park/London: Pennsylvania State University Press, 1986.

Kitcher, Philip. "Theories, Theorists and Theoretical Change". *The Philosophical Review* LXXXVII/4 (1978): 519-547.

Kittler, Friedrich A. ed. *Austreibung des Geistes aus den Geisteswissenschaften. Programme des Poststrukturalismus*. Paderborn München Wien Zürich: Ferdinand Schöningh, 1980.

--- *Aufschreibesysteme 1800/1900*. München: Wilhelm Fink Verlag, 1987[2].

--- *Grammophon Film Typewriter*. Berlin: Brinkmann & Bose, 1986.

--- and Michael Schneider and Samuel Weber, eds. *Diskursanalysen 1: Medien*. Opladen: Westdeutscher Verlag, 1988.

"Am Ende der Schriftkultur". Eds. Gisela Smolka-Koerdt, Peter M. Spangenberg and Dagmar Tillmann-Bartylla. *Der Ursprung von Literatur. Medien, Rollen, Kommunikationssituationen zwischen 1450 und 1650*. München: Wilhelm Fink Verlag, 1988: 289-300

Kleist, Heinrich von. *Gesamtausgabe*. Ed. Helmut Sembdner. München: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1964.

Klinger, Friedrich Maximilian. *Werke*. Leipzig: Gerhard Fischer, 1832.

Knight, David. "Revolutions in Science: Chemistry and the Romantic Reaction to Science". Ed. William R. Shea. *Revolutions in Science. Their Meaning and Relevance*. Canton, MA: Science History Publications, 1988: 49-69.

Koopmann, Helmut. *Freiheitssonne und Revolutionsgewitter. Reflexe der Französischen Revolution im literarischen Deutschland zwischen 1789 und 1840*. Tübingen: Niemeyer, 1989.

von Kotzebue, August. "Memoire über den Revolutionsgeist, in Rücksicht auf einige russische Provinzen, und über die Mittel, dessen Fortschritte zu hemmen". *Weimarer Beiträge* 1 (1957): 94-112.

Koselleck, Reinhart. "Der neuzeitliche Revolutionsbegriff als geschichtliche Kategorie". *Studium Generale* 22 (1969): 825-838.

--- "'Erfahrungsraum' und 'Erwartungshorizont' - zwei historische Kategorien". Günther Patzig et al. eds. *Logik. Ethik. Theorie der Geisteswissenschaften. XI. Deutscher Kongreß für Philosophie*. Hamburg: Felix Meiner, 1977: 191-208.

--- "Sprachwandel und Ereignisgeschichte". *Merkur* 8/43 (1989): 657-673.

Kuhn, Thomas. *The Structure of Scientific Revolutions*. Chicago: University of Chicago Press, 1970[2].

Laudan, Larry et al. "Testing Theories of Scientific Change". *Synthese* 69/2 (1986): 141-224.

Lavoisier, Antoine-Laurent. *Oeuvres.* Ed. par les soins du Ministre de l'instruction Publiques et des cultes. Paris: Imprimerie Impériale, 1862.

Legrand, H.E. "The 'Conversion' of C.-L. Berthollet to Lavoisier's Chemistry", *Ambix* 22 (1975), S. 58-70.

Lepenies, Wolf. *Das Ende der Naturgeschichte. Wandel kultureller Selbstverständlichkeiten in den Wissenschaften des 18. und 19. Jahrhunderts.* Frankfurt: Suhrkamp, 1976.

Levin, A. "Venel, Lavoisier, Fourcroy, Cabanis and the Idea of Scientific Revolution: The French Political Context and the General Patterns of Conceptualization of Scientific Change". *History of Science* 22/57 (1984): 320-303.

Lévi-Strauss, Claude. *Tristes Tropiques.* Paris: Librairie Plon, 1955

Link, Jürgen. "Die Revolution im System der Kollektivsymbolik. Elemente einer Grammatik interdiskursiver Ereignisse". *Aufklärung* I/2 (1986): 5-23.

Lotman, Yu. M. and B. A. Uspensky. "On the Semiotic Mechanism of Culture". *New Literary History. A Journal of Theory and Interpretation* IX/2 (1978): 211-229.

Lottes, Günther. "Das revolutionäre Frankreich als Trauma der deutschen Konservativen. Zur Verschränkung von Wahrnehmungsprozessen und politiktheoretischen Diskursen in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts". Ed. Hans-Jürgen Lüsebrink/János Riesz. *Vermittlerfiguren und Wahrnehmungsprozesse in den deutsch-französischen Kulturbeziehungen (1789-1983).* Frankfurt/M., Berlin, München: Diesterweg, 1984: 13-24.

--- "Die Französische Revolution und der moderne politische Konservatismus". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München: Oldenbourg, 1988: 609-630.

Luhmann, Niklas. "Der politische Code. 'Konservativ' und 'progressiv' in systemtheoretischer Sicht". *Zeitschrift für Politik* 21 (1974): 253-271.

Lundgren, Anders. "The New Chemistry in Sweden". *Osiris.* Second Series, vol. 4 (1988): 193-214.

Lüsebrink, Hans-Jürgen. Die Vainqueurs de la Bastille: kollektiver Diskurs und individuelle 'Wortergreifungen'". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München: Oldenbourg, 1988: 321-357

Lyons, Martin. "Politics and Patois: the linguistic policy of the French Revolution". *Australian Journal of French Studies* 1981/3: 264-281.

McClellan, James E. "The Scientific Press in Transition: Rozier's Journal and the Scientific Societies in the 1770s". *Annals of Science* 36 (1979): 425-449.

--- *Science Reorganized. Scientific Societies in the Eighteenth Century*. New York: Columbia University Press, 1985.

Mason, H. T. and W. Doyle eds. *The Impact of the French Revolution on European Consciousness*. Wolfeboro: Alan Sutton, 1989.

Mayer, Hans. *Das unglückliche Bewußtsein. Zur deutschen Literaturgeschichte von Lessing bis Heine*. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 1986.

Mayr, Ernst. *The Growth of Biological Thought*. Harvard: Belknap, 1982.

Meinhardt, Günther. *Die Universität Göttingen. Ihre Entwicklung und Geschichte von 1734-1974*. Göttingen, Frankfurt (Main), Zürich: Musterschmidt, 1977.

De la Métherie, Jean Claude. "Essai sur la nomenclature chimique". *Observations sur la Physique* 31 (1787): 210-219.

Mink, Louis O. "History and Fiction as Modes of Comprehension". *New Literary History* I/4 (1970): 541-558.

--- "Narrative Form as a Cognitive Instrument". Ed. Robert H. Canary and Henry Kozicki. *The Writing of History. Literary Form and Historical Understanding*. Madison: The University of Wisconsin Press, 1978.

Metscher, Thomas. "Die Revolution in der Form der Kunst. Deutsche Klassik im europäischen Kontext, 1760-1832". Ed. Arno Herzig et al. *"Sie, und nicht Wir". Die Französische Revolution und ihre Wirkung auf Norddeutschland und das Reich*. Hamburg: Dölling und Galitz, 1989: Band 2: 567-589.

Mitchell, Harvey. "Tocqueville's Mirage or Reality? Political Freedom from Old Regime to Revolution". *The Journal of Modern History* 60/1 (1988): 28-54.

Mohrmann, Ruth E. "Anmerkungen zur Geschichte der Dinge. Die 'Form der Zeit' als Instrument der Periodisierung". Ed. Günter Wiegelmann. *Wandel der Alltagskultur seit dem Mittelalter*. Münster: Coppenrath, 1987: 103-116.

Morris, Marilyn. "Representation of Royalty in the London Daily Press in the Decade of the French Revolution". *Journal of Newspaper and Periodical History* IV/2 (1988): 2-15.

Mühleisen, Hans-Otto ed. *Die Französische Revolution und der deutsche Südwesten.* München/Zürich: Schnell und Steiner, 1989.

Ong, Walter J. *Orality and Literacy. The Technologizing of the Word.* Routledge: London and New York, 1988.

Outram, Dorinda. "The Ordeal of Vocation: The Paris Academy of Sciences and the Terror, 1793-95". *History of Science* 21/53 (1983): 251-273.
--- *The Body and the French Revolution: Sex, Class and Political Culture.* New Haven and London: Yale University Presss, 1989.
--- "Revolution, Domesticity and Feminism: Women in France after 1789". *The Historical Journal* 32/4 (1989): 971-979.

Ozouf, Mona. *La fête révolutionnaire 1789-1799.* Paris: , 1976.
--- "L'opinion publique". Ed. Keith Michael Baker. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol 1: The Political Culture of the Old Regime.* Oxford: Pergamon Press, 1987: 419-434.

Palmer, William G. "Exploring the Diffusion of Enlightened Ideas in Prerevolutionary France: The Historical World of Robert Darnton". *The Eighteenth Century: Theory and Interpretation* 26 (1985): 63-72.

Partington, J.R. *A History of Chemistry.* London: MacMillan & Co., Vol III: 1962.

Perrin, Carleton E. "The Triumph of the Antiphlogistians". Ed. Harry Woolf. *The Analytic Spirit. Essays in the History of Science.* Ithaca/London: Cornell Unversity Press, 1981: 40-63.
--- "Revolution or Reform: The Chemical Revolution and Eighteenth Century Concepts of Scientific Change". *History of Science* 25/70 (1987): 395-423.

Pocock, J.G.A. "Edmund Burke and the Redefinition of Enthusiasm: the Context as Counter-Revolution". Ed François Furet/Mona Ozouf. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 3: The Transformation of Political Culture 1789-1848.* Oxford: Pergamon Press, 1989: 19-43.

Popkin, Jeremy. "The Prerevolutionary Origins of Political Journalism". Ed .Keith Michael Baker. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol 1: The Culture of the Old Regime.* Oxford: Pergamon Press, 1987: 203-223.
--- "Umbruch und Kontinuität der französischen Presse im Revolutionszeitalter". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München: Oldenbourg, 1988: 167-179.

--- "Journals: The New Face of News". Ed. Robert Darnton and Daniel Roche. *The Revolution in Print. The Press in France 1775-1800.* Berkeley and Los Angeles: Berkeley University Press, 1989: 141-164.

Posner, Roland. "Mitteilungen an die ferne Zukunft. Hintergrund, Anlaß, Problemstellung und Resultate einer Umfrage". *Zeitschrift für Semiotik* Band 6/Heft 3 (1984): 195-227.

Postman, Neil. *Amusing Ourselves to Death. Public Discourse in the Age of Show Business.* Harmondsworth: Penguin Books, 1986.
--- *Conscientious Objections. Stirring Up Trouble About Language, Technology, and Education.* New York, Alfred A. Knopf, 1988.

Raynaud, Philippe. "Burke et les Allemands". Ed. François Furet/Mona Ozouf. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 3: The Transformation of Political Culture 1789-1848.* Oxford: Pergamon Press, 1989: 59-78.

Reichardt, Rolf. "'Histoire des Mentalités'. Eine neue Dimension der Sozialgeschichte am Beispiel des französischen Ancien Régime". *Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur* (1978/3): 130-166.
--- und Eberhard Schmitt. "Die Französische Revolution - Umbruch oder Kontinuität?". *Zeitschrift für Historische Forschung* 7 (1980): 257-320.
--- "Zur Geschichte politisch-sozialer Begriffe in Frankreich zwischen Absolutismus und Restauration". *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 47 (1982): 49-74.
--- "Revolutionäre Mentalitäten und Netze politischer Grundbegriffe in Frankreich 1789-1795". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München: Oldenbourg, 1988: 186-215.

Reinalter, Helmut. *Die Französische Revolution und Mitteleuropa. Erscheinungsformen und Wirkungen des Jakobinismus. Seine Gesellschaftstheorien und politischen Vorstellungen.* Frankfurt/M.: Suhrkamp, 1988.

Rétat, Pierre. "Die Zeitungen des Jahres 1789: einige zusammenfassende Perspektiven". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München: Oldenbourg, 1988: 153-166.

Richter, Karl. "Die kopernikanische Wende in der Lyrik von Brockes bis Klopstock". *Jahrbuch der deutschen Schillergesellschaft* 12 (1968): 132-169.

Ricken, Ulrich. "Zur Sprachdiskussion während der Französischen Revolution". *Beiträge zur Romanischen Philologie* XIII 1/2 (1974): 303-318

Robespierre, [Maximilien]. *Discours et Rapports à la Convention.* Ed. Marc Bouloiseau. Paris: Union Générale d'Éditions: 1965.

Roche, Daniel. *Le peuple de Paris. Essai sur la culture populaire au XVIII^e siècle.* Paris: Aubier Montaigne, 1981.

Rolt, L.T.C. *The Aeronauts. A History of Ballooning 1783-1903.* London: Longmans, 1966.

Root-Bernstein, Michèle. *Boulevard Theater and Revolution in Eighteenth-Century Paris.* Ann Arbor, Michigan: UMI Research Press, 1984.

Roszak, Theodore. *The Cult of Information. The Folkore of Computers and the true Art of Thinking.* New York : Pantheon Books, 1986

Ruiz, Alain. "Un regard sur le jacobinisme allemand: idéologie et activités de certains de ses représants notoires en France pendant la Révolution". Ed. François Furet/Mona Ozouf. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 3: The Transformation of Political Culture 1789-1848.* Oxford: Pergamon Press, 1989: 253-272.

Saine, Thomas P. "Natural Science and the Ideology of Nature in the German Enlightenment". *Lessing Yearbook* VIII (1976): 61-88.

Sautermeister, Gert. "Deutsche Intelligenz im Bann der Religion. Metaphysische Umbildungen der Revolution". Ed. Arno Herzig et al. *"Sie, und nicht Wir". Die Französische Revolution und ihre Wirkung auf Norddeutschland und das Reich.* Hamburg: Dölling und Galitz, 1989: Band 2: 535-551.

Schaffer, Simon. "Natural Philosophy and Public Spectacle in the Eighteenth Century". *History of Science* 21/51 (1983):1-43.

Schama, Simon. *Citizens. A Chronicle of the French Revolution.* Toronto: Vintage Books, 1989.

Schatzberg, Walter. *Scientific Themes in the Popular Literature and the Poetry of German Enlightenment, 1720-1760.* Berkeley: University of California Press, 1982.

Schinkel, Eberhard. "Der Freiballon in der Literatur. Aspekte der Darstellung und Deutung." Ed. Harro Segeberg. *Technik in der Literatur.* Frankfurt/M.: Suhrkamp, 1987: 233-268.

Schimank, Hans. "Der Chemiker im Zeitalter der Aufklärung und des Empire". Ed. Eberhard Schmauderer. *Der Chemiker im Wandel der Zeiten.* Weinheim: Verlag, Chemie, 1973: 207-258.

Schlieben-Lange, Brigitte. "Von Babel zur Nationalsprache". *Lendemains* 4 (1976): 31-4.

--- "Die Französische Revolution und die Sprache". *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 41 (1981): 90-123.

--- "Schriftlichkeit und Mündlichkeit in der Französischen Revolution". Ed. Jan und Aleida Assmann/Christof Hardmeier. *Schrift und Gedächtnis. Archäologie der literarischen Kommunikation.* München: Fink, 1983: 194-211.

--- "Vom Vergessen in der Sprachwissenschaftsgeschichte. Zu den 'Ideologen' und ihrer Rezeption im 19. Jahrhundert". *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 53/54 (1984): 18-36.

--- "Die Wörterbücher in der Französischen Revolution (1789-1804)". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Handbuch Politisch-Sozialer Grundbegriffe in Frankreich 1680-1820.* München: Oldenbourg: 1985ff.: Heft 1/2: 149-193.

--- "'Athène eloquentes'/'Sparte silencieuse'. Die Dichotomie der Stile in der Französischen Revolution". Ed. H. Gumbrecht/K. Pfeiffer. *Stil, Geschichten und Funktionen eines kulturwissenschaftlcihen Diskurselements.* Frankfurt: 1986: 155-168.

--- "Das Französische - Sprache der Uniformität". *Zeitschrift für Germanistik* 1 (1987): 26-38.

--- "Grégoire neu gelesen". Ed. Rolf Reichardt/Eberhard Schmitt. *Die Französische Revolution als Bruch des gesellschaftlichen Bewußtseins.* München: Oldenbourg, 1988: 561-570.

--- "Konzeptualisierung, Diffusion und Formierung. Thesen zur Verwiesenheit von Revolution auf Sprache". *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 72 (1988): 7-15.

--- "Wissenschaftssprache und Alltagssprache um 1800". Ed. Dieter Cherubim und Klaus J. Mattheier. *Voraussetzungen und Grundlagen der Gegenwartssprache. Sprach- und sozialgeschichtliche Untersuchungen zum 19. Jahrhundert.* Berlin/New York: de Gruyter: 1989: 123-138.

--- und Wolfgang Geiger. "Freiheit, Gleichheit...Uniformität". *Forschung Frankfurt. Wissenschaftsmagazin der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main* 3 (1989): 46-54.

--- "Néologie, terminologie, lexicologie. A la découverte du morphème". *Festschrift für Herculano Carvalho.* (z.Zt. im Druck).

Schmauderer, Eberhard. "Chemiatriker, Scheidekünstler und Chemisten des Barock und der frühen Aufklärungszeit". Ed. Eberhard Schmauderer. *Der Chemiker im Wandel der Zeiten.* Weinheim: Verlag Chemie, 1973: 101-205.

Schneider, Ivo. *Isaac Newton.* München: C.H. Beck. 1988.

Schneider, Manfred. "Die Listen der Vernunft". *Kursbuch* 95 (März 1989): 47-61.

Sebeok, Thomas A. "Die Büchse der Pandora und ihre Sicherung: Eine Relaissystem in der Obhut einer Atompriesterschaft". *Zeitschrift für Semiotik* Band 6/Heft 3 (1984): 229-251.

von Selle, Götz. *Die Georg=August=Universität zu Göttingen 1737-1937.* Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 1937.

Shapin, Steven. "Of Gods and Kings. Natural Philosophy and Politics in the Leibniz-Clarke Disputes". *Isis* 72 (1981): 187-211.

Siegfried, Robert. "The Chemical Revolution in the History of Chemistry". *Osiris. A Research Journal devoted to the History of Science and its Cultural Influence.* Second Series, vol. 4 (1988):

Sieyes, Emmanuel. *Qu'est-ce que le Tiers état?* Ed. Roberto Zapperi. Genève: Librairie Droz, 1970.

Singer, Brian C.J. *Society, Theory and the French Revolution. Studies in the Revolutionary Imagery.* London: MacMillan, 1986.

Sloan, Phillip R. "Buffon, German Biology, and the Historical Interpretation of Biological Sciences". *The British Journal for the History of Science* 12/41 (1979): 109-153.

Sluckin, W., D. J. Hargreaves and A.M Colman. "Novelty and Human Aesthetic Preferences". Eds. John Archer and Lynda Brike. *Exploration in animals and humans.* Cambridge: Van Nostrand Reinhold (UK), 1983: 245-269.

Snelders, H.A.M. "The New Chemistry in the Netherlands". *Osiris. A Research Journal devoted to the History of Science and its Cultural Influence.* Second Series, vol. 4 (1988): 121-145.

Spangenberg, Peter-Michael. "Opinion publique und ordre naturel. Ein Aspekt aus der Pressegeschichte in der Französischen Revolution (1788-1792)". *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 41 (1981): 15-26.

Starobinski, Jean. *Jean-Jacques Rousseau: La transparence et l'obstacle.* Paris: Editions Gallimard, 1971.

Szabadváry, Ferenc. *Antoine Laurent Lavoisier. Der Forscher und seine Zeit.* Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1973.

Toellner, Richard. "Decora Merenti. Glory, Merit and Science. Haller spellbound by the Newtonian Star". *Janus* LXVII/4 (1980): 171-285.

Trabant, Jürgen. "Die Sprache der Freiheit und ihre Feinde". *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 41 (1981): 70-88.

--- "Das Andere der Fachsprache. Die Emanzipation der Sprache von der Fachsprache im neuzeitlichen europäischen Sprachdenken". *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 51/52 (1983): 27-47.

Tränkle, Hans-Peter. "'Der rühmlich bekannte philosophische Arzt und politische Schriftsteller Hofrath Christoph Girtanner'. Untersuchungen zu seinem Leben und Werk. Diss. med. Universität Tübingen, 1986.

Virilio, Paul. *Guerre et cinéma I. Logistique de la perception.* Paris: Éditions de l'Étoile, 1984.

Volke, Werner et al. eds. *"O Freyheit! Silberton dem Ohre...". Französische Revolution und deutsche Literatur.* Marbach am Neckar: Deutsche Schillergesellschaft, 1989.

Träger, Claus ed. *Die Französische Revolution im Spiegel der deutschen Literatur.* Leipzig: Philipp Reclam jun., 1975.

Vopel, Hellmut. "Die Auseinandersetzung mit dem chemischen System Lavoisiers in Deutschland am Ende des 18. Jahrhunderts". Dissertation: Universität Leipzig, 1972.

Walzer, Michael. *Regicide and Revolution. Speeches at the Trial of Louis XVI.* Cambridge: Harvard University Press, 1974.

--- "The King's Trial and the Political Culture of the Revolution". Ed. Colin Lucas. *The French Revolution and the Creation of Modern Political Culture. Vol. 2: The Political Culture of the French Revolution.* Oxford: Pergamon Press, 1988: 183-192.

Wenzel, Manfred. "'Buchholz peinigt vergebens die Lüffte...'. Das Luftfahrt- und Ballonmotiv in Goethes naturwissenschaftlichem und dichterischem Werk. *Jahrbuch des freien Deutschen Hochschulstifts* (1988): 79-111.

White, Hayden. *Metahistory.* Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1973.

Wieland, Christoph Martin. *Werke.* Ed. Fritz Martini und Hans Werner Seiffert. München: Carl Hanser Verlag, 1966.

Wiener, Norbert. *The Human Use of Human Beings. Cybernetics and Society.* New York: Avon Books, 1967[9].

Williams, L. Pearce. "Science, Education and the French Revolution". *Isis* 44 (1953): 311-330.

--- "The Politics of Science in the French Revolution". Ed. Marshall Clagett. *Critical Problems in the History of Science.* Madison: University of Wisconsin Press, 1969: 291-308.

Wright, Lawrence. *Clean and Decent: The Fascinating History of the Bathroom & the Water Closet.* London: Routledge & Kegan Paul, 1963[4].

Wuthenow, Ralph Rainer. "Die Geschichtszeichen des Immanuel Kant". *Freibeuter* 39 (1988): 53-63.

Vancouver, B.C.
November 1989 - April 1991